

THE GOSPEL ACCORDING TO
LUKE

The Preface to Luke's Gospel

I Since many have attempted to compile an account concerning the
 Ἐπειδήπερ¹ πολλοί² → ἐπεχείρησαν³ → ἀνατάξασθαι⁴ → διήγησιν⁵ περί⁶ τῶν⁷
 Epeidēper polloi epecheirēsan anataxasthai diēgēsin peri tōn
 CAZ JNPM VAAI3P VAMN NASF P DGNP
 1895 4183 2021 392 1335 4012 3588
 events that have been fulfilled among us, 2 just as those who
 πραγμάτων¹¹ → → πεπληροφορημένων⁸ ἐν⁹ ἡμῖν¹⁰ καθὼς¹ ← οἱ⁴ →
 pragmatōn peplērophorēmenōn en hēmin kathōs hoi
 NGNP VRRPP-PGN P RP1DP CAM DNPM
 4229 4135 1722 2254 2531 3588
 were eyewitnesses and servants of the word from the beginning passed on
 γενόμενοι¹⁰ αὐτόπται⁷ και⁸ ὑπέρηται⁹ ▶12 τοῦ¹¹ λόγου¹² ἀπ’⁵ → ἀρχῆς⁶ παρέδοσαν² ←
 genomenoi autoptai kai hyperetai ▶12 tou logou ap’ archēs paredosan
 VAMP-PNM JNPM CLN NNPM DGSM NGSMP P NGSF VAAI3P
 1096 845 2532 5257 3588 3056 575 746 3860
 to us, 3 it seemed best to me also— because I have followed all things
 → ἡμῖν³ → ἔδοξε¹ ← → κάμοι² ← → → παρηκολουθηκότι³ πᾶσιν⁵ ←
 hēmin edoxe kamoi parēkolouthēkoti pasin
 RP1DP VAAI3S RP1DS VRRAP-SDM JDPN
 2254 1380 2504 3877 3956
 carefully from the beginning— to write them down in orderly sequence for
 ἀκριβῶς⁶ ἀνωθεν⁴ ← → γράψαι⁹ • ◀9 καθεξῆς⁷ ← ← →
 akribōs anōthen grapasai kathexēs
 B B VAAN B
 199 509 1125 2517
 you, most excellent Theophilus, 4 so that you may know the certainty
 σοι⁸ κράτιστε¹⁰ ← Θεόφιλε¹¹ ἵνα¹ ← → ἐπιγνώσῃς² τῆν⁷ ἀσφάλειαν⁸
 soi kratiste Theophile hina epignōsē tēn asphaleian
 RP2DS JVSM NVSM CAP VAA52S DASF NASF
 4671 2903 2321 2443 1921 3588 803
 concerning the things about which you were taught.
 περί³ → λόγων⁶ → ὧν⁴ → → κατηχήθης⁵
 peri logōn hōn katēchēthēs
 P NGPM RR-GPM VAPI2S
 4012 3056 3739 2727

The Prediction of John the Baptist's Birth

1:5 It happened that in the days of Herod, king of Judea, there was
 → Ἐγένετο¹ ← ἐν² ταῖς³ ἡμέραις⁴ → Ἡρώδου⁵ βασιλέως⁶ → <τῆς⁷ Ἰουδαίας⁸> • •
 Egeneto en tais hēmerais Hērōdou basileōs tēs loudaias
 VAMI3S P DDPF NDPF NGSM DGSF NGSF
 1096 1722 3588 2250 2264 935 3588 2449
 a certain priest, Zechariah by name, of the division of Abijah. And he had a
 ▶9 τις¹⁰ ἱερεὺς⁹ Ζαχαρίας¹² → ὀνόματι¹¹ ἐξ¹³ → ἐφημερίας¹⁴ → Ἀβιά¹⁵ και¹⁶ αὐτῶ¹⁸ →
 tis hierēus Zacharias onomati ex ephēmerias Abia kai autō
 JNSM NNSM NNSM NDSN P NGSF NGSF CLN RP3DSM
 5100 2409 2197 3686 1537 2183 7 2532 846
 wife¹ from the daughters of Aaron, and her name was Elizabeth. 6 And
 γυνή¹⁷ ἐκ¹⁹ τῶν²⁰ θυγατέρων²¹ → Ἀαρῶν²² και²³ αὐτῆς²⁶ < τὸ²⁴ ὄνομα²⁵ > → Ἐλισάβετ²⁷ δὲ²
 gynē ek tōn thygaterōn Aarōn kai autēs < to onoma > Elisabet de
 NNSF P DGNP NGPF NGSF CLN RP3GSF DNSN NNSN NNSF CLN
 1135 1537 3588 2364 2 2532 846 3588 3686 1665 1161
 they were both righteous in the sight of God, living blamelessly
 → ἦσαν¹ ἀμφοτέροι⁴ δίκαιοι³ → → ἐναντιον⁵ → < τοῦ⁶ θεοῦ⁷ > πορευόμενοι⁸ ἀμεμπτοι¹⁷
 ēsan amphoteroi dikaioi enantion < tou theou > poreuomenoi amemptoi
 VIAI3P JNPM JNPM P DGSM NGSF VPUP-PNM JNPM
 2258 297 1342 1726 3588 2316 4198 273

¹ Lit. "a wife to him"

will	call	his	name	John.	14	And	you	will	experience	joy	and				
→	καλέσεις ²⁴	αὐτοῦ ²⁷	< τὸ ²⁵	ὄνομα ^{26>}	Ἰωάννην ²⁸	καί ¹	σοί ⁴	→	ἔσται ^{1,2}	χαρά ³	καί ⁵				
	kaleseis	autou	to	onoma	Iōannēn	kai	soi		estai	chara	kai				
	VFAI2S	RP3GSM	DASN	NASN	NASM	CLN	RP2DS		VFMI3S	NNSF	CLN				
	2564	846	3588	3686	2491	2532	4671		2071	5479	2532				
exultation, ⁴	and	many	will	rejoice	at	his	birth.	15	For	he	will	be			
ἀγαλλίασις ⁶	καί ⁷	πολλοί ⁸	→	χαρήσονται ¹³	ἐπι ⁹	αὐτοῦ ¹²	< τῆ ¹⁰	γενέσει ^{11>}	γάρ ²	→	→	ἔσται ¹			
agalliasis	kai	polloi		charēsontai	epi	autou	tē	genesei	gar			estai			
NNSF	CLN	JNPM		VFPI3P	P	RP3GSM	DDSF	NDSF	CAZ			VFMI3S			
20	2532	4183		5463	1909	846	3588	1078	1063			2071			
great	in	the	sight	of	the	Lord,	and	he	must	never	drink	wine	or	beer,	
μέγας ³	→	→	ἐνώπιον ⁴	>6	τοῦ ⁵	κυρίου ⁶	καί ⁷	→	>13	< οὐ ¹¹	μή ^{12>}	πίη ¹³	οἶνον ⁸	καί ⁹	σίκερα ¹⁰
megas			enōpion		tou	kyriou	kai			ou	mē	piē	oinon	kai	sikera
JNSM			P		DGSM	NGSM	CLN			BN	BN	VAAS3S	NASM	CLN	NASN
3173			1799		3588	2962	2532			3756	3361	4095	3631	2532	4608
and	he	will	be	filled	with	the	Holy	Spirit	while	he	is	still	in	his	
καί ¹⁴	→	→	→	πλησθήσεται ¹⁷	←	>15	ἁγίου ¹⁶	πνεύματος ¹⁵	•	•	•	ἔτι ¹⁸	ἐκ ¹⁹	αὐτοῦ ²²	
kai				plēsthēsetai			hagiou	pneumatōs				eti	ek	autou	
CLN				VFPI3S			JGSN	NGSN				B	P	RP3GSM	
2532				4130			40	4151				2089	1537	846	
mother's	womb.	16	And	he	will	turn	many	of	the	sons	of	Israel	to	the	
μητρός ²¹	κοιλίας ²⁰	καί ¹	→	→	ἐπιστρέψει ⁶	πολλούς ²	>4	τῶν ³	υἱῶν ⁴	→	Ἰσραὴλ ⁵	ἐπι ⁷	→		
mētros	koilias	kai			epistrepsēi	pollous		tōn	huiōn		Israēl	epi			
NGSF	NGSF	CLN			VFAI3S	JAPM		DGPM	NGPM		NGSM	P			
3384	2836	2532			1994	4183		3588	5207		2474	1909			
Lord	their	God.	17	And	he	will	go	on	before	him	in	the			
κύριον ⁸	αὐτῶν ¹¹	< τὸν ⁹	θεόν ^{10>}	καί ¹	αὐτός ²	→	προελεύσεται ³	←	ἐνώπιον ⁴	αὐτοῦ ⁵	ἐν ⁶	→			
kyrion	autōn	ton	theon	kai	autos		proeleusetai		enōpion	autou	en				
NASM	RP3GPM	DASM	NASM	CLN	RP3NSMP		VFMI3S		P	RP3GSM	P				
2962	846	3588	2316	2532	846		4281		1799	846	1722				
spirit	and	power	of	Elijah,	to	turn	the	hearts	of	the	fathers	to	the		
πνεύματι ⁷	καί ⁸	δυνάμει ⁹	→	Ἠλίου ¹⁰	→	ἐπιστρέψαι ¹¹	→	καρδίας ¹²	→	→	πατέρων ¹³	ἐπι ¹⁴	→		
pneumati	kai	dynamai		Ēliou		epistrepsai		kardias			paterōn	epi			
NDSN	CLN	NDSF		NGSM		VAAN		NAPF			NGPM	P			
4151	2532	1411		2243		1994		2588			3962	1909			
children,	and	the	disobedient	to	the	wisdom	of	the	righteous,	to	prepare	for	the		
τέκνα ¹⁵	καί ¹⁶	→	ἀπειθεῖς ¹⁷	ἐν ¹⁸	→	φρονήσει ¹⁹	→	→	δικαίων ²⁰	→	εἰτοιμάσαι ²¹	→	→		
tekna	kai		apeitheis	en		phronēsei			dikaiōn		hetoimasai				
NAPN	CLN		JAPM	P		NDSF			JGPM		VAAN				
5043	2532		545	1722		5428			1342		2090				
Lord	a	people	made	ready.”	18	And	Zechariah	said	to	the	angel,				
κυριῷ ²²	→	λαόν ²³	κατεσκευασμένον ²⁴	←	καί ¹	Ζαχαρίας ³	εἶπεν ²	πρὸς ⁴	τὸν ⁵	ἄγγελον ⁶					
kyriō		laon	kateskeuasmenon		kai	Zacharias	eipen	pros	ton	angelon					
NDSM		NASM	VRPP-SAM		CLN	NNSM	VAAI3S	P	DASM	NASM					
2962		2992	2680		2532	2197	2036	4314	3588	32					
“By	what	will	I	know	this?	For	I	am	an	old	man,	and	my		
Κατὰ ⁷	τί ⁸	→	→	γνώσομαι ⁹	τούτο ¹⁰	γάρ ¹²	ἐγώ ¹¹	εἰμι ¹³	→	πρεσβύτης ¹⁴	←	καί ¹⁵	μου ¹⁸		
Kata	ti			gnōsomai	touto	gar	egō	eimi		presbytēs		kai	mou		
P	RI-ASN			VFMI1S	RD-ASN	CAZ	RP1NS	VP11S		NNSM		CLN	RP1GS		
2596	5101			1097	5124	1063	1473	1510		4246		2532	3450		
wife	is	advanced	in	years!” ⁵	19	And	the	angel	answered						
< ἡ ¹⁶	γυνή ^{17>}	→	προβεβηκυῖα ¹⁹	ἐν ²⁰	< ταῖς ²¹	ἡμέραις ²²	αὐτῆς ^{23>}	καί ¹	ὁ ³	ἄγγελος ⁴	ἀποκριθεῖς ²				
hē	gynē		probebēkuiā	en	tais	hēmerais	autēs	kai	ho	angelos	apokritheis				
DNSF	NNSF		VRAP-SNF	P	DDPF	NDPF	RP3GSF	CLN	DNSM	NNSM	VAPP-SNM				
3588	1135		4260	1722	3588	2250	846	2532	3588	32	611				
and	said	to	him,	“I	am	Gabriel,	who	stands	in	the	presence	of			
←	εἶπεν ⁵	→	αὐτῷ ⁶	Ἐγώ ⁷	εἰμι ⁸	Γαβριήλ ⁹	ὁ ¹⁰	παρεστηκώς ¹¹	→	→	ἐνώπιον ¹²	→			
	eipen		autō	Egō	eimi	Gabriel	ho	parestēkōs			enōpion				
VAAI3S	RP3DSM	RP1NS	VP11S	VP11S	NNSM	NNSM	DNSM	VRAP-SNM			P				
2036	846	1473	1510	1043	3588			3936			1799				

⁴ Lit. “joy and exultation will be to you” ⁵ Lit. “in her days”

God,	and	I was	sent	to speak	to you	and to	announce	to					
< τοῦ ¹³ θεοῦ ¹⁴ >	καί ¹⁵ → →	ἀπεστάλην ¹⁶	→	λαλήσαι ¹⁷	πρὸς ¹⁸ σε ¹⁹ καί ²⁰ →	εὐαγγελισασθαί ²¹	→						
tou theou	kai	CLN		apetalēn	pros se kai	euangelisasthai							
DGSM	NGSM	CLN		VAPI15	VAAN P	RP2AS CLN	VAMN						
3588	2316	2532		649	2980 4314	4571 2532	2097						
you	this	good news.	20	And behold,	you will	be silent	and not	able	to				
σοι ²² ταῦτα ²³	• •	καί ¹ ἰδοὺ ² → →	→	ἔσῃ ³ σιωπῶν ⁴ καί ⁵ μὴ ⁶ δυνάμενος ⁷ →									
soi tauta		kai	idou	esē	siōpōn kai	me	dynamenos						
RP2DS	RD-APN	CLN	I	VFMI25	VPAP-SNM	CLN	BN	VPUP-SNM					
4671	5023	2532	2400	2071	4623	2532	3361	1410					
speak	until	the day	these	things take	place,	because ⁶	you did	not					
λαλήσαι ⁸ ἀχρι ⁹ ἡς ¹⁰ ἡμέρας ¹¹ ταῦτα ¹³ ← →	γένηται ¹² < ἀνθ' ¹⁴ ὧν ¹⁵ > →	►17	οὐκ ¹⁶										
lalēsai	achri hēs hēmeras	tauta	←	→	genētai	< anth' hōn >	→	►17	ouk				
VAAN	P	RR-GSF	NGSF	RD-NPN	VAMS3S	P	RR-GPM		BN				
2980	891	3739	2250	5023	1096	473	3739		3756				
believe	my	words,	which	will be	fulfilled	in	their						
ἐπίστευσας ¹⁷ μου ²⁰ < τοῖς ¹⁸ λόγοις ¹⁹ οἷτινες ²¹ → →	πληρωθήσονται ²² εἰς ²³ αὐτῶν ²⁶												
episteusas	mou	tois	logois	hoitines	plērōthēsontai	eis	autōn						
VAAI2S	RP1GS	DDPM	NDPM	RR-NPM	VFPI3P	P	RP3GPM						
4100	3450	3588	3056	3748	4137	1519	846						
time.”	21	And	the	people were	waiting	for	Zechariah,	and	began	to			
< τὸν ²⁴ καιρὸν ²⁵ >	Καί ¹ ὁ ³ λαὸς ⁴ ἦν ² προσδοκῶν ⁵ ←	< τὸν ⁶ Ζαχαρίαν ⁷ >	καί ⁸ → →										
ton kairon	Kai ho laos	ēn	prosdokōn	←	< ton Zacharian >	kai	→	→					
DASM	NASM	CLN	DNSM	NNSM	VIAI3S	VAPAP-SNM	DASM	NASM	CLN				
3588	2540	2532	3588	2992	2258	4328	3588	2197	2532				
wonder	when	he	was	delayed	in	the	temple.	22	And	when	he	came	
ἐθαύμαζον ⁹ ἐν ¹⁰ αὐτόν ¹⁶ →	< τῷ ¹¹ χρονίζειν ¹² ἐν ¹³ τῷ ¹⁴ ναῷ ¹⁵ δε ² → →	ἐξελθῶν ¹											
ethaumazon	en auton	→	< tō chronizein >	en	tō	naō	de	→	→	exelthōn			
VIAI3P	P	RP3ASM	DDSN	VPAN	P	DDSM	NDSM	CLN		VAAP-SNM			
2296	1722	846	3588	5549	1722	3588	3485	1161		1831			
out	he	was	not	able	to speak	to them,	and they	realized	that	he	had	seen	
← → ►4	οὐκ ³ ἐδύνατο ⁴ →	λαλήσαι ⁵ →	αὐτοῖς ⁶ καί ⁷ →	ἐπέγνωσαν ⁸ ὅτι ⁹ → →	ἑώρακεν ¹¹								
←	→	►4	ouk edynato	→	lalēsai	→	autois kai	→	epegnōsan	hoti	→	→	ēōraken
			BN	VUII3S	VAAN	RP3DPM	CLN	VAAI3P	VAI3P	CSC			VRAI3S
			3756	1410	2980	846	2532	1921	3754	1921			3708
a	vision	in	the	temple.	And	he	kept	making	signs	to	them,	and	
→ ὄπτασιαν ¹⁰ ἐν ¹² τῷ ¹³ ναῷ ¹⁴ καί ¹⁵ αὐτὸς ¹⁶ ἦν ¹⁷ →	διανέυων ¹⁸ →	αὐτοῖς ¹⁹ καί ²⁰											
optasian	en tō naō	kai	autos	ēn	→	dianeuōn	→	autois kai					
NASF	P	DDSM	NDSM	CLN	RP3NSMP	VIAI3S	VAPAP-SNM	RP3DPM	CLN				
3701	1722	3588	3485	2532	846	2258	1269	846	2532				
remained	unable	to speak.	23	And	it happened	that	when	the	days	of	his		
διέμενεν ²¹ κωφός ²² ← ←	καί ¹ →	ἐγένετο ² ←	ὡς ³ αἰ ⁵ ἡμέραι ⁶ ►8	αὐτοῦ ⁹									
diemenen	kōphos	←	←	kai	→	ēgeneto	←	ōs	ai	hēmerai	►8	autou	
VIAI3S	JNSM			CLN		VAMI3S		CAT	DNPF	NNPF		RP3GSM	
1265	2974			2532		1096		5613	3588	2250		846	
service	came	to an	end,	he	went	away	to	his	home.				
< τῆς ⁷ λειτουργίας ⁸ >	ἐπλήσθησαν ⁴ ← ← ← →	ἀπῆλθεν ¹⁰ εἰς ¹¹ αὐτοῦ ¹⁴ < τὸν ¹² οἶκον ¹³ >											
tēs leitourgias	eplēsthēsan	←	←	←	→	apēlthen	eis	autou	ton oikon				
DGSM	NGSF	VAPI3P				VAAI3S	P	RP3GSM	DASM	NASM			
3588	3009	4130				565	1519	846	3588	3624			
24	Now	after	these	days,	his	wife	Elizabeth	conceived,	and	she			
δε ² Μετὰ ¹ ταύτας ³ < τὰς ⁴ ἡμέρας ⁵ >	αὐτοῦ ¹⁰ < ἧς ⁸ γυνῆ ⁹ >	Ἐλισάβετ ⁷ συνέλαβεν ⁶ καί ¹¹ →											
de Meta tautas	< tas hēmeras >	autou	< hēs gynē >	Elisabet	synelaben	kai	→						
CLN	P	RD-APF	DAPF	NAPF	RP3GSM	DNSF	NNSF	NNSF	VAAI3S	CLN			
1161	3326	3778	3588	2250	846	3588	1135	1665	4815	2532			
kept	herself	in	seclusion	for	five	months,	saying,	25	•	“Thus	the	Lord	
περιέκρυβεν ¹² ἑαυτὴν ¹³ ◀12 ← ►14	πέντε ¹⁵ μῆνας ¹⁴ λέγουσα ¹⁶ ὅτι ¹ Οὕτως ² →	κύριος ⁵											
periekryben	heautēn	◀12	←	►14	pente	mēnas	legousa	hoti	Oūtōs	→	kyrios		
VIAI3S	RF3ASF				XN	NAPM	VPAP-SNF	CSC	B		NNSM		
4032	1438				4002	3376	3004	3754	3779		2962		

⁶ Lit. “in return for which”

has done for me in the days in which he has concerned himself with me, to
 → πεποιήκεν⁴ → μοι³ ἐν⁶ → ἡμέραις⁷ → αἷς⁸ → → ἐπείδεν⁹ ← ← • →
 pepoiēken en hēmerais hais epeiden
 VRAI3S RPIDS P NDPF RR-DFP VAAI3S
 4160 3427 1722 2250 3739 1896

take away my disgrace among people.”
 ἀφελεῖν¹⁰ ← μου¹² ὀνειδός¹¹ ἐν¹³ ἀνθρώποις¹⁴
 aphelein mou oneidos en anthrōpois
 VAAN RP1GS NASN P NDPM
 851 3450 3681 1722 444

The Prediction of Jesus' Birth

1:26 Now in the sixth month, the angel Gabriel was sent from
 δε² Ἐν¹ τῷ³ <τῷ⁵ ἕκτω⁶> μηνι⁴ ὁ⁸ ἄγγελος⁹ Γαβριήλ¹⁰ → ἀπεστάλη⁷ ἀπὸ¹¹
 de En tō tō hektō mėni ho angelos Gabriēl apestālē apo
 CLT P DDSM JDSM NDSM DNSM NNSM VAPI3S
 1161 1722 3588 3588 1623 3376 3588 32 1043 649 575

God to a town of Galilee named⁷ Nazareth, 27 to a
 <τοῦ¹² θεοῦ¹³> εἰς¹⁴ → πόλιν¹⁵ → <τῆς¹⁶ Γαλιλαίας¹⁷> <ἡ¹⁸ ὄνομα¹⁹> Ναζαρέθ²⁰ πρὸς¹ →
 tou theou eis polin tes Galilaias hē onoma Nazareth pros
 DGSM P NASF DGSF NGSF RR-DSF NNSN NNSF
 3588 2316 1519 4172 3588 1056 3739 3686 3478 4314

virgin legally promised in marriage to a man named⁸ Joseph of the
 παρθένον² ἐμνηστευμένην³ ← ← ← → ἀνδρὶ⁴ <ἡ⁵ ὄνομα⁶> Ἰωσήφ⁷ ἐξ⁸ →
 parthenon emnēsteumenēn andri hō onoma Iōsēph ex
 NASF VRPP-SAF NDSM RR-DSM NNSN NNSM P
 3933 3423 435 3739 3686 2501 1537

house of David. And the name of the virgin was Mary. 28 And he came
 οἴκου⁹ → Δαυὶδ¹⁰ καὶ¹¹ τὸ¹² ὄνομα¹³ ▶15 τῆς¹⁴ παρθένου¹⁵ • Μαριάμ¹⁶ καὶ ▶5 εἰσελθὼν²
 oikou Daud kai to onoma tes parthenou Mariam kai eiselthōn
 NGSN NGSM CLN DNSN NNSN DGSF NGSF NNSF CLN VAAP-SNM
 3624 1138 2532 3588 3686 3588 3933 3137 2532 1525

to her and said, “Greetings, favored one! The Lord is with you.” 29 But
 πρὸς³ αὐτήν⁴ <2 εἶπεν⁵ Χαῖρε⁶ κευχαριτωμένη⁷ ← ὁ⁸ κύριος⁹ • μετὰ¹⁰ σοῦ¹¹ δε²
 pros autēn eipen Chaire kecharitōmenē ho kyrios meta sou de
 P RP3ASF VAAI3S VPAM2S VRPP-SNF DNSM NNSM P RP2GS CLN
 4314 846 2036 5463 5487 3588 2962 3326 4675 1161

she was greatly perplexed at the statement, and was pondering what sort of
 ἡ¹ → → διαταράχθη² ἐπὶ³ τῷ⁴ λόγῳ⁵ καὶ⁷ → διαλογίζετο⁸ ποταπός⁹ ← ←
 hē diatarachthē epi tō logō kai dialogizeto potapos
 DNSF VAPI3S P DDSM NDSM CLN VIUI3S JNSM
 3588 1298 1909 3588 3056 2532 1260 4217

greeting this might be. 30 And the angel said to her, “Do not be
 <ὁ¹¹ ἀσπασμός¹²> οὗτος¹³ → εἴη¹⁰ καὶ¹ ὁ³ ἄγγελος⁴ εἶπεν² → αὐτῇ⁵ ▶7 Μὴ⁶ →
 ho aspasmos houtos eiē kai ho angelos eipen autē Mē
 DNSM NNSM RD-NSM VPAO3S CLC DNSM NNSM VAAI3S RP3DSF BN
 3588 783 3778 1498 2532 3588 32 2036 846 3361

afraid, Mary, for you have found favor with God. 31 And behold, you will
 φοβοῦ⁷ Μαριάμ⁸ γάρ¹⁰ → → εὔρες⁹ χάριν¹¹ παρὰ¹² <τῷ¹³ θεῷ¹⁴> καὶ¹ ἰδοὺ² → →
 phobou Mariam gar heures charin para tō theō kai idou
 VPUM2S NVSF CAZ VAAI2S B P DDSM NDSM CLN I
 5399 3137 1063 2147 5485 3844 3588 2316 2532 2400

conceive in the womb and will give birth to a son, and you will call his
 συλλήμψη³ ἐν⁴ → γαστρὶ⁵ καὶ⁶ → τέξῃ⁷ ← ← → υἱόν⁸ καὶ⁹ → → καλέσεις¹⁰ αὐτοῦ¹³
 syllēmpse en gastri kai texē huion kai kaleseis autou
 VFMI2S P NDSF CLN VFMI2S NASM CLN VFAI2S VFP1GS
 4815 1722 1064 2532 5088 5207 2532 2564 846

name Jesus. 32 This one will be great, and he will be called the
 <τὸ¹¹ ὄνομα¹²> Ἰησοῦν¹⁴ οὗτος¹ ← → ἔσται² μέγας³ καὶ⁴ → → → κληθήσεται⁷ →
 to onoma Iēsoun houtos estai megas kai klēthēsetai
 DASN NASN NASM VFMI3S JNSM CLN VFPI3S
 3588 3686 2424 3778 2071 3173 2532 2564

⁷ Lit. “to which the name” ⁸ Lit. “to whom the name”

Son of the Most High, and the Lord God will give him the throne of
 υἱός₅ → → Ὑψίστου₆ ← και₈ ὁ₁₂ κύριος₁₁ θεός₁₃ → δώσει₉ αὐτῷ₁₀ τὸν₁₄ θρόνον₁₅ ▶16
 huios Hypsistou kai ho kyrios theos dōsei autō ton thronon
 NNSM JGSM CLN DNSM NNSM NNSM VFAI3S RP3DSM DASM NASM
 5207 5310 2532 3588 2962 2316 1325 846 3588 2362

his father David. 33 And he will reign over the house of Jacob
 αὐτοῦ₁₉ < τοῦ₁₇ πατρός₁₈ > Δαυὶδ₁₆ και₁ → → βασιλεύσει₂ ἐπὶ₃ τὸν₄ οἶκον₅ → Ἰακώβ₆
 autou tou patros Dauid kai basileusei epi ton oikon Iakob
 RP3GSM DGSM NNSM NNSM CLN VFAI3S P DASM NASM NNSM
 846 3588 3962 1138 2532 936 1909 3588 3624 2384

forever,⁹ and of his kingdom there will be no end.
 < εἰς₇ τοὺς₈ αἰῶνας₉ > και₁₀ ▶12 αὐτοῦ₁₃ < τῆς₁₁ βασιλείας₁₂ > → → ἔσται₁₅ οὐκ₁₄ τέλος₁₆
 eis tous aiōnas kai autou tes basileias estai ouk telos
 P DAPM NAPM CLN RP3GSM DGSM NNSM NNSM VFAI3S VFAI3S BN NNSM
 1519 3588 165 2532 846 3588 932 2071 3756 5056

34 And Mary said to the angel, “How will this be, since I have not
 δὲ₂ Μαριάμ₃ εἶπεν₁ πρὸς₄ τὸν₅ ἄγγελον₆ Πῶς₇ ▶8 τοῦτο₉ ἔσται₈ ἐπει₁₀ → ▶13 οὐ₁₂
 de Mariam eipen pros ton angelon Pōs touto estai epei ou
 CLN NNSF VAAI3S P DASM NASM BI RD-NSN VFMI3S CAZ BN
 1161 3137 2036 4314 3588 32 4459 5124 2071 1893 3756

had sexual relations with a man?” 35 And the angel answered and said to
 γινώσκω₁₃ ← ← ← → ἀνδρα₁₁ και₁ ὁ₃ ἄγγελος₄ ἀποκριθεὶς₂ ← εἶπεν₅ →
 ginōskō andra kai ho angelos apokritheis eipen
 VPAI1S NASM CLN DNSM NNSM VAPP-SNM VAAI3S
 1097 435 2532 3588 32 611 2036

her, “The Holy Spirit will come upon you, and the power of the Most
 αὐτῆ₆ ▶7 ἅγιον₈ Πνεῦμα₇ → ἐπελεύσεται₉ ἐπὶ₁₀ σέ₁₁ και₁₂ → δύναμις₁₃ → → Ὑψίστου₁₄
 autē hāgion Pneuma epeleusetai epi se kai dynamis Hypsistou
 RP3DSF JNSN NNSN VFMI3S P RP2AS CLN NNSF JGSM
 846 40 4151 1904 1909 4571 2532 1411 5310

High will overshadow you. Therefore also the one to be born will be called
 ← → ἐπισκιάσει₁₅ σοί₁₆ διὸ₁₇ και₁₈ τὸ₁₉ → → → γεννώμενον₂₀ → → κληθήσεται₂₂
 episkiasai soi dio kai to gennōmenon klēthēsetai
 VFAI3S RP2DS CLI BE DNSN VPPP-SNM VFP13S
 1982 4671 1352 2532 3588 1080 2564

holy, the Son of God. 36 And behold, your relative Elizabeth— she also has
 ἅγιον₂₁ → υἱός₂₃ → θεοῦ₂₄ και₁ ἰδοὺ₂ σου₆ < ἡ₄ συγγενίς₅ > Ἐλισάβετ₃ αὐτῆ₈ και₇ →
 hāgion huios theou kai idou sou hē syngenis Elisabet autē kai
 JNSN NNSM NNSM CLN I RP2GS DNSF NNSF NNSF RP3NSF BE
 40 5207 2316 2532 2400 4675 3588 4773 1665 846 2532

conceived a son in her old age, and this is the sixth month for her
 συνειληφέν₉ → υἱὸν₁₀ ἐν₁₁ αὐτῆς₁₃ γήρει₁₂ ← και₁₄ οὗτος₁₅ ἐστίν₁₈ ▶16 ἕκτος₁₇ μῆν₁₆ → αὐτῆ₁₉
 syneilephēn huion en autēs gērei kai houtos estin hekτος mēn autē
 VRAI3S NASM P RP3GSF NNSN CLN RD-NSN VPAI3S JNSM NNSM RP3DSF
 4815 5207 1722 846 1094 2532 3778 2076 1623 3376 846

who was called barren. 37 For nothing will be impossible with
 τῆ₂₀ → καλουμένη₂₁ στεῖρα₂₂ ὅτι₁ < οὐκ₂ πᾶν₇ ῥῆμα₈ > → → ἀδυνατήσει₃ παρὰ₄
 tē kaloumenē steira hoti ouk pan rhēma adynatēsei para
 DDSF VPPP-SDF NDSF CAZ BN JNSN NNSN VFAI3S P
 3588 2564 4723 3754 3956 4487 101 3844

God.¹⁰ 38 So Mary said, “Behold, the Lord’s female slave! May it happen to
 < τοῦ₅ θεοῦ₆ > δὲ₂ Μαριάμ₃ εἶπεν₁ Ἰδοὺ₄ ἡς₅ κυρίου₇ δούλη₆ ← → → γένοιτό₈ →
 tou theou de Mariam eipen Idu hē kyriou doule genoito
 DGSM NNSM CLN NNSF VAAI3S I DNSF NNSM NNSF VAMO3S
 3588 2316 1161 3137 2036 2400 3588 2962 1399 1096

me according to your word.” And the angel departed from her.
 μοι₉ κατὰ₁₀ ← σου₁₃ < τὸ₁₁ ῥῆμά₁₂ > και₁₄ ὁ₁₈ ἄγγελος₁₉ ἀπέθλην₁₅ ἀπ’₁₆ αὐτῆς₁₇
 moi kata sou to rhēma kai ho angelos apēthen ap’ autēs
 RP1DS P RP2GS DASN NASN CLN DNSM NNSM VAAI3S P RP3GSF
 3427 2596 4675 3588 4487 2532 3588 32 565 575 846

⁹ Lit. “for the ages” ¹⁰ Lit. “every thing will not be impossible with God”

Mary Visits Elizabeth

1:39 Now in those days Mary set out and traveled with
 ὤε₂ ἐν₄ ταύταις₇ <ταῖς₅ ἡμέραις₆> Μαριάμ₃ Ἀναστασία₁ ← ← ἐπορεύθη₈ μετὰ₁₂
 de en tautais tais hēmerais Mariam Anastasa eporeuthē meta
 CLT P RD-DPF DDPF NDPF NNSF VAAP-SNF VAPI3S P
 1161 1722 3778 3588 2250 3137 450 4198 3326

haste into the hill country, to a town of Judah, 40 and entered into the
 σπουδῆς₁₃ εἰς₉ τὴν₁₀ ὄρεινὴν₁₁ ← εἰς₁₄ → πόλιν₁₅ → Ἰουδα₁₆ καὶ₁ εἰσῆλθεν₂ εἰς₃ τὸν₄
 spoudēs eis tēn oreinēn ← eis polin louda kai eisēlthen eis ton
 NGSF P DASF JASF NASF NGSF CLN VAAI3S P DASM
 4710 1519 3588 3714 1519 4172 2448 2532 1525 1519 3588

house of Zechariah, and greeted Elizabeth. 41 And it happened that when
 οἶκον₅ → Ζαχαρίου₆ καὶ₇ ἠσπάσατο₈ <τῆν₉ Ἐλισάβετ₁₀> καὶ₁ → ἐγένετο₂ ← ὥς₃
 oikon Zachariou kai ēspasato tēn Elisabet kai egeneto hōs
 NASM NGSF CLN VAMI3S DASF NASF CLN VAMI3S CLN VAMI3S CAT
 3624 2197 2532 782 3588 1665 2532 1096 5613

Elizabeth heard the greeting of Mary, the baby in her
 <τῆ₉ Ἐλισάβετ₁₀> ἤκουσεν₄ τὸν₅ ἀσπασμὸν₆ → <τῆς₇ Μαρίας₈> τὸ₁₂ βρέφος₁₃ ἐν₁₄ αὐτῆς₁₇
 hē Elisabet ēkousen ton aspasmōn tēs Marias to brēphos en autēs
 DNSF NNSF VAAI3S DASM NASM DGSF NGSF DNSN NNSN P RP3GSF
 3588 1665 191 3588 783 3588 3137 3588 1025 1722 846

womb leaped and Elizabeth was filled with the Holy
 <τῆ₁₅ κοιλία₁₆> ἐσκίρτησεν₁₁ καὶ₁₈ <τῆ₂₂ Ἐλισάβετ₂₃> → ἐπλήσθη₁₉ ← ▶20 ἁγίου₂₁
 tē koilia eskirtēsēn kai hē Elisabet → eplēsthē ← ▶20 hagiou
 DDSF NDSF VAAI3S CLN DNSF NNSF VAPI3S JGSN
 3588 2836 4640 2532 3588 1665 4130 40

Spirit. 42 And she cried out with a loud shout and said, “Blessed
 πνεύματος₂₀ καὶ₁ → ἀνεφώνησεν₂ ← → ▶3 μεγάλη₄ κραυγῆ₃ καὶ₅ εἶπεν₆ Εὐλογημένη₇
 pneumatōs kai anephōnēsēn ← → ▶3 megalē kraugē kai eipen Eulogēmenē
 NGSN CLN VAAI3S VAAI3S JDSF NDSF CLN VAAI3S VRPP-SNF
 4151 2532 400 3173 2906 2532 2036 2127

are you among women, and blessed is the fruit of your womb!
 • σύ₈ ἐν₉ γυναιξίν₁₀ καὶ₁₁ εὐλογημένος₁₂ • ὁ₁₃ καρπὸς₁₄ ▶16 σου₁₇ <τῆς₁₅ κοιλίας₁₆>
 sy en gynaixin kai eulogēmenos ho karpos sou tēs koilias
 RP2NS P NDPF CLN VRPP-SNM DNSM NNSM RP2GS DGSF NGSF
 4771 1722 1135 2532 2127 3588 2590 4675 3588 2836

43 And why is this granted to me, that the mother of my Lord should
 καὶ₁ πόθεν₂ • τοῦτο₄ • → μοι₃ ἵνα₅ ἡ₇ μήτηρ₈ ▶10 μου₁₁ <τοῦ₉ κυρίου₁₀> →
 kai pothen • touto • → moi hina hē mētēr ▶10 mou tou kyriou
 CLN BI RD-NSN RPIDS CSC DNSF NNSF RP1GS DGSM NNSF
 2532 4159 5124 3427 2443 3588 3384 3450 3588 2962

come to me? 44 For behold, when the sound of your greeting came to
 ἔλθη₆ πρὸς₁₂ ἐμέ₁₃ γάρ₂ ἰδοὺ₁ ὡς₃ ἡ₅ φωνῆ₆ ▶8 σου₉ <τοῦ₇ ἀσπασμοῦ₈> ἐγένετο₄ εἰς₁₀
 elthē pros emē gar idou hōs hē phōnē ▶8 sou tou aspasmou egeneto eis
 VAAS3S P RP1AS CLX I CAT DNSF NNSF RP2GS DGSM NGSN VAMI3S P
 2064 4314 1691 1063 2400 5613 3588 5456 4675 3588 783 1096 1519

my ears, the baby in my womb leaped for joy!
 μου₁₃ <τὰ₁₁ ὠτά₁₂> τὸ₁₇ βρέφος₁₈ ἐν₁₉ μου₂₂ <τῆ₂₀ κοιλία₂₁> ἐσκίρτησεν₁₄ ἐν₁₅ ἀγαλλιάσει₁₆
 mou ta ōta to brēphos en mou tē koilia eskirtēsēn en agalliasēi
 RP1GS DAPN NAPN DNSN NNSN P RP1GS DDSF NDSF VAAI3S P NDSF
 3450 3588 3775 3588 1025 1722 3450 3588 4640 1722 20

45 And blessed is she who believed that there will be a fulfillment to what was
 καὶ₁ μακαρία₂ ▶4 ἡ₃ → πιστεύουσα₄ ὅτι₅ → → ἔσται₆ → τελειώσει₇ ▶9 τοῖς₈ →
 kai makaria hē pisteusasa hoti estai teleiōsis tois
 CLN JNSF DNSF VAAAP-SNF CAZ NNSF VFM13S NNSF
 2532 3107 3588 4100 3754 2071 5050 3588

spoken to her from the Lord!”
 λελαλημένοις₉ → αὐτῇ₁₀ παρὰ₁₁ → κυρίου₁₂
 lelālēmēnois autē para kyriou
 VRPP-PDN RP3DSF P NGSN
 2980 846 3844 2962

Mary's Hymn of Praise to God

1:46 And Mary said, "My soul exalts the Lord, 47 and my
 Καὶ¹ Μαριάμ³ εἶπεν² μου⁷ < ἡ⁵ ψυχῇ⁶ > Μεγαλύνει⁴ τὸν⁸ κύριον⁹ καὶ¹ μου⁵
 Kai Mariam eipen mou hē psuchē Megalynei ton kyrion kai mou
 CLN NNSF VAAI3S RP1G5 DNSF NNSF VPAI3S DASM NASM CLN RP1G5
 2532 3137 2036 3450 3588 5590 3170 3588 2962 2532 3450

spirit has rejoiced greatly in God my Savior, 48 because
 < τὸ³ πνεῦμά⁴ > → ἠγαλλίασεν² ← ἐπὶ⁶ < τῷ⁷ θεῷ⁸ > μου¹¹ < τῷ⁹ σωτήρ¹⁰ > ὅτι¹
 to pneuma ēgalliasen epi tō theō mou tō sōtēri hoti
 DNSN NNSN VAAI3S 21 1909 3588 NDSM RP1G5 DDSM NDSM CLN CAZ
 3588 4151 21 1909 3588 2316 3450 3588 4990 3754

he has looked upon the humble state of his female slave, for behold,
 → → ἐπέβλεψεν² ἐπὶ³ τὴν⁴ ταπεινῶσιν⁵ ← ▶7 αὐτοῦ⁸ < τῆς⁶ δούλης > ← γὰρ¹⁰ ἰδοῦ⁹
 epeblepsen epi tēn tapeinōsin autou tēs douleis gar idou
 VAAI3S VAAI3S DASF NASF RP3GSM DGFS NGSF CLX I
 1914 1909 3588 5014 846 3588 1399 1063 2400

from now on all generations will consider me blessed, 49 because
 ἀπὸ¹¹ < τοῦ¹² νῦν¹³ > ← πάσαι¹⁶ < αἱ¹⁷ γενεαί¹⁸ > → ▶14 με¹⁵ μακαριοῦσιν¹⁴ ὅτι¹
 apo tou nyn pasai hai geneai me makariousin hoti
 P DGSM B JNPF DNPF NNSF RP1AS VFAI3P CLN CAZ
 575 3588 3568 3956 3588 1074 3165 3106 3754

the Mighty One has done great things for me, and holy is his name.
 ὁ⁵ δυνατός⁶ ← → ἐποίησεν² μεγάλα⁴ ← → μοί³ καὶ⁷ ἅγιον⁸ • αὐτοῦ¹¹ < τὸ⁹ ὄνομα¹⁰ >
 ho dynatos epoiēsen megalai moi kai hagon autou to onoma
 DNSM JNSM VAAI3S JAPN RP1DS CLN JNSN RP3GSM DNSN NNSN
 3588 1415 4160 3173 3427 2532 40 846 3588 3686

50 And his mercy is for generation after generation to those who
 καὶ¹ αὐτοῦ⁴ < τὸ² ἔλεος³ > • εἰς⁵ γενεάς⁶ καὶ⁷ γενεάς⁸ ▶10 τοῖς⁹ →
 kai autou to eleos eis geneas kai geneas tois
 CLN RP3GSM DNSN NNSN P NAPF CLN NAPF DDPM
 2532 846 3588 1656 1519 1074 2532 1074 3588

fear him. 51 He has done a mighty deed with his arm; he has
 φοβουμένοις¹⁰ αὐτόν¹¹ → → Ἐποίησεν¹ → κράτος² ← ἐν³ αὐτοῦ⁵ βραχίονι⁴ → →
 phoboumenois auton epoiēsen kratos en autou brachioni
 VPUP-PDM RP3ASM VAAI3S NASN VAAI3S RP3GSM NDSM
 5399 846 4160 2904 1722 846 1023

dispersed the proud in the thoughts of their hearts. 52 He has brought
 διεσκόρπισεν⁶ → ὑπερηφάνους⁷ → → διανοία⁸ ▶9 αὐτῶν¹⁰ καρδίας⁹ → → καθεῖλεν¹
 dieskorpisen hyperēphanous dianōia autōn kardias katheilen
 VAAI3S JAPM NDSF RP3GPM NGSF VAAI3S
 1287 5244 1271 846 2588 2507

down rulers from their thrones, and has exalted the lowly. 53 He has filled
 ← δυνάστας² ἀπὸ³ → θρόνων⁴ καὶ⁵ → ὕψωσεν⁶ → ταπεινοῦς⁷ → → ἐνέπλησεν²
 dynastas apo thronōn kai hypsōsen tapeinous enēplēsen
 NAPM P NGPM CLC VAAI3S JAPM VAAI3S
 1413 575 2362 2532 5312 5011 1705

those who are hungry with good things, and those who are rich he has
 → → → πεινῶντας¹ → ἀγαθῶν³ ← καὶ⁴ → → → πλουτοῦντας⁵ → →
 peinōntas agathōn kai ploutountas
 VPAP-PAM JGPN CLC VPAI3S VPAI3S
 3983 18 2532 4147

sent away empty-handed. 54 He has helped Israel his servant,
 ἐξαπέστειλεν⁶ ← κενούς⁷ → → ἀντελάβετο¹ Ἰσραὴλ² αὐτοῦ⁴ παιδός³
 exapesteilen kenous antelabeto Israēl autou paidos
 VAAI3S JAPM VAAI3S NGSM RP3GSM VAAI3S
 1821 2756 482 2474 846 3816

remembering his mercy, 55 just as he spoke to our fathers, to
 μνησθῆναι³ • ἐλέους⁶ καθὼς¹ ← → ἐλάλησεν² πρὸς³ ἡμῶν⁶ < τοῦς⁴ πατέρας > →
 mnēsthēnai eleous kathōs elalēsen pros hēmōn tous pateras
 VAPN NGSN CAM VAAI3S P RP1GP DAPM NAPM
 3415 1656 2531 2980 4314 2257 3588 3962

Abraham	and	to	his	descendants	forever. ¹¹	56	And	Mary
< τῶ ₇ Ἀβραάμ ₈ >	καί ₉	▶11	αὐτοῦ ₁₂	< τῶ ₁₀ σπέρματι ₁₁ >	< εἰς ₁₃ τὸν ₁₄ αἰῶνα ₁₅ >	δε ₂	Μαριάμ ₃	de Mariam
DDSM	NDSM	CLN	RP3GSM	DDSN	NDSN	P	DASM	NASM
3588	11	2532	846	3588	4690	1519	3588	165
1161	3588	5550	4130	3588	1665	3588	846	5088
191	3754	2962	3170	846	3588	1656	3326	846
1909	3588	3686	846	3588	3962	2197	2532	846
611	2036	3780	235	2564	2491	2532	2532	3004
4314	846	3754	2076	1537	4675	3588	4772	3739
5129	3588	3686	1161	1770	846	3588	3962	
3588	5101	302	2309	846	2564	2532	154	4093

The Birth of John the Baptist

1:57	Now	the	time	came	for	Elizabeth	that	she	should	give	birth,	and
δε ₂	ὁ ₅	χρόνος ₆	ἐπλήσθη ₄	→	Τῇ ₁	Ἐλισάβετ ₃	τοῦ ₇	αὐτῆν ₉	→	τεκεῖν ₈	←	καί ₁₀
CLT	DNSM	NNSM	VAPI3S		DDSF	NDSF	DGSM	RP3ASF		VAAN		CLN
1161	3588	5550	4130		3588	1665	3588	846		5088		2532

she	gave	birth	to	a	son.	58	And	her	neighbors	and	relatives	
→	ἐγέννησεν ₁₁	←	←	→	υἱόν ₁₂	καί ₁	αὐτῆς ₈	< οἱ ₃ περιοικοί ₄ >	καί ₅	< οἱ ₆ συγγενεῖς ₇ >		
	egenēsen				huion	kai	autēs	hoi perioikoi	kai	hoi syngeneis		
	VAAI3S				NASM	CLN	RP3GSF	DNPM	CLN	DNPM	JNPM	
	1080				5207	2532	846	3588	4040	2532	3588	4773

heard	that	the	Lord	had	shown	his	great	mercy	to	her, ¹²	and
ἤκουσαν ₂	ὅτι ₉	→	κύριος ₁₁	→	ἐμεγάλυνεν ₁₀	αὐτοῦ ₁₄	<10	< τὸ ₁₂ ἔλεος ₁₃ >	μετ' ₁₅	αὐτῆς ₁₆	καί ₁₇
ēkousan	hoti		kyrios		emegalynen	autou		to eleos	met'	autēs	kai
VAAI3P	CSC		NNSM		VAAI3S	RP3GSM		DASN	NASN	P	RP3GSF
191	3754		2962		3170	846		3588	1656	3326	846

they	rejoiced	with	her.	59	And	it	happened	that	on	the	eighth	day	they
→	συνέχαιρον ₁₈	→	αὐτῇ ₁₉	Καί ₁	→	ἐγένετο ₂	←	ἐν ₃	τῇ ₄	< τῇ ₆ ὀγδόῃ ₇ >	ἡμέρᾱ ₅	→	
	synēchairon		autē	Kai		egeneto		en	tē	tē	ogdoē	hēmera	
	VIAI3P		RP3DSF	CLN		VAMI3S		P	DDSF	DDSF	JDSF	NDSF	
	4796		846	2532		1096		1722	3588	3588	3590	2250	

came	to	circumcise	the	child,	and	they	were	wanting	to	name	him
ἦλθον ₈	→	περιτεμεῖν ₉	τὸ ₁₀	παιδίον ₁₁	καί ₁₂	→	→	→	ἐκάλουν ₁₃	←	αὐτὸ ₁₄
ēlthon		peritemein	to	paidion	kai				ekaloun		auto
VAAI3P		VAAN	DASN	NASN	CLN				VIAI3P		RP3ASN
2064		4059	3588	3813	2532				2564		846

after ¹³	his	father	Zechariah.	60	And	his	mother
< ἐπὶ ₁₅ τῶ ₁₆ ὀνόματι ₁₇ >	αὐτοῦ ₂₀	< τοῦ ₁₈ πατρὸς ₁₉ >	Ζαχαρίας ₂₁	καί ₁	αὐτοῦ ₅	< ἡ ₃ μήτηρ ₄ >	
epi	autou	patros	Zacharian	kai	autou	hē mētēr	
P	DDSN	NDSN	NASN	CLC	RP3GSM	DNSF	
1909	3588	3686	846	3588	3962	2197	2532

answered	and	said,	“No,	but	he	will	be	named	John.”	61	And	they	said
ἀποκριθεῖσα ₂	←	εἶπεν ₆	Οὐχί ₇ ,	ἀλλὰ ₈	→	→	→	κληθήσεται ₉	Ἰωάννης ₁₀	καί ₁	→	εἶπαν ₂	
apokritheisa		eipen	Ouchi	alla				klēthēsetai	Iōannēs	kai		eipan	
VAPP-SNF		VAAI3S	BN	CLC				VFPI3S	NNSM	CLN		VAAI3P	
611		2036	3780	235				2564	2491	2532		3004	

to	her,	•	“There	is	no	one	of	your	relatives	who	is	called
πρός ₃	αὐτῆν ₄	ὅτι ₅	→	ἐστιν ₇	Οὐδεὶς ₆	←	ἐκ ₈	σου ₁₁	< τῆς ₉ συγγενείας ₁₀ >	ὃς ₁₂	→	καλεῖται ₁₃
pros	autēn	hoti		estin	Oudeis		ek	sou	tēs syngeneias	hos		kaleitai
P	RP3ASF	CSC		VPAI3S	JNSM		P	RP2GS	DGSF	NGSF	RR-NSM	VPII3S
4314	846	3754		2076	3762		1537	4675	3588	4772	3739	2564

by	this	name.”	62	So	they	made	signs	to	his	father	asking
▶15	τούτῳ ₁₆	< τῶ ₁₄ ὀνόματι ₁₅ >	δε ₂	→	→	ἐνένευον ₁	▶4	αὐτοῦ ₅	< τῶ ₃ πατρί ₄ >	•	
	toutō	tō onomati	de			eneneuon		autou	tō patri		
	RD-DSN	DDSN	NDSN	CLN		VIAI3P		RP3GSM	DDSM	NDSM	
	5129	3588	3686	1161		1770		846	3588	3962	

what	he	wanted	him	to	be	named,	63	and	he	asked	for	a	writing
< τὸ ₆ τί ₇ ἄν ₈ >	→	θελοί ₉	αὐτοῦ ₁₁	→	→	καλεῖσθαι ₁₀	καί ₁	▶4	αἰτήσας ₂	←	→	πινακίδιον ₃	
to	ti	an	theloi	auto		kaleisthai	kai		aitēsas			pinakidion	
DASN	RI-ASN	TC	VPAO3S	RP3ASN		VPPN	CLN		VAAAP-SNM			NASN	
3588	5101	302	2309	846		2564	2532		154			4093	

¹¹ Lit. “for the age” ¹² Lit. “the Lord had made great his mercy with her” ¹³ Lit. “in the name of”

tablet and ← 2	wrote, ἔγραψεν ₄ egrapsen VAAI3S 1125	saying, λέγων ₅ legōn VPAP-SNM 3004	“John Ἰωάννης ₆ Iōannēs NNSM 2491	is ἐστίν ₇ estin VPAI3S 2076	his αὐτοῦ ₉ autou RP3GSM 846	name.” ὄνομα ₈ onoma NNSN 3686	And they were καί ₁₀ kai CLN 2532	→ 11	all πάντες ₁₂ pantes JNPM 3956	
astonished. ἐθαύμασαν ₁₁ ethaumasān VAAI3P 2296	64 And δέ ₂ de CLN 1161	his αὐτοῦ ₅ autou RP3GSM 846	mouth τὸ ₃ στόμα ₄ to stoma DNSN 3588	and his καί ₇ αὐτοῦ ₁₀ kai autou CLN RP3GSM 2532 846	tongue ἡ ₈ γλῶσσα ₉ hē glōssa DNSF 3588	→	opened ἀνεώχθη ₁ aneōchthē VAPI3S 455			
immediately, παραχρῆμα ₆ parachrēma B 3916	and καί ₁₁ kai CLN 2532	→	→	→	praising ἐλάλει ₁₂ elalei VIAI3S 2980	God. εὐλογῶν ₁₃ eulogōn VPAP-SNM 2127	65 And τὸν ₁₄ θεόν ₁₅ ton theon DASM NASM 3588 2316	And καί ₁ φόβος ₅ kai phobos CLN NNSM 2532 5401	fear ἐγένετο ₂ egeneto VAMI3S 1096	came
on ἐπὶ ₃ epi P 1909	all πάντας ₄ pantas JAPM 3956	those τοὺς ₆ tous DAPM 3588	who περιοικοῦντας ₇ perioikountas VPAP-PAM 4039	lived ← αὐτοῦ ₈ autous RP3APM 846	near them, καί ₉ kai CLN 2532	and in ἐν ₁₀ ὄλῃ ₁₁ en holē CLN P 1722 3650	all τῇ ₁₂ tē DDSF 3588	the ὄρεινῃ ₁₃ oreinē JDSF 3714	hill ← →	country of
< τῆς ₁₄ tēs DGSF 3588	Judea Ἰουδαίας ₁₅ Ioudaias NGSF 2449	all πάντα ₁₇ panta JNPM 3956	these ταῦτα ₂₀ tauta RD-NPN 5023	events < τὰ ₁₈ ῥήματα ₁₉ ta rhēmata DNPN NNPN 3588 4487	→	were discussed. διελαλεῖτο ₁₆ dielaleito VPI3S 1255	66 And καί ₁ πάντες ₃ kai pantes CLN JNPM 2532 3956	all οἱ ₄ hoi DNPM 3588	those	
who →	heard ἀκούσαντες ₅ akousantes VAAP-PNM 191	kept ἔθεντο ₂ ethento VAMI3P 5087	these things • •	in their ἐν ₆ αὐτῶν ₉ en autōn P RP3GPM 1722 846	hearts, < τῆς ₇ καρδία ₈ tē kardia DDSF NDSF 3588 2588	saying, λέγοντες ₁₀ legontes VPAP-PNM 3004	“What then will τί ₁₁ ἀρα ₁₂ Ti ara RI-NSN CLI 5101 687	→ 16		
this τοῦτο ₁₅ touto RD-NSN 5124	child τὸ ₁₃ παιδίον ₁₄ to paidion DNSN NNSN 3588 3813	be? ἔσται ₁₆ estai VFMI3S 2071	For γὰρ ₁₈ gar CAZ 1063	indeed the hand καί ₁₇ kai BE 2532	of the Lord χειρ ₁₉ cheir NNSF 5495	was with → → κυρίου ₂₀ ἦν ₂₁ μετ' ₂₂ kyriou ēn met' NGSM VIAI3S P 2962 2258 3326	him!” αὐτοῦ ₂₃ autou RP3GSM 846			
The Praise and Prophecy of Zechariah										
1:67 And Καί ₁ kai CLN 2532	his αὐτοῦ ₅ autou RP3GSM 846	father ὁ ₃ πατήρ ₄ ho patēr DNSM NNSM 3588 3962	Zechariah Ζαχαρίας ₂ Zacharias NNSM 2197	was → ἐπλήσθη ₆ eplēsthē VAPI3S 4130	filled →	with the Holy ἀγίου ₈ πνεύματος ₇ hagiou pneumatos JGSN NGSN 40 4151	Spirit καί ₉ kai CLN 2532	and		
prophesied, ἐπροφήτευσεν ₁₀ eprophēteusen VAAI3S 4395	saying, λέγων ₁₁ legōn VPAP-SNM 3004	68 “Blessed Εὐλογητός ₁ Eulogētos JNSM 2128	• →	κύριος ₂ kyrios NNSM 2962	ὁ ₃ θεός ₄ ho theos DNSM NNSM 3588 2316	of → < τοῦ ₅ Ἰσραὴλ ₆ tou Israēl DGSN NGSN 3588 2474	Israel, ὅτι ₇ hoti CAZ 3754	because		
he has → → ἐπεσκέψατο ₈ epeskepsato VAMI3S 1980	visited ← ←	to help καί ₉ kai CLN 2532	and has ἐποίησεν ₁₀ epoiēsen VPAI3S 4160	redeemed ¹⁴ λύτρωσιν ₁₁ lytrōsin NASF 3085	his αὐτοῦ ₁₄ autou RP3GSM 846	people, < τῶ ₁₂ λαῶ ₁₃ tō laō DDSM NDSM 3588 2992	69 and has καί ₁ kai CLN 2532	→		
raised ἤγειρεν ₂ ēgeiren VAAI3S 1453	up ← →	a horn κέρας ₃ keras NASN 2768	of salvation σωτηρίας ₄ sōtērias NGSF 4991	for us ἡμῖν ₅ hēmin RPIDP P 2254 1722	in the house ἐν ₆ οἴκῳ ₇ en oikō NDSM 3624	of his αὐτοῦ ₁₀ autou RP3GSM 846	servant παιδός ₉ paidos NGSM 3816	David, Δαυὶδ ₈ Dauid NGSM 1138		
70 just καθὼς ₁ kathōs CAM 2531	as he → →	spoke ἐλάλησεν ₂ elalēsen VAAI3S 2980	through the διὰ ₃ dia P 1223	mouth στόματος ₄ stomatōs NGSN 4750	of his αὐτοῦ ₁₀ autou RP3GSM 846	holy ἁγίων ₆ hagiōn JGPM 40	prophets < τῶν ₅ προφητῶν ₉ tōn prophētōn DGPM NGPM 3588 4396	from ἀπ' ₇ ap' P 575		

¹⁴ Lit. “has done redemption for”

earliest times— 71 salvation from our enemies and from the hand of all those														
→	αἰῶνος ₈ aiōnos NGSM 165	σωτηρίαν ₁ sōtērian NASF 4991	ἐξ ₂ ex P 1537	ἡμῶν ₄ hēmōn RP1GP 2257	ἐχθρῶν ₃ echthrōn JGPM 2190	καὶ ₅ kai CLN 2532	ἐκ ₆ ek P 1537	→	χειρὸς ₇ cheiros NGSF 5495	→	πάντων ₈ pantōn JGPM 3956	τῶν ₉ tōn DGPM 3588		
who hate us, 72 to show mercy to our fathers and to														
→	μισούντων ₁₀ misountōn VPAP-PGM 3404	ἡμᾶς ₁₁ hēmas RP1AP 2248	→	ποιῆσαι ₁ poiēsai VAAN 4160	ἐλεος ₂ eleos NASN 1656	μετὰ ₃ meta P 3326	ἡμῶν ₆ hēmōn RP1GP 2257	<τῶν ₄ tōn DGPM 3588	πατέρων ₅ > paterōn NGPM 3962	καὶ ₇ kai CLN 2532	→			
remember his holy covenant, 73 the oath that he swore to Abraham our														
	μνησθήναι ₈ mnēsthēnai VAPN 3415	αὐτοῦ ₁₁ autou RP3GSM 846	ἁγίας ₁₀ hagias JGSF 40	διαθήκης ₉ diathēkēs NGSF 1242	→	ὄρκον ₁ orkon NASM 3727	ὄν ₂ hon RR-ASM 3739	→	ὠμοσεν ₃ ōmosen VAAI3S 3660	πρὸς ₄ pros P 4314	Ἀβραάμ ₅ Abraam NASM 11	ἡμῶν ₈ hēmōn RP1GP 2257		
father, to grant us 74 that we, being rescued from the hand of														
<τὸν ₆ ton DASM 3588	πατέρα ₇ > patera NASM 3962	→	<τοῦ ₉ tou DGSN 3588	δοῦναι ₁₀ > dounai VAAN 1325	ἡμῖν ₁₁ hēmin RP1DP 2254	•	→	→	ῥυσθέντας ₅ rhysthentas VAPP-PAM 4506	ἐκ ₂ ek P 1537	→	χειρὸς ₃ cheiros NGSF 5495	→	
our enemies, could serve him without fear 75 in holiness and righteousness														
→	ἐχθρῶν ₄ echthrōn JGPM 2190	→	λατρεῖν ₆ latreuein VPAN 3000	αὐτῷ ₇ autō RP3DSM 846	ἀφόβως ₁ aphobōs B 870	←	ἐν ₁ en P 1722	ὁσιότητι ₂ osiotēti P 3742	καὶ ₃ kai CLN 2532	δικαιοσύνη ₄ dikaiosynē NDSF 1343				
before him all our days. 76 And so you, child, will be called														
ἐνώπιον ₅ enōpion P 1799	αὐτοῦ ₆ autou RP3GSM 846	πάσαις ₇ pasais JDPF 3956	ἡμῶν ₁₀ hēmōn RP1GP 2257	<ταῖς ₈ tais DDPF 3588	ἡμέραις ₉ > hēmerais NDPF 2250	καὶ ₁ kai BE 2532	δέ ₃ de CLN 1161	σύ ₂ sy RP2NS 4771	παιδίον ₄ paidion NVSN 3813	→	→	κληθήσῃ ₇ klēthesē VFPI2S 2564		
the prophet of the Most High, for you will go on before the Lord to														
→	προφήτης ₅ prophētēs NNSM 4396	→	→	Υἱοῦ ₆ Hysistou JGSM 5310	←	γὰρ ₉ gar CLX 1063	→	→	προπορεύσῃ ₈ proporeusē VFMI2S 4313	←	ἐνώπιον ₁₀ enōpion P 1799	→	κυρίου ₁₁ kyriou NGSM 2962	→
prepare his ways, 77 to give knowledge of salvation to his														
ἑτοιμάσαι ₁₂ hetoimasai VAAN 2090	αὐτοῦ ₁₄ autou RP3GSM 846	ὁδούς ₁₃ hodous NAPF 3598	→	<τοῦ ₁ tou DGSN 3588	δοῦναι ₂ > dounai VAAN 1325	γνώσιν ₃ gnōsin NASF 1108	→	σωτηρίας ₄ sōtērias NGSF 4991	→	αὐτοῦ ₇ autou RP3GSM 846				
people by the forgiveness of their sins, 78 because of the merciful														
<τῶ ₅ tō DDSM 3588	λαῶ ₆ > laō NDSM 2992	→	ἐν ₈ en P 1722	ἀφέσει ₉ aphesei NDSF 859	▶10	αὐτῶν ₁₁ autōn RP3GPM 846	ἁμαρτιῶν ₁₀ hamartiōn NGPF 266	διὰ ₁ dia P 1223	←	▶2	ἐλέους ₃ eleos NGSN 1656			
compassion ¹⁵ of our God by which the dawn will visit to help us from														
σπλάγχνα ₂ splanchna NAPN 4698	▶4	ἡμῶν ₅ hēmōn RP1GP 2257	θεοῦ ₄ theou NGSM 2316	ἐν ₆ en P 1722	οἷς ₇ hois RR-DPN 3739	→	ἀνατολή ₁₀ anatolē NNSF 395	→	ἐπισκέψεται ₈ episkepsetai VFMI3S 1980	←	→	ἡμᾶς ₉ hēmas RP1AP 2248	→	ἐξ ₁₁ ex P 1537
on high, 79 to give light to those who sit in darkness and in the														
ὑψους ₁₂ hypsous NGSN 5311	←	→	ἐπιφάναι ₁ epiphanai VAAN 2014	←	▶8	τοῖς ₂ tois DDPM 3588	→	καθημένοις ₈ kathēmenois VPUP-PDM 2521	ἐν ₃ en P 1722	σκοτει ₄ skotei NDSN 4655	καὶ ₅ kai CLN 2532	→	→	
shadow of death, to direct our feet into the way of														
σκιᾶ ₆ skiā NDSF 4639	→	θανάτου ₇ thanatou NGSM 2288	→	<τοῦ ₉ tou DGSN 3588	κατευθῆναι ₁₀ > kateuthēnai VAAN 2720	ἡμῶν ₁₃ hēmōn RP1GP 2257	<τοῦς ₁₁ tous DAPM 3588	πόδας ₁₂ > podas NAPM 4228	εἰς ₁₄ eis P 1519	→	ὁδόν ₁₅ hodon NASF 3598	→		

¹⁵ Or "heart"

peace.” **80** And the child kept growing and becoming strong in spirit, and
 εἰρήνης¹⁶ δὲ² τὸ¹ παιδίον³ → ἠύξανε⁴ καὶ⁵ → ἐκραταιούτο⁶ → πνεύματι⁷ καὶ⁸
 eirēnēs de to paidion eúxane kai → ekrataiouto pneumatī kai
 NGSF CLT DNSN NNSN VIAI3S CLN VPI3S NDSN CLN
 1515 1161 3588 3813 837 2532 2901 4151 2532

was in the wilderness until the day of his public appearance to
 ἦν⁹ ἐν¹⁰ ταῖς¹¹ ἐρήμοις¹² ἕως¹³ → ἡμέρας¹⁴ ▶15 αὐτοῦ¹⁶ ἀναδείξεως¹⁵ ← πρὸς¹⁷
 VAI3S P DDPF JDPF P NGSF RP3GSM NGSF NGSF P
 2258 1722 3588 2048 2193 2250 846 323 4314

Israel.

< τὸν¹⁸ Ἰσραήλ¹⁹ >
 ton Israēl
 DASM NASM
 3588 2474

The Birth of Jesus Christ

2 Now it happened that in those days a decree went out from
 δὲ² → Ἐγένετο¹ ← ἐν³ ἐκεῖναις⁶ <ταῖς⁴ ἡμέραις⁵ > → δόγμα⁸ ἐξῆλθεν⁷ ← παρὰ⁹
 CLT Egeneto en ekeinai tais hēmerais dogma exēlthen para
 1161 1096 1722 1565 3588 2250 1378 1831 3844

Caesar¹ Augustus to register all the empire. **2** (This first
 Καίσαρος¹⁰ Αὐγούστου¹¹ → ἀπογράφεσθαι¹² πᾶσαν¹³ τὴν¹⁴ οἰκουμένην¹⁵ αὐτῆ¹ πρώτῃ³
 Kaisaros Augoustou apographesthai pasan tēn oikoumenēn autēi prōtēi
 NGSM NGSM VPUN JASF DASF NASF RD-NSF JNSF
 2541 828 583 3956 3588 3625 3778 4413

registration took place when Quirinius was governor of Syria.) **3** And
 ἀπογραφῆ² ἐγένετο⁴ ← ▶5 Κυρηνίου⁸ → ἡγεμονεύοντος⁵ → <τῆς⁶ Συρίας⁷ > καὶ¹
 apographē egeneto Kyrēniou hēgemoneuontos tēs Syrias kai
 NNSF VAMI3S NGSM VPAP-SGM DGSF NGSF CLN
 582 1096 2958 2230 3588 4947 5232

everyone went to be registered, each one to his own town. **4** So
 πάντες³ ἐπορεύοντο² → → ἀπογράφεσθαι⁴ ἕκαστος⁵ ← εἰς⁶ → ἑαυτοῦ⁸ <τῆν⁷ πόλιν⁹ > δὲ²
 pantes eporeuonto apographesthai hekastos eis heautou tēn polin de
 JNPM VIUI3P VPPN JNSM P RF3GSM DASF NASF CLN
 3956 4198 583 1538 1519 1438 3588 4172 1161

Joseph also went up from Galilee, from the town of Nazareth, to
 Ἰωσήφ⁴ καὶ³ Ἀνεβῆ¹ ← ἀπὸς⁵ <τῆς⁶ Γαλιλαίας⁷ > ἐκ⁸ → πόλεως⁹ → Ναζαρέθ¹⁰ εἰς¹¹
 Iōsēph kai Anebē apo tēs Galilaias ek poleōs Nazareth eis
 NNSM BE VAAI3S P DGSF NGSF NGSF P NGSF NGSF P
 2501 2532 305 575 3588 1056 1537 4172 3478 1519

Judea, to the city of David which is called Bethlehem, because he
 < τῆν¹² Ἰουδαίαν¹³ > εἰς¹⁴ → πόλιν¹⁵ → Δαυὶδ¹⁶ ἧτις¹⁷ → καλεῖται¹⁸ Βηθλέεμ¹⁹ διὰ²⁰ αὐτὸν²³
 tēn Ioudaian eis polis Dauid hētis kaleitai Bēthleem dia auton
 DASF NASF P NASF NGSM RR-NSF VPPI3S NNSF P RP3ASM
 3588 2449 1519 4172 1138 3748 2564 965 1223 846

was of the house and family line of David, **5** to be registered together
 < τὸ²¹ εἶναι²² > ἐξ²⁴ → οἴκου²⁵ καὶ²⁶ πατρίδος²⁷ ← → Δαυὶδ²⁸ → → ἀπογράψασθαι¹ →
 to einai ex oikou kai patrias Dauid apograpasasthai →
 DASN VPAN P NGSM CLN NGSF NGSM VAMN
 3588 1511 1537 3624 2532 3965 1138 583

with Mary, who was legally promised in marriage to him and was pregnant.
 σὺν² Μαρίας³ τῇ⁴ → ἐμνηστευμένη⁵ ← ← ← → αὐτῷ⁶ <5 οὔσῃ⁷ ἐγκύῳ⁸ >
 syn Mariam tē emnēsteuēnē autōi <5 ousē enkyō >
 P NDSF DDSF VRPP-SDF RP3DSM VPAP-SDF NNSF NDSF
 4862 3137 3588 3423 846 5607 1471

6 And it happened that while they were there, the time came² for
 δὲ² → ἐγένετο¹ ← ἐν³ αὐτοῦς⁶ <τῷ⁴ εἶναι⁵ > ἐκεῖ⁷ <ἐπλήσθησαν⁸ αἱ⁹ ἡμέραι¹⁰ > ▶12
 de egeneto en autous tō einai ekei <eplēsthēsan hai hēmerai >
 CLN VAMI3S P RP3APM DDSN VPAN BP VAI3P NPF
 1161 1096 1722 846 3588 1511 1563 4130 3588 2250

¹ Or “the emperor” ² Lit. “the days were completed”

her	to	give	birth.	7	And	she	gave	birth	to	her	firstborn		
αὐτὴν ¹³	→	< τοῦ ¹¹	τεκεῖν ¹²	←	καί ¹	→	ἔτεκεν ²	←	←	αὐτῆς ⁵	< τὸν ⁶	πρωτότοκον ⁷	
autēn		του	tekein		kai		eteken			autēs	τον	prōtotokon	
RP3ASF		DGSN	VAAN		CLN		VAAI3S			RP3GSF	DASM	JASM	
846		3588	5088		2532		5088			846	3588	4416	
son,	and	wrapped	him	in	strips	of	cloth	and	laid	him	in	a	
< τὸν ³	υἱὸν ⁴	καί ⁸	ἐσπαργάνωσεν ⁹	αὐτὸν ¹⁰	ἐν	←	←	←	καί ¹¹	ἀνέκλιεν ¹²	αὐτὸν ¹³	ἐν ¹⁴	→
ton	uiōn	kai	esparganōsen	auton	en				kai	aneklinen	auton	en	
DASM	NASM	CLN	VAAI3S	RP3ASM	CLN				CLN	VAAI3S	RP3ASM	P	
3588	5207	2532	4683	846					2532	347	846	1722	
manger,	because	there	was	no	place	for	them	in	the	inn.			
φάτνη ¹⁵	διότι ¹⁶	→	ἦν ¹⁸	οὐκ ¹⁷	τόπος ²⁰	→	αὐτοῖς ¹⁹	ἐν ²¹	τῷ ²²	καταλύματι ²³			
phatnē	dioti		ēn	ouk	topos		autois	en	tō	katalymati			
NDSF	CAZ		VAI3S	BN	NNSM		RP3DPM	P	DDSN	NDSN			
5336	1360		2258	3756	5117		846	1722	3588	2646			

The Shepherds and the Angels

2:8 And there were shepherds in the same region, living out of doors

Καί ¹	→	ἦσαν ³	ποιμένες ²	ἐν ⁴	τῆς ⁵	< τῆς ⁷	αὐτῆς ⁸	χώρα ⁶	ἀγραυλοῦντες ⁹	←	←	←
Kai		ēsan	poimenes	en	tēs	< tēs	autēs	chōra	agraulountes			
CLN		VAI3P	NNPM	P	DDSF	DDSF	RP3DSFA	NDSF	VPAP-PNM			
2532		2258	4166	1722	3588	3588	846	5561	63			

and keeping watch, guarding over their flock by night.

καί ¹⁰	φυλάσσοντες ¹¹	←	φυλακὰς ¹²	ἐπὶ ¹⁵	αὐτῶν ¹⁸	< τὴν ¹⁶	ποιμνὴν ¹⁷	→	< τῆς ¹³	νυκτὸς ¹⁴
kai	phylassontes		phylakas	epi	autōn	tēn	poimnēn		tēs	nyktos
CLN	VPAP-PNM		NAPF	P	RP3GPM	DASF	NASF		DGSF	NGSF
2532	5442		5438	1909	846	3588	4167		3588	3571

9 And an angel of the Lord stood near them, and the glory of the Lord

καί ¹	→	ἄγγελος ²	→	κυρίου ³	ἐπέστη ⁴	←	αὐτοῖς ⁵	καί ⁶	→	δόξα ⁷	→	→	κυρίου ⁸
kai		angelos		kyriou	epestē		autois	kai		doxa			kyriou
CLN		NNSM		NGSM	VAAI3S		RP3DPM	CLN		NNSF			NGSM
2532		32		2962	2186		846	2532		1391			2962

shone around them, and they were terribly frightened.³ 10 And the

περιέλαμψεν ⁹	←	αὐτούς ¹⁰	καί ¹¹	→	►12	< φόβον ¹³	μέγαν ¹⁴	ἐφοβήθησαν ¹²	καί ¹	ὁ ⁴
perielampsen		autous	kai		►12	phobon	megan	ephobēthēsan	kai	ho
VAAI3S		RP3APM	CLN			NASM	JASM	VAPI3P	CLC	DNSM
4034		846	2532			5401	3173	5399	2532	3588

angel said to them, "Do not be afraid, for behold, I bring good news

ἄγγελος ⁵	εἶπεν ²	→	αὐτοῖς ³	►7	Μὴ ⁶	→	φοβεῖσθε ⁷	γάρ ⁹	ἰδοῦ ⁸	→	εὐαγγελίζομαι ¹⁰	←	←
angelos	eipen		autois	►7	Mē		phobeisthe	gar	idou		euangelizomai		
NNSM	VAAI3S		RP3DPM		BN		VPUM2P	CAZ	I		VPM1S		
32	2036		846		3361		5399	1063	2400		2097		

to you of great joy which will be for all the people: 11 that today

→	ὑμῖν ¹¹	►12	μεγάλην ¹³	χαρὰν ¹²	ἧτις ¹⁴	→	ἔσται ¹⁵	→	παντὶ ¹⁶	τῷ ¹⁷	λαῷ ¹⁸	ὅτι ¹	σήμερον ⁴
	hymin	►12	megalēn	charan	hētis		estai		panti	tō	laō	hoti	sēmeron
	RP2DP		JASF	NASF	RR-NSF		VFM13S		JDSM	DDSM	NDSM	CAZ	B
	5213		3173	5479	3748		2071		3956	3588	2992	3754	4594

a Savior, who is Christ the Lord, was born for you in the city of David.

→	σωτῆρ ⁵	ὁς ⁶	ἐστίν ⁷	χριστὸς ⁸	→	κύριος ⁹	→	ἐτέχθη ²	→	ὑμῖν ³	ἐν ¹⁰	→	πόλει ¹¹	→	Δαυὶδ ¹²
	sōtēr	hos	estin	christos		kyrios		etechthē		hymin	en		polei		Dauid
	NNSM	RR-NSM	VP13S	NNSM		NNSM		VAPI3S		RP2DP	P		NDSF		NGSM
	4990	3739	2076	5547		2962		5088		5213	1722		4172		1138

12 And this will be the sign for you: you will find the baby wrapped

καί ¹	τοῦτο ²	•	•	τὸ ⁴	σημείον ⁵	→	ὑμῖν ³	→	→	εὐρήσετε ⁶	→	βρέφος ⁷	ἐσπαργανωμένον ⁸
kai	touto			to	sēmeion		hymin			heurēsete		brephos	esparganōmenon
CLN	RD-NSN			DNSN	NNSN		RP2DP			VFAI2P		NASN	VRPP-SAN
2532	5124			3588	4592		5213			2147		1025	4683

in strips of cloth and lying in a manger." 13 And suddenly there was with

←	←	←	←	καί ⁹	κείμενον ¹⁰	ἐν ¹¹	→	φάτνη ¹²	καί ¹	ἐξαίφνης ²	→	ἐγένετο ³	σὺν ⁴
				kai	keimenon	en		phatnē	kai	exaiphnēs		egeneto	syn
				CLN	VPUP-SAN	P		NDSF	CLN	B		VAMI3S	P
				2532	2749	1722		5336	2532	1810		1096	4862

³ Lit. "they were afraid with great fear"

the	angel	a multitude	of the	heavenly	army,	praising	God	and					
τῷ ₅	ἀγγελῷ ₆	→	πλῆθος ₇	→	οὐρανού ₉	στρατιάς ₈	αἰνούτων ₁₀	< τὸν ₁₁	θεόν ₁₂ >	καί ₁₃			
DSSM	NDSM		NNSH		JGSF	NGSF	VPAP-PGM	DASM	NASM	CLN			
3588	32		4128		3770	4756	134	3588	2316	2532			
saying,	14	“Glory to God	in the highest,	and	on earth	peace	among	people					
λεγόντων ₁₄	Δόξα ₁	→	θεῷ ₄	ἐν ₂	→	ὑψίστοις ₃	καί ₅	ἐπὶ ₆	γῆς ₇	εἰρήνῃ ₈	ἐν ₉	ἀνθρώποις ₁₀	
legontōn	Doxa		theō	en		hypsistois	kai	epi	gēs	eirēnē	en	anthrōpois	
VPAP-PGM	NNSF		NDSM	P		JDPN	CLN	P	NGSF	NNSF	P	NNDP	
3004	1391		2316	1722		5310	2532	1909	1093	1515	1722	444	
with whom he is pleased!” ¹⁴	15	And it happened	that when the	angels	had departed	from							
εὐδοκίας ₁₁	Καί ₁	→	ἐγένετο ₂	←	ὡς ₃	οἱ ₁₀	ἄγγελοι ₁₁	→	ἀπῆλθον ₄	ἀπ’ ₅			
eudokias	Kai		egeneto		hōs	hoi	angeloi		apēlthon	ap’			
NGSF	CLN		VAMI3S		CAT	DNPM	NNPM		VAAI3P	P			
2107	2532		1096		5613	3588	32		565	575			
them	into	heaven,	the	shepherds	began to	say	to	one	another,	“Let			
αὐτῶν ₆	εἰς ₇	< τὸν ₈	οὐρανόν ₉ >	οἱ ₁₂	ποιμένες ₁₃	→	→	ἐλάλουν ₁₄	πρὸς ₁₅	→	ἀλλήλους ₁₆	→	
autōn	eis	ton	ouranon	hoi	poimenes			elaloun	pros		allēlous		
RP3GPM	P	DASM	NASM	DNPM	NNPM			VIAI3P	P		RC-APM		
846	1519	3588	3772	3588	4166			2980	4314		240		
us	go	now	to	Bethlehem	and	see	this	thing	that	has	happened,		
→	Διέλθωμεν ₁₇	δὴ ₁₈	ἔως ₁₉	Βηθλέεμ ₂₀	καί ₂₁	ἴδωμεν ₂₂	τοῦτο ₂₅	< τὸ ₂₃	ῥῆμα ₂₄ >	τὸ ₂₆	→	γεγονός ₂₇	
→	Dielthōmen	dē	heōs	Bēthleem	kai	idōmen	touto	< to	rhēma	to	→	gegonos	
	VAAS1P	TE	P	NGSF	CLN	VAAS1P	RD-ASN	DASN	NASN	DASN		VRAP-SAN	
	1330	1211	2193	965	2532	1492	5124	3588	4487	3588		1096	
which the	Lord	has	revealed	to us!”	16	And they	went	hurrying	and	found			
ὁ ₂₈	ὁ ₂₉	κύριος ₃₀	→	ἐγνώρισεν ₃₁	→	καί ₁	ἦλθαν ₂	σπεύσαντες ₃	καί ₄	ἀνεύραν ₅			
ho	ho	kyrios		egnōrisen		kai	ēlthan	speusantes	kai	aneuran			
RR-ASN	DNMS	NNSM		VAAI3S		CLN	VAAI3P	VAAP-PNM	CLN	VAAI3P			
3739	3588	2962		1107		2254	2532	4692	2532	429			
both	Mary	and	Joseph,	and the	baby	who	was	lying	in the				
τε ₇	< τήν ₆	Μαριάμ ₈ >	καί ₉	< τὸν ₁₀	Ἰωσήφ ₁₁ >	καί ₁₂	τὸ ₁₃	βρέφος ₁₄	→	→	κείμενον ₁₅	ἐν ₁₆	τῇ ₁₇
te	tēn	Mariam	kai	ton	iōsēph	kai	to	brephos			keimenon	en	tē
CLK	DASF	NASF	CLK	DASM	NASM	CLK	DASN	NASN			VPUP-SAN	P	DDSF
5037	3588	3137	2532	3588	2501	2532	3588	1025			2749	1722	3588
manger.	17	And when they	saw	it, they	made	known	•	the	statement	that	had		
φάτνη ₁₈	δὲ ₂	→	→	ιδόντες ₁	•	→	→	ἐγνώρισαν ₃	περὶ ₄	τοῦ ₅	ῥήματος ₆	τοῦ ₇	→
phatnē	dē			idontes				egnōrisan	peri	toū	rhēmatos	toū	
NDSF	CLN			VAAAP-PNM				VAAI3P	P	DGSN	NGSN	DGSN	
5336	1161			1492				1107	4012	3588	4487	3588	
been	told	to	them	about	this	child.	18	And	all	who	heard		
→	λαλήθentos ₈	→	αὐτοῖς ₉	περὶ ₁₀	τοῦτου ₁₃	< τοῦ ₁₁	παιδίου ₁₂ >	καί ₁	πάντες ₂	οἱ ₃	ἀκούσαντες ₄		
→	lalēthentos		autois	peri	toutou	< toū	paidiou	kai	pantes	hoi	akousantes		
	VAPP-SGN		RP3DPM	P	RD-GSN	DGSN	NGSN	CLN	JNPM	DNPM	VAAAP-PNM		
	2980		846	4012	5127	3588	3813	2532	3956	3588	191		
it	were	astonished	concerning	what	had	been	said	to	them	by	the		
•	→	ἐθαύμασαν ₅	περὶ ₆	τῶν ₇	→	→	λαλήθεντων ₈	πρὸς ₁₂	αὐτούς ₁₃	ὑπὸ ₉	τῶν ₁₀		
		ethaumasān	peri	tōn			lalēthēntōn	pros	autous	hypo	tōn		
		VAAI3P	P	DGNP			VAPP-PGN	P	RP-APM	P	DGPM		
		2296	4012	3588			2980	4314	846	5259	3588		
shepherds.	19	But	Mary	treasured	up	all	these	words,	pondering				
ποιμένων ₁₁	δὲ ₂	< ἡ ₁	Μαρία ₃ >	συνετήρει ₅	←	πάντα ₄	ταῦτα ₈	< τὰ ₆	ῥήματα ₇ >	συμβάλλουσα ₉			
poimēnōn	dē	hē	Maria	synetērei		panta	tauta	ta	rhēmata	symballousa			
NGPM	CLC	DNFS	NNSF	VIAI3S		JAPN	RD-APN	DAPN	NAPN	VPAP-SNF			
4166	1161	3588	3137	4933		3956	5023	3588	4487	4820			
them	in	her	heart.	20	And	the	shepherds	returned,	glorifying	and			
•	ἐν ₁₀	αὐτῆς ₁₃	< τῇ ₁₁	καρδίᾳ ₁₂ >	καί ₁	οἱ ₃	ποιμένες ₄	ὑπέστρεψαν ₂	δοξάζοντες ₅	καί ₆			
	en	autēs	tē	kardia	kai	hoi	poimenes	hypestrepsan	doxazontes	kai			
	P	RP3GSF	DDSF	NDSF	CLN	DNPM	NNPM	VAAI3P	VPAP-PNM	CLN			
	1722	846	3588	2588	2532	3588	4166	5290	1392	2532			

⁴ Lit. “of good pleasure”

praising God for all that they had heard and seen, just as it had
 αἰνοῦντες ⁷ < τὸν ⁸ θεὸν ⁹ ἐπὶ ¹⁰ πᾶσιν ¹¹ οἷς ¹² → → ἤκουσαν ¹³ καὶ ¹⁴ εἶδον ¹⁵ καθὼς ¹⁶ ← → →
 ainouses ton theon epi pasin hois ēkousan kai eidon kathōs
 VPAP-PNM DASM NASM P JDPN RR-DPN VAAI3P CLN VAAI3P CAM
 134 3588 2316 1909 3956 3739 191 2532 1492 2531

been told to them. 21 And when eight days were completed so that he
 → ἐλαλήθη ¹⁷ πρὸς ¹⁸ αὐτοὺς ¹⁹ Καὶ ¹ ὅτε ² ὀκτὼ ⁵ ἡμέραι ⁴ → ἐπλήσθησαν ³ ὡς ⁷ αὐτόν ⁸
 elalēthē pros autous Kai hote oktō hēmerai → eplēsthēsan auton
 VAPI3S P RP3APM CLN CAT XN NNPF VAPI3P RP3ASM
 2980 4314 846 2532 3753 3638 2250 4130 846

could be circumcised, • he was named Jesus, his name that he
 → → < τοῦ ⁶ περιτεμεῖν ⁷ καὶ ⁹ → → ἐκλήθη ¹⁰ Ἰησοῦς ¹⁴ αὐτοῦ ¹³ < τὸ ¹¹ ὄνομα ¹² τὸ ¹⁵ →
 tou peritemein kai eklēthē Iēsous autou to onoma to
 DGSN VAAN CLN VAPI3S NNSM RP3GSM DNSN NNSM DNSN
 3588 4059 2532 2564 2424 846 3588 3686 3588

was called by the angel before he was conceived in the
 → κληθὲν ¹⁶ ὑπὸ ¹⁷ τοῦ ¹⁸ ἀγγέλου ¹⁹ πρὸ ²⁰ αὐτόν ²³ → < τοῦ ²¹ συλλημφθῆναι ²² ἐν ²⁴ τῇ ²⁵
 klēthen hypo tou angelou pro auton tou syllempthēnai en tē
 VAPP-SNN P DGSM NGSM P RP3ASM DGSN VAPN VAPP-SNN
 2564 5259 3588 32 4253 846 3588 4815 1722 3588

womb.

κοιλία ²⁶
 koilia
 NDSF
 2836

The Presentation of Jesus at the Temple

2:22 And when the days of their purification were completed according to
 Καὶ ¹ ὅτε ² αἱ ⁴ ἡμέραι ⁵ ὡς ⁷ αὐτῶν ⁸ < τοῦ ⁶ καθαρισμού ⁷ → ἐπλήσθησαν ³ κατὰ ⁹ ←
 Kai hote hai hēmerai autōn tou katharismou eplēsthēsan kata
 CLN CAT DNPf NNPF RP3GPM DGSM NGSM VAPI3P P
 2532 3753 3588 2250 846 3588 2512 4130 2596

the law of Moses, they brought him up to Jerusalem to present him
 τὸν ¹⁰ νόμον ¹¹ → Μωϋσέως ¹² → ἀνήγαγον ¹³ αὐτόν ¹⁴ < 13 εἰς ¹⁵ Ἱερουσόλυμα ¹⁶ → παραστήσαι ¹⁷ •
 ton nomon Mōuseōs anēgagon auton eis Hierosolyma parastēsai
 DASM NASM NGSM VAAI3P RP3ASM P NASF VAAN
 3588 3551 3475 321 846 1519 2414 3936

to the Lord 23 (just as it is written in the law of the Lord, • “Every
 ▶ 19 τῷ ¹⁸ κυρίῳ ¹⁹ καθὼς ¹ → γέγραπται ² ἐν ³ νόμῳ ⁴ → → κυρίου ⁵ ὅτι ⁶ Πᾶν ⁷
 tō kyriō kathōs gegraptai en nomō kyriou hoti Pan
 DDSM NDSM CAM VRP13S P NDSM NGSM NDSM CSC
 3588 2962 2531 1125 1722 3551 2962 3754 3956

male that opens the womb will be called holy to the Lord”⁶ 24 and to
 ἄρσεν ⁸ → διανοίγον ⁹ → μήτραν ¹⁰ → → κληθήσεται ¹⁴ ἅγιον ¹¹ ▶ 13 τῷ ¹² κυρίῳ ¹³ καὶ ¹ →
 arsen dianoigon mētran klēthēsetai hāgion tō kyriō kai
 NNSN VVAP-SNN NASF VFP13S JNSN DDSM NDSM CLN
 730 1272 3388 2564 40 3588 2962 2532

offer a sacrifice according to what was stated in the law of the Lord,
 < τοῦ ² δοῦναι ³ → θυσίαν ⁴ κατὰ ⁵ ← τὸ ⁶ → εἰρημένον ⁷ ἐν ⁸ τῷ ⁹ νόμῳ ¹⁰ → → κυρίου ¹¹
 tou dounai thysian kata to eirēmenon en tō nomō kyriou
 DGSN VAAN NASF P DASN VRPP-SAN P DDSM NDSM NGSM
 3588 1325 2378 2596 3588 2046 1722 3588 3551 2962

“a pair of turtledoves or two young pigeons.”⁷
 → ζεύγος ¹² → τρυγόνων ¹³ ἢ ¹⁴ δύο ¹⁵ νοσσοὺς ¹⁶ περιστερῶν ¹⁷
 zeugos trygonōn ē dyo nossouς peristerōn
 NASN NGPF CLD XN NAPM NGPF
 2201 5167 2228 1417 3502 4058

The Prophecy of Simeon

2:25 And behold, there was a man in Jerusalem whose name was⁸ Simeon, and
 Καὶ ¹ ἰδοὺ ² → ἦν ⁴ → ἀνθρώπος ³ ἐν ⁵ Ἱερουσαλὴμ ⁶ ᾧ ⁷ ὄνομα ⁸ • Συμεὼν ⁹ καὶ ¹⁰
 Kai idou ēn anthrōpos en Ierusalēm hō onoma Symeōn kai
 CLN I VVIAI3S NNSM P NDSF RR-DSM NNSN NNSM CLN
 2532 2400 2258 444 1722 2419 3739 3686 4826 2532

⁵ Lit. “to circumcise him” ⁶ An allusion to Exod 13:2, 12, 15 ⁷ A quotation from Lev 5:11; 12:8 ⁸ Lit. “to whom the name”

this man was righteous and devout, looking forward to the
 οὗτος¹³ < ὁ¹¹ ἄνθρωπος¹² • δίκαιος¹⁴ και¹⁵ εὐλαβής¹⁶ προσδεχόμενος¹⁷ ← ← →
 houtos ho anthrōpos dikaios kai eulabēs prosdechōmenos
 RD-NSM DNSM NNSM JNSM CLN JNSM VPUP-SNM
 3778 3588 444 1342 2532 2126 4327

consolation of Israel, and the Holy Spirit was upon him. 26 And it
 παρακλήσιν¹⁸ → < τοῦ¹⁹ Ἰσραήλ²⁰ και²¹ >22 ἅγιον²⁴ πνεῦμα²² ἦν²³ ἐπ’²⁵ αὐτόν²⁶ και¹ →
 paraklēsīn tou Israēl kai hagion pneuma ēn ep’ auton kai
 NASF DGSN NGSN CLN JNSN NNSN VIAI3S P RP3ASM CLN
 3874 3588 2474 2532 39 4151 2258 1909 846 2532

had been revealed to him by the Holy Spirit that he would
 → ἦν² κεχρηματισμένον⁴ → αὐτῷ³ ὑπὸς⁵ τοῦ⁶ < τοῦ⁸ ἁγίου⁹ πνεύματος⁷ → → >11
 ēn kechrēmatismenon autō hypo tou tou hagiou pneumatōs
 VIAI3S VRPP-SNN RP3DSM P DGSN DGSN JGSN NGSN
 2258 5537 846 5259 3588 3588 40 4151

not see death before he would see the Lord's Christ.⁹ 27 And he came
 μὴ¹⁰ ἰδεῖν¹¹ θάνατον¹² < πρὶν¹³ ἦ¹⁴ >16 ἄν¹⁵ ἰδῆ¹⁶ τὸν¹⁷ κυρίου¹⁹ χριστόν¹⁸ και¹ → ἦλθεν²
 mē idein thanaton prin ē an idē ton kyriou christon kai elthen
 BN VAAN NASM CAT T TC VAAS3S DASM NGSN NASM CLN VAAI3S
 3361 1492 2288 4250 2228 302 1492 3588 2962 5547 2532 2064

in the Spirit into the temple, and when the parents brought in the
 ἐν³ τῷ⁴ πνεύματι⁵ εἰς⁶ τὸ⁷ ἱερόν⁸ και⁹ ἐν¹⁰ τοὺς¹³ γονεῖς¹⁴ < τῷ¹¹ εἰσαγαγεῖν¹² > ← τὸ¹⁵
 en tō pneumatī eis to hieron kai en tous goneis tō eisagagein to
 P DDSN NDSN P DASN NASN CLN P DAPM NAPM DDSN VAAN DASN
 1722 3588 4151 1519 3588 2411 2532 1722 3588 1118 3588 1521 3588

child Jesus so that they could do for him according to what
 παιδίον¹⁶ Ἰησοῦν¹⁷ • • αὐτοῦς²⁰ → < τοῦ¹⁸ ποιῆσαι¹⁹ > περι²⁶ αὐτοῦ²⁷ κατὰ²¹ ← τὸ²²
 paidion Iēsoun autous → < tou poiēsai > peri autou kata to
 NASN NASM RP3APM DGSN VAAN P RP3GSM P DASN
 3813 2424 846 3588 4160 4012 846 2596 3588

was customary under the law, 28 • he took him in his arms and
 → εἰθισμένον²³ >25 τοῦ²⁴ νόμου²⁵ και¹ αὐτὸς² ἐδέξατο³ αὐτὸ⁴ εἰς⁵ τὰς⁶ ἀγκάλας⁷ και⁸
 eithismenon tou nomou kai autos edexato auto eis tas ankalas kai
 VRPP-SAN DGSM NGSN CLN RP3NSMP VAMI3S RP3ASN P DAPF NAPF
 1480 3588 3551 2532 846 1209 846 1519 3588 43 2532

praised God and said, 29 "Now dismiss your slave in peace,
 εὐλόγησεν⁹ < τὸν¹⁰ θεόν¹¹ > και¹² εἶπεν¹³ Nῦν¹ ἀπολύεις² σου⁵ < τὸν³ δούλον⁴ > ἐν¹¹ εἰρήνῃ¹²
 eulogēsēn ton theon kai eipēn Nyn apolyeis sou ton doulon en eirēnē
 VAAI3S DASM NASM CLN VAAI3S CLN B VPAI2S RP2GS DASM NASM P NDSF
 2127 3588 2316 2532 2036 3568 630 4675 3588 1401 1722 1515

Lord, according to your word. 30 For my eyes have seen your
 δέσποτα⁶ κατὰ⁷ ← σου¹⁰ < τὸ⁸ ῥῆμα⁹ > ὅτι¹ μου⁵ < οἱ³ ὀφθαλμοί⁴ > → εἶδον² σου⁸
 despota kata sou to rhēma hoti mou hoi ophthalmoi eidon sou
 NVSM P RP2GS DASN NASN CAZ RPIGS DNPM NNPM VAAI3P RP2GS
 1203 2596 4675 3588 4487 3754 3450 3588 3788 1492 4675

salvation 31 that you have prepared in the presence of all the peoples,
 < τὸ⁶ σωτήριον⁷ > ὁ¹ → → ἡτοίμασας² κατὰ³ → πρόσωπον⁴ → πάντων⁵ τῶν⁶ λαῶν⁷
 to sōtērion ho hētoimasas kata prosōpon pantōn tōn laōn
 DASN JASN RR-ASN VAAI2S P NASN JGPM DGPM NGPM
 3588 4992 3739 2090 2596 4383 3956 3588 2992

32 a light for revelation to the Gentiles, and glory to your people Israel." 33 And
 → φῶς¹ εἰς² ἀποκάλυψιν³ → → ἐθνῶν⁴ και⁵ δόξαν⁶ >9 σου⁸ λαοῦ⁷ Ἰσραήλ⁹ και¹
 phōs eis apokalypsin ethnōn kai doxan sou laou Israēl kai
 NASN P NASF NGPN CLN NASF RP2GS NGSN NGSN CLN
 5457 1519 602 1484 2532 1391 4675 2992 2474 2532

his father and mother were astonished at what was said
 αὐτοῦ⁵ < ὁ³ πατήρ⁴ > και⁶ ἡ⁷ μήτηρ⁸ ἦν² θαυμάζοντες⁹ ἐπὶ¹⁰ τοῖς¹¹ → λαλουμένοις¹²
 autou ho patēr kai hē mētēr ēn thaumazontes epi tois laloumenois
 RP3GSM DNSM NNSM CLN DNSF NNSF VIAI3S VPAP-PNM P DDPN VPPP-PDN
 846 3588 3962 2532 3588 3384 2258 2296 1909 3588 2980

⁹ Or "Messiah"

about him. **34** And Simeon blessed them and said to his mother
 περι¹³ αὐτοῦ¹⁴ και¹ Συμεὼν⁴ εὐλόγησεν² αὐτούς³ και⁵ εἶπεν⁶ πρὸς⁷ αὐτοῦ¹¹ <τῆν⁹ μητέρα¹⁰>
 peri autou kai Symeōn eulogēsēn autous kai eipēn pros autou tēn mētera
 P RP3GSM CLN NNSM VAAI3S RP3APM CLN VAAI3S P RP3GSM DASF NASF
 4012 846 2532 4826 2127 846 2532 2036 4314 846 3588 3384

Mary, “Behold, this child is appointed for the fall and rise of many
 Μαριάμ⁸ Ἰδοὺ¹² οὗτος¹³ ← → κεῖται¹⁴ εἰς¹⁵ → πτώσιν¹⁶ και¹⁷ ἀνάστασιν¹⁸ → πολλῶν¹⁹
 Mariam Idou houtos keitai eis ptōsin kai anastasin pollōn
 NASF I RD-NSM VPIU3S P NASF CLN NASF JGPM
 3137 2400 3778 2749 1519 4431 2532 386 4183

in Israel, and for a sign that is opposed—¹⁰ **35** and a sword will
 ἐν²⁰ <τῷ²¹ Ἰσραὴλ²²> και²³ εἰς²⁴ → σημεῖον²⁵ → → ἀντιλεγόμενον²⁶ δε³ → ρομφαία⁸ →
 en tō Israēl kai eis sēmeion antilegomenon de rhomphaia
 P DDSM NDSM CLN P NASN VPPP-SAN CLN NNSF
 1722 3588 2474 2532 1519 4592 483 1161 4501

pierce your own soul also, so that the thoughts of many
 διελεύσεται⁷ σοῦ² αὐτῆς⁴ <τῆν⁵ ψυχὴν⁶> και¹ ὅπως⁹ ← → διαλογισμοί¹⁵ ἐκ¹² πολλῶν¹³
 dieusestai sou autēs tēn psychēn kai hopōs dialogismoi ek pollōn
 VFMI3S RP2GS RP3GSF DASF NASF BE CAR NNPMP P JGPF
 1330 4675 846 3588 5590 2532 3704 1261 1537 4183

hearts • will be revealed!”
 καρδιῶν¹⁴ ἀν¹⁰ → → ἀποκαλυφθῶσιν¹¹
 kardiōn an apokalypthōsin
 NGPF TC VAPS3P
 2588 302 601

The Testimony of Anna

2:36 And there was a prophetess, Anna the daughter of Phanuel of the tribe of
 Και¹ → ἡ² → προφήτις⁴ Ἄννα³ → θυγάτηρ⁵ → Φανουήλ⁶ ἐκ⁷ → φυλῆς⁸ →
 Kai en prophētis Hanna thygatēr Phanouēl ek phylēs
 CLN VIAI3S NNSF NNSF NNSF NNSM P NGSF
 2532 2258 4398 451 2364 5323 1537 5443

Asher (she was advanced in years,¹¹ having lived with her
 Ἀσῆρ⁹ αὐτῆ¹⁰ → προβεβηκυῖα¹¹ ἐν¹² <ἡμέραις¹³ πολλαῖς¹⁴> → ζήσασα¹⁵ μετὰ¹⁶ →
 Asēr hautē probēbēkuiā en hēmerais pollais zēsasa meta
 NGSF RD-NSF VRAP-SNF P NDPF JDPF VAAP-SNF
 768 846 4260 1722 2250 4183 2198 3326

husband seven years after her marriage,¹² **37** and herself as a widow up to
 ἀνδρὸς¹⁷ ἑπτὰ¹⁹ ἔτη¹⁸ ἀπὸ²⁰ αὐτῆς²³ <τῆς²¹ παρθενίας²²> και¹ αὐτῆ² → → χήρα³ ἕως⁴ ←
 andros hepta etē apo autēs tēs parthenias kai autē chēra hēōs
 NGSF XN NPN P RP3GSF DGSF NGSF CLN RP3NSF NNSF P
 435 2033 2094 575 846 3588 3932 2532 846 5503 2193

<eighty-four years¹³ who did not depart from the temple with fastings
 <ογδοήκοντα⁶ τεσσαρῶν> ἐτῶν⁵ ἡ⁸ >10 οὐκ ἀφίστατο¹⁰ ← τοῦ¹¹ ἱεροῦ¹² → νηστεῖαις¹³
 ogdoēkonta tessarōn etōn hē >10 ouk aphistato tou hierou nēsteiais
 XN JGPN NGPN RR-NSF BN VIUI3S DGSN NGSN NDFP
 3589 5064 2094 3739 3756 868 3588 2411 3521

and prayers, serving night and day. **38** And at that same hour she
 και¹⁴ δεήσασιν¹⁵ λατρευούσα¹⁶ νύκτα¹⁷ και¹⁸ ἡμέραν¹⁹ και¹ >4 τῆ³ αὐτῆ² ὥρα⁴ >6
 kai deēsasin latreuōusa nykta kai hēmeran kai kai tē autē hōra
 CLN NDPF VPAP-SNF NASF CLN NASF CLN CLN DDSF JDSF NDSF
 2532 1162 3000 3571 2532 2250 2532 3588 846 5610

approached and began to give thanks to God, and to speak about
 ἐπιστάσα⁵ ← → → ἀνωμολογεῖτο⁶ ← → <τῷ⁷ θεῷ⁸> και⁹ → ἐλάλει¹⁰ περι¹¹
 epistasa anōmologeīto anthōmologeīto tō theō kai elalei peri
 VAAP-SNF VIUI3S DDSM NDSM CLN VIAI3S P
 2186 437 3588 2316 2532 2980 4012

him to all those who were waiting for the redemption of Jerusalem.
 αὐτοῦ¹² → πᾶσιν¹³ τοῖς¹⁴ → → προσδεχομένοις¹⁵ → → λύτρωσιν¹⁶ → Ἱερουσαλὴμ¹⁷
 autou pasin tois prosdechomenois lytrōsin Ierousalēm
 RP3GSM JDPM DDPM VPUP-PDM NASF NGSF
 846 3956 3588 4327 3085 2419

¹⁰ Or “rejected” ¹¹ Lit. “with many days” ¹² Lit. “from her virginity” ¹³ Or “eighty-four years as a widow”

39 And when they had completed everything • according to the law of the Lord,
 Καὶ¹ ὥς² → → ἐτέλεσαν³ πάντα⁴ τὰ⁵ κατὰ⁶ ← τὸν⁷ νόμον⁸ → → κυρίου⁹
 Kai hōs etelesan panta ta kata ton nomon kyriou
 CLN CAT VAAI3P JAPN DAPN P DASM NASM NGSIM
 2532 5613 5055 3956 3588 2596 3588 3551 2962

they returned to Galilee, to their own town of Nazareth. **40** And
 → ἐπέστρεψαν¹⁰ εἰς¹¹ < τὴν¹² Γαλιλαίαν¹³ > εἰς¹⁴ → ἑαυτῶν¹⁶ πόλιν¹⁵ → Ναζαρέθ¹⁷ δε²
 epestrepsan eis ten Galilaian eis heautōn polin Nazareth de
 VAAI3P P DASF NASF P RF3GPM NASF NASF CLN
 1994 1519 3588 1056 1519 1438 4172 3478 1161

the child was growing and becoming strong, filled with wisdom, and the
 τὸ¹ παιδίον³ → ἠύξανεν⁴ καὶ⁵ → ἐκραταιούτο⁶ πληρούμενον⁷ → σοφία⁸ καὶ⁹ →
 To paidion euxanen kai ekraitaiouto plēroumenon sophia kai
 DNSN NNSN VIAI3S CLN VIPI3S VPPP-SNN NDSF CLN
 3588 3813 837 2532 2901 4137 4678 2532

favor of God was upon him.

χάρις¹⁰ → θεοῦ¹¹ ἦν¹² ἐπ’¹³ αὐτό¹⁴
 charis theou en ep’ auto
 NNSF NGSM VIAI3S P RP3ASN
 5485 2316 2258 1909 846

Jesus in the Temple at Twelve Years Old

2:41 And his parents went every year to Jerusalem for the feast of
 Καὶ¹ αὐτοῦ⁵ < οἱ³ γονεῖς⁴ > ἐπορεύοντο² κατ’⁶ ἔτος⁷ εἰς⁸ Ἱερουσαλὴμ⁹ ▶11 τῆ¹⁰ ἑορτῆ¹¹ ▶13
 Kai autou hoi goneis eporeuonto kat’ etos eis Ierousalēm tē heortē
 CLN RP3GSM DNPM NNPM VIUI3P P NASN P NASF DDSF NDSF
 2532 846 3588 1118 4198 2596 2094 1519 2419 3588 1859

the Passover. **42** And when he was twelve years old, they went up
 τοῦ¹² πάσχα¹³ καὶ¹⁴ ὅτε² → ἐγένετο³ δώδεκα⁵ ἐτῶν⁴ ← αὐτῶν⁷ ἀναβαινόντων⁶ ←
 tou pascha kai hote egeneto dōdeka etōn autōn anabainontōn
 DGSN NGSN CLN CAT VAMI3S XN NGPN RP3GPM VPAP-PGM
 3588 3957 2532 3753 1096 1427 2094 846 305

according to the custom of the feast. **43** And after the days were completed,
 κατὰ⁸ ← τὸ⁹ ἔθος¹⁰ ▶12 τῆς¹¹ ἑορτῆς¹² καὶ¹ ▶2 τὰς³ ἡμέρας⁴ → τελειωσάντων²
 kata to ethos tes heortēs kai tas hēmeras teleiōsantōn
 P DASN NASN DGSF NGSF CLN DAPF NAPF VAAP-PGM
 2596 3588 1485 3588 1859 2532 3588 2250 5048

while they were returning, the boy Jesus stayed behind in
 ἐν⁵ αὐτοῦς⁸ → < τῷ⁶ ὑποστρέφειν⁷ > ὁ¹¹ παῖς¹² Ἰησοῦς¹⁰ ὑπέμεινεν⁹ ← ἐν¹³
 en autous to hypostrephein ho pais Iēsous hypemeinen en
 P RP3APM DDSN VPAN DNSM NNSM NNSM VAAI3S P
 1722 846 3588 5290 3588 3816 2424 5278 1722

Jerusalem. And his parents did not know it, **44** but believing him to
 Ἱερουσαλὴμ¹⁴ καὶ¹⁵ αὐτοῦ²⁰ < οἱ¹⁸ γονεῖς¹⁹ > ▶17 οὐκ¹⁶ ἔγνωσαν¹⁷ • δε² νομισάντες¹ αὐτὸν³ →
 Ierousalēm kai autou hoi goneis ouk egnōsan de nomisantes auton
 NDSF CLN RP3GSM DNPM NNPM BN VAAI3P CLC VAAP-PNM RP3ASM
 2419 2532 846 3588 1118 3756 1097 1161 3543 846

be in the group of travelers, they went a day’s journey. And they began
 εἶναι⁴ ἐν⁵ τῇ⁶ συνοδίᾳ⁷ ← ← → ἤλθον⁸ ▶10 ἡμέρας⁹ ὁδὸν¹⁰ καὶ¹¹ → →
 einai en tē synodia elthon hēmeras hodon kai
 VPAN P DDSF NDSF VAAI3P NASF CLN
 1511 1722 3588 4923 2064 2250 3598 2532

searching for him among their relatives and their acquaintances, **45** and when
 ἀνεζήτην¹² ← αὐτὸν¹³ ἐν¹⁴ τοῖς¹⁵ συγγενεῦσιν¹⁶ καὶ¹⁷ τοῖς¹⁸ γνωστοῖς¹⁹ καὶ¹ →
 anezētoun auton en tois syngeneusin kai tois gnōstois kai
 VIAI3P RP3ASM P DDPM JDPM CLN DDPM JDPM CLN
 327 846 1722 3588 4773 2532 3588 1110 2532

they did not find him, they returned to Jerusalem to search for him.
 → ▶3 μὴ² εὐρόντες³ ← → ὑπέστρεψαν⁴ εἰς⁵ Ἱερουσαλὴμ⁶ → ἀναζητοῦντες⁷ ← αὐτόν⁸
 me heurontes hypestrepsan eis Ierousalēm anazētountes auton
 BN VAAP-PNM VAAI3P P NASF VPAAP-PNM RP3ASM
 3361 2147 5290 1519 2419 327 846

46 And it happened that after three days they found him in the temple courts,

καὶ¹ → ἐγένετο² ← μετὰ³ τρεῖς⁵ ἡμέρας⁴ → εὗρον⁶ αὐτὸν⁷ ἐν⁸ τῷ⁹ ἱερῷ¹⁰ ←
 kai egeneto meta treis hēmeras heuron auton en tō hierō
 CLN VAM13S P JAPF NAPF VAA13P RP3ASM P DDSN NDSN
 2532 1096 3326 5140 2250 2147 846 1722 3588 2411

sitting in the midst of the teachers and listening to them and
 καθεζόμενον¹¹ ἐν¹² τῇ¹³ μέσῳ¹³ τῶν¹⁴ διδασκάλων¹⁵ καὶ¹⁶ ἀκούοντα¹⁷ ← αὐτῶν¹⁸ καὶ¹⁹
 kathezomenon en tē mesō tōn didaskalōn kai akouonta auton kai
 VPUP-SAM P JDSN DGPM NGPM CLK VPAP-SAM RP3GPM CLK
 2516 1722 3319 3588 1320 2532 191 846 2532

asking them questions. **47** And all who heard him were amazed at
 ἐπερωτῶντα²⁰ αὐτοῦ²¹ • δε² πάντες³ οἱ⁴ ἀκούοντες⁵ αὐτοῦ⁶ → ἐξίσταντο¹ ἐπὶ⁷
 eperōtōnta autou • de pantes hoi akouontes autou existanto epi
 VPAP-SAM RP3APM • CLN JNPM DNPM VPAP-PNM RP3GSM VIM13P
 1905 846 1161 3956 3588 191 846 1839 1909

his insight and his answers. **48** And when they saw him, they

τῆ⁸ συνέσει⁹ καὶ¹⁰ αὐτοῦ¹³ <ταῖς¹¹ ἀποκρίσεσιν¹²> καὶ¹ → → ἰδόντες² αὐτὸν³ →
 tē synesei kai autou tais apokrisessin kai kai idontes auton
 DDSF NDSF CLN RP3GSM DDPF NDPF CLN CLN VAAP-PNM RP3ASM
 3588 4907 2532 846 3588 612 2532 1492 846

were astounded and his mother said to him, “Child, why have you

→ ἐξεπλάγησαν⁴ καὶ⁵ αὐτοῦ¹¹ <ἡ⁹ μήτηρ¹⁰> εἶπεν⁶ πρὸς⁷ αὐτὸν⁸ Τέκνον¹² τί¹³ → →
 exeplagēsan kai autou hē mētēr eipen pros auton Teknon ti
 VAP13P CLN RP3GSM DNSF NNSF VAA13S P RP3ASM NVSN RI-ASN
 1605 2532 846 3588 3384 2036 4314 846 5043 5101

done this to us? Look, your father and I have been searching for

ἐποίησας¹⁴ οὗτως¹⁶ → ἡμῖν¹⁵ ἰδοὺ¹⁷ σου²⁰ <ὁ¹⁸ πατήρ¹⁹> καὶ²¹ ἐγὼ²² → → ἐζητοῦμέν²⁴ →
 epoiēsas houtōs hēmin idou sou ho patrēr kai egō ezētoumen
 VAA12S B RP1DP I RP2GS DNSM NNSM C RP1NS VIA11P
 4160 3779 2254 2400 4675 3588 3962 2532 1473 2212

you anxiously!” **49** And he said to them, “Why¹⁴ were you searching for me?

σε²⁵ ὀδυνώμενοι²³ καὶ¹ → εἶπεν² πρὸς³ αὐτοῦ⁴ <Τί⁵ ὅτι⁶> → → ἐζητεῖτε⁷ ← με⁸
 se odynōmenoi kai kai eipen pros autou Ti hoti ezēteite me
 RP2AS VPPP-PNM CLN VAA13S P RP3APM RI-NSN CSC VIA2P RPIAS
 4571 3600 2532 2036 4314 846 5101 3754 2212 3165

Did you not know that it was necessary for me to be in the house¹⁵ of my

→ >10 οὐκ⁹ ἤδειτε¹⁰ ὅτι¹¹ → → δεῖ¹⁷ → με¹⁹ → εἶναι¹⁸ ἐν¹² τοῖς¹³ • >15 μου¹⁶
 ouk edeite hoti dei me einai en tois • mou
 BN VLAI2P CSC VPA13S RPIAS VPAN P DDPN RP1GS
 3756 1492 3754 1163 3165 1511 1722 3588 3450

Father?” **50** And they did not understand the statement that he spoke to

<τοῦ¹⁴ πατρός¹⁵> καὶ¹ αὐτοῖ² >4 οὐκ³ συνῆκαν⁴ τὸ⁵ ῥῆμα⁶ ὃ⁷ → ἐλάλησεν⁸ →
 tou patros kai autoi ou synēkan to rhēma ὃ ho elalēsen
 DGSM NGSM CLC RP3NPM BN VAA13P DASN NASN RR-ASN VAA13S
 3588 3962 2532 846 3756 4920 3588 4487 3739 2980

them. **51** And he went down with them and came to Nazareth, and was

αὐτοῖς⁹ καὶ¹ → κατέβη² ← μετ’³ αὐτῶν⁴ καὶ⁵ ἦλθεν⁶ εἰς⁷ Ναζαρεθ⁸ καὶ⁹ ἦν¹⁰
 autois kai katebē met’ autōn kai ēlthen eis Nazareth kai ēn
 RP3DPM CLN VAA13S P RP3GPM CLN VAA13S P NASF CLN VIA13S
 846 2532 2597 3326 846 2532 2064 1519 3478 2532 2258

submitting to them. And his mother treasured all these

ὑποτασσόμενος¹¹ → αὐτοῖς¹² καὶ¹³ αὐτοῦ¹⁶ <ἡ¹⁴ μήτηρ¹⁵> διετήρει¹⁷ πάντα¹⁸ ταῦτα²¹
 hypotassomenos autois kai autou hē mētēr dietērei panta tauta
 VPPP-SNM RP3DPM CLN RP3GSM DNSF NNSF VIA13S JAPN RD-APN
 5293 846 2532 846 3588 3384 1301 3956 5023

things in her heart. **52** And Jesus was advancing in wisdom

<τὰ¹⁹ ῥήματα²⁰> ἐν²² αὐτῆς²⁵ <τῇ²³ καρδίᾳ²⁴> Καὶ¹ Ἰησοῦς² → προέκοπτεν³ → σοφία⁴
 ta rhēmata en autēs tē kardia Kai Iēsous proekopten sophia
 DAPN NAPN P RP3GSF DDSF NDSF VIA13S NNSM VIA13S NDSF
 3588 4487 1722 846 3588 2588 2532 2424 4298 4678

¹⁴ Lit. “what [is it] that” ¹⁵ Or “things” (= business)

and stature and in favor with God and with people.
 και⁵ ἡλικία⁶ και⁷ → χάριτι⁸ παρὰ⁹ θεῷ¹⁰ και¹¹ → ἀνθρώποις¹²
 kai hēlikia kai chariti para theō kai anthrōpois
 CLN NDSF CLN NDSF P NDSM CLN NDPM
 2532 2244 2532 5485 3844 2316 2532 444

John the Baptist Begins His Ministry

3 Now in the fifteenth year of the reign of Tiberius Caesar,¹ when
 δε³ Ἐν¹ ▶² πεντεκαδεκάτῳ⁴ ἔτει² ▶⁶ τῆς⁵ ἡγεμονίας⁶ ▶⁸ Τιβερίου⁷ Καίσαρος⁸ ▶⁹
 de En pentekaidekatō etei tēs hēgemonias Tiberiou Kaisaros
 CLT P JDSM NDSM DGSF NGSF NGSM NGSM
 1161 1722 4003 2094 3588 2231 5086 2541

Pontius Pilate was governor of Judea, and Herod was
 Ποντίου¹⁰ Πιλάτου¹¹ → ἡγεμονεύοντος⁹ → < τῆς¹² Ἰουδαίας¹³ > και¹⁴ Ἡρώδου¹⁸ →
 Pontiou Pilatou hēgemonēontos tēs Ioudaias kai Herōdou
 NGSM NGSM VPAP-SGM DGSF NGSF CLN NGSM
 4194 4091 2230 3588 2449 2532 2264

tetrarch of Galilee, and his brother Philip was
 τετρααρχούντος¹⁵ → < τῆς¹⁶ Γαλιλαίας¹⁷ > δε²⁰ αὐτοῦ²³ < τοῦ²¹ ἀδελφοῦ²² > Φιλίππου¹⁹ →
 tetraarchountos tēs Galilaias de autou tou adelphou Philippou
 VPAP-SGM DGSF NGSF CLN RP3GSM DGSM NGSM
 5075 3588 1056 1161 846 3588 80 5376

tetrarch of the region of Iturea and Trachonitis, and Lysanias
 τετρααρχούντος²⁴ → < τῆς²⁵ χώρας²⁹ > → Ἰτουραίας²⁶ και²⁷ Τραχωνιτίδος²⁸ και³⁰ Λυσανίου³¹
 tetraarchountos tēs chōras Iouraias kai Trachōnitidos kai Lysaniou
 VPAP-SGM DGSF NGSF JGSF CLN JGSF CLN NGSM
 5075 3588 5561 2484 2532 5139 2532 3078

was tetrarch of Abilene, 2 in the time of the high priest Annas
 → τετρααρχούντος³⁴ → < τῆς³² Ἀβιληνῆς³³ > → → ἐπι¹ → → ἀρχιερέως² ← Ἄννα³
 tetraarchountos tēs Abilēnēs epi archiereōs Hanna
 VPAP-SGM DGSF NGSF P NGSM NGSM
 5075 3588 9 1909 749 452

and Caiaphas, the word of God came to John the son of Zechariah in
 και⁴ Καϊάφα⁵ → ῥῆμα⁷ → θεοῦ⁸ ἐγένετο⁶ ἐπι⁹ Ἰωάννην¹⁰ τὸν¹¹ υἱὸν¹³ → Ζαχαρίου¹² ἐν¹⁴
 kai Kaiapha rhēma theou egeneto epi Iōannēn ton huion Zachariou en
 CLN NGSM NNSM NGSM VAMI3S P NASM DASM NASM NGSM
 2532 2533 4487 2316 1096 1909 2491 3588 5207 2197 1722

the wilderness. 3 And he went into all the surrounding region of the Jordan,
 τῆ¹⁵ ἐρήμῳ¹⁶ και¹ → ἦλθεν² εἰς³ πᾶσαν⁴ → περιχώρον⁵ ← ▶⁷ τοῦ⁶ Ἰορδάνου⁷
 tē erēmō kai ēlthen eis pasan perichōron tou Iordanou
 DDSF JDSF CLN VAAI3S P JASF NASM DGSF NGSM
 3588 2048 2532 2064 1519 3956 4066 3588 2446

preaching a baptism of repentance for the forgiveness of sins, 4 as it is
 κηρύσσων⁸ → βάπτισμα⁹ → μετάνοιās¹⁰ εἰς¹¹ → ἀφεσιν¹² → ἁμαρτιῶν¹³ ἥς¹ → →
 kērýssōn baptisma metanoiās eis aphesin hamartiōn hōs
 VPAP-SNM NASN NGSF P NASF NGPF CAM
 2784 908 3341 1519 859 266 5613

written in the book of the words of the prophet Isaiah, "The voice of one
 γέγραπται² ἐν³ → βιβλῳ⁴ → → λόγων⁵ ▶⁶ τοῦ⁷ προφήτου⁸ Ἰσαΐου⁶ → Φωνῆ⁹ → →
 gegraptai en biblō logōn tou prophētou Ēsaiou Phōnē
 VRPI3S P NDSF NGPM DGSM NGSM NGSM NNSF
 1125 1722 976 3056 3588 4396 2268 5456

crying out in the wilderness, 'Prepare the way of the Lord, make his
 βοῶντος¹⁰ ← ἐν¹¹ τῆ¹² ἐρήμῳ¹³ Ἑτοιμάσατε¹⁴ τὴν¹⁵ ὁδὸν¹⁶ → → κυρίου¹⁷ ποιεῖτε¹⁹ αὐτοῦ²²
 boōntos en tē erēmō Hetoimasate tēn hodon kyriou poieite autou
 VPAP-SGM P DDSF JDSF VAAM2P DASF NASF NGSM VPAM2P RP3GSM
 994 1722 3588 2048 2090 3588 3598 2962 4160 846

paths straight! 5 Every valley will be filled, and every mountain and
 < τὰς²⁰ τρίβους²¹ > εὐθείας¹⁸ πᾶσα¹ φάραγξ² → → πληρωθήσεται³ και⁴ πᾶν⁵ ὄρος⁶ και⁷
 tas tribous eutheias pasa pharanx plērōthēsetai kai pan oros kai
 DAPF NAPF JAPF JNSF NNSF VFPI3S CLN JNSM NNSM
 3588 5147 2117 3956 5327 4137 2532 3956 3735 2532

¹ Or "the emperor Tiberius"

hill βουνός ⁸ bounos NNSM 1015	will be → →	leveled, ταπεινωθήσεται ⁹ tapeinōthēsetai VFPI3S 5013	and καί ¹⁰ kai CLN 2532	the τὰ ¹² ta CLN 3588	crooked σκολιά ¹³ skolia JNPN 4646	will become • ἔσται ¹¹ estai VFMI3S 2071	straight, εὐθείαν ¹⁵ eutheian JASF 2117	and the καί ¹⁶ kai CLN 2532	αἱ ¹⁷ hai DNPF 3588			
rough τραχεῖαι ¹⁸ tracheiai JNPF 5138	• εἰς ¹⁹ eis P 1519	road ὁδούς ²⁰ hodous NAPF 3598	• •	will become λείας ²¹ leias JAPF 3006	6 καί ¹ kai CLN 2532	and πάσα ³ pasa JNSF 3956	flesh σὰρξ ⁴ sarx NSF 4561	will see → ὕψεται ² upsetai VFMI3S 3700	the τὸ ⁵ to DASN 3588	salvation σωτήριον ⁶ sōtērion JASN 4992	→	
God, ¹⁹² 〈 τοῦ ⁷ θεοῦ ⁸ 〉 tou theou DGSM NGSM 3588 2316	7	Therefore he was οὖν ² oun CLT 3767	→ →	saying ἔλεγεν ¹ Elegen VIAI3S 3004	to → 5	the τοῖς ³ tois DDPM 3588	crowds ὄχλοις ⁵ ochlois NDPM 3793	that →	came ἐκπορευομένοις ⁴ ekporeuomenois VPUP-PDM 1607	→ → →	out to be	
baptized βαπτισθῆναι ⁶ baptisthēnai VAPN 907	by ὑπ’ ⁷ hyp’ P 5259	him, αὐτοῦ ⁸ autou RP3GSM 846	“Offspring Γεννήματα ⁹ Gennēmata NVPN 1081	of vipers! → ἐχιδνῶν ¹⁰ echidnōn NGPF 2191	Who τίς ¹¹ tis RI-NSM 5101	warned ὑπέδειξεν ¹² hypedeixen VAAI3S 5263	you ἡμῖν ¹³ hymin RP2DP 5213	to →	flee φυγεῖν ¹⁴ phygein VAAN 5343	from ἀπὸ ¹⁵ apo P 575		
the τής ¹⁶ tēs DGSM 3588	coming μελλούσης ¹⁷ mellousēs VPAP-SGF 3195	wrath? ὀργῆς ¹⁸ orgēs NGSF 3709	8	Therefore produce οὖν ² oun CLI 3767	fruit ποιήσατε ¹ poiēsate VAAM2P 4160	worthy of καρπούς ³ karpous NAPM 2590	repentance! ἀξιούς ⁴ axious JAPM 514	→	And 〈 τῆς ⁵ μετανοίας 〉 tēs metanoias DGSM NGSM 3588 3341	καί ⁷ kai CLN 2532		
do → 9	not μὴ ⁸ mē BN 3361	begin ἀρχῆσθε ⁹ arxēsthe VAMS2P 756	to say → λέγειν ¹⁰ legein VPAN 3004	to yourselves, ἐν ¹¹ en P 1722	“We ἑαυτοῖς ¹² heautois RF2DPM 1438	have → ἔχομεν ¹⁴ echomen VPAIP 2192	Abraham τὸν ¹⁵ ton DASM 3588	as father. Ἀβραάμ ¹⁶ Abraam NASM 11	→ Πατέρα ¹³ Patera NASM 3962			
For γὰρ ¹⁸ gar CAZ 1063	I λέγω ¹⁷ legō VPAIS 3004	say →	to you ὑμῖν ¹⁹ hymin RP2DP 5213	that ὅτι ²⁰ hoti CSC 3754	God ὁ ²² ho DNSM 3588	is able θεός ²³ theos NNSM 2316	to raise → δύναται ²¹ dynatai VPII3S 1410	up children → ἐγείρει ²⁸ egeirai VAAN 1453	for τέκνα ²⁹ tekna NAPN 5043			
Abraham τῷ ³⁰ tō DDSM 3588	from Ἀβραάμ ³¹ Abraam NDSM 11	these ἐκ ²⁴ ek P 1537	stones! τούτων ²⁷ toutōn RD-GPM 5130	9	And even now τῶν ²⁵ tōn DGPM 3588	the λίθων ²⁶ lithōn NGPM 3037	ax δὲ ² de CLN 1161	is positioned καί ³ kai BE 2532	→ ἡ ¹ hē B 2235	→	keῖται ¹¹ keitai VPII3S 2749	
at πρὸς ⁶ pros P 4314	the τήν ⁷ tēn DASF 3588	root ρίζαν ⁸ rhizan NASF 4491	of the → 10	trees; τῶν ⁹ tōn DGPN 3588	therefore δένδρων ¹⁰ dendrōn NGPN 1186	every οὖν ¹³ oun CLI 3767	tree πάν ¹² pan JNSN 3956	not δένδρον ¹⁴ dendron NNSN 1186	producing μὴ ¹⁵ mē BN 3361	good ποιοῦν ¹⁶ poioun VPAP-SNN 4160	fruit καλὸν ¹⁸ kalon JASM 2570	καρπὸν ¹⁷ karpōn NASM 2590
is → ἐκκόπτεται ¹⁹ ekkoptetai VPPI3S 1581	cut →	down καί ²⁰ kai CLN 2532	and →	thrown βάλλεται ²³ balletai VPPI3S 906	into the εἰς ²¹ eis P 1519	fire.” πῦρ ²² pyr NASN 4442	10	And the Καί ¹ Kai CLN 2532	crowds οἱ ⁴ hoi DNPM 3588	were → ὄχλοις ⁵ ochloi NNPM 3793	asking ἐπηρώτων ² epērōtōn VIAI3P 1905	
him, αὐτὸν ³ auton RP3ASM 846	saying, λέγοντες ⁶ legontes VPAP-PNM 3004	“What Τί ⁷ Ti RI-ASN 5101	then οὖν ⁸ oun CLI 3767	should we → →	do?” ποιήσωμεν ⁹ poiēsōmen VAASIP 4160	11	And he δὲ ² de CLN 1161	answered → 3	and ἀποκριθεὶς ¹ apokritheis VAPP-SNM 611	said →	to ἔλεγεν ³ elegen VIAI3S 3004	
them, αὐτοῖς ⁴ autois RP3DPM 846	“The one ὁ ⁵ ho DNSM 3588	who → →	has ἔχων ⁶ echōn VPAP-SNM 2192	two δύο ⁷ dyo NAPM 1417	tunics χιτώνας ⁸ chitōnas NAPM 5509	must →	share μεταδότω ⁹ metadotō VAAM3S 3330	with the → 12	one τῷ ¹⁰ tō DDSM 3588	who does → →	not μὴ ¹¹ mē BN 3361	

² A quotation from Isa 40:3–5

have έχοντι ¹² echonti VPAP-SDM 2192	one, • και ¹³ kai CLN 2532	and ὁ ¹⁴ ho DNSM 3588	→	→	the έχων ¹⁵ echōn VPAP-SNM 2192	one whom ὅστις hōstis DNSM 3588	who has βρώματα ¹⁶ brōmata NAPN 1033	food must →	do ποιεῖτω ¹⁸ poieitō VPAM3S 4160	likewise.” ¹²	And ὁμοίως ¹⁷ homoios B 3668	tax δέ ² de CLN 1161	τῶναι ⁴ telōnai NNPM 5057
collectors ←	also και ³ kai BE 2532	came ἤλθον ¹ ēlthon VAAI3P 2064	→	→	to βαπτισθῆναι ⁵ baptisthēnai VAPN 907	baptized, και ⁶ kai CLN 2532	and they εἶπαν ⁷ eipān VAAI3P 3004	said to πρὸς ⁸ pros P 4314	him, αὐτόν ⁹ auton RP3ASM 846	“Teacher, Διδάσκαλε ¹⁰ Didaskale NVSM 1320	what τί ¹¹ ti RI-ASN 5101		
should →	we →	do?” ποιήσωμεν ¹² poiēsōmen VAAS1P 4160	13	And δέ ² de CLN 1161	he ὁ ¹ ho DNSM 3588	said εἶπεν ³ eipen VAAI3S 2036	to πρὸς ⁴ pros P 4314	them, αὐτούς ⁵ autous RP3APM 846	“Collect πράσσετε ¹² prassete VPAM2P 4238	no Μηδὲν ⁶ Mēden JASN 3367	more πλέον ⁷ pleon JASNC 4119	than παρὰ ⁸ para P 3844	what τὸ το DASN 3588
you ὑμῖν ¹¹ hymīn RP2DP 5213	are →	ordered διατεταγμένον ¹⁰ diatetagmenon VRPP-SAN 1299	←	→	to.” ³ δέ ² de CLN 1161	14	And those οἱ hoi DNSM 3588	who συνήγαγον ⁵ synēgagon VPMP-PNM 4754	served in στρατευόμενοι ⁵ strateuomenoi VPMP-PNM 4754	the army →	were also καὶ ⁴ kai BE 2532		
asking ἐπηρώτων ¹ epērōtōn VIAI3P 1905	him, αὐτόν ³ auton RP3ASM 846	saying, λέγοντες ⁶ legontes VPAP-PNM 3004	“What τί ⁷ ti RI-ASN 5101	should we →	also ἡμεῖς ¹⁰ hēmeis RP1NP 2249	do?” καὶ ⁹ kai BE 2532	And he →	said εἶπεν ¹² eipen VAAI3S 2036	to αὐτοῖς ¹³ autois RP3DPM 846				
“Extort διασείσητε ¹⁵ diasēisēte VAAS2P 1286	from →	no Μηδένα ¹⁴ Mēdena JASM 3367	←	→	and δοῦναι ¹⁶ doūnai TN 3366	do not μὴ ¹⁷ mē DNM 3366	blackmail συκοφαντήσητε ¹⁷ sykophantēsēte VAAS2P 4811	anyone, καὶ ¹⁸ kai CLN 2532	and be →	content ἀρκεῖσθε ¹⁹ arkeisthe VPPM2P 714			
with →21	your ὑμῶν ²² hymōn RP2GP 5216	pay.” τοῖς ²⁰ tois DDPN 3588	15	And δέ ² de CLN 1161	while οἱ hoi DNSM 3588	the people τοῦ ³ tou DGSM 3588	were λαοῦ ⁴ laou NGSM 2992	waiting Προσδοκῶντος ¹ Prosdokōntos VPAP-SGM 4328	expectantly ←				
and και ⁵ kai CLN 2532	all πάντων ⁷ pantōn JGPM 3956	were →	pondering διαλογιζομένων ⁶ dialogizomenōn VPUP-PGM 1260	in ἐν ⁸ en P 1722	their αὐτῶν ¹¹ autōn RP3GPM 846	hearts ταῖς ⁹ tais DDPF 3588	concerning καρδίαις ¹⁰ kardiiais NDPF 2588	περὶ ¹² peri P 4012					
John, → τοῦ ¹³ tou DGSM 3588	whether Ἰωάννου ¹⁴ Iōannou NGSM 2491	perhaps μήποτε ¹⁵ mēpote TI 3379	←	→	he αὐτός ¹⁶ autos RP3NSM 846	might εἴη ¹⁷ eieh VPAO3S 1498	be ὁ ¹⁸ ho DNSM 3588	the christos ¹⁹ christos NNSM 5547	16	John → ὁ ⁴ ho DNSM 3588	Ἰωάννης ⁵ Iōannēs NNSM 2491		
answered ἀπεκρίνατο ¹ apekrinato VAMI3S 611	them →	all, πᾶσιν ³ pasin JDPM 3956	•	“I λέγων ² legōn VPAP-SNM 3004	baptize ἐγὼ ⁶ egō RP1NS 1473	you ὑμᾶς ¹⁰ hymas RP2AP 5209	with water, ὑδατι ⁸ hydati NDSN 5204	but δέ ¹² de CLK 1161	the one ὁ ¹³ ho DNSM 3588	who →			
is →	more ισχυρότερός ¹⁴ ischyrotēros JNSMC 2478	powerful than ←	I μου ¹⁵ mou RP1GS 3450	am →	is έρχεται ¹¹ erchetai VPU13S 2064	coming, οὐ ¹⁶ ou RR-GSM 3739	of whom ἔμει ¹⁸ eimi VPAI1S 1510	I am οὐκ ¹⁷ ouk BN 3756	not worthy →	to ικανός ¹⁹ hikanos JNSM 2425			
untie λύσαι ²⁰ lysai VAAN 3089	the τὸν ²¹ ton DASM 3588	strap ἱμάντα ²² himanta NASM 2438	→24	his αὐτοῦ ²⁵ autou RP3GSM 846	sandals. τῶν ²³ tōn DGNP 3588	He ὁ ho DNSM 3588	will baptize ὑποδημάτων ²⁴ hypodēmatōn NGPN 5266	you αὐτὸς ²⁶ autos RP3NSMP 846	with βαπτίσει ²⁸ baptisei VFAI3S 907	you ὑμᾶς ²⁷ hymas RP2AP 5209	with έν ²⁹ en P 1722		

³ Lit. “what is ordered to you” ⁴ Or “Messiah”

the Holy Spirit and fire. 17 His winnowing shovel is in his hand,
 ▶30 ἅγιος³¹ πνεύματι³⁰ και³² πυρι³³ οὐ¹ < τὸ² πτύον³ < ἐν⁴ αὐτοῦ⁷ < τῆ⁵ χειρὶ⁶>
 hagio pneumati kai pyri hou to ptyon en autou tē cheiri
 JDSN NDSN CLN NDSN RR-GSM DNSN NNSN P RP3GSM DDSF NDSF
 40 4151 2532 4442 3739 3588 4425 1722 846 3588 5495

to clean out his threshing floor and to gather the wheat into
 → διακαθάραι⁸ ← αὐτοῦ¹¹ < τῆ⁹ν ἄλωνα¹⁰ < και¹² → συναγαγεῖν¹³ τὸν¹⁴ σῖτον¹⁵ εἰς¹⁶
 diakatharai autou tēn halōna kai synagagein ton siton eis
 VAAN RP3GSM DASF NASF CLN VAAN DASM NASM P
 1245 846 3588 257 2532 4863 3588 4621 1519

his storehouse, but he will burn up the chaff with unquenchable
 αὐτοῦ¹⁹ < τῆ¹⁷ν ἀποθήκη¹⁸> δὲ²¹ → → κατακαύσει²³ ← τὸ²⁰ ἄχυρον²² ▶24 ἀσβέστῳ²⁵
 autou tēn apothēkē de katakausei to achyron asbestō
 RP3GSM DASF NASF CLC VFAI35 DASN NASN JDSN
 846 3588 596 1161 2618 3588 892 762

fire.” 18 • So with many other exhortations also he proclaimed good news to
 πυρι²⁴ μὲν² οὖν³ → Πολλὰ¹ ἕτερα⁵ παρακαλῶν⁶ και⁴ → εὐηγγελίζετο⁷ ← ← ▶9
 pyri men oun Polla hetera parakalōn kai euēngelizeto
 NDSN TK CLI JAPAN JAPAN VPAP-SNM CLN VIMI35
 4442 3303 3767 4183 2087 3870 2532 2097

the people. 19 But Herod the tetrarch, who had been reproved by him
 τὸν⁸ λαόν⁹ δὲ² < ὁ¹ Ἡρώδης³> ὁ⁴ τετραάρχης⁵ → → → ἐλεγχομένος⁶ ὑπ’⁷ αὐτοῦ⁸
 ton laon de ho Herōdēs ho tetraarchēs elenchōmenos hyp’ autou
 DASM NASM CLK DNSM NNSM DNSM NNSM VPPP-SNM P RP3GSM
 3588 2992 1161 3588 2264 3588 5076 1651 5259 846

concerning Herodias, his brother’s wife, and concerning all
 περὶ⁹ Ἡρωδιάδος¹⁰ αὐτοῦ¹⁵ < τοῦ¹³ ἀδελφοῦ¹⁴> < τῆ¹¹ς γυναῖκος¹²> και¹⁶ περὶ¹⁷ πάντων¹⁸
 peri Hērōdiados autou tou adelphou tēs gynaikos kai peri pantōn
 P NGSF RP3GSM DGSM NGSM DGSM NGSF CLN P JGPN
 4012 2266 846 3588 80 3588 1135 2532 4012 3956

the evil deeds that Herod had done, 20 added this also to
 → πονηρῶν²¹ ← ὧν¹⁹ < ὁ²² Ἡρώδης²³> → ἐποίησεν²⁰ προσέθηκεν¹ τοῦτο³ και² ἐπὶ⁴
 ponērōn hōn ho Herōdēs epoiēsen prosethēken touto kai epi
 JGPN RR-GPN DNSM NNSM VAAI35 VAAI35 RD-ASN BE P
 4190 3739 3588 2264 4160 4369 5124 2532 1909

them all: he also locked up John in prison.
 → πᾶσιν⁵ ▶7 και⁶ κατέκλεισεν⁷ ← < τὸν⁸ Ἰωάννη⁹> ἐν¹⁰ φυλακῇ¹¹
 pasin kai katekleisen ton Iōannēn en phylakē
 JDPN CLA VAAI35 DASM NASM P NDSF
 3956 2532 2623 3588 2491 1722 5438

The Baptism of Jesus

3:21 Now it happened that when all the people were baptized, Jesus
 δὲ² → Ἐγένετο¹ ← ἐν³ ἅπαντα⁶ τὸν⁷ λαόν⁸ → < τῶ⁴ βαπτισθῆναι⁵> Ἰησοῦ¹⁰
 de Egeneto en hapanta ton laon to baptisthēnai Iēsou
 CLT VAMI35 P JASM DASM NASM DDSN VAPN NGSM
 1161 1096 1722 537 3588 2992 3588 907 2424

also was baptized, and while he was praying, heaven was
 και⁹ → βαπτισθέντος¹¹ και¹² → → προσευχομένου¹³ < τὸν¹⁵ οὐρανόν¹⁶> →
 kai baptisthentos kai proseuchomenou ton ouranon
 CLN VAPP-SGM CLN VPUP-SGM DASM NASM
 2532 907 2532 4336 3588 3772

opened, 22 and the Holy Spirit descended on him in bodily form
 ἀνεωχθῆναι¹⁴ και¹ τὸ³ < τὸ⁵ ἅγιον⁶> πνεῦμα⁴ καταβῆναι² ἐπ’¹¹ αὐτόν¹² → σωματικῶ⁷ εἶδει⁸
 aneochthēnai kai to to hagon pneuma katabēnai ep’ auton somatikō eidei
 VAPN CLN DASN DASN JASN NASN VAAN RP3ASM JDSN NDSN
 455 2532 3588 3588 40 4151 2597 1909 846 4984 1491

like a dove, and a voice came from heaven, “You are my
 ὡς⁹ → περιστερὰν¹⁰ και¹³ → φωνήν¹⁴ γενέσθαι¹⁷ ἐξ¹⁵ οὐρανοῦ¹⁶ Σὺ¹⁸ εἶ¹⁹ μου²²
 hōs peristeran kai phōnēn genesthai ex ouranou Sy ei mou
 CAM NASF CLN NASF VAMN P NGSM RP2NS VPAI2S RP1GS
 5613 4058 2532 5456 1096 1537 3772 4771 1488 3450

beloved Son; with you I am well pleased.”
 < ὁ²³ ἀγαπητός²⁴ > < ὁ²⁰ υἱός²¹ > ἐν²⁵ σοί²⁶ → → εὐδόκησα²⁷ ←
 ho agapētos ho huios en soi eudokēsa
 DNSM JNSM DNSM NNSM P RP2DS VAAIIS
 3588 27 3588 5207 1722 4671 2106

The Genealogy of Jesus Christ

3:23 And Jesus, when he began his ministry, was himself about thirty years old,

Καὶ, Ἰησοῦς⁴ → → ἀρχόμενος⁵ • • ἦν³ αὐτὸς² ὥσει⁶ τριάκοντα⁸ ἐτῶν⁷ ←
 Kai Iēsous archomenos ēn autos hōsei triakonta etōn
 CLN NNSM VPMP-SNM VIAI3S RP3NSMP CAM XN NGPN
 2532 2424 756 2258 846 5616 5144 2094

being the son (as it was believed) of Joseph the son of Eli, 24 the son of
 ὦν⁹ → υἱός¹⁰ ὥς¹¹ → → ἐνομίζετο¹² → Ἰωσήφ¹³ τοῦ¹⁴ • → Ἠλί¹⁵ τοῦ¹ • →
 ὄn huios hōs enomizeto Iōsēph tou Eli tou
 VPAP-SNM NNSM NNSM CAM VPI3S NGSM DGSMS NGSM DGSMS
 5607 5207 5613 3543 2501 3588 2242 3588

Matthat, the son of Levi, the son of Melchi, the son of Jannai, the son of Joseph,
 Μαθθάτ² τοῦ³ • → Λευὶ⁴ τοῦ⁵ • → Μελχί⁶ τοῦ⁷ • → Ἰανναί⁸ τοῦ⁹ • → Ἰωσήφ¹⁰
 Maththat tou Leui tou Melchi tou Iannai tou Iōsēph
 NGSM DGSM NGSM DGSM NGSM DGSM NGSM DGSM NGSM DGSM
 3158 3588 3017 3588 3197 3588 2388 3588 2501

25 the son of Mattathias, the son of Amos, the son of Nahum, the son of Esli,
 τοῦ¹ • → Ματθαθίου² τοῦ³ • → Ἀμῶς⁴ τοῦ⁵ • → Ναούμ⁶ τοῦ⁷ • → Ἑσλί⁸
 tou Mattathiou tou Amōs tou Naoum tou Hesli
 DGSM NGSM DGSM NGSM DGSM NGSM DGSM NGSM
 3588 3161 3588 301 3588 3486 3588 2069

the son of Naggai, 26 the son of Maath, the son of Mattathias, the son of Semein,
 τοῦ⁹ • → Ναγγαί¹⁰ τοῦ¹ • → Μάαθ² τοῦ³ • → Ματθαθίου⁴ τοῦ⁵ • → Σεμεῖν⁶
 tou Nangai tou Maath tou Mattathiou tou Semein
 DGSM NGSM DGSM NGSM DGSM NGSM DGSM NGSM
 3588 3477 3588 3092 3588 3161 3588 4584

the son of Josech, the son of Joda, 27 the son of Joanan, the son of Rhesa, the
 τοῦ⁷ • → Ἰωσῆχ⁸ τοῦ⁹ • → Ἰωδᾶ¹⁰ τοῦ¹ • → Ἰωανάν² τοῦ³ • → Ῥησᾶ⁴ τοῦ⁵
 tou Iōsēch tou Iōda tou Iōanan tou Rhēsa tou
 DGSM NGSM DGSM NGSM DGSM NGSM DGSM NGSM
 3588 2501 3588 2448 3588 2490 3588 4488 3588

son of Zerubbabel, the son of Shealtiel, the son of Neri, 28 the son of Melchi, the
 • → Ζοροβαβέλ⁶ τοῦ⁷ • → Σαλαθιήλ⁸ τοῦ⁹ • → Νηρί¹⁰ τοῦ¹ • → Μελχί² τοῦ³
 Zorobabel tou Salathiel tou Nēri tou Melchi tou
 NGSM DGSM NGSM DGSM NGSM DGSM NGSM DGSM
 2216 3588 4528 3588 3518 3588 3197 3588

son of Addi, the son of Cosam, the son of Elmadam, the son of Er, 29 the son
 • → Ἀδδί⁴ τοῦ⁵ • → Κωσάμ⁶ τοῦ⁷ • → Ἐλμαδάμ⁸ τοῦ⁹ • → Ἑρ¹⁰ τοῦ¹ •
 Addi tou Kōsam tou Elmadam tou Ēr tou
 NGSM DGSM NGSM DGSM NGSM DGSM NGSM DGSM
 78 3588 2973 3588 1678 3588 2262 3588

of Joshua, the son of Eliezer, the son of Jorim, the son of Matthat, the son of
 → Ἰησοῦ² τοῦ³ • → Ἐλιέζερ⁴ τοῦ⁵ • → Ἰωρίμ⁶ τοῦ⁷ • → Μαθθάτ⁸ τοῦ⁹ • →
 Iēsou tou Eliezer tou Iōrim tou Maththat tou
 NGSM DGSM NGSM DGSM NGSM DGSM NGSM DGSM
 2424 3588 1663 3588 2497 3588 3158 3588

Levi, 30 the son of Simeon, the son of Judah, the son of Joseph, the son of
 Λευὶ¹⁰ τοῦ¹ • → Συμεών² τοῦ³ • → Ἰούδα⁴ τοῦ⁵ • → Ἰωσήφ⁶ τοῦ⁷ • →
 Leui tou Symeōn tou Iouda tou Iōsēph tou
 NGSM DGSM NGSM DGSM NGSM DGSM NGSM DGSM
 3017 3588 4826 3588 2455 3588 2501 3588

Jonam, the son of Eliakim, 31 the son of Melea, the son of Menna, the son of
 Ἰωνάμ⁸ τοῦ⁹ • → Ἐλιακίμ¹⁰ τοῦ¹ • → Μελεᾶ² τοῦ³ • → Μεννά⁴ τοῦ⁵ • →
 Iōnam tou Eliakim tou Melea tou Menna tou
 NGSM DGSM NGSM DGSM NGSM DGSM NGSM DGSM
 2494 3588 1662 3588 3190 3588 3104 3588

Mattatha, the son of Nathan, the son of David, 32 the son of Jesse, the son of
 Ματθαῖ₆ τοῦ₇ • → Ναθάμ₈ τοῦ₉ • → Δαυὶδ₁₀ τοῦ₁ • → Ἰεσσαί₂ τοῦ₃ • →
 Mattatha tou Natham tou David tou lessai tou
 NGSMDGSM NGSMDGSM NGSMDGSM NGSMDGSM NGSMDGSM
 3160 3588 3481 3588 1138 3588 2421 3588

Obed, the son of Boaz, the son of Sala, the son of Nahshon, 33 the son of
 Ἰωβήλ₄ τοῦ₅ • → Βόος₆ τοῦ₇ • → Σαλά₈ τοῦ₉ • → Ναασσών₁₀ τοῦ₁ • →
 Iobél tou Boos tou Sala tou Naassōn tou
 NGSMDGSM NGSMDGSM NGSMDGSM NGSMDGSM NGSMDGSM
 5601 3588 1003 3588 4527 3588 3476 3588

Amminadab, the son of Admin, the son of Arni, the son of Hezron, the son of
 Ἀμιναδάβ₂ τοῦ₃ • → Ἀδμίν₄ τοῦ₅ • → Ἀρνί₆ τοῦ₇ • → Ἑσρώμ₈ τοῦ₉ • →
 Aminadab tou Admin tou Arni tou Hesrōm tou
 NGSMDGSM NGSMDGSM NGSMDGSM NGSMDGSM NGSMDGSM
 284 3588 689 3588 2496 3588 2074 3588

Perez, the son of Judah, 34 the son of Jacob, the son of Isaac, the son of
 Φαρέζ₁₀ τοῦ₁₁ • → Ἰούδα₁₂ τοῦ₁ • → Ἰακώβ₂ τοῦ₃ • → Ἰσαάκ₄ τοῦ₅ • →
 Phares tou Iouda tou Iakōb tou Isaak tou
 NGSMDGSM NGSMDGSM NGSMDGSM NGSMDGSM NGSMDGSM
 5329 3588 2455 3588 2384 3588 2464 3588

Abraham, the son of Terah, the son of Nahor, 35 the son of Serug, the son of
 Ἀβραάμ₆ τοῦ₇ • → Θάρα₈ τοῦ₉ • → Ναχώρ₁₀ τοῦ₁ • → Σερούχ₂ τοῦ₃ • →
 Abraam tou Thara tou Nachōr tou Serouch tou
 NGSMDGSM NGSMDGSM NGSMDGSM NGSMDGSM NGSMDGSM
 11 3588 2291 3588 3493 3588 4562 3588

Reu, the son of Peleg, the son of Eber, the son of Shelah, 36 the son of
 Ῥαγαῦ₄ τοῦ₅ • → Φάλεκ₆ τοῦ₇ • → Ἐβερ₈ τοῦ₉ • → Σαλα₁₀ τοῦ₁ • →
 Rhagau tou Phalek tou Eber tou Sala tou
 NGSMDGSM NGSMDGSM NGSMDGSM NGSMDGSM NGSMDGSM
 4466 3588 5317 3588 1443 3588 4527 3588

Cainan, the son of Arphaxad, the son of Shem, the son of Noah, the son of
 Καϊνάμ₂ τοῦ₃ • → Ἀρφαξάδ₄ τοῦ₅ • → Σήμ₆ τοῦ₇ • → Νῶε₈ τοῦ₉ • →
 Kainam tou Arphaxad tou Sēm tou Nōe tou
 NGSMDGSM NGSMDGSM NGSMDGSM NGSMDGSM NGSMDGSM
 2536 3588 742 3588 4590 3588 3575 3588

Lamech, 37 the son of Methuselah, the son of Enoch, the son of Jared, the son of
 Λάμεχ₁₀ τοῦ₁ • → Μαθουσαλά₂ τοῦ₃ • → Ἐνώχ₄ τοῦ₅ • → Ἰάρετ₆ τοῦ₇ • →
 Lamech tou Mathousala tou Henōch tou Iaret tou
 NGSMDGSM NGSMDGSM NGSMDGSM NGSMDGSM NGSMDGSM
 2984 3588 3103 3588 1802 3588 2391 3588

Mahalaleel, the son of Cainan, 38 the son of Enosh, the son of Seth, the son of
 Μαλελεήλ₈ τοῦ₉ • → Καϊνάμ₁₀ τοῦ₁ • → Ἐνώσ₂ τοῦ₃ • → Σήθ₄ τοῦ₅ • →
 Maleleél tou Kainam tou Enōs tou Sēth tou
 NGSMDGSM NGSMDGSM NGSMDGSM NGSMDGSM NGSMDGSM
 3121 3588 2536 3588 1800 3588 4589 3588

Adam, the son of God.

Ἀδάμ₆ τοῦ₇ • → θεοῦ₈
 Adam tou theou
 NGSMDGSM NGSMDGSM
 76 3588 2316

The Temptation of Jesus

4 And Jesus, full of the Holy Spirit, returned from the Jordan and
 δὲ₂ Ἰησοῦς₁ πλήρης₃ → π4 ἁγίου₅ πνεύματος₄ ὑπέστρεψεν₆ ἀπὸ₇ τοῦ₈ Ἰορδάνου₉ καὶ₁₀
 de Iēsoūs plērēs → π4 hagiou pneumatōs hypēstrepsen apo tou Iordanou kai
 CLN NNSM JNSM JGSN NGSN VAAI35 P DGSMDGSM NGSMDGSM CLN
 1161 2424 4134 40 4151 5290 575 3588 2446 2532

was led by the Spirit in the wilderness 2 forty days, being
 → ἤγετο₁₁ ἐν₁₂ τῷ₁₃ πνεύματι₁₄ ἐν₁₅ τῇ₁₆ ἐρήμῳ₁₇ τεσσεράκοντα₂ ἡμέρας₁ →
 ēgeto en tō pneumatī en tē erēmō tesserakonta hēmeras
 VIP135 P DDSN NDSM P DDSF JDSF XN NAPF
 71 1722 3588 4151 1722 3588 2048 5062 2250

⁵ Greek "Sala"

tempted πειραζόμενος ³ peirazomenos VPPP-SNM 3985	by ὑπό ⁴ hypo P 5259	the τοῦ ⁵ tou DGSM 3588	devil. διαβόλου ⁶ diabolou JGSM 1228	And he καί ⁷ kai CLN 2532	ate ἔφαγεν ⁹ ephagen VAAI3S 5315	nothing οὐκ ⁸ ouk BN 3756	during οὐδέν ¹⁰ ouden JASN 3762	those ἐν ¹¹ en P 1722	those ἐκείναις ¹⁴ ekainais RD-DPF 1565		
days, <ταῖς ¹² tais DDPF 3588	and ἡμέραις ¹³ hēmerais NDPF 2250	and καί ¹⁵ kai CLN 2532	when ▶16 αὐτῶν ¹⁷ autōn RP3GPF 846	they αὐτὸν ¹⁷ autōn RP3GPF 846	were → συντελεσθεισῶν ¹⁶ syntelestheisōn VAPP-PGF 4931	completed, → ἔπειναν ¹⁸ epeinassen VAAI3S 3983	he was → ἐπείναν ¹⁸ epeinassen VAAI3S 3983	hungry. 3	So δὲ ² de CLN 1161	the οὐκ ⁴ ouk DNSM 3588	
devil διάβολος ⁵ diabolos JNSM 1228	said εἶπεν ¹ eipen VAAI3S 2036	to → αὐτῷ ³ autō RP3DSM 846	him, Εἰ ⁶ Ei CAC 1487	“If → εἰ ⁸ ei VPAI2S 1488	you are → υἱός ⁷ huios NNSM 5207	the → τοῦ ⁹ tou DGSM 3588	Son of → θεοῦ ¹⁰ theou NGSM 2316	God, εἶπε ¹¹ eipe VAAM2S 2036	order → τούτῳ ¹⁴ toutō RD-DSM 5129	this → →	
stone <τῷ ¹² tō DDSM 3588	that λίθῳ ¹³ lithō NDSM 3037	it ἵνα ¹⁵ hina CSC 2443	become → γένηται ¹⁶ genetai VAMS3S 1096	bread!” ἄρτος ¹⁷ artos NNSM 740	4 καί ¹ kai CLN 2532	And → ὁ ⁵ ho DNSM 3588	Jesus → Ἰησοῦς ⁶ Iēsous NNSM 2424	replied → ἀπεκρίθη ² apekrithe VAPI3S 611	to → πρός ³ pros P 4314	him, → αὐτὸν ⁴ auton RP3ASM 846	“It is
written, Γέγραπται ⁷ Gegraptai VRPI3S 1125	• ὅτι ⁸ hōti CSC 3754	“Man <ὁ ¹⁴ anthrōpos ¹⁵ anthrōpos NNSM 444	will not ▶13 Οὐκ ⁹ Ouk BN 3756	live → ζήσεται ¹³ zēsetai VFM13S 2198	on → ἐπ’ ¹⁰ ep’ P 1909	bread → ἄρτῳ ¹¹ artō NDSM 740	alone.” ¹ μόνῳ ¹² monō JDSM 3441	5 καί ¹ kai CLN 2532	And he → →		
led ἀναγαγὼν ² anagagōn VAAP-SNM 321	him αὐτὸν ³ auton RP3ASM 846	up → ἀνέβη ⁴ anēbē VPAI3S 1166	and showed → ἐδείξεν ⁴ edeixen VPAI3S 1166	him αὐτῷ ⁵ autō RP3DSM 846	all πάσας ⁶ pasas JAPF 3956	the → τάς ⁷ tas DAPF 3588	kingdoms → βασιλείας ⁸ basileias NAPF 932	of the ▶10 τῆς ⁹ tēs DGFS 3588	world → οἰκουμένης ¹⁰ oikoumenēs NGSF 3625	in a → ἐν ¹¹ en P 1722	
moment στιγμῇ ¹² stigmē NDSF 4743	of time. → χρόνου ¹³ chronou NGSM 5550	6 καί ¹ kai CLN 2532	And the → ὁ ⁴ ho DNSM 3588	devil → διάβολος ⁵ diabolos JNSM 1228	said → εἶπεν ² eipen VAAI3S 2036	to → αὐτῷ ³ autō RP3DSM 846	him, → → →	“I will → δώσω ⁷ dōsō VFAI1S 1325	give → σοι ⁶ soi RP2DS 4671	you → ἅπασαν ¹¹ hapasan JASF 537	all → →
this ταύτην ¹⁰ tautēn RD-ASF 3778	domain → τῆς ⁸ tēs DASF 3588	and ἐξουσίαν ⁹ exousian NASF 1849	their καί ¹² kai CLN 2532	glory, αὐτῶν ¹⁵ autōn RP3GPF 846	because → τῆς ¹³ tēs DASF 3588	it has → δόξαν ¹⁴ doxan NASF 1391	been → ὅτι ¹⁶ hōti CAZ 3754	handed → → →	parade → παράδοται ¹⁸ paradedotai VRPI3S 3860		
over to me, → ἐμοί ¹⁷ emoi RP1DS 1698	and → καί ¹⁹ kai CLN 2532	I can → → →	give → δίδωμι ²³ didōmi VPAI1S 1325	it → αὐτήν ²⁴ autēn RP3ASF 846	to → → →	whomever → ὃς ²⁰ hō RR-DSM 3739	I want. → ἀν ²¹ an TC 302	7 So → θέλω ²² thelō VPAS1S 2309	if → οὐκ ² ouk CLI 3767	you will → ἐάν ³ ean CAC 1437	→ → →
worship προσκυνήσεις ⁴ proskynēseis VAAS2S 4352	before ἐνώπιον ⁵ enōpion P 1799	me, ἐμοῦ ⁶ emou RP1GS 1700	all πᾶσα ⁹ pasa JNSF 3956	this will → ἔσται ⁷ estai VFM13S 2071	be → σοῦ ⁸ sou RP2GS 4675	yours.” καί ¹ kai CLN 2532	8 And → → →	Jesus → Ἰησοῦς ⁴ Iēsous CLN 3588	answered → ἀποκρίθεις ² apokritheis VAPP-SNM 611		
and said → εἶπεν ⁵ eipen VAAI3S 2036	to him, → αὐτῷ ⁶ autō RP3DSM 846	“It is → → →	written, → Γέγραπται ⁷ Gegraptai VRPI3S 1125	“You shall → → →	worship → προσκυνήσεις ¹² proskynēseis VFAI2S 4352	the → → →	Lord → Κύριον ⁸ Kyriōn NASM 2962	your → σου ¹¹ sou RP2GS 4675			
God, <τὸν ⁹ ton DASM 3588	and θεόν ¹⁰ theon NASM 2316	and καί ¹³ kai CLN 2532	serve λατρεῦσεις ¹⁶ latreuseis VFAI2S 3000	only μόνῳ ¹⁵ monō JDSM 3441	him.” ² αὐτῷ ¹⁴ autō RP3DSM 846	9 And he → → →	brought → → →	him → → →	to → → →	Jerusalem, → Ἱερουσαλὴμ ⁵ Ierousalēm NASF 2419	

¹A quotation from Deut 8:3; most manuscripts add “but by every word of God” here ²A quotation from Deut 6:13

and had him stand on the highest point of the temple and said to him,
 και₆ → → ἔστησεν₇ ἐπὶ₈ τὸ₉ πτερύγιον₁₀ ← ▶12 τοῦ₁₁ ἱεροῦ₁₂ και₁₃ εἶπεν₁₄ → αὐτῷ₁₅
 kai estēsen epi to pterygion tou hierou kai eipen autō
 CLN DGSN NGSN CLN VAAI3S RP3DSM
 2532 2476 1909 3588 4419 3588 2411 2532 2036 846

“If you are the Son of God, throw yourself down from here, 10 for it
 Εἰ₁₆ → εἰ₁₈ → υἱὸς₁₇ → < τοῦ₁₉ θεοῦ₂₀ > βάλε₂₁ σεαυτὸν₂₂ κάτω₂₄ → ἐντεῦθεν₂₃ γὰρ₂ →
 Ei ei huios tou theou bale seauton katō enteuthen gar
 CAC VPAI2S NNSM DGSN NGSN VAAM2S RF2ASM BP BP BP
 1487 1488 5207 3588 2316 906 4572 2736 1782 1063

is written, • ‘He will command his angels concerning you, to
 → γέγραπται₁ ὅτι₃ → → ἐντελεῖται₇ αὐτοῦ₆ < τοῖς₄ ἀγγέλοις₅ > περὶ₈ σοῦ₉ →
 gegraptai hoti enteleitai autou Tois angelois peri sou
 VRPI3S VAAI3S VFUI3S RP3GSM DDPM NDPM P P
 1125 3754 1781 846 3588 32 4012 4675

protect you,³ 11 and • ‘on their hands they will lift you up, lest
 < τοῦ₁₀ διαφυλάξαι₁₁ > σε₁₂ και₁ ὅτι₂ Ἐπι₃ → χειρῶν₄ → → ἀρουσίν₅ σε₆ < 5 μήποτε₇
 tou diaphylaxai se kai hoti Epi cheiron arousin se mēpote
 DGSN VAAN RP2AS CLN CSC P NGPF VFAI3P RP2AS CAP
 3588 1314 4571 2532 3754 1909 5495 142 4571 3379

you strike your foot against a stone.’⁴ 12 And Jesus answered
 → προσκόψης₈ σου₁₃ < τὸν₁₁ πόδα₁₂ > πρὸς₉ → λίθον₁₀ και₁ < ὁ₅ Ἰησοῦς > ἀποκριθεὶς₂
 proskopsēs sou ton poda pros lithon kai ho Iēsous apokritheis
 VAA52S RP2GS DASM NASM P NASM CLN DNSM NNSM VAPP-SNM
 4350 4675 3588 4228 4314 3037 2532 3588 2424 611

and said to him, • “It is said, ‘You are not to put to the test the
 ← εἶπεν₃ → αὐτῷ₄ ὅτι₇ → → Εἶρηται₈ → ▶10 Οὐκ₉ → ἐκπειράσεις₁₀ ← ← ← →
 eipen autō hoti Eirētai Ouk ekpeirāseis
 VAAI3S RP3DSM CSC VRPI3S BN VFAI2S
 2036 846 3754 2046 3756 1598

Lord your God.’⁵ 13 And when the devil had completed every temptation,
 κύριον₁₁ σου₁₄ < τὸν₁₂ θεόν₁₃ > και₁ ▶2 ὁ₅ διάβολος₆ → συντελέσας₂ πάντα₃ πειρασμὸν₄
 kyrion sou ton theon kai ho diabolos syntelesas panta peirasmon
 NASM RP2GS DASM NASM CLN DNSM JNSM VAAAP-SNM JASM NASM
 2962 4675 3588 2316 2532 3588 1228 4931 3956 3986

he departed from him until a favorable time.⁶
 → ἀπέστη₇ ἀπ’₈ αὐτοῦ₉ ἄχρι₁₀ → → καιροῦ₁₁
 apēstē ap’ autou achri kairou
 VAAI3S P RP3GSM P P
 868 575 846 891 2540

Public Ministry in Galilee

4:14 And Jesus returned in the power of the Spirit to
 και₁ < ὁ₃ Ἰησοῦς > ὑπέστρεψεν₂ ἐν₅ τῇ₆ δυνάμει₇ ▶9 τοῦ₈ πνεύματος₉ εἰς₁₀
 kai ho Iēsous hypēstrepsen en tē dynamei tou pneumatos eis
 CLN DNSM NNSM VAAI3S P DDSF NDSF DGSN NGSN P
 2532 3588 2424 5290 1722 3588 1411 3588 4151 1519

Galilee, and news about him went out throughout all the
 < τὴν₁₁ Γαλιλαίαν₁₂ > και₁₃ φήμη₁₄ περὶ₂₀ αὐτοῦ₂₁ ἐξῆλθεν₁₅ ← καθ’₁₆ ὅλης₁₇ τῆς₁₈
 tēn Galilaian kai phēmē peri autou exēlthen kath’ holēs tēs
 DASF NASF CLN NNSF P RP3GSM VAAI3S P JGSF DGSF
 3588 1056 2532 5345 4012 846 1831 2596 3650 3588

surrounding region. 15 And he began to teach in their synagogues, and
 περιχώρου₁₉ ← και₁ αὐτοῦ₂ → → ἐδίδασκεν₃ ἐν₄ αὐτῶν₇ < ταῖς₅ συναγωγαῖς > →
 perichōrou kai autos edidasken en autōn tais synagōgais
 JGSF VAAI3S VAAI3S P RP3GSM DDPF NDPF
 4066 2532 846 1321 1722 846 3588 4864

was praised by all.
 → δοξαζόμενος₈ ὑπὸ₉ πάντων₁₀
 doxazomenos hypo pantōn
 VPPP-SNM P JGPM
 1392 5259 3956

³ A quotation from Ps 91:11 ⁴ A quotation from Ps 91:12 ⁵ A quotation from Deut 6:16 ⁶ Or “for a while”

Rejected at Nazareth

4:16 And he came to Nazareth, where he had been brought up,⁷ and

Καί¹ → ἦλθεν² εἰς³ Ναζαρά⁴ οὗ⁵ → → → < ἦν⁶ τεθραμμένος >⁷ ← και⁸
 Kai elthen eis Nazara hou → → → en tethrammenos kai
 CLN VAAI3S P NASF B VIAI3S VRPP-SNM CLN
 2532 2064 1519 3478 3757 2258 5142 2532

according to his custom⁸ he entered into the synagogue on the day

κατὰ¹⁰ ← αὐτῷ¹³ < τῷ¹¹ εἰωθός¹² > → εἰσῆλθεν⁹ εἰς¹⁹ τὴν²⁰ συναγωγὴν²¹ ἐν¹⁴ τῇ¹⁵ ἡμέρᾳ¹⁶
 kata autō to eiōthos eis elthen eis tēn synagōgēn en tē hēmera
 P RP3DSM DASN VRAP-SAN VAAI3S P DASF NASF P DDSF NDSF
 2596 846 3588 1486 1525 1519 3588 4864 1722 3588 2250

of the Sabbath and stood up to read. 17 And the scroll of the

τῶν¹⁷ σαββάτων¹⁸ και²² ἀνέστη²³ ← → ἀναγνῶναι²⁴ και¹ → βιβλίον⁴ ▶7 τοῦ⁵
 tōn sabbatōn kai anēstē anagnōnai kai biblion tou
 DGPN NGPN CLN VAAI3S VAAN CLN NNSN DGS
 3588 4521 2532 450 314 2532 975 3588

prophet Isaiah was given to him, and unrolling the scroll he found the

προφήτου⁶ Ἰσαίου⁷ → ἐπέδοθη² → αὐτῷ³ και⁸ ἀναπτύξας⁹ τὸ¹⁰ βιβλίον¹¹ → εὗρεν¹² τὸν¹³
 prophētou Isaïou epedothē autō kai anaptyxas to biblion heuren ton
 NGSM NGSM VAPI3S RP3DSM CLN VAAP-SNM DASN NASN VAAI3S DASM
 4396 2268 1929 846 2532 380 3588 975 2147 3588

place where it was written, 18 "The Spirit of the Lord is upon me, because

τόπον¹⁴ οὗ¹⁵ → ἦν¹⁶ γεγραμμένον¹⁷ → Πνεῦμα¹ → → κυρίου² • ἐπ'³ ἐμέ⁴ εἵνεκεν⁶
 topon ou ēn gegrammenon Pneuma kyriou ep' eme heineken
 NASM B VIAI3S VRPP-SNN NNSN NGSM P RP1AS P
 5117 3757 2258 1125 4151 2962 1909 1691 1752

of which he has anointed me to proclaim good news to the poor. He has

← οὗ⁵ → → ἔχρισέν⁷ με⁸ → εὐαγγελισθαι⁹ ← ← → → πτωχοῖς¹⁰ → →
 hou echrisen me euangelisasthai ptōchois
 RR-GSN VAAI3S RP1AS VAMN JDPM
 3739 5548 3165 2097 4434

sent me to proclaim release to the captives, and recovery of sight to

ἀπέσταλκέν¹¹ με¹² → κηρύξαι¹³ ἀφῆσιν¹⁵ → → αἰχμαλώτοις¹⁴ και¹⁶ ἀνάβλεψιν¹⁸ ← ← →
 apestalken me keryxai aphesin aichmalōtois kai anablepsin
 VRAI3S RP1AS VAAN NASF NDPM CLN NASF
 649 3165 2784 859 164 2532 309

the blind, to send out in freedom those who are oppressed, 19 to proclaim

→ τυφλοῖς¹⁷ → ἀποστείλαι¹⁹ ← ἐν²¹ ἀφῆσει²² → → → τεθραυσμένους²⁰ → κηρύξαι¹
 typhlois aposteilai en aphesei tethrausmenous keryxai
 JDPM VAAN P NDSF VRPP-PAM VAAN
 5185 649 1722 859 2352 2784

the favorable year of the Lord."⁹ 20 And he rolled up the scroll and gave it

▶2 δεκτόν⁴ ἐνιαυτὸν² → → κυρίου³ και¹ ▶8 πτύξας² ← τὸ³ βιβλίον⁴ ◀2 ἀποδοῦς⁵ •
 dektion eniauton kyriou kai ptyxas to biblion apodous
 JASM NASM NGSM CLN VAAP-SNM DASN NASN VAAI3S
 1184 1763 2962 2532 4428 3588 975 591

back to the attendant and sat down. And the eyes of everyone in the

◀5 ▶7 τῷ⁶ ὑπηρέτῃ⁷ ▶5 ἐκάθισεν⁸ ← και⁹ οἱ¹¹ ὀφθαλμοί¹² → πάντων¹⁰ ἐν¹³ τῇ¹⁴
 tō hyperētē ekathisen kai hoi ophthalmoi pantōn en tē
 DDSM NDSM VAAI3S CLN DNPM NNPV JGPM P DDSF
 3588 5257 2523 2532 3588 3788 3956 1722 3588

synagogue were looking intently at him. 21 And he began to say to them,

συναγωγῇ¹⁵ ἦσαν¹⁶ ἀτενίζοντες¹⁷ ← ← αὐτῷ¹⁸ δὲ² → ἤρξατο¹ → λέγειν³ πρὸς⁴ αὐτοὺς⁵
 synagōgē esan atenizontes autō de ērxato legein pros autous
 NDSF VIAI3P VPAP-PNM RP3DSM CLN VAMI3S VPAN P RP3APM
 4864 2258 816 846 1161 756 3004 4314 846

• "Today this scripture has been fulfilled in your hearing." 22 And

ὅτι⁶ Σήμερον⁷ αὕτη¹¹ < ἡ⁹ γραφή¹⁰ > → → πεπλήρωται⁸ ἐν¹² ὑμῶν¹⁵ < τοῖς¹³ ὠσίν¹⁴ > και¹
 hoti Sēmeron hautē hē graphē peplērōtai en hymōn tois osin kai
 CSC B RD-NSF DNSF NNSF VRI3S NNSF RP2GP DDPN NDN CLN
 3754 4594 3778 3588 1124 4137 1722 5216 3588 3775 2532

⁷ Lit. "he was having been brought up" ⁸ Lit. "what he was accustomed to for him" ⁹ A quotation from Isa 61:1–2, with one line from Isa 58:6

they were all speaking well of him, and were astonished at the
 → ▶3 πάντες₂ ἐμαρτύρουν₃ ← ← αὐτῷ₄ και₅ → ἐθαύμαζον₆ ἐπὶ₇ τοῖς₈
 pantes emartyroun autō kai ethaumazon epi tois
 JNPM VIAI3P RP3DSM CLN VIAI3P P DDPM
 3956 3140 846 2532 2296 1909 3588

gracious words that were coming out of his mouth. And
 < τῆς₁₀ χάριτος₁₁ > λόγοις₉ τοῖς₁₂ → ἐκπορευόμενοις₁₃ ← ἐκ₁₄ αὐτοῦ₁₇ < τοῦ₁₅ στόματος₁₆ > και₁₈
 tēs charitos logois tois ekporeuomenois ek ek autou tou stomatos kai
 DG5F NGSF NDPM DDPM VPUP-PDM P RP3GSM DGSN NGSN CLN
 3588 5485 3056 3588 1607 1537 846 3588 4750 2532

they were saying, "Is this man not the son of Joseph?" 23 And he said to
 → → ἔλεγον₁₉ ἐστίν₂₂ οὗτος₂₄ ← Οὐχί₂₀ → υἱός₂₁ → Ἰωσήφ₂₃ και₁ → εἶπεν₂ πρὸς₃
 elegon estin houtos Ouchi huios Iōsēph kai eipen pros
 VIAI3P VPAI3S RD-NSM TN NNSM NGSN CLN VAAI3S P
 3004 2076 3778 3780 5207 2501 2532 2036 4314

them, "Doubtless you will tell me this parable: 'Physician, heal
 αὐτοῦς₄ Πάντως₅ → → ἐρεῖτέ₆ μοι₇ ταύτην₁₀ < τὴν₈ παραβολὴν₉ > Ἰατρεῖ₁₁ θεράπευσον₁₂
 autous Pantōs erēitē moi tautēn tēn parabolēn Iatrei therapeuson
 RP3APM B VFAI2P RP1DS RD-ASF DASF DASF NVSM VAAM2S
 846 3843 2046 3427 3778 3588 3850 2395 2323

yourself!' Whatever we have heard that took place in Capernaum,
 σεαυτὸν₁₃ ὅσα₁₄ → → ἠκούσαμεν₁₅ → γενόμενα₁₆ ← εἰς₁₇ < τὴν₁₈ Καφαρναοὺμ₁₉ >
 seauton hosa ēkousamen genomena eis tēn Kapharnaoum
 RF2ASM RK-APN VAAI1P VAMP-PAN P DASF NASF
 4572 3745 191 1096 1519 3588 2584

do here in your hometown also!" 24 And he said, "Truly I say to you
 ποιήσον₂₀ ᾧδε₂₂ ἐν₂₃ σου₂₆ < τῇ₂₄ πατρίδι₂₅ > και₂₁ δέ₂ → εἶπεν₁ Ἀμήν₃ → λέγω₄ → ὑμῖν₅
 poieson hōde en sou tē patriidi kai de eipen Amēn legō hymin
 VAAM2S BP P RP2GS DDSF NDSF BE CLN VAAI3S XF VPAI1S RP2DP
 4160 5602 1722 4675 3588 3968 2532 1161 2036 281 3004 5213

that no prophet is acceptable in his own hometown. 25 But in
 ὅτι₆ οὐδεὶς₇ προφήτης₈ ἐστίν₁₀ δεκτός₉ ἐν₁₁ αὐτοῦ₁₄ ← < τῇ₁₂ πατρίδι₁₃ > δὲ₃ ἐπ'₁
 hoti oudeis prophētēs estin dektos en autou tē patriidi de ep'
 CSC JNSM NNSM VPAI3S JNSM P RP3GSM DDSF NDSF CLN P
 3754 3762 4396 1184 1722 846 3588 3968 1161 1909

truth I say to you, there were many widows in Israel in the
 ἀληθείας₂ → λέγω₄ → ὑμῖν₅ → ἦσαν₈ πολλαὶ₆ χήραι₇ ἐν₁₃ < τῷ₁₄ Ἰσραὴλ₁₅ > ἐν₉ ταῖς₁₀
 alētheias legō hymin ēsan pollai chērai en tō Israēl en tais
 NGSF VPAI1S RP2DP VIAI3P JNPF NNPF P DD5M NDSM P DDPF
 225 3004 5213 2258 4183 5503 1722 3588 2474 1722 3588

days of Elijah, when the sky was shut for three years and six months
 ἡμέραις₁₁ → Ἠλίου₁₂ ὅτε₁₆ ὁ₁₈ οὐρανός₁₉ → ἐκλείσθη₁₇ ἐπὶ₂₀ τρία₂₂ ἐτη₂₁ και₂₃ ἕξ₂₅ μῆνας₂₄
 hēmerais Eliou hote ho ouranos ekleisthē epi tria etē kai hex mēnas
 NDPF NGSN CAT DNSM NNSM VAPI3S VPI3S P JAPN NAPN CLN XN NAPM
 2250 2243 3753 3588 3772 2808 1909 5140 2094 2532 1803 3376

while a great famine took place over all the land. 26 And Elijah was
 ὥς₂₆ ▶28 μέγας₂₉ λιμός₂₈ → ἐγένετο₂₇ ἐπὶ₃₀ πάσαν₃₁ τὴν₃₂ γῆν₃₃ και₁ Ἠλίας₆ →
 hōs mégas limos egeneto epi pāsan tēn gēn kai Elías
 CAT JNSM NNSM VAMI3S P JASF DASF NASF CLN NNSM
 5613 3173 3042 1096 1909 3956 3588 1093 2532 2243

sent to none of them, but only to Zarephath in the region of
 ἐπέμφθη₅ πρὸς₂ οὐδεμίαν₃ → αὐτὴν₄ εἰ₇ μὴ₈ εἰς₉ Σάρεπτα₁₀ • • • →
 epemphthē pros oudemian autōn ei mē eis Sarepta
 VAPI3S P JASF RP3GPF CAC BN P NAPN
 3992 4314 3762 846 1487 3361 1519 4558

Sidon, to a woman who was a widow. 27 And there were many lepers
 < τῆς₁₁ Σιδωνίας₁₂ > πρὸς₁₃ → γυναῖκα₁₄ • • → χήραν₁₅ και₁ → ἦσαν₄ πολλοὶ₂ λεπροὶ₃
 tēs Sidōnias pros gynaika chēran kai ēsan polloi leproui
 DG5F NGSF P NASF CLN VIAI3P JNPM JNPM
 3588 4606 4314 1135 5503 2532 2258 4183 3015

in Israel in the time of the prophet Elisha, and none of them was
 ἐν₅ < τῷ₆ Ἰσραὴλ₇ > → → ἐπὶ₈ ▶9 τοῦ₁₀ προφήτου₁₁ Ἐλισαίου₉ και₁₂ οὐδεὶς₁₃ → αὐτὸν₁₄ →
 en tō Israēl epi tou prophētou Elisaίου kai oudeis autōn
 P DD5M NDSM NGSN NGSM CLN JNSM RP3GPM
 1722 3588 2474 1909 3588 4396 1666 2532 3762 846

made clean except Naaman the Syrian.” 28 And all those in the
 → ἐκαθαρίσθη¹⁵ < εἰ¹⁶ μὴ¹⁷ > Ναϊμάν¹⁸ ὁ¹⁹ Σύρος²⁰ καὶ¹ πάντες³ ← ἐν⁵ τῇ⁶
 ekatharisthē ei mē Naiman ho Syros kai pantes en tē
 VAPI3S CAC BN NNSM DNSM NNSM CLN JNPM P DDSF
 2511 1487 3361 3497 3588 4948 2532 3956 1722 3588

synagogue were filled with anger when they heard these things. 29 And they
 συναγωγῇ⁷ → ἐπλήσθησαν² ← θυμοῦ⁴ → ἀκούοντες⁸ ταῦτα⁹ ← καὶ¹ ▶3
 synagōgē eplēsthēsan thymou akouontes tauta kai
 NDSF VAPI3P NGSMS VPAP-PNM RD-APN
 4864 4130 2372 191 5023 2532

stood up and forced him out of the town and brought him up to the
 ἀναστάντες² ← ← ἐξέβαλον³ αὐτὸν⁴ ἔξω⁵ ▶7 τῆς⁶ πόλεως⁷ καὶ⁸ ἤγαγον⁹ αὐτὸν¹⁰ ἕως¹¹ ← →
 anastantes exebalon auton exō tēs poleōs kai ēgagon auton heōs
 VAAP-PNM VAAI3P RP3ASM P DGSF NGSF CLN VAAI3P RP3ASM P
 450 1544 846 1854 3588 4172 2532 71 846 2193

edge of the hill on which their town was built, so that they
 ὄφρυος¹² ▶14 τοῦ¹³ ὄρους¹⁴ ἐφ’¹⁵ οὗ¹⁶ αὐτῶν²⁰ < ἡ¹⁷ > πόλις¹⁸ → ὠκοδόμητο¹⁹ ὥστε²¹ ← →
 ophryos tou orous eph’ hou autōn hē polis okodomēto hōste
 NGSF DGSN NGSN P RR-GSN RP3GPM DNSF NNSF CLN VLIPI3S CAP
 3790 3588 3735 1909 3739 846 3588 4172 3618 5620

could throw him down the cliff. 30 But he passed through their midst
 → κατακρημνίσαι²² αὐτὸν²³ ◀22 • • δε² αὐτοῦ¹ διελθὼν³ διὰ⁴ αὐτῶν⁶ μέσου⁵
 katakremnisai auton de autos dielthōn dia autōn mesou
 VAAN RP3ASM CLC RP3NSMP VAAP-SNM P RP3GPM JGSN
 2630 846 1161 846 1330 1223 846 3319

and went on his way.
 ◀3 ἐπορεύετο⁷ ← ← ←
 eporeueto
 VIUI3S
 4198

Jesus Teaches and Heals Many in Capernaum

4:31 And he came down to Capernaum, a town of Galilee, and was
 Καὶ¹ → κατήλθεν² ← εἰς³ Καφαρναοῦμ⁴ → πόλιν⁵ → < τῆς⁶ Γαλιλαίας > καὶ⁸ ἦν⁹
 Kai katēlthen eis Kapharnaoum polin tēs Galilaias kai ēn
 CLN VAAI3S P NASF NASF DGSF NGSF CLN VAAI3S
 2532 2718 1519 2584 4172 3588 1056 2532 2258

teaching them on the Sabbath. 32 And they were astounded at his
 διδάσκων¹⁰ αὐτοῦ¹¹ ἐν¹² τοῖς¹³ σάββασιν¹⁴ καὶ¹ → → ἐξεπλήσσοντο² ἐπὶ³ αὐτοῦ⁶
 didaskōn autous en tois sabbasin kai kai exeplessonto epi autou
 VPAP-SNM RP3APM P DDPN NNDPN CLN VPIPI3P P RP3GSM
 1321 846 1722 3588 4521 2532 1605 1909 846

teaching, because he spoke¹⁰ with authority. 33 And in the
 < τῆ⁴ διδαχῆ⁵ > ὅτι⁷ < ἦν¹⁰ ὁ¹¹ λόγος¹² αὐτοῦ¹³ > ἐν⁸ ἐξουσίᾳ⁹ καὶ¹ ἐν² τῇ³
 didachē hoti ēn ho logos autou en exousia kai en tē
 DDSF NDSF CAZ VIAI3S DNSM NNSM RP3GSM P NDSF CLN P DDSF
 3588 1322 3754 2258 3588 3056 846 1722 1849 2532 1722 3588

synagogue there was a man who had the spirit of an unclean demon,¹¹
 συναγωγῇ⁴ → ἦν⁵ → ἀνθρώπος⁶ → ἔχων⁷ → πνεῦμα⁸ → ▶9 ἀκαθάρτου¹⁰ δαιμονίου⁹
 synagōgē ēn anthrōpos echōn pneuma akathartou daimoniou
 NDSF VIAI3S NNSM VPAP-SNM NASN JGSN NGSN
 4864 2258 444 2192 4151 169 1140

and he cried out with a loud voice, 34 “Ha! Leave us alone,¹² Jesus the
 καὶ¹¹ → ἀνέκραξεν¹² ← → ▶13 μεγάλη¹⁴ φωνῇ¹³ ”Εα¹ < τί² ἡμῖν³ καὶ⁴ σοί⁵ > Ἰησοῦ⁶ →
 kai anekraxen megale phōnē Ea ti hēmin kai soi Iēsou
 CLN VAAI3S JDSF NDSF I RI-NSN RP1DP CLN RP2DS NVSM
 2532 349 3173 5456 1436 5101 2254 2532 4671 2424

Nazarene! Have you come to destroy us? I know who you are—the Holy One
 Ναζαρηνέ⁷ → → ἦλθες⁸ → ἀπολέσαι⁹ ἡμᾶς¹⁰ → οἰδᾶ¹¹ τίς¹³ σε¹² εἶ¹⁴ ὁ¹⁵ ἅγιος¹⁶ ←
 Nazarēne elthes apolēsai hēmas oida tis se ei ho hagios
 NVSM VAAI2S VAAN RP1AP VRAI1S RP2AS VPAI2S DNSM JNSM
 3479 2064 622 2248 1492 5101 4571 1488 3588 40

¹⁰ Lit. “his word was” ¹¹ Or “an unclean demonic spirit” ¹² Lit. “what to us and to you”

of → < τοῦ ¹⁷ D GSM 3588	God! ¹ θεοῦ ¹⁸ NG SM 2316	35 And καί ¹ CL N 2532	Jesus < ὁ ⁴ DNS M 3588	rebuked 'Ιησοῦς ⁵ N NS M 2424	him, ἐπετίμησεν ² epetimēsen VA I 3 S 2008	saying, αὐτῶ ³ autō RP 3 DS N 846	“Be silent λέγων ⁶ legōn VP AP - SN M 3004	and → Φιμώθητι ⁷ Phimōthēti V AP M 2 S 5392	and καί ⁸ CL N 2532		
come ἔξελθε ⁹ exelthe VA AM 2 S 1831	out of ← ἀπ’ ¹⁰ ap’ P 575	him! ¹ αὐτοῦ ¹¹ autou RP 3 GS M 846	And after καί ¹² CL N 2532	throwing → ῥίψαν ¹³ rhipsan VA AP - SN N 4496	him αὐτόν ¹⁴ auton RP 3 AS M 846	down ◀ 13	in εἰς ¹⁷ eis P 1519	their τὸ ¹⁸ to D AS N 3588	midst, μέσον ¹⁹ meson J AS N 3319	the τὸ ¹⁵ to DNS N 3588	demon δαίμονιον ¹⁶ daimonion N NS N 1140
came ἔξῆλθεν ²⁰ exēlthen VA I 3 S 1831	out of ← ἀπ’ ²¹ ap’ P 575	him αὐτοῦ ²² autou RP 3 GS M 846	without μηδεν ²³ mēden J AS N 3367	hurting βλάψαν ²⁴ blapsan VA AP - SN N 984	him αὐτόν ²⁵ auton RP 3 AS M 846	at all. ◀ 23	36 And καί ¹ CL N 2532	amazement θάμβος ³ thambos N NS N 2285	came ἐγένετο ² egeneto V AM 3 S 1096		
upon them ἐπὶ ⁴ epi P 1909	all, → πάντας ⁵ pantas J AP M 3956	and καί ⁶ CL N 2532	they began → → →	to talk συνελάλουν ⁷ synelaloun V IA I 3 P 4814	with one πρὸς ⁸ pros P 4314	another, → ἀλλήλους ⁹ allēlous RC - AP M 240	saying, λέγοντες ¹⁰ legontes VP AP - PN M 3004	“What Τίς ¹¹ Tis RI - NS M 5101			
word ¹³ < ὁ ¹² DNS M 3588	is λόγος ¹³ logos N NS M 3056	this? • οὗτος ¹⁴ houtos RD - NS M 3778	For he ὅτι ¹⁵ hoti CA Z 3754	commands ἐπιτάσσει ²⁰ epitassei V PA I 3 S 2004	the τοῖς ²¹ tois DD PN 3588	unclean ἀκαθάρτοις ²² akathartois J DP N 169	spirits πνεύμασιν ²³ pneumasin ND PN 4151	with authority ἐν ¹⁶ en P 1722	ἐξουσία ¹⁷ exousia N DS F 1849		
and καί ¹⁸ CL N 2532	power, δυνάμει ¹⁹ dynamei N DS F 1411	and they καί ²⁴ CL N 2532	come → ἐξέρχονται ²⁵ exerchontai V PU I 3 P 1831	out! ¹ ←	37 And καί ¹ CL N 2532	news ἦχος ³ ēchos N NS M 2279	about περὶ ⁴ peri P 4012	him αὐτοῦ ⁵ autou RP 3 GS M 846	went ἐξεπορεύετο ² exeporeueto V UI I 3 S 1607	out into ← εἰς ⁶ eis P 1519	
every πάντα ⁷ panta J AS M 3956	place τόπον ⁸ topon NAS M 5117	of the ▶ 10 τῆς ⁹ tēs DG SF 3588	surrounding περιχώρου ¹⁰ perichōrou J GS F 4066	region. ←	38 And after δε ² de CL N 1161	he →	set → Ἀναστάς ¹ Anastas VA AP - SN M 450	out from ← ἀπὸ ³ apo P 575	the τῆς ⁴ tēs DG SF 3588		
synagogue, συναγωγῆς ⁵ synagōgēs NG SF 4864	he → εἰσήλθεν ⁶ eisēlthen VA I 3 S 1525	went εἰς ⁷ eis P 1519	into Simon’s Σίμωνος ¹⁰ Simōnos N GS M 4613	house. < τῆς ⁸ DNS M 3588	And δε ¹² de CL N 1161	Simon’s του ¹³ tou DG SM 3588	mother-in-law Σίμωνος ¹⁴ Simōnos N GS M 4613	pen ¹¹ penthera N NS F 3994			
was ἦν ¹⁵ V IA I 3 S 2258	afflicted συνεχομένη ¹⁶ synechomenē V PPP - SN F 4912	with a ← ▶ 17	high μεγάλω ¹⁸ megalō J DS M 3173	fever, πυρετῶ ¹⁷ pyretō N DS M 4446	and they καί ¹⁹ CL N 2532	asked → ἠρώτησαν ²⁰ ērōtēsan VA I 3 P 2065	him αὐτόν ²¹ auton RP 3 AS M 846	on behalf of → περι ²² peri P 4012			
her. αὐτῆς ²³ autēs RP 3 GS F 846	39 And he καί ¹ CL N 2532	stood ἐπίστας ² epistas VA AP - SN M 2186	over ἐπάνω ³ epanō P 1883	her αὐτῆς ⁴ autēs RP 3 GS F 846	and rebuked → ἐπετίμησεν ⁵ epetimēsen VA I 3 S 2008	the fever, τῶ ⁶ tō DD SM 3588	and it πυρετῶ ⁷ pyretō N DS M 4446	left καί ⁸ CL N 2532	ἀφῆκεν ⁹ aphēken VA I 3 S 863		
her. αὐτήν ¹⁰ autēn RP 3 AS F 846	And immediately δε ¹² de CL N 1161	she → παραχρήμα ¹¹ parachrēma B 3916	got ▶ 14 ἀναστάσα ¹³ anastasa VA AP - SN F 450	up and began ← ← → →	to serve → διηκονεῖ ¹⁴ diēkonei V IA I 3 S 1247	them. αὐτοῖς ¹⁵ autois RP 3 DP M 846	40 Now as δε ² de CL T 1161				
the τοῦ ³ D GS M 3588	sun ἡλίου ⁴ hēliou NG SM 2246	was setting, → Δύνοντος ¹ Dynontos VP AP - SGM 1416	all ἀπαντες ⁵ hapantes J NPM 537	who ὅσοι ⁶ hosoi RK - NPM 3745	had εἶχον ⁷ eichon V IA I 3 P 2192	those who were → → →	sick ἀσθενούντας ⁸ asthenountas VP AP - PAM 770	with various ▶ 9 ποικίλαις ¹⁰ poikilais J DP F 4164			

¹³ Or “command”

diseases brought them to him, and • placing his hands on every one
 νόσοις₉ ἤγαγον₁₁ αὐτούς₁₂ πρὸς₁₃ αὐτόν₁₄ δὲ₁₆ ὁ₁₅ ἐπιτιθεῖς₂₂ τὰς₂₀ χεῖρας₂₁ ἐκαστῷ₁₈ ἐν₁₇
 nosois ēgagon autous pros auton de ho epitithēs tas cheiras hekastō heni
 NDFP VAAI3P RP3APM P RP3ASM CLN DNSM VPAP-SNM DAPF NAF JDSM JDSM
 3554 71 846 4314 846 1161 3588 2007 3588 5495 1538 1520

of them, he healed them. 41 And demons also were coming out of many,
 → αὐτῶν₁₉ → ἐθεράπευεν₂₃ αὐτούς₂₄ δὲ₂ δαιμόνια₄ καὶ₃ → ἐξήρχετο₁ ← ἀπὸ₅ πολλῶν₆
 autōn etherapeuen autous de daimonia kai → exērcheto ← apo pollōn
 RP3GPM VIAI3S RP3APM CLN NNPN BE VIUI3S P JGPM
 846 2323 846 1161 1140 2532 1831 575 4183

crying out and saying, • “You are the Son of God!” And he
 κραυγάζοντα₇ ← καὶ₈ λέγοντα₉ ὅτι₁₀ Σὺ₁₁ εἶ₁₂ ὁ₁₃ υἱὸς₁₄ → < τοῦ₁₅ θεοῦ₁₆ > καὶ₁₇ ▶20
 kraugazonta kai legonta hoti Sy ei ho huios tou theou kai
 VPAP-PNN CLN VPAP-PNN CSC RP2NS VPAI2S DNSM NNSM DGSM NGSM
 2905 2532 3004 3754 4771 1488 3588 5207 3588 2316 2532

rebuked them and did not permit them to speak, because they knew that he
 ἐπιτιμῶν₁₈ • ◀18 ▶20 οὐκ₁₉ εἶα₂₀ αὐτὰ₂₁ → λαλεῖν₂₂ ὅτι₂₃ → ἤδεισαν₂₄ • αὐτόν₂₇
 epitimōn ouk eia auta → lalein hoti ēdeisan auton
 VPAP-SNM BN VIAI3S RP3APN VPAN CAZ VLAI3P RP3ASM
 2008 3756 1439 846 2980 3754 1492 846

was the Christ.¹⁴ 42 And when it was day, he departed and went to an
 εἶναι₂₈ τὸν₂₅ χριστὸν₂₆ δὲ₂ → → Γενομένης₁ ἡμέρας₃ ▶5 ἐξελθὼν₄ ← ἐπορεύθη₅ εἰς₆ ▶8
 einai ton christon de → → Genomenēs hēmeras ▶5 exelthōn eporeuthē eis ▶8
 VPAN DASM NASM CLN CLN VAMP-SGF NGSF VAAP-SNM VAPI3S P
 1511 3588 5547 1161 1096 2250 1831 4198 1519

isolated place. And the crowds were seeking him, and came to him and
 ἐρημον₇ τόπον₈ καὶ₉ οἱ₁₀ ὄχλοι₁₁ → ἐπεζήτηον₁₂ αὐτόν₁₃ καὶ₁₄ ἦλθον₁₅ ἕως₁₆ αὐτοῦ₁₇ καὶ₁₈
 erhmon topon kai hoi ochloi epēzētoun auton kai ēlthon heōs autou kai
 JASM NASM CLN DNPM NNPM VIAI3P RP3ASM CLN VAAI3P P RP3GSM CLN
 2048 5117 2532 3588 3793 1934 846 2532 2193 846 2532

were trying to prevent him from • departing from them. 43 But he
 → κατείχον₁₉ ← ← αὐτόν₂₀ ▶23 μὴ₂₂ < τοῦ₂₁ πορεύεσθαι₂₃ > ἀπ’₂₄ αὐτῶν₂₅ δὲ₂ ὁ₁
 kateichon auton ▶23 mē tou poreuesthai ap’ autōn de ho
 VIAI3P RP3ASM BN DGSN VPUN CAZ RP3GPM CLC DNSM
 2722 846 3361 3588 4198 575 846 1161 3588

said to them, • “It is necessary for me to proclaim the good news of
 εἶπεν₃ πρὸς₄ αὐτούς₅ ὅτι₆ → → δεῖ₁₃ → με₁₂ → εὐαγγελισασθαι₁₁ ← ← ← ▶15
 eipen pros autous hoti dei me euangelisasthai
 VAAI3S P RP3APM CSC VPAI3S RPIAS VAMN
 2036 4314 846 3754 1163 3165 2097

the kingdom of God to the other towns also, because I was
 τὴν₁₄ βασιλείαν₁₅ → < τοῦ₁₆ θεοῦ₁₇ > ▶10 ταῖς₈ ἑτέραις₉ πόλεσιν₁₀ Καὶ₇ ὅτι₁₈ → →
 tēn basileian tou theou tais heterais poleisin Kai hoti
 DASF NASF DGSM NGSM DDPF JDPF NDPF BE CAZ
 3588 932 3588 2316 3588 2087 4172 2532 3754

sent for this purpose. 44 And he was preaching in the synagogues of
 ἀπεστάλην₂₁ ἐπὶ₁₉ τούτῳ₂₀ ← καὶ₁ → ἦν₂ κηρύσσων₃ εἰς₄ τὰς₅ συναγωγὰς₆ →
 apetalēn epi touto ← kai → ēn kērýssōn eis tas synagōgas →
 VAPI1S P RD-ASN CLN VIAI3S VPAP-SNM P DAPF NAF
 649 1909 5124 2532 2258 2784 1519 3588 4864

Judea.

< τῆς₇ Ἰουδαίας₈ >
 tēs Ioudaias
 DGSF NGSF
 3588 2449

Jesus Calls His First Disciples

5 Now it happened that while the crowd was pressing around him and
 δὲ₂ → Ἐγένετο₁ ← ἐν₃ τὸν₅ ὄχλον₆ → < τῷ₄ ἐπιχεισθαι₇ > ← αὐτῷ₈ καὶ₉
 de Egeneto en ton ochlon tō epikeisthai ← autō kai
 CLT VAMI3S P DASM NASM DDSN VPUN RP3DSM
 1161 1096 1722 3588 3793 3588 1945 846 2532

¹⁴ Or “Messiah”

hearing the word of God, • he was standing beside the lake of
 ἀκούειν¹⁰ τὸν¹¹ λόγον¹² → < τοῦ¹³ θεοῦ¹⁴ > καὶ¹⁵ αὐτὸς¹⁶ ἦν¹⁷ ἐστῶς¹⁸ παρὰ¹⁹ τὴν²⁰ λίμνην²¹ →
 akouein ton logon → < tou theou kai autos en hestōs para tēn limnēn →
 VPAN DASM NASM DGSM NGSM CLN RP3NSM VIAI3S VRAP-SNM P DASF NASF NASF
 191 3588 3056 3588 2316 2532 846 2258 2476 3844 3588 3041

Gennesaret,¹ 2 and he saw two boats there beside the lake, but the fishermen
 Γεννησάρη²² καὶ¹ → εἶδεν² δύο³ πλοῖα⁴ ἐστῶτα⁵ παρὰ⁶ τὴν⁷ λίμνην⁸ δὲ¹⁰ οἱ⁹ ἄλιεῖς¹¹
 Gennēsaret kai → eiden dyo ploia hestōta para tēn limnēn de hoi haliēis
 NGSF CLN VAAI3S XN NAPN VRAP-PAN P DASF NASF CLN DNPMP NNPM
 1082 2532 1492 1417 4143 2476 3844 3588 3041 1161 3588 231

had gotten out of them and were washing their nets. 3 And he got into
 → ἀποβάντες¹⁴ ← ἀπ’¹² αὐτῶν¹³ <14 → ἐπλυνον¹⁵ τὰ¹⁶ δίκτυα¹⁷ δὲ² >10 ἐμβὰς¹ εἰς³
 apobantes ap’ autōn eplynon ta diktya de >10 embas eis
 VAAP-PNM P RP3GPN VIAI3P DAPN NAPN RP3ASM VAAI3S VAAP-SNM P
 576 575 846 4150 3588 1350 1161 1684 1519

one of the boats, which was Simon’s, and asked him to put out from
 ἓν⁴ >6 τῶν⁵ πλοίων⁶ ὃ⁷ ἦν⁸ Σίμωνος⁹ <1 ἠρώτησεν¹⁰ αὐτὸν¹¹ → ἐπαναγαγεῖν¹⁵ ← ἀπὸ¹²
 hen ton ploion ho en Simōnos <1 ērotēsēn autōn → epanagagein apo
 JASN DGNP NGPN RR-NSN VIAI3S NGSM VAAI3S RP3ASM VAAI3S VAAN P
 1520 3588 4143 3739 2258 4613 2065 846 1877 575

the land a little. And he sat down and began to teach the crowds from
 τῆς¹³ γῆς¹⁴ → ὀλίγον¹⁶ δὲ¹⁸ >22 καθίσας¹⁷ ← ← ἐδίδασκεν²² ← ← τοὺς²³ ὄχλους²⁴ ἐκ¹⁹
 tes ges oligon de >22 kathisas edidaskēn tous ochlous ek
 DGSF NGSF B CLN VAAP-SNM VIAI3S VAAI3S DAPM NAPM P
 3588 1093 3641 1161 2523 1321 3588 3793 1537

the boat. 4 And when he stopped speaking, he said to Simon,
 τοῦ²⁰ πλοίου²¹ δὲ² ὡς¹ → ἐπαύσατο³ λαλῶν⁴ → εἶπεν⁵ πρὸς⁶ <τὸν⁷ Σίμωνα⁸>
 tou ploiou de hōs → epausato lalōn eipēn pros ton Simōna
 DGSN NGSN CLN CAT VAMI3S VPAP-SNM VAAI3S P DASM NASM
 3588 4143 1161 5613 3973 2980 2036 4314 3588 4613

“Put out into the deep water and let down your nets for
 Ἐπανάγαγε⁹ ← εἰς¹⁰ τὸ¹¹ βάθος¹² ← καὶ¹³ χαλάσατε¹⁴ ← ὑμῶν¹⁷ < τὰ¹⁵ δίκτυα¹⁶ > εἰς¹⁸
 Epanagage eis to bathos kai chalasate hymōn ta diktya eis
 VAAM2S P DASN NASN CLN VAAM2P VAAM2P RP2GP DAPN NAPN P
 1877 1519 3588 899 2532 5465 5216 3588 1350 1519

a catch.” 5 And Simon answered and said, “Master, although we worked hard
 → ἄγραν¹⁹ καὶ¹ Σίμων³ ἀποκριθεὶς² ← εἶπεν⁴ Ἐπιστάτα⁵ → κοπιάσαντες⁹ ←
 agran kai Simōn apokritheis eipēn Epistata kopiasantes
 NASF CLN NNSM VAPP-SNM VAAI3S NVSM VAAP-PNM
 61 2532 4613 611 2036 1988 2872

through the whole night, we caught nothing. But at your word I will
 δι’⁶ >8 ὅλης⁷ νυκτός⁸ → ἐλάβομεν¹¹ οὐδὲν¹⁰ δὲ¹³ ἐπὶ¹² σου¹⁶ < τῷ¹⁴ ῥήματι¹⁵ > → →
 di’ holēs nyktōs → elabomen ouden de epi sou tō rhēmati → →
 P JGSF NGSF VAAI1P JASN CLC P RP2GS DDSN NDSN
 1223 3650 3571 2983 3762 1161 1909 4675 3588 4487

let down the nets.” 6 And when they did this, they caught a very
 χαλάσω¹⁷ ← τὰ¹⁸ δίκτυα¹⁹ καὶ¹ → → ποιήσαντες³ τούτο² → συνέκλεισαν⁴ >5 πολὺ⁷
 chalasō ta diktya kai → → poiēsantes touto → synekleisan >5 poly
 VFAI1S DAPN NAPN CLN VAAP-PNM RD-ASN VAAI3P VAMN
 5465 3588 1350 2532 4160 5124 4788 4183

large number of fish, and their nets began to tear. 7 And they
 πλῆθος⁵ ← → ἰχθύων⁶ δὲ⁹ αὐτῶν¹² < τὰ¹⁰ δίκτυα¹¹ > → → διερρήσαστο⁸ καὶ¹ →
 plēthos ichthyōn de autōn ta diktya → → dierrēsseto kai →
 NASN NGPM CLN RP3GPM DNPN NNPN VPI3S CLN
 4128 2486 1161 846 3588 1350 1284 2532

signaled to their partners in the other boat to come and help
 κατένευσαν² >4 τοῖς³ μετοχοῖς⁴ ἐν⁵ τῷ⁶ ἑτέρῳ⁷ πλοίῳ⁸ → < τοῦ⁹ ἐλθόντας¹⁰ > → συλλαβέσθαι¹¹
 katēneusan tois metochois en tō heterō ploio → < tou elthontas > → syllabesthai
 VAAI3P DDPM JDPM P DDSN JDSN DGSN VAAP-PAM VAMN
 2656 3588 3353 1722 3588 2087 4143 3588 2064 4815

¹ Another name for the Sea of Galilee

them, and they came and filled both the boats so that they began to
 αὐτοῖς¹² καί¹³ → ἦλθον¹⁴ καί¹⁵ ἐπλήσαν¹⁶ ἀμφότερα¹⁷ τὰ¹⁸ πλοῖα¹⁹ ὥστε²⁰ ← αὐτὰ²² → →
 autois kai elthon kai eplēsan amphotera ta ploia hōste auta
 RP3DPM CLN VAAI3P CLN VAAI3P JPN DAPN NAPN CAR RP3APN
 846 2532 2064 2532 4130 297 3588 4143 5620 846

sink. 8 And when he saw it, Simon Peter fell down at Jesus'
 βυθίζεσθαι²¹ δε² ▶1 ▶5 ἰδὼν¹ • Σίμων³ Πέτρος⁴ προσέπεσεν⁵ ▶7 Ἰησοῦ⁸
 bythizesthai de idōn • Simōn Pētros prosepesen
 VPPN CLN VAAP-SNM NNSM NNSM VAAI3S
 1036 1161 1492 4613 4074 4363

knees, saying, "Depart from me, Lord, because I am a sinful
 < τοῖς⁶ γόνασιν⁷ > λέγων⁹ "Ἐξέλθε¹⁰ ἀπ'¹¹ ἐμοῦ¹² κύριε¹⁷ ὅτι¹³ → εἰμι¹⁶ ▶14 ἁμαρτωλός¹⁵
 tois gonasin legōn Exelthe ap' emou kyrie hoti eimi hamartōlos
 DDPN NDPN VPAP-SNM VAAM2S P RP1G5 NVSM CAZ VPAI1S JNSM
 3588 1119 3004 1831 575 1700 2962 3754 1510 268

man!"² 9 For amazement had seized him and all those who were with him
 ἀνὴρ¹⁴ γὰρ² θάμβος¹ → περιέσχεν³ αὐτὸν⁴ καί⁵ πάντας⁶ τοὺς⁷ • • συν⁸ αὐτῶ⁹
 anēr gar thambos perieschen auton kai pantas tous syn autō
 NNSM CAZ NNSN RP3ASM CLN JAPM DAPM P RP3DSM
 435 1063 2285 4023 846 2532 3956 3588 4862 846

at the catch of fish that they had caught, 10 and so also were
 ἐπὶ¹⁰ τῇ¹¹ ἀγρᾷ¹² → < τῶν¹³ ἰχθύων¹⁴ > ὧν¹⁵ → → συνέλαβον¹⁶ δε² ὁμοίως¹ καί³ •
 epi tē agrā tōn ichthyōn hōn synelabon de homoiōs kai
 P DDSF NDSF DGPM NGPM RR-GPM VAAI3P CLN CLN B BE
 1909 3588 61 3588 2486 3739 4815 1161 3668 2532

James and John, the sons of Zebedee, who were business partners with
 Ἰάκωβον⁴ καί⁵ Ἰωάννην⁶ → υἱοὺς⁷ → Ζεβεδαίου⁸ οἱ⁹ ἦσαν¹⁰ κοινωνοὶ¹¹ ← →
 Iakōbon kai Iōannēn uiōus Zebedaioū hoi ēsan koinōnoi
 NASM CLN NASM NAPM NGSM RR-NPM VIAI3P JNPM
 2385 2532 2491 5207 2199 3739 2258 2844

Simon. And Jesus said to Simon, "Do not be afraid!
 < τῷ¹² Σίμωνι¹³ > καί¹⁴ < ὁ¹⁹ Ἰησοῦς²⁰ > εἶπεν¹⁵ πρὸς¹⁶ < τὸν¹⁷ Σίμωνα¹⁸ > ▶22 Μὴ²¹ → φοβοῦ²²
 tō Simōni kai ho Iēsous eipen pros ton Simōna Mē phobou
 DDSM NDSM CLN DNSM NNSM VAAI3S P DASM NASM BN VPUM2S
 3588 4613 2532 3588 2424 2036 4314 3588 4613 3361 5399

From now on you will be catching people!" 11 And after they brought
 ἀπὸ²³ < τοῦ²⁴ νῦν²⁵ > ← → → ἔση²⁷ ζωγρῶν²⁸ ἀνθρώπους²⁶ καί¹ → → καταγαγόντες²
 apo tou nyn esē zōgrōn anthrōpous kai kai katagagontes
 P DGSM B VFMI2S VPAP-SNM NAPM CLN VAAP-PNM
 575 3588 3568 2071 2221 444 2532 2609

their boats to the land, they left everything and followed him.
 τὰ³ πλοῖα⁴ ἐπὶ⁵ τῆν⁶ γῆν⁷ ▶10 ἀφέντες⁸ πάντα⁹ ◀8 ἠκολούθησαν¹⁰ αὐτῷ¹¹
 ta ploia epi tēn gēn aphentes panta ekolouthēsan autō
 DAPN NAPN P DASF NASF VAAP-PNM JPN VAAI3P RP3DSM
 3588 4143 1909 3588 1093 863 3956 190 846

A Leper Cleansed

5:12 And it happened that while he was in one of the towns,
 Καί¹ → ἐγένετο² ← ἐν³ αὐτὸν⁶ < τῷ⁴ εἶναι⁵ > ἐν⁷ μιᾷ⁸ ▶10 τῶν⁹ πόλεων¹⁰
 Kai egeneto en auton tō einai en mia tōn poleōn
 CLN VAMI3S P RP3ASM DDSN VPAN P JDSF DGPF NGPF
 2532 1096 1722 846 3588 1511 1722 1520 3588 4172

there was³ a man covered with leprosy.⁴ And when he saw Jesus, he
 < καί¹¹ ἰδοὺ¹² > → ἀνὴρ¹³ πλήρης¹⁴ → λέπρας¹⁵ καί¹⁶ → → ἰδὼν¹⁷ < τὸν¹⁸ Ἰησοῦν¹⁹ > →
 kai idou anēr plērēs lepras kai kai idōn ton Iēsoun
 CLN I NNSM JNSM NGSF C VAAP-SNM DASM NASM
 2532 2400 435 4134 3014 2532 1492 3588 2424

fell down on his face and begged him, saying, "Lord, if you are
 πεσὼν²⁰ ← ἐπὶ²¹ → πρόσωπον²² → ἐδεήθη²³ αὐτοῦ²⁴ λέγων²⁵ Κύριε²⁶ ἐὰν²⁷ → →
 pesōn epi prosōpon edēthē autou legōn Kyrie ean
 VAAP-SNM P NASN VAPI3S RP3GSM VPAP-SNM NVSM CAC
 4098 1909 4383 1189 846 3004 2962 1437

² Lit. "a man, a sinner" ³ Lit. "behold" ⁴ Lit. "full of leprosy"

willing, you are able to make me clean.” 13 And extending his hand he

θέλης²⁸ → → δυνασαι²⁹ → καθαρσαι³¹ με³⁰ <31 και¹ ἐκτεinas² τῆς³ χείρα⁴ →
 thelês → → dynasai katharissai me kai ekteinas tēn cheira →
 VPAS2S VPU12S VAAN RP1AS CLN VAAP-SNM DASF NASF
 2309 1410 2511 3165 2532 1614 3588 5495

touched him, saying, “I am willing; be clean.” And immediately the leprosy went

ἤψατο⁵ αὐτοῦ⁶ εἰπὼν⁷ → → Θέλω⁸ → καθαρίσθητι⁹ και¹⁰ εὐθέως¹¹ ἦ¹² λέπρα¹³ →
 hēpsato autou eipōn Thelō katharisthēti kai eutheōs hē lepra →
 VAMI3S RP3GSM VAAP-SNM VPA11S VAPM2S CLN B DNSF NNSF
 680 846 2036 2309 2511 2532 2112 3588 3014

away from him. 14 And he ordered him, “Tell no one, but go

ἀπέθην¹⁴ ἀπ’¹⁵ αὐτοῦ¹⁶ και¹ αὐτὸς² παρήγγειλεν³ αὐτῷ⁴ εἰπεῖν⁶ μηδενί⁵ ← ἀλλὰ⁷ ἀπελθῶν⁸
 apēthēn ap’ autou kai autos parēgeilen autō eipein mēdeni alla apēthōn
 VAAI3S P RP3GSM CLN RP3NSM VAAI3S RP3DSM VAAN JDSM CLC VAAP-SNM
 565 575 846 2532 846 3853 846 2036 3367 235 565

and show yourself to the priest and bring the offering for your

← δεῖξον⁹ σεαυτὸν¹⁰ ▶12 τῷ¹¹ ἱερεῖ¹² και¹³ προσένεγκε¹⁴ • • περι¹⁵ σου¹⁸
 deixon seauton tō hierēi kai prosēneke peri sou
 VAAM2S RF2ASM DDSM NDSM CLN VAAM2S P RP2GS
 1166 4572 3588 2409 2532 4374 4012 4675

cleansing just as Moses commanded, for a testimony to them. 15 But

< τοῦ¹⁶ καθαρισμοῦ¹⁷ > καθὼς¹⁹ ← Μωϋσῆς²¹ προσέταξεν²⁰ εἰς²² → μαρτύριον²³ → αὐτοῖς²⁴ δε²⁵
 tou katharismou kathōs Mōusēs prosetaxen eis martyrion autois de
 DGSM NGSML CAM NNSM VAAI3S P NASN RP3DPM CLC
 3588 2512 2531 3475 4367 1519 3142 846 1161

the report about him spread even more, and large crowds were gathering to

ὁ⁴ λόγος⁵ περι⁶ αὐτοῦ⁷ διήρχετο¹ μᾶλλον³ ← και⁸ πολλοί¹¹ ὄχλοι¹⁰ → συνήρχοντο⁹ →
 ho logos peri autou diērcheto mallon kai polloi ochloi synērchonto →
 DNSM NNSM P RP3GSM VIUI3S B CLN JNPM NNPM VIUI3P
 3588 3056 4012 846 1330 3123 2532 4183 3793 4905

hear him and to be healed of their illnesses. 16 But he himself

ἀκούειν¹² • και¹³ → → θεραπευεσθαι¹⁴ ἀπὸ¹⁵ αὐτῶν¹⁸ < τῶν¹⁶ ἀσθενειῶν¹⁷ > δε² ▶3 αὐτὸς¹
 akouein kai therapeuesthai apo autōn tōn astheneiōn de autos
 VPAN CLN VPPN RP3GPM DGPF NGPF CLC RP3NSMP
 191 2532 2323 575 846 3588 769 1161 846

was withdrawing in the wilderness and praying.

ἦν³ ὑποχωρῶν⁴ ἐν⁵ ταῖς⁶ ἐρήμοις⁷ και⁸ προσευχόμενος⁹
 ēn hypochōrōn en tais erēmois kai proseuchomenos
 VIAI3S VPAP-SNM P DDPF JDPF CLN VPUP-SNM
 2258 5298 1722 3588 2048 2532 4336

A Paralytic Healed

5:17 And it happened that on one of the days as he was teaching, •

Και¹ → ἐγένετο² ← ἐν³ μιᾷ⁴ <6 τῶν⁵ ἡμερῶν⁶ και⁷ αὐτὸς⁸ ἦν⁹ διδάσκων¹⁰ και¹¹
 kai egeneto en mia tōn hēmerōn kai autos ēn didaskōn kai
 CLN VAMI3S P JDSF DGPF NGPF CLN RP3NSM VIAI3S VPAP-SNM CLN
 2532 1096 1722 1520 3588 2250 2532 846 2258 1321 2532

Pharisees and teachers of the law were sitting there who had

Φαρισαῖοι¹⁴ και¹⁵ νομοδιδάσκαλοι¹⁶ ← ← ἦσαν¹² καθήμενοι¹³ ← οἱ¹⁷ →
 pharisaioi kai nomodidaskaloi ēsan kathēmenoi hoi
 NNPM CLN NNPM VIAI3P VPUP-PNM RR-NPM
 5330 2532 3547 2258 2521 3739

come⁵ from every village of Galilee and Judea and from

< ἦσαν¹⁸ ἐληλυθότες¹⁹ > ἐκ²⁰ πάσης²¹ κώμης²² → < τῆς²³ Γαλιλαίας²⁴ > και²⁵ Ἰουδαίας²⁶ και²⁷ →
 ēsan elēlythotes ek pasēs kōmēs tēs Galilaias kai Ioudaias kai
 VIAI3P VRAP-PNM P JGSF NGSF DGFS NGSF CLN NGSF CLN
 2258 2064 1537 3956 2968 3588 1056 2532 2449 2532

Jerusalem, and the power of the Lord was there in order for him to

Ἰερουσαλὴμ²⁸ και²⁹ → δυναμῖς³⁰ → → κυρίου³¹ ἦν³² ← εἰς³³ ← → αὐτόν³⁶ →
 Ierousalēm kai dynamis kyriou ēn eis auton
 NGSF CLN NNSF NNSF NGSM VIAI3S P RP3ASM
 2419 2532 1411 2962 2258 1519 846

⁵ Lit. “were having come”

heal.	18	And	behold,	men	came	carrying	on	a	stretcher	a	man	who		
< τὸ ³⁴ to DASN 3588	ἰάσθαι ³⁵ iasthai VPUN 2390	καὶ ¹ kai CLN 2532	ἰδοῦ ² idou I 2400	ἄνδρες ³ andres NNPM 435	•	φέροντες ⁴ pherontes VPAP-PNM 5342	ἐπὶ ⁵ epi P 1909	→	κλίνης ⁶ klinēs NGSF 2825	→	ἄνθρωπον ⁷ anthrōpon NASM 444	ὄς ⁸ hos RR-NSM 3739		
was	paralyzed,	and	they	were	seeking	to	bring	him	in	and	place	him ⁶		
ἦν ⁹ ēn VIAI3S 2258	παρὰλελυμένος ¹⁰ paralelymenos VRPP-SNM 3886	καὶ ¹¹ kai CLN 2532	ἐν ēn VIAI3P 2212	→	ἐζήτουν ¹² ezētoun VIAI3P 2212	→	εἰσενεγκεῖν ¹⁴ eisenenkein VAAN 1533	αὐτὸν ¹³ auton RP3ASM 846	<14	καὶ ¹⁵ kai CLN 2532	θεῖναι ¹⁶ theinai VAAN 5087	•		
before	him.	19	And	when	they	did	not	find	a	way	to	bring	him	in
ἐνώπιον ¹⁷ enōpion P 1799	αὐτοῦ ¹⁸ autou RP3GSM 846	καὶ ¹ kai CLN 2532	→	→	▶3	μὴ ² mē BN 3361	εὐρόντες ³ heurontes VAAP-PNM 2147	→	ποίας ⁴ poias RI-GSF 4169	→	εἰσενεγκῶσιν ⁵ eisenenkōsin VAAS3P 1533	αὐτὸν ⁶ auton RP3ASM 846	<5	
because	of the	crowd,	they	went	up	on	the	roof	and	let	him	down		
διὰ ⁷ dia P 1223	←	τὸν ⁸ ton DASM 3588	ὄχλον ⁹ ochlon NASM 3793	▶17	ἀναβάντες ¹⁰ anabantes VAAP-PNM 305	←	ἐπὶ ¹¹ epi P 1909	τὸ ¹² to DASN 3588	δῶμα ¹³ dōma NASN 1430	<10	καθῆκαν ¹⁷ kathēkan VAAI3P 2524	αὐτὸν ¹⁸ auton RP3ASM 846	<17	
through	the	roof	tiles	with	the	stretcher	into	the	midst	of	them,	in		
διὰ ¹⁴ dia P 1223	τῶν ¹⁵ tōn DGPM 3588	κεράμων ¹⁶ keramōn NGPM 2766	←	σὺν ¹⁹ syn P 4862	τῷ ²⁰ tō DDSN 3588	κλινιδίῳ ²¹ klinidiō NDSN 2826	εἰς ²² eis P 1519	τὸ ²³ to DASN 3588	μέσον ²⁴ meson JASN 3319	•	•	ἐμπροσθεν ²⁵ emprosthen P 1715		
front	of	Jesus.	20	And	when	he	saw	their	faith,	he	said,	"Friend,		
←	→	< τοῦ ²⁶ του DGSN 3588	Ἰησοῦ ²⁷ Iēsou NGSM 2424	καὶ ¹ kai CLN 2532	→	→	ἰδὼν ² idōn VAAP-SNM 1492	αὐτῶν ⁵ autōn RP3GPM 846	<τῆν ³ ten DASF 3588	πίστιν ⁴ pistin NASF 4102	→	εἶπεν ⁶ eipen VAAI3S 2036	"Ἄνθρωπε ⁷ Anthrōpe NVSM 444	
your	sins	are	forgiven	you."	21	And	the	scribes	and	the	Pharisees			
σου ¹² sou RP2GS 4675	< αἰ ¹⁰ hai DNPF 3588	ἁμαρτίαι ¹¹ hamartiai NNPF 266	→	ἀφεῶνται ⁸ apheōntai VRPI3P 863	σοι ⁹ soi RP2DS 4671	καὶ ¹ kai CLN 2532	οἱ ⁴ hoi DNPM 3588	γραμματεῖς ⁵ grammateis NNPM 1122	καὶ ⁶ kai CLN 2532	οἱ ⁷ hoi DNPM 3588	Φαρισαῖοι ⁸ Pharisaioi NNPM 5330			
began	to	reason,	saying,	"Who	is	this	man	who	speaks	blasphemies?				
ἤρξαντο ² ērξανto VAMI3P 756	→	διαλογίζεσθαι ³ dialogizesthai VPUN 1260	λέγοντες ⁹ legontes VPAP-PNM 3004	Τίς ¹⁰ Tis RI-NSM 5101	ἐστίν ¹¹ estin VPAI3S 2076	οὗτος ¹² houtos RD-NSM 3778	←	ὄς ¹³ hos RR-NSM 3739	λαλεῖ ¹⁴ lalei VPAI3S 2980	βλασφημίας ¹⁵ blasphēmias NAPF 988				
Who	is	able	to	forgive	sins	except	God	alone?"	22	But				
τίς ¹⁶ tis RI-NSM 5101	→	δύναται ¹⁷ dynatai VPII3S 1410	→	ἀφεῖναι ¹⁹ apheinai VAAN 863	ἁμαρτίας ¹⁸ hamartias NAPF 266	< εἰ ²⁰ ei CAC 1487	μὴ ²¹ mē BN 3361	< ὁ ²³ ho DNSM 3588	θεός ²⁴ theos NNSM 2316	μόνος ²² monos JNSM 3441	δὲ ² de CLN 1161			
Jesus,	perceiving	their	thoughts,	answered	and	said	to	them,						
< ὁ ³ ho DNSM 3588	ἰησοῦς ⁴ Iēsous NNSM 2424	ἐπιγνοῦς ¹ epignous VAAP-SNM 1921	αὐτῶν ⁷ autōn RP3GPM 846	< τοῦς ⁵ tous DAPM 3588	διαλογισμούς ⁶ dialogismous NAPM 1261	ἀποκριθεὶς ⁸ apokritheis VAPP-SNM 611	←	εἶπεν ⁹ eipen VAAI3S 2036	πρὸς ¹⁰ pros P 4314	αὐτούς ¹¹ autous RP3APM 846				
"Why	are	you	reasoning	in	your	hearts?	23	Which	is	easier	to			
Τί ¹² Ti RI-ASN 5101	→	→	διαλογίζεσθε ¹³ dialogizesthe VPII2P 1260	ἐν ¹⁴ en P 1722	ὑμῶν ¹⁷ hymōn RP2GP 5216	< ταῖς ¹⁵ tais DDPF 3588	καρδίαις ¹⁶ kardiais NDPF 2588	τί ¹ ti RI-NSN 5101	ἐστίν ² estin VPAI3S 2076	εὐκοπώτερον ³ eukopōteron JNSNC 2123	→			
say,	'Your	sins	are	forgiven	you,'	or	to	say,	'Get	up	and	walk?'		
εἰπεῖν ⁴ eipein VAAN 2036	σου ⁹ sou RP2GS 4675	< αἰ ⁷ hai DNPF 3588	ἁμαρτίαι ⁸ hamartiai NNPF 266	→	Ἀφεῶνται ⁵ Apheōntai VRPI3P 863	σοι ⁶ soi RP2DS 4671	ἢ ¹⁰ ē CLD 2228	→	εἰπεῖν ¹¹ eipein VAAN 2036	Ἐγειρε ¹² Egeire VPAM2S 1453	←	καὶ ¹³ kai CLN 2532	περιπάτει ¹⁴ peripatei VPAM2S 4043	

6 Some manuscripts Some manuscripts include the pronoun "him" after "place"

24 But in order that you may know that the Son of Man has authority
 δε₂ → → ἵνα₁ → → εἰδῆτε₃ ὅτι₄ ὁ₅ υἱός₆ → <τοῦ₇ ἀνθρώπου₈> ἔχει₁₀ ἐξουσίαν₉
 CLC hina CAP VRAS2P CSC DNSM NNSM DGSM NGSM VPAI3S NASF
 1161 2443 1492 3754 3588 5207 3588 444 2192 1849

on earth to forgive sins," he said to the one who was paralyzed,
 ἐπὶ₁₁ <τῆς₁₂ γῆς₁₃> → ἀφιέναι₁₄ ἁμαρτίας₁₅ → εἶπεν₁₆ ▶18 τῷ₁₇ → → παραλελυμένῳ₁₈
 P DGSF NGSF VPAN NAFJ VAAI3S DDSM
 1909 3588 1093 863 266 2036 3588

"I say to you, 'Get up and pick up your stretcher and go to
 → λέγω₂₀ → Σοί₁₉ ἔγειρε₂₁ ← και₂₂ ἄρας₂₃ ← σου₂₆ <τὸ₂₄ κλινιδίον₂₅> ◀23 πορεύου₂₇ εἰς₂₈
 legō Soi egeire kai aras sou to klinidion poreuous eis
 VPAI1S RP2DS VPAM2S CLN VAAP-SNM RP2GS DASN NASN VPUM2S
 3004 4671 1453 2532 142 4675 3588 2826 4198 1519

your home." **25 And immediately he stood up before them, picked up what**
 σου₃₁ <τὸν₂₉ οἶκόν₃₀> και₁ παραχρήμα₂ ▶10 ἀναστὰς₃ ← ἐνώπιον₄ αὐτῶν₅ ἄρας₆ ← ὁ₈
 sou ton oikon kai parachrema ▶10 anastas enōpion autōn aras ho
 RP2GS DASM NASM CLN B VAAAP-SNM P RP3GPM VAAP-SNM RR-ASN
 4675 3588 3624 2532 3916 450 1799 846 142 3739

he had been lying on, and went away to his home, glorifying
 → → → κατέκειτο₉ ἐφ'₇ ◀6 ἀπῆλθεν₁₀ ← εἰς₁₁ αὐτοῦ₁₄ <τὸν₁₂ οἶκόν₁₃> δοξάζων₁₅
 katekeito eph' apēlthen eis autou ton oikon doxazon
 VIUI3S P VAAI3S P RP3GSM DASM NASM VPAP-SNM
 2621 1909 565 1519 846 3588 3624 1392

God. **26 And amazement seized them all, and they began to glorify**
 <τὸν₁₆ θεόν₁₇> και₁ ἔκστασις₂ ἔλαβεν₃ → ἅπαντας₄ και₅ → → ἐδόξαζον₆
 ton theon kai ekstasis elaben hapantas kai edoxazon
 DASM NASM CLN NNSF VAAI3S JAPM CLN VIAI3P
 3588 2316 2532 1611 2983 537 2532 1392

God. **And they were filled with fear, saying, "We have seen**
 <τὸν₇ θεόν₈> και₉ → → ἐπλήσθησαν₁₀ ← φόβου₁₁ λέγοντες₁₂ ὅτι₁₃ → → εἶδομεν₁₄
 ton theon kai eplēsthēsan phobou legontes hoti Eidomen
 DASM NASM CLN VAPI3P NGSM VPAP-PNM CSC VAAHP
 3588 2316 2532 4130 5401 3004 3754 1492

wonderful things today!"
 παράδοξα₁₅ ← σημερον₁₆
 paradoxa semeron
 JAPN B
 3861 4594

Levi Called to Follow Jesus

5:27 And after these things, he went out and saw a tax collector named⁷
 Και₁ μετὰ₂ ταῦτα₃ ← → ἐξῆλθεν₄ ← και₅ ἐθεάσατο₆ → τελώνην₇ ← ὀνόματι₈
 kai meta tauta ← → exēlthen kai etheasato telōnēn onomati
 CLN P RD-APN VAAI3S CLN VAMI3S NASM NDSN
 2532 3326 5023 1831 2532 2300 5057 3686

Levi sitting at the tax booth, and he said to him, "Follow me!"
 Λεὺιν₉ καθήμενον₁₀ ἐπὶ₁₁ τὸ₁₂ τελώνιον₁₃ ← και₁₄ → εἶπεν₁₅ → αὐτῷ₁₆ Ἀκολουθεῖ₁₇ μοι₁₈
 Leuin kathēmonon epi to telōnion kai eipen autō Akolouthei moi
 NASM VPUP-SAM P DASN NASN CLN VAAI3S RP3DSM VPAM2S RP1DS
 3018 2521 1909 3588 5058 2532 2036 846 190 3427

28 And leaving everything behind, he got up and began to follow him.
 και₁ καταλιπὼν₂ πάντα₃ ◀2 ▶5 ἀναστὰς₄ ← ← → → ἠκολούθει₅ αὐτῷ₆
 kai katalipōn panta anastas ekolouthei autō
 CLN VAAP-SNM JAPN VAAP-SNM VIAI3S RP3DSM
 2532 2641 3956 450 190 846

29 And Levi gave a great banquet for him in his house, and there
 Και₁ Λεὺις₅ ἐποιήσεν₂ ▶3 μεγάλην₄ δοχὴν₃ → αὐτῷ₆ ἐν₇ αὐτοῦ₁₀ <τῆς₈ οἰκίας₉> και₁₁ →
 kai Leuis epoiēsen megalēn dochēn autō en autou tē oikia kai
 CLN NNSM VAAI3S NASF NASF RP3DSM P RP3GSM DDSF NDSF CLN
 2532 3018 4160 3173 1403 846 1722 846 3588 3614 2532

⁷ Lit. "by name"

was a large crowd of tax collectors and others who were reclining for
 ἦν¹² >13 πολὺς¹⁴ ὄχλος¹³ → τελωνῶν¹⁵ ← και¹⁶ ἄλλων¹⁷ οἱ¹⁸ ἦσαν¹⁹ κατακείμενοι²² ←
 en polys ochlos telōnōn kai allōn hoi ēsan katakeimenoī
 VIAI3S JNSM NNSM NGPM CLN JGPM RR-NPM VIAI3P VVUP-PNM
 2258 4183 3793 5057 2532 243 3739 2258 2621

the meal with them. 30 And the Pharisees and their scribes began to
 ← ← μετ²⁰ αὐτῶν²¹ και¹ οἱ³ Φαρισαῖοι⁴ και⁵ αὐτῶν⁸ < οἱ⁶ γραμματεῖς⁷ → →
 met' autōn kai hoi Pharisaiōi kai autōn hoi grammateis
 P RP3GPM CLN DNPM NNPM CLN RP3GPM DNPM NNP
 3326 846 2532 3588 5330 2532 846 3588 1122

complain to his disciples, saying, “Why do you eat and
 ἐγγυζον² πρὸς⁹ αὐτοῦ¹² < τοῦ¹⁰ μαθητᾶς¹¹ > λέγοντες¹³ < Διὰ¹⁴ τί¹⁵ > → → ἐσθίετε²¹ και²²
 egongyzon pros autou tous mathētās legontes Dia ti esthiete kai
 VIAI3P P RP3GSM DAPM NAPM VPAP-PNM P RI-ASN VPAI2P
 1111 4314 846 3588 3101 3004 1223 5101 2068 2532

drink with the tax collectors and sinners?” 31 And Jesus answered
 πίνετε²³ μετὰ¹⁶ τῶν¹⁷ τελωνῶν¹⁸ ← και¹⁹ ἁμαρτωλῶν²⁰ και¹ < ὁ³ Ἰησοῦς⁴ > ἀποκριθεὶς²
 pinete meta tōn telōnōn kai hamartōlōn kai ho Iēsoūs apokritheis
 VPAI2P P DGPM NGPM CLN JGPM CLN DNSM NNSM VAPP-SNM
 4095 3326 3588 5057 2532 268 2532 3588 2424 611

and said to them, “Those who are healthy do not have need of a
 ← εἶπεν⁵ πρὸς⁶ αὐτοῦ⁷ οἱ¹¹ → → υγιαίνοντες¹² >10 Οὐ⁸ ἔχουσιν¹⁰ χρεῖαν⁹ → →
 eipen pros autou hoi hygiainontes Oū echousin chreian
 VAAI3S P RP3APM DNPM VPAP-PNM BN VPAI3P NASF
 2036 4314 846 3588 5198 3756 2192 5532

physician, but those who are sick.⁸ 32 I have not come to call the
 ἰατροῦ¹³ ἀλλὰ¹⁴ οἱ¹⁵ < κακῶς¹⁶ ἔχοντες¹⁷ > → >2 οὐκ¹ ἐλήλυθα² → καλέσαι³ →
 iatrou alla hoi kakōs echontes Ouk elēlytha kalesai
 NGSML CLC DNPM B VPAP-PNM BN VRAI15 VAAN
 2395 235 3588 2560 2192 3756 2064 2564

righteous but sinners to repentance.”
 δικαίους⁴ ἀλλὰ⁵ ἁμαρτωλοῦς⁶ εἰς⁷ μετάνοιαν⁸
 dikaious alla hamartōlous eis metanoian
 JAPM CLC JAPM P NASF
 1342 235 268 1519 3341

On Fasting

5:33 And they said to him, “The disciples of John fast often and
 δέ² Οἱ¹ εἶπαν³ πρὸς⁴ αὐτόν⁵ Οἱ⁶ μαθηταί⁷ → Ἰωάννου⁸ νηστεύουσιν⁹ πικνὰ¹⁰ και¹¹
 de Hoi eipan pros auton Hoi mathētai Iōannou nēsteuousin pykna kai
 CLN DNPM VAAI3P P RP3ASM DNPM NNPM VPAI3P JAPN CLN
 1161 3588 3004 4314 846 3588 3101 2491 3522 4437 2532

make prayers— likewise also the disciples of the Pharisees— but yours
 ποιοῦνται¹³ δεήσεις¹² ὁμοίως¹⁴ και¹⁵ οἱ¹⁶ • >18 τῶν¹⁷ Φαρισαίων¹⁸ δέ²⁰ < οἱ¹⁹ σοί²¹ >
 poiountai deēseis homoiōs kai hoi • >18 tōn Pharisaiōn de hoi soi
 VPMI3P NAPF B BE DNPM DGPM NGPM CLC DNPM RS2NPM
 4160 1162 3668 2532 3588 3588 5330 1161 3588 4674

are eating and drinking!” 34 So he said⁹ to them, “You are not able to
 → ἐσθίουσιν²² και²³ πίνουσιν²⁴ δέ² ὁ¹ εἶπεν³ πρὸς⁴ αὐτούς⁵ → >7 Μὴ⁶ δύνασθε⁷ to
 esthiousin kai pinousin de ho eipen pros autous → >7 Mē dynasthe
 VPAI3P CLN VPAI3P CLN DNSM VAAI3S P RP3APM TN VPAI2P
 2068 2532 4095 1161 3588 2036 4314 846 3361 1410

make the bridegroom’s attendants¹⁰ fast as long as • the bridegroom
 ποιῆσαι¹⁹ τοῦ⁸ < τοῦ¹⁰ νυμφῶνος¹¹ > υἱοῦ⁹ νηστεύσαι²⁰ → ἐν¹² ← ὧ¹³ ὁ¹⁴ νυμφίος¹⁵
 poiēsai tous tou nymphōnos huiou nēsteusai en hō ho nymphios
 VAAN DAPM DGSM NGSML NAPM VAAN P RR-DSN DNSM NNSM
 4160 3588 3588 3567 5207 3522 1722 3739 3588 3566

is with them, are you? 35 But days will come, and when the bridegroom
 ἐστίν¹⁸ μετ¹⁶ αὐτῶν¹⁷ • • δέ² ἡμέραι³ → ἐλεύσονται¹ και⁴ ὅταν⁵ ὁ⁹ νυμφίος¹⁰
 estin met' autōn • • de hēmerai eleusontai kai hotan ho nymphios
 VPAI3S P RP3GPM CLC NNPF VPMI3P CLN CAT DNSM NNSM
 2076 3326 846 1161 2250 2064 2532 3752 3588 3566

⁸ Lit. “having badly” ⁹ Some manuscripts have “So Jesus said” ¹⁰ Lit. “sons of the bridal chamber”

is taken away from them, then they will fast in those days.”
 → ἀπαρθῆ⁶ ← ἀπ’⁷ αὐτῶν⁸ τότε¹¹ → → νηστεύουσιν¹² ἐν¹³ ἐκείναις¹⁴ < ταῖς¹⁵ ἡμέραις¹⁶ >
 aparthē ap’ autōn tote nēsteuousin en ekeinaiis tais hēmerais
 VAP3S5 P RP3GPM B VFAl3P P RD-DPF DDPF NDFF
 522 575 846 5119 3522 1722 1565 3588 2250

36 And he also told a parable to them: • “No one tears a patch
 δε² >1 και³ ἔλεγεν¹ → παραβολὴν⁴ πρὸς⁵ αὐτοὺς⁶ • ὅτι⁷ Οὐδεὶς⁸ ← σχίσας¹³ → ἐπιβλημα⁹
 de kai elegen → parabolēn pros autous hoti Oudeis schisas → epiblēma
 CLN BE VIAI3S NASF P RP3APM CSC JNSM VAAP-SNM NASN
 1161 2532 3004 3850 4314 846 3754 3762 4977 1915

from a new garment and puts it on an old garment.
 ἀπὸ¹⁰ >11 καινοῦ¹² ἱματίου¹¹ → ἐπιβάλλει¹⁴ ← ἐπι¹⁵ >16 παλαιὸν¹⁷ ἱμάτιον¹⁶
 apo kainou himatiou epiballei epi >16 palaion himation
 P JGNSN NGSN VPAI3S P JASN NASN
 575 2537 2440 1911 1909 3820 2440

Otherwise, he will have torn the new also, and the old will not
 < εἰ¹⁸ δε¹⁹ μήγε²⁰ > → → → σχίσει²⁴ τὸ²² καινὸν²³ και²¹ και²⁵ τῷ²⁶ παλαιῷ²⁷ >29 οὐ²⁸
 ei de mēge → → → schisei to kainon kai kai tō palaiō ou
 CAC CLC T VFAl3S DASN JASN CLK CLK DDSN JDSN
 1487 1161 3361 4977 3588 2537 2532 2532 3588 3820 3756

match the patch that is from the new. 37 And no one pours new
 συμφωνῆσει²⁹ τὸ³⁰ ἐπιβλημα³¹ τὸ³² • ἀπὸ³³ τοῦ³⁴ καινοῦ³⁵ και¹ οὐδεὶς² ← βάλλει³ νέον⁵
 symphonēsei to epiblēma to apo tou kainou kai oudeis ballei neon
 VFAl3S DNSN NNSN DNSN P DGSN JGNSN CLN JNSM VPAI3S JASM
 4856 3588 1915 3588 575 3588 2537 2532 3762 906 3501

wine into old wineskins. Otherwise, the new wine will burst the
 οἶνον⁴ εἰς⁶ παλαιούς⁸ ἀσκούς⁷ < εἰ⁹ δε¹⁰ μήγε¹¹ > ὁ¹³ < ὁ¹⁵ νέος¹⁶ > οἶνος¹⁴ → ῥήξει¹² τοὺς¹⁷
 oinon eis palaious askous ei de mēge ho ho neos oinos → rhēxi tous
 NASM P JAPM NAPM CAC CLC T DNSM DNSM JNSM NNSM VFAl3S DAPM
 3631 1519 3820 779 1487 1161 3361 3588 3588 3501 3631 4486 3588

wineskins, and it will be spilled and the wineskins will be destroyed.
 ἀσκούς¹⁸ και¹⁹ αὐτὸς²⁰ → → ἐκχυθήσεται²¹ και²² οἶ²³ ἀσκοί²⁴ → → ἀπολούνται²⁵
 askous kai autos → → ekchythēsetai kai oi askoi → → apolountai
 NAPM CLN RP3NSM VFPI3S CLN DNPM NNPM VFM3P
 779 2532 846 1632 2532 3588 779 622

38 But new wine must be put into new wineskins. 39 And no one after
 ἀλλὰ¹ νέον³ οἶνον² → → βλητέον⁷ εἰς⁴ καινοὺς⁶ ἀσκούς⁵ και¹ οὐδεὶς² ← →
 alla neon oinon → → bleteon eis kainous askous kai oudeis
 CLC JASM NASM JNSN P JAPM NAPM CLN JNSM
 235 3501 3631 992 1519 2537 779 2532 3762

drinking old wine wants new, because he says, ‘The old is just fine!’”
 πῖον³ παλαιὸν⁴ • θέλει⁵ νέον⁶ γάρ⁸ → λέγει⁷ Ὁ⁹ παλαιὸς¹⁰ ἐστίν¹² → χρηστός¹¹
 piōn palaion • thelei neon gar → legei HO palaios estin → chrestos
 VAAP-SNM JASM VPAI3S JASM CAZ VFAl3S DNSM JNSM VPAI3S JNSM
 4095 3820 2309 3501 1063 3004 3588 3820 2076 5543

Plucking Grain on the Sabbath

6 Now it happened that on a Sabbath he went through the grain
 δε² → Ἐγένετο¹ ← ἐν³ → σαββάτω⁴ αὐτὸν⁶ διαπορεύεσθαι⁵ διὰ⁷ → σπορίμων⁸
 de → Egeneto ← en → sabbatō auton diaporeuesthai dia → sporimōn
 CLT VAMI3S P NDSN RP3ASM VPUN P JGPN
 1161 1096 1722 4521 846 1279 1223 4702

fields, and his disciples were picking and eating the heads of grain,
 ← και⁹ αὐτοῦ¹³ < οἱ¹¹ μαθηταί¹² > → ἔπιλλον¹⁰ και¹⁴ ἔσθιον¹⁵ τοὺς¹⁶ στάχυας¹⁷ ← ←
 kai autou hoi mathētai → epitillon kai esthion tous stachyas
 CLN RP3GSM DNPM NNPM VIAI3P CLN VIAI3P DAPM NAPM
 2532 846 3588 3101 5089 2532 2068 3588 4719

rubbing them in their hands. 2 But some of the Pharisees said, “Why are you
 ψάχνοντες¹⁸ • >20 ταῖς¹⁹ χερσίν²⁰ δε² τινές¹ >4 τῶν³ Φαρισαίων⁴ εἶπαν⁵ Τί⁶ → →
 psōchontes • >20 tais chersin de tines >4 tōn Pharisaion eipan Ti
 VPAP-PNM DDPF NDFF CLN RX-NPM DGPM NGPM VAAI3P RI-ASN
 5597 3588 5495 1161 5100 3588 5330 3004 5101

doing what is not permitted on the Sabbath? 3 And Jesus answered and
 ποιεῖτε⁷ ὁ⁸ ▶10 οὐκ⁹ ἔξεστιν¹⁰ ▶12 τοῖς¹¹ σάββασιν¹² καὶ¹ < ὁ⁶ Ἰησοῦς⁷ > ἀποκριθεὶς² ←
 poieite ho ouk exestin tois sabbasin kai ho Iesous apokritheis
 VPAI2P RR-NSN BN VPAI3S DDPN NNDPN CLN DNSM NNSM VAPP-SNM
 4160 3739 3756 1832 3588 4521 2532 3588 2424 611

said to them, "Have you not read this, what David did when he
 εἶπεν⁵ πρὸς³ αὐτοῦς⁴ → ▶10 Οὐδὲ⁸ ἀνέγνωτε¹⁰ τοῦτο⁹ ὅτι¹¹ Δαυὶδ¹³ ἐποίησεν¹² ὅποτε¹⁴ αὐτὸς¹⁶
 eipen pros autous Oude anegnōte touto ho Dauid epoiēsen hopote autos
 VAAI3S P RP3APM BN VAAI2P VAAI3S RD-ASN RR-ASN NNSM VAAI3S CAT RP3NSM
 2036 4314 846 3761 314 5124 3739 1138 4160 3698 846

and those who were with him were hungry— 4 how he entered into the house
 καὶ¹⁷ οἱ¹⁸ → ὄντες²¹ μετ'¹⁹ αὐτοῦ²⁰ → ἐπέινασεν¹⁵ ὡς¹ → εἰσῆλθεν² εἰς³ τὸν⁴ οἶκον⁵
 kai hoi ontes met' autou epeinasen hos eisēlthen eis ton oikon
 CLN DNPM VPAP-PNM P RP3GSM VAAI3S CSC VAAI3S P DASM NASM
 2532 3588 5607 3326 846 3983 5613 1525 1519 3588 3624

of God and took the bread of the presentation, which it is not
 → < τοῦ⁶ θεοῦ⁷ > καὶ⁸ λαβὼν¹³ τοὺς⁹ ἄρτους¹⁰ ▶12 τῆς¹¹ προθέσεως¹² οὗς²⁰ → ▶22 οὐκ²¹
 tou theou kai labōn tous artous tēs protheseōs hous ouk
 DGSF NGSM CLN VAAP-SNM DAPM NAPM NGSF RR-APM VAAI3S BN
 3588 2316 2532 2983 3588 740 3588 4286 3739 3756

permitted to eat (except the priests alone), and ate it and gave it to
 ἔξεστιν²² → φαγεῖν²³ < εἰ²⁴ μὴ²⁵ > τοὺς²⁷ ἱερεῖς²⁸ μόνους²⁶ <13 ἔφαγεν¹⁴ • καὶ¹⁵ ἔδωκεν¹⁶ • →
 exestin phagein ei mē tous hierieis monous ephagen kai edōken
 VPAI3S VAAN CAC EN Mē DAPM NAPM JAPM VAAI3S CLN VAAI3S
 1832 5315 1487 3361 3588 2409 3441 5315 2532 1325

those with him?" 5 And he said to them, "The Son of Man is
 τοῖς¹⁷ μετ'¹⁸ αὐτοῦ¹⁹ καὶ¹ → ἔλεγεν² → αὐτοῖς³ ὁ⁸ υἱὸς⁹ → < τοῦ¹⁰ ἀνθρώπου¹¹ > ἐστίν⁵
 tois met' autou kai elegen → autois ho huios tou anthrōpou estin
 DDPM P RP3GSM CLN VIAI3S RP3DPM DNSM NNSM DGSM NGSM VPAI3S
 3588 3326 846 2532 3004 846 3588 5207 3588 444 2076

Lord of the Sabbath."

Κυρίου⁴ ▶7 τοῦ⁶ σαββάτου⁷
 Kyrios tou sabbatou
 NNSM DGSN NGSN
 2962 3588 4521

A Man with a Withered Hand Healed

6:6 Now it happened that on another Sabbath he entered into the synagogue

δὲ² → Ἐγένετο¹ ← ἐν³ ἑτέρῳ⁴ σαββάτῳ⁵ αὐτὸν⁷ εἰσελθῆν⁶ εἰς⁸ τὴν⁹ συναγωγὴν¹⁰
 de Egeneto en heterō sabbatō auton eiselthein eis tēn synagōgēn
 CLT VAMI3S P JDSN NDSN RP3ASM VAAN P DASF NASF
 1161 1096 1722 2087 4521 846 1525 1519 3588 4864

and was teaching, and a man was there, and his right hand
 καὶ¹¹ → διδάσκειν¹² καὶ¹³ → ἀνθρώπος¹⁵ ἦν¹⁴ ἐκεῖ¹⁶ καὶ¹⁷ αὐτοῦ²⁰ < ἡ²¹ δεξιὰ²² > < ἡ¹⁸ χεὶρ¹⁹ >
 kai didaskein kai anthrōpos ēn ekei kai kai autou hē dexia hē cheir
 CLN VPAN CLN NNSM VIAI3S BP CLN RP3GSM DNSF JNSF DNSF NNSF
 2532 1321 2532 444 2258 1563 2532 846 3588 1188 3588 5495

was withered. 7 So the scribes and the Pharisees were watching closely¹ to
 ἦν²³ ξηρά²⁴ δὲ² οἱ³ γραμματεῖς⁴ καὶ⁵ οἱ⁶ Φαρισαῖοι⁷ παρετηροῦντο¹ ← •
 ēn xēra de hoi grammateis kai hoi Pharisaioi paretērounto
 VIAI3S JNSF CLN DNPM NNPM CLN DNPM NNPM VIMI3P
 2258 3584 1161 1122 2532 3588 5330 3906

see if he would heal on the Sabbath, in order that they could find a
 • εἰ⁸ → → θεραπεύει¹² ἐν⁹ τῷ¹⁰ σαββάτῳ¹¹ → → ἵνα¹³ → → εὕρωσιν¹⁴ •
 ei therapeuei en tō sabbatō hina heurōsin
 TI VPAI3S P DDSN NDSN CAP VAAS3P
 1487 2323 1722 3588 4521 2443 2147

reason to accuse him. 8 But he knew their thoughts and said
 • → κατηγορεῖν¹⁵ αὐτοῦ¹⁶ δὲ² αὐτὸς¹ ᾔδει³ αὐτῶν⁶ < τούς⁴ διαλογισμούς⁵ > δὲ⁸ εἶπεν⁷
 katēgorein autou de autos ēdei autōn tous dialogismous de eipen
 VPAN RP3GSM CLC RP3NSMP VLAI3S RP3GPM DAPM NAPM CLN VAAI3S
 2723 846 1161 846 1492 846 3588 1261 1161 2036

¹ Some manuscripts have "were watching him closely"

to the man who had the withered hand, "Get up and stand in the
 ▶10 τῷ⁹ ἀνδρὶ¹⁰ τῷ¹¹ ἔχοντι¹³ τὴν¹⁴ ξηρὰν¹² χεῖρα¹⁵ Ἔγειρε¹⁶ ← καὶ¹⁷ στήθῃ¹⁸ εἰς¹⁹ τὸ²⁰
 τῷ andri tō echonti tēn xēran cheira Egeire ← kai stēthi eis to
 DDSM NDSM DDSM VPAP-SDM DASF JASF NASF VPAM2S CLN VAAM2S P DASN
 3588 435 3588 2192 3588 3584 5495 1453 2532 2476 1519 3588

middle," and he got up and stood there. 9 And Jesus said to them,
 μέσον²¹ καὶ²² ▶24 ἀναστὰς²³ ← ← ἕστη²⁴ ← δε² < ὁ³ Ἰησοῦς⁴ εἶπεν¹ πρὸς⁵ αὐτούς⁶
 meson kai anastas estē de ho Iēsous eipen pros autous
 JASN CLN VAAP-SNM VAAI3S CLN DNSM NNSM VAAI3S P RP3APM
 3319 2532 450 1832 1161 3588 2424 2036 4314 846

"I ask you whether it is permitted on the Sabbath to do good or to
 → Ἐπερωτῶ⁷ ὑμᾶς⁸ εἰ⁹ → → ἔστιν¹⁰ ▶12 τῷ¹¹ σαββάτῳ¹² → → ἀγαθοποιῆσαι¹³ ἢ¹⁴ →
 Eperōtō hymas ei estin tō sabbatō agathopoiēsai ἢ
 VPAI1S RP2AP TI VPAI3S DDSN NDSN VAAN CLD
 1905 5209 1487 1832 3588 4521 15 2228

do evil, to save a life or to destroy it?" 10 And after looking
 → κακοποιῆσαι¹⁵ → σῶσαι¹⁷ → ψυχὴν¹⁶ ἢ¹⁸ → ἀπολέσαι¹⁹ • καὶ¹ → περιβλεψάμενος²
 kakopoiēsai sōsai psychēn ē apolesai kai periblepsamenos
 VAAN VAAN NASF CLD VAAN CLN VAMP-SNM
 2554 4982 5590 2228 630 2532 4017

around at them all, he said to him, "Stretch out your hand," and he
 ← → αὐτοῦς⁴ πάντας³ → εἶπεν⁵ → αὐτῷ⁶ Ἐκτεινον⁷ ← σου¹⁰ < τὴν⁸ χεῖρά⁹ > δε¹² ὁ¹¹
 autous pantas eipen eipen autō Ekteinon sou tēn cheira de ho
 RP3APM JAPM VAAI3S RP3DSM VAAM2S RP2GS DASF NASF CLN DNSM
 846 3956 2036 846 1614 4675 3588 5495 1161 3588

did, and his hand was restored. 11 But they were filled with
 ἐποίησεν¹³ καὶ¹⁴ αὐτοῦ¹⁸ < ἡ¹⁶ χεῖρ¹⁷ > → ἀπεκατεστάθη¹⁵ δε² αὐτοῖ¹ → ἐπλήσθησαν³ →
 epoiēsen kai autou hē cheir → apekatestathē de autoi eplēsthsan
 VAAI3S CLN RP3GSM DNSF NNSF VAPI3S CLC RP3NPMP VAPI3P
 4160 2532 846 3588 5495 600 1161 846 4130

fury, and began discussing with one another what they might do to
 ἀνοίας⁴ καὶ⁵ → διαλάλουν⁶ πρὸς⁷ → ἀλλήλους⁸ < τί⁹ ἄν¹⁰ > → → ποιήσαιεν¹¹ →
 anoiās kai dielaloun pros allēlous ti an poiēsaiēn
 NGSF CLN VIAI3P P RC-APM RI-ASN TC VAAO3P
 454 2532 1255 4314 240 5101 302 4160

Jesus.

< τῷ¹² Ἰησοῦ¹³ >
 τῷ Iēsou
 DDSM NDSM
 3588 2424

The Selection of the Twelve Apostles

6:12 Now it happened that in these days he went away to the
 δε² → Ἐγένετο¹ ← ἐν³ ταῦταις⁶ < ταῖς⁴ ἡμέραις⁵ > αὐτὸν⁸ ἐξελθεῖν⁷ ← εἰς⁹ τὸ¹⁰
 de Egeneto en tautais tais hēmerais auton exelthein eis to
 CLT VAMI3S P RD-DPF DDPF NDPF RP3ASM VAAN P DASN
 1161 1096 1722 3778 3588 2250 846 1831 1519 3588

mountain to pray, and was spending the whole night in
 ὄρος¹¹ → προσεύξασθαι¹² καὶ¹³ ἦν¹⁴ διανυκτερεύων¹⁵ ← ← ἐν¹⁶
 oros proseuxasthai kai ēn dianyktereuyōn en
 NASN VAMN CLN VIAI3S VPAP-SNM P
 3735 4336 2532 2258 1273 1722

prayer to God. 13 And when day came, he summoned his
 < τῇ¹⁷ προσευχῇ¹⁸ > → < τοῦ¹⁹ θεοῦ²⁰ > καὶ¹ ὅτε² ἡμέρα⁴ ἐγένετο³ → προσεφώνησεν⁵ αὐτοῦ⁸
 tē proseuchē tou theou kai hōte hēmera egeneto prosephōnēsen autou
 DDSF NDSF DGSM NGSM CLN CAT NNSF VAMI3S VAAI3S RP3GSM
 3588 4335 3588 2316 2532 3753 2250 1096 4377 846

disciples and chose from them twelve, whom he also named
 < τοῦς⁶ μαθητὰς⁷ > καὶ⁹ ἐκλεξάμενος¹⁰ ἀπ' αὐτῶν¹² δώδεκα¹³ οὓς¹⁴ ▶17 καὶ¹⁵ ὠνόμασεν¹⁷
 tous mathētas kai eklexamenos ap' autōn dōdeka hous kai onomasen
 DAFM NAPM CLN VAMP-SNM P RP3GPM XN RR-APM BE VAAI3S
 3588 3101 2532 1586 575 846 1427 3739 2532 3687

apostles:	14	Simon	(whom he also	named	Peter)	and	his	brother						
ἀποστόλους ¹⁶	Σίμων ¹	ὄν ²	►4	καὶ ³	ὠνόμασεν ⁴	Πέτρον ⁵	καὶ ⁶	αὐτοῦ ¹⁰	<τὸν ⁸	ἀδελφὸν ⁹				
apostolous	Simōna	hon		kai	ōnomasen	Petron	kai	autou	ton	adelphon				
NAPM	NASM	RR-ASM		BE	VAAI35	NASM	CLN	RP3GSM	DASM	NASM				
652	4613	3739		2532	3687	4074	2532	846	3588	80				
Andrew, and	James,	and	John,	and	Philip,	and	Bartholomew,	15	and					
Ἀνδρέαν ⁷	καὶ ¹¹	Ἰάκωβον ¹²	καὶ ¹³	Ἰωάννην ¹⁴	καὶ ¹⁵	Φίλιππον ¹⁶	καὶ ¹⁷	Βαρθολομαῖον ¹⁸	καὶ ¹⁹					
Andrean	kai	Iakōbon	kai	Iōannēn	kai	Philippōn	kai	Bartholomaion	kai					
NASM	CLN	NASM	CLN	NASM	CLN	NASM	CLN	NASM	CLN					
406	2532	2385	2532	2491	2532	5376	2532	918	2532					
Matthew, and	Thomas,	and	James	the son of	Alphaeus,	and	Simon	who	is					
Ματθαῖον ²	καὶ ³	Θωμᾶν ⁴	καὶ ⁵	Ἰάκωβον ⁶	•	•	→	Ἀλφαῖου ⁷	καὶ ⁸	Σίμων ⁹	τὸν ¹⁰	→		
Maththaion	kai	Thōman	kai	Iakōbon	•	•	→	Halphaiou	kai	Simōna	ton	→		
NASM	CLN	NASM	CLN	NASM				NG5M	CLN	NASM	DASM			
3156	2532	2381	2532	2385				256	2532	4613	3588			
called	the	Zealot,	16	and	Judas	the son of	James,	and	Judas	Iscariot,	who			
καλούμενον ¹¹	→	Ζηλωτὴν ¹²	καὶ ¹	Ἰούδαν ²	•	•	→	Ἰακώβου ³	καὶ ⁴	Ἰούδαν ⁵	Ἰσκαριῶθ ⁶	ὄς ⁷		
kaloumenon	→	Zēlotēn	kai	Ioudan	•	•	→	Iakōbou	kai	Ioudan	Iskariōth	hos		
VPPP-SAM		NASM	CLN	NASM				CLN	CLN	NASM	NASM	RR-NSM		
2564		2207	2532	2455				2385	2532	2455	2469	3739		
became a	traitor.													
ἐγένετο ⁸	→	προδοτῆς ⁹												
egeneto	→	prodotēs												
VAMI35		NNSM												
1096		4273												
The Sermon on the Plain: The Beatitudes														
6:17	And	he	came	down	with	them	and	stood	on	a	level	place,	and	a
Καὶ ¹	►5	καταβάς ²	←	μετ ³	αὐτῶν ⁴	◄2	ἔστη ⁵	ἐπὶ ⁶	►7	πεδινού ⁸	τόπου ⁷	καὶ ⁹	►10	
Kai		katabas		met	autōn		estē	epi		pedinou	topou	kai		
CLN		VAAP-SNM		P	RP3GPM		VAAI35	P		JGSM	NGSM	CLN		
2532		2597		3326	846		2476	1909		3977	5117	2532		
large	crowd	of	his	disciples	and	a	great	multitude	of	people	from			
πολὺς ¹¹	ὄχλος ¹⁰	►12	αὐτοῦ ¹³	μαθητῶν ¹²	καὶ ¹⁴	►15	πολὺ ¹⁶	πλήθος ¹⁵	→	< τοῦ ¹⁷	λαοῦ ¹⁸	ἀπὸ ¹⁹		
polys	ochlos		autou	mathētōn	kai		poly	plēthos	→	< tou	laou	apo		
JNSM	NNSM		RP3GSM	NGPM	CLN		JNSN	NNSN		DGSM	NGSM	P		
4183	3793		846	3101	2532		4183	4128		3588	2992	575		
all	of	Judea	and	Jerusalem	and	the	seacoast	district	of	Tyre	and			
πάσης ²⁰	→	< τῆς ²¹	Ἰουδαίας ²²	καὶ ²³	Ἱερουσαλὴμ ²⁴	καὶ ²⁵	τῆς ²⁶	παραλίου ²⁷	←	→	Τύρου ²⁸	καὶ ²⁹		
pasēs	→	< tēs	Ioudaias	kai	Ierousalēm	kai	tēs	paraliou	←	→	Tyrou	kai		
JGSF		DGSF	CLN	CLN	NGSF	CLN	DGSF	JGSF			NGSF	CLN		
3956		3588	2449	2532	2419	2532	3588	3882			5184	2532		
Sidon,	18	who	came	to	hear	him	and	to	be	healed	of	their	diseases,	
Σιδῶνος ³⁰	οἱ ¹	ἦλθον ²	→	ἀκοῦσαι ³	αὐτοῦ ⁴	καὶ ⁵	→	→	ἰαθῆναι ⁶	ἀπὸ ⁷	αὐτῶν ¹⁰	< τῶν ⁸	νόσων ⁹	
Sidōnos	hoi	ēlthon	→	akousai	autou	kai	→	→	iathēnai	apo	autōn	< tōn	nosōn	
NGSF	RR-NPM	VAAI3P		VAAN	RP3GSM	CLN			VAPN	P	RP3GPM	DGPF	NGPF	
4605	3739	2064		191	846	2532			2390	575	846	3588	3554	
and	those	who	were	troubled	by	unclean	spirits	were	cured.					
καὶ ¹¹	οἱ ¹²	→	→	ἐνοχλούμενοι ¹³	ἀπὸ ¹⁴	ἀκαθάρτων ¹⁶	πνευματῶν ¹⁵	→	ἐθεραπεύοντο ¹⁷					
kai	hoi	→	→	enochloumenoi	apo	akathartōn	pneumatōn	→	etherapeuonto					
CLN	DNPM			VPPP-PNM	P	JGPN	NGPN		VIP13P					
2532	3588			1776	575	169	4151		2323					
19	And	the	whole	crowd	was	seeking	to	touch	him,	because	power	was	going	
καὶ ¹	ὁ ³	πᾶς ²	ὄχλος ⁴	→	ἐζήτουν ⁵	→	ἅπτεσθαι ⁶	αὐτοῦ ⁷	ὅτι ⁸	δύναμις ⁹	→	ἐξήρχετο ¹²		
kai	ho	pas	ochlos	→	ezētoun	→	haptesthai	autou	hoti	dynamis	→	exērchetō		
CLN	DNSM	JNSM	NNSM		VIAI3P		VPMN	RP3GSM	CAZ	NNSF		VUII3S		
2532	3588	3956	3793		2212		680	846	3754	1411		1831		
out	from	him	and	healing	them	all.	20	And	he	lifted	up	his		
←	παρ ¹⁰	αὐτοῦ ¹¹	καὶ ¹³	ἰάτο ¹⁴	→	πάντας ¹⁵	Καὶ ¹	αὐτὸς ²	ἐπάρας ³	←	αὐτοῦ ⁶			
←	par	autou	kai	iato	→	pantas	Kai	autos	eparas	←	autou			
	P	RP3GSM	CLN	VUII3S		JAPM	CLN	RP3NSM	VAAAP-SNM		RP3GSM			
	3844	846	2532	2390		3956	2532	846	1869		846			

eyes to his disciples and said, “Blessed are the poor,
 <τούς₄ ὀφθαλμούς₅> εἰς₇ αὐτοῦ₁₀ <τούς₈ μαθητάς₉> 3 ἔλεγεν₁₁ Μακάριοι₁₂ • οἱ₁₃ πτωχοί₁₄
 tous ophthalmous eis autou tous mathētas elegen Makarioi hoi ptōchoi
 DAPM NAPM P RP3GSM DAPM NAPM VIAI3S JNPM DNPM JNPM
 3588 3788 1519 846 3588 3101 3004 3107 3588 4434

because yours is the kingdom of God. 21 Blessed are those who are
 ὅτι₁₅ ὑμετέρα₁₆ ἐστίν₁₇ ἡ₁₈ βασιλεία₁₉ → < τοῦ₂₀ θεοῦ₂₁> μακάριοι₁ • οἱ₂ → →
 hoti hymetera estin hē basileia tou theou makarioi hoi
 CAZ JNSF VPAI3S DNSF NNSF DGSM NGSM JNPM DVPM
 3754 5212 2076 3588 932 3588 2316 3107 3588

hungry now, because you will be satisfied. Blessed are those who weep
 πεινῶντες₃ νῦν₄ ὅτι₅ → → → χορτασθήσεσθε₆ μακάριοι₇ • οἱ₈ → κλαίοντες₉
 peinōntes nyn hoti chortasthēsēsthe makarioi hoi klaiontes
 VPAP-PVM B CAZ VFPI2P JNPM DVPM VPAP-PVM
 3983 3568 3754 5526 3107 3588 2799

now, Because you will laugh. 22 Blessed are you when people hate
 νῦν₁₀ ὅτι₁₁ → → γελάσετε₁₂ Μακάριοι₁ ἐστε₂ ← ὅταν₃ < οἱ₆ ἄνθρωποι₇> μισήσωσιν₄
 nyn hoti gelasete Makarioi este hotan hoi anthrōpoi misēsōsin
 B CAZ VFPI2P JNPM VPAI2P CAT DNPM NNPM VAA53P
 3568 3754 1070 3107 2075 3752 3588 444 3404

you, and when they exclude you and revile you and spurn your
 ὑμᾶς₅ καί₈ ὅταν₉ → ἀφορίσωσιν₁₀ ὑμᾶς₁₁ καί₁₂ ὀνειδίσωσιν₁₃ • καί₁₄ ἐκβάλωσιν₁₅ ὑμῶν₁₈
 hymas kai hotan aphorisōsin hymas kai oneidisōsin kai ekbalōsin hymōn
 RP2AP CLN CAT VAA53P RP2AP CLN VAA53P CLN VAA53P RP2GP
 5209 2532 3752 873 5209 2532 3679 2532 1544 5216

name as evil on account of the Son of Man. 23 Rejoice
 < τὸ₁₆ ὄνομα₁₇> ὡς₁₉ πονηρόν₂₀ → ἕνεκα₂₁ ← τοῦ₂₂ υἱοῦ₂₃ → < τοῦ₂₄ ἀνθρώπου₂₅> χάρητε₁
 to onoma hōs ponērōn eneka tou huiou tou anthrōpou charēte
 DASN NASN CAM JASN P DGSM NGSM DGSM NGSM VAPM2P
 3588 3686 5613 4190 1752 3588 5207 3588 444 5463

in that day, and leap for joy, for behold, your reward is
 ἐν₂ ἐκείνῃ₃ < τῇ₄ ἡμέρᾳ₅> καί₆ σκιρτήσατε₇ ← ← γὰρ₉ ἰδοὺ₈ ὑμῶν₁₂ < ὁ₁₀ μισθός₁₁> •
 en ekeinē tē hēmera kai skirtēsate gar idou hymōn ho misthos
 P RD-DSF DDSF NDSF CLN VAA2P CAZ I RP2GP DNSM NNSM
 1722 1565 3588 2250 2532 4640 1063 2400 5216 3588 3408

great in heaven. For their fathers used to do • the
 πολὺς₁₃ ἐν₁₄ < τῷ₁₅ οὐρανῷ₁₆> γὰρ₂₀ αὐτῶν₂₆ < οἱ₂₄ πατέρες₂₅> → → ἐποίουν₂₁ κατὰ₁₇ τὰ₁₈
 polys en tō ouranō gar autōn hoi pateres epoion kata ta
 JNSM P DDSM NDSM CAZ RP3GPM DNPM NNPM VIAI3P P DAPN
 4183 1722 3588 3772 1063 846 3588 3962 4160 2596 3588

same things to the prophets.
 αὐτὰ₁₉ ← 23 τοῖς₂₂ προφήταις₂₃
 auta tois prophētais
 RP3APN DDPM NDPM
 846 3588 4396

The Sermon on the Plain: Woes

6:24 “But woe to you who are rich, because you have received your
 πλὴν₁ οὐαί₂ → ὑμῖν₃ τοῖς₄ → πλουσίοις₅ ὅτι₆ → → ἀπέχετε₇ ὑμῶν₁₀
 plēn ouai hymin tois plousiois hoti apechete hymōn
 CLC I RP2DP DDPM JNPM CAZ VPAI2P RP2GP
 4133 3759 5213 3588 4145 3754 568 5216

comfort. 25 Woe to you who are satisfied now, because you will be
 < τῆν₈ παράκλησιν₉> οὐαί₁ → ὑμῖν₂ οἱ₃ → ἐμπεπλησμένοι₄ νῦν₅ ὅτι₆ → → →
 tēn paraklēsīn ouai hymin hoi empeplēsmenoi nyn hoti
 DASF NASF I RP2DP DDPM DVPM VRPP-PVM
 3588 3874 3759 5213 3588 1705 3568 3754

hungry. Woe, you who laugh now, because you will mourn and weep.
 πεινάσετε₇ οὐαί₈ οἱ₉ → γελῶντες₁₀ νῦν₁₁ ὅτι₁₂ → → πενήσετε₁₃ καί₁₄ κλαύσετε₁₅
 peinasete ouai hoi gelōntes nyn hoti penthēsete kai klauseste
 VFAI2P I DVPM VPAP-PVM B CAZ VFAI2P CLN VFAI2P
 3983 3759 3588 1070 3568 3754 3996 2532 2799

26 Woe whenever all people speak well of you, for their
 Οὐαί₁ ὅταν₂ πάντες₆ < οἱ₇ ἄνθρωποι₈ > εἶπωσιν₅ καλῶς₃ → ὑμᾶς₄ γὰρ₁₂ αὐτῶν₁₈
 Ouai hotan pantes hoi anthrōpoi eipōsin kalōs hymas gar autōn
 I CAT JNPM DNPM NNPM VAAS3P B RP2AP CAZ RP3GPM
 3759 3752 3956 3588 444 3004 2570 5209 1063 846

fathers used to do the same things to the false
 < οἱ₁₆ πατέρες₁₇ > → → ἐποιοῦν₁₃ κατὰ₉ τὰ₁₀ αὐτὰ₁₁ ← ▶15 τοῖς₁₄ ψευδοπροφήταις₁₅
 hoi pateres epoiooun kata ta auta ← ▶15 tois pseudoprophētais
 DNPM NNPM VIAI3P P DAPN RP3APN DDPM NDPM
 3588 3962 4160 2596 3588 846 3588 5578

prophets.
←

The Sermon on the Plain: Love for Enemies

6:27 “But to you who are listening I say: Love your enemies, do
 Ἄλλα₁ → ὑμῖν₂ τοῖς₄ → ἀκούουσιν₅ → λέγω₃ ἀγαπάτε₆ ὑμῶν₉ < τοὺς₇ ἐχθρούς > ποιεῖτε₁₁
 Alla hmin tois akouousin legō agapate hymōn tous echthrouς poieite
 CLC RP2DP DDPM VPAP-PDM VPAI1S VPAM2P RP2GP DAPM JAPM VPAM2P
 235 5213 3588 191 3004 25 5216 3588 2190 4160

good to those who hate you, 28 bless those who curse you,
 καλῶς₁₀ ▶13 τοῖς₁₂ → μισοῦσιν₁₃ ὑμᾶς₁₄ εὐλογεῖτε₁ τοὺς₂ → καταραμένους₃ ὑμᾶς₄
 kalōs ▶13 tois misouōsin hymas eulogeite tous katarōmenous hymas
 B DDPM VPAP-PDM RP2AP VPAM2P DAPM VPUP-PAM RP2AP
 2573 3588 3404 5209 2127 3588 2672 5209

pray for those who mistreat you. 29 To the one who strikes you on
 προσεύχεσθε₅ περὶ₆ τῶν₇ → ἐπερεαζόντων₈ ὑμᾶς₉ ▶2 τῷ₁ → τὸν₂ τυπτοντί₂ σε₃ ἐπὶ₄
 proseuchesthe peri tōn epepeazontōn hymas ▶2 tō tōn typtonti se epi
 VPUM2P P DGPM VPAP-PGM RP2AP DDPM VPAP-SDM RP2AS P
 4336 4012 3588 1908 5209 3588 5180 4571 1909

the cheek, offer the other also, and from the one who takes away your
 τῆν₅ σιαγόνα₆ παρέχε₇ τὴν₉ ἄλλην₁₀ και₈ και₁₁ ἀπὸ₁₂ τοῦ₁₃ → → αἰροντός₁₄ ← σου₁₅
 tēn siagona pareche tēn allēn kai kai apo tou airontōs sou
 DASF NASF VPAM2S DASF JASF BE CLN P DGSM VPAP-SGM RP2G5
 3588 4600 3930 3588 243 2532 2532 575 3588 142 4675

cloak, do not withhold your tunic also. 30 Give to everyone who
 < τὸ₁₆ ἱμάτιον₁₇ > ▶22 μὴ₂₁ κωλύσης₂₂ τὸν₁₉ χιτῶνα₂₀ και₁₈ διδου₄ → παντί₁ →
 to himation mē kolūsēs ton chitōna kai didou panti
 DASN NASN BN VAAS2S DASM NASM VPAM2S JDSM
 3588 2440 3361 2967 3588 5509 2532 1325 3956

asks you, and from the one who takes away your things, do not ask for
 αἰτοῦντί₂ σε₃ και₅ ἀπὸ₆ τοῦ₇ → → αἰροντος₈ ← σα₁₀ τὰ₉ ▶12 μὴ₁₁ ἀπαίτει₁₂ ←
 aitounti se kai apo tou airontōs sa ta ▶12 mē apaitēi
 VPAP-SDM RP2AS CLN P DGSM VPAP-SGM RS2APN DAPN BN VPAM2S
 154 4571 2532 575 3588 142 4674 3588 3361 523

them back. 31 And just as you want people to do² to you, do
 • • και₁ καθὼς₂ ← → θέλετε₃ < οἱ₇ ἄνθρωποι₈ > ἵνα₄ → ποιῶσιν₅ → ὑμῖν₆ ποιεῖτε₉
 kai kathōs thelete hoi anthrōpoi hina poiōsin hmin poieite
 CLN CAM VPAI2P DNPM NNPM CSC VPAS3P RP2DP VPAM2P
 2532 2531 2309 3588 444 2443 4160 5213 4160

the same³ to them. 32 “And if you love those who love you, what kind
 → ὁμοίως₁₁ → αὐτοῖς₁₀ Και₁ εἰ₂ → ἀγαπάτε₃ τοὺς₄ → ἀγαπῶντας₅ ὑμᾶς₆ ποία₇ ←
 homoiōs autois Kai ei agapate tous agapōntas hymas poia
 B RP3DPM CLN CAC VPAI2P DAPM VPAP-PAM RP2AP RI-NSF
 3668 846 2532 1487 25 3588 25 5209 4169

of credit is that to you? For even sinners love those who
 → χάρις₉ ἐστίν₁₀ ← → ὑμῖν₈ γὰρ₁₂ και₁₁ < οἱ₁₃ ἁμαρτωλοὶ₁₄ > ἀγαπῶσιν₁₈ τοὺς₁₅ →
 charis estin hmin gar kai hoi hamartoloi agapōsin tous
 NNSF VPAI3S RP2DP CAZ CLN DNPM JNPM VPAS3P VPAP3P DAPM
 5485 2076 5213 1063 2532 3588 268 25 3588

³ Lit. “would do” ² Lit. “likewise”

love	them!	33	And	if ⁴	you	do	good	to	those	who	do	good	to	
ἀγαπῶντας ¹⁶	αὐτούς ¹⁷	καὶ ¹	ἐάν ²	→	→	ἀγαθοποιῆτε ³	•	•	τοὺς ⁴	→	→	ἀγαθοποιούντας ⁵	→	
agapōntas ¹⁶	autous ¹⁷	kai ¹	ean ²			agathopoïēte ³			tous ⁴			agathopoïountas ⁵		
VPAP-PAM 25	RP3APM 846	BE 2532	CAC 1437			VPAS2P 15			DAPM 3588			VPAP-PAM 15		
you,	what	kind	of	credit	is	that	to	you?	Even	the	sinners	do	the	
ὑμᾶς ⁶	ποία ⁷	←	→	χάρις ⁹	ἐστίν ¹⁰	←	→	ὑμῖν ⁸	καὶ ¹¹	οἱ ¹²	ἁμαρτωλοὶ ¹³	ποιοῦσιν ¹⁶	τὸ ¹⁴	
hymas ⁶	poia ⁷			charis ⁹	estin ¹⁰			hymn ⁸	kai ¹¹	hoi ¹²	hamartoloi ¹³	poiouσin ¹⁶	to ¹⁴	
RP2AP 5209	RI-NSF 4169			NNSF 5485	VPAl3S 2076			RP2DP 5213	CLA 2532	DNPM 3588	JNPM 268	VPAl3P 4160	DASN 3588	
same!	34	And	if	you	lend	to	those	from	whom	you	expect	to	receive	back,
αὐτὸ ¹⁵	καὶ ¹	ἐάν ²	→	δανίσγητε ³	•	•	παρ' ⁴	ἧν ⁵	→	ἐλπίζετε ⁶	→	λαβεῖν ⁷	•	
auto ¹⁵	kai ¹	ean ²		danisēte ³			par' ⁴	hōn ⁵		elpizete ⁶		labein ⁷		
RP3ASN 846	CLN 2532	CAC 1437		VAAS2P 1155			P 3844	RR-GPM 3739		VPAl2P 1679		VAAN 2983		
what	kind	of	credit	is	that	to	you?	Even	sinners	lend	to	sinners,		
ποία ⁸	←	→	χάρις ¹⁰	ἐστίν ¹¹	←	→	ὑμῖν ⁹	καὶ ¹²	ἁμαρτωλοὶ ¹³	δανίζουσιν ¹⁵	→	ἁμαρτωλοῖς ¹⁴		
poia ⁸			charis ¹⁰	estin ¹¹			hymn ⁹	kai ¹²	hamartoloi ¹³	danizousin ¹⁵		hamartolois ¹⁴		
JNSF 4169			NNSF 5485	VPAl3S 2076			RP2DP 5213	CLA 2532	JNPM 268	VPAl3P 1155		JDPM 268		
so	that	they	may	get	back	an	equal	amount!	35	But	love	your		
ἵνα ¹⁶	←	→	→	ἀπολάβωσιν ¹⁷	←	τὰ ¹⁸	ἴσα ¹⁹	←	πλὴν ¹	ἀγαπάτε ²	ὑμῶν ⁵			
hina ¹⁶				apolabōsin ¹⁷		ta ¹⁸	isa ¹⁹		plēn ¹	agapate ²	hymōn ⁵			
CAP 2443				VAAS3P 618		DAPN 3588	JAPN 2470		CLC 4133	VPAM2P 25	RP2GP 5216			
enemies,	and	do	good,	and	lend	expecting	back	nothing,	and					
<τοὺς ³	ἐχθροὺς ⁴	καὶ ⁶	→	ἀγαθοποιεῖτε ⁷	καὶ ¹⁸	δανίζετε ⁹	ἀπελπίζοντες ¹¹	←	μηδὲν ¹⁰	καὶ ¹²				
tous ³	echthrous ⁴	kai ⁶		agathopoieite ⁷	kai ¹⁸	danizete ⁹	apelpizontes ¹¹		meden ¹⁰	kai ¹²				
DAPM 3588	JAPM 2190	CLN 2532		VPAM2P 15	CLN 2532	VPAM2P 1155	VPAP-PNM 560		JASN 3367	CLN 2532				
your	reward	will	be	great,	and	you	will	be	sons	of	the	Most	High,	
ὑμῶν ¹⁶	<ὁ ¹⁴	μισθός ¹⁵	→	ἔσται ¹³	πολύς ¹⁷	καὶ ¹⁸	→	→	ἔσεσθε ¹⁹	υἱοὶ ²⁰	→	→	Ἵψίστου ²¹	
hymōn ¹⁶	ho ¹⁴	misthos ¹⁵		estai ¹³	polys ¹⁷	kai ¹⁸			esesthe ¹⁹	huiοi ²⁰			Hypsis tou ²¹	
RP2GP 5216	DNSM 3588	NNSM 3408		VFMl3S 2071	JNSM 4183	CLN 2532			VFMl2P 2071	NNPM 5207			JGSM 5310	
because	he	is	kind	to	the	ungrateful	and	wicked.	36	Be				
ὅτι ²²	αὐτός ²³	ἐστίν ²⁵	χρηστός ²⁴	ἐπὶ ²⁶	τοὺς ²⁷	ἀχαρίστους ²⁸	καὶ ²⁹	πονηροὺς ³⁰		γίνεσθε ¹				
hoti ²²	autos ²³	estin ²⁵	chrēstos ²⁴	epi ²⁶	tous ²⁷	acharistous ²⁸	kai ²⁹	ponērous ³⁰		ginesthe ¹				
CAZ 3754	RP3NSMP 846	VPAl3S 2076	JNSM 5543	P 1909	DAPM 3588	JAPM 884	CLN 2532	JAPM 4190		VPUM2P 1096				
merciful,	just	as	your	Father	is	merciful!								
οἰκτιρμονες ²	καθὼς ³	←	ὑμῶν ⁶	<ὁ ⁴	πατὴρ ⁵	ἐστίν ⁸	οἰκτιρμων ⁷							
oiktirmones ²	kathōs ³		hymōn ⁶	ho ⁴	patēr ⁵	estin ⁸	oiktirmōn ⁷							
JNPM 3629	CAM 2531		RP2GP 5216	DNSM 3588	NNSM 3962	VPAl3S 2076	JNSM 3629							
The Sermon on the Plain: On Judging Others														
6:37	“And	do	not	judge,	and	you	will	never	be	judged.	And	do	not	condemn,
Καὶ ¹	•	μὴ ²	κρίνετε ³	καὶ ⁴	→	•	οὐ ⁵	μὴ ⁶	→	κριθήτε ⁷	καὶ ⁸	•	μὴ ⁹	καταδικάζετε ¹⁰
Kai ¹		mē ²	krinete ³	kai ⁴			ou ⁵	mē ⁶		krithēte ⁷	kai ⁸		mē ⁹	katadikazete ¹⁰
CLN 2532		BN 3361	VPAM2P 2919	CLN 2532			BN 3756	BN 3361		VPAS2P 2919	CLN 2532		BN 3361	VPAM2P 2613
and	you	will	never	be	condemned.	Pardon,	and	you	will	be	pardoned.			
καὶ ¹¹	→	•	14	<οὐ ¹²	μὴ ¹³	→	καταδικασθήτε ¹⁴	ἀπολύετε ¹⁵	καὶ ¹⁶	→	→	→	ἀπολυθήσεσθε ¹⁷	
kai ¹¹				ou ¹²	mē ¹³		katadikasthēte ¹⁴	apolyete ¹⁵	kai ¹⁶				apolythesesthe ¹⁷	
CLN 2532				BN 3756	BN 3361		VPAS2P 2613	VPAM2P 630	CLN 2532				VFP12P 630	
38	Give,	and	it	will	be	given	to	you,	a	good	measure—	pressed	down,	
δίδοτε ¹	καὶ ²	→	→	δοθήσεται ³	→	ὑμῖν ⁴	•	5	καλὸν ⁶	μέτρον ⁵	πεπιεσμένον ⁷	←		
didote ¹	kai ²			dothēsetai ³		hymn ⁴			kalon ⁶	metron ⁵	pepiesmenon ⁷			
VPAM2P 1325	CLN 2532			VFP13S 1325		RP2DP 5213			JASN 2570	NASN 3358	VRPP-SAN 4085			

⁴ Some manuscripts have “For even if” ⁵ Some manuscripts have “also is merciful”

shaken, overflowing— they will pour out into your lap. For
 σεσαλευμένον⁸ ὑπερεκχυννόμενον⁹ → → δῶσουσιν¹⁰ ← εἰς¹¹ ὑμῶν¹⁴ < τὸν¹² κόλπον¹³ γὰρ¹⁶
 sesaleumenon hyperekhynnomenon → → dôsousin eis hymôn ton kolpon gar
 VRPP-SAN VPPP-SAN VFAI3P P RP2GP DASM NASM CLX
 4531 5240 1325 1519 5216 3588 2859 1063

with the measure by which you measure out, it will be measured out to you
 → → μέτρον¹⁷ → ᾧ¹⁵ → μετρεῖτε¹⁸ ← → → ἀντιμετρηθήσεται¹⁹ ← → ὑμῖν²⁰
 metron ho metreite antimetretēsetai hymin
 NDSN RR-DSN VPAI2P VFPI3S
 3358 3739 3354 488

in return.” 39 And he also told them a parable: “Surely a blind person cannot
 • • δὲ² ▶1 και³ εἶπεν¹ αὐτοῖς⁵ → παραβολὴν⁴ Μήτι⁶ → τυφλὸς⁸ ← δύναιται⁷
 de kai Eipen autois parabolēn Mēti typhlos dynatai
 CLN BE VAAI3S RP3DPM NASF TI JNSM VPUI3S
 1161 2532 2036 846 3850 3385 5185 1410

lead the blind, can he? Will they not both fall into a pit?
 ὁδηγεῖν¹⁰ → τυφλόν⁹ • • → ▶15 οὐχί¹¹ ἀμφότεροι¹² ἐμπεσοῦνται¹⁵ εἰς¹³ → βόθυνον¹⁴
 hodogein typhlon ouchi amphoterai empesountai eis bothynon
 VPAN JASM JNPM VFMI3P P NASM NASM
 3594 5185 3780 297 1706 1519 999

40 A disciple is not superior to his teacher, but everyone, when he is
 → μαθητῆς³ ἔστιν² οὐκ¹ ὑπὲρ⁴ ← τὸν⁵ διδάσκαλον⁶ δὲ⁸ πᾶς⁹ ▶7 ▶10 →
 mathētēs estin ouk hyper ton didaskalon de pas
 NNSM VPAI3S BN P DASM NASM CLC JNSM
 3101 2076 3756 5228 3588 1320 1161 3956

fully trained, will be like his teacher. 41 And why do you
 κατηρτισμένος⁷ ← → ἔσται¹⁰ ὡς¹¹ αὐτοῦ¹⁴ < ὁ¹² διδάσκαλος¹³ δὲ² τί¹ → →
 katērtismenos estai hōs autou ho didaskalos de ti
 VRPP-SNM VFMI3S CAM RP3GSM DNSM NNSM CLN RI-ASN
 2675 2071 5613 846 3588 1320 1161 5101

see the speck that is in your brother's eye, but do not
 βλέπεις³ τὸ⁴ κάρφος⁵ τὸ⁶ • ἐν⁷ σου¹² < τοῦ¹⁰ ἀδελφοῦ¹¹ < τῶ⁸ ὀφθαλμοῦ⁹ δὲ¹⁴ ▶22 οὐ²¹
 blepeis to karphos to en sou tou adelphou tō ophthalmō de ou
 VPAI2S DASN NASN DASN P RP2GS DGS NGSM DDSM NDSM CLC BN
 991 3588 2595 3588 1722 4675 3588 80 3588 3788 1161 3756

notice the beam of wood that is in your own eye? 42 How are you
 κατανοεῖς²² τὴν¹³ δοκὸν¹⁵ ← ← τὴν¹⁶ • ἐν¹⁷ → ἰδίῳ¹⁹ < τῶ¹⁸ ὀφθαλμοῦ²⁰ πῶς¹ → →
 katanoeis tēn dokon tēn en en idiō tō ophthalmō pōs
 VPAI2S DASF NASF DASF P DASF JDSM DDSM NDSM BI
 2657 3588 1385 3588 1722 2398 3588 3788 4459

able to say to your brother, “Brother, allow me to remove the speck
 δύνασαι² → λέγειν³ ▶5 σου⁶ < τῶ⁴ ἀδελφῷ⁵ Ἀδελφε⁷ ἄφε⁸ → → ἐκβάλω⁹ τὸ¹⁰ κάρφος¹¹
 dynasai legein sou tō adelphō Adelphe aphē ekbalō to karphos
 VPUI2S VPAN RP2GS DDSM NDSM NVSM VAAM2S VAASIS DASN NASN
 1410 3004 4675 3588 80 80 863 1544 3588 2595

that is in your eye,” while you yourself do not see the beam of
 τὸ¹² • ἐν¹³ σου¹⁶ < τῶ¹⁴ ὀφθαλμοῦ¹⁵ → ▶25 αὐτὸς¹⁷ ▶25 οὐ²⁴ βλέπω²⁵ τὴν¹⁸ δοκὸν²³ ←
 to en sou tō ophthalmō autos ou blepō tēn dokon
 DASN P RP2GS DDSM NDSM RP3NSMP BN VPAP-SNM DASF NASF
 3588 1722 4675 3588 3788 846 3756 991 3588 1385

wood in your own eye? Hypocrite! First remove the beam of wood
 ← ἐν¹⁹ σου²² ← < τῶ²⁰ ὀφθαλμοῦ²¹ ὑποκριτὰ²⁶ πρῶτον²⁸ ἐκβαλε²⁷ τὴν²⁹ δοκὸν³⁰ ← ←
 en sou tō ophthalmō hypokrita prōton ekbale tēn dokon
 P RP2GS DDSM NDSM NVSM B VAAM2S DASF NASF
 1722 4675 3588 3788 5273 4412 1544 3588 1385

from your own eye, and then you will see clearly to remove
 ἐκ³¹ σου³⁴ ← < τοῦ³² ὀφθαλμοῦ³³ και³⁵ τότε³⁶ → → διαβλέψεις³⁷ ← → ἐκβαλεῖν⁴⁷
 ek sou tou ophthalmou kai tote diablepseis ekbalein
 P RP2GS DGS NGSM CLN B VFAI2S VAAN
 1537 4675 3588 3788 2532 5119 1227 1544

the speck that is in your brother's eye!
 τὸ³⁸ κάρφος³⁹ τὸ⁴⁰ • ἐν⁴¹ σου⁴⁶ < τοῦ⁴⁴ ἀδελφοῦ⁴⁵ < τῶ⁴² ὀφθαλμοῦ⁴³
 to karphos to en sou tou adelphou tō ophthalmō
 DASN NASN DASN P RP2GS DGS NGSM DDSM NDSM
 3588 2595 3588 1722 4675 3588 80 3588 3788

The Sermon on the Plain: Trees and their Fruit

6:43 “For there is no good tree that produces bad fruit, nor on the
 γάρ² → ἐστίν³ Οὐ¹ καλόν⁵ δένδρον⁴ → ποιοῦν⁶ σαπρόν⁸ καρπὸν⁷ οὐδέ⁹ πάλιν¹⁰ ←
 gar estin Ou kalon dendron → poioun sapron karpon oude palin ←
 CLX VPAI3S BN JNSN NNSN VPAP-SNN JASM NASM CLD B
 1063 2076 3756 2570 1186 4160 4550 2590 3761 3825

other hand a bad tree that produces good fruit, 44 for each tree is
 ← ← ▶11 σαπρόν¹² δένδρον¹¹ → ποιοῦν¹³ καλόν¹⁵ καρπὸν¹⁴ γάρ² ἕκαστον¹ δένδρον³ →
 sapron dendron → poioun kalon karpon gar hekaston dendron →
 JNSN NNSN VPAP-SNN JASM NASM CLX JNSN NNSN
 4550 1186 4160 2570 2590 1063 1538 1186

known by its own fruit. For figs are not gathered from thorn
 γινώσκειται⁸ ἐκ⁴ → ἰδίου⁶ <τοῦ⁵ καρπού⁷> γάρ¹⁰ σύκα¹⁴ ▶13 οὐ⁹ συλλέγουσιν¹³ ἐξ¹¹ ἀκανθῶν¹²
 ginōsketai ek → idiou <toou karpou> gar syka ▶13 ou syllegousin ex akanthōn
 VPP13S P JGSM DGSM NGSN CLX NAPN BN VPAI3P P NGPF
 1097 1537 2398 3588 2590 1063 4810 3756 4816 1537 173

plants, nor are grapes harvested from thorn bushes. 45 The good person out
 ← οὐδέ¹⁵ ▶19 σταφυλῆν¹⁸ τρυγῶσιν¹⁹ ἐκ¹⁶ βάτου¹⁷ ← ὁ¹ ἀγαθὸς² ἄνθρωπος³ ἐκ⁴
 oude staphylēn trygōsin ek batou ← ho agathos anthrōpos ek
 CLD NASF VPAI3P P NGSF DNSM JNSM NNSM P
 3761 4718 5166 1537 942 3588 18 444 1537

of the good treasury of his heart brings forth good, and
 ▶7 τοῦ⁵ ἀγαθοῦ⁶ θησαυροῦ⁷ ▶9 αὐτοῦ¹⁰ <τῆς⁸ καρδίας⁹> προφέρει¹¹ ← <τὸ¹² ἀγαθόν¹³> καὶ¹⁴
 tou agathou thesaurou autou <tes kardias> propherei ← <to agathon> kai
 DGSM JGSM NGSM RP3GSM DGSM NGSF VPAI3S DASN JASN CLN
 3588 18 2344 846 3588 2588 4393 3588 18 2532

the evil person out of his evil treasury brings forth evil.
 ὁ¹⁵ πονηρὸς¹⁶ ← ἐκ¹⁷ ▶19 τοῦ¹⁸ πονηροῦ¹⁹ ← προφέρει²⁰ ← <τὸ²¹ πονηρόν²²>
 ho ponēros ek >19 tou ponērou propherei ← to ponērōn
 DNSM JNSM P DGSM JGSM VPAI3S DASN JASN
 3588 4190 1537 3588 4190 4393 3588 4190

For out of the abundance of the heart his mouth speaks. 46 “And
 γάρ²⁴ ἐκ²³ → → περισσεύματος²⁵ → → καρδίας²⁶ αὐτοῦ³⁰ <τὸ²⁸ στόμα²⁹> λαλεῖ²⁷ δέ²
 gar ek → → perisseumatōs → → kardias autou <to stoma> lalei de
 CLX P NGSN NGSF RP3GSM DNSN NNSN VPAI3S
 1063 1537 4051 2588 846 3588 4750 2980 1161

why do you call me ‘Lord, Lord,’ and do not do what I tell you?
 τί¹ → → καλεῖτε⁴ με³ Κύριε⁵ κύριε⁶ καὶ⁷ ▶9 οὐ⁸ ποιεῖτε⁹ ἃ¹⁰ → λέγω¹¹ ←
 Ti kaleite me kyrie kyrie kai ▶9 ou poieite ha legō ←
 RI-ASN VPAI2P RP1AS NVSM NVSM CLN BN VPAI2P RR-APN VPAI1S
 5101 2564 3165 2962 2962 2532 3756 4160 3739 3004

The Sermon on the Plain: Two Houses and Two Foundations

6:47 “Everyone who comes to me and listens to my words and
 πᾶς¹ ὁ² ἐρχόμενος³ πρὸς⁴ με⁵ καὶ⁶ ἀκούων⁷ ← μου⁸ <τῶν⁹ λόγων¹⁰> καὶ¹¹
 pas ho erchomenos pros me kai akouōn mou tōn logōn kai
 JNSM DNSM VPUP-SNM P RP1AS CLN VPAP-SNM RP1GS DGPM NGPM CLN
 3956 3588 2064 4314 3165 2532 191 3450 3588 3056 2532

does them— I will show you what he is like: 48 he is like a
 ποιῶν¹² αὐτούς¹³ → → ὑποδείξω¹⁴ ὑμῖν¹⁵ τίνι¹⁶ → ἐστίν¹⁷ ὁμοίος¹⁸ → ἐστίν² ὁμοίος¹ →
 poiōn autous → → hypodeixō hymin tini estin homioios → estin homioios →
 VPAP-SNM RP3APM VFAI1S RP2DP RI-DSM VPAI3S JNSM VPAI3S JNSM
 4160 846 5263 5213 5101 2076 3664 2076 3664

man building a house, who dug and went down deep and laid the
 ἀνθρώπων³ οἰκοδομοῦντι⁴ → οἰκίαν⁵ ὃς⁶ ἐσκαψεν⁷ καὶ⁸ ἐβάθυνεν⁹ ← ← καὶ¹⁰ ἐθηκεν¹¹ →
 anthrōpō oikodomounti → oikian hos eskapsen kai ebathynen kai ethēken →
 NDSM VPAP-SDM NASF RR-NSM VAAI3S CLN VAAI3S CLN VAAI3S
 444 3618 3614 3739 4626 2532 900 2532 5087

foundation on the rock. And when a flood came, the river
 θεμέλιον¹² ἐπὶ¹³ τῆν¹⁴ πέτραν¹⁵ δὲ¹⁷ ▶18 → πλημμύρης¹⁶ γενομένης¹⁸ ὁ²⁰ ποταμὸς²¹
 themelion epi tēn petran de >18 → plēmmyrēs genomenēs ho potamos
 NASM P DASF NASF CLN NGSF VAMP-SGF DNSM NNSM
 2310 1909 3588 4073 1161 4132 1096 3588 4215

burst against that house and was not able to shake it,
 προσέρηξεν¹⁹ ← ἐκείνη²⁴ < τῆ²² οἰκία²³ > καὶ²⁵ >27 οὐκ²⁶ ἰσχυσε²⁷ → σαλεύσαι²⁸ αὐτήν²⁹
 proserēxen ← ekeinē tē oikia kai >27 ouk ischysen → saleusai autēn
 VAAI3S 4366 RD-DSF 1565 DDSF 3588 NDSF 3614 CLC 2532 BN 3756 VAAI3S 2480 VAAN 4531 RP3ASF 846

because it had been built well. 49 But the one who hears my
 διὰ³⁰ αὐτήν³⁴ → → < τὸ³¹ οἰκοδομηῆσθαι³³ > καλῶς³² δε² ὁ¹ → → ἀκούσας³ •
 dia autēn → → < to oikodomēsthai > kalōs de ho → → akousas
 P RP3ASF 1223 846 DASN 3588 VRPN 3618 B 2570 CLC DNSM 1161 3588 VAAP-SNM 191

words and does not do them is like a man who built a house
 • καὶ⁴ >6 μὴ⁵ ποιήσας⁶ • ἐστίν⁸ ὁμοίος⁷ → ἀνθρώπω⁹ → οἰκοδομήσαντι¹⁰ → οἰκίαν¹¹
 kai >6 me poiēsas • estin homioios anthrōpō → oikodomēsanti → oikian
 CLN 2532 BN 3361 VAAI3S 4160 VPAI3S 2076 JNSM 3664 NDSM 444 VAAP-SDM 3618 NASF 3614

on the ground without a foundation, which the river burst against, and
 ἐπὶ¹² τὴν¹³ γῆν¹⁴ χωρὶς¹⁵ → θεμελίου¹⁶ ἡ¹⁷ ὁ¹⁹ ποταμός²⁰ προσέρηξεν¹⁸ ← καὶ²¹
 epi tēn gēn chōris → themeliou hē ho potamos proserēxen ← kai
 P DASF 1909 NASF 3588 1093 P 5565 NGSM 2310 RR-DSF 3739 DNSM 3588 4215 4366 CLN 2532

immediately it collapsed— and the collapse of that house was great!
 εὐθύς²² → συνέπεσεν²³ καὶ²⁴ τὸ²⁶ ῥῆγμα²⁷ >29 ἐκείνης³⁰ < τῆς²⁸ οἰκίας²⁹ > ἐγένετο²⁵ μέγα³¹
 euthys → synepesen kai to rhēgma >29 ekeinēs < tēs oikias > egeneto mega
 B VAAI3S 2117 4842 CLN 2532 DNSN 3588 NNSN 4485 RD-GSF 1565 DGSF 3588 NGSF 3614 VAMI3S 1096 JNSN 3173

A Centurion's Slave Healed

7 After he had finished all his statements in the hearing of the
 Ἐπειδὴ¹ → → ἐπλήρωσεν² πάντα³ αὐτοῦ⁶ < τὰ⁴ ῥήματα⁵ > εἰς⁷ τὰς⁸ ἀκοάς⁹ >11 τοῦ¹⁰
 Epeidē → → eplērōsen panta autou ta rhēmata eis tas akoas >11 tou
 CAT 1894 VAAI3S 4137 JAPN 3956 RP3GSM 846 DAPN 3588 NAPN 4487 P 1519 DAPF 3588 NAPF 189 DGSM 3588

people, he entered into Capernaum. 2 Now a certain centurion's slave, who was
 λαοῦ¹¹ → εἰσῆλθεν¹² εἰς¹³ Καφαρναοῦμ¹⁴ δε² >1 τινος³ Ἑκατοντάρχου¹ δούλος⁴ ὅς⁹ ἦν¹⁰
 laou → eisēlthen eis Kafarnaoum de >1 tinos Hekatontarchou doulos hos ēn
 NGSM 2992 VAAI3S 1525 P 1519 NASF 2584 CLN 1161 JGSM 5100 NGSM 1543 NNSM 1401 RR-NSM 3739 VAAI3S 2258

esteemed by him, was sick¹ and was about to die. 3 So when he
 ἐντιμος¹² → αὐτῷ¹¹ < κακῶς⁵ ἔχων⁶ > • → ἤμελλεν⁷ → τελευταῖν⁸ δε² → →
 entimos → autō < kakōs echōn > • → hēmallen → teleutain de → →
 JNSM 1784 RP3DSM 846 B 2560 VPAP-SNM 2192 VAAI3S 3195 VPAN 5053 CLN 1161

heard about Jesus, he sent Jewish elders to him,
 ἀκούσας¹ περὶ³ < τοῦ⁴ Ἰησοῦ⁵ > → ἀπέστειλεν⁶ < τῶν¹⁰ Ἰουδαίων¹¹ > πρεσβυτέρους⁹ πρὸς⁷ αὐτὸν⁸
 akousas peri < tou Iēsou > → apēsteilen < tōn Ioudaiōn > presbyterous pros auton
 VAAI3S 191 P 4012 DGSN 3588 NGSM 2424 VAAI3S 649 DGPM 3588 JGPM 2453 JAPM 4245 P 4314 RP3ASM 846

asking him that he would come and cure his slave. 4 And
 ἐρωτῶν¹² αὐτὸν¹³ ὅπως¹⁴ >16 → → ἐλθῶν¹⁵ ← διασώσῃ¹⁶ αὐτοῦ¹⁹ < τὸν¹⁷ δούλον¹⁸ > δε²
 erotōn auton hopōs >16 → → elthōn ← diasōsē autou ton doulon de
 VPAP-SNM 2065 RP3ASM 846 CSC 3704 VAAI3S 2064 VAA3S3S 1295 RP3GSM 846 DASM 3588 NASM 1401 CLN 1161

when they came to Jesus, they began imploring him earnestly,
 >3 οἱ¹ παραγενόμενοι³ πρὸς⁴ < τὸν⁵ Ἰησοῦν⁶ > → → παρεκάλουν⁷ αὐτὸν⁸ σπουδαίως⁹
 hoi paragenomenoi pros ton Iēsou > → → parekaloun auton soudaiōs
 DNPM 3588 VAMP-PNM 3854 P 4314 DASM 3588 NASM 2424 VAAI3P 3870 RP3ASM 846 B 4709

saying, • “He is worthy that you grant this for him, 5 because he loves
 λέγοντες¹⁰ ὅτι¹¹ → ἐστίν¹³ Ἄξιός¹² → → παρέξῃ¹⁵ τούτο¹⁶ → ὧ¹⁴ γὰρ² → ἀγαπᾷ¹
 legontes hoti estin Axios → → parexē touto → hō gar → agapa
 VPAP-PNM 3004 CSC 3754 VPAI3S 2076 JNSM 514 VPFI2S 3930 RD-ASN 5124 RR-DSM 3739 CAZ 1063 VPAI3S 25

¹ Lit. “was having badly”

our nation and he himself built the synagogue for us.” 6 So
 ἡμῶν⁵ < τὸ³ ἔθνος⁴ > και⁶ ▶10 αὐτοῦ⁹ ὠκοδόμησεν¹⁰ τῆν⁷ συναγωγὴν⁸ → ἡμῖν¹¹ δε²
 hēmōn to ethnos kai autos okodomēsēn tēn synagōgēn hēmin de
 RP1GP DASN NASN CLN RP3NSMP VAAI3S DASF NASF RP1DP de
 2257 3588 1484 2532 846 3618 3588 4864 2254 1161

Jesus went with them. Now by this time he was not far
 < ὁ¹ Ἰησοῦς³ > ἐπορεύετο⁴ συν⁵ αὐτοῖς⁶ δὲ⁸ → → ἦδη⁷ αὐτοῦ⁹ ▶12 οὐ¹⁰ μακρὰν¹¹
 ho Iēsous eporeueto syn autois de → → ἦδη⁷ autou ou makran
 DNSM NNSM VIUI3S P RP3DPM CLN CLN B RP3GSM BN B
 3588 2424 4198 4862 846 1161 2235 846 3756 3112

away from the house, and the centurion sent friends, saying to him,
 ἀπέχοντος¹² ἀπὸ¹³ τῆς¹⁴ οἰκίας¹⁵ ◀12 ὁ¹⁸ ἑκατοντάρχης¹⁹ ἐπέμψεν¹⁶ φίλους¹⁷ λέγων²⁰ → αὐτῷ²¹
 apéchontos apo tēs oikias ho hekatontarchēs epēmpsen philous legōn autō
 VPAP-SGM P DGSF NGSF DNSM NNSM VAAI3S VAAI3S JAPM VPAP-SNM RP3DSM
 568 575 3588 3614 3588 1543 3992 5384 3004 846

“Lord, do not trouble yourself, for I am not worthy that you should come
 Κύριε²² ▶24 μὴ²³ σκύλλου²⁴ ← γάρ²⁶ → εἰμι²⁸ οὐ²⁵ ἰκανός²⁷ ἵνα²⁹ → → εἰσελθῆς³⁴
 Kyrie mē skyllou gar eimi ou hikanos hina eisēlthēs
 NVSM BN VPPM2S CAZ VPAI1S BN JNSM CSE VAAS2S
 2962 3361 4660 1063 1510 3756 2425 2443 1525

in under my roof. 7 For this reason neither did I consider myself worthy
 ← ὑπὸ³⁰ μου³³ < τὴν³¹ στέγην³² > → → διὸ¹ οὐδὲ² → → ἤξιωσα⁴ ἑμαυτὸν³ ◀4
 ho dio oude ēxiōsa emauton
 P RP1GS DASF NASF CLI BN VAAI1S RF1ASM
 5259 3450 3588 4721 1352 3761 515 1683

to come to you. But say the word and my slave must be healed.
 → ἐλθεῖν⁷ πρὸς⁵ σε⁶ ἀλλὰ⁸ εἶπε⁹ → λόγῳ¹⁰ και¹¹ μου¹⁵ < ὁ¹³ παῖς¹⁴ > → → ἱαθήτω¹²
 elthein pros se alla eipe logō kai mou ho pais iathētō
 VAAN P RP2AS CLC VAAM2S NDSM CLN RP1GS DNSM NNSM VAPM3S
 2064 4314 4571 235 2036 3056 2532 3450 3588 3816 2390

8 For I also am a man placed under authority, who has soldiers
 γάρ² ἐγὼ³ και¹ εἰμι⁵ → ἀνθρώπος⁴ τασσόμενος⁸ ὑπὸ⁶ ἐξουσίαν⁷ → ἔχων⁹ στρατιώτας¹²
 gar egō kai eimi anthrōpos tassomenos hypo exousian echōn stratiōtas
 CAZ RP1NS BE VPAI1S NNSM VPPP-SNM P NASF VPAP-SNM NAPM
 1063 1473 2532 1510 444 5021 5259 1849 2192 4757

under me, and I say to this one, ‘Go!’ and he goes, and to
 ὑπ’¹⁰ ἑμαυτὸν¹¹ και¹³ → λέγω¹⁴ → τούτῳ¹⁵ ← Πορευέθι¹⁶ και¹⁷ → πορεύεται¹⁸ και¹⁹ →
 hyp’ emauton kai legō toutō Poreuthēti kai poreuetai kai
 P RF1ASM CLN VPAI1S RD-DSM VAPM2S CLN CLN VPUI3S CLN
 5259 1683 2532 3004 5129 4198 2532 4198 2532

another one, ‘Come!’ and he comes, and to my slave, ‘Do this!’
 ἄλλῳ²⁰ ← Ἐρχοῦ²¹ και²² → ἔρχεται²³ και²⁴ ▶26 μου²⁷ < τῷ²⁵ δούλῳ²⁶ > Ποίησον²⁸ τοῦτο²⁹
 allō Erchōu kai erchetai kai mou tō doulō Poiēson touto
 JDSM VPUM2S CLN VPAI1S VPAI1S RP1GS DDSM NDSM VAAM2S RD-ASN
 243 2064 2532 2064 2532 3450 3588 1401 4160 5124

and he does it.” 9 And when Jesus heard these things, he marveled at
 και³⁰ → ποιεῖ³¹ ← δὲ² ▶1 < ὁ⁴ Ἰησοῦς⁵ > ἀκούσας¹ ταῦτα³ ← → ἐθαύμασεν⁶ →
 kai poiei de Iēsous akousas tauta ethaumasēn
 CLN VPAI3S CLN DNSM NNSM VAAP-SNM RD-APN VAAI3S
 2532 4160 1161 3588 2424 191 5023 2296

him, and turning around to the crowd that was following him, he said, “I
 αὐτόν⁷ και⁸ στραφεῖς⁹ ← ▶11 τῷ¹⁰ ὄχλῳ¹³ → → ἀκολουθοῦντι¹¹ αὐτῷ¹² → εἶπεν¹⁴ →
 auton kai straphēis to ochlō akolouthounti autō eipen
 RP3ASM CLN VAPP-SNM DDSM NDSM VPAP-SDM RP3DSM VAAI3S
 846 2532 4762 3588 3793 190 846 2036

tell you, not even in Israel have I found such great faith!”
 Λέγω¹⁵ ὑμῖν¹⁶ οὐδὲ¹⁷ ← ἐν¹⁸ < τῷ¹⁹ Ἰσραὴλ²⁰ > → → εὑρον²³ τοσαύτην²¹ ← πίστιν²²
 Legō hymin oude en tō Israēl euron tosaūtēn pistin
 VPAI1S RP2DP BN P DDSM NDSM VAAI1S JASF NASF
 3004 5213 3761 1722 3588 2474 2147 5118 4102

10 And when they returned to the house, those who had been sent found
 και¹ ▶2 ▶8 ὑποστρέψαντες² εἰς³ τὸν⁴ οἶκον⁵ οἱ⁶ → → → πεμψέντες⁷ εὑρον⁸
 kai hypostrepēsantes eis ton oikon hoi pemphēntes heuron
 CLN VAAP-PNM P DASM NASM DNPM VAPP-PNM VAAI3P
 2532 5290 1519 3588 3624 3588 3992 2147

the slave healthy.
 τὸν⁹ δοῦλον¹⁰ ὑγιαίνοντα¹¹
 ton doulon hygiainonta
 DASM NASM VPAP-SAM
 3588 1401 5198

A Widow's Son Raised

7:11 And it happened that on the next day he went to a town called Nain,
 Καί¹ → ἐγένετο² ← ἐν³ τῷ⁴ ἑξῆς⁵ ← → ἐπορεύθη⁶ εἰς⁷ → πόλιν⁸ καλουμένην⁹ Ναὶν¹⁰
 Kai egeneto en tō hexēs eporeuthē eis polin kaloumenēn Nain
 CLN VAMI3S P DDSM B VAPI3S P NASF VPPP-SAF NASF
 2532 1096 1722 3588 1836 4198 1519 4172 2564 3484

and his disciples and a large crowd went with him. 12 And
 καί¹¹ αὐτοῦ¹⁶ < οἱ¹⁴ μαθηταί¹⁵ > καί¹⁷ ▶18 πολὺς¹⁹ ὄχλος¹⁸ συνεπορεύοντο¹² ← αὐτῷ¹³ δὲ²
 kai autou hoi mathētai kai polys ochlos syneporeuonto autō de
 CLN RP3GSM DNPM NNPM CLN JNSM NNSM VUII3P VPP3DSM CLN
 2532 846 3588 3101 2532 4183 3793 4848 846 1161

as he approached the gate of the town, • behold, a man who had died was
 ὡς¹ → ἤγγισεν³ τῇ⁴ πύλῃ⁵ ▶7 τῆς⁶ πόλεως⁷ καί⁸ ἰδοὺ⁹ → → → → τεθνηκώς¹¹ →
 hōs ēngisen tē pylē tēs poleōs kai idou tethnēkōs
 CAT VAAI3S DDSF NDSF DGSF NGSF CLN I VRAP-SNM
 5613 1448 3588 4439 3588 4172 2532 2400 2348

being carried out, his mother's only son, and she was a widow.
 → ἐξεκομίζετο¹⁰ ← αὐτοῦ¹⁶ < τῆ¹⁴ μητρί¹⁵ > μονογενῆς¹² υἱὸς¹³ καί¹⁷ αὐτῆ¹⁸ ἦν¹⁹ → χήρα²⁰
 exekomizeto autou tē metri monogenēs uiōs kai autē hēn chēra
 VIPI3S RP3GSM DDSF NDSF JNSM NNSM CLN RP3NSF VIAI3S NNSF
 1580 846 3588 3384 3439 5207 2532 846 2258 5503

And a large crowd from the town was with her. 13 And when the Lord
 καί²¹ ▶22 ἱκανὸς²⁵ ὄχλος²² ▶24 τῆς²³ πόλεως²⁴ ἦν²⁶ σὺν²⁷ αὐτῇ²⁸ καί¹ ▶2 ὁ⁴ κύριος⁵
 kai hikanos ochlos tēs poleōs ēn syn autē kai ho kyrios
 CLN JNSM NNSM DGSF NGSF VIAI3S P RP3DSF CLN DNSM NNSM
 2532 2425 3793 3588 4172 2258 4862 846 2532 3588 2962

saw her, he had compassion for her and said to her, “Do not weep!”
 ἰδὼν² αὐτὴν³ → → ἐσπλαγχνίσθη⁶ ἐπ’⁷ αὐτῆ⁸ καί⁹ εἶπεν¹⁰ → αὐτῇ¹¹ ▶13 Μὴ¹² κλαῖε¹³
 idōn autēn esplanchnisthē ep’ autē kai eipen autē Mē klaie
 VAAP-SNM RP3ASF VAPI3S P RP3DSF CLN VAAI3S RP3DSF BN VPAM2S
 1492 846 4697 1909 846 2532 2036 846 3361 2799

14 And he came up and touched the bier, and those who were carrying it
 καί¹ ▶3 προσελθὼν² ← ← ἤψατο³ τῆς⁴ σοροῦ⁵ δὲ⁷ οἱ⁶ → → βαστάζοντες⁸ ←
 kai proselthōn hēpsato tēs sorou de hoi bastazontes
 CLN VAAP-SNM VAMI3S DGSF NGSF CLN DNPM
 2532 4334 680 3588 4673 1161 3588 941

stopped. And he said, “Young man, I say to you, get up!” 15 And the
 ἔστησαν⁹ καί¹⁰ → εἶπεν¹¹ Νεανίσκε¹² ← → λέγω¹⁴ → σοὶ¹³ ἐγέρθητι¹⁵ ← καί¹ ὁ³
 estēsan kai eipen Neaniske legō soi egerthēti kai ho
 VAAI3P CLN VAAI3S NVSM VPAI1S RP2DS VAPM2S CLN DNSM
 2476 2532 2036 3495 3004 4671 1453 2532 3588

dead man sat up and began to speak, and he gave him to his
 νεκρὸς⁴ ← ἀνεκάθισεν² ← καί⁵ ἤρξατο⁶ → λαλεῖν⁷ καί⁸ → ἔδωκεν⁹ αὐτὸν¹⁰ ▶12 αὐτοῦ¹³
 nekros anakathisen kai ērxato lalein kai edōken auton autou
 JNSM VAAI3S CLN VAMI3S VPAN CLN VAAI3S RP3ASM
 3498 339 2532 756 2980 2532 1325 846 846

mother. 16 And fear seized them all, and they began to glorify
 < τῇ¹¹ μητρί¹² > δὲ² φόβος³ ἔλαβεν¹ → πάντας⁴ καί⁵ → → ἐδόξαζον⁶
 tē metri de phobos elaben pantas kai edoxazon
 DDSF NDSF CLN NNSM VAAI3S JAPM CLN VIAI3P
 3588 3384 1161 5401 2983 3956 2532 1392

God, saying, • “A great prophet has appeared among us”, and •
 < τὸν⁷ θεόν⁸ > λέγοντες⁹ ὅτι¹⁰ ▶11 μέγας¹² Προφήτης¹¹ → ἡγέρθη¹³ ἐν¹⁴ ἡμῖν¹⁵ καί¹⁶ ὅτι¹⁷
 ton theon legontes hoti megas Prophētēs ēgerthē en hēmin kai hoti
 DASM NASM VPAP-PNM CSC CSC JNSM NNSM VAPI3S P RP1DP CLN CSC
 3588 2316 3004 3754 3173 4396 1453 1722 2254 2532 3754

“God has visited to help his people!” 17 And this report
 < ὁ¹⁹ θεὸς²⁰ > → Ἐπεσκέψατο¹⁸ ← ← αὐτοῦ²³ < τὸν²¹ λαὸν²² > καὶ¹ οὗτος⁵ < ὁ³ λόγος⁴ >
 ho theos Epeskepsato autou ton laon kai houtos ho logos
 DNSM NNSM VAMI3S RP3GSM DASM NASM CLN RD-NSM DNSM NNSM
 3588 2316 1980 846 3588 2992 2532 3778 3588 3056

about him went out in the whole of Judea and in all the
 περι¹⁰ αὐτοῦ¹¹ ἐξῆλθεν² ← ἐν⁶ → ὅλη⁷ → < τῆ⁸ Ἰουδαία⁹ > καὶ¹² → πάση¹³ τῇ¹⁴
 peri autou exelthen en en holē tē Ioudaia kai kai pasē tē
 P RP3GSM VAAI3S NNPM P JDSF DDSF NDSF CLN JDSF DDSF
 4012 846 1831 1722 3650 3588 2449 2532 3956 3588

surrounding region.

περιχώρω¹⁵ ←
 perichōrō
 JDSF
 4066

A Question from John the Baptist

7:18 And his disciples reported to John about all these things. And
 Καὶ¹ αὐτοῦ⁶ < οἱ⁴ μαθηταί⁵ > ἀπήγγειλαν² → Ἰωάννη³ περι⁷ πάντων⁸ τούτων⁹ ← καὶ¹⁰
 Kai autou hoi mathētai apēgeilan Iōannē peri pantōn toutōn kai
 CLN RP3GSM DNPMM NNPM VAAI3P NDSM P JGPN RD-GPN CLN
 2532 846 3588 3101 518 2491 4012 3956 5130 2532

summoning a certain two of his disciples, John
 προσκαλεσάμενος¹¹ → τινὰς¹³ δύο¹² ▶15 αὐτοῦ¹⁶ < τῶν¹⁴ μαθητῶν¹⁵ > < ὁ¹⁷ Ἰωάννης¹⁸ >
 proskalesamenos tinas dyo autou tōn mathētōn ho Iōannēs
 VAMP-SNM RX-APM XN RP3GSM DGPM NGPM DNSM NNSM
 4341 5100 1417 846 3588 3101 3588 2491

19 sent them to the Lord,² saying, “Are you the one who is to come, or
 ἐπεμψεν¹ • πρὸς² τὸν³ κύριον⁴ λέγων⁵ εἰ⁷ Σὺ⁶ ὁ⁸ → → ἐρχόμενος⁹ ἢ¹⁰
 epempsen pros ton kyrion legōn ei Sy ho erchomenos ē
 VAAI3S P DASM NASM VPAP-SNM VPAI2S RP2NS DNSM VPUP-SNM CLD
 3992 4314 3588 2962 3004 1488 4771 3588 2064 2228

should we look for another?” 20 And when the men came to him,
 → → προσδοκῶμεν¹² ← ἄλλον¹¹ δε² ▶1 οἱ⁵ ἄνδρες⁶ παραγενομένοι¹ πρὸς³ αὐτὸν⁴
 prosdokōmenon allon de hoi andres paragenomenoi pros auton
 VPASTP JASM CLN DNPMM NNPM VAMP-PNM P RP3ASM
 4328 243 1161 3588 435 3854 4314 846

they said, “John the Baptist sent us to you, saying, ‘Are you the
 → εἶπαν⁷ Ἰωάννης⁸ ὁ⁹ βαπτιστῆς¹⁰ ἀπέστειλεν¹¹ ἡμᾶς¹² πρὸς¹³ σέ¹⁴ λέγων¹⁵ εἰ¹⁷ Σὺ¹⁶ ὁ¹⁸
 eipan Iōannēs ho baptistēs apēsteilen hēmas pros se legōn ei Sy ho
 VAAI3P NNSM DNSM NNSM VAAI3S RP1AP P RP2AS VPAP-SNM VPAI2S RP2NS DNSM
 3004 2491 3588 910 649 2248 4314 4571 3004 1488 4771 3588

one who is to come, or should we look for another?” 21 In that
 → → → ἐρχόμενος¹⁹ ἢ²⁰ → → προσδοκῶμεν²² ← ἄλλον²¹ ἐν¹ ἐκείνῃ²
 erchomenos ē prosdokōmenon allon en ekeinē
 VPUP-SNM CLD VPAS1P JASM P RD-DSF
 2064 2228 4328 243 1722 1565

hour he healed many people of diseases and suffering and evil
 < τῆ³ ὥρα⁴ > → ἐθεράπευσεν⁵ πολλοὺς⁶ ← ἀπὸ⁷ νόσων⁸ καὶ⁹ μαστιγῶν¹⁰ καὶ¹¹ πονηρῶν¹³
 tē hōra etherapeusen pollous apo nosōn kai mastigōn kai ponērōn
 DDSF NDSF VAAI3S JAPM P NGPF CLN NGPF CLN JGPN
 3588 5610 2323 4183 575 3554 2532 3148 2532 4190

spirits, and he granted sight to many blind people. 22 And he answered
 πνευμάτων¹² καὶ¹⁴ → ἐχαρίσατο¹⁷ βλέπειν¹⁸ → πολλοῖς¹⁶ τυφλοῖς¹⁵ ← καὶ¹ ▶3 ἀποκριθεὶς²
 pneumatōn kai echarisato blepein pollois typhlois kai apokritheis
 NGPN CLN VAMI3S VPAN JDPM CLN CLN VAPP-SNM
 4151 2532 5483 991 4183 5185 2532 611

and said to them, “Go and tell John what you have seen and
 ← εἶπεν³ → αὐτοῖς⁴ Πορευθέντες⁵ ← ἀπαγγεῖλατε⁶ Ἰωάννη⁷ ἃ⁸ → → εἶδετε⁹ καὶ¹⁰
 eipen autois poreuthentes apangeilate Iōannē ha eidete kai
 VAAI3S RP3DPM VAPP-PNM VAAM2P NDSM RR-APN VAAI2P CLN
 2036 846 4198 518 2491 3739 1492 2532

² A number of significant manuscripts read “Jesus”

heard: the blind receive sight, the lame walk, lepers are
 ἠκούσατε¹¹ → τυφλοὶ¹² → ἀναβλέπουσιν¹³ → χωλοὶ¹⁴ περιπατοῦσιν¹⁵ λεπροὶ¹⁶ →
 êkousate typhloi anablepousin chōloi peripatousin leproi →
 VAAI2P JNPM VPAI3P JNPM VPAI3P JNPM
 191 5185 308 5560 4043 3015

cleansed, the deaf hear;³ the dead are raised, the poor have
 καθαρίζονται¹⁷ → κωφοὶ¹⁸ ἀκούουσιν¹⁹ → νεκροὶ²⁰ ἐγείρονται²¹ → πτωχοὶ²² →
 katharizontai kōphoi akouousin nekroi egeirontai ptōchoi →
 VVPI3P JNPM VPAI3P JNPM VVPI3P JNPM
 2511 2974 191 3498 1453 4434

good news announced to them. 23 And whoever is not offended by
 εὐαγγελίζονται²³ ← ← ← • καὶ¹ < ὁ⁴ εἶς⁵ > ἢ7 μὴ⁶ σκανδαλισθῆ⁷ ἐν⁸
 euangelizontai kai hos ean ē mē skandalisthē en
 VVPI3P CLN RR-NSM TC BN VAPS3S
 2097 2532 3739 1437 3361 4624 1722

me is blessed.” 24 And when the messengers of John had departed, he
 ἐμοί, ἐστίν³ μακάριος² δὲ² ἢ1 τῶν³ ἀγγέλων⁴ → Ἰωάννου⁵ → Ἀπελθόντων¹ →
 emoi estin makarios de ē tōn angelōn iōannou Apelthontōn →
 RP1DS VPAI3S JNSM CLN DGPM NGSM VAAI2P
 1698 2076 3107 1161 3588 32 2491 565

began to speak to the crowds concerning John: “What did you go out
 ἤρξατο⁶ → λέγειν⁷ πρὸς⁸ τοὺς⁹ ὄχλους¹⁰ περὶ¹¹ Ἰωάννου¹² Τί¹³ → → ἐξήλαθε¹⁴ ←
 êrxato legein pros tous ochlous peri iōannou Ti exēthate ←
 VAMI3S VPAN P DAPM NAPM VPAI3P RI-ASN VAAI2P
 756 3004 4314 3588 3793 4012 2491 5101 1831

into the wilderness to see? A reed shaken by the wind? 25 But
 εἰς¹⁵ τὴν¹⁶ ἔρημον¹⁷ → θεάσασθαι¹⁸ → κάλαμον¹⁹ σαλευόμενον²² ὑπὸ²⁰ → ἀνέμου²¹ ἀλλὰ¹
 eis tēn erēmon theasasthai kalamon saleuomenon hypo anemou alla
 P DASF JASF VAMN NASM VPPP-SAM P NGSM CLC
 1519 3588 2048 2300 2563 4531 5259 417 235

what did you go out to see? A man dressed in soft clothing?
 τί² → → ἐξήλαθε³ ← → ἰδεῖν⁴ → ἀνθρώπον⁵ ἡμφιεσμένον⁹ ἐν⁶ μαλακοῖς⁷ ἱματίοις⁸
 ti exēthate idein anthrōpon êmphiesmenon en malakois himatiois
 RI-ASN VAAI2P VAAN NASM VRPP-SAM EN JDPN NDPN
 5101 1831 1492 444 294 1722 3120 2440

Behold, those who are in splendid clothing and luxury are in the
 ἰδοὺ¹⁰ οἱ¹¹ → ὑπάρχοντες¹⁷ ἐν¹² ἐνδόξῳ¹⁴ ἱματισμῷ¹³ καὶ¹⁵ τρυφῇ¹⁶ εἰσὶν²¹ ἐν¹⁸ τοῖς¹⁹
 idou hoi hyparchontes en endoxō himatismō kai tryphē eisin en tois
 I DNP M VPAP-PNM P JDSM NDSM CLN NDSF VPAI3P P DDPN
 2400 3588 5225 1722 1741 2441 2532 5172 1526 1722 3588

royal palaces. 26 But what did you go out to see? A prophet? Yes, I
 βασιλεῖοις²⁰ ← ἀλλὰ¹ τί² → → ἐξήλαθε³ ← → ἰδεῖν⁴ → προφήτην⁵ ναί⁶ →
 basileiois alla ti exēthate idein prophēten nai →
 JDPN CLC RI-ASN VAAI2P VAAN NASM
 934 235 5101 1831 1492 4396 3483

tell you, and even more than a prophet! 27 It is this man about whom
 λέγω⁷ ὑμῖν⁸ καὶ⁹ περισσώτερον¹⁰ ← ← → προφήτου¹¹ → ἐστίν² οὗτός¹ ← περὶ³ οὗ⁴
 legō hymin kai perissōteron prophētou estin houtos peri hou
 VPAI1S RP2DP CLN JASMC NGSM VPAI3S RD-NSM P RR-GSM
 3004 5213 2532 4053 4396 2076 3778 4012 3739

it is written: ‘Behold, I am sending my messenger before your face,
 → → γεγραπταί⁵ Ἰδοὺ⁶ → → ἀποστέλλω⁷ μου¹⁰ < τὸν⁸ ἀγγελόν⁹ > πρὸ¹¹ σου¹³ προσώπου¹²
 gegraptai idou apostellō mou ton angelon pro sou prosōpou
 VRPI3S I VPAI1S RPTGS DASM NASM
 1125 2400 649 3450 3588 32 4253 4675 4383

who will prepare your way before you.⁴ 28 I tell you, there
 ὁς¹⁴ → κατασκευάσει¹⁵ σου¹⁸ < τὴν¹⁶ ὁδόν¹⁷ > ἔμπροσθέν¹⁹ σου²⁰ → λέγω¹ ὑμῖν² →
 hos kataskeuasei sou tēn hodon êmprosthen sou legō hymin →
 RR-NSM VFAI3S RP2GS DASF NASF P RP2GS VPAI1S RP2DP
 3739 2680 4675 3588 3598 1715 4675 3004 5213

³ Some manuscripts have “and the deaf hear” ⁴ A quotation from Mal 3:1; cf. Mark 1:2; Matt 11:10

is no one greater among those born of women than John, but the one
 ἐστίν¹ οὐδείς⁸ ← μείζων³ ἐν⁴ → γεννητοῖς⁵ → γυναικῶν⁶ <3 Ἰωάννου⁷ δὲ¹¹ ὁ¹⁰ →
 estin oudeis ← meizon en gennētois gynaikōn <3 Iōannou de ho
 VPAI3S JNSM JNSMC P JDPM NGPF NGSM CLC DNSM
 2076 3762 3187 1722 1084 1135 2491 1161 3588

who is least in the kingdom of God is greater than he.
 → → μικρότερος¹² ἐν¹³ τῇ¹⁴ βασιλείᾳ¹⁵ → < τοῦ¹⁶ θεοῦ¹⁷ > ἐστίν²⁰ μείζων¹⁸ ← αὐτοῦ¹⁹
 mikroteros en tē basileia tou theou estin meizon autou
 JNSMC P DDSF NDSF DGSM NGSM VPAI3S JNSMC RP3GSM
 3398 1722 3588 932 3588 2316 2076 3187 846

29 (And all the people, when they heard this— even the tax collectors—
 καὶ¹ πᾶς² ὁ³ λαός⁴ >5 >9 ἀκούσας⁵ • καὶ⁶ οἱ⁷ τελῶναι⁸ ←
 kai pas ho laos >5 >9 akousas • kai hoi telōnai ←
 CLN JNSM DNSM NNSM VAAP-SNM CLN DNPM NNPM
 2532 3956 3588 2992 191 2532 3588 5057

affirmed the righteousness of God, because they had been baptized with
 → → ἐδικαίωσαν⁹ → < τὸν¹⁰ θεόν¹¹ > → → → βαπτισθέντες¹² >14
 edikaiōsan ton theon baptisthentes
 VAAI3P DASM NASM VAPP-PNM
 1344 3588 2316 907

the baptism of John, 30 but the Pharisees and the legal experts rejected the
 τὸ¹³ βάπτισμα¹⁴ → Ἰωάννου¹⁵ δὲ² οἱ¹ Φαρισαῖοι³ καὶ⁴ οἱ⁵ νομικοὶ⁶ ← ἠθέτησαν¹¹ τὴν⁷
 to baptisma Iōannou de hoi Pharisaioi kai hoi nomikoi ethētēsan tēn
 DASN NASM NGSM CLC DNPM NNPM CLN DNPM JNPM VAAI3P DASF
 3588 908 2491 1161 3588 5330 2532 3588 3544 114 3588

purpose of God for themselves, because they had not been baptized by
 βουλῆν⁸ → < τοῦ⁹ θεοῦ¹⁰ > εἰς¹² ἑαυτοῦς¹³ → → >15 μὴ¹⁴ → βαπτισθέντες¹⁵ ὑπ'¹⁶
 boulēn tou theou eis heautous → → >15 mhē → baptisthentes hyp'
 NASF DGSM NGSM P RF3APM BN VAPP-PNM P
 1012 3588 2316 1519 1438 3361 907 5259

him.) 31 "To what then shall I compare the people of this generation, and
 αὐτοῦ¹⁷ → Τίνι¹ οὖν² → → ὁμοιωσά³ τοὺς⁴ ἀνθρώπους⁵ >7 ταύτης⁸ <τῆς⁶ γενεᾶς⁷ > καὶ⁹
 autou Tini oun homoiōsō tous anthrōpous tautēs tēs geneas kai
 RP3GSM RI-DSN CLI VFAHS DAPM NAPM RD-GSF DGSF NGSF CLN
 846 5101 3767 3666 3588 444 3778 3588 1074 2532

what are they like? 32 They are like children sitting in the
 τίνι¹⁰ εἰσίν¹¹ ← ὅμοιοι¹² → εἰσίν² ὅμοιοι¹ παιδίοις³ <τοῖς⁴ καθήμενοις⁷ > ἐν⁵ →
 tini eisin homoiōi eisin homiōi paidiois tois kathēmenois en
 RI-DSN VPAI3P JNPM VPAI3P JNPM NDPN DDPN VPUP-PDN P
 5101 1526 3664 1526 3664 3813 3588 2521 1722

marketplace and calling out to one another, who say, 'We played the flute
 ἀγορᾶ⁶ καὶ⁸ προσφωνοῦσιν⁹ ← → → ἀλλήλοις¹⁰ ἃ¹¹ λέγει¹² → Ἡλύσαμεν¹³ ← ←
 agora kai prosphōnousin allēlois ha legei Hylusamen
 NDSF CLN VPAP-PDN RC-DPN RR-NPN VPAI3S VAAI1P
 58 2532 4377 240 3739 3004 832

for you and you did not dance; we sang a lament and you did not
 → ὑμῖν¹⁴ καὶ¹⁵ → >17 οὐκ¹⁶ ὀρχήσασθε¹⁷ → → → ἐθρηγήσαμεν¹⁸ καὶ¹⁹ → >21 οὐκ²⁰
 hymin kai → >17 ouk orchēsasathe ethrēghēsamen kai → >21 ouk
 RP2DP CLN BN VAMI2P VAAI1P CLN
 5213 2532 3756 3738 2354 2532 3756

weep.' 33 For John the Baptist has come not eating bread or drinking
 ἐκλαύσατε²¹ γὰρ² Ἰωάννης³ ὁ⁴ βαπτιστής⁵ → ἐλήλυθεν¹ μὴ⁶ ἐσθίων⁷ ἄρτον⁸ μήτε⁹ πίνων¹⁰
 eklausate gar Iōannēs ho baptistēs elēlythen mhē esthiōn arton mēte pinōn
 VAAI2P CAZ NNSM DNSM NNSM VRAI3S BN VPAP-SNM NASM CLD VPAP-SNM
 2799 1063 2491 3588 910 2064 3361 2068 740 3383 4095

wine, and you say, 'He has a demon!' 34 The Son of Man has
 οἶνον¹¹ καὶ¹² → λέγετε¹³ → ἔχει¹⁵ → Δαιμόνιον¹⁴ ὁ² υἱός³ → < τοῦ⁴ ἀνθρώπου⁵ > →
 oinon kai legete echei Daimonion ho huios tou anthrōpou
 NASM CLN VPAI2P VPAI3S NASM DNSM NNSM DGSM NGSM
 3631 2532 3004 2192 1140 3588 5207 3588 444

come eating and drinking, and you say, 'Behold, a man who is a glutton
 ἐλήλυθεν¹ ἐσθίων⁶ καὶ⁷ πίνων⁸ καὶ⁹ → λέγετε¹⁰ Ἴδου¹¹ → ἀνθρώπος¹² • • → φάγος¹³
 elēlythen esthiōn kai pinōn kai legete Idu anthrōpos phagos
 VRAI3S VPAP-SNM CLN VPAP-SNM CLN VPAI2P I NNSM
 2064 2068 2532 4095 2532 3004 2400 444 5314

and a drunkard, a friend of tax collectors and sinners! 35 And wisdom
 και¹⁴ → οἰνοπότης¹⁵ → φίλος¹⁶ → τελωνῶν¹⁷ ← και¹⁸ ἁμαρτωλῶν¹⁹ και¹ < ἡ³ σοφία⁴ >
 kai oinopotēs philos telōnōn kai kai hamartōlōn kai hē sophia
 CLN NNSM JNSM NGPM CLN JGPM CLC DNSF NNSF
 2532 3630 5384 5057 2532 268 2532 3588 4678

is vindicated by all her children."
 → ἐδικαιώθη² ἀπὸ⁵ πάντων⁶ αὐτῆς⁹ < τῶν⁷ τέκνων⁸ >
 edikaiōthē apo pantōn autēs tōn teknon
 VAPI3S P JGPN RP3GSF DGNP NGPN
 1344 575 3956 846 3588 5043

A Sinful Woman Anoints Jesus' Feet

7:36 Now one of the Pharisees asked him to eat with him, and he
 δέ² τις³ ►6 τῶν⁵ Φαρισαίων⁶ Ἠρώτα¹ αὐτὸν⁴ ἵνα⁷ φάγη⁸ μετ'⁹ αὐτοῦ¹⁰ και¹¹ ►18
 de tis tis Pharisaiōn Erōta auton hina phagē met' autou kai
 CLT RX-NSM DGPM NGPM VIAI3S RP3ASM CSC VAAS3S P RP3GSM CLN
 1161 5100 3588 5330 2065 846 2443 5315 3326 846 2532

entered into the house of the Pharisee and reclined at the table. 37 And
 εἰσελθὼν¹² εἰς¹³ τὸν¹⁴ οἶκον¹⁵ ►17 τοῦ¹⁶ Φαρισαίου¹⁷ <12 κατεκλιθῆ¹⁸ < < και¹
 eiselhthōn eis ton oikon tou Pharisaiou <12 kateklythē < < kai
 VAAP-SNM P DASM NASM DGSM VAPI3S CLN
 1525 1519 3588 3624 3588 5330 2625 2532

behold, a woman in the town who was a sinner, • when she learned that
 ἰδοῦ² → γυνή³ ἐν⁶ τῇ⁷ πόλει⁸ ἦτις⁴ ἦν⁵ → ἁμαρτωλὸς⁹ και¹⁰ → ἐπιγνοῦσα¹¹ ὅτι¹²
 idou gynē en tē polei hētis ēn hamartōlos kai epignousa hoti
 I NNSF P DDSF NDSF RR-NSF VIAI3S JNSF CLN VAAP-SNF CSC
 2400 1135 1722 3588 4172 3748 2258 268 2532 1921 3754

he was dining in the Pharisee's house, brought an alabaster flask of
 → → κατάκειται¹³ ἐν¹⁴ τῇ¹⁵ < τοῦ¹⁷ Φαρισαίου¹⁸ > οἰκία¹⁶ κομίσασα¹⁹ → ἀλάβαστρον²⁰ < →
 katakeitai en tē tou Pharisaiou oikia komisasa alabastron
 VPUI3S P DDSF DGSM NGSM NDSF VAAP-SNF NASN
 2621 1722 3588 3588 5330 3614 2865 211

perfumed oil, 38 and standing behind him at his feet weeping, she
 μύρου²¹ ← και¹ σᾶσα² ὀπίσω³ • παρὰ⁴ αὐτοῦ⁷ < τοῦ⁵ πόδας⁶ > κλαίουσα⁸ →
 myrou kai stasa opisō para autou tous podas klaioussa
 NGSN CLN VAAP-SNF B RP3GSM DAPM NAPM VPAP-SNF
 3464 2532 2476 3694 3844 846 3588 4228 2799

began to wet his feet with her tears and was wiping them
 ἤρξατο¹¹ → βρέχειν¹² αὐτοῦ¹⁵ < τοῦ¹³ πόδας¹⁴ > ►10 τοῖς⁹ δάκρυσιν¹⁰ και¹⁶ → ἐξέμασσαν²² •
 ērxato brechein autou tous podas tois dakrysin kai exemassen
 VAMI3S VPAN RP3GSM DAPM NAPM DDPN NNDPN CLN VIAI3S
 756 1026 846 3588 4228 3588 1144 2532 1591

with the hair of her head and was kissing his feet
 ►18 ταῖς¹⁷ θριξίν¹⁸ ►20 αὐτῆς²¹ < τῆς¹⁹ κεφαλῆς²⁰ > και²³ → κατεφίλει²⁴ αὐτοῦ²⁷ < τοῦ²⁵ πόδας²⁶ >
 tais thrixin autēs tēs kephalēs kai katephilei autou tous podas
 DDPF NPDF RP3GSF DGSM NGSM CLN VIAI3S RP3GSM DAPM NAPM
 3588 2359 846 3588 2776 2532 2705 846 3588 4228

and anointing them with the perfumed oil. 39 Now when the Pharisee who invited
 και²⁸ ἤλειφεν²⁹ • ►31 τῷ³⁰ μύρῳ³¹ ← δέ² ►1 ὁ³ Φαρισαῖος⁴ ὁ⁵ καλέσας⁶
 kai ēleiphen • ►31 tō myrō de ho Pharisaios ho kalesas
 CLN VIAI3S DDSN NDSN CLN CLN DNSM NNSM DNSM VAAP-SNM
 2532 218 3588 3464 1161 3588 5330 3588 2564

him saw this, he spoke to himself, saying, "If this man were a prophet, he
 αὐτὸν⁷ ἰδὼν¹ • → εἶπεν⁸ ἐν⁹ ἑαυτῷ¹⁰ λέγων¹¹ εἰ¹³ Οὗτος¹² ← ἦν¹⁴ → προφήτης¹⁵ ►16
 auton idōn • → eipen en heautō legōn ei Houtos ēn prophētēs
 RP3ASM VAAP-SNM VAI3S P RF3DSM VPAP-SNM CAC RD-NSM VIAI3S NNSM
 846 1492 2036 1722 1438 3004 1487 3778 2258 4396

would have known who and what kind of woman this is who is touching
 ἂν¹⁷ → ἐγίνωσκεν¹⁶ τις¹⁸ και¹⁹ → ποταπή²⁰ ← < ἡ²¹ γυνή²² > • • ἦτις²³ → ἅπτεται²⁴
 an eginōskēn tis kai potapē ← < hē gynē hētis haptetai
 TC VIAI3S RI-NSF CLN JNSF DNSF NNSF RR-NSF VPMI3S
 302 1097 5101 2532 4217 3588 1135 3748 680

him, that she is a sinner.” 40 And Jesus answered and said to
 αὐτοῦ²⁵ ὅτι²⁶ → ἐστίν²⁸ → ἀμαρτωλός²⁷ καὶ¹ <ὁ³ Ἰησοῦς⁴ ἀποκριθεὶς² ← εἶπεν⁵ πρὸς⁶
 RP3GSM CSC VPAI3S JNSF CLN DNSM NNSM VAPP-SNM VAAI3S P
 846 3754 2076 268 2532 3588 2424 611 2036 4314

him, “Simon, I have something to say to you.” And he said, “Teacher, say
 αὐτόν⁷ Σίμων⁸ → ἔχω⁹ τι¹¹ → εἰπεῖν¹² → σοί¹⁰ δέ¹⁴ ὁ¹³ φησὶν¹⁷ Διδάσκαλε¹⁵ εἰπέ¹⁶
 RP3ASM NVSM VPAI1S RX-ASN VAAI3S RP2DS CLN DNSM VPAI3S NVSM VAAI3S
 846 4613 2192 5100 2036 4671 1161 3588 5346 1320 2036

it.” 41 “There were two debtors who owed a certain creditor. One owed
 ← → ἦσαν³ δύο¹ χρεοφειλέται² • • ▶4 τινί⁵ δανιστῇ⁴ εἷς⁷ <ὁ⁶ ὄφειλεν⁸ ▶
 VIAI3P XN NNPM JDSM NDSM JNSM DNSM VIAI3S
 2258 1417 5533 5100 1157 1520 3588 3784

five hundred denarii and the other fifty. 42 When they were not
 πεντακόσια¹⁰ ← δηνάρια⁹ δέ¹² ὁ¹¹ ἕτερος¹³ πενήκοντα¹⁴ ▶2 αὐτῶν³ ▶2 μὴ¹
 pentakosia denaria de ho heteros pentēkonta autōn mē
 JAPN NAPN CLC DNSM JNSM XN RP3GPM BN
 4001 1220 1161 3588 2087 4004 846 3361

able to repay him, he forgave the debts of both. Now which of them
 ἐχόντων² → ἀποδοῦναι⁴ • → ἐχαρίσατο⁶ • • → ἀμφοτέροις⁵ οὐκ⁸ τίς⁷ → αὐτῶν⁹
 echontōn apodounai echarisato amphoterois ouk tis autōn
 VPAP-PGM VAAN VAMI3S JDPM CLI RI-NSM RP3GPM
 2192 591 5483 297 3767 5101 846

will love him more?” 43 Simon answered and said, “I suppose that it is
 → ἀγαπήσει¹¹ αὐτόν¹² πλεῖον¹⁰ Σίμων² ἀποκριθεὶς¹ ← εἶπεν³ → Ὑπολαβάνω⁴ ὅτι⁵ • •
 VFAI3S RP3ASM JASNC NNSM VAPP-SNM VAAI3S VPAI1S CSC
 25 846 4119 4613 611 2036 5274 3754

the one to whom he forgave more.” And he said to him, “You have
 • • → ᾧ⁶ → ἐχαρίσατο⁹ <τὸ⁷ πλεῖον⁸ > δέ¹¹ ὁ¹⁰ εἶπεν¹² → αὐτῷ¹³ → →
 RR-DSM VAMI3S DASN JASNC CLN DNSM VAAI3S RP3DSM
 3739 5483 3588 4119 1161 3588 2036 846

judged correctly.” 44 And turning toward the woman, he said to Simon, “Do
 ἔκρινας¹⁵ Ὀρθῶς¹⁴ καὶ¹ στραφεὶς² πρὸς³ τὴν⁴ γυναῖκα⁵ → ἔφη⁸ → <τῷ⁶ Σίμωνι⁷ > →
 ekrinās orthōs kai straphēis pros tēn gynaika ephē tō Simōni
 VAAI2S B CLN VAPP-SNM NASF VIAI3S DDSM NDSM
 2919 3723 2532 4762 4314 3588 1135 5346 3588 4613

you see this woman? I entered into your house. You did
 → Βλέπεις⁹ ταύτην¹⁰ <τὴν¹¹ γυναῖκα¹² > → εἰσῆλθόν¹³ εἰς¹⁵ σου¹⁴ <τὴν¹⁶ οἰκίαν¹⁷ > → ▶23
 Blepēis tautēn tēn gynaika eisēlthōn eis sou tēn oikian
 VPAI2S RD-ASF DASF NASF VAAI1S P RP2GS DASF NASF
 991 3778 3588 1135 1525 1519 4675 3588 3614

not give me water for my feet, but she wet my feet with
 οὐκ²² ἔδωκας²³ μοι¹⁹ ὕδωρ¹⁸ ἐπὶ²⁰ → πόδας²¹ δέ²⁵ αὐτῆ²⁴ ἔβρεξεν²⁸ μου²⁹ <τοὺς³⁰ πόδας³¹ > ▶27
 ouk edōkas moi hydōr epī podas de hautē ebrexēn mou tous podas
 BN VAAI2S RP1DS NASN P NAPM CLC RD-NSF VAAI3S RP1GS DAPM NAPM
 3756 1325 3427 5204 1909 4228 1161 846 1026 3450 3588 4228

her tears and wiped them with her hair. 45 You did not give
 τοῖς²⁶ δάκρυσιν²⁷ καὶ³² ἐξέμαξεν³⁶ • ▶34 αὐτῆς³⁵ <ταῖς³³ θριξίν³⁴ > → ▶4 οὐκ³ ἔδωκας⁴
 tois dakrysin kai exemaxēn autēs tais thrixin ouk edōkas
 DDPN NDPN CLN VAAI3S RP3GSF DDPF NDPF BN VAAI2S
 3588 1144 2532 1591 846 3588 2359 3756

me a kiss, but from the time I entered, she has not stopped kissing my
 μοι² → φίλημά¹ δέ⁶ ἀφ’⁷ → ἧς⁸ → εἰσῆλθόν⁹ αὐτῆς⁵ ▶11 οὐ¹⁰ διέλιπεν¹¹ καταφιλοῦσα¹² μου¹³
 moi philēma de aph’ hēs eisēlthōn hautē ou dielipen kataphilousa mou
 RP1DS NASN CLC P RR-GSF VAAI1S RD-NSF BN VAAI3S VPAP-SNF RP1GS
 3427 5370 1161 575 3739 1525 846 3756 1257 2705 3450

feet. 46 You did not anoint my head with olive oil, but she
 <τοὺς¹⁴ πόδας¹⁵ > → ▶6 οὐκ⁵ ἔλειψας⁶ μου⁴ <τὴν² κεφαλὴν³ > → ἐλαίω¹ ← δέ⁸ αὐτῆ⁷
 tous podas ouk éleipsas mou tēn kephalēn elaiō de hautē
 DAPM NAPM VAAI2S RP1GS DASF NASF NDSN CLC RD-NSF
 3588 4228 3756 218 3450 3588 2776 1637 1161 846

anointed my feet with perfumed oil. 47 For this reason⁵ I tell you, her
 ἔλειψεν¹⁰ μου¹³ < τούς¹¹ πόδας¹² > → μύρω⁹ ← < οὐ¹ χάριν > → λέγω³ σοι⁴ αὐτῆς⁸
 éleipsen mou tous podas myró hou charin → legō soi autēs
 VAAI3S RPIGS DAPM NAPM NDSN RR-GSN P VPAI1S RP2DS RP3GSF
 218 3450 3588 4228 3464 3739 5484 3004 4671 846

sins— which were many— have been forgiven, for she loved much. But
 < αἱ⁶ ἁμαρτίαι >⁷ αἱ⁹ → πολλαί¹⁰ → ἀφένονται⁵ ὅτι¹¹ → ἠγάπησεν¹² πολύ¹³ δέ¹⁵
 hai hamartiai hai pollai apheōntai hoti → ēgapēsēn poly de
 DNPF NNPF DNPF JNPF VRI3P CAZ VAAI3S JASN CLC
 3588 266 3588 4183 863 3754 25 4183 1161

the one to whom little is forgiven loves little.” 48 And he said to her, “Your
 • • → ὧ¹⁴ ὀλίγον¹⁶ → ἀφίεται¹⁷ ἀγαπᾷ¹⁹ ὀλίγον¹⁸ δέ² → εἶπεν¹ → αὐτῆς³ σου⁵
 hō oligon aphietai agapa oligon de eipen autē sou
 RR-DSM JNSN VPI3S VPAI3S CLN VAAI3S RP3DSF
 3739 3641 863 25 3641 1161 2036 846 4675

sins are forgiven.” 49 And those who were reclining at the table with
 < αἱ⁶ ἁμαρτίαι >⁷ → Ἀφένονται⁴ καὶ¹ οἱ³ → → συνανακείμενοι⁴ ← ← ← ←
 hai hamartiai Apheōntai kai hoi synanakeimēnoi
 DNPF NNPF VRI3P CLN DNPM VPUP-PNM
 3588 266 863 2532 3588 4873

him began to say among themselves, “Who is this who even forgives
 • ἤρξαντο² → λέγειν⁵ ἐν⁶ ἑαυτοῖς⁷ τίς⁸ ἐστίν¹⁰ οὗτος⁹ ὅς¹¹ καὶ¹² ἀφήσιν¹⁴
 ērxanto legein en heautois tis estin houtos hos kai aphēsōn
 VAMI3P VPAN P RF3DPM RI-NSM VPAI3S RD-NSM RR-NSM CLA VPAI3S
 756 3004 1722 1438 5101 2076 3778 3739 2532 863

sins?” 50 And he said to the woman, “Your faith has saved you.
 ἁμαρτίας¹³ δέ² → εἶπεν¹ πρὸς³ τὴν⁴ γυναῖκα⁵ σου⁸ < Ἡ⁶ πίστις >⁷ → σέσωκέν⁹ σε¹⁰
 hamartias de → eipen pros tēn gynaika sou < Hē pistis > → sesōkēn se
 NAFP CLN VAAI3S P DASF NASF RP2GS DNSF NNSF VRAI3S RP2AS
 266 1161 2036 4314 3588 1135 4675 3588 4102 4982 4571

Go in peace.”
 πορεύου¹¹ εἰς¹² εἰρήνην¹³
 poreuou eis eirēnēn
 VPUM2S P NASF
 4198 1519 1515

Some Women Accompany Jesus

8 And it happened that afterward¹ also he was going about from one
 Καὶ¹ → ἐγένετο² ← < ἐν³ τῷ⁴ καθεξῆς >⁵ καὶ⁶ αὐτός⁷ → διώδευεν⁸ ← κατὰ⁹ •
 kai egeneto en tō kathexēs kai autos diōdeuen kata
 CLN VAMI3S P DDSM B CLN RP3NSM VIAI3S P
 2532 1096 1722 3588 2517 2532 846 1353 2596

town and village to another preaching and proclaiming the good news concerning
 πόλιν¹⁰ καὶ¹¹ κώμην¹² • • κηρύσσω¹³ καὶ¹⁴ εὐαγγελιζόμενος¹⁵ ← ← ← ← 17
 polin kai kōmēn kērýssōn kai euangelizōmenos
 NASF CLN NASF VPAP-SNM CLN VPMP-SNM
 4172 2532 2968 2784 2532 2097

the kingdom of God, and the twelve were with him, 2 and some
 τὴν¹⁶ βασιλείαν¹⁷ → < τοῦ¹⁸ θεοῦ >¹⁹ καὶ²⁰ οἱ²¹ δώδεκα²² • σύν²³ αὐτῷ²⁴ καὶ¹ τινες³
 tēn basileian tou theou kai hoi dōdeka • syn autō kai tines
 DASF NASF DGSM NGSM CLN DNPM XN P RP3DSM CLN JNPF
 3588 932 3588 2316 2532 3588 1427 4862 846 2532 5100

women who had been healed of evil spirits and diseases: Mary
 γυναῖκές² αἱ⁴ → ἦσαν⁵ θεραπευμένα⁶ ἀπὸ⁷ πονηρῶν⁹ πνευμάτων⁸ καὶ¹⁰ ἀσθενειῶν¹¹ Μαρία¹²
 gynaikes hai ēsan tētharapeumenai apo ponērōn pneumatōn kai astheneiōn Maria
 NNPF RR-NPF VAI3P VRRP-PNF P JGPN NGPN CLN NGPF NNSF
 1135 3739 2258 2323 575 4190 4151 2532 769 3137

(who was called Magdalene), from whom seven demons had gone out,
 ἡ¹³ → καλουμένη¹⁴ Μαγδαληνῆ¹⁵ ἀφ’¹⁶ ἧς¹⁷ ἑπτὰ¹⁹ δαιμόνια¹⁸ → ἐξεληλύθει²⁰ ←
 hē kaloumenē Magdalēnē aph’ hēs hepta daimonia exelēlythei
 DNSF VPPP-SNF NNSF P RR-GSF XN NNPN VLAI3S
 3588 2564 3094 575 3739 2033 1140 1831

⁵ Lit. “on account of which” ¹ Lit. “in what follows”

3 and Joanna the wife of Chuza (Herod's household manager), and Susanna, and
 και₁ Ἰωάννα₂ → γυνή₃ → Χουζᾶ₄ Ἡρώδου₆ ἐπιτρόπου₅ ← και₇ Σουσάννα₈ και₉
 kai Iōanna gynē Chouza Hērōdou epitrou kai Sousanna kai
 CLN NNSF NNSF NGSM NGSM NGSM CLN NNSF CLN
 2532 2489 1135 5529 2264 2012 2532 4677 2532

many others who were helping to support them from their
 πολλαί₁₁ ἕτεραι₁₀ αἰτινες₁₂ → διηκόνουν₁₃ ← ← αὐτοῖς₁₄ ἐκ₁₅ αὐταῖς₁₈
 pollai heterai haitines diēkonoun autois ek autais
 JNPF JNPF RR-NPF VIAI3P RP3DPM P RP3DPF
 4183 2087 3748 1247 846 1537 846

possessions.

< τῶν₁₆ ὑπαρχόντων₁₇ >
 tōn hyparchontōn
 DGPN VPAP-PGN
 3588 5224

The Parable of the Sower

8:4 And while a large crowd was gathering and they were going to
 δε₂ ►1 ►3 πολλοῦ₄ ὄχλου₃ → Συνιόντος₁ και₅ τῶν₆ → ἐπιπορευομένων₉ πρὸς₁₀
 de pollou ochlou Syniontos kai tōn epiprouomenōn pros
 CLN NGSM NGSM VPAP-SGM CLN DGPM VPUP-PGM P
 1161 4183 3793 4896 2532 3588 1975 4314

him from town after town, he spoke by means of a parable: 5 "The sower
 αὐτὸν₁₁ κατὰ₇ πόλιν₈ ← ← → εἶπεν₁₂ αὐτὸν₈ διὰ₁₃ ← → παραβολῆς₁₄ ὁ₂ σπείρων₃
 auton kata polin eipen auton dia parabolēs ho speirōn
 RP3ASM P NASF VAI3S P NGSF DNSM VPAP-SNM
 846 2596 4172 2036 1223 3850 3588 4687

went out to sow his seed, and while he was
 Ἐξῆλθεν₁ ← → < τοῦ₄ σπείραι₅ > αὐτοῦ₈ < τὸν₆ σπόρον > και₉ ἐν₁₀ αὐτὸν₁₃ →
 Exelthen tou speirai autou ton sporon kai en auton
 VAI3S DGSN VAAN RP3GSM DASM NASM CLN P RP3ASM
 1831 3588 4687 846 3588 4703 2532 1722 846

sowing, • some seed² fell on the side of the path and was
 < τῷ₁₁ σπείρειν₁₂ μὲν₁₅ ὁ₁₄ ἔπεσεν₁₆ παρὰ₁₇ ← ← ← τῆν₁₈ ὁδὸν₁₉ και₂₀ →
 tō speirein men ho epesen para tēn hodon kai
 DDSN VPAN BK RR-NSN VAI3S P DASF NASF CLN
 3588 4687 3303 3739 4098 3844 3588 3598 2532

trampled under foot, and the birds of the sky devoured it. 6 And
 κατεπατήθη₂₁ ← ← και₂₂ τὰ₂₃ πετεινά₂₄ ►26 τοῦ₂₅ οὐρανοῦ₂₆ κατέφαγεν₂₇ αὐτό₂₈ και₁
 katepatēthē kai ta peteina tou ouranou katephagen auto kai
 VAPI3S CLN DNPN NNPN DGSM NGSM VAI3S RP3ASN
 2662 2532 3588 4071 3588 3772 2719 846 2532

other seed fell on the rock, and when it came up, it withered, because it
 ἕτερον₂ ← κατέπεσεν₃ ἐπὶ₄ τῆν₅ πέτραν₆ και₇ → → φυῆν₈ ← → ἐξήρανθη₉ διὰ₁₀ τὸ₁₁
 heteron katepesen epi tēn petran kai phyen exēranthē dia to
 JNSN VAI3S P DASF NASF CLN VAPP-SNN VAI3S P DASN
 2087 2667 1909 3588 4073 2532 5453 3583 1223 3588

did not have moisture. 7 And other seed fell in the midst of the thorn
 ►13 μὴ₁₂ ἔχειν₁₃ ἰκμάδα₁₄ και₁ ἕτερον₂ ← ἔπεσεν₃ ἐν₄ → μέσῳ₅ ►7 τῶν₆ ἀκανθῶν₇
 mē echein ikmada kai heteron epesen en mesō tōn akanthōn
 BN VPAN NASF CLK JNSN VAI3S P JDSN DGPF NGPF
 3361 2192 2429 2532 2087 4098 1722 3319 3588 173

plants, and the thorn plants grew up with it and choked it. 8 And
 ← και₈ αἰ₁₀ ἀκανθαί₁₁ ← συμφυεῖσαι₉ ← ← • 9 ἀπέπνιξαν₁₂ αὐτό₁₃ και₁
 kai hai akanthai symphyeisai apernixan auto kai
 CLN DNPF NNPF VAPP-PNF VAI3P RP3ASN
 2532 3588 173 4855 638 846 2532

other seed fell on the good soil, and when it came up, it produced a
 ἕτερον₂ ← ἔπεσεν₃ εἰς₄ τῆν₅ < τῆν₇ ἀγαθὴν > γῆν₆ και₉ → → φυῆν₁₀ ← → ἐποίησεν₁₁ →
 heteron epesen eis tēn tēn agathēn gēn kai phyen epoiēsen
 JNSN VAI3S P DASF DASF NASF CLN VAPP-SNN VAI3S
 2087 4098 1519 3588 3588 18 1093 2532 5453 4160

² Lit. "some of which"

hundred times as much grain." As he said these things, he called out,
 ἑκατονταπλασίονα¹³ ← ← ← καρπὸν¹² → → λέγων¹⁵ ταῦτα¹⁴ ← → ἐφώνει¹⁶ ←
 hekatontaplasiona karpon legōn tauta ephōnei
 JASM NASM VPAP-SNM RD-APN VIAI3S
 1542 2590 3004 5023 5455

"The one who has ears to hear, let him hear!"
 Ὁ¹⁷ → → ἔχων¹⁸ ἅτα¹⁹ → ἀκούειν²⁰ → → ἀκουέτω²¹
 HO echōn ōta akouein akouetō
 DNSM VPAP-SNM NAPN VPAN VPAM3S
 3588 2192 3775 191 191

The Reason for the Parables

8:9 And his disciples asked him what this parable meant.
 δὲ² αὐτοῦ⁶ < οἱ⁴ μαθηταῖς⁵ Ἐπιρώτων¹ αὐτὸν³ τίς⁷ αὐτῆς⁸ < ἡ¹⁰ παραβολῆ¹¹ εἶη⁹
 de autou hoi mathētai Epērōtōn auton tis hautē hē parabolē eīē
 CLN RP3GSM DNPM NNPM VIAI3P RP3ASM RI-NSF RD-NSF DNSF NNSF VPA03S
 1161 846 3588 3101 1905 846 5101 3778 3588 3850 1498

10 And he said, "To you it has been given to know the mysteries of the
 δὲ² ὁ¹ εἶπεν³ → Ὑμῖν⁴ → → δέδοται⁵ → γνῶναι⁶ τὰ⁷ μυστήρια⁸ ►10 τῆς⁹
 de ho eipen Hymin dedotai gnōnai ta mysteria
 CLN DNSM VAAI3S RP2DP VRI3S VAAN DAPN DGSF
 1161 3588 2036 5213 1325 1097 3588 3466 3588

kingdom of God, but to the rest they are in parables, so that
 βασιλείας¹⁰ → < τοῦ¹¹ θεοῦ¹² δὲ¹⁴ ►15 τοῖς¹³ λοιποῖς¹⁵ • • ἐν¹⁶ παραβολαῖς¹⁷ ἵνα¹⁸ ←
 basileias tou theou de tois loipois en parabolais hina
 NGSF DGSM NGSF CLC DDPM JDPM P NPDF CAP
 932 3588 2316 1161 3588 3062 1722 3850 2443

'Seeing they may not see, and hearing they may not understand.'³
 βλέποντες¹⁹ → ►21 μὴ²⁰ βλέπωσιν²¹ καὶ²² ἀκούοντες²³ → ►25 μὴ²⁴ συνιώσιν²⁵
 blepontes mē blepōsin kai akouontes mē syniōsin
 VPAP-PNM BN VPAS3P CLN VPAP-PNM BN VPAS3P
 991 3361 991 2532 191 3361 4920

The Parable of the Sower Interpreted

8:11 Now the parable means this: the seed is the word of God,
 δὲ² ἡ⁴ παραβολῆ⁵ Ἔστιν¹ αὐτῆς³ Ὁ⁶ σπόρος⁷ ἐστίν⁸ ὁ⁹ λόγος¹⁰ → < τοῦ¹¹ θεοῦ¹²
 de hē parabolē Estin hautē HO sporos estin ho logos tou theou
 CLN DNSF NNSF VPAI3S RD-NSF DNSM NNSM VPAI3S DNSM NNSM DGSM NGSM
 1161 3588 3850 2076 3778 3588 4703 2076 3588 3056 3588 2316

12 and those beside the path are the ones who have heard. Then the devil
 δὲ² οἱ¹ παρὰ³ τῆν⁴ ὁδόν⁵ εἰσιν⁶ οἱ⁷ → → ἀκούσαντες⁸ εἶτα⁹ ὁ¹¹ διάβολος¹²
 de hoi para tēn hodon eisin hoi akousantes eita ho diabolos
 CLN DNPM P DASF NASF VPAI3P DNPM VAAP-PNM B DNSM JNSM
 1161 3588 3844 3588 3598 1526 3588 191 1534 3588 1228

comes and takes away the word from their heart, so that they may
 ἔρχεται¹⁰ καὶ¹³ αἶρει¹⁴ ← τὸν¹⁵ λόγον¹⁶ ἀπὸ¹⁷ αὐτῶν²⁰ < τῆς¹⁸ καρδίας¹⁹ ἵνα²¹ ← ►24 ►23
 erchetai kai airei ton logon apo autōn tes kardias hina
 VPUI3S CLN VPUI3S DASM NASM P RP3GPM DGSF NGSF CAP
 2064 2532 142 3588 3056 575 846 3588 2588 2443

not believe and be saved. 13 And those on the rock are those who
 μὴ²² πιστεύσαντες²³ ← → σωθῶσιν²⁴ δὲ² οἱ¹ ἐπὶ³ τῆς⁴ πέτρας⁵ • οἱ⁶ ←
 mē pisteusantes sōthōsin de hoi epi tēs petras hoi
 BN VAAP-PNM VAPS3P CLN DNPM P DGSF NGSF RR-NPM
 3361 4100 4982 1161 3588 1909 3588 4073 3739

receive the word with joy when they hear it, and these do not
 δέχονται¹¹ τὸν¹² λόγον¹³ μετὰ⁹ χαρᾶς¹⁰ ὅταν⁷ → ἀκούσωσιν⁸ • καὶ¹⁴ οὗτοι¹⁵ ►18 οὐκ¹⁷
 dechontai ton logon meta charas hotan akousōsin kai houtoi ouk
 VPUI3P DASM NASM P NGSF CAT VAAS3P CLC RD-NPM BN
 1209 3588 3056 3326 5479 3752 191 2532 3778 3756

have enough root, who believe for a time and in a time of testing
 ἔχουσιν¹⁸ • ῥίζαν¹⁶ οἱ¹⁹ πιστεύουσιν²² πρὸς²⁰ → καιρὸν²¹ καὶ²³ ἐν²⁴ → καιρῷ²⁵ → πειρασμοῦ²⁶
 echousin rhizan hoi pisteuousin pros kairon kai en kairō peiras mou
 VPAI3P NASF RR-NPM VPAI3P P NASM CLC P NDSM NGSM
 2192 4491 3739 4100 4314 2540 2532 1722 2540 3986

³ A quotation from Isa 6:9

fall away. 14 And the seed that fell into the thorn plants— these are
 ἀφίστανται²⁷ ← δε² τὸ¹ • → πεσόν⁶ εἰς³ τὰς⁴ ἀκάνθας⁵ ← οὗτοι⁷ εἰσιν⁸
 aphistantai de to peson eis tas akanthas houtoi eisin
 VPI3P CLN DNSN VAAP-SNN P DAPF NAPF RD-NPM VPAI3P
 868 1161 3588 4098 1519 3588 173 3778 1526

the ones who hear and as they go along are choked by the
 οἱ⁹ → → ἀκούσαντες¹⁰ και¹¹ ▶20 ▶21 → πορευόμενοι²⁰ → συμπιγνύονται²¹ ὑπὸ¹² →
 hoi akousantes kai poreuomenoi sympignyontai hypo
 DNPM VAAP-PNM CLC VPUP-PNM VPPI3P P
 3588 191 2532 4198 4846 5259

worries and riches and pleasures of life, and they do not
 μεριμνῶν¹³ και¹⁴ πλούτου¹⁵ και¹⁶ ἡδονῶν¹⁷ → < τοῦ¹⁸ βίου¹⁹ > και²² → ▶24 οὐ²³
 merimnōn kai ploutou kai hēdonōn tou biou kai ou
 NGPF CLN NGSM CLN NGPF DGSM NGSM CLN BN
 3308 2532 4149 2532 2237 3588 979 2532 3756

bear fruit to maturity. 15 But the seed on the good soil— these are the
 τελεσφοροῦσιν²⁴ ← ← ← δε² τὸ¹ • ἐν³ τῇ⁴ καλῇ⁵ γῇ⁶ οὗτοι⁷ εἰσιν⁸ →
 telesphoroussin de to en tē kalē gē houtoi eisin
 VPAI3P CLN DNSN CLN DNSN P DDSF JDSF NDSF RD-NPM VPAI3P
 5052 1161 3588 1722 3588 2570 1093 3778 1526

ones who, after hearing the word, hold fast to it with a noble and
 → οἵτινες⁹ → ἀκούσαντες¹⁵ τὸν¹⁶ λόγον¹⁷ → κατέχουσιν¹⁸ ← ← ἐν¹⁰ ▶11 καλῇ¹² και¹³
 hoitines akousantes ton logon katechousin en en kalē kai
 RR-NPM VAAP-PNM DASM NASM VPAI3P P JDSF CLN
 3748 191 3588 3056 2722 1722 2570 2532

good heart, and bear fruit with patient endurance.
 ἀγαθῇ¹⁴ καρδίᾳ¹¹ και¹⁹ καρποφοροῦσιν²⁰ ← ἐν²¹ ὑπομονῇ²² ←
 agathē kardia kai karpophoroussin en hypomonē
 JDSF NDSF CLN VPAI3P P NDSF
 18 2588 2532 2592 1722 5281

The Parable of the Lamp

8:16 "And no one, after lighting a lamp, covers it with a jar or puts
 δε² Οὐδεὶς¹ ← → ἅψας⁴ → λύχνον³ καλύπτει⁵ αὐτὸν⁶ → → σκευεῖ⁷ ἢ⁸ τίθησιν¹¹
 de Oudeis hapsas lychnon kalypetei auton skeuei ē tithēsīn
 CLN JNSM VAAP-SNM NASM VPAI3S RPSASM NDSN CLD VPAI3S
 1161 3762 681 3088 2572 846 4632 2228 5087

it under a bed, but puts it on a lampstand, so that those who come
 ← ὑποκάτω⁹ → κλίνης¹⁰ ἀλλ'¹² τίθησιν¹⁵ ← ἐπὶ¹³ → λυχνίας¹⁴ ἵνα¹⁶ ← οἱ¹⁷ → →
 hypokatō klīnēs all' tithēsīn epi lychnias hina hoi
 P NGSF CLC VPAI3S P NGSF CAP DNPM
 5270 2825 235 5087 1909 3087 2443 3588

in can see the light. 17 For nothing is secret that will not
 εἰσπορευόμενοι¹⁸ → βλέπωσιν¹⁹ τὸ²⁰ φῶς²¹ γὰρ² οὐ¹ ἐστίν³ κρυπτόν⁴ ὁ⁵ ▶8 οὐ⁶
 eisporouomenoi blepōssin to phōs gar ou estin kryptōn ho ou
 VPUP-PNM VPAS3P DASN NASN CAZ BN VPAI3S JNSN RR-NSN BN
 1531 991 3588 5457 1063 3756 2076 2927 3739 3756

become evident, and nothing hidden that will never be known and come
 γενήσεται⁸ φανερόν⁷ οὐδὲ⁹ ← ἀπόκρυφον¹⁰ ὁ¹¹ ▶14 < οὐ¹² μὴ¹³ > → γνωσθῆ¹⁴ και¹⁵ ἐλθῆ¹⁸
 genēsetai phaneron oude apokryphon ho ou ou mē gnōsthē kai elthē
 VFM3S JNSN TN JNSN RR-NSN BN BN VAPS3S CLN VAAS3S
 1096 5318 3761 614 3739 3756 3361 1097 2532 2064

to light. 18 Therefore consider how you listen, for whoever has, to him
 εἰς¹⁶ φανερόν¹⁷ οὖν² βλέπετε¹ πῶς³ → ἀκούετε⁴ γὰρ⁷ < ὅς⁵ ἂν⁶ > ἐχῆ⁸ → αὐτῷ¹⁰
 eis phaneron oun blepete pōs akouete gar hos an echē autō
 P JASN CLI VPAM2P B VPAI2P CAZ RR-NSM TC VPA3S RP3DSM
 1519 5318 3767 991 4459 191 1063 3739 302 2192 846

more will be given, and whoever does not have, even what he thinks that he
 • → → δοθήσεται⁹ και¹¹ < ὅς¹² ἂν¹³ > ▶15 μὴ¹⁴ ἐχῆ¹⁵ και¹⁶ ὁ¹⁷ → δοκεῖ¹⁸ • •
 dothēsetai kai hos an mē echē kai ho dokei
 VFPI3S CLC RR-NSM TC BN VPA3S CLA RR-ASN VPAI3S
 1325 2532 3739 302 3361 2192 2532 3739 1380

has will be taken away from him.”
 ἔχειν¹⁹ → → ἀρθήσεται²⁰ ← ἀπ’²¹ αὐτοῦ²²
 echein arthēsetai ap’ autou
 VPAN VFPI3S P RP3GSM
 2192 142 575 846

Jesus’ Mother and Brothers

8:19 Now his mother and brothers came to him, and they were
 δέ₂ αὐτοῦ¹⁰ < ἡ⁵ μήτηρ⁶ > καί₇ < οἱ⁸ ἀδελφοί⁹ > Παρεγένετο¹ πρὸς³ αὐτὸν⁴ καί₁₁ → ▶13
 de autou he mēter kai hoi adelphoi Paregeneto pros auton kai
 CLN RP3GSM DNSF NNSF CLN DNPM NNPM VAMI3S P RP3ASM CLC
 1161 846 3588 3384 2532 3588 80 3854 4314 846 2532

not able to meet with him because of the crowd. 20 And it was
 οὐκ¹² ἠδύνατο¹³ → συντυχεῖν¹⁴ → αὐτῷ¹⁵ διὰ¹⁶ ← τὸν¹⁷ ὄχλον¹⁸ δέ₂ → →
 ouk edynanto syntychein autō dia ton ochlon de
 BN VIUI3P VAAN RP3DSM P DASM NASM CLN
 3756 1410 4940 846 1223 3588 3793 1161

reported to him, “Your mother and your brothers are standing outside
 ἀπηγγέλη¹ → αὐτῷ³ σου⁶ < Ἡ⁴ μήτηρ⁵ > καί₇ σου¹⁰ < οἱ⁸ ἀδελφοί⁹ > → ἑστήκασιν¹¹ ἔξω¹²
 apēgelē autō sou Hē mēter kai sou hoi adelphoi hestēkasin exō
 VAPI3S RP3DSM RP2GS DNSF NNSF CLN RP2GS DNPM NNPM VRAI3P BP
 518 846 4675 3588 3384 2532 4675 3588 80 2476 1854

wanting to see you.” 21 But he answered and said to them, “These are my
 θέλοντες¹⁵ → ιδεῖν¹³ σε¹⁴ δε₂ ὁ¹ ἀποκριθεὶς³ ← εἶπεν⁴ πρὸς⁵ αὐτούς⁶ οὗτοι¹² εἰσιν¹³ μου⁸
 thelontes idein se de ho apokritheis eipen pros autous houtoi eisin mou
 VPAP-PNM VAAN RP2AS CLN DNSM VAPP-SNM VAAI3S P RP3APM RD-NPM VPAI3P RP1GS
 2309 1492 4571 1161 3588 611 2036 4314 846 3778 1526 3450

mother and my brothers—the ones who hear the word of God and
 Μήτηρ⁷ καί₉ μου¹¹ ἀδελφοί¹⁰ οἱ¹⁴ → → ἀκούοντες¹⁹ τὸν¹⁵ λόγον¹⁶ → < τοῦ¹⁷ θεοῦ¹⁸ > καί₂₀
 Mēter kai mou adelphoi hoi akouontes ton logon tou theou kai
 NNSF CLN RP1GS NNPM DNPM VPAP-PNM DASM NASM DGSM NGSM
 3384 2532 3450 80 3588 191 3588 3056 3588 2316 2532

do it.
 ποιῶντες²¹ ←
 poiountes
 VPAP-PNM
 4160

Calming of a Storm

8:22 Now it happened that on one of the days both he and his
 δέ₂ → Ἐγένετο¹ ← ἐν³ μιᾷ⁴ ▶6 τῶν⁵ ἡμερῶν⁶ καί₇ αὐτὸς⁸ καί₁₂ αὐτοῦ¹⁵
 de Egeneto en mia tōn hēmerōn kai autos kai autou
 CLT VAMI3S P JDSF DGPF NGPF CLN RP3NSM CLN RP3GSM
 1161 1096 1722 1520 3588 2250 2532 846 2532 846

disciples got into a boat, and he said to them, “Let us cross
 < οἱ¹³ μαθηταί¹⁴ > ἐνέβη⁹ εἰς¹⁰ → πλοῖον¹¹ καί₁₆ → εἶπεν¹⁷ πρὸς¹⁸ αὐτούς¹⁹ → → Διέλθωμεν²⁰
 hoi mathētai enēbē eis ploion kai eipen pros autous Dielthōmen
 DNPM NNPM VAAI3S P NASN CLN VAAI3S P RP3APM VAAS1P
 3588 3101 1684 1519 4143 2532 2036 4314 846 1330

over to the other side of the lake.” And they set sail, 23 and as they
 ← εἰς²¹ τὸ²² πέραν²³ ← ▶25 τῆς²⁴ λίμνης²⁵ καί₂₆ → → ἀνήχθησαν²⁷ δέ₂ ▶1 αὐτῶν³
 eis to peran tēs limnēs kai anēchthēsan de autōn
 P DASN B DG5F NG5F CLN VAPI3P CLN RP3GPM
 1519 3588 4008 3588 3041 2532 321 1161 846

were sailing, he fell asleep. And a storm of wind came down on the
 → πλεόντων¹ → ἀφύπνωσεν⁴ ← καί₅ → λαίλαψ⁷ → ἀνέμου⁸ κατέβη⁶ ← εἰς⁹ τὴν¹⁰
 pleontōn aphypnōsen kai lailaps anemou katebē eis tēn
 VPAP-PGM VAAI3S NNSF NNPM VAAI3S NGSM VAAI3S P DASF
 4126 879 2532 2978 417 2597 1519 3588

lake, and they were being swamped and were in danger. 24 And they
 λίμνην¹¹ καί₁₂ → → → συνεπληροῦντο¹³ καί₁₄ → → ἐκινδύνευον¹⁵ δέ₂ ▶3
 limnēn kai syneplērounto kai ekindyneuon de
 NASF CLN VIPI3P CLN VAI3P CLN
 3041 2532 4845 2532 2793 1161

came and woke him up, saying, "Master, master! We are perishing!"
 προσελθόντες¹ ← διήγειραν³ αὐτὸν⁴ ◀ λέγοντες⁵ Ἐπιστάτα⁶ ἐπιστάτα⁷ → ἀπολλύμεθα⁸
 proselthontes diageiran auton legontes Epistata epistata apollymetha
 VAAP-PNM VAAI3P RP3ASM VPAP-PNM NVSM NVSM VPMIIP
 4334 1326 846 3004 1988 1988 622

So he got up and rebuked the wind and the billowing waves of
 δε¹⁰ ὁ⁹ διεγερθεῖς¹¹ ← ← ἐπετίμησεν¹² τῷ¹³ ἀνέμῳ¹⁴ καὶ¹⁵ τῷ¹⁶ κλύδωνι¹⁷ ← →
 de ho diegertheis epetimesen tō anemō kai tō klydōni
 CLN DNSM VAPP-SNM VAAI3S DDSM NDSM CLN DDSM NDSM
 1161 3588 1326 2008 3588 417 2532 3588 2830

water and they ceased, and it became calm. 25 And he said to them,
 < τοῦ¹⁸ ὕδατος¹⁹ > καὶ²⁰ → ἐπαύσαντο²¹ καὶ²² → ἐγένετο²³ γαλήνη²⁴ δε²⁵ → εἶπεν²⁶ → αὐτοῖς²⁷
 tou hydatos kai epausanto kai egeneto galēnē de eipen autois
 DGSN NGSN CLN VAMI3P CLN VAMI3S NNSF CLN VAAI3S VAAI3S RP3DPM
 3588 5204 2532 3973 2532 1096 1055 1161 2036 846

"Where is your faith?" But they were afraid and were astonished, saying
 Ποῦ⁴ • ὑμῶν⁷ < ἡ⁵ πίστις > δε⁹ ▶10 → φοβηθέντες⁸ ← → θαύμασαν¹⁰ λέγοντες¹¹
 Pou hymōn hē pistis de phobēthentes ethaumasān legontes
 BI RP2GP DNSF NNSF CLN VAPP-PNM VAAI3P VPAP-PNM
 4226 5216 3588 4102 1161 5399 2296 3004

to one another, "Who then is this, that he commands even the winds
 πρὸς¹² → ἀλλήλους¹³ Τίς¹⁴ ἀρα¹⁵ ἐστίν¹⁷ οὗτός¹⁶ ὅτι¹⁸ → ἐπιτάσσει²² καὶ¹⁹ τοῖς²⁰ ἀνέμοις²¹
 pros allēlous tis ara estin houtos hoti epitassei kai tois anemois
 P RC-APM RI-NSM CLI VPAI3S RD-NSM CSE VPAI3S CLA DDPM NDSM
 4314 240 5101 687 2076 3778 3754 2004 2532 3588 417

and the water and they obey him?"
 καὶ²³ τῷ²⁴ ὕδατι²⁵ καὶ²⁶ → ὑπακούουσιν²⁷ αὐτῷ²⁸
 kai tō hydati kai hypakouousin autō
 CLN DDSN NDSN CLN VPAI3P RP3DSM
 2532 3588 5204 2532 5219 846

A Demon-possessed Gerasene Healed

8:26 And they sailed to the region of the Gerasenes, which is opposite
 Καὶ¹ → κατέπλευσαν² εἰς³ τὴν⁴ χώραν⁵ ▶7 τῶν⁶ Γερασηνῶν⁷ ἧτις⁸ ἐστίν⁹ ἀντιπέρα¹⁰
 Kai katepleusan eis tēn chōran tōn Gerasēnōn hētis estin antipera
 CLN VAAI3P P DASF NASF DGPM NGPM RR-NSF VPAI3S P
 2532 2668 1519 3588 5561 3588 1046 3748 2076 495

Galilee. 27 And as he got out on the land, a certain man from
 < τῆς¹¹ Γαλιλαίας¹² > δε² ▶1 αὐτῷ³ ἐξεληθόντι¹ ← ἐπὶ⁴ τῆν⁵ γῆν⁶ ▶8 τις⁹ ἀνὴρ⁸ ἐκ¹⁰
 tes Galilaias de autō exelthonti epi tēn gēn tis anēr ek
 DGSF NGSF CLN RP3DSM VAAAP-SDM P DASF NASF JNSM NNSM P
 3588 1056 1161 846 1831 1909 3588 1093 5100 435 1537

the town met him who had demons and for a considerable time had
 τῆς¹¹ πόλεως¹² ὑπήντησεν⁷ ← → ἔχων¹³ δαιμόνια¹⁴ καὶ¹⁵ → ▶16 ἰκανῶ¹⁷ χρόνῳ¹⁶ ▶19
 tes poleōs hypēntēsen echōn daimonia kai ikanō chronō
 DGSF NGSF VAAI3S VPAP-SNM NAPN CLN CLN hikanō chronō
 3588 4172 5221 2192 1140 2532 2425 5550

not worn clothes and did not live in a house, but among the
 οὐκ¹⁸ ἐνεδύσατο¹⁹ ἱμάτιον²⁰ καὶ²¹ ▶25 οὐκ²⁴ ἐμενεν²⁵ ἐν²² → οἰκία²³ ἀλλ'²⁶ ἐν²⁷ τοῖς²⁸
 ouk enedysato himation kai ouk emenen en oikia all' en tois
 BN VAMI3S NASN CLN BN VIAI3S P NDSF CLC P DDPM
 3756 1746 2440 2532 3756 3306 1722 3614 235 1722 3588

tombs. 28 And when he saw Jesus, he cried out, fell down
 μνήμασιν²⁹ δε² → → ἰδὼν¹ < τὸν > Ἰησοῦν⁴ → ἀνακράξας⁵ ← προσέπεσεν⁶ ←
 mnēmasin de idōn ton Iēsoun anakraxas prosepesen
 NDPN CLN VAAP-SNM NASM VAAAP-SNM VAAI3S
 3418 1161 1492 3588 2424 349 4363

before him, and said with a loud voice, "What do I have to do with you,⁴ Jesus,
 ← αὐτῷ⁷ καὶ⁸ εἶπεν¹¹ → ▶9 μεγάλη¹⁰ φωνῇ⁹ < Τί¹² ἐμοὶ¹³ καὶ¹⁴ σοί¹⁵ > Ἰησοῦ¹⁶
 autō kai eipen megalē phōnē Ti emoi kai soi Iēsou
 RP3DSM CLN VAAI3S JDSF NDSF RI-NSN RPIDS CLN RP2DS NVSM
 846 2532 2036 3173 5456 5101 1698 2532 4671 2424

⁴ Lit. "what to me and to you"

Son	of	the	Most	High	God?	I	beg	you,	do	not	torment	me!"	
υἱέ ¹⁷	►19	τοῦ ¹⁸	< τοῦ ²⁰	ὑψίστου ²¹	←	θεοῦ ¹⁹	→	δέομαι ²²	σου ²³	►26	μή ²⁴	βασανίσῃς ²⁶	μέ ²⁵
huie	you	of	the	hypsistou	theou	deomai	sou	do	me	basanises	me		
NVSM	DGSM	DGSM	JGSM	NGSM	VPU1S	RP2G5	BN	VAAS25	RPIAS				
5207	3588	3588	5310	2316	1189	4675	3361	928	3165				
29 For	he	had	commanded	the	unclean	spirit	to	come	out	of	the		
γάρ ²	→	→	παρήγγειλλεν ¹	τῷ ³	< τῷ ⁵	ἀκαθάρτῳ ⁶	→	ἐξελθεῖν ⁷	←	ἀπό ⁸	τοῦ ⁹		
gar	→	→	paréngellen	tō	tō	akathartō	→	exelthein	←	apo	tou		
CAZ			VAAI3S	DDSN	DDSN	JDSN	NDSN	VAAN	P	DGSM			
1063			3853	3588	3588	169	4151	1831	575	3588			
man.	(For	it	had	seized	him	many	times,	and	he	was	bound	with	
ἀνθρώπου ¹⁰	γάρ ¹²	→	→	συνηρπάκει ¹⁴	αὐτόν ¹⁵	πολλοῖς ¹¹	χρόνοις ¹³	καί ¹⁶	→	→	ἐδεσμεύετο ¹⁷	→	
anthrōpou	gar	→	→	synērpakei	auton	pollois	chronois	kai	→	→	edesmeueto	→	
NGSM	CLX			VLA1S5	RP3ASM	JDPM	NDPM	CLN			VPI3S		
444	1063			4884	846	4183	5550	2532			1195		
chains	and	shackles	and	was	guarded,	and	breaking	the	bonds	he	would		
ἀλύσειν ¹⁸	καί ¹⁹	πέδας ²⁰	→	→	φυλασσόμενος ²¹	καί ²²	διαρρήσων ²³	τὰ ²⁴	δεσμά ²⁵	→	→		
halysēsin	kai	pedais	→	→	phylassomenos	kai	diarrhōsōn	ta	desma	→	→		
NDFP	CLN	NDFP			VPPP-SNM	CLN	VPA-P-SNM	DAPN	NAPN				
254	2532	3976			5442	2532	1284	3588	1199				
be	driven	by	the	demon	into	the	deserted	places.)	30 So	Jesus			
→	ἤλαυνετο ²⁶	ὑπό ²⁷	τοῦ ²⁸	δαμονίου ²⁹	εἰς ³⁰	τάς ³¹	ἐρήμους ³²	←	δέ ³	< ὁ ⁴	Ἰησοῦς ⁵		
→	elauneto	hypo	tou	daimoniou	eis	tas	erēmous	←	de	ho	Iēsous		
VPI3S	P	DGSN	NGSN	P	DAPF	JAPF	CLN	DNSM	CLN	DNSM	NNSM		
1643	5259	3588	1140	1519	3588	2048	1161	3588	2424				
asked	him,	"What	is	your	name?"	And	he	said,	"Legion,"	because	many		
ἐπηρώτησεν ¹	αὐτόν ³	τί ⁶	ἐστιν ⁹	σοι ⁷	ὄνομά ⁸	δέ ¹¹	ὁ ¹⁰	εἶπεν ¹²	Λεγιόν ¹³	ὅτι ¹⁴	πολλά ¹⁷		
epērōtēsēn	auton	Ti	estin	soi	onoma	de	ho	eipen	Legiōn	oti	polla		
VAAI3S	RP3ASM	RI-NSN	VPAI3S	RP2DS	NNSN	CLN	DNSM	VAAI3S	NNSF	CAZ	JNPN		
1905	846	5101	2076	4671	3686	1161	3588	2036	3003	3754	4183		
demons	had	entered	into	him.	31	And	they	began	imploing	him	that	he	
δαίμονια ¹⁶	→	εἰσῆλθεν ¹⁵	εἰς ¹⁸	αὐτόν ¹⁹	καί ¹	→	→	παρεκάλουν ²	αὐτόν ³	ἵνα ⁴	→	►6	
daimonia	→	eisēlthen	eis	auton	kai	→	→	parekaloun	auton	hina	→	►6	
NNPN		VAAI3S	P	RP3ASM	CLN			VIAI3P	RP3ASM	CSC			
1140		1525	1519	846	2532			3870	846	2443			
not	order	them	to	depart	into	the	abyss.	32	Now	there	was	a	
μή ⁵	ἐπιτάξῃ ⁶	αὐτοῖς ⁷	→	ἀπελθεῖν ¹¹	εἰς ⁸	τὴν ⁹	ἄβυσσον ¹⁰	δέ ²	→	Ἦν ¹	►4	ἰκανῶν ⁶	
mē	epitaxē	autois	→	apelthein	eis	tēn	abysson	de	→	En	►4	hikanōn	
BN	VAAS3S	RP3DPN		VAAN	P	DASF	NASF	CLN		VIAI3S		JGPM	
3361	2004	846		565	1519	3588	12	1161		2258		2425	
of	pigs	feeding	there	on	the	hill,	and	they	implored	him	that	he	
→	χοίρων ⁵	βοσκομένη ⁷	ἐκεῖ ³	ἐν ⁸	τῷ ⁹	ὄρει ¹⁰	καί ¹¹	→	παρεκάλουν ¹²	αὐτόν ¹³	ἵνα ¹⁴	→	
→	choirōn	boskōmenē	ekei	en	tō	orei	kai	→	parekaloun	auton	hina	→	
NGPM	VPPP-SNF	BP	P	DDSN	NDSN	CLN			VAAI3P	RP3ASM	CSC		
5519	1006	1563	1722	3588	3735	2532			3870	846	2443		
permit	them	to	enter	into	those	pigs.	And	he	permitted	them.	33	So	
ἐπιτρέψῃ ¹⁵	αὐτοῖς ¹⁶	→	εἰσελθεῖν ¹⁹	εἰς ¹⁷	ἐκείνους ¹⁸	•	καί ²⁰	→	ἐπέτρεψεν ²¹	αὐτοῖς ²²	δέ ²	τὰ ³	
epitrepse	autois	→	eiselthein	eis	ekeinous	•	kai	→	epetrepse	autois	de	ta	
VAAS3S	RP3DPN		VAAN	P	RD-APM		CLN		VAAI3S	RP3DPN	CLN	DNPN	
2010	846		1525	1519	1565		2532		2010	846	1161	3588	
demons	came	out	of	the	man	and	entered	into	the	pigs,	and	the	
δαίμονια ⁴	ἐξελθόντα ¹	←	ἀπό ⁵	τοῦ ⁶	ἀνθρώπου ⁷	◄1	εἰσῆλθον ⁸	εἰς ⁹	τοὺς ¹⁰	χοίρους ¹¹	καί ¹²	ἡ ¹⁴	
daimonia	exelthonta	←	apo	tou	anthrōpou	◄1	eiselthon	eis	tous	choirous	kai	hē	
NNPN	VAAP-PNN		P	DGSM	NGSM		VAAI3P	P	DAPM	NAPM	CLN	DNSF	
1140	1831		575	3588	444		1525	1519	3588	5519	2532	3588	
herd	rushed	headlong	down	the	steep	slope	into	the	lake	and	were		
ἀγέλῃ ¹⁵	ὤρμησεν ¹³	←	κατὰ ¹⁶	τοῦ ¹⁷	κρημνοῦ ¹⁸	←	εἰς ¹⁹	τὴν ²⁰	λίμνην ²¹	καί ²²	→		
agelē	hōrmēsēn	←	kata	tou	krēmnoū	←	eis	tēn	limnēn	kai	→		
NNSF	VAAI3S		P	DGSM	NGSM		P	DASF	NASF	CLN			
34	3729		2596	3588	2911		1519	3588	3041	2532			
drowned.	34	And	when	the	herdsmen	saw	what	had	happened,	they	fled	and	
ἀπεπνίγη ²³	δέ ²	►1	οἱ ³	βόσκοντες ⁴	ἰδόντες ¹	τὸ ⁵	→	γεγονός ⁶	→	ἔφυγον ⁷	καί ⁸		
apepniḡē	de	►1	hoi	boskontes	ldontes	tō	→	gegonos	→	ephygon	kai		
VAPI3S	CLN		DNPM	VPAP-PNM	VAAP-PNM	DASN		VRAP-SAN		VAAI3P	CLN		
638	1161		3588	1006	1492	3588		1096		5343	2532		

reported it in the town and in the countryside. 35 So they went out to
 ἀπήγγειλαν 9 • εἰς¹⁰ τὴν¹¹ πόλιν¹² καὶ¹³ εἰς¹⁴ τοὺς¹⁵ ἀγρούς¹⁶ δε² → ἐξῆλθον¹ ← →
 apengeilan eis tēn polin kai eis tous agrous de exēlthon
 VAAI3P P DASF NASF CLN P DAPM NAPM CLN VAAI3P
 518 1519 3588 4172 2532 1519 3588 68 1161 1831

see what had happened, and they came to Jesus and found the
 ἰδεῖν³ τὸ⁴ → γεγονός⁵ καὶ⁶ → ἦλθον⁷ πρὸς⁸ <τὸν⁹ Ἰησοῦν¹⁰> καὶ¹¹ εὑρον¹² τὸν¹⁴
 idein to gegonos kai ēlthon pros ton Iēsou kai heuron ton
 VAAN DASN VWRAP-SAN CLN VAAI3P P DASM NASM CLN VAAI3P DASM
 1492 3588 1096 2532 2064 4314 3588 2424 2532 2147 3588

man from whom the demons had gone out sitting there clothed and
 ἄνθρωπον¹⁵ ἀφ'¹⁶ οὗ¹⁷ τὰ¹⁸ δαιμόνια¹⁹ → ἐξῆλθεν²⁰ ← καθήμενον¹³ ← ἱματισμένον²¹ καὶ²²
 anthropon aph' hou ta daimonia exēlthen kathēmenon himatismenon kai
 NASM P RR-GSM DNPN NNPN VAAI3S VPUUP-SAM VRPP-SAM
 444 575 3739 3588 1140 1831 2521 2439 2532

in his right mind, at the feet of Jesus, and they were
 σωφρονοῦντα²³ ← ← ← παρὰ²⁴ τοὺς²⁵ πόδας²⁶ → <τοῦ²⁷ Ἰησοῦ²⁸> καὶ²⁹ → →
 sophronounta para tous podas tou Iēsou kai
 VVAP-SAM P DAPM NAPM D GSM CLN CLN
 4993 3844 3588 4228 3588 2424 2532

afraid. 36 And those who had seen it reported to them how the man who
 ἐφοβήθησαν³⁰ δε² οἱ⁴ → → ἰδόντες⁵ • ἀπήγγειλαν¹ → αὐτοῖς³ πῶς⁶ ὅς⁸ → →
 ephobēthēsan de oī idontes apengeilan autois pōs hō
 VAPI3P CLN DNPN VAAP-PNM VAAI3P RP3DPM B DNSM
 5399 1161 3588 1492 518 846 4459 3588

had been demon-possessed had been healed. 37 And all the people of the
 → → δαιμονισθεῖς⁹ → → ἐσώθη⁷ καὶ¹ ἅπαν⁴ τὸ⁵ πλῆθος⁶ ▶8 τῆς⁷
 daimonistheis esōthē kai hapan to plēthos tēs
 VAPP-SNM VAPI3S CLN JNSN DNSN NNSN
 1139 4982 2532 537 3588 4128 3588

surrounding region of the Gerasenes asked him to depart from them,
 περιχώρου⁸ ← ▶10 τῶν⁹ Γερασηνῶν¹⁰ ἠρώτησεν² αὐτὸν³ → ἀπελθεῖν¹¹ ἀπ'¹² αὐτῶν¹³
 perichōrou tōn Gerasēnōn ērotēsēn auton apelthein ap' autōn
 JGSP DGPM NGPM VAAI3S RP3ASM VAAN P RP3GPM
 4066 3588 1046 2065 846 565 575 846

because they had been seized with great fear. So he got into the
 ὅτι¹⁴ → → → συνείχοντο¹⁷ ▶15 μεγάλῳ¹⁶ φόβῳ¹⁵ δε¹⁹ αὐτὸς¹⁸ ἐμβὰς²⁰ εἰς²¹ →
 hoti syneichonto megalō phobō de autos embas eis
 CAZ JDSM NDSM CLN RP3NSMP VAAP-SNM P
 3754 4912 3173 5401 1161 846 1684 1519

boat and returned. 38 And the man from whom the demons had gone out
 πλοῖον²² •20 ὑπέστρεψεν²³ δε² ὁ⁴ ἀνὴρ⁵ ἀφ'⁶ οὗ⁷ τὰ⁹ δαιμόνια¹⁰ → ἐξέληλύθει⁸ ←
 ploion hypēstrepsēn de hō anēr aph' hou ta daimonia exelēlythei
 NASN VAAI3S CLN DNSM NNSM P RR-GSM DNPN NNPN VLAI3S
 4143 5290 1161 3588 435 575 3739 3588 1140 1831

was begging him to stay with him, but he sent him away, saying,
 → εἰδέτω¹ αὐτοῦ³ → εἶναι¹¹ σὺν¹² αὐτῷ¹³ δε¹⁵ → ἀπέλυσεν¹⁴ αὐτὸν¹⁶ ◀14 λέγων¹⁷
 edeito autou einai syn autō de apelysēn auton legōn
 VIUI3S RP3GSM VPAN P RP3DSM CLC VAAI3S RP3ASM VPAP-SNM
 1189 846 1511 4862 846 1161 630 846 3004

39 "Return to your home and tell all that God has done for
 ὑπόστρεφε¹ εἰς² σου⁵ <τὸν³ οἶκόν⁴> καὶ⁶ διηγοῦ⁷ ὅσα⁸ ← <ὁ¹¹ θεός¹²> → ἐποίησεν¹⁰ →
 hypostrephe eis sou ton oikon kai diēgou hosa ho theos epoiēsēn
 VPAM2S P RP2GS DASM NASM CLN VPUM2S RK-APN DNSM NNSM VAAI3S
 5290 1519 4675 3588 3624 2532 1334 3745 3588 2316 4160

you." And he went away, proclaiming throughout the whole town all that
 σοὶ⁹ καὶ¹³ → ἀπῆλθεν¹⁴ ← κηρύσσω¹⁹ καθ'¹⁵ τὴν¹⁷ ὅλην¹⁶ πόλιν¹⁸ ὅσα²⁰ ←
 soi kai apēlthen keryssōn kath' tēn holēn polin hosa
 RP2DS CLN VAAI3S VPAP-SNM P DASF JASF NASF RK-APN
 4671 2532 565 2784 2596 3588 3650 4172 3745

Jesus had done for him.
 <ὁ²³ Ἰησοῦς²⁴> → ἐποίησεν²¹ → αὐτῷ²²
 ho Iēsous epoiēsēn autō
 DNSM NNSM VAAI3S RP3DSM
 3588 2424 4160 846

A Woman Healed and a Daughter Raised

8:40 Now when		Jesus		returned,	the crowd	welcomed	him,	because				
δέ ₂	Ἐν ₁	<τὸν ₅	Ἰησοῦν ₆ >	<τῷ ₃	ὄχλος ₁₀	ἀπεδέξατο ₇	αὐτόν ₈	γάρ ₁₂				
de	En	ton	Iēsouñ	tō	ochlos	apedexato	auton	gar				
CLT	P	DASM	NASM	DDSN	NNSM	VAMI3S	RP3ASM	CAZ				
1161	1722	3588	2424	3588	3793	588	846	1063				
they were	all	waiting	for him.	41	And behold,	a man	who was	named ⁵				
→ ἦσαν ₁₁	πάντες ₁₃	προσδοκῶντες ₁₄	← αὐτόν ₁₅	καί ₁	ἰδοῦ ₂	→ ἀνὴρ ₄	ὧς ₅	• ὄνομα ₆				
ēsān	pantes	prosdokōntes	auton	kai	idou	anēr	hō	onoma				
VIAI3P	JNPM	VPAP-PNM	RP3ASM	CLN	I	NNSM	RR-DSM	NNSM				
2258	3956	4328	846	2532	2400	435	3739	3686				
Jairus	came,	and this	man	was	a ruler	of the	synagogue.	And he	fell			
Ἰαῖρος ₇	ἦλθεν ₃	καί ₈	οὗτος ₉	← ὑπῆρχεν ₁₃	→ ἄρχων ₁₀	►12	τῆς ₁₁ συναγωγῆς ₁₂	καί ₁₄	►21	πεσὼν ₁₅		
lairoś	ēlthen	kai	houtos	hypērchen	archōn	tēs	synagōgēs	kai	pesōn			
NNSM	VAAI3S	CLN	RD-NSM	VIAI3S	NNSM	DGSF	NGSF	CLN	VAAP-SNM			
2383	2064	2532	3778	5225	758	3588	4864	2532	4098			
down	at the	feet	of	Jesus	and began	imploring	him	to come				
← παρὰ ₁₆	τοὺς ₁₇	πόδας ₁₈	→ <τοῦ ₁₉	Ἰησοῦ ₂₀ >	◀15	→ παρεκάλει ₂₁	αὐτόν ₂₂	→ εἰσελθεῖν ₂₃				
para	tous	podas	< tou	Iēsou	parekalei	auton	eiselthein					
P	DAPM	NAPM	DGSM	NGSM	VIAI3S	RP3ASM	VAAN					
3844	3588	4228	3588	2424	3870	846	1525					
to his	house,	42	because	he	had ⁶	an	only	daughter,	about	twelve		
εἰς ₂₄	αὐτοῦ ₂₇	<τὸν ₂₅	οἶκον ₂₆ >	ὅτι ₁	αὐτῷ ₅	ἦν ₄	►2	μονογενῆς ₃	θυγατῆρ ₂	ὥς ₆	δώδεκα ₈	
eis	autou	ton	oikon	hoti	autō	ēn	monogenēs	thygatēr	hōs	dōdeka		
P	RP3GSM	DASM	NASM	CAZ	RP3DSM	VIAI3S	JNSF	NNSF	CAM	XN		
1519	846	3588	3624	3754	846	2258	3439	2364	5613	1427		
years	old,	and she	was	dying.	Now	as	he	was	going,	the		
ἐτῶν ₇	← και ₉	αὐτῇ ₁₀	→ ἀπέθνησκειν ₁₁	δε ₁₃	Ἐν ₁₂	αὐτόν ₁₆	→ <τῷ ₁₄	ὑπάγειν ₁₅ >	οἱ ₁₇			
etōn	kai	autē	apethnēskēn	de	En	auton	< tō	hypagein	hoi			
NGPN	CLN	RP3NSF	VIAI3S	CLN	P	RP3ASM	DDSN	VPAN	DNPM			
2094	2532	846	599	1161	1722	846	3588	5217	3588			
crowds	were	pressing	against	him.	43	And a woman	who was suffering	from				
ὄχλοι ₁₈	→ συνέπνιγον ₁₉	← αὐτόν ₂₀	καί ₁	→ γυνή ₂	οὔσα ₃	ἐν ₄						
ochloi	synepnigon	auton	kai	gynē	ousa	en						
NNPM	VIAI3P	RP3ASM	CLN	NNSF	VPAP-SNF	P						
3793	4846	846	2532	1135	5607	1722						
hemorrhages ⁷	for	twelve	years	(who,	although	she	had	spent	all	her		
<ρύσει ₅	αἱματος ₆ >	ἀπὸ ₇	δώδεκα ₉	ἐτῶν ₈	ἧτις ₁₀	→	→	προσανάλωσασα ₁₂	ὅλον ₁₃	τὸν ₁₄		
rhysei	haimatos	apo	dōdeka	etōn	hētis	→	→	prosanalōsasa	holon	ton		
NDSF	NGSN	P	XN	NGPN	RR-NSF	→	→	prosanalōsasa	JASM	DASM		
4511	129	575	1427	2094	3748	→	→	4321	3650	3588		
assets	on physicians,	was not	able	to be	healed	by	(anyone)	44	came			
βίον ₁₅	→ ἱατροῖς ₁₁	►17	οὐκ ₁₆	ἴσχυεν ₁₇	→ θεραπευθῆναι ₂₀	ἀπ’ ₁₈	οὐδενός ₁₉	προσελθούσα ₁				
bion	iatrois	ouk	ischyēn	therapeutēnai	ap’	oudenos	proselthousa					
NASM	NDPM	BN	VAAI3S	VAPN	P	JGSM	VAAP-SNF					
979	2395	3756	2480	2323	575	3762	4334					
up	behind	him	and	touched	the	edge	of his	cloak,	and	immediately		
← ὀπισθεν ₂	•	◀1	ἤψατο ₃	τοῦ ₄	κρασπέδου ₅	►7	αὐτοῦ ₈	<τοῦ ₆	ἱματίου ₇ >	καί ₉	παραχρῆμα ₁₀	
opisthen	•	◀1	hēpsato	tou	kraspedou	►7	autou	< tou	himatiou	kai	parachrēma	
B	•	◀1	VAMI3S	DGSN	NGSN	►7	RP3GSM	DGSN	NGSN	CLN	B	
3693	•	◀1	680	3588	2899	►7	846	3588	2440	2532	3916	
her	hemorrhaging ⁸	stopped.	45	And	Jesus	said,	“Who	is	the	one		
αὐτῆς ₁₆	< ἡ ₁₂	ρύσις ₁₃	τοῦ ₁₄	αἱματος ₁₅ >	ἔστη ₁₁	καί ₁	< ὁ ₃	Ἰησοῦς ₄	εἶπεν ₂	τίς ₅	• ὁ ₆	→
autēs	< hē	rhyśis	tu	haimatos	ēstē	kai	< o	Iēsoūs	eipēn	Tis	• o	→
RP3GSF	DNSF	NNSF	DGSN	NGSN	VAAI3S	CLN	DNSM	NNSM	VAAI3S	RI-NSM	DNSM	→
846	3588	4511	3588	129	2476	2532	3588	2424	2036	5101	3588	→
who	touched	me?”	And	when	they	all	denied	it,	Peter	said,		
→ ἀψάμενος ₇	μου ₈	δέ ₁₀	→	►9	πάντων ₁₁	ἀρνούμενων ₉	•	< ὁ ₁₃	Πέτρος ₁₄ >	εἶπεν ₁₂		
hapsamenos	μου	de	→	►9	pantōn	arnoumenōn	•	< o	Pētroś	eipēn		
VAMP-SNM	RP3G	CLN	→	►9	JGPM	VPUP-PGM	•	< o	NNSM	VAAI3S		
680	3450	1161	→	►9	3956	720	•	< o	DNSM	2036		

⁵ Lit. “to whom the name” ⁶ Lit. “there was to him” ⁷ Lit., “with a flow of blood” ⁸ Lit. “the flow of her blood”

“Master, the crowds are pressing you hard and crowding you!” 46 But
 Ἐπιστάτα 15 οἱ 16 ὄχλοι 17 → συνέχουσιν 18 σε 19 <18 και 20 ἀποθλιβουσιν 21 ← δε 2
 Epistata hoi ochloi synechousin se kai apothlibousin de
 NVSM DNPM NNPM VPAI3P RP2AS CLN VPAI3P CLC
 1988 3588 3793 4912 4571 2532 598 1161

Jesus said, “Someone touched me, because I know power has
 < ὁ 1 Ἰησοῦς 3 > εἶπεν 4 τις 7 Ἦψατό 5 μου 6 γάρ 9 ἐγὼ 8 ἔγνω 10 δύναμιν 11 →
 ho Iēsous eipen tis Hēpsato mou gar egō egnō dynamin
 DNSM NNSM VAAI3S RX-NSM VAMI3S RP1GS CAZ RP1NS VAAI1S NASF
 3588 2424 2036 5100 680 3450 1063 1473 1097 1411

gone out from me.” 47 And when the woman saw that she did not escape
 ἐξελήλυθαῖν 12 ← ἀπ’ 13 ἐμοῦ 14 δε 2 ▶1 ἡ 13 γυνή 4 ἰδοῦσα 1 ὅτι 5 → ▶7 οὐκ 6 ἔλαθεν 7
 exelēlythaiēn ap’ emou de hē gynē idousa hoti ouk elathen
 VRAP-SAF P RP1GS CLN DNSF NNSF VAAP-SNF CSC
 1831 575 1700 1161 3588 1135 1492 3754 3756 2990

notice, she came trembling and falling down before him. In the presence of
 ← → ἦλθεν 9 τρέμουσα 8 και 10 προσπεσοῦσα 11 ← ← αὐτῷ 12 → → ἐνώπιον 19 ←
 ēlthen tremousa kai prospesousa autō enōpion
 VAAI3S VPAP-SNF CLN VAAP-SNF RP3DSM P
 2064 5141 2532 4363 846 1799

all the people, she told for what reason she had touched him, and
 παντός 20 τοῦ 21 λαοῦ 22 → ἀπήγγειλεν 18 δι’ 13 ἦν 14 αἰτίαν 15 → → ἦψατο 16 αὐτοῦ 17 και 23
 pantos tou laou apēgeilen di’ hēn aitian hēpsato autou kai
 JGSM DGSM NGSM VAAI3S P RR-ASF NASF VAMI3S RP3GSM CLN
 3956 3588 2992 518 1223 3739 156 680 846 2532

that she was healed immediately. 48 And he said to her, “Daughter, your
 ὥς 24 → → ἰάθη 25 παραχρῆμα 26 δε 2 ὁ 1 εἶπεν 3 → αὐτῇ 4 θυγάτηρ 5 σου 8
 hos iathe parachrema de ho eipen autē thugatēr sou
 CSC VAI3S B CLN DNSM VAAI3S RP3DSF NVSF RP2GS
 5613 2390 3916 1161 3588 2036 846 2364 4675

faith has saved you. Go in peace.” 49 While he was still speaking,
 < ἡ 6 πίστις 7 > → σέσωκέν 9 σε 10 πορεύου 11 εἰς 12 εἰρήνην 13 ▶3 αὐτοῦ 2 ▶3 Ἐπι 1 λαλοῦντος 3
 hē pistis sesōken se poreuous eis eirēnēn autou eti lalountos
 DNSF NNSF VRAI3S RP2AS VPUM2S P NASF RP3GSM B VPAP-SGM
 3588 4102 4982 4571 4198 1519 1515 846 2089 2980

someone came from the synagogue ruler’s house, saying, • “Your
 τις 5 ἔρχεται 4 παρὰ 6 τοῦ 7 ἀρχισυναγωγῶ 8 ← ← λέγων 9 ὅτι 10 σου 14
 tis erchetai para tou archisynagōgou legōn hoti sou
 RX-NSM VPAI3S P DGSM VPAAP-SNM CSC RP2GS
 5100 2064 3844 3588 752 3004 3754 4675

daughter is dead! Trouble the Teacher no longer!” 50 But
 < ἡ 12 θυγάτηρ 13 > → Τέθνηκεν 11 σκύλλε 16 τὸν 17 διδάσκαλον 18 μηκέτι 15 ← δε 2
 hē thugatēr Tethnēken skyllē ton didaskalon mēketi de
 DNSF NNSF VRAI3S VPAM2S DASM NASM BN CLC
 3588 2364 2348 4660 3588 1320 3371 1161

Jesus, when he heard this, replied to him, “Do not be afraid! Only
 < ὁ 1 Ἰησοῦς 3 > ▶4 ▶5 ἀκούσας 4 • ἀπεκρίθη 5 → αὐτῷ 6 ▶8 Μὴ 7 → φοβοῦ 8 μόνον 9
 ho Iēsous akousas apekrithe autō Mē phobou monon
 DNSM NNSM VAAP-SNM VPAI3S RP3DSM BN VPUM2S B
 3588 2424 191 611 846 3361 5399 3440

believe, and she will be healed.” 51 Now when he came to the house, he did
 πίστευσον 10 και 11 → → σωθήσεται 12 δε 2 → → ἐλθὼν 1 εἰς 3 τὴν 4 οἰκίαν 5 → ▶7
 pisteuson kai sōthēsetai de elthōn eis tēn oikian
 VAAM2S CLN VPAI3S CLN VAAP-SNM P DASF NASF
 4100 2532 4982 1161 2064 1519 3588 3614

not allow anyone to enter with him except Peter and John and
 οὐκ 6 ἀφήκεν 7 τινα 9 → εἰσελεῖν 8 συν 10 αὐτῷ 11 < εἰ 12 μὴ 13 > Πέτρον 14 και 15 Ἰωάννην 16 και 17
 ouk aphēken tina eiselthein syn autō ei mē Petron kai Iōannēn kai
 BN VAAI3S RX-ASM VAAN P RP3DSM CAC BN NASM CLN NASM CLN
 3756 863 5100 1525 4862 846 1487 3361 4074 2532 2491 2532

James and the father and mother of the child. 52 And they were
 Ἰακώβον 18 και 19 τὸν 20 πατέρα 21 και 24 < τὴν 25 μητέρα 26 > ▶23 τῆς 22 παιδός 23 δε 2 → ▶1
 Iakōbon kai ton patera kai tēn mētera tēs paidos de
 NASM CLN DASM NASM CLN DASF NASF DGSF NGSF CLN
 2385 2532 3588 3962 2532 3588 3384 3588 3816 1161

all weeping and mourning for her, but he said, “Do not weep! For she is
 πάντες³ ἔκλαιον¹ και⁴ ἐκόπτοντο⁵ → αὐτήν⁶ δὲ⁸ ὁ⁷ εἶπεν⁹ ▶11 Μῆ¹⁰ κλαίετε¹¹ γὰρ¹³ → ▶14
 pantes eklaion kai ekoptonto autēn de ho eipen ▶11 Mē klaiete gar
 JNPM VIAI3P kai CLN VIMI3P RP3ASF CLN DNSM VAAI3S BN VPAM2P CAZ
 3956 2799 2532 2875 846 1161 3588 2036 3361 2799 1063

not dead, but is sleeping.” 53 And they began laughing at him, because they
 οὐ¹² ἀπέθανεν¹⁴ ἀλλὰ¹⁵ → καθεύδει¹⁶ και¹ → → κατεγέλων² ← αὐτοῦ³ → →
 ou apethanen alla katheudei kai kai kategelon autou
 BN VAAI3S CLC VPAI3S CLN CLN VIAI3P RP3GSM
 3756 599 235 2518 2532 2606 846

knew that she was dead. 54 But he took her hand and
 εἰδότες⁴ ὅτι⁵ → → ἀπέθανεν⁶ δὲ² αὐτὸς¹ κρατήσας³ αὐτῆς⁶ <τῆς⁴ χειρὸς⁵> ◀3
 eidotes hoti apethanen de autos kratēsas autēs tēs cheiros
 VRAP-PNM CSC VAAI3S CLC RP3NSMP VAAAP-SNM RP3GSF DGSF NGSF
 1492 3754 599 1161 846 2902 846 3588 5495

called, saying, “Child, get up.” 55 And her spirit returned, and
 ἐφώνησεν⁷ λέγων⁸ <Ἦ⁹ παῖς¹⁰> ἐγείρει¹¹ ← και¹ αὐτῆς⁵ <τὸ³ πνεῦμα⁴> ἐπέστρεψεν² και⁶
 ephōnēsēn legōn HĒ pais egeire kai kai autēs to pneuma epēstrepsēn kai
 VAAI3S VPAP-SNM DVSF NVSF VPAM2S CLN RP3GSF DNSN NNSN VAAI3S CLN
 5455 3004 3588 3816 1453 2532 846 3588 4151 1994 2532

she got up immediately, and he ordered something to be given to her to
 → ἀνέστη⁷ ← παραχρήμα⁸ και⁹ → διέταξεν¹⁰ • → → δοθῆναι¹² → αὐτῇ¹¹ →
 anestē parachrēma kai diētaxēn dothēnai autē
 VAAI3S B CLN VAAI3S VAPN RP3DSF
 450 3916 2532 1299 1325 846

eat. 56 And her parents were astonished, but he ordered them to
 φαγεῖν¹³ και¹ αὐτῆς⁵ <οἱ³ γονεῖς⁴> → ἐξέστησαν² δὲ⁷ ὁ⁶ παρήγγειλεν⁸ αὐτοῖς⁹ →
 phagein kai autēs hoi goneis exestēsān de ho parēngēilen autōis
 VAAN CLN RP3GSF DNPM NPNM VAAI3P CLC DNSM VAAI3S RP3DPM
 5315 2532 846 3588 1118 1839 1161 3588 3853 846

tell no one what had happened.
 εἰπεῖν¹¹ μηδενί¹⁰ ← τὸ¹² → γεγονός¹³
 eipein mēdeni to gegonos
 VAAN JDSM DASN VRAP-SAN
 2036 3367 3588 1096

The Twelve Commissioned and Sent Out

9 And summoning the twelve, he gave them power and authority over
 δε² Συγκαλεσάμενος¹ τοὺς³ δώδεκα⁴ → ἔδωκεν⁵ αὐτοῖς⁶ δυνάμιν⁷ και⁸ ἐξουσίαν⁹ ἐπὶ¹⁰
 de Synkalesāmenos tous dōdeka edōken autōis dynamin kai exousian epi
 CLT VAMP-SNM DAPM XN VAAI3S RP3DPM NASF CLN NASF P
 1161 4779 3588 1427 1325 846 1411 2532 1849 1909

all the demons and to cure diseases, 2 and he sent them out to
 πάντα¹¹ τὰ¹² δαιμόνια¹³ και¹⁴ → θεραπεύειν¹⁶ νόσους¹⁵ και¹ → ἀπέστειλεν² αὐτούς³ ◀2 →
 panta ta daimonia kai therapeuein nosous kai apesteilen autōus
 JAPN DAPN NAPN CLN VPAN NAPF CLN VAAI3S RP3APM
 3956 3588 1140 2532 2323 3554 2532 649 846

proclaim the kingdom of God and to heal the sick. 3 And he said
 κηρύσσειν⁴ τῆν⁵ βασιλείαν⁶ → <τοῦ⁷ θεοῦ⁸> και⁹ → ἰᾶσθαι¹⁰ τοὺς¹¹ ἀσθενεῖς¹² και¹ → εἶπεν²
 kērýssein tēn basileian tou theou kai iasthai tous astheneis kai eipen
 VPAN DASF NASF DGSM NGSN CLN VPUN DAPM JAPM CLN VAAI3S
 2784 3588 932 3588 2316 2532 2390 3588 772 2532 2036

to them, “Take along nothing for the journey— neither a staff, nor a traveler’s
 πρὸς³ αὐτοὺς⁴ αἴρετε⁶ ← Μηδέν⁵ εἰς⁷ τὴν⁸ ὁδόν⁹ μήτε¹⁰ → ῥάβδον¹¹ μήτε¹² → πήραν¹³
 pros autous airete Mēden eis tēn hodon mēte → rhabdon mēte pēran
 P RP3APM VPAM2P JASN P DASF NASF CLK CLK NASF NASF
 4314 846 142 3367 1519 3588 3598 3383 4464 3383 4082

bag, nor bread, nor money, nor to have two tunics apiece. 4 And into
 ← μήτε¹⁴ ἄρτον¹⁵ μήτε¹⁶ ἀργύριον¹⁷ μήτε¹⁸ → ἔχειν²² δύο²⁰ χιτῶνας²¹ ἀνά¹⁹ και¹ εἰς²
 mēte arton mēte argyriōn mēte echein dyo chitōnas ana kai eis
 CLK NASM CLK NASN CLK VPAN XN NAPM ana CLN P
 3383 740 3383 694 3383 2192 1417 5509 303 2532 1519

whatever house you enter, stay there and depart from there. 5 And as for
 < ἦν³ ἂν⁴ > οἰκίαν⁵ → εἰσέληθε⁶ μένετε⁸ ἐκεῖ⁷ καί⁹ ἐξέρχεσθε¹¹ → ἐκεῖθεν¹⁰ καί¹ • •
 hēn an oikian → eisēlthete menete ekei kai exerchesthe ekeithen kai
 RR-ASF TC NASF VAAS2P VPAM2P BP CLN VPUM2P BP CLN
 3739 302 3614 1525 3306 1563 2532 1831 1564 2532

all those who • do not welcome you— when you depart from that
 → → ὅσοι² ἂν³ • μὴ⁴ δέχονται⁵ ὑμᾶς⁶ → → ἐξερχόμενοι⁷ ἀπὸ⁸ ἐκείνης¹¹
 hosoi an • me dechontai hymas → → exerchomenoi apo ekeinēs
 RK-NPM TC BN VPUS3P RP2AP VPUP-PNM P RD-GSF
 3745 302 3361 1209 5209 1831 575 1565

town, shake off the dust from your feet for a
 < τῆς⁹ πόλεως¹⁰ > ἀποτινάσσετε¹⁸ ← τὸν¹² κονιορτόν¹³ ἀπὸ¹⁴ ὑμῶν¹⁷ < τῶν¹⁵ ποδῶν¹⁶ > εἰς¹⁹ →
 tēs poleōs apotinassete ton koniorton apo hymōn tōn podōn eis →
 DGSF NGSF VPAM2P DASM NASM P RP2GP DGPM NGPM P
 3588 4172 660 3588 2868 575 5216 3588 4228 1519

testimony against them.” 6 So they departed and went throughout the villages,
 μαρτύριον²⁰ ἐπ’²¹ αὐτοῦς²² δὲ² • ἐξερχόμενοι¹ ← διήρχοντο³ κατὰ⁴ τὰς⁵ κώμας⁶
 martyrion ep’ autous de • exerchomenoi diērchonto kata tas kōmas
 NASN P RP3APM CLN VPUP-PNM VIUI3P P DAPF NAPF
 3142 1909 846 1161 1831 1330 2596 3588 2968

proclaiming the good news and healing everywhere.
 εὐαγγελιζόμενοι⁷ ← ← ← καὶ⁸ θεραπεύοντες⁹ πανταχοῦ¹⁰
 euangelizomenoi kai therapeuontes pantachou
 VPMP-PNM CLN VPAP-PNM B
 2097 2532 2323 3837

Hered Perplexed About Jesus

9:7 Now Herod the tetrarch heard about all that was happening, and he was
 δὲ² Ἡρώδης³ ὁ⁴ τετραάρχης⁵ ἤκουσεν¹ ← πάντα⁸ τὰ⁶ → γινόμενα⁷ καί⁹ → →
 de Hērōdēs ho tetraarchēs Ēkousen panta ta ginomena kai
 CLN NNSM DNSM NNSM VAAI3S JAPN DAPN VPUP-PAN CLN
 1161 2264 3588 5076 191 3956 3588 1096 2532

greatly perplexed, because it was said by some that John has been
 διηπόρει¹⁰ ← διὰ¹¹ τὸ¹² → λέγεσθαι¹³ ὑπὸ¹⁴ τινῶν¹⁵ ὅτι¹⁶ Ἰωάννης¹⁷ → →
 diēporei dia to legesthai hypo tinōn hoti Iōannēs
 VIAI3S P DASN VPPN P RX-GPM CSC NNSM
 1280 1223 3588 3004 5259 5100 3754 2491

raised from the dead, 8 and by some that Elijah had appeared, and others that
 ἤγερθη¹⁸ ἐκ¹⁹ → νεκρῶν²⁰ δὲ³ ὑπὸ¹ τινῶν² ὅτι⁴ Ἠλίας⁵ → ἐφάνη⁶ δὲ⁸ ἄλλων⁷ ὅτι⁹
 ēgerthē ek nekron de hypo tinōn hoti Ēlias ephanē de allōn hoti
 VAPI3S P JGPM CLC P RX-GPM CSC NNSM VAPI3S CLC JGPM CSC
 1453 1537 3498 1161 5259 5100 3754 2243 5316 1161 243 3754

some prophet of ancient times had risen. 9 And Herod said,
 τις¹¹ προφήτης¹⁰ → < τῶν¹² ἀρχαίων¹³ > ← → ἀνέστη¹⁴ δὲ² < ὁ³ Ἡρώδης⁴ > εἶπεν¹
 tis prophētēs tōn archaiōn anesthē de ho Hērōdēs eipen
 JNSM NNSM DGPM JGPM VAAI3S CLN DNSM NNSM VAAI3S
 5100 4396 3588 744 450 1161 3588 2264 2036

“John I beheaded, but who is this about whom I hear such
 Ἰωάννην⁵ ἐγὼ⁶ ἀπεκεφάλισα⁷ δὲ⁹ τίς⁸ ἐστίν¹⁰ οὗτος¹¹ περὶ¹² οὗ¹³ → ἀκούω¹⁴ τοιαῦτα¹⁵
 Iōannēn egō apekephalisa de tis estin houtos peri hou akouō toiauta
 NASM RPINS VAAI1S CLN RI-NSM VPAI3S RD-NSM P RR-GSM VPAI1S RD-APN
 2491 1473 607 1161 5101 2076 3778 4012 3739 191 5108

things?” And he was wanting to see him.
 ← καί¹⁶ → → ἐζήτει¹⁷ → ἰδεῖν¹⁸ αὐτόν¹⁹
 kai ezētei idein auton
 CLN VIAI3S VAAN RP3ASM
 2532 2212 1492 846

The Feeding of Five Thousand

9:10 And when they returned, the apostles described to him all that they
 Καί¹ → → ὑποστρέψαντες² οἱ³ ἀπόστολοι⁴ διηγήσαντο⁵ → αὐτῷ⁶ ὅσα⁷ ← →
 Kai hypostrepstantes hoi apostoloi diēgēsanto autō hosa
 CLN VAAI3S DNPV NNPM VAMI3P RP3DSM RK-APN
 2532 5290 3588 652 1334 846 3745

had	done.	And	he	took	them	along and	withdrew	privately	to a					
→	ἐποίησαν ⁸	καί ⁹	▶12	παραλαβὼν ¹⁰	αὐτούς ¹¹	◀10	←	ὑπεχώρησεν ¹²	<κατ' ¹³	ἰδιαν ¹⁴	εἰς ¹⁵	→		
	epoiēsān	kai		paralabōn	autous			hypechōrēsen	kat'	idian	eis			
	VAAI3P	CLN		VAAP-SNM	RP3APM			VAAI3S	P	JASF	P			
	4160	2532		3880	846			5298	2596	2398	1519			
town	called	Bethsaida.	11	But	when	the	crowds	found	out, they	followed				
πόλιν ¹⁶	καλουμένην ¹⁷	Βηθσαιδά ¹⁸		δέ ²	▶4	οἱ ¹	ὄχλοι ³	γινόντες ⁴	←	→	ἠκολούθησαν ⁵			
polin	kaloumenēn	Bēthsaida		de		hoi	ochloi	gnontes			ēkolouthēsan			
NASF	VPPP-SAF	NASF		CLC		DNPM	NNPM	VAAP-PNM			VAAI3P			
4172	2564	966		1161		3588	3793	1097			190			
him,	and	welcoming	them,	he	began	to	speak	to	them	about	the	kingdom	of	
αὐτῷ ⁶	καί ⁷	ἀποδεξάμενος ⁸	αὐτούς ⁹	→	→	→	ἐλάλει ¹⁰	→	αὐτοῖς ¹¹	περί ¹²	τῆς ¹³	βασιλείας ¹⁴	→	
autō	kai	apodexamenos	autous				elalei		autois	peri	tēs	basileias		
RP3DSM	CLN	VAMP-SNM	RP3APM				VIAI3S		RP3DPM	P	DGSF	NGSF		
846	2532	588	846				2980		846	4012	3588	932		
God,	and	he	cured	those	who	had	need	of	healing.	12	Now	the		
<τοῦ ¹⁵	θεοῦ ¹⁶	καί ¹⁷	→	ἴατο ²²	τούς ¹⁸	→	ἔχοντας ²⁰	χρεῖαν ¹⁹	→	θεραπείας ²¹	δέ ²	Ἡ ¹		
tu	theou	kai		iato	tous		echontas	chreian		therapeias	de	Hē		
DGSM	NGSM	CLN		VUII3S	DAPM		VPAP-PAM	NASF		NGSF	DAPM	DNSF		
3588	2316	2532		2390	3588		2192	5532		2322	1161	3588		
day	began	to	be	far	spent,	and	the	twelve	came	up	and	said	to	him,
ἡμέρα ³	ἤρξατο ⁴	→	→	κλίνειν ⁵	←	δέ ⁷	οἱ ⁸	δώδεκα ⁹	προσελθόντες ⁶	←	←	εἶπαν ¹⁰	→	αὐτῷ ¹¹
hēmera	ērxiato			klinein		de	hoi	dōdeka	proselthontes			eipān		autō
NNSF	VAMI3S			VPAN		CLN	DNPM	XN	VPAL-PNM			VAAI3P		RP3DSM
2250	756			2827		1161	3588	1427	4334			3004		846
“Send	away	the	crowd	so	that	they	can	go	into	the	surrounding			
Ἀπόλυσον ¹²	←	τόν ¹³	ὄχλον ¹⁴	ἵνα ¹⁵	←	→	→	πορευθέντες ¹⁶	εἰς ¹⁷	τὰς ¹⁸	κύκλω ¹⁹			
Apolyson		ton	ochlon	hina				poreuthentes	eis	tas	kyklō			
VAAAM2S		DASM	NASM	CAP				VAPP-PNM	P	DAPF	BP			
630		3588	3793	2443				4198	1519	3588	2945			
villages	and	farms	to	obtain	lodging	and	find	provisions,	because	we				
κώμας ²⁰	καί ²¹	ἀγρούς ²²	→	καταλύσωσιν ²³	←	καί ²⁴	εὐρώσιν ²⁵	ἐπισιτισμόν ²⁶	ὅτι ²⁷	→				
kōmas	kai	agrous		katalysōsin		kai	heurōsin	episitismōn	hoti					
NAPF	CLN	NAPM		VAA53P		CLN	VAA53P	NASM	CAZ					
2968	2532	68		2647		2532	2147	1979	3754					
are	here	in	a	desolate	place.	13	But	he	said	to	them,	“You	give	them
ἐσμέν ³²	ὧδε ²⁸	ἐν ²⁹	▶31	ἐρήμῳ ³⁰	τόπῳ ³¹	δέ ²	→	εἶπεν ¹	πρὸς ³	αὐτούς ⁴	ὑμεῖς ⁷	Δότε ⁵	αὐτοῖς ⁶	
esmen	hōde	en		erēmō	topō	de		eipen	pros	autous	hymeis	Dote	autois	
VPAI1P	BP	P		JDSM	NDSM	CLC		VAAI3S	P	RP3APM	RP2NP	VAAAM2P	RP3DPM	
2070	5602	1722		2048	5117	1161		2036	4314	846	5210	1325	846	
something	to	eat!”	And	they	said,	“We	have	no ¹	more	than	five	loaves	and	
•	→	φαγεῖν ⁸	δέ ¹⁰	οἱ ⁹	εἶπαν ¹¹	ἡμῖν ¹⁴	εἰσὶν ¹³	Οὐκ ¹²	πλεῖον ¹⁵	ἢ ¹⁶	πέντε ¹⁸	ἄρτοι ¹⁷	καί ¹⁹	
		phagein	de	hoi	eipān	hēmin	eisīn	Ouk	pleion	ē	pentē	artoi	kai	
		VAAAN	CLN	DNPM	VAAI3P	RP1DP	VPAI3P	BN	JNSNC	CAM	XN	NNPM	CLN	
		5315	1161	3588	3004	2254	1526	3756	4119	2228	4002	740	2532	
two	fish,	unless	perhaps	we	go	and	purchase	food	for	all				
δύο ²¹	ἰχθύες ²⁰	εἰ ²²	μήτι ²³	ἡμεῖς ²⁵	πορευθέντες ²⁴	←	ἀγοράσωμεν ²⁶	βρώματα ³²	εἰς ²⁷	πάντα ²⁸				
dyo	ichthyes	ei	mēti	hēmeis	poreuthentes		agorasōmen	brōmata	eis	panta				
XN	NNPM	CAC	TI	RP1NP	VAPP-PNM		VAA51P	NAPN	P	JASM				
1417	2486	1487	3385	2249	4198		59	1033	1519	3956				
these	people.”	14	(For	there	were	about	five	thousand	men.)	So	he			
τούτων ³¹	<τὸν ²⁹	λαόν ³⁰	γάρ ²	→	ἦσαν ¹	ὥσει ³	πεντακισχίλιοι ⁵	←	ἄνδρες ⁴	δέ ⁷	→			
touton	ton	laon	gar		ēsan	hōsei	pentakischilioi		andres	de				
RD-ASM	DASM	NASM	CLX		VIAI3P	P	JNPM		NNPM	CLN				
5126	3588	2992	1063		2258	5616	4000		435	1161				
said	to	his	disciples,	“Have	them	sit	down	in	groups	of				
εἶπεν ⁶	πρὸς ⁸	αὐτοῦ ¹¹	<τούς ⁹	μαθητὰς ¹⁰	▶12	αὐτούς ¹³	Κατακλίνατε ¹²	←	→	κλισίας ¹⁴	→			
eipen	pros	autou	tous	mathētas		autous	Kataklināte			klisias				
VAAI3S	P	RP3GSM	DAPM	NAPM		RP3APM	VAAAM2P			NAPF				
2036	4314	846	3588	3101		846	2625			2828				

¹ Lit. “there is not to us”

about fifty each.” 15 And they did so, and had them all sit
 ὡσεὶ¹⁵ πεντήκοντα¹⁷ ἀνά¹⁶ καὶ¹ → ἐποίησαν² οὕτως³ καὶ⁴ ▶5 • ἅπαντας⁶ κατέκλιναν⁵
 hōsei¹⁵ pentēkonta¹⁷ ana¹⁶ kai¹ → epoiēsān² houtōs³ kai⁴ ▶5 • hapantas⁶ kateklinan⁵
 CAM XN P CLN B CLN JAFM VAAI3P VAAI3P
 5616 4004 303 2532 4160 3779 2532 537 2625

down. 16 And taking the five loaves and the two fish, and looking up to
 ← δε² λαβὼν¹ τοὺς³ πέντε⁴ ἄρτους⁵ καὶ⁶ τοὺς⁷ δύο⁸ ἰχθύας⁹ ◀1 ἀναβλέψας¹⁰ ← εἰς¹¹
 de² labōn¹ tous³ pente⁴ artous⁵ kai⁶ tous⁷ dyo⁸ ichthyas⁹ ◀1 anablepsas¹⁰ ← eis¹¹
 CLN VAAP-SNM DAPM XN NAPM CLN DAPM XN NAPM VAAP-SNM P
 1161 2983 3588 4002 740 2532 3588 1417 2486 308 1519

heaven, he gave thanks and broke them and began giving them
 < τὸν¹² οὐρανὸν¹³ > → εὐλόγησεν¹⁴ ← καὶ¹⁶ κατέκλασεν¹⁷ αὐτοὺς¹⁵ καὶ¹⁸ → ἐδίδου¹⁹ •
 ton¹² ouranon¹³ → eulōgēsēn¹⁴ ← kai¹⁶ kateklasen¹⁷ autous¹⁵ kai¹⁸ → edidou¹⁹ •
 DASM NASM VAAI3S VAAI3S RP3APM CLN VIAI3S
 3588 3772 2127 2532 2622 846 2532 1325

to the disciples to set before the crowd. 17 And they all ate and
 ▶21 τοῖς²⁰ μαθηταῖς²¹ → παραθεῖναι²² ← τῷ²³ ὄχλῳ²⁴ καὶ¹ ▶2 πάντες⁵ ἔφαγον² καὶ³
 tois²⁰ mathētais²¹ → parathēnai²² ← tō²³ ochlō²⁴ kai¹ ▶2 pantes⁵ ephagon² kai³
 DDPM NDPM VAAN DSSM NDSM CLN JNPM VAAI3P CLN
 3588 3101 3908 3588 3793 2532 3956 5315 2532

were satisfied, and what was left over was picked up by them— twelve
 → ἐχορτάσθησαν⁴ καὶ⁶ τὸ⁸ → περισσεύσαν⁹ ← → ἦρθη⁷ ← → αὐτοῖς¹⁰ δώδεκα¹³
 echortasthēsān⁴ kai⁶ to⁸ → perisseūsān⁹ ← → ērthē⁷ ← → autois¹⁰ dōdeka¹³
 VAPI3P CLN DNSN VAAP-SNN VAPI3S RP3DPM XN
 5526 2532 3588 4052 142 846 1427

baskets of broken pieces.

κόφινοι¹² → κλασμάτων¹¹ ←
 kophinoi¹² → klasmātōn¹¹ ←
 NNPM NGPN
 2894 2801

Peter's Confession

9:18 And it happened that while he was praying alone, the
 Καὶ¹ → ἐγένετο² ← ἐν³ αὐτὸν⁶ < τῷ⁴ εἶναι⁵ > προσευχόμενον⁷ < κατὰ⁸ μόνας⁹ > οἱ¹²
 kai¹ → egeneto² ← en³ auton⁶ < tō einai⁵ > proseuchomenon⁷ < kata monas⁹ > hoi¹²
 CLN VAMI3S P RP3ASM DSSN VPAN VPUP-SAM P JAFM DNP
 2532 1096 1722 846 3588 1511 4336 2596 3441 3588

disciples were with him. And he asked them, saying, “Who do the
 μαθηταῖ¹³ → συνῆσαν¹⁰ αὐτῷ¹¹ καὶ¹⁴ → ἐπηρώτησεν¹⁵ αὐτοὺς¹⁶ λέγων¹⁷ τίνα¹⁸ ▶22 οἱ²⁰
 mathētai¹³ → synēsān¹⁰ autō¹¹ kai¹⁴ → epērōtēsēn¹⁵ autous¹⁶ legōn¹⁷ tina¹⁸ ▶22 hoi²⁰
 NNPM VIAI3P RP3DSM CLN VAAI3S RP3APM VPAP-SNM RI-ASM DNP
 3101 4895 846 2532 1905 846 3004 5101 3588

crowds say that I am?” 19 And they answered and said, “John the
 ὄχλοι²¹ λέγουσιν²² • με¹⁹ εἶναι²³ δε² οἱ¹ ἀποκριθέντες³ ← εἶπαν⁴ Ἰωάννην⁵ τὸν⁶
 ochloi²¹ legousin²² • me¹⁹ einai²³ de² hoi¹ apokrithentes³ ← eīpan⁴ iōannēn⁵ ton⁶
 NNPM VPAI3P RP1AS VPAN CLN DNP VAPP-PNM VAAI3P NASM DASM
 3793 3004 3165 1511 1161 3588 611 3004 2491 3588

Baptist, but others, Elijah, and others, that one of the ancient prophets has
 βαπτιστήν⁷ δε⁹ ἄλλοι⁸ Ἐλίαν¹⁰ δε¹² ἄλλοι¹¹ ὅτι¹³ τις¹⁵ ▶14 τῶν¹⁶ ἀρχαίων¹⁷ προφήτης¹⁴ →
 baptistēn⁷ de⁹ alloi⁸ Elian¹⁰ de¹² alloi¹¹ hoti¹³ tis¹⁵ ▶14 tōn¹⁶ archaiōn¹⁷ prophētēs¹⁴ →
 NASM CLC JNPM NASM CLC JNPM CSC JNSM DGPM JGPM NNSM
 910 1161 243 2243 1161 243 3754 5100 3588 744 4396

risen.” 20 And he said to them, “But who do you say that I am?” And
 ἀνέστη¹⁸ δε² → εἶπεν¹ → αὐτοῖς³ δε⁵ τίνα⁶ ▶8 Ἵμεῖς⁴ λέγετε⁸ • με⁷ εἶναι⁹ δε¹¹
 anēstē¹⁸ de² → eīpen¹ → autois³ de⁵ tina⁶ ▶8 Hymeis⁴ legete⁸ • me⁷ einai⁹ de¹¹
 VAAI3S CLN VAAI3S RP3DPM CLC RI-ASM RP2NP VPAI2P RPIAS VPAN CLN
 450 1161 2036 846 1161 5101 5210 3004 3165 1511 1161

Peter answered and said, “The Christ of God.”
 Πέτρος¹⁰ ἀποκριθεὶς¹² ← εἶπεν¹³ Τὸν¹⁴ χριστὸν¹⁵ → < τοῦ¹⁶ θεοῦ¹⁷ >
 Petros¹⁰ apokrithēs¹² ← eīpen¹³ Ton¹⁴ christon¹⁵ → < tou¹⁶ theou¹⁷ >
 NNSM VAPP-SNM VAAI3S DASM NASM DGSM NGSM
 4074 611 2036 3588 5547 3588 2316

Jesus Predicts His Death and Resurrection

9:21 But he warned and commanded them to tell this to no one,

δὲ² Ὁ¹ ἐπιτιμῆσας³ ← παρηγγειλεν⁵ αὐτοῖς⁴ → λέγειν⁷ τοῦτο⁸ → μηδενί⁶ ←
 de HO epitimēsas ← parangeilen autois → legein touto → mēdeni ←
 CLN DNSM VAAP-SNM VAAI3S RP3DPM VPAN RD-ASN JDSM
 1161 3588 2008 3853 846 3004 5124 3367

22 saying, • "It is necessary for the Son of Man to suffer many things

εἰπὼν¹ ὅτι² → → Δεῖ³ ὅτι⁵ τὸν⁴ υἱὸν⁵ → <τοῦ⁶ ἀνθρώπου⁷> → παθεῖν⁹ πολλὰ⁸ ←
 eipōn hoti Deī tōn huion → <toū anthrōpou> → pathein polla ←
 VAAP-SNM CSC VPAI3S DASM NASM DGSM NGSM VAAN JAPN
 2036 3754 1163 3588 5207 3588 444 3958 4183

and to be rejected by the elders and chief priests and

καὶ¹⁰ → → ἀποδοκιμασθῆναι¹¹ ἀπὸ¹² τῶν¹³ πρεσβυτέρων¹⁴ καὶ¹⁵ ἀρχιερέων¹⁶ ← καὶ¹⁷
 kai apodokimasthēnai apo tōn presbyterōn kai archiereōn ← kai
 CLN VAPN P DGPM JGPM CLN NGPM CLN
 2532 593 575 3588 4245 2532 749 2532

scribes, and to be killed, and to be raised on the third day.

γραμματέων¹⁸ καὶ¹⁹ → → ἀποκτανθῆναι²⁰ καὶ²¹ → → ἐγερθῆναι²⁵ >24 τῇ²² τρίτῃ²³ ἡμέρᾳ²⁴
 grammateōn kai apoktanthēnai kai → → egerthēnai >24 tē tritē hēmera
 NGPM CLN VAPN CLN VAPN DDSF JDSF NDSF
 1122 2532 615 2532 1453 3588 5154 2250

Taking Up One's Cross to Follow Jesus

9:23 And he said to them all, "If anyone wants to come after me, he

δὲ² → Ἔλεγεν¹ πρὸς³ • πάντα⁴ εἴ⁵ τις⁶ θέλει⁷ → ἔρχεσθαι¹⁰ ὀπίσω⁸ μου⁹ →
 de Elegen pros pantas Ei tis thelei erchesthai opisō mou →
 CLN VIAI3S P JAPM CAC RX-NSM VPAI3S VPUN P RP1GS
 1161 3004 4314 3956 1487 5100 2309 2064 3694 3450

must deny himself and take up his cross every day and

→ ἀρνησάσθω¹¹ ἑαυτὸν¹² καὶ¹³ ἀράτω¹⁴ ← αὐτοῦ¹⁷ <τὸν¹⁵ σταυρὸν¹⁶> καθ'¹⁸ ἡμέραν¹⁹ καὶ²⁰
 arnēsasthō heauton kai aratō autou ton stauron kath' hēmeran kai
 VAMM3S RF3ASM CLN VAAM3S RP3GSM DASM NASM NASF
 720 1438 2532 142 846 3588 4716 2596 2250 2532

follow me. 24 For whoever wants to save his life will lose

ἀκολουθεῖτω²¹ μοι²² γὰρ² <ὅς¹ ἂν³> θέλη⁴ → σώσαι⁸ αὐτοῦ⁷ <τὴν⁵ ψυχὴν⁶> → ἀπολέσει⁹
 akolouthēitō moi gar hos an thelē sōsai autou tēn psychēn → apolesei
 VPAM3S RP1DS CAZ RR-NSM TC VPA53S VAAN RP3GSM DASF NASF
 190 3427 1063 3739 302 2309 4982 846 3588 5590 622

it, but whoever loses his life on account of me, this

αὐτήν¹⁰ δ'¹² <ὅς¹¹ ἂν¹³> ἀπολέσῃ¹⁴ αὐτοῦ¹⁷ <τὴν¹⁵ ψυχὴν¹⁶> ἕνεκεν¹⁸ ← → ἐμοῦ¹⁹ οὗτος²⁰
 autēn d' hos an apoleseī autou tēn psychēn heneken ← → emou houtos
 RP3ASF CLC RR-NSM TC VAAS3S RP3GSM DASF NASF P RP1GS RD-NSM
 846 1161 3739 302 622 846 3588 5590 1752 1700 3778

person will save it. 25 For what is a person benefited if he gains the

← → σώσει²¹ αὐτήν²² γὰρ² τί¹ >3 → ἀνθρώπος⁴ ὠφελεῖται³ • → κερδήσας⁵ τὸν⁶
 sōsei autēn gar ti >3 → anthrōpos ōphelētai • → kerdēsas ton
 VFAI3S RP3ASF CLX RI-ASN NNSM VPPI3S VAAP-SNM DASM
 4982 846 1063 5101 444 5623 2770 3588

whole world but loses or forfeits himself? 26 For whoever is ashamed of

ὅλον⁸ κόσμον⁷ δὲ¹⁰ ἀπολέσας¹¹ ἢ¹² ζημιωθείς¹³ ἑαυτὸν⁹ γὰρ² <ὅς¹ ἂν³> → ἐπαισχυνθῆ⁴ ←
 holon kosmon de apolasas ē zēmiōtheis heauton gar hos an epaischynthē ←
 JASM NASM CLC VAAP-SNM CLD VAPP-SNM RF3ASM CLX RR-NSM TC VAPS3S
 3650 2889 1161 622 2228 2210 1438 1063 3739 302 1870

me and my words, the Son of Man will be ashamed

με⁵ καὶ⁶ ἐμοῦς⁸ <τούς⁷ λόγους⁹> ὁ¹¹ υἱὸς¹² → <τοῦ¹³ ἀνθρώπου¹⁴> → → ἐπαισχυνθήσεται¹⁵
 me kai emous tous logous ho huios tou anthrōpou → → epaischynthēsetai
 RP1AS CLN JAPM DAPM NAPM DNSM NNSM DGSM NGSM VFP13S
 3165 2532 1699 3588 3056 3588 5207 3588 444 1870

of this person when he comes in his glory and the glory of the

← → τούτου¹⁰ ὅταν¹⁶ → ἔλθῃ¹⁷ ἐν¹⁸ αὐτοῦ²¹ <τῇ¹⁹ δόξῃ²⁰> καὶ²² • • >24 τοῦ²³
 toutou hotan elthē en autou tē doxē kai kai
 RD-ASM CAT VAAS3S P RP3GSM DDSF NDSF CLN DGSM
 5126 3752 2064 1722 846 3588 1391 2532 3588

Father and of the holy angels. 27 But I tell you truly, there are some
 πατρός²⁴ και²⁵ ▶28 τῶν²⁶ ἁγίων²⁷ ἀγγέλων²⁸ δε² → λέγω¹ ὑμῖν³ ἀληθῶς⁴ → εἰσίν⁵ τινες⁶
 patros kai tōn hagiōn angelōn CLN legō hymin alēthōs → eisin tines
 NGSML CLN DGPM JGPM NGPM CLN VPA15 RP2DP B VPA13P RX-NPM
 3962 2532 3588 40 32 1161 3004 5213 230 1526 5100

of those standing here who will never experience death until they
 ▶9 τῶν⁷ ἑστηκότων⁹ αὐτοῦ⁸ οἷ¹⁰ ▶13 < οὐ¹¹ μη¹² > γεύσονται¹³ θανάτου¹⁴ < ἕως¹⁵ ἀν¹⁶ > →
 tōn hestēkotōn autou hoi ou mē γευσονται thanatou heōs an →
 DGPM VRAP-PGM B RR-NPM BN BN VAMS3P NGSM CAT TC
 3588 2476 847 3739 3756 3361 1089 2288 2193 302

see the kingdom of God.”
 ἴδωσιν¹⁷ τὴν¹⁸ βασιλείαν¹⁹ → < τοῦ²⁰ θεοῦ²¹ >
 idōsin tēn basileian tou theou
 VAAS3P DASF NASF DGSM NGSM
 1492 3588 932 3588 2316

The Transfiguration

9:28 Now it happened that about eight days after these words, • he
 δε² → Ἐγένετο¹ ← ὥσει⁷ ὀκτώ⁹ ἡμέραι⁸ μετὰ³ τούτους⁶ < τού⁴ λόγους⁵ > και¹⁰ ▶17
 de Egeneto hōsei oktō hēmerai meta toutous tous logous kai ▶17
 CLT VAMI3S CAM XN NNPF P RD-APM DAPM NAPM CLN
 1161 1096 5616 3638 2250 3326 5128 3588 3056 2532

took along Peter and John and James and went up on the
 παραλαβὼν¹¹ ← Πέτρον¹² και¹³ Ἰωάννην¹⁴ και¹⁵ Ἰάκωβον¹⁶ <11 ἀνέβη¹⁷ ← εἰς¹⁸ τὸ¹⁹
 paralabōn Petron kai Iōannēn kai Iakōbon <11 anēbē eis to
 VAAP-SNM NASM CLN NASM CLN NASM VAA13S P DASN
 3880 4074 2532 2491 2532 2385 305 1519 3588

mountain to pray. 29 And as he was praying, the appearance
 ὄρος²⁰ → προσευξασθαι²¹ και¹ ἐν³ αὐτὸν⁶ → < τῷ⁴ τῷ⁴ προσευχεσθαι⁵ > τὸ⁷ εἶδος⁸
 oros → proseuxasthai kai en auton → tō tō proseuchesthai to eidos
 NASM VAMN CLN P RP3ASM DDSN VPUN DNSN NNSN
 3735 4336 2532 1722 846 3588 4336 3588 1491

of his face became different, and his clothing became
 ▶10 αὐτοῦ¹¹ < τοῦ⁹ προσώπου¹⁰ > ἐγένετο² ἕτερον¹² και¹³ αὐτοῦ¹⁶ < ὁ¹⁴ ἱματισμὸς¹⁵ > •
 autou tou prosōpou egeneto heteron kai autou ho himatismos •
 RP3GSM DGSN NGSN VAMI3S JNSN CLN RP3GSM DNSM NNSM
 846 3588 4383 1096 2087 2532 846 3588 2441

white, gleaming like lightning.² 30 And behold, two men were talking with
 λευκὸς¹⁷ ἐξαστράπτων¹⁸ ← ← και¹ ἰδοῦ² δύο⁴ ἄνδρες³ → συναλάουν⁵ ←
 leukos exastraptōn ← ← kai idou dyo andres → synelaloun ←
 JNSM VPAP-SNM CLN I XN NNPM VAI13P
 3022 1823 2532 2400 1417 435 4814

him, who were Moses and Elijah, 31 who appeared in glory and were speaking
 αὐτῷ⁶ οἶτινες⁷ ἦσαν⁸ Μωϋσῆς⁹ και¹⁰ Ἠλίας¹¹ οἱ¹ ὀφθέντες² ἐν³ δόξῃ⁴ <2 → ἔλεγον⁵
 autō hoitines ēsan Mōusēs kai Iēlias hoi ophthentes en doxē <2 → elegon
 RP3DSM RR-NPM VIA13P NNSM CLN NNSM RR-NPM VAPP-PNM P NDSF VIA13P
 846 3748 2258 3475 2532 2243 3739 3700 1722 1391 3004

about his departure which he was about to fulfill³ in Jerusalem. 32 Now
 → αὐτοῦ⁸ < τὴν⁶ ἐξοδόν > ἦν⁹ → → ἤμελλεν¹⁰ → πληροῦν¹¹ ἐν¹² Ἱερουσαλήμ¹³ δε²
 autou tēn exodon hēn → → hēmallen plērōun en Ierusalēm de
 RP3GSM DASF NASF RR-ASF VIA13S VPAN VPA13P P NDSF CLN
 846 3588 1841 3739 3195 4137 1722 2419 1161

Peter and those with him were very sleepy,⁴ but when they
 < ὁ¹ Πέτρος > και⁴ οἱ⁵ σὺν⁶ αὐτῷ⁷ ἦσαν⁸ < βεβαρημένοι⁹ ὑπνῷ > δε¹² → →
 ho Petros kai hoi syn autō ēsan bebarēmenoi hypnō de → →
 DNSM NNSM CLN DNPM P RP3DSM VIA13P VRPP-PNM NDSM CLC
 3588 4074 2532 3588 4862 846 2258 916 5258 1161

became fully awake, they saw his glory and the two men
 διαγρηγορήσαντες¹¹ ← ← → εἶδον¹³ αὐτοῦ¹⁶ < τὴν¹⁴ δόξαν > και¹⁷ τοὺς¹⁸ δύο¹⁹ ἄνδρας²⁰
 diagregōrēsantes ← ← → eidon autou tēn doxan kai tous dyo andras
 VAAP-PNM VAA13P RP3GSM DASF NASF CLN DAPM XN NAPM
 1235 1492 846 3588 1391 2532 3588 1417 435

² Or “became brilliant as light”; or “became dazzling white” ³ Or “to accomplish” ⁴ Lit. “burdened with sleep”

who were standing with him. 33 And it happened that as they were
 τούς²¹ → συνεστῶτας³² ← αὐτῶ²³ καί¹ → ἐγένετο³ ← ἐν³ αὐτούς⁶ →
 tous synestōtas autō egeneto en autous
 DAPM VRAP-PAM RP3DSM CLN VAMI3S P RP3APM
 3588 4921 846 2532 1096 1722 846

going away from him, Peter said to Jesus,
 < τῶ⁴ διαχωρίζεσθαι >⁵ ← ἀπ' αὐτοῦ⁸ < ὁ Πέτρος >¹¹ εἶπεν⁹ πρὸς < τὸν Ἰησοῦν >¹⁴
 tō diachōrizesthai ap' autou ho Petros eipen pros ton Iēsoun
 DDSN VPUN P RP3GSM DNSM NNSM VAAI3S P DASM NASM
 3588 1316 575 846 3739 4074 2036 4314 3588 2424

“Master, it is good for us to be here. And let us make three
 Ἐπιστάτα¹⁵ → ἐστίν¹⁷ καλόν¹⁶ → ἡμᾶς¹⁸ → εἶναι²⁰ ὡδ¹⁹ καί²¹ → → ποιήσωμεν²² τρεῖς²⁴
 Epistata estin kalon hēmas einai hōde kai poiesōmen treis
 NVSM VPAI3S JNSN RP1AP VPAN BP CLN VAASIP JAPF
 1988 2076 2570 2248 1511 5602 2532 4160 5140

shelters, one for you and one for Moses and one for Elijah,” not knowing what
 σκηνάς²³ μίαν²⁵ → σοι²⁶ καί²⁷ μίαν²⁸ → Μωϋσεῖ²⁹ καί³⁰ μίαν³¹ → Ἠλία³² μὴ³³ εἰδῶς³⁴ ὁ³⁵
 skēnas mian soi kai mian Mōusei kai mian Elia mē eidōs ho
 NAF JASF RP2DS CLN JASF NDSM CLN JASF NDSM BN VRAP-SNM RR-ASN
 4633 1520 4671 2532 1520 3475 2532 1520 2243 3361 1492 3739

he was saying. 34 And while he was saying these things, a cloud came and
 → → λέγει³⁶ δέ² ▶4 αὐτοῦ³ → λέγοντος⁴ ταῦτα¹ ← → νεφέλῃ⁶ ἐγένετο⁵ καί⁷
 legei de autou legontos tauta ← → nephelē egeneto kai
 VPAI3S CLN RP3GSM VPAP-SGM RD-APN NNSF VAMI3S CLN
 3004 1161 846 3004 5023 3507 1096 2532

overshadowed them, and they were afraid as they entered into
 ἐπεσκίαζεν⁸ αὐτούς⁹ δέ¹¹ → → ἐφοβήθησαν¹⁰ ἐν¹² αὐτούς¹⁵ < τῶ¹³ εἰσελθεῖν >¹⁴ εἰς¹⁶
 epeskiazēn autous de ephobēthesan en autous tō eiselthein eis
 VIAI3S RP3APM CLN VAPI3P P RP3APM DDSN VAAN P
 1982 846 1161 5399 1722 846 3588 1525 1519

the cloud. 35 And a voice came from the cloud, saying, “This is my
 τῆν¹⁷ νεφέλην¹⁸ καί¹ → φωνή² ἐγένετο³ ἐκ⁴ τῆς⁵ νεφέλης⁶ λέγουσα⁷ Οὗτός⁸ ἐστίν⁹ μου¹²
 tēn nephelēn kai phōnē egeneto ek tēs nephelēs legousa Houtos estin mou
 DASF NASF CLN NNSF VAMI3S P DGSF NGSF VPAP-SNF RD-NSM VPAI3S RP1GS
 3588 3507 2532 5456 1096 1537 3588 3507 3004 3778 2076 3450

Son, my Chosen One. Listen to him!” 36 And after the voice had
 < ὁ¹⁰ υἱός >¹¹ ὁ¹³ ἐκλελεγμένος¹⁴ ← ἀκούετε¹⁶ ← αὐτοῦ¹⁵ καί¹ ἐν² τῆν⁵ φωνῆν⁶ →
 ho huios ho eklelegmenos akouete autou kai en tēn phōnēn
 DNSM NNSM DNSM VRPP-SNM VPAM2P RP3GSM CLN P DASF NASF
 3588 5207 3588 1586 191 846 2532 1722 3588 5456

occurred, Jesus was found alone. And they kept silent and told
 < τῶ³ γενέσθαι >⁴ Ἰησοῦς⁸ → εὐρέθη⁷ μόνος⁹ καί¹⁰ αὐτοί¹¹ → ἐσίγησαν¹² καί¹³ ἀπήγγειλαν¹⁵
 tō genesthai Iēsous euréthē monos kai autoi esigēsan kai apēngeilan
 DDSN VAMN NNSM VAPI3S JNSM CLN RP3NPM VAAI3P CLN VAAI3P
 3588 1096 2424 2147 3441 2532 846 4601 2532 518

no one in those days anything of what they had seen.
 οὐδενί¹⁴ ← ἐν¹⁶ ἐκεῖναις¹⁷ < ταῖς >¹⁸ ἡμέραις¹⁹ οὐδεν²⁰ → ὧν²¹ → → ἐώρακαν²²
 oudenī en ekeinaiś tais hēmerais ouden hōn heōrakan
 JD5M P RD-DPF DDPF NDPF JASN RR-GPN VRAI3P
 3762 1722 1565 3588 2250 3762 3739 3708

A Demon-possessed Boy Healed

9:37 Now it happened that on the next day, when they had come down
 δε² → Ἐγένετο¹ ← ▶5 τῆς ἑξῆς⁴ ἡμέρα⁵ ▶6 αὐτῶν⁷ → κατελθόντων⁶ ←
 de Egeneto tē hexēs hēmera autōn katelthontōn
 CLT VAMI3S DDSF B NDSF RP3GPM VAAP-PGM
 1161 1096 3588 1836 2250 846 2718

from the mountain, a large crowd met him. 38 And behold, a man from
 ἀπὸ⁸ τοῦ⁹ ὄρους¹⁰ ▶13 πολὺς¹⁴ ὄχλος¹³ συνήντησεν¹¹ αὐτῶ¹² καί¹ ἰδοὺ² → ἀνὴρ³ ἀπὸ⁴
 apo tou orous polys ochlos synēntēsēn autō kai idou anēr apo
 P DGSN NGSN JNSM NNSM VAAI3S RP3DSM CLN I NNSM P
 575 3588 3735 4183 3793 4876 846 2532 2400 435 575

the	crowd	cried	out,	saying,	“Teacher,	I	beg	you	to	look	with	concern	
του ⁵	ὄχλου ⁶	έβόησεν ⁷	←	λέγων ⁸	Διδάσκαλε, ⁹	→	δέομαι ¹⁰	σου ¹¹	→	ἐπιβλέψαι ¹²	←	←	
DGSM	NGSM	VAI13S		VPAP-SNM	DVSM		VPUI1S	RP2GS		VAAN			
3588	3793	994		3004	1320		1189	4675		1914			
on	my	son,	because	he	is	my	only	son!	39	And	behold,	a	spirit
ἐπί ¹³	μου ¹⁶	< τὸν ¹⁴	υἱόν ¹⁵ >	ὅτι ¹⁷	→	έστιν ²⁰	μοι ¹⁹	μονογενής ¹⁸	←	καί ¹	ιδού ²	→	πνεῦμα ³
P	RP1GS	DASM	NASM	CAZ		VP13S	RP1DS	JNSM		CLN	I		NNSN
1909	3450	3588	5207	3754		2076	3427	3439		2532	2400		4151
seizes	him	and	suddenly	he	screams,	and	it	convulses	him	with	foam	and	
λαμβάνει ⁴	αὐτόν ⁵	καί ⁶	έξαίφνης ⁷	→	κράζει ⁸	καί ⁹	→	σπαράσσει ¹⁰	αὐτόν ¹¹	μετά ¹²	ἀφρού ¹³	καί ¹⁴	
lambanei	auton	kai	exaiphnēs		krazei	kai		sparassei	auton	meta	aphrou	kai	
VP13S	RP3ASM	CLN	B		VP13S	CLN		VP13S	RP3ASM	NGSM	CLN		
2983	846	2532	1810		2896	2532		4682	846	3326	876	2532	
rarely	withdraws	from	him,	battering	him	severely.	40	And	I	begged	your		
μόγις ¹⁵	ἀποχωρεῖ ¹⁶	ἀπ’ ¹⁷	αὐτοῦ ¹⁸	συντρίβον ¹⁹	αὐτόν ²⁰	<19		καί ¹	→	έδεήθην ²	σου ⁵		
B	VP13S	P	RP3GSM	VPAP-SNM	RP3ASM			CLN		CLN	RP2GS		
3425	672	575	846	4937	846			2532		1189	4675		
disciples	that	they	would	expel	it,	and	they	were	not	able	to	do	
< τῶν ³	μαθητῶν ⁴ >	ἵνα ⁶	→	→	έκβάλωσιν ⁷	αὐτό ⁸	καί ⁹	→	▶11	οὐκ ¹⁰	ἠδυνήθησαν ¹¹	•	•
DGPM	NGPM	CSC			VAAS3P	RP3ASN	CLC			BN	V13P		
3588	3101	2443			1544	846	2532			3756	1410		
so.”	41	So	Jesus	answered	and	said,	“O	unbelieving	and	perverted			
•	δέ ²	< ὁ ³	Ἰησοῦς ⁴ >	ἀποκριθεὶς ¹	←	εἶπεν ⁵	Ὁ ⁶	ἄπιστος ⁸	καί ⁹	διεστραμμένη ¹⁰			
	CLN	DNSM	NNSM	VAPP-SNM		VAI13S	I	JNSF	CLN	VRPP-SNF			
	1161	3588	2424	611		2036	5599	571	2532	1294			
generation!	How	long ⁵	will	I	be	with	you	and	put	up	with	you?	
γενεά ⁷	< ἕως ¹¹	πότε ¹² >	→	→	έσομαι ¹³	πρὸς ¹⁴	ὑμᾶς ¹⁵	καί ¹⁶	ἀνέξομαι ¹⁷	←	←	ὑμῶν ¹⁸	
genea	heōs	pote			esomai	pros	hymas	kai	anexomai			hymōn	
NVSF	P	BI			VFMI1S	P	RP2AP	CLN	VFMI1S			RP2GP	
1074	2193	4219			2071	4314	5209	2532	430			5216	
Bring	your	son	here!”	42	And	while	he	was	still	approaching,	the		
προσάγαγε ¹⁹	σου ²³	< τὸν ²¹	υἱόν ²² >	ᾧ ²⁰	δέ ²	▶3	αὐτοῦ ⁴	▶3	ἔτι ¹	προσερχομένου ³	τὸ ⁷		
prosagage	sou	ton	huiōn	hōde	de		autou		eti	proserchomenou	to		
VAAM2S	RP2GS	DASM	NASM	BP	CLN		RP3GSM		B	VPUP-SGM	DNSN		
4317	4675	3588	5207	5602	1161		846		2089	4334	3588		
demon	threw	him	down	and	convulsed	him.	But	Jesus	rebuked				
δαίμονιον ⁸	έρρηξεν ⁵	αὐτόν ⁶	<5	καί ⁹	συνεσπάραξεν ¹⁰	←	δέ ¹²	< ὁ ¹³	Ἰησοῦς ¹⁴ >	έπετίμησεν ¹¹			
daimonion	errēxen	auton		kai	synesparaxen		de	ho	Iēsous	epetimēsen			
NNSN	VAI13S	RP3ASM		CLN	VAI13S		CLC	DNSM	NNSM	VAI13S			
1140	4486	846		2532	4952		1161	3588	2424	2008			
the	unclean	spirit	and	healed	the	boy,	and	gave	him	back			
τῷ ¹⁵	< τῷ ¹⁷	ἀκαθάρτῳ ¹⁸ >	πνεύματι ¹⁶	καί ¹⁹	ἰάσατο ²⁰	τὸν ²¹	παῖδα ²²	καί ²³	ἀπέδωκεν ²⁴	αὐτόν ²⁵	<24		
tō	tō	akathartō	pneumati	kai	iasato	ton	paida	kai	apedōken	auton			
DDSN	DDSN	JDSN	NDSN	CLN	VAMI3S	DASM	NASM	CLN	VAI13S	RP3ASM			
3588	3588	169	4151	2532	2390	3588	3816	2532	591	846			
to	his	father.	43	And	they	were	all	astounded	at	the	impressiveness		
▶27	αὐτοῦ ²⁸	< τῷ ²⁶	πατρὶ ²⁷ >	δέ ²	→	▶1	πάντες ³	έξεπλήσσοντο ¹	ἐπί ⁴	τῇ ⁵	μεγαλειότητι ⁶		
	autou	tō	patri	de			pantes	exeplessonto	epi	tē	megaleiotēti		
	RP3GSM	DDSM	NDSM	CLN			JNPM	VIPI3P	P	DDSF	NDSF		
	846	3588	3962	1161			3956	1605	1909	3588	3168		
of	God.	But	while	they	were	all	marveling	at	all	the	things	that	
→	< τοῦ ⁷	θεοῦ ⁸ >	δέ ¹⁰	→	→	▶11	Πάντων ⁹	θαυμαζόντων ¹¹	ἐπὶ ¹²	πᾶσιν ¹³	←	←	οἷς ¹⁴
	tou	theou	de				Pantōn	thaumazontōn	epi	pasin			hois
	DGSM	NGSM	CLN				JGPM	VPAP-PGM	P	JDPN			RR-DPN
	3588	2316	1161				3956	2296	1909	3956			3739

⁵ Lit. “until when”

he was doing, he said to his disciples,
 → → ἐποίει¹⁵ → εἶπεν¹⁶ πρὸς¹⁷ αὐτοῦ²⁰ < τοῦς¹⁸ μαθητὰς¹⁹>
 epoeiei eipen pros autou tous mathētas
 VAI135 VAA135 P RP3GSM DAPM NAPM
 4160 2036 4314 846 3588 3101

Jesus Predicts His Suffering

9:44 “You take these words to heart,⁶ for the Son of

ὑμεῖς² ▶1 τούτους⁹ < τοῦς⁷ λόγους⁸> < Θέσθε¹ εἰς³ τὰ ὄτα⁵ ὑμῶν⁶> γὰρ¹¹ ὁ¹⁰ υἱὸς¹² →
 hymeis toutoutous tous logous Thesthe eis ta ōta hymōn gar ho huios →
 RP2NP RD-APM DAPM NAPM VAMM2P P DAPN NAPN RP2GP CAZ DNSM NNSM
 5210 5128 3588 3056 5087 1519 3588 3775 5216 1063 3588 5207

Man is about to be betrayed into the hands of men.” 45 But

< τοῦ¹³ ἀνθρώπου¹⁴> → μέλλει¹⁵ → → παραδίδοσθαι¹⁶ εἰς¹⁷ → χεῖρας¹⁸ → ἀνθρώπων¹⁹ δὲ²
 tou anthrōpou mellei paradidosthai eis cheiras anthrōpōn de
 DGSM NGSB VPA13S VPPN NAPF NGPM
 3588 444 3195 3860 1519 5495 444 1161

they did not understand this statement, and it was concealed from them

οἱ¹ → → ἤγνούον³ τούτο⁶ < τὸ⁴ ῥῆμα⁵> καὶ⁷ → ἦν⁸ παρακεκαλυμμένον⁹ ἀπ’¹⁰ αὐτῶν¹¹
 hoi ēgnōoun touto to rhēma kai ēn parakekalymmenon ap’ autōn
 DNPM VIA13P RD-ASN DASB NASB CLN VIA13S VRRPP-SNM P RP3GPM
 3588 50 5124 3588 4487 2532 2258 3871 575 846

so that they could not understand it. And they were afraid to ask

ἵνα¹² ← → ▶14 μὴ¹³ αἰσθῶνται¹⁴ αὐτό¹⁵ καὶ¹⁶ → → ἐφοβούντο¹⁷ → ἐρωτήσαι¹⁸
 hina me mē aisthōntai auto kai ephobounto erotēsai
 CAR BN VAMS3P RP3ASN CLN VIUI3P VAAN
 2443 3361 143 846 2532 5399 2065

him about this statement.

αὐτὸν¹⁹ περὶ²⁰ τούτου²³ < τοῦ²¹ ῥήματος²²>
 auton peri toutou tou rhēmatos
 RP3ASM P RD-GSN DGSN NGSB
 846 4012 5127 3588 4487

The Question About Who Is Greatest

9:46 And an argument developed among them as to who of them might be

δὲ² → διαλογισμὸς³ Εἰσῆλθεν¹ ἐν⁴ αὐτοῖς⁵ τὸ⁶ < τίς⁷ ἂν⁸> → αὐτῶν¹¹ → εἴη⁹
 de dialogismos Eiselthen en autois to tis an autōn eīē
 CLN NNSM VAA13S P RP3DPM DNSB RI-NSM TC RP3GPM VPA03S
 1161 1261 1525 1722 846 3588 5101 302 846 1498

greatest. 47 But Jesus, because he knew the thoughts of their

μεῶν¹⁰ δὲ² < ὁ¹ Ἰησοῦς³> → → εἰδὼς⁴ τὸν⁵ διαλογισμὸν⁶ ▶8 αὐτῶν⁹
 meōn de ho Iēsoūs eisōs ton dialogismōn autōn
 JNSMC CLC DNSM NNSM VRAP-SNM DASM NASM RP3GPM
 3187 1161 3588 2424 1492 3588 1261 846

hearts, took hold of a child and had him stand beside him

< τῆς⁷ καρδίας⁸> ἐπιλαβόμενος¹⁰ ← ← → παιδίον¹¹ ◀10 ▶12 αὐτὸ¹³ ἕστησεν¹² παρ’¹⁴ ἑαυτοῦ¹⁵
 tes kardias epilabomenos paidion auto estēsen par’ heautō
 DGSM NGSF VAMP-SNM NASB RP3ASN VAA13S P RF3DSM
 3588 2588 1949 3813 846 2476 3844 1438

48 and said to them, “Whoever welcomes this child in my

καὶ¹ εἶπεν² → αὐτοῖς³ < Ὅς⁴ ἂν⁵> δέξεται⁶ τούτο⁷ < τὸ⁸ παιδίον⁹> ἐπὶ¹⁰ μου¹³
 kai eipen autois Hos an dexētai touto to paidion epi mou
 CLN VAA13S RP3DPM RR-NSM TC VAMS3S RD-ASN DASB NASB P RP1GS
 2532 2036 846 3739 302 1209 5124 3588 3813 1909 3450

name welcomes me, and whoever welcomes me welcomes the one who

< τῶ¹¹ ὀνόματι¹²> δέχεται¹⁵ ἐμεῖ¹⁴ καὶ¹⁶ < ὃς¹⁷ ἂν¹⁸> δέξεται²⁰ ἐμεῖ¹⁹ δέχεται²¹ τὸν²² → →
 tō onomati dechetai eme kai hos an dexētai eme dechetai ton
 DDSN NDSN VPUI3S RPIAS CLN RR-NSM TC VAMS3S RPIAS VPUI3S DASM
 3588 3686 1209 1691 2532 3739 302 1209 1691 1209 3588

sent me. For the one who is least among you all— this

ἀποστειλαντά²³ με²⁴ γὰρ²⁶ ὁ²⁵ → → ὑπάρχων³¹ μικρότερος²⁷ ἐν²⁸ ὑμῖν³⁰ πᾶσιν²⁹ οὗτός³²
 aposteilanta me gar ho hyparchōn mikroteros en hymin pasin houtos
 VAAP-SAM RPIAS CAZ DNSM VPAP-SNM JNSMC RP2DP N P RP2DP JDPM RD-NSM
 649 3165 1063 3588 5225 3398 1722 5213 3956 3778

⁶ Lit. “you put these words into your ears”

one is great.”
 ← ἔστιν³³ μέγας³⁴
 estin megas
 VPAI3S JNSM
 2076 3173

Whoever Is Not Against Us Is for Us

9:49 And John answered and said, “Master, we saw someone expelling
 δὲ₂ Ἰωάννης₃ Ἀποκριθεὶς₁ ← εἶπεν₄ Ἐπιστάτα₅ → εἰδομέν₆ τινα₇ ἐκβάλλοντα₁₂
 de Iōannēs Apokritheis eipen Epistata eidomen tina ekballonta
 CLN NNSM VAPP-SNM VAAI3S NVSM VAAI1P RX-ASM VPAP-SAM
 1161 2491 611 2036 1988 1492 5100 1544

demons in your name, and we tried to prevent him, because he does
 δαιμόνια₁₃ ἐν₈ σου₁₁ <τῷ₉ ὀνόματί₁₀> καὶ₁₄ → → → ἐκωλύομεν₁₅ αὐτόν₁₆ ὅτι₁₇ → ▶19
 daimonia en sou tō onomati kai → → → eklyomen auton hoti
 NAPN P RP2GS DDSN NDSN CLN VAAI1P RP3ASM VPAI1P
 1140 1722 4675 3588 3686 2532 2967 846 3754

not follow in company with us.” 50 But Jesus said to him, “Do
 οὐκ₁₈ ἀκολουθεῖ₁₉ • • μεθ’₂₀ ἡμῶν₂₁ δὲ₂ <ὁ₅ Ἰησοῦς₆> εἶπεν₁ πρὸς₃ αὐτόν₄ ▶8
 ouk akolouthei meth’ hēmōn de ho Iēsous eipen pros auton
 BN VPAI3S P RP1GP CLC DNSM NNSM VAAI3S P RP3ASM
 3756 190 3326 2257 1161 3588 2424 2036 4314 846

not prevent him, because whoever is not against you is for you.”
 Μὴ₇ κωλύετε₈ • γὰρ₁₀ ὅς₉ ἔστιν₁₂ οὐκ₁₁ καθ’₁₃ ὑμῶν₁₄ ἔστιν₁₇ ὑπὲρ₁₅ ὑμῶν₁₆
 Mē kolyete gar hos estin ouk kath’ hēmōn estin hyper hēmōn
 BN VPAM2P CAZ RR-NSM VPAI3S BN P RP2GP VPAI3S P RP2GP
 3361 2967 1063 3739 2076 3756 2596 5216 2076 5228 5216

Jesus Rejected in a Samaritan Village

9:51 Now it happened that when the days were approaching
 δὲ₂ → Ἐγένετο₁ ← ἐν₃ ταῖς₆ ἡμέραις₇ → <τῷ₄ συμπληροῦσθαι₅>
 de Egeneto en tas hēmeras tō sympplerousthai
 CLT VAMI3S P DAFP NAPF DDSN VPPN
 1161 1096 1722 3588 2250 3588 4845

for him to be taken up,⁷ • he set his face to go
 <τῆς₈ ἀναλήμψεως₉ αὐτοῦ₁₀> καὶ₁₁ αὐτὸς₁₂ ἐστῆρῖσεν₁₅ τὸ₁₃ πρόσωπον₁₄ → <τοῦ₁₆ πορεύεσθαι₁₇>
 tes analempeos autou kai autos estērīsen to prosōpon → tou poreuesthai
 DGCF NGSF RP3GSM CLN RP3NSMP VAAI3S DASN NASN DGSN VPUN
 3588 354 846 2532 846 4741 3588 4383 3588 4198

to Jerusalem. 52 And he sent messengers before him,⁸ and they
 εἰς₁₈ Ἱερουσαλὴμ₁₉ καὶ₁ → ἀπέστειλεν₂ ἀγγέλους₃ πρὸ₄ <προσώπου₅ αὐτοῦ₆> καὶ₇ ▶9
 eis Ierusalēm kai apēsteilen angelous pro prosōpou autou kai
 P NASF CLN VAAI3S NAPM P NGSN RP3GSM CLN
 1519 2419 2532 649 32 4253 4383 846 2532

went and entered into a village of the Samaritans in order to prepare for
 πορευθέντες₈ ← εἰσῆλθον₉ εἰς₁₀ κώμην₁₁ → Ἐσαμαριτῶν₁₂ ὡς₁₃ ← → ἐτοιμάσαι₁₄ →
 poreuthentes eisēlthon eis kōmēn Esamaritōn hōs ← → hetoimasai →
 VAPP-PNM VAAI3P P NASF NGPM CAP VPUN VAAN
 4198 1525 1519 2968 4541 5613 2090

him. 53 And they did not welcome him because
 αὐτῷ₁₅ καὶ₁ → ▶3 οὐκ₂ ἐδέξαντο₃ αὐτόν₄ ὅτι₅
 autō kai → ▶3 ouk edexanto auton hoti
 RP3DSM CLC BN VAMI3P RP3ASM CAZ
 846 2532 3756 1209 846 3754

he was determined to go⁹ to Jerusalem. 54 Now when the disciples
 <τὸ₆ πρόσωπον₇ αὐτοῦ₈ ἦν₉ πορευόμενον₁₀> εἰς₁₁ Ἱερουσαλὴμ₁₂ δὲ₂ ▶1 οἱ₃ μαθηταί₄
 to prosōpon autou ēn poreuomenon eis Ierusalēm de hoi mathētai
 DNSN NNSN RP3GSM VPAI3S VPUP-SNN P NASF CLN DNPM NNPM
 3588 4383 846 2258 4198 1519 2419 1161 3588 3101

James and John saw it, they said, “Lord, do you want us to call fire
 Ἰάκωβος₅ καὶ₆ Ἰωάννης₇ ἰδόντες₁ ← → εἶπαν₈ Κύριε₉ → → θέλεις₁₀ → → εἰπόμεν₁₁ πῦρ₁₂
 Iakōbos kai Iōannēs idontes eipān Kyrie theleis eipōmen pyr
 NNSM CLN NNSM VAAIP-PNM VAAI3P NVSM VPAI2S VAAI1P NASN
 2385 2532 2491 1492 3004 2962 2309 2036 4442

⁷ Lit. “of his taking up” ⁸ Lit. “his face” ⁹ Lit. “his face was going”

to come down from heaven and consume them?" 55 But he turned
 → καταβῆναι¹³ ← ἀπό¹⁴ < τοῦ¹⁵ οὐρανοῦ¹⁶ > καί¹⁷ ἀναλώσαι¹⁸ αὐτούς¹⁹ δὲ² ▶3 στραφεῖς¹
 katabēnai apo tou ouranou kai analōsai autous de straphēis
 VAAN 2597 P 575 DGSM 3588 NGSM 3772 CLN 2532 VAAN 355 RP3APM 846 CLC 1161 VAPP-SNM 4762

around and rebuked them, 56 and they proceeded to another village.
 ← ← ἐπετίμησεν³ αὐτοῖς⁴ καί¹ → ἐπορεύθησαν² εἰς³ ἑτέραν⁴ κώμην⁵
 epetīmēsēn autois kai eporeuthēsān eis heteran kōmēn
 VAAI3S 2008 RP3DPM 846 CLN 2532 VAPI3P 4198 P 1519 JASF 2087 NASF 2968

Would-be Followers

9:57 And as they were traveling on the road, someone said to him, "I will
 Καί¹ ▶2 αὐτῶν³ → πορευομένων² ἐν⁴ τῇ⁵ ὁδῷ⁶ τις⁸ εἶπεν⁷ πρὸς⁹ αὐτόν¹⁰ → →
 Kai autōn poreuomēnōn en tē hodō tis eipen pros auton
 CLN 2532 RP3GPM 846 VPUP-PGM 4198 P 1722 DDSF 3588 NDSF 3598 RX-NISM 5100 VAAI3S 2036 P 4314 RP3ASM 846

follow you wherever you go!" 58 And Jesus said to him,
 Ἀκολουθήσω¹¹ σοί¹² < ὅπου¹³ ἔαν¹⁴ > → ἀπερχῆ¹⁵ καί¹ < ὁ⁴ Ἰησοῦς⁵ > εἶπεν² → αὐτῷ³
 Akolouthēsō soi hopou ean aperchē kai ho Iēsous eipen auto
 VFAI1S 190 RP2DS 4671 CAL 3699 TC 1437 VPUS2S 565 CLN 2532 DNSM 3588 NNSM 2424 VAAI3S 2036 P 846 RP3DSM 846

"Foxes have dens and birds of the sky have
 < Αἶ⁶ ἀλώπεκες > ἔχουσιν⁹ φωλεούς⁸ καί¹⁰ < τὰ¹¹ πετεινά¹² > ▶14 τοῦ¹³ οὐρανοῦ¹⁴ •
 Hai alōpekēs echousin phōleous kai ta petaina tou ouranou
 DNPF 3588 NNPF 258 VPAI3P 2192 NAPM 5454 CLN 2532 DNPN 3588 NNPN 4071 DGSM 3588 NGSMD 3772

nests, but the Son of Man has no place to lay his
 κατασκηνώσεις¹⁵ δὲ¹⁷ ὁ¹⁶ υἱὸς¹⁸ → < τοῦ¹⁹ ἀνθρώπου²⁰ > ἔχει²² οὐκ²¹ ποῦ²³ → κλίνη²⁶ τὴν²⁴
 kataskēnōseis de ho huios tou anthrōpou echei ouk pou klinē tēn
 NAPF 2682 CLC 1161 DNSM 3588 NNSM 5207 DGSM 3588 NGSMD 444 VPAI3S 2192 BN 3756 CLC 4226 VPAS3S 2827 DASF 3588

head." 59 And he said to another, "Follow me!" But he said, "Lord, first
 κεφαλὴν²⁵ δὲ² → εἶπεν¹ πρὸς³ ἕτερον⁴ Ἀκολουθεῖ⁵ μοι⁶ δὲ⁸ ὁ⁷ εἶπεν⁹ Κύριε¹⁰ πρῶτον¹⁴
 kephalēn de eipen pros heteron Akolouthēi moi de ho eipen Kyrie prōton
 NASF 2776 CLN 1161 VAAI3S 2036 P 4314 JASM 2087 VPAM2S 190 RP1DS 3427 CLC 1161 DNSM 3588 VAAI3S 2036 NVSM 2962 B 4412

allow me to go and bury my father." 60 But he said to
 ἐπιτρέψόν¹¹ μοί¹² ἀπελθόντι¹³ ← ← θάψαι¹⁵ μου¹⁸ < τὸν¹⁶ πατέρα¹⁷ > δὲ² → εἶπεν¹ →
 epitrepson moi apelthonti thapsai mou ton patera de eipen
 VAAM2S 2010 RP1DS 3427 VAAP-SDM 565 VAAN 2290 RP1GS 3450 DASM 3588 NASM 3962 CLN 1161 VAAI3S 2036

him, "Leave the dead to bury their own dead! But you go
 αὐτῶ³ Ἀφες⁴ τοὺς⁵ νεκρούς⁶ → θάψαι⁷ → ἑαυτῶν⁹ < τοὺς⁸ νεκρούς¹⁰ > δὲ¹² σὺ¹¹ ἀπελθὼν¹³
 autō Aphes tous nekrous thapsai heautōn tous nekrous de sy apelthōn
 RP3DSM 846 VAAM2S 863 DAPM 3588 JAPM 3498 VAAN 2290 RF3GPM 1438 DAPM 3588 JAPM 3498 CLC 1161 RP2NS 4771 VAAP-SNM 565

and proclaim the kingdom of God." 61 And another person also said, "I will
 ← διάγγελλε¹⁴ τὴν¹⁵ βασιλείαν¹⁶ → < τοῦ¹⁷ θεοῦ¹⁸ > δὲ² ἕτερος⁴ ← καί³ εἶπεν¹ → →
 diangelle tēn basileian tou theou de heteros kai eipen
 VPAM2S 1229 DASF 3588 NASF 932 DGSM 3588 NGSMD 2316 CLN 1161 JNSM 2087 BE 2532 VAAI3S 2036

follow you, Lord, but first allow me to say farewell to those in
 Ἀκολουθήσω⁵ σοί⁶ κύριε⁷ δὲ⁹ πρῶτον⁸ ἐπιτρέψόν¹⁰ μοί¹¹ → → ἀποτάξασθαι¹² → τοῖς¹³ εἰς¹⁴
 Akolouthēsō soi kyrie de prōton epitrepson moi apotaxasthai tois eis
 VFAI1S 190 RP2DS 4671 NVSM 2962 CLC 1161 B 4412 VAAM2S 2010 RP1DS 3427 VAMN 657 DDPM 3588 P 1519

my house." 62 But Jesus said, "No one who puts his hand
 μου¹⁷ < τὸν¹⁵ οἶκόν¹⁶ > δὲ² < ὁ³ Ἰησοῦς⁴ > εἶπεν¹ Οὐδεὶς⁵ ← → ἐπιβαλὼν⁶ τὴν⁷ χεῖρα⁸
 mou ton oikon de ho Iēsous eipen Oudeis epibalōn tēn cheira
 RP1GS 3450 DASM 3588 NASM 3624 CLN 1161 DNSM 3588 NNSM 2424 VAAI3S 2036 JNSM 3762 VAAAP-SNM 1911 DASF 3588 NASF 5495

¹⁰ Some manuscripts have "said to him"

on the plow and looks back is fit for the kingdom of
 ἐπ' → ἄροτρον και βλέπων < εἰς τα ὀπίσω > ἐστίν εὐθετός >19 τῆ βασιλεία →
 ep' arottron kai blepon eis ta opisō estin euthetos >19 tē basileia →
 P NASN CLN VPAP-SNM P DAPN B VPAI3S JNSM DDSF NDSF
 1909 723 2532 991 1519 3588 3694 2076 2111 3588 932

God!"

< τοῦ θεοῦ >
 tou theou
 DGSM NGSM
 3588 2316

The Seventy-Two Appointed and Sent Out

IO And after these things, the Lord also¹ appointed seventy-two others
 δε Μετά ταῦτα ← ὁ κύριος και ἀνέδειξεν < ἑβδομήκοντα > δύο ἐτέρους
 de Meta tauta ← ho kyrios kai anedeixen hebdomēkonta dyo heterous
 CLT P RD-APN DNSM NNSM CLN VAAI3S XN XN
 1161 3326 5023 3588 2962 2532 322 1440 1417 2087

and sent them out two by two before him² into every
 και ἀπέστειλεν αὐτοὺς δύο ἀνά δύο πρό < προσώπου αὐτοῦ > εἰς πᾶσαν
 kai apesteilen autous dyo ana dyo pro prosōpou autou eis pasan
 CLN VAAI3S RP3APM XN P XN P NGSN RP3GSM P JASF
 2532 649 846 1417 303 1417 4253 4383 846 1519 3956

town and place where he was about to go. 2 And he said to
 πόλιν και τόπον οὐ αὐτός → ἤμελλεν → ἔρχεσθαι δε → ἔλεγεν πρὸς
 polin kai topon ou autos hōmellen ērchesthai de ēlegen pros
 NASF CLN NASM B RP3NSMP VIAI3S VPUN CLN VIAI3S P
 4172 2532 5177 3739 846 3195 2064 1161 3004 4314

them, • "The harvest is plentiful, but the workers are few. Therefore ask
 αὐτοὺς μέν Ὁ θερισμός • πολὺς δε οἱ ἐργάται • ὀλιγοὶ οὖν δεήθητε
 autous men HO therismos polys de hoi ergatai oligoi oun deēthēte
 RP3APM TK DNSM NNSM JNSM CLK DNPM NNPM JNPM CLI VAPM2P
 846 3303 3588 2326 4183 1161 3588 2040 3641 3767 1189

the Lord of the harvest that he send out workers into his
 τοῦ κυρίου >18 τοῦ θερισμοῦ ὅπως → ἐκβάλῃ ← ἐργάτας εἰς αὐτοῦ
 tou kyriou >18 tou therismou hopōs ekbalē ergatas eis autou
 DGSM NGSM DGSM NGSM CSC VAA53S NAPM P RP3GSM
 3588 2962 3588 2326 3704 1544 2040 1519 846

harvest. 3 Go! Behold, I am sending you out like lambs in the
 < τὸν θερισμὸν > ὑπάγετε ἰδοὺ → → ἀποστέλλω ὑμᾶς < ὡς ἀρνᾶς ἐν →
 ton therismon hypagete idou apostellō hymas hōs arnas en
 DASM NASM VPAM2P I VPAI1S RP2AP CAM NAPM P
 3588 2326 5217 2400 649 5209 5613 704 1722

midst of wolves! 4 Do not carry a money bag or a traveler's bag or
 μέσῳ → λύκων >2 μὴ βαστάζετε → βαλλάντιον ← μὴ → πήραν ← μὴ
 mesō lykōn mē bastazete ballantion mē pēran mē
 JDSN NGPM BN VPAM2P NASN BN NASF BN
 3319 3074 3361 941 905 3361 4082 3361

sandals, and greet no one along the road. 5 And into whatever house
 ὑποδήματα και ἀσπᾶσθητε μὴ ἐνα, ← κατὰ τὴν ὁδὸν δ' εἰς < ἣν ἂν > οἰκίαν
 hypodēmata kai aspasēthe mēdena kata tēn hodon d' eis hēn an oikian
 NAPN CLN VAMS2P JASM P DASF NASF CLN P RR-ASF TC NASF
 5266 2532 782 3367 2596 3588 1161 1519 3739 302 3614

you enter, first say, "Peace be to this household!" 6 And if a son of
 → εἰσέλθητε πρῶτον λέγετε Εἰρήνη • >11 τοῦτω < τῷ οἴκῳ > και ἐάν → υἱὸς →
 eisēlthēte prōton legete Eirēnē • >11 toutō tō oikō kai ean huios →
 VAA52P B VPAM2P NNSF RD-DSM DDSM NDSM CLN CAC NNSM
 1525 4412 3004 1515 5129 3588 3624 2532 1437 5207

peace is there, your peace will rest on him. But if not, it
 εἰρήνης ἐκεῖ ὑμῶν < ἣ εἰρήνη > → ἐπαναπαύσεται ἐπ' αὐτὸν δε ἰα εἰ μήγε
 eirēnēs ekei hēmōn hē eirēnē ēpanapaūsetai ep' auton de ia ei mēge
 NGSF VPAS3S BP RP2GP DNSF NNSF VFMI3S P RP3ASM CLC CAC T
 1515 1510 1563 5216 3588 1515 1879 1909 846 1161 1487 3361

¹Some manuscripts omit "also" ²Lit. "his presence"

will return to you. 7 And remain in the same house, eating and drinking
 → ἀνακάμψει¹⁸ ἐφ’¹⁶ ὑμᾶς¹⁷ δε³ μένετε⁶ ἐν¹ τῇ⁴ αὐτῇ² οἰκίᾳ⁵ ἐσθιοντες⁷ και⁸ πίνοντες⁹
 anakampsei eph’ hmas de menete en tē autē oikia esthiontes kai pinontes
 VFAI3S P RP2AP CLN VPAM2P P DDSF RP3DSFA NDSF VPAP-PNM CLN VPAP-PNM
 344 1909 5209 1161 3306 1722 3588 846 3614 2068 2532 4095

whatever they provide,³ for the worker is worthy of his pay. Do not
 < τὰ¹⁰ παρ’¹¹ αὐτῶν¹² > γὰρ¹⁴ ὁ¹⁵ ἐργάτης¹⁶ • ἀξίος¹³ >18 αὐτοῦ¹⁹ < τοῦ¹⁷ μισθοῦ¹⁸ > >21 μὲ²⁰
 ta par’ autōn gar ho ergatēs • axios autou tou misthou >21 mē
 DAPN P RP3GPM CAZ DNSM NNSM JNSM RP3GSM DGSMS NGSM BN
 3588 3844 846 1063 3588 2040 514 846 3588 3408 3361

move from house to house. 8 And into whatever town you enter and
 μεταβαίνετε²¹ ἐξ²² οἰκίας²³ εἰς²⁴ οἰκίαν²⁵ και¹ εἰς² < ἦν³ ἄν⁴ > πόλιν⁵ → εἰσερχῆσθε⁶ και⁷
 metabainete ex oikias eis oikian kai eis hēn an tc polin eiserchesthe kai
 VPAM2P P NGSF P NASF CLN P RR-ASF TC NASF VPUS2P CLN
 3327 1537 3614 1519 3614 2532 1519 3739 302 4172 1525 2532

they welcome you, eat whatever is⁴ set before you, 9 and heal
 → δέχονται⁸ ὑμᾶς⁹ ἐσθίετε¹⁰ τὰ¹¹ παρατιθέμενα¹² ← ὑμῖν¹³ και¹ θεραπεύετε²
 dechontai hmas esthiete ta paratithemena hymin kai therapeuete
 VPUS3P RP2AP VPAM2P DAPN VPPP-PAN CLN VPAM2P
 1209 5209 2068 3588 3908 5213 2532 2323

the sick in it, and say to them, “The kingdom of God has
 τοὺς³ ἀσθενεῖς⁶ ἐν⁴ αὐτῇ⁵ και⁷ λέγετε⁸ → αὐτοῖς⁹ ἡ¹³ βασιλεία¹⁴ → < τοῦ¹⁵ θεοῦ¹⁶ > →
 tous astheneis en autē kai legete → autois hē basileia → < tou theou >
 DAPM JAPM P RP3DSF CLN VPAM2P RP3DPM DNSF NNSF DGSMS NGSM
 3588 772 1722 846 2532 3004 846 3588 932 3588 2316

come near to you.” 10 But into whatever town you enter and they do not
 ἔγγικεν¹⁰ ← ἐφ’¹¹ ὑμᾶς¹² δ’³ εἰς¹ < ἦν² ἄν⁴ > πόλιν⁵ → εἰσελθῆτε⁶ και⁷ → >9 μὴ⁸
 Engiken ← eph’ hmas d’ eis hēn an polin eiselthete kai → >9 mē
 VRAI3S P RP2AP CLC P RR-ASF TC NASF VAAS2P CLN BN
 1448 1909 5209 1161 1519 3739 302 4172 1525 2532 3361

welcome you, go out into its streets and say, 11 “Even the
 δέχονται⁹ ὑμᾶς¹⁰ ἐξελθόντες¹¹ ← εἰς¹² αὐτῆς¹⁵ < τὰς¹³ πλατειάς¹⁴ > <11 εἶπατε¹⁶ Και¹ τὸν²
 dechontai hmas exelthontes eis autēs tas plateias <11 eipate Kai ton
 VPUS3P RP2AP VAAP-PNM P RP3GSF DAPF NAPF VAAM2P CLA DASM
 1209 5209 1831 1519 846 3588 4113 2036 2532 3588

dust of your town that clings to our feet we
 κοινορτόν³ ἐκ⁷ ὑμῶν¹⁰ < τῆς⁸ πόλεως⁹ > τὸν⁴ κολληθέντα⁵ εἰς¹¹ ἡμῖν⁶ < τοὺς¹² πόδας¹³ > →
 koniorton ek hymōn tēs poleōs ton kollethenta eis hēmin tous podas
 NASM P RP2GP DGSF NGSF DASM VAPP-SAM P RP1DP DAPM NAPM
 2868 1537 5216 3588 4172 3588 2853 1519 2254 3588 4228

wipe off against you! Nevertheless know this: that the kingdom of
 ἀπομασσόμεθα¹⁴ ← → ὑμῖν¹⁵ πλὴν¹⁶ γινώσκετε¹⁸ τοῦτο¹⁷ ὅτι¹⁹ ἡ²¹ βασιλεία²² →
 apomassometha hymin plēn ginōskete touto hoti hē basileia →
 VPM1P RP2DP CLC VPAM2P RD-ASN CSC DNSF NNSF
 631 5213 4133 1097 5124 3754 3588 932

God has come near!”⁵ 12 I tell you that it will be more bearable
 < τοῦ²³ θεοῦ²⁴ > → ἤγγικεν²⁰ ← → λέγω¹ ὑμῖν² ὅτι³ → → ἔσται¹⁰ → ἀνεκτότερον⁹
 tou theou engiken ← → legō hymin hoti estai anektoteron
 DGSMS NGSM VRAI3S VPAI1S RP2DP CSC VFMI3S JNSNC
 3588 2316 1448 3004 5213 3754 2071 414

on that day for Sodom than for that town! 13 Woe to you,
 ἐν⁵ ἐκείνῃ⁸ < τῇ⁶ ἡμέρᾳ⁷ > → Σοδόμοις⁴ ἡ¹¹ >13 ἐκείνῃ¹⁴ < τῇ¹² πόλει¹³ > Οὐαί¹ → σοί²
 en ekeinē tē hēmera → Sodomois ē >13 ekeinē tē polei Ouai soi
 P RD-DSF DDSF NDSF NDPM CAM RD-DSF DDSF NDSF I RP2DS
 1722 1565 3588 2250 4670 2228 1565 3588 4172 3759 4671

Chorazin! Woe to you, Bethsaida! For if the miracles that were done in you
 Χοραζὶν³ οὐαί⁴ → σοί⁵ Βηθσαϊδά⁶ ὅτι⁷ εἰ⁸ αἰ¹⁴ δυνάμεις¹⁵ αἰ¹⁶ → γεγόμεναι¹⁷ ἐν¹⁸ ὑμῖν¹⁹
 Chorazin ouai soi Bethsaida hoti ei hai dynameis hai genomenai en hymin
 NVSF I RP2DS NVSF CAZ CAC DNPF NNSF DNPF VAMP-PNF P RP2DP
 5523 3759 4671 966 3754 1487 3588 1411 3588 1096 1722 5213

³ Lit. “the things from them” ⁴ Lit. “the things” ⁵ Or “has come”

had been done in Tyre and Sidon, they would have repented long ago,
 → → ἐγενήθησαν¹³ ἐν⁹ Τύρῳ¹⁰ καὶ¹¹ Σιδῶνι¹² ▶27 ἂν²¹ → μετενόησαν²⁷ παλαι²⁰ ←
 egenēthēsan en Tyrō kai Sidōni an metenoēsan palai
 VAP13P en NDSF CLN NDSF TC VAA13P B
 1096 1722 5184 2532 4605 302 3340 3819

sitting in sackcloth and ashes! 14 But it will be more bearable for Tyre
 καθήμενοι²⁶ ἐν²² σάκκῳ²³ καὶ²⁴ σποδῶ²⁵ πλήν¹ → → ἔσται⁶ → ἀνεκτότερον⁵ → Τύρῳ²
 kathēmenoi en sakkō kai spodō plēn estai anektoteron Tyrō
 VPUP-PNM P NDSM CLN NDSF CLC VFM13S JNSNC NDSF
 2521 1722 4526 2532 4700 4133 2071 414 5184

and for Sidon in the judgment than for you! 15 And you, Capernaoum, will you be
 καὶ³ → Σιδῶνι⁴ ἐν⁷ τῇ⁸ κρίσει⁹ ἡ¹⁰ → ὑμῖν¹¹ καὶ¹ σύ² Καφαρναούμ³ → → →
 kai Sidōni en tē krisei ē hymin kai sy Kapharnaoum
 CLN NDSF P DDSF NDSF CAM RP2DP CLN RP2NS NVSF
 2532 4605 1722 3588 2920 2228 5213 2532 4771 2584

exalted to heaven? No! You will be brought down to Hades! 16 The
 ὑψωθήσῃ⁷ ἕως⁵ οὐρανοῦ⁶ μή⁴ → → → καταβιβασθήσῃ¹¹ ← ἕως⁸ <τοῦ⁹ ἄδου¹⁰> Ὁ¹
 hypsōthēsē heōs ouranou mē → → → katabibasthēsē heōs tou hadou HO
 VFPI25 P NGSAM TN VFPI25 P DGSM NGSAM
 5312 2193 3772 3361 2601 2193 3588 86 3588

one who listens to you listens to me, and the one who rejects you rejects me.
 → → ἀκούων² ← ὑμῶν³ ἀκούει⁵ ← ἐμοῦ⁴ καὶ⁶ ὁ⁷ → → ἀθετῶν⁸ ὑμᾶς⁹ ἀθετεῖ¹¹ ἐμὲ¹⁰
 akouōn hymōn akouei emou kai ho athatōn hymas athetei eme
 VPAP-SNM RP2GP VPAI3S RP1GS CLN DNSM VPAP-SNM RP2AP VPAI3S RP1AS
 191 5216 191 1700 2532 3588 114 5209 114 1691

But the one who rejects me rejects the one who sent me." 17 And the
 δὲ¹³ ὁ¹² → → ἀθετῶν¹⁵ ἐμὲ¹⁴ ἀθετεῖ¹⁶ τὸν¹⁷ → → ἀποστειλαντά¹⁸ με¹⁹ δὲ² οἱ³
 de ho athatōn eme athetei ton aposteilanta me de ho
 CLC DNSM VPAP-SNM RP1AS VPAI3S DASM VAAAP-SAM RP1AS CLN DNPM
 1161 3588 114 1691 114 3588 649 3165 1161 3588

seventy-two returned with joy, saying, "Lord, even the demons are
 <ἑβδομήκοντα⁴ δύο⁵> Ὑπέστρεψαν¹ μετὰ⁶ χαρᾶς⁷ λέγοντες⁸ Κύριε⁹ καὶ¹⁰ τὰ¹¹ δαιμόνια¹² →
 hebdomēkonta dyo Hypestrepšan meta charas legontes Kyrie kai ta daimonia
 XN XN VAAI3P P NGSF NDSM VPAP-PNM NVSM CLN DNPN NNPN
 1440 1417 5290 3326 5479 3004 2962 2532 3588 1140

subject to us in your name!" 18 So he said to them, "I saw
 ὑποτάσσεται¹³ → ἡμῖν¹⁴ ἐν¹⁵ σου¹⁸ <τῷ¹⁶ ὀνόματι¹⁷> δὲ² → εἶπεν¹ → αὐτοῖς³ → Ἐθεώρουν⁴
 hypotassetai hēmin en sou tō onomati de eipen autois Etheōroun
 VPP13S RP1DP P RP2GS DDSN NDSM CLN VAAI3S VAAI3S RP3DPM VIAI1S
 5293 2254 1722 4675 3588 3686 1161 2036 846 2334

Satan falling like lightning from heaven. 19 Behold, I have given
 <τὸν⁵ Σατανᾶν⁶> πεσόντα¹² ὡς⁷ ἀστραπὴν⁸ ἐξ⁹ <τοῦ¹⁰ οὐρανοῦ¹¹> ἰδοὺ¹ → → δέδωκα²
 ton Satanan pesonta hōs astrapēn ek tou ouranou idou dedōka
 DASM NASM VAAAP-SAM CAM NASF P DGSM NGSAM I VRAI1S
 3588 4567 4098 5613 796 1537 3588 3772 2400 1325

you the authority to tread on snakes and scorpions, and over all
 ὑμῖν³ τῇ⁴ ἐξουσίαν⁵ → <τοῦ⁶ πατεῖν⁷> ἐπάνω⁸ ὄφειν⁹ καὶ¹⁰ σκορπίων¹¹ καὶ¹² ἐπὶ¹³ πᾶσαν¹⁴
 hymin tēn exousian tou patein epanō ophēōn kai skorpion kai epi pasan
 RP2DP DASF NASF DGSN VPAN P NGPM CLN NGPM CLN P JASF
 5213 3588 1849 3588 3961 1883 3789 2532 4651 2532 1909 3956

the power of the enemy, and nothing will ever harm you.
 τῇ¹⁵ δύναμιν¹⁶ ▶18 τοῦ¹⁷ ἐχθροῦ¹⁸ καὶ¹⁹ οὐδὲν²⁰ ▶24 <οὐ²² μὴ²³> ἀδικήσῃ²⁴ ὑμᾶς²¹
 tēn dynamin tou echthrou kai ouden ou mē adikēsē hymas
 DASF NASF DGSM JGSM CLN JNSN BN BN VAA33S RP2AP
 3588 1411 3588 2190 2532 3762 3756 3361 91 5209

20 Nevertheless, do not rejoice in this, that the spirits are subject to you,
 πλὴν¹ ▶5 μὴ⁴ χαίρετε⁵ ἐν² τούτῳ³ ὅτι⁶ τὰ⁷ πνεύματα⁸ → ὑποτάσσεται¹⁰ → ὑμῖν⁹
 plēn mē chairete en toutō hoti ta pneumata hypotassetai hymin
 CLC BN VPAM2P P RD-DSN CSC DNPN NNPN VPP13S RP2DP
 4133 3361 5463 1722 5129 3754 3588 4151 5293 5213

but rejoice that your names are inscribed in heaven."
 δὲ¹² χαίρετε¹¹ ὅτι¹³ ὑμῶν¹⁶ <τὰ¹⁴ ὀνόματα¹⁵> → ἐγγέγραπται¹⁷ ἐν¹⁸ <τοῖς¹⁹ οὐρανοῖς²⁰>
 de chairete hoti hymōn ta onomata en engegraptai en tois ouranois
 CLC VPAM2P CSC RP2GP DNPN NNPN VPM13S P DDPM NDPM
 1161 5463 3754 5216 3588 3686 1449 1722 3588 3772

Jesus Rejoices and Prays

10:21 At that same time he rejoiced in the Holy Spirit and
 Ἐν¹ → αὐτῆς² <τῆς³ ὥρα⁴> → ἡγαλλίασατο⁵ ▶7 τῶ⁶ <τῶ⁸ ἁγίῳ⁹> πνεύματι⁷ καὶ¹⁰
 En autē tē hōra → egalliasato 5 7 τῶ⁶ <τῶ⁸ ἁγίῳ⁹> pneumatī kai¹⁰
 P RP3DSFP DDSF NDSF VAMI3S DDSN DDSN JDSN NDSN CLN
 1722 846 3588 5610 21 3588 3588 40 4151 2532

said, "I praise you, Father, Lord of heaven and earth, that
 εἶπεν¹¹ → Ἐξομολογοῦμαι¹² σοὶ¹³ πτέρ¹⁴ κύριε¹⁵ → <τοῦ¹⁶ οὐρανοῦ¹⁷> καὶ¹⁸ <τῆς¹⁹ γῆς²⁰> ὅτι²¹
 eipen Exomologoumai soi pater kyrie tou ouranou kai tēs gēs hoti
 VAAI3S VPMI1S RP2DS NVSM NVSM DGSM NGSM CLN DGSF NGSF CSC
 2036 1843 4671 3962 2962 3588 3772 2532 3588 1093 3754

you have hidden these things from the wise and intelligent and have
 → → ἀπέκρυψας²² ταῦτα²³ ← ἀπὸ²⁴ → σοφῶν²⁵ καὶ²⁶ συνετῶν²⁷ καὶ²⁸ →
 apekrypsas tauta apo sophōn kai synetōn kai
 VAAI2S RD-APN P JGPM CLN JGPM CLN
 613 5023 575 4680 2532 4908 2532

revealed them to young children. Yes, Father, for this was pleasing
 ἀπεκάλυψας²⁹ αὐτὰ³⁰ → νηπίοις³¹ ← ναὶ³² <ὁ³³ πατήρ³⁴> ὅτι³⁵ οὕτως³⁶ ἐγένετο³⁸ εὐδοκία³⁷
 apekalypsas auta nepiois ← nai <ὁ³³ patēr³⁴> hoti houtos egeneto eudokia
 VAAI2S RP3APN JDPN I DNSM NNSM CAZ B VAMI3S NNSF
 601 846 3516 3483 3588 3962 3754 3779 1096 2107

before you. 22 All things have been handed over to me by my
 ἔμπροσθέν³⁹ σου⁴⁰ πάντα¹ ← → → παρεδόθη³ ← → μοι² ὑπὸ⁴ μου⁷
 emprosthen sou panta ← → → paredothē ← → moi hypō mou
 P RP2GS JPNP VAPI3S VAPI3S RPIDS P RP1GS
 1715 4675 3956 3860 3427 5259 3450

Father, and no one knows who the Son is except the Father
 <τοῦ⁵ πατρός⁶> καὶ⁸ οὐδεὶς⁹ ← γινώσκει¹⁰ τίς¹¹ ὁ¹³ υἱὸς¹⁴ ἐστίν¹² <εἰ¹⁵ μὴ¹⁶> ὁ¹⁷ πατήρ¹⁸
 tou patros kai oudeis ginōskei tis ho huios estin ei mē ho patēr
 DGSM NGSN CLN JNSM VPAI3S RI-NSM DNSM NNSM VPAI3S CAC BN DNSM NNSM
 3588 3962 2532 3762 1097 5101 3588 5207 2076 1487 3361 3588 5207 2532

and who the Father is except the Son, and anyone to whom • the Son
 καὶ¹⁹ τίς²⁰ ὁ²² πατήρ²³ ἐστίν²¹ <εἰ²⁴ μὴ²⁵> ὁ²⁶ υἱὸς²⁷ καὶ²⁸ → → ὧ²⁹ εἰάν³⁰ ὁ³² υἱὸς³³
 kai tis ho patēr estin ei mē ho huios kai → → hō ean ho huios
 CLN RI-NSM DNSM NNSM VPAI3S CAC BN RR-NSM NNSM CLN RR-DSM TC DNSM NNSM
 2532 5101 3588 3962 2076 1487 3361 3588 5207 2532 3739 1437 3588 5207

wants to reveal him." 23 And turning to the disciples, he said
 βούληται³¹ → ἀποκαλύψαι³⁴ ← Καὶ¹ στραφεὶς² πρὸς³ τοὺς⁴ μαθητὰς⁵ → εἶπεν⁸
 bouletai apokalypsai ← Kai straphēis pros tous mathētās → eipen
 VPU53S VAAN CLN VAPP-SNM P DAPM NAPM VAAI3S
 1014 601 2532 4762 4314 3588 3101 2036

privately, "Blessed are the eyes that see the things which you see!
 <κατ' ἰδίαν> Μακάριοι • οἱ¹⁰ ὀφθαλμοὶ¹¹ οἱ¹² βλέποντες¹³ → → ἃ¹⁴ → βλέπετε¹⁵
 kat' idian Makarioi • hoi ophthalmoi hoi blepontes → → ha → blepete
 P JASF JNPM DNPM NNPM DNPM VPAP-PNM RR-APN VPAI2P
 2596 2398 3107 3588 3788 3588 991 3739 991

24 For I tell you that many prophets and kings desired to see the things
 γὰρ³ → λέγω¹ ὑμῖν³ ὅτι⁴ πολλοὶ⁵ προφῆται⁶ καὶ⁷ βασιλεῖς⁸ ἠθέλησαν⁹ → ἰδεῖν¹⁰ → →
 gar legō hymin hoti polloi prophētai kai basileis ethēlesan idein → →
 CAZ VPAI1S RP2DP CSC JNPM NNPM CLN NNPM VAAI3P VAAN
 1063 3004 5213 3754 4183 4396 2532 935 2309 1492

which you see, and did not see them, and to hear the things which you
 ἃ¹¹ ὑμεῖς¹² βλέπετε¹³ καὶ¹⁴ ▶16 οὐκ¹⁵ εἶδαν¹⁶ • καὶ¹⁷ → ἀκούσαι¹⁸ → → ἃ¹⁹ →
 ha hymeis blepete kai ▶16 ouk eidan • kai → akousai → → ha →
 RR-APN RP2NP VPAI2P CLC BN VAAI3P CLN VAAN RR-APN
 3739 5210 991 2532 3756 3708 2532 191 3739

hear, and did not hear them."
 ἀκούετε²⁰ καὶ²¹ ▶23 οὐκ²² ἤκουσαν²³ •
 akouete kai ▶23 ouk ēkousan •
 VPAI2P CLC BN VAAI3P
 191 2532 3756 191

The Parable of the Good Samaritan

10:25	And	behold,	a	certain	legal	expert	stood	up	to	test	him,	saying,		
Καί ¹	ἰδοῦ ²	β3	τίς ⁴	νομικός ³	←	ἀνέστη ⁵	←	→	ἐκπειράζων ⁶	αὐτὸν ⁷	λέγων ⁸			
Kai	idou		tis	nomikos		aneste			ekpeirazōn	auton	legōn			
CLN	I		JNSM	JNSM		VAI13S			VPAP-SNM	RP3ASM	VPAP-SNM			
2532	2400		5100	3544		450			1598	846	3004			
“Teacher,	what	must	I	do	so	that	I	will	inherit	eternal	life?”	26	And	he
Διδάσκαλε ⁹	τί ¹⁰	→	→	ποιήσας ¹¹	•	•	→	→	κληρονομήσω ¹⁴	αἰώνιον ¹³	ζωὴν ¹²	δὲ ²	ὁ ¹	
Didaskale	ti			poiēsas					klēronomēsō	aiōnion	zōēn	de	ho	
NVSM	RI-ASN			VAAP-SNM					VFAI1S	JASJF	NASF	CLN	DNSM	
1320	5101			4160					2816	166	2222	1161	3588	
said	to	him,	“What	is	written	in	the	law?	How	do	you	read	it?”	
εἶπεν ³	πρὸς ⁴	αὐτὸν ⁵	τί ⁹	→	γέγραπται ¹⁰	Ἐν ⁶	τῷ ⁷	νόμῳ ⁸	πῶς ¹¹	→	→	ἀναγιγνώσκεις ¹²	•	
eipen	pros	auton	ti		gegraptai	En	tō	nomō	pōs			anaginōskēis		
VAI13S	P	RP3ASM	RI-NSN		VRP13S	P	DDSM	NDSM	BI			VPAI2S		
2036	4314	846	5101		1125	1722	3588	3551	4459			314		
27	And	he	answered	and	said,	“You	shall	love	the	Lord	your	God	from	
δὲ ²	ὁ ¹	ἀποκριθεὶς ³	←	εἶπεν ⁴	→	→	Ἀγαπήσεις ⁵	→	κύριον ⁶	σου ⁹	< τὸν ⁷	θεόν ⁸ >	ἐξ ¹⁰	
de	ho	apokritheis		eipen			Agapēseis		kyrion	sou	ton	theon	ex	
CLN	DNSM	VAPP-SNM		VAI13S			VFAI2S		NASM	RP2GS	DASM	NASM	P	
1161	3588	611		2036			25		2962	4675	3588	2316	1537	
all	your	heart,	and	with	all	your	soul,	and	with	all	your			
ὅλης ¹¹	σου ¹⁴	< τῆς ¹²	καρδίας ¹³ >	καί ¹⁵	ἐν ¹⁶	ὅλης ¹⁷	σου ²⁰	< τῆ ¹⁸	ψυχῆ ¹⁹ >	καί ²¹	ἐν ²²	ὅλης ²³	σου ²⁶	
holēs	sou	tēs	kardias	kai	en	holēs	sou	tē	psyche	kai	en	holē	sou	
JGSF	RP2GS	DGSF	NGSF	CLN	P	JDSF	RP2GS	DDSF	NDSF	CLN	P	JDSF	RP2GS	
3650	4675	3588	2588	2532	1722	3650	4675	3588	5590	2532	1722	3650	4675	
strength,	and	with	all	your	mind,	and	your	neighbor	as					
< τῆ ²⁴	ισχύι ²⁵ >	καί ²⁷	ἐν ²⁸	ὅλης ²⁹	σου ³²	< τῆ ³⁰	διανοίᾳ ³¹ >	καί ³³	σου ³⁶	< τὸν ³⁴	πλησίον ³⁵ >	ὡς ³⁷		
tē	ischui	kai	en	holē	sou	tē	dianoia	kai	sou	ton	plēsion	hōs		
DDSF	NDSF	CLN	P	JDSF	RP2GS	DDSF	NDSF	CLN	RP2GS	DASM	B	CAM		
3588	2479	2532	1722	3650	4675	3588	1271	2532	4675	3588	4139	5613		
yourself.”	28	And	he	said	to	him,	“You	have	answered	correctly.	Do	this	and	you
σεαυτὸν ³⁸	δὲ ²	→	εἶπεν ¹	→	αὐτῷ ³	→	→	ἀπεκρίθης ⁵	Ὄρθῳ ⁴	ποιεῖ ⁷	τοῦτο ⁶	καί ⁸	→	
seauton	de		eipen		autō			apekritheis	Orthōs	poiēi	touto	kai		
RF2ASM	CLN		VAI13S		RP3DSM			VAPI2S	B	VPAM2S	RD-ASN	CLN		
4572	1161		2036		846			611	3723	4160	5124	2532		
will	live.”	29	But	he,	wanting	to	justify	himself,	said	to	Jesus,	“And		
→	ζῆσι ⁹	δὲ ²	Ὁ ¹	θέλων ³	→	δικαιῶσαι ⁴	ἑαυτὸν ⁵	εἶπεν ⁶	πρὸς ⁷	< τὸν ⁸	Ἰησοῦν ⁹ >	Καί ¹⁰		
	zēsē	de	HO	thelōn		dikaiōsai	heauton	eipen	pros	ton	Iēsoun	Kai		
	VFM12S	CLC	DNSM	VPAP-SNM		VAAN	RF3ASM	VAI13S	P	DASM	NASM	CLN		
	2198	1161	3588	2309		1344	1438	2036	4314	3588	2424	2532		
who	is	my	neighbor?”	30	And	Jesus	replied	and	said,	“A	certain			
τίς ¹¹	ἐστίν ¹²	μου ¹³	πλησίον ¹⁴	δὲ ²	< ὁ ³	Ἰησοῦς ⁴ >	ὑπολαβὼν ¹	←	εἶπεν ⁵	β6	τίς ⁷			
tis	estin	mou	plēsion	de	ho	Iēsous	hypolabōn		eipen		tis			
RI-NSM	VPAI3S	RP1GS	B	C	DNSM	NNSM	VAAP-SNM		VAI13S		JNSM			
5101	2076	3450	4139	1161	3588	2424	5274		2036		5100			
man	was	going	down	from	Jerusalem	to	Jericho,	and	fell	into	the			
Ἄνθρωπος ⁶	→	→	κατέβαινε ⁸	ἀπὸ ⁹	Ἱερουσαλὴμ ¹⁰	εἰς ¹¹	Ἱεριχῶ ¹²	καί ¹³	περιέπεσε ¹⁵	←	←			
Anthrōpos			katebaine	apo	Ierousalēm	eis	Ierichō	kai	periepesen					
NNSM			VIAI3S	P	NGSF	P	NASF	CLN	VAI13S					
444			2597	575	2419	1519	2410	2532	4045					
hands	of	robbers,	who	both	stripped	him	and	beat	him.	After	inflicting			
←	→	λῆσταῖς ¹⁴	οἱ ¹⁶	καί ¹⁷	ἐκδύσαντες ¹⁸	αὐτὸν ¹⁹	καί ²⁰	πληγὰς ²¹	•	→	ἐπιθέντες ²²			
		lēstai	hoi	kai	ekdysantes	auton	kai	plēgas			epithentes			
		NNDPM	RR-NPM	BE	VAAP-PNM	RP3ASM	CLN	NAPF			VAAP-PNM			
		3027	3739	2532	1562	846	2532	4127			2007			
blows	on	him,	they	went	away,	leaving	him	half	dead.	31	Now	by		
←	←	•	→	ἀπῆλθον ²³	←	ἀφέντες ²⁴	•	ἡμιθανῆ ²⁵	←	δὲ ³	κατὰ ¹			
				apēthōn		aphentes		hēmithanē		de	kata			
				VAI13P		VAAP-PNM		JASM		CLN	P			
				565		863		2253		1161	2596			

⁶ A quotation from Deut 6:5 ⁷ A quotation from Lev 19:18 ⁸ Some manuscripts omit “and”

coincidence	a	certain	priest	was	going	down	on	that	road,	and	when	he			
συγκυρίαν ₂	►4	τις ₅	ιερέυς ₄	→	κατέβαιναν ₆	←	ἐν ₇	ἐκεῖνη ₁₀	<τῆ ₈ ὁδῶ ₉ >	καί ₁₁	→	→			
syntyrian		tis	hieruus		katebainen		P	en	te hodō	kai					
NASF		JNSM	NNSM		VIAI3S		1722	1565	DDSF	NDSF	CLN	2532			
4795		5100	2409		2597				3588	3598					
saw	him,	he	passed	by	on	the	opposite	side.	32	And	in	the	same	way	also
ἰδῶν ₁₂	αὐτὸν ₁₃	→	ἀντιπαρήλθεν ₁₄	←	←	←	←	←	δε ₂	→	→	ὁμοίως ₁	←	καί ₃	
idōn	auton		antiparēlthen						de			homoiōs		kai	
VAAP-SNM	RP3ASM		VAAI3S						CLN			B		BE	
1492	846		492						1161			3668		2532	
a	Levite,	when	he	came	down	to	the	place ⁹	and	saw	him,	passed	by	on	
→	Λευίτης ₄	→	→	ἐλθὼν ₈	κατὰ ₅	►7	τὸν ₆	τόπον ₇	καί ₉	ἰδὼν ₁₀	•	ἀντιπαρήλθεν ₁₁	←	←	
	Leuitēs			elthōn	kata		ton	topon	kai	idōn		antiparēlthen			
	NNSM			VAAP-SNM	P		DASM	NASM	CLN	VAAP-SNM		VAAI3S			
	3019			2064	2596		3588	5117	2532	1492		492			
the	opposite	side.	33	But	a	certain	Samaritan	who	was	traveling	came	up	to	him	
←	←	←	δε ₂	►1	τις ₃	Σαμαρίτης ₁	→	→	ὁδεύων ₄	ἦλθεν ₅	←	κατ’ ₆	αὐτὸν ₇		
			de		tis	Samaritēs			hodeuōn	ēlthen		kat’	auton		
			CLC		JNSM	NNSM			VPAP-SNM	VAAI3S		P	RP3ASM		
			1161		5100	4541			3593	2064		2596	846		
and,	when	he	saw	him,	had	compassion.	34	And	he	came	up	and	bandaged		
καί ₈	→	→	ἰδὼν ₉	•	→	ἐσπλαγχνίσθη ₁₀	καί ₁	►3	προσελθὼν ₂	←	←	κατέδησεν ₃			
kai			idōn			esplanchnisthē	kai		proselthōn			katedēsen			
CLN			VAAP-SNM			VAPI3S	CLN		VAAP-SNM			VAAI3S			
2532			1492			4697	2532		4334			2611			
his	wounds,	pouring	on	olive	oil	and	wine,	and	he	put	him				
αὐτοῦ ₆	<τὰ ₄ τραύματα ₅ >	ἐπίγειον ₇	←	ἐλαιον ₈	←	καί ₉	οἶνον ₁₀	δε ₁₂	►18	ἐπιβίβασας ₁₁	αὐτὸν ₁₃				
autou	ta traumata	epicheōn		elaion		kai	oinon	de		epibibasas	auton				
RP3GSM	DAPN	NAPN		VPAP-SNM	NASN	CLN	NASM	CLN		VAAP-SNM	RP3ASM				
846	3588	5134		2022	1637	2532	3631	1161		1913	846				
on	his	own	animal	and	brought	him	to	an	inn	and	took				
ἐπὶ ₁₄	→	ἰδίων ₁₆	<τὸ ₁₅ κτήνος ₁₇ >	◄11	ἤγαγεν ₁₈	αὐτὸν ₁₉	εἰς ₂₀	→	πανδοχείον ₂₁	καί ₂₂	ἐπεμελήθη ₂₃				
epi		idion	to ktēnos		ēgagen	auton	eis		pandocheion	kai	epemelēthē				
P		JASN	DASN	NASN	VAAI3S	RP3ASM	P		NASN	CLN	VAPI3S				
1909		2398	3588	2934	71	846	1519		3829	2532	1959				
care	of	him.	35	And	on	the	next	day,	he	took	out	two	denarii	and	gave
←	→	αὐτοῦ ₂₄	καί ₁	ἐπὶ ₂	τῆν ₃	αὔριον ₄	←	►8	ἐκβαλὼν ₅	←	δύο ₆	δηνάρια ₇	◄5	ἔδωκεν ₈	
		autou	kai	epi	tēn	aurion			ekbalōn		dyo	dēnaria		edōken	
		RP3GSM	CLN	P	DASF	B			VAAP-SNM		XN	NAPN		VAAI3S	
		846	2532	1909	3588	839			1544		1417	1220		1325	
them	to	the	innkeeper,	and	said,	“Take	care	of	him,	and	whatever				
•	►10	τῶ ₉	πανδοχεί ₁₀	καί ₁₁	εἶπεν ₁₂	Ἐπιμελήθητι ₁₃	←	→	αὐτοῦ ₁₄	καί ₁₅	<ὃ ₁₆ τι ₁₇ ἂν ₁₈ >				
		tō	pandochei	kai	eipen	Epimelēthēti			autou	kai	ho ti an				
		DDSM	NDSM	CLN	VAAI3S	VAPM2S			RP3GSM	CLN	RR-ASN				
		3588	3830	2532	2036	1959			846	2532	3739				
you	spend	in	addition,	I	will	repay	to	you	when	I					
→	προσδαπανήσης ₁₉	←	←	με ₂₄	→	ἀποδώσω ₂₅	→	σοι ₂₆	ἐν ₂₁	ἐγὼ ₂₀					
	prosdapanēsēs			me		apodōsō		soi	en	egō					
	VAAS2S			RPIAS		VFAI1S		RP2DS	P	RP1NS					
	4325			3165		591		4671	1722	1473					
return.	36	Which	of	these	three	do	you	suppose	became	a					
<τῶ ₂₂ ἐπανέρχεται ₂₃ >	τις ₁	→	τούτων ₂	<τῶν ₃ τριῶν ₄ >	►6	σοι ₇	δοκεῖ ₆	γεγονέναι ₈	→						
tō epanerchesthai	tis		toutōn tōn triōn		soi	dokei	gegonenai								
DDSN	VPUN		RI-NSM	RD-GPM	DGPM	JGPM	RP2DS	VPAI3S	VRAN						
3588	1880		5101	5130	3588	5140	4671	1380	1096						
neighbor	of	the	man	who	fell	among	the	robbers?”	37	So	he	said,	“The	one	
πλησίον ₅	►10	τοῦ ₉	→	→	ἐμπεσόντος ₁₀	εἰς ₁₁	τούς ₁₂	ληστές ₁₃	δε ₂	ὁ ₁	εἶπεν ₃	ὁ ₄	→		
plēsion		tou			empesontos	eis	tous	lēstas	de	ho	eipen	ho			
B		DGSM			VAAP-SGM	P	DAPM	NAPM	CLN	DNSM	VAAI3S	DNSM			
4139		3588			1706	1519	3588	3027	1161	3588	2036	3588			

⁹ Some manuscripts have “who happened by the place, when he came up to him”

who showed mercy to him.” And Jesus said to him, “You go
 → ποιήσας⁵ < τὸ⁶ ἔλεος⁷ μετ’⁸ αὐτοῦ⁹ δὲ¹¹ < ὁ¹³ Ἰησοῦς¹⁴ εἶπεν¹⁰ → αὐτῷ¹² σὺ¹⁷ Πορεύου¹⁵
 poiēsas to eleos met’ autou de ho Iēsous eipen autō sū Poreuous
 VAAP-SNM DASN NASN P RP3GSM CLN DNSM NNSM VAAI3S RP3DSM RP2NS VPUM2S
 4160 3588 1656 3326 846 1161 3588 2424 2036 846 4771 4198

and do likewise.”
 και¹⁶ ποιεῖ¹⁸ ὁμοίως¹⁹
 kai poiei homiōs
 CLN VPAM2S B
 2532 4160 3668

Martha and Mary

10:38 Now as they traveled along, he entered into a certain village.
 δὲ² Ἐν¹ αὐτοῦς⁵ < τῶ³ πορεύεσθαι⁴ ← αὐτὸς⁶ εἰσῆλθεν⁷ εἰς⁸ ▶9 τινά¹⁰ κώμην⁹
 de En autous tō poreuesthai autos eisēlthen eis tina kōmēn
 CLT P RP3APM DDSN VPUN RP3NSM VAAI3S P JASF NASF
 1161 1722 846 3588 4198 846 1525 1519 5100 2968

And a certain woman named¹⁰ Martha welcomed him.¹¹ **39** And she had¹² a
 δὲ¹² ▶11 τις¹³ γυνή¹¹ ὀνόματι¹⁴ Μάρθα¹⁵ ὑπεδέξατο¹⁶ αὐτὸν¹⁷ και¹ < τῆς² ἡ³ →
 de tis gynē onomati Martha hypedexato auton kai tēde ēn
 CLN JNSF NNSF NNSD NNSF VAMI3S RP3ASM CLN RD-DSF VAI3S
 1161 5100 1135 3686 3136 5264 846 2532 3592 2258

sister named Mary, who also sat at the feet of Jesus¹³
 ἀδελφή⁴ καλουμένη⁵ Μαρίας⁶ ἡ⁷ και⁸ παρακαθεσθεῖσα⁹ πρὸς¹⁰ τοὺς¹¹ πόδας¹² → < τοῦ¹³ Ἰησοῦ¹⁴
 adelphē kaloumenē Mariam hē kai parakathestheisa pros tous podas tou Iēsou
 NNSF VPPP-SNF NNSF RR-NSF BE VAPP-SNF P DAPM NAPM DGSM NGSM
 79 2564 3137 3739 2532 3869 4314 3588 4228 3588 2424

and was listening to his teaching. **40** But Martha was distracted with
 ◀9 → ἤκουεν¹⁵ ▶17 αὐτοῦ¹⁸ < τὸν¹⁶ λόγον¹⁷ δὲ² < ἡ¹ Μάρθα³ → περιεσπάτο⁴ περι⁵
 ēkouen autou ton logon de hē Martha periespato perispatō
 VAI3S RP3GSM DASM NASM CLC DNSF NNSF VPI3S
 191 846 3588 3056 1161 3588 3136 4049 4012

much preparation, so she approached and said, “Lord, is it not a concern to
 πολλήν⁶ διακονίαν⁷ δὲ⁹ ▶10 ἐπιστάσα⁸ ← εἶπεν¹⁰ Κύριε¹¹ → ▶13 οὐ¹² → μέλει¹³ →
 pollēn diakonian de epistasa eipen Kyrie ou melei
 JASF NASF CLN VAAP-SNF VAAI3S NVSM NVSM BN VPAI3S
 4183 1248 1161 2186 2036 2962 3756 3199

you that my sister has left me alone to make preparations? Then
 σοι¹⁴ ὅτι¹⁵ μου¹⁸ < ἡ¹⁶ ἀδελφή¹⁷ → κατέλειπεν²¹ με²⁰ μόνην¹⁹ → → διακονεῖν²² οὖν²⁴
 soi hoti mou hē adelphē kateleipen me monēn diakonein oun
 RP2DS CSC RP1GS DNSF NNSF VAAI3S RP1AS JASF VPAI3S
 4671 3754 3450 3588 79 2641 3165 3441 1247 3767

tell her that she should help me!” **41** But the Lord answered and
 εἶπε²³ αὐτῇ²⁵ ἵνα²⁶ → → συναντιλάβηται²⁸ μοι²⁷ δὲ² ὁ⁵ κύριος⁶ ἀποκριθεὶς¹ ←
 eipe autē hina synantilabētai moi de ho kyrios apokritheis
 VAAM2S RP3DSF CSC VAMS3S RP1DS CLC DNSM NNSM VAPP-SNM
 2036 846 2443 4878 3427 1161 3588 2962 611

said to her, “Martha, Martha, you are anxious and troubled about many things!
 εἶπεν³ → αὐτῇ⁴ Μάρθα⁷ Μάρθα⁸ → → μεριμνᾷς⁹ και¹⁰ θορυβάζῃ¹¹ περι¹² πολλά¹³ ←
 eipen autē Martha Martha merimnas kai thorybazē peri polla
 VAAI3S RP3DSF NVSF NVSF VPAI2S CLN VPP12S P JAPN
 2036 846 3136 3136 3309 2532 5182 4012 4183

42 But few things are necessary, or only one thing,¹⁴ for Mary has chosen
 δὲ² ὀλίγων¹ ← ἐστίν³ χρεία⁴ ἡ⁵ • ἐνός⁶ ← γὰρ⁸ Μαρίας⁷ → ἐξελέξατο¹²
 de oligōn estin chreia ē henos gar Mariam exelexato
 CLC JGPN VPAI3S NNSF T JGSM CLX NNSM VAMI3S
 1161 3641 2076 5532 2228 1520 1063 3137 1586

the better part, which will not be taken away from her.”
 τῆν⁹ ἀγαθὴν¹⁰ μερίδα¹¹ ἧτις¹³ ▶15 οὐκ¹⁴ → ἀφαιρεθῆσεται¹⁵ ← → αὐτῆς¹⁶
 tēn agathēn merida hētis ouk aphairethēsetai autēs
 DASF JASF NASF RR-NSF VFPI3S RP3GSF
 3588 18 3310 3748 3756 851 846

¹⁰ Lit. “by name” ¹¹ Most manuscripts add some form of the location such as “into her house” but there is considerable variation in the exact wording, so the shorter reading is preferred ¹² Lit. “this was” ¹³ Some manuscripts have “of the Lord” ¹⁴ Some manuscripts have “But one thing is necessary”

How to Pray

II And it happened that while he was in a certain place														
Καί ¹	→	ἐγένετο ²	←	ἐν ³	αὐτόν ⁶	< τῷ ⁴	εἶναι ⁵ >	ἐν ⁷	▶8	τινί ⁹	τόπω ⁸			
Kai		egeneto		en	auton	tō	einai	en		tini	topō			
CLN		VAMI3S		P	RP3ASM	DDSN	VPAN	P		JDSM	NDSM			
2532		1096		1722	846	3588	1511	1722		5100	5117			
praying, when he stopped a certain one of his disciples said														
προσευχόμενον ¹⁰		ὡς ¹¹	→	ἐπαύσατο ¹²	→	τις ¹⁴	←	▶16	αὐτοῦ ¹⁷	< τῶν ¹⁵	μαθητῶν ¹⁶ >	εἶπεν ¹³		
proseuchomenon		hōs		epausato		tis			autou	tōn	mathētōn	eipen		
VPUP-SAM		CAT		VAMI3S		RX-NSM			RP3GSM	DGPM	NGPM	VAAI3S		
4336		5613		3973		5100			846	3588	3101	2036		
to him, “Lord, teach us to pray, just as John also taught														
πρὸς ¹⁸	αὐτόν ¹⁹	Κύριε ²⁰	διδάξον ²¹	ἡμᾶς ²²	→	προσεύχεσθαι ²³	καθὼς ²⁴	←	Ἰωάννης ²⁶	καὶ ²⁵	ἐδίδαξεν ²⁷			
pros	auton	Kyrie	didaxon	hēmas		proseuchesthai	kathōs		Iōannēs	kai	edidaxen			
P	RP3ASM	NVSM	VAAM2S	RP1AP		VPUN	CAM		NNSM	BE	VAAI3S			
4314	846	2962	1321	2248		4336	2531		2491	2532	1321			
his disciples.” 2 And he said to them, “When you pray, say,														
αὐτοῦ ³⁰	< τοῦς ²⁸	μαθητὰς ²⁹ >	δε ²	→	εἶπεν ¹	→	αὐτοῖς ³	→	Ὄταν ⁴	→	προσεύχησθε ⁵	λέγετε ⁶		
autou	tous	mathētas	de		eipen		autois		Hotan		proseuchesthe	letege		
RP3GSM	DAPM	NAPM	CLN		VAAI3S		RP3DPM		CAT		VPUS2P	VPAM2P		
846	3588	3101	1161		2036		846		3752		4336	3004		
“Father, may your name be treated as holy. May your kingdom														
Πάτερ ⁷	▶8	σου ¹¹	< τὸ ⁹	ὄνομά ¹⁰ >	→	ἁγιασθήτω ⁸	←	←	▶12	σου ¹⁵	< ἡ ¹³	βασίλεια ¹⁴ >		
Pater		sou	to	onoma		hagiasthēto				sou	hē	basileia		
NVSM		RP2GS	DNSN	NNSN		VAPM3S				RP2GS	DNSF	NNSF		
3962		4675	3588	3686		37				4675	3588	932		
come. 3 Give us each day our daily bread. 4 And														
ἐλθέτω ¹²	δίδου ⁶	ἡμῖν ⁷	καθ’ ⁹	< τὸ ⁸	ἡμέραν ¹⁰ >	ἡμῶν ³	< τὸν ⁴	ἐπιούσιον ⁵ >	< τὸν ¹	ἄρτον ² >	καὶ ¹			
elthētō	didou	hēmin	kath’	to	hēmeran	hēmōn	ton	epiousion	ton	arton	kai			
VAAAM3S	VPAM2S	RP1DP	P	DASN	NASF	RP1GP	DASM	JASM	DASM	NASM	CLN			
2064	1325	2254	2596	3588	2250	2257	3588	1967	3588	740	2532			
forgive us our sins, for we ourselves also forgive everyone who is														
ἄφες ²	ἡμῖν ³	ἡμῶν ⁶	< τὰς ⁴	ἁμαρτίας ⁵ >	γάρ ⁸	▶10	αὐτοὶ ⁹	καὶ ⁷	ἀφίομεν ¹⁰	παντὶ ¹¹	→	→		
aphes	hēmin	hēmōn	tas	hamartias	gar		autoi	kai	aphiomen	panti				
VAAAM2S	RP1DP	RP1GP	NAPF	CAZ			RP3NPMP	BE	VPAMI1P	JDSM				
863	2254	2257	3588	266	1063		846	2532	863	3956				
indebted to us. And do not lead us into temptation.”														
ὀφειλόντι ¹²	→	ἡμῖν ¹³	καὶ ¹⁴	▶16	μὴ ¹⁵	εἰσενέγκης ¹⁶	ἡμᾶς ¹⁷	εἰς ¹⁸	πειρασμόν ¹⁹					
opheilonti		hēmin	kai		mē	eisenenkēs	hēmas	eis	peirasmon					
VPAP-SDM		RP1DP	CLN		BN	VAA52S	RP1AP	P	NASM					
3784		2254	2532		3361	1533	2248	1519	3986					
Ask, Seek, Knock														
11:5 And he said to them, “Who of you will have a friend, and will go														
Καί ¹	→	εἶπεν ²	πρὸς ³	αὐτούς ⁴	Τίς ⁵	ἐξ ⁶	ὕμων ⁷	→	ἔξει ⁸	→	φίλον ⁹	καὶ ¹⁰	→	πορεύσεται ¹¹
Kai		eipen	pros	autous	Tis	ex	hymōn		hexei		philon	kai		poreusetai
CLN		VAAI3S	P	RP3APM	RI-NSM	P	RP2GP		VFAI3S		JASM	CLN		VFMI3S
2532		2036	4314	846	5101	1537	5216		2192		5384	2532		4198
to him at midnight and say to him, ‘Friend, lend me three loaves,														
πρὸς ¹²	αὐτόν ¹³	→	μεσονυκτίου ¹⁴	καὶ ¹⁵	εἰπῆ ¹⁶	→	αὐτῷ ¹⁷	Φίλε ¹⁸	χρησόν ¹⁹	μοι ²⁰	τρεῖς ²¹	ἄρτους ²²		
pros	auton		mesonyktiou	kai	eipē		autō	Phile	chrēson	moi	treis	artous		
P	RP3ASM		NGSN	CLN	VAA53S		RP3DSM	NVSM	VAAAM2S	RP1DS	JAPM	NAPM		
4314	846		3317	2532	2036		846	5384	5531	3427	5140	740		
6 because a friend of mine has come to me on a journey, and I do not														
ἐπειδὴ ¹	→	φίλος ²	→	μου ³	→	παρεγένετο ⁴	πρὸς ⁷	με ⁸	ἐξ ⁵	→	ὁδοῦ ⁶	καὶ ⁹	→	▶11 οὐκ ¹⁰
epeidē		philos		mou		paregeneto	pros	me	ex		hodou	kai		ouk
CAZ		JNSM		RP1GS		VAMI3S	P	RP1AS	P		NGSF	CLN		BN
1894		5384		3450		3854	4314	3165	1537		3598	2532		3756
have anything to set before him.’ 7 And that one will answer from														
ἔχω ¹¹	ὅ ¹²	→	παρὰ ¹³	ἑω ¹⁴	←	αὐτῷ ¹⁴	κάκεινος ¹	←	←	→	ἀποκριθεὶς ³	ἔσωθεν ²		
echō	ho		parathēsō	autō		autō	kakeinos				apokritheis	esōthen		
VPAIS	RR-ASN		VFAIS	RP3DSM		RD-NSM					VAPP-SNM	BP		
2192	3739		3908	846		2548					611	2081		

inside and say, 'Do not cause me trouble! The door has already been shut
 ← 3 εἶπῃ⁴ 8 Μή⁵ πάρεχε⁸ μοι⁶ κόπους⁷ ἡ¹⁰ θύρα¹¹ 12 ἤδη⁹ → κέκλεισται¹²
 VAAS3S BN VPAM2S RP1DS NAPM DNSF NNSF B 2235
 2036 3361 3930 3427 2873 3588 2374

and my children are with me in bed! I am not able to
 και¹³ μου¹⁶ < τὰ¹⁴ παιδία¹⁵ > εἰσίν²² μετ'¹⁷ ἐμοῦ¹⁸ εἰς¹⁹ < τὴν²⁰ κοίτην²¹ > → 24 οὐ²³ δύναμαι²⁴ →
 kai mou ta paidia eisin met' emou eis tēn koitēn → ou dynamai →
 CLN RP1GS DNPN NNPN VPAI3P P RP1GS P DASF NASF BN VPUI1S
 2532 3450 3588 3813 1526 3326 1700 1519 3588 2845 3756 1410

get up to give you anything.' 8 I tell you, even if he does not give
 ἀναστὰς²⁵ ← → δοῦναι²⁶ σοι²⁷ • → λέγω¹ ὑμῖν² και⁴ εἰ³ → 6 οὐ⁵ δώσει⁶
 anastas dounai soi • legō hymin kai ei → ou dōsei
 VAAP-SNM VAAN RP2DS VPAI1S RP2DP CAN CAC BN VFAI3S
 450 1325 4671 3004 5213 2532 1487 3756 1325

him anything after he gets up because he is his friend, at any
 αὐτῷ⁷ • → → ἀναστὰς⁸ ← διά⁹ → < τὸ¹⁰ εἶναι¹¹ > αὐτοῦ¹³ φίλον¹² γε¹⁵ ←
 autō • → anastas dia to einai autou philon ge ←
 RP3DSM VAAP-SNM P DASN VPAN RP3GSM JASM TE
 846 450 1223 3588 1511 846 5384 1065

rate because of his impudence¹ he will get up and give him
 ← διά¹⁴ ← αὐτοῦ¹⁸ < τὴν¹⁶ ἀναίδειαν¹⁷ > 20 → ἐγερθεῖς¹⁹ ← ← δώσει²⁰ αὐτῷ²¹
 dia autou tēn anaideian egertheis dōsei autō
 P RP3GSM DASF NASF VAPP-SNM VFAI3S RP3DSM
 1223 846 3588 335 1453 1325 846

whatever he needs. 9 And I tell you, ask and it will be given to you;
 ὅσων²² → χρήζει²³ Καγὼ¹ ← λέγω³ ὑμῖν² αἰτεῖτε⁴ και⁵ → → δοθήσεται⁶ → ὑμῖν⁷
 hosōn chrēzei Kagō legō hymin aiteite kai → dothēsetai → hymin
 RK-GPN VPAI3S RP1NS VPAI1S RP2DP VPAM2P CLN VFP13S RP2DP
 3745 5535 2504 3004 5213 154 2532 1325 5213

seek and you will find; knock and it will be opened for you. 10 For
 ζητεῖτε⁸ και⁹ → → εὐρήσετε¹⁰ κρούετε¹¹ και¹² → → → ἀνοιγήσεται¹³ → ὑμῖν¹⁴ γὰρ²
 zēteite kai → eurēsete krouete kai → → anoigēsetai → hymin gar
 VPAM2P CLN VFAI2P VPAM2P CLN VFP13S RP2DP RP2DP
 2212 2532 2147 2925 2532 455 5213 1063

everyone who asks receives, and the one who seeks finds, and to the one who
 πᾶς¹ ὁ³ αἰτῶν⁴ λαμβάνει⁵ και⁶ ὁ⁷ → → ζητῶν⁸ εὐρίσκει⁹ και¹⁰ 12 τῷ¹¹ → →
 pas ho aitōn lambanei kai ho zētōn heuriskei kai kai to
 JNSM DNSM VPAP-SNM VPAI3S CLN DNSM VPAP-SNM VPAI3S CLN DDMS
 3956 3588 154 2983 2532 3588 2212 2147 2532 3588

knocks it will be opened. 11 But what father from among you, if his
 κρούοντι¹² → → → ἀνοιγήσεται¹³ δε² τίνα¹ < τὸν⁵ πατέρα⁶ > ἐξ³ ← ὑμῶν⁴ • ὁ⁸
 krouonti anoigēsetai de tina ton patera ex hymōn o
 VPAP-SDM VFP13S CLN RI-ASM DASM NASM P RP2GP DNSM
 2925 455 1161 5101 3588 3962 1537 5216 3588

son will ask for a fish, • instead of a fish will give him a snake?
 υἱός⁹ → αἰτήσει⁷ ← → ἰχθύν¹⁰ και¹¹ ἀντί¹² → → ἰχθύος¹³ → ἐπιδώσει¹⁶ αὐτῷ¹⁵ → ὄφιν¹⁴
 huios aitēsei ← ichthyn kai anti ichthynos epidōsei autō ophin
 NNSM VFAI3S NASM CLN P NGSML VFAI3S RP3DSM RP3DSM NASM
 5207 154 2486 2532 473 2486 1929 846 3789

12 Or also, if he will ask for an egg, will give him a scorpion? 13 Therefore
 ἢ¹ και² • → → αἰτήσει³ ← → ὄόν⁴ → ἐπιδώσει⁵ αὐτῷ⁶ → σκορπίον⁷ οὖν²
 ē kai aitēsei ← ōon epidōsei autō skorpion oun
 CLD BE VFAI3S NASM VFAI3S RP3DSM NASM JAPN CLN
 2228 2532 154 5609 1929 846 4651 371

if you, although you are evil, know how to give good gifts to
 εἰ¹ ὑμεῖς³ → → ὑπάρχοντες⁵ πονηροὶ⁴ οἴδατε⁶ ← → διδόναι⁹ ἀγαθὰ⁸ δόματα⁷ 11
 ei hymeis hyparchontes poneroi oidate didonai agatha domata
 CAC RP2NP VPAP-PNM JNPM VRAI2P VPAN JAPN NAPN
 1487 5210 5225 4190 1492 1325 18 1390

¹ Or "shamelessness"; some translate as "persistence" based on the context, though this is not the normal meaning of the word

your children, how much more will the Father • from heaven give
 ὑμῶν¹² < τοῖς¹⁰ τέκνοις¹¹ → πόσω¹³ μᾶλλον¹⁴ >20 ὁ¹⁵ πατήρ¹⁶ ὁ¹⁷ ἐξ¹⁸ οὐρανοῦ¹⁹ δώσει²⁰
 hymōn¹² tois¹⁰ teknois¹¹ posō¹³ mallon¹⁴ ho¹⁵ patrēr¹⁶ ho¹⁷ ex¹⁸ ouranou¹⁹ dōsei²⁰
 RP2GP DDPN NDPN RI-DSN B DNSM NNSM DNSM P NGSM VFAI3S
 5216 3588 5043 4214 3123 3588 3962 3588 1537 3772 1325

the Holy Spirit to those who ask him?
 >21 ἅγιον²² πνεῦμα²¹ <20 τοῖς²³ → αἰτοῦσιν²⁴ αὐτόν²⁵
 hagian²² pneuma²¹ tois²³ aitousin²⁴ auton²⁵
 JASN NASN DDPM VPAP-PDM RP3ASM
 40 4151 3588 154 846

A House Divided Cannot Stand

11:14 And he was expelling a mute demon.² Now it happened that when the
 Καὶ¹ → ἦν² ἐκβάλλων³ >4 κωφόν⁵ δαιμόνιον⁴ δέ⁷ → ἐγένετο⁶ ← >10 τοῦ⁸
 Kai¹ ēn² ekballōn³ kōphon⁵ daimonion⁴ de⁷ egeneto⁶ tou⁸
 CLN VIAI3S VPAP-SNM JNSN NASN CLN VAM13S DGSN
 2532 2258 1544 2974 1140 1161 1096 3588

demon came out, the man who had been mute spoke, and the crowds
 δαιμονίου⁹ ἐξεληθόντος¹⁰ ← ὁ¹² → → → κωφός¹³ ἐλάλησεν¹¹ καὶ¹⁴ οἱ¹⁶ ὄχλοι¹⁷
 daimoniou⁹ exelthontos¹⁰ ho¹² kōphos¹³ elalēsen¹¹ kai¹⁴ hoi¹⁶ ochloi¹⁷
 NGSN VAAP-SGN DNSM JNSM VAAI3S CLN DNPM NNPM
 1140 1831 3588 2974 2980 2532 3588 3793

were astonished. 15 But some of them said, "By Beelzebul the ruler of
 → ἐθαύμασαν¹⁵ δέ² τινές¹ ἐξ³ αὐτῶν⁴ εἶπον⁵ Ἐν⁶ Βεελζεβούλ⁷ τῷ⁸ ἄρχοντι⁹ →
 ethaumasān¹⁵ de² tines¹ ex³ autōn⁴ eipon⁵ En⁶ Beelzeboul⁷ tō⁸ archonti⁹
 VAAI3P CLC RX-NPM P RP3GPM VAAI3P P NDMS DDSM NDMS
 2296 1161 5100 1537 846 2036 1722 954 3588 758

demons he expels demons!" 16 And others, in order to test
 < τῶν¹⁰ δαιμονίων¹¹ → ἐκβάλλει¹² < τὰ¹³ δαιμόνια¹⁴ → δέ² ἕτεροι¹ → → πειράζοντες³
 tōn¹⁰ daimoniōn¹¹ ekballei¹² ta¹³ daimonia¹⁴ de² heteroi¹ peirazontes³
 DGNP NGPN VPAI3S DAPN NAPN CLN JNPM VPAP-PNM
 3588 1140 1544 3588 1140 1161 2087 3985

him, were demanding from him a sign from heaven. 17 But he, knowing their
 • → ἐζήτουν⁷ παρ⁸ αὐτοῦ⁹ → σημεῖον⁴ ἐξ⁵ οὐρανοῦ⁶ δέ² αὐτός¹ εἰδώς³ αὐτῶν⁴
 ezētoun⁷ par⁸ autou⁹ semeion⁴ ex⁵ ouranou⁶ de² autos¹ eidōs³ autōn⁴
 VIAI3P P RP3GSM NASN P NGSM CLC RP3NSMP VRAP-SNM RP3GPM
 2212 3844 846 4592 1537 3772 1161 846 1492 846

thoughts, said to them, "Every kingdom divided against itself is
 < τὰ⁵ διανοήματα > εἶπεν⁷ → αὐτοῖς⁸ Πᾶσα⁹ βασιλεία¹⁰ διαμερισθεῖσα¹³ ἐφ¹¹ ἑαυτήν¹² →
 ta⁵ dianōēmata > eipen⁷ autois⁸ Pasa⁹ basileia¹⁰ diameristheisa¹³ eph¹¹ heautēn¹²
 DAPN NAPN VAAI3S RP3DPM JNSF NNSF VAPP-SNF P RF3ASF
 3588 1270 2036 846 3956 932 1266 1909 1438

laid waste, and a divided household³ falls. 18 So if Satan also is
 ἐρημοῦται¹⁴ ← καὶ¹⁵ < οἶκος¹⁶ ἐπὶ¹⁷ οἶκον¹⁸ > πίπτει¹⁹ δέ² εἰ¹ < ὁ⁴ Σατανᾶς⁵ > καὶ³ →
 erēmoutai¹⁴ kai¹⁵ oikos¹⁶ epi¹⁷ oikon¹⁸ piptei¹⁹ de² ei¹ ho⁴ Satanas⁵ kai³
 VPP13S CLN NNSM P NASM VPAI3S CLN CAC DNSM NNSM BE
 2049 2532 3624 1909 3624 4098 1161 1487 3588 4567 2532

divided against himself, how will his kingdom stand? For you say
 διεμερισθῆ⁸ ἐφ⁶ ἑαυτὸν⁷ πῶς⁹ >10 αὐτοῦ¹³ < ἡ¹¹ βασιλεία¹² > σταθῆσεται¹⁰ ὅτι¹⁴ → λέγετε¹⁵
 diemeristhē⁸ eph⁶ heautōn⁷ pōs⁹ autou¹³ hē¹¹ basileia¹² stathēsetai¹⁰ hoti¹⁴ legete¹⁵
 VAPI3S P RF3ASM BI RP3GSM DNSF NNSF VFPI3S CAZ VPAI2P
 1266 1909 1438 4459 846 3588 932 2476 3754 3004

that I expel demons by Beelzebul. 19 But if I expel
 • με¹⁹ ἐκβάλλειν¹⁸ < τὰ²⁰ δαιμόνια²¹ > ἐν¹⁶ Βεελζεβούλ¹⁷ δέ² εἰ¹ ἐγὼ³ ἐκβάλλω⁶
 me¹⁹ ekballein¹⁸ ta²⁰ daimonia²¹ en¹⁶ Beelzeboul¹⁷ de² ei¹ egō³ ekballō⁶
 RPIAS VPAN DAPN NAPN P NDMS CLN CAC RP1NS VPAI3P
 3165 1544 3588 1140 1722 954 1161 1487 1473 1544

demons by Beelzebul, by whom do your sons expel them?
 < τὰ⁷ δαιμόνια > ἐν⁴ Βεελζεβούλ⁵ ἐν¹² τίνι¹³ >14 ὑμῶν¹¹ < οἱ⁹ υἱοί¹⁰ > ἐκβάλλουσιν¹⁴ •
 ta⁷ daimonia > en⁴ Beelzeboul⁵ en¹² tini¹³ hymōn¹¹ hoi⁹ huioi¹⁰ ekballousin¹⁴
 DAPN NAPN P NDMS P RI-DSM RP2GP DNPM NNPM VPAI3P
 3588 1140 1722 954 1722 5101 5216 3588 5207 1544

² Some manuscripts have "a demon, and it was mute" ³ Lit. "house against house"

For this reason they will be your judges! 20 But if I expel
 δια¹⁵ τουτο¹⁶ ← αυτοι¹⁷ → εссονται²⁰ υμων¹⁸ κριται¹⁹ δε² ει¹ → εκβαλλω⁶
 dia touto ← autoi → esontai hymōn kritai de ei → ekballō
 P RD-ASN RP3NPM VFMI3P RP2GP NNPM CLC CAC VPA11S
 1223 5124 846 2071 5216 2923 1161 1487 1544

demons by the finger of God, then the kingdom of God has
 <τα⁷ δαιμονια⁸> εν³ → δακτυλω⁴ → θεου⁵ αρα⁹ η¹³ βασιλεια¹⁴ → <του¹⁵ θεου¹⁶> →
 ta daimonia en daktylō theou ara hē basileia → tou theou →
 DAPN NAPN P NDSM NDSM CLI DNSF NNSF DGSM NDSM
 3588 1140 1722 1147 2316 686 3588 932 3588 2316

come upon you! 21 When a strong man, fully armed, guards his
 εφθασεν¹⁰ εφ¹¹ υμας¹² οταν¹ ο² ισχυρος³ ← καθοπλισμενος⁴ ← φυλασση⁵ →
 ephthasen eph' hymas hotan ho ischyros kathōplismenos phylassē →
 VAA13S P RP2AP CAT DNSM JNSM VRPP-SNM VPA53S
 5348 1909 5209 3752 3588 2478 2528 5442

own palace, his possessions are safe.⁴ 22 But when a
 εαυτου⁷ <την⁶ αυλην⁸> αυτου¹⁴ <τα¹² υπαρχοντα¹³> εστιν¹¹ <εν⁹ ειρηνη¹⁰> δε² επαν¹ →
 heautou tēn aulēn autou ta hyparchonta estin en eirēnē de epan →
 RF3GSM DASF NASF RP3GSM DNPV VPAP-PNN VPA13S P NDSF CLC CAT
 1438 3588 833 846 3588 5224 2076 1722 1515 1161 1875

stronger man attacks him and conquers him, he takes away his
 ισχυροτερος³ ← επελθων⁵ αυτου⁴ <5 νικηση⁶ αυτον⁷ → αιρει¹¹ ← αυτου¹⁰
 ischyroteros epelthōn autou nikēsē auton airei autou
 JNSMC VAAP-SNM RP3GSM VAA53S RP3ASM VPA13S RP3GSM
 2478 1904 846 3528 846 142 846

full armor in which he trusted and distributes his plunder.
 <την⁸ πανοπλιαν⁹> ← εφ¹² η¹³ → επειποιθει¹⁴ και¹⁵ διαδιδωσιν¹⁹ αυτου¹⁸ <τα¹⁶ σκυλα¹⁷>
 tēn panoplian eph' hē epepoithei kai diadidōsin autou ta skylla
 DASF NASF P RR-DSF VLA13S CLN VPA13S RP3GSM DAPN NAPN
 3588 3833 1909 3739 3982 2532 1239 846 3588 4661

23 The one who is not with me is against me, and the one who does not
 ο¹ → → ων³ μη² μετ⁴ εμου⁵ εστιν⁸ κατ⁶ εμου⁷ και⁹ ο¹⁰ → → >12 μη¹¹
 ho on mē met' emou estin kat' emou kai ho mē
 DNSM VPAP-SNM BN P RP1GS VPA13S P RP1GS CLN DNSM BN
 3588 5607 3361 3326 1700 2076 2596 1700 2532 3588 3361

gather with me scatters.
 συναγων¹² μετ¹³ εμου¹⁴ σκορπιζει¹⁵
 synagōn met' emou skorpizei
 VPAP-SNM P RP1GS VPA13S
 4863 3326 1700 4650

An Unclean Spirit Returns

11:24 "Whenever an unclean spirit has gone out of a person, it travels
 "Οταν¹ το² ακαθαρτον³ πνευμα⁴ → εξελθη⁵ ← απο⁶ του⁷ ανθρωπου⁸ → διερχεται⁹
 Hotan to akathartōn pneuma exelthē apo tou anthrōpou diērchetai
 CAT DNSN JNSN NNSN VAA53S P DGSM NDSM VPU13S
 3752 3588 169 4151 1831 575 3588 444 1330

through waterless places searching for rest, and does not find it. It says,⁵
 δι¹⁰ ανυδρων¹¹ τοπων¹² ζητουν¹³ ← αναπαουσιν¹⁴ και¹⁵ >17 μη¹⁶ ευρισκον¹⁷ • → λεγει¹⁸
 di anydrōn topōn zētoun anapausin kai mē euriskon legei
 P JGPM NGPM VPAP-SNN NASF CLN BN VPAP-SNN VPA13S
 1223 504 5117 2212 372 2532 3361 2147 3004

'I will return to my house from which I came out.' 25 And when it
 → → 'Υποστρεψω¹⁹ εις²⁰ μου²³ < τον²¹ οικον²²> οθεν²⁴ ← → εξηλθον²⁵ ← και¹ → →
 Hypostrepso eis mou ton oikon hōthen exēlthon kai
 VFA11S P RP1GS DASM NASM CAL VAA11S CLN
 5290 1519 3450 3588 3624 3606 1831 2532

arrives it finds the house swept and put in order. 26 Then it
 ελθον² → ευρισκει³ • • σεσαρωμενον⁴ και⁵ κεκοσμημενον⁶ ← ← τότε¹ →
 elthon euriskei sesarōmenon kai kekosmēmenon tote
 VAAP-SNN VPA13S VRPP-SAM CLN VRPP-SAM
 2064 2147 4563 2532 2885 5119

⁴ Lit. "in peace" ⁵ Some manuscripts have "Then it says"

goes and brings along seven other spirits more evil than itself,
 πορεύεται² και³ παραλαμβάνει⁴ ← επτά⁹ ἕτερα⁵ πνεύματα⁶ πονηρότερα⁷ ← → ἑαυτοῦ⁸
 poreuetai kai paralambanei hepta hetera pneumatata ponērotera ← → heautou⁸
 VPU13S CLN VPA13S XN JAPN NAPN JAPNC RF3GSM
 4198 2532 3880 2033 2087 4151 4190 1438

and they go in and live there. And the last state of that
 και¹⁰ ▶12 εισελθόντα¹¹ ← ← κατοικεῖ¹² ἐκεῖ¹³ και¹⁴ τὰ¹⁶ ἔσχατα¹⁷ ← ▶19 ἐκείνου²⁰
 kai eiselthonta katoikei ekei kai ta eschata ← ▶19 ekeinou²⁰
 CLN VAAP-PNN VPA13S BP CLN DNPN JNPN RD-GSM
 2532 1525 2730 1563 2532 3588 2078 1565

person becomes worse than the first!" 27 Now it happened that as
 < τοῦ¹⁸ ἀνθρώπου¹⁹ > γίνεται¹⁵ χείρονα²¹ ← τῶν²² πρώτων²³ δε² → Ἐγένετο¹ ← ἐν³
 tou anthrōpou ginetai cheirona tōn prōtōn de Egeneto en
 DGSM NGSM VPU13S JNPN DGPJ JGPN CLN VAM13S
 3588 444 1096 5501 3588 4413 1161 1096 1722

he said these things, a certain woman from the crowd raised her
 αὐτὸν⁶ < τῷ⁴ λέγειν⁵ > ταῦτα⁷ ← ▶11 τις⁹ γυνή¹¹ ἐκ¹² τοῦ¹³ ὄχλου¹⁴ ἐπάρασά⁸ →
 auton tō legein tauta tis gynē ek tou ochlou eparasa →
 RP3ASM DDSN VAA13S RD-APN JNSF NNSF P DGSM NGSM VAAP-SNF
 846 3588 3004 5023 5100 1135 1537 3588 3793 1869

voice and said to him, "Blessed is the womb that bore you, and the
 φωνήν¹⁰ <8 εἶπεν¹⁵ → αὐτῷ¹⁶ Μακαρία¹⁷ • ἡ¹⁸ κοιλία¹⁹ ἡ²⁰ βαστάσασά²¹ σε²² και²³ →
 phōnēn eipen autō Makaria hē koilia hē bastasasa se kai
 NASF VAA13S RP3DSM JNSF DNSF NNSF DNSF VAAP-SNF RP2AS CLN
 5456 2036 846 3107 3588 2836 3588 941 4571 2532

breasts at which you nursed!" 28 But he said, "On the contrary, blessed are
 μαστοὶ²⁴ → οὓς²⁵ → ἐθήλασας²⁶ δε² αὐτὸς¹ εἶπεν³ Μενοῦν⁴ ← ← μακαριοὶ⁵ •
 mastoi hous ethēlasas de autos eipen Menoun ← ← makarioi •
 NNPM RR-APM VAA12S CLC RP3NSM VAA13S TE
 3149 3739 2337 1161 846 2036 3304 JNPM
 3107

those who hear the word of God and follow it!"
 οἱ⁶ → ἀκούοντες⁷ τὸν⁸ λόγον⁹ → < τοῦ¹⁰ θεοῦ¹¹ > και¹² φυλάσσοντες¹³ •
 hoi akouontes ton logon tou theou kai phylassontes
 DNPM VPAP-PNM DASM NASM DGSM NGSM CLN VPAP-PNM
 3588 191 3588 3056 3588 2316 2532 5442

The Sign of Jonah

11:29 And as the crowds were increasing, he began to say, "This generation
 δε² ▶4 τῶν¹ ὄχλων³ → ἐπαθροίζομένων⁴ → ἤρξατο⁵ → λέγειν⁶ αὐτῇ⁷ < Ἡ⁷ γενεά⁸ >
 de tōn ochlōn epathroizomenōn ērxato legein hautē Hē genea
 CLN DGPM NGPM VPPP-PGM VAM13S VPAN RD-NSF DNSF NNSF
 1161 3588 3793 1865 756 3004 3778 3588 1074

is an evil generation! It demands a sign, and no sign will be
 ἐστίν¹² ▶10 πονηρά¹¹ γενεά¹⁰ → ζητεῖ¹⁴ → σημεῖον¹³ και¹⁵ οὐ¹⁷ σημεῖον¹⁶ → →
 estin ponēra genea zētei sēmeion kai ou sēmeion
 VPA13S JNSF NNSF VPA13S NASN CLC BN NNSN
 2076 4190 1074 2212 4592 2532 3756 4592

given to it except the sign of Jonah! 30 For just as Jonah became
 δοθήσεται¹⁸ → αὐτῇ¹⁹ < εἰ²⁰ μὴ²¹ > τὸ²² σημεῖον²³ → Ἰωνᾶ²⁴ γὰρ² καθὼς¹ ← Ἰωνᾶς⁴ ἐγένετο³
 dothēsetai autē ei mē to sēmeion Iōnā gar kathōs Iōnas egeneto
 VFP13S RP3DSF CAC BN DNSN NNSN NGSM CLX CAM NNSM VAM13S
 1325 846 1487 3361 3588 4592 2495 1063 2531 2495 1096

a sign to the Ninevites, so also the Son of Man will be to
 → σημεῖον⁷ ▶6 τοῖς⁵ Νινευίταις⁶ οὕτως⁸ και¹⁰ ὁ¹¹ υἱὸς¹² → < τοῦ¹³ ἀνθρώπου¹⁴ > → ἔσται⁹ ▶16
 sēmeion tois Nineuitais houtōs kai ho huios tou anthrōpou estai
 NNSN DDPM NDPM B BE DNSM NNSM DGSM NGSM
 4592 3588 3536 3779 2532 3588 5207 3588 444 VFM13S
 2071

this generation. 31 The queen of the south will rise up at the
 ταύτη¹⁷ < τῇ¹⁵ γενεᾷ¹⁶ > → βασιλίσσα¹ → → νότου² → ἐγερθήσεται³ ← ἐν⁴ τῇ⁵
 tautē tē genea basilissa notou egerthēsetai en tē
 RD-DSF DDSF NDSF VFP13S NGSM VFP13S P DDSF
 3778 3588 1074 938 3588 1453 1722 3588

judgment with the people of this generation and condemn them, because
 κρίσει⁶ μετὰ⁷ τῶν⁸ ἀνδρῶν⁹ ▶11 ταύτης¹² <τῆς¹⁰ γενεᾶς¹¹> καί¹³ κατακρίνει¹⁴ αὐτούς¹⁵ ὅτι¹⁶
 krisei meta tôn andrōn tautēs tēs geneas kai katakrinei autous hoti
 NDSF P DGP M NDGM RD-GSF DGSF NGSF CLN VF A I3S RP3APM CAZ
 2920 3326 3588 435 3778 3588 1074 2532 2632 846 3754

she came from the ends of the earth to hear the wisdom of Solomon,
 → ἦλθεν¹⁷ ἐκ¹⁸ τῶν¹⁹ περατῶν²⁰ ▶22 τῆς²¹ γῆς²² → ἀκούσαι²³ τὴν²⁴ σοφίαν²⁵ → Σολομῶνος²⁶
 êlthen ek tôn peratōn tēs gēs akousai tēn sophian Solomōnos
 V A A I3S P D G P M N G P M D G S F N G S F V A A N D A S F N A S F N G S M
 2064 1537 3588 4009 3588 1093 191 3588 4678 4678 2632

and behold, something greater than Solomon is here! 32 The people of Nineveh will
 καί²⁷ ἰδοὺ²⁸ • πλείον²⁹ ← Σολομῶνος³⁰ • ᾧδε³¹ → ἀνδρες¹ → Νινευίται² →
 kai idou • pleion ← Solomōnos • hōde → andres Nineuitai →
 CLN I JNSNC NDGM NGSM BP NNPM NNPM
 2532 2400 4119 4672 5602 435 3536

stand up at the judgment with this generation and condemn
 ἀναστήσονται³ ← ἐν⁴ τῇ⁵ κρίσει⁶ μετὰ⁷ ταύτης¹⁰ <τῆς⁸ γενεᾶς⁹> καί¹¹ κατακρινούσιν¹²
 anastēsontai en tē krisei meta tautēs tēs geneas kai katakrinousin
 V F M I3P P D D S F N D S F P RD-GSF DGSF NGSF CLN VF A I3P
 450 1722 3588 2920 3326 3778 3588 1074 2532 2632

it, because they repented at the proclamation of Jonah, and behold, something
 αὐτὴν¹³ ὅτι¹⁴ → μετενόησαν¹⁵ εἰς¹⁶ τὸ¹⁷ κήρυγμα¹⁸ → Ἰωνᾶ¹⁹ καί²⁰ ἰδοὺ²¹ •
 autēn hoti metenoēsan eis to kerygma Iōnā kai idou •
 RP3ASF CAZ V A A I3P P D A S N N A S M N G S M CLN I
 846 3754 3340 1519 3588 2782 2495 2532 2400

greater than Jonah is here!

πλείον²² ← Ἰωνᾶ²³ • ᾧδε²⁴
 pleion Iōnā hōde
 JNSNC NGSM BP
 4119 2495 5602

Light and Darkness

11:33 "No one after lighting a lamp puts it in a cellar or under a
 Οὐδεὶς¹ ← → ἅψας³ → λύχνον² τίθησιν⁶ ← εἰς⁴ → κρύπτῃν⁵ οὐδὲ⁷ ὑπὸ⁸ τὸν⁹
 Oudeis hapsas lychnon tithēsın eis kryptēn oude hypo ton
 JNSM V A A P S N M N A S M V P A I3S P N A S F T N P D A S M
 3762 681 3088 5087 1519 2926 3761 5259 3588

bushel basket, but on a lampstand, so that those who come in can
 μόδιον¹⁰ ← ἀλλ'¹¹ ἐπὶ¹² τὴν¹³ λυχνίαν¹⁴ ἵνα¹⁵ ← οἱ¹⁶ → εἰσπορευόμενοι¹⁷ ← →
 modion all' epi tēn lychnian hina hoi eisporeuomenoi
 NASM CLC P D A S F N A S F CAP DNPM V P U P - P N M
 3426 235 1909 3588 3087 2443 3588 1531

see the light. 34 Your eye is the lamp of the body. When
 βλέπωσιν²⁰ τὸ¹⁸ φέγγος¹⁹ σου⁸ <ὁ⁶ ὀφθαλμός⁷> ἐστίν⁵ ὁ¹ λύχνος² ▶4 τοῦ³ σώματος⁴ ὅταν⁹
 blepōsin to phengos sou ho ophthalmos estin ho lychnos tou sōmatos hotan
 V P A S3P D A S N N A S M R P2G S D N S M N N S M V P A I3S D N S M N N S M D G S N N G S N C A T
 991 3588 5338 4675 3588 3788 2076 3588 3088 3588 4983 3752

your eye is sincere, your whole body is full of light
 σου¹² <ὁ¹⁰ ὀφθαλμός¹¹> ἵ¹⁴ ἀπλοῦς¹³ σου¹⁹ ὅλον¹⁶ <τὸ¹⁷ σῶμά¹⁸> ἐστίν²¹ φωτεινόν²⁰ ← ←
 sou ho ophthalmos ē haplous sou holon to sōma estin phōteion
 R P2G S D N S M N N S M V P A S3S JNSM R P2G S JNSN D N S N N N S N V P A I3S JNSN
 4675 3588 5600 573 4675 3650 3588 4983 2076 5460

also. But when it is evil, your body is dark also. 35 Therefore

καί¹⁵ δὲ²³ ἐπὶ²² → ἡ²⁵ πονηρός²⁴ σου²⁹ <τὸ²⁷ σῶμά²⁸> • σκοτεινόν³⁰ καί²⁶ οὖν²
 kai de epan ē ponēros sou to sōma skoteion kai oun
 BE CLC CAT V P A S3S JNSM R P2G S D N S N N N S N JNSN BE
 2532 1161 1875 5600 4190 4675 3588 4983 4652 2532 3767

pay careful attention that the light • in you is not darkness! 36 If therefore
 σκόπει¹ ← ← • τὸ⁴ φῶς⁵ τὸ⁶ ἐν⁷ σοί⁸ ἐστίν¹⁰ μὴ³ σκότος⁹ εἰ¹ οὖν²
 skopei to phōs to en soi estin mē skotos ei oun
 V P A M2S D N S N N N S N D N S N P R P2D S V P A I3S T N N N S N C A C
 4648 3588 5457 3588 1722 4671 2076 3361 4655 1487 3767

your whole body is full of light, not having any part dark, it will
 σου₅ ὅλον₆ < τὸ₃ σώμα₄ → φωτεινόν₇ ← ← μὴ₈ ἔχον₉ τι₁₁ μέρος₁₀ σκοτεινόν₁₂ → →
 sou holon to sōma phōteion
 RP2G5 JNSN DNSN NNSN JNSN BN VPAP-SNN JASN NASN JASN
 4675 3650 3588 4983 5460 3361 2192 5100 3313 4652

be completely full of light, as when the lamp with its light gives
 ἔσται₁₃ ὅλον₁₅ φωτεινόν₁₄ ← ← ὡς₁₆ ὅταν₁₇ ὁ₁₈ λύχνος₁₉ >21 τῆ₂₀ ἀστραπή₂₁ φωτίζει₂₂
 estai holon phōteion hōs hotan ho lychnos tē astrapē phōtizē
 VFMI3S JNSN JNSN CAM CAT DNSM NNSM DDSF NDSF VPAS3S
 2071 3650 5460 5613 3752 3588 3088 3588 796 5461

light to you.”
 ← ← σε₃₃
 se
 RP2AS
 4571

Pharisees and Legal Experts Denounced

11:37 And as he was speaking, a Pharisee asked him to have a meal⁶
 δὲ₂ Ἐν₁ τῷ₃ → λαλήσαι₄ → Φαρισαῖος₇ ἐρωτᾷ₅ αὐτόν₆ → < ὅπως₈ ἀριστήσῃ₉ → ← ←
 de En tō lalēsai Pharisaios erōta auton hopōs aristēsē
 CLT P DDSN VAAN NNSM VPAP3S RP3ASM CSC CSC
 1161 1722 3588 2980 5330 2065 846 3704 709

with him, and he went in and reclined at table. 38 And the Pharisee, when
 παρ’₁₀ αὐτῷ₁₁ δὲ₁₃ >14 εἰσελθὼν₁₂ ← ← ἀνέπεσεν₁₄ ← ← δὲ₂ ὁ₁ Φαρισαῖος₃ →
 par’ autō de eiselthōn anepesen de ho Pharisaios
 P RP3DSM CLN VAAP-SNM VAAI3S CLN DNSM NNSM
 3844 846 1161 1525 377 1161 3588 5330

he saw it, was astonished that he did not first wash before the meal.
 → ἰδὼν₄ • → ἐθαύμασεν₅ ὅτι₆ → >9 οὐ₇ πρῶτον₈ ἐβαπτίσθη₉ πρὸ₁₀ τοῦ₁₁ ἀρίστου₁₂
 idōn ethaumasen hoti ou prōton ebaptisthē pro tou aristou
 VAAP-SNM VAAI3S CSC BN B VAPI3S P DGSN NGSN
 1492 2296 3754 3756 4412 907 4253 3588 712

39 But the Lord said to him, “Now you Pharisees cleanse the
 δὲ₂ ὁ₃ κύριος₄ εἶπεν₁ πρὸς₅ αὐτόν₆ Νῦν₇ ὑμεῖς₈ < οἱ₉ Φαρισαῖοι₁₀ > καθαρῖζετε₁₈ τὸ₁₁
 de ho kyrios eipen pros auton Nyn hymeis hoi Pharisaioi katharizete to
 CLN DNSM NNSM VAAI3S P RP3ASM B RP2NP DNPM NNSM VPAI2P DASN
 1161 3588 2962 2036 4314 846 3568 5210 3588 5330 2511 3588

outside of the cup and of the dish, but your inside is full
 ἔξωθεν₁₂ >14 τοῦ₁₃ ποτηρίου₁₄ καὶ₁₅ >17 τοῦ₁₆ πίνακος₁₇ δε₂₀ ὑμῶν₂₂ < τὸ₁₉ ἔσωθεν₂₁ > → γέμει₂₃
 exōthen tou potēriou kai tou pinakos de hymōn to esōthen gemēi
 B DGSN NGSN CLN DGSN CLC RP2GP DNSN B DNSN VPAI3S
 1855 3588 4221 2532 3588 4094 1161 5216 3588 2081 1073

of greediness and wickedness. 40 Fools! Did not the one who made the outside
 → ἀρπαγῆς₂₄ καὶ₂₅ πονηρίας₂₆ ἀφρονες₁ >10 οὐχ₂ ὁ₃ → → ποιήσας₄ τὸ₅ ἔξωθεν₆
 harpagēs kai ponērias aphrones ouch ho poiēsas to exōthen
 NGSF CLN NGSF JVPM TN DNSM VAAP-SNM DASN B
 724 2532 4189 878 3756 3588 4160 3588 1855

make the inside also? 41 But give as charitable giving the things that are
 ἐποίησεν₁₀ τὸ₈ ἔσωθεν₉ καὶ₇ πλήν₁ δότε₄ → ἐλεημοσύνην₅ ← τὰ₂ → →
 epoiēsēn to esōthen kai plēn dote eleēmosynēn ta
 VAAI3S DASN B BE CLC VAAM2P NASF VPAI2P DAPN
 4160 3588 2081 2532 4133 1325 1654 3588

within, and behold, everything is clean for you. 42 “But woe to you,
 ἐνόνη₃ καὶ₁₆ ἰδοὺ₇ πάντα₈ ἐστίν₁₁ καθάρᾳ₉ → ὑμῖν₁₀ Ἄλλὰ₁ οὐαὶ₂ → ὑμῖν₃
 enonta kai idou panta estin kathara hymin Alla ouai hymin
 VPAP-PAN CLN I JNPN VPAI3S JNPN RP2DP CLC I RP2DP
 1751 2532 2400 3956 2076 2513 5213 235 3759 5213

Pharisees, because you pay a tenth of mint and
 < τοῖς₄ Φαρισαίοις₅ > ὅτι₆ → → → ἀποδεκατοῦτε₇ → < τὸ₈ ἡδύσμον₉ > καὶ₁₀
 tois Pharisaiois hoti apodekatoute to hēdyosmon kai
 DDPM NDSM CAZ VPAI2P DASN NASN CLN
 3588 5330 3754 586 3588 2238 2532

⁶ Lit. “that he would have a meal”

< τὸ ¹¹ to DASN 3588	rue πῆγανον ¹² pēganon NASN 4076	and καί ¹³ kai CLN 2532	every πάν ¹⁴ pan JASN 3956	garden λάχανον ¹⁵ lachanon NASN 3001	herb, and ← καί ¹⁶ kai CLC 2532	neglect παρέρχεσθε ¹⁷ parerchesthe VPU12P 3928	justice < τῆν ¹⁸ tēn DASF 3588	and κρίσιν ¹⁹ krisin NASF 2920	καί ²⁰ kai CLN 2532			
< τῆν ²¹ tēn DASF 3588	love ἀγάπην ²² agapēn NASF 26	for → < τοῦ ²³ tou DGSM 3588	God! θεοῦ ²⁴ theou NGSM 2316	But δὲ ²⁶ de CLC 1161	it → →	was ἔδει ²⁷ edei VIAI3S 1163	necessary to → ποιῆσαι ²⁸ poiēsai VAAN 4160	do ταῦτα ²⁵ tauta RD-APN 5023	these ←	things μὴ ³⁰ mē BN 3361	without	
neglecting παρεῖναι ³¹ pareinai VAAN 3935	those κάκεινα ²⁹ kakeina RD-NPN 2548	things ← ←	also. 43	Woe οὐαί ¹ ouai I 3759	to you, → ὑμῖν ² hymīn RP2DP 5213	Pharisees, < τοῖς ³ tois DDPM 3588	because you Φαρισαίοις ⁴ Pharisaiōis NDPM 5330	love ἔτι ⁵ hoti CAZ 3754	→ ἀγαπάτε ⁶ agapate VPAI2P 25			
the τῆν ⁷ tēn DASF 3588	best πρωτοκαθεδρίαν ⁸ prōtokathedrian NASF 4410	←	seat in the ἐν ⁹ en P 1722	synagogues ταῖς ¹⁰ tais DDPF 3588	and καί ¹² kai CLN 2532	the τοὺς ¹³ tous DAPM 3588	greetings ἀσπασμούς ¹⁴ aspasmous NAPM 783	in the ἐν ¹⁵ en P 1722	the ταῖς ¹⁶ tais DDPF 3588			
marketplaces! ἀγοραῖς ¹⁷ agorais NDPF 58	44	Woe οὐαί ¹ ouai I 3759	to you, → ὑμῖν ² hymīn RP2DP 5213	because you are ὅτι ³ hoti CAZ 3754	like → ἐστὲ ⁴ este VPAI2P 2075	unmarked ὡς ⁵ hōs P 5613	graves, < τὰ ⁸ ta DNPN 3588	and ἀδελὰ ⁹ adēla JNPN 82	→ < τὰ ⁶ ta DNPN 3588	→ μνημεῖα ⁷ mnēmeia NNPN 3419	καί ¹⁰ kai CLN 2532	
the οἱ ¹¹ hoi DNPM 3588	people ἀνθρώποι ¹² anthrōpoi NNPM 444	who οἱ ¹³ hoi DNPM 3588	walk περιπατοῦντες ¹⁴ peripatountes VPAP-PNM 4043	over ἐπάνω ¹⁵ epanō B 1883	them do • >17 οὐκ ¹⁶ ouk BN 3756	not οἶδασιν ¹⁷ oidasin VRAI3P 1492	know •	it! δέ ² de CLN 1161	45	And τις ³ tis RX-NSM 5100	one → 5	of
the τῶν ⁴ tōn DGPM 3588	legal νομικῶν ⁵ nomikōn JGPM 3544	experts ←	answered Ἀποκριθεῖς ¹ Apokritheis VAPP-SNM 611	and said ← λέγει ⁶ legei VPAI3S 3004	to him, → αὐτῷ ⁷ autō RP3DSM 846	“Teacher, Διδάσκαλε ⁸ Didaskale NVSM 1320	when you → →	say λέγων ¹⁰ legōn VPAP-SNM 3004	these ταῦτα ⁹ tauta RD-APN 5023			
things, you ← →	insult ὑβρίζεις ¹³ hybrizeis VPAI2S 5195	us ἡμᾶς ¹² hēmas RP1AP 2248	also!” καί ¹¹ kai BE 2532	46	So δὲ ² de CLN 1161	he ὁ ¹ ho CLN 3588	said, εἶπεν ³ eipen DNSM 2036	“Woe to you οὐαί ⁸ ouai I 3759	also, → ὑμῖν ⁵ hymīn RP2DP 5213	legal καὶ ⁴ kai BE 2532	→ < τοῖς ⁶ tois DDPM 3588	→ νομικοῖς ⁷ nomikois JPM 3544
experts, because you ←	load ὅτι ⁹ hoti CAZ 3754	→ φορτίζετε ¹⁰ phortizete VPAI2P 5412	people → < τοὺς ¹¹ tous DAPM 3588	with burdens ἀνθρώπους ¹² anthrōpous NAPM 444	hard ←10 φορτία ¹³ phortia NAPN 5413	to bear, δυσβάστακτα ¹⁴ dysbastakta JAPN 1419	← ←					
and you yourselves καί ¹⁵ kai CLN 2532	do →22 αὐτοὶ ¹⁶ autoi RP3NPMP 846	not →22 οὐ ²¹ ou BN 3756	touch προσψάυετε ²² prospsaute VPAI2P 4379	the τοῖς ²³ tois DDPN 3588	burdens φορτίοις ²⁴ phortiois NDPN 5413	with one → ἐνί ¹⁷ heni JDSM 1520	of your →19 ὑμῶν ²⁰ hymōn RP2GP 5216					
< τῶν ¹⁸ tōn DGPM 3588	fingers! δακτύλων ¹⁹ daktylōn NGPM 1147	47	Woe to you, οὐαί ¹ ouai I 3759	because you → ὑμῖν ² hymīn RP2DP 5213	build ὅτι ³ hoti CAZ 3754	the οικοδομεῖτε ⁴ oikodomeite VPAI2P 3618	tombs τὰ ⁵ ta DAPN 3588	of the →8 μνημεῖα ⁶ mnēmeia NAPN 3419	τῶν ⁷ tōn DGPM 3588			
prophets, and προφητῶν ⁸ prophētōn NGPM 4396	your δὲ ¹⁰ de CLC 1161	fathers ὑμῶν ¹² hymōn DNPM 5216	killed οἱ ⁹ hoi DNPM 3588	them! πατέρες ¹¹ pateres NNPM 3962	48	As ἀρα ¹ ara CLI 686	a result ← ← →	you are → ἐστε ³ este VPAI2P 2075				
witnesses, and μάρτυρές ² martyres NNPM 3144	you καί ⁴ kai CLN 2532	approve → συνευδοκεῖτε ⁵ syneudokeite VPAI2P 4909	of the ← τοῖς ⁶ tois DDPN 3588	deeds ἔργοις ⁷ ergois NDPN 2041	of your →9 ὑμῶν ¹⁰ hymōn RP2GP 5216	fathers, ← τῶν ⁸ tōn DGPM 3588	because → πατέρων ⁹ paterōn NGPM 3962	• ὅτι ¹¹ hoti CAZ 3754	men ← μὲν ¹³ men TK 3303			

they αὐτοὶ ¹² autoi RP3NPMP 846	killed ἀπέκτειναν ¹⁴ apekteinan VAAI3P 615	them αὐτούς ¹⁵ autous RP3APM 846	and δὲ ¹⁷ de CLK 1161	you ὑμεῖς ¹⁶ hymeis RP2NP 5210	build οἰκοδομεῖτε ¹⁸ oikodomeite VPAI2P 3618	•	•	their tombs! ⁷ διὰ ¹ dia P 1223	49 For this τοῦτο ² touto RD-ASN 5124	reason ←
also καὶ ³ kai BE 2532	the wisdom ἡ ⁴ he DNSF 3588	of σοφία ⁵ sophia NNSF 4678	God → <τοῦ ⁶ tou DGSF 3588	said, θεοῦ ² theou NGSM 2316	'I will εἶπεν ⁸ eipen VAAI3S 2036	send → Ἀποστολεῶ ⁹ Apostelo VFAI1S 649	to εἰς ¹⁰ eis P 1519	them αὐτούς ¹¹ autous RP3APM 846	prophets προφήτας ¹² prophētas NAPM 4396	and καὶ ¹³ kai CLN 2532
apostles, ἀποστόλους ¹⁴ apostolous NAPM 652	and καὶ ¹⁵ kai CLN 2532	some of → ἐξ ¹⁶ ex P 1537	them αὐτῶν ¹⁷ autōn RP3GPM 846	they will → αὐτοῦ ¹⁷ autōu RP3GPM 846	kill → ἀποκτενοῦσιν ¹⁸ apoktenousin VFAI3P 615	and καὶ ¹⁹ kai CLN 2532	persecute, ⁵⁰ διώξουσιν ²⁰ diōxousin VFAI3P 1377	so that ἵνα ¹ hina CAR 2443	←	
the blood τὸ ³ to DNSN 3588	of αἷμα ⁴ haima NNSN 129	all → πάντων ⁵ pantōn JGPM 3956	the τῶν ⁶ tōn DGSF 3588	prophets προφητῶν ⁷ prophētōn NGPM 4396	that has been τὸ ⁸ to DNSN 3588	shed → ἐκκεχυμένον ⁹ ekkechymenon VRPP-SNN 1632	from the foundation ἀπὸ ¹⁰ apo P 575	of → καταβολῆς ¹¹ katabolēs NGSF 2602	→	
the world → κόσμου ¹² kosmou NGSM 2889	may be → → ἐκζητηθῆ ¹³ ekzetēthē VAPS3S 1567	required ἀπὸ ¹³ apo P 575	of ταύτης ¹⁶ tautēs RD-GSF 3778	this <τῆς ¹⁴ tēs DGSF 3588	generation, > γενεᾶς ¹⁵ genes NGSF 1074	51 from the ἀπὸ ¹ apo P 575	blood αἵματος ² haimatos NGSN 129	of → Ἀβελ ³ Habel NGSM 6		
to ἕως ⁴ heōs P 2193	the blood → αἵματος ⁵ haimatos NGSN 129	of → Ζαχαρίου ⁶ Zachariou NGSM 2197	who τοῦ ⁷ tou DGSF 3588	perished → ἀπολομένου ⁸ apolomenou VAMP-SGM 622	between the μεταξὺ ⁹ metaxy P 3342	altar τοῦ ¹⁰ tou DGSN 3588	and the θυσιαστηρίου ¹¹ thysiassteriou NGSN 2379	καὶ ¹² kai CLN 2532	the τοῦ ¹³ tou DGSF 3588	
temple building. ⁸ οἴκου ¹⁴ oikou NGSM 3624	←	Yes, ναὶ ¹⁵ nai I 3483	I tell → λέγω ¹⁶ legō VPAI1S 3004	you, ὑμῖν ¹⁷ hymīn RP2DP 5213	it will be → → ἐκζητηθήσεται ¹⁸ ekzetēthēsetai VFPI3S 1567	required ἀπὸ ¹⁹ apo P 575	of → ταύτης ²² tautēs RD-GSF 3778	this ←		
generation! <τῆς ²⁰ tēs DGSF 3588	52 Woe γενεᾶς ²¹ genes NGSF 1074	to you, οὐαὶ ¹ ouai I 3759	you, ὑμῖν ² hymīn RP2DP 5213	legal → τοῖς ³ tois DDPM 3588	experts, νομικοῖς ⁴ nomikois JDPM 3544	because ← ὅτι ⁵ hoti CAZ 3754	you have taken → → ἤρατε ⁶ ērate VAAI2P 142	away ←		
the key τὴν ⁷ tēn DASF 3588	to κλεῖδα ⁸ kleida NASF 2807	knowledge! → <τῆς ⁹ tēs DGSF 3588	You did not τῆς gnōseōs ¹⁰ ngōseōs NGSF 1108	enter → >13 οὐκ ¹² ouk BN 3756	yourselves, εἰσῆλθατε ¹³ eisēlthate VAAI2P 1525	and you hindered αὐτοὶ ¹¹ autoi RP3NPMP 846	καὶ ¹⁴ kai CLN 2532	→ ἐκώλυσατε ¹⁷ ekōlystate VAAI2P 2967		
those who were τούς ¹⁵ tous DAPM 3588	entering! → εἰσερχομένους ¹⁶ eiserchomenous VPUP-PAM 1525	53 And Κακεῖθεν ¹ Kakeithen CLN 2547	when he → >2 αὐτοῦ ³ autou RP3GSM 846	departed ἐξελθόντος ² exelthontos VAAP-SGM 1831	from there, → <1 οἱ ⁵ hoi DNPM 3588	the ←				
scribes γραμματεῖς ⁶ grammateis NNPM 1122	and the καὶ ⁷ kai CLN 2532	Pharisees οἱ ⁸ hoi DNPM 3588	began Φαρισαῖοι ⁹ Pharisaioi NNPM 5330	to be terribly ἤρξαντο ⁴ ērξαντο VAMI3P 756	hostile, → δεινῶς ¹⁰ deinōs B 1171	and to ἐνεchein ¹¹ enechein VPAN 1758	question καὶ ¹² kai CLN 2532	→ ἀποστοματίζειν ¹³ apostomatizein VPAN 653		
him αὐτὸν ¹⁴ auton RP3ASM 846	closely about → <13 περι ¹⁵ peri P 4012	many πλειόνων ¹⁶ pleionōn I 4119	things, ←	54 plotting → ἐνεδρεύοντες ¹ enedreuontes VPAP-PNM 1748	to catch → θηρεύσαι ³ thēreūsai VAAN 2340	him αὐτὸν ² auton RP3ASM 846	with reference to → →			

⁷ A large number of later manuscripts add the words “their tombs” here, with variations of wording; although the words are not likely to be original, it is necessary to supply them in keeping with English style ⁸ Lit. “the house,” here a reference to the temple

something *he might say.*⁹
 τι₄ < ἐκ₅ τοῦ₆ στόματος₇ αὐτοῦ₈>
 ti ek tou stomatos autou
 RX-ASN P DGSN NGSN RP3GSM
 5100 1537 3588 4750 846

Warning Against Hypocrisy

12 During this time¹ when a crowd of many thousands had
 Ἐν₁ οἷς₂ >3 τοῦ₆ ὄχλου₇ → < τῶν₄ μυριάδων₅ > ← →
 En hois tou ochlou tōn myriadōn
 P RR-DPN DGSN NGSN DGPF JGPF
 1722 3739 3588 3793 3588 3461

gathered together, so that they were trampling one another, he began to
 ἐπισυναχθεισῶν₃ ← ὥστε₈ ← → → καταπατεῖν₉ → ἀλλήλους₁₀ → ἤρξατο₁₁ →
 episynachtheisōn hōste katapatein allēlous ērxato
 VAPP-PGF CAR VPAN RC-APM VAMI3S
 1996 5620 2662 240 756

say to his disciples first, “Beware for yourselves of the
 λέγειν₁₂ πρὸς₁₃ αὐτοῦ₁₆ < τοὺς₁₄ μαθητὰς₁₅ > πρῶτον₁₇ Προσεχετε₁₈ → ἑαυτοῖς₁₉ ἀπὸ₂₀ τῆς₂₁
 legein pros autou tous mathētās prōton Prosechete heautois apo tēs
 VPAN P RP3GSM DAPM NAPM B VPAM2P RF2DPM P DGSF
 3004 4314 846 3588 3101 4412 4337 1438 575 3588

leaven of the Pharisees, which is hypocrisy. 2 But nothing is
 ζύμης₂₂ >27 τῶν₂₆ Φαρισαίων₂₇ ἧτις₂₃ ἐστίν₂₄ ὑπόκρισις₂₅ δὲ₂ οὐδὲν₁ ἐστίν₄
 zymēs tōn Pharisaion hētis estin hypokrisis de ouden estin
 NGSF DGPM NGPM RR-NSF VPAI3S NNSF CLN JNSN VPAI3S
 2219 3588 5330 3748 2076 5272 1161 3762 2076

concealed that will not be revealed, and secret that will not be
 συγκαλυμμένον₃ ὁ₅ >7 οὐκ₆ → ἀποκαλυφθήσεται₇ και₈ κρυπτόν₉ ὁ₁₀ >12 οὐ₁₁ →
 synkekalymmenon ho ouk apokalypthēsetai kai krypton ho ou
 VRPP-SNN RR-NSN BN VFPI3S CLN JNSN RR-NSN BN
 4780 3739 3756 601 2532 2927 3739 3756

made known. 3 Therefore everything that you have said in the dark will be
 γνωσθήσεται₁₂ ← ἀνθ’₁ ὅσα₃ ὧν₂ → → εἶπατε₇ ἐν₄ τῆς₅ σκοτίας₆ → →
 gnōsthēsetai anth’ hōsa hōn eipate en tēs skotias
 VFPI3S P RK-APN RR-GPN VAAI2P P DDSF NDSF
 1097 473 3745 3739 2036 1722 3588 4653

heard in the light, and what you have whispered² in the inner
 ἀκουσθήσεται₁₁ ἐν₈ τῷ₉ φωτὶ₁₀ και₁₂ ὃ₁₃ < πρὸς₁₄ τὸ₁₅ οὐς₁₆ ἐλαλήσατε₁₇ > ἐν₁₈ τοῖς₁₉ ταμείοις₂₀
 akousthēsetai en tō phōti kai ho pros to ous elalēsate en tois tameiois
 VFPI3S P DDSN NDSN CLN RR-ASN P DASN NASN VAAI2P P DDPN
 191 1722 3588 5457 2532 3739 4314 3588 3775 2980 1722 3588 5009

rooms will be proclaimed on the housetops.
 ← → → κηρυχθήσεται₂₁ ἐπὶ₂₂ τῶν₂₃ δωματίων₂₄
 kerychthēsetai epi tōn domatōn
 VFPI3S P DGPN NGPN
 2784 1909 3588 1430

Fear God Rather Than People

12:4 “And I tell you, my friends, do not be afraid of those who
 δὲ₂ → Λέγω₁ ὑμῖν₃ μου₆ < τοῖς₄ φίλοις₅ > >8 μὴ₇ → φοβηθῆτε₈ ἀπὸ₉ τῶν₁₀ →
 de Legō hymin mou tois philois mē phobēthēte apo tōn
 CLN VPAIIS RP2DP RP1GS DDPM JDPM BN VAPS2P P DGSN
 1161 3004 5213 3450 3588 5384 3361 5399 575 3588

kill the body, and after these things do not have anything
 ἀποκτείνοντων₁₁ τὸ₁₂ σῶμα₁₃ και₁₄ μετὰ₁₅ ταῦτα₁₆ ← >18 μὴ₁₇ ἐχόντων₁₈ τι₂₀
 apokteinontōn to sōma kai meta tauta mē echontōn ti
 VPAP-PGM DASN NASN CLN P RD-APN BN VPAP-PGM RX-ASN
 615 3588 4983 2532 3326 5023 3361 2192 5100

more to do. 5 But I will show you whom you should fear:
 περισσώτερον₁₉ → ποιῆσαι₂₁ δὲ₂ → → ὑποδείξω₁ ὑμῖν₃ τίνα₄ → → φοβηθήτε₅
 perissōteron poiēsai de hypodeixō hymin tina phobēthēte
 JASNC VAAN CLC VFHIS RP2DP RI-ASM VAPS2P
 4053 4160 1161 5263 5213 5101 5399

⁹ Lit. “from his mouth” ¹ Lit. “which time” ² Lit. “you have spoken to the ear”

fear the one who has authority, after the killing, to throw you into
 φοβήθητε τὸν → → ἔχοντα ἔξουσίαν μετὰ τὸ ἀποκτείνειν → ἐμβαλεῖν • εἰς
 phobēthēte ton echonta exousian meta to apokteinai embalein eis
 VAPM2P DASM VPAP-SAM NASF P DASN VAAN VAAN P
 5399 3588 2192 1849 3326 3588 615 1685 1519

hell! Yes, I tell you, fear this one! 6 Are not five sparrows
 <τὴν γέενναν> ναι, ἰ λέγω ὑμῖν φοβήθητε τοῦτον ← → 6 οὐχὶ πέντε στρουθία
 tēn geeannan nai legō hymin phobēthēte touton ← → 6 ouchi pente strouthia
 DASF NASF I VPAI1S RP2DP VAPM2P RD-ASM TI XN NNPN
 3588 1067 3483 3004 5213 5399 5126 3780 4002 4765

sold for two pennies? And not one of them is forgotten in the
 πωλοῦνται 5 δύο ἀσσαρίων καὶ οὐκ ἓν ἐξ αὐτῶν ἔστιν ἐπιλεησμένον ἐνώπιον ←
 poulountai dyo assariōn kai ouk hen ex autōn estin epileēsmonon enōpion ←
 VPPI3P XN NGPN CLN BN JNSN P RP3GPN VPAI3S VRPP-SNN P
 4453 1417 787 2532 3756 1520 1537 846 2076 1950 1799

sight of God. 7 But even the hairs of your head are all
 ← → <τοῦ θεοῦ> ἀλλὰ καὶ αἱ τρίχες ὑμῶν τῆς κεφαλῆς 9 πᾶσαι
 tou theou alla kai hai triches hymōn tēs kephalēs pasai
 DGSM NGSM CLC kai hai triches hymōn tēs kephalēs pasai
 3588 2316 235 2532 3588 2359 5216 3588 2776 3956

numbered! Do not be afraid; you are worth more than many sparrows.
 ἡριθμῆνται 9 μὴ φοβεῖσθε διαφέρετε πολλῶν στρουθίων
 erithmēntai mē phobeisথে diapherete pollōn strouthiōn
 VRPI3P BN VPUM2P VPAI2P JGPN NGPN
 705 3361 5399 1308 4183 4765

Acknowledgement of Christ and Persecution of Disciples

12:8 "And I tell you, everyone who acknowledges me before
 δε → Λέγω ὑμῖν πᾶς ὅς ἀν ὁμολογήσῃ ἐν ἐμοί, ἔμπροσθεν
 de Legō hymin pas hos an homologēsē en emoi emprosthen
 CLN VPAI1S RP2DP JNSM RR-NSM TC VAA535 P RP1DS P
 1161 3004 5213 3956 3739 302 3670 1722 1698 1715

people, the Son of Man also will acknowledge him
 <τῶν ἀνθρώπων> ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου καὶ ὁμολογήσει ἐν αὐτῷ
 tōn anthrōpōn ho huios tou anthrōpou kai homologēsēi en autō
 DGPM NGPM DNSM NNSM DGSM NGSN BE VFAI3S P RP3DSM
 3588 444 3588 5207 3588 444 2532 3670 1722 846

before the angels of God, 9 but the one who denies me before
 ἔμπροσθεν τῶν ἀγγέλων τοῦ θεοῦ δε ὁ ἀρνήσάμενός με ἐνώπιον
 emprosthen tōn angelōn tou theou de ho arnēsamenos me enōpion
 P DGPM NGPM DGSM NGSM CLC DNSM VAMP-SNM RPIAS P
 1715 3588 32 3588 2316 1161 3588 720 3165 1799

people will be denied before the angels of God. 10 And
 <τῶν ἀνθρώπων> ἀπαρνηθήσεται ἐνώπιον τῶν ἀγγέλων τοῦ θεοῦ καὶ
 tōn anthrōpōn aparnēthēsetai enōpion tōn angelōn tou theou kai
 DGPM NGPM VFP13S P DGPM NGPM DGSM NGSM CLN
 3588 444 533 1799 3588 32 3588 2316 2532

everyone who speaks a word against the Son of Man, it will be
 πᾶς ὅς ἐρεῖ λόγον εἰς τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου → →
 pas hos erei logon eis ton huion tou anthrōpou → → →
 JNSM RR-NSM VFAI3S NASM P DASM NASM DGSM NGSN
 3956 3739 2046 3056 1519 3588 5207 3588 444

forgiven him, but to the one who blasphemes against the Holy Spirit, it
 ἀφεθήσεται αὐτῷ δὲ τῷ βλασφημῆσαντι εἰς τὸ ἅγιον πνεῦμα →
 aphetēsetai autō de tō blasphemēsanti eis to hagon pneuma →
 VFP13S RP3DSM CLC DDSM VAAP-SDM P DASN JASN NASN
 863 846 1161 3588 987 1519 3588 40 4151

will not be forgiven. 11 But when they bring you before the synagogues and
 21 οὐκ ἀφεθήσεται δε ὅταν εἰσφέρωσιν ὑμᾶς ἐπὶ τὰς συναγωγὰς καὶ
 ouk aphetēsetai de hotan eispherōsin hymas epi tas synagōgas kai
 BN VFPI3S CLN CAT VPAS3P RP2AP P DAFP NASP
 3756 863 1161 3752 1533 5209 1909 3588 4864 2532

the rulers and the authorities, do not be anxious how or what you should

τάς₉ ἀρχάς₁₀ και₁₁ τὰς₁₂ ἐξουσίας₁₃ ▶¹⁵ μή₁₄ → μεριμνήσητε₁₅ πῶς₁₆ ἢ¹⁷ τί₁₈ → →
 tas archas kai tas exousias me merimnēsēte pōs ē ti → →
 DAPF NAPF CLN DAPF NAPF VAAS2P B CLD RI-ASN
 3588 746 2532 3588 1849 3361 3309 4459 2228 5101

→ speak in your own defense or what you should say, 12 for the Holy
 ἀπολογήσηθε₁₉ ← ← ← ← ἡ₂₀ τί₂₁ → → εἰπήτε₂₂ γάρ₂ τὸ₁ ἅγιον₃
 apologēsēthe apolōgēsēthe ē ti eipēte gar to̅n ḡgion
 VAMS2P CLD RI-ASN VAAS2P CAZ DNSN JNSN
 626 2228 2036 1063 3588 40

Spirit will teach you in that same hour what it is necessary to say.”
 πνεῦμα₄ → διδάξει₅ ὑμᾶς₆ ἐν₇ • αὐτῇ₈ <τῇ₉ ὥρα₁₀> ἃ₁₁ → → δεῖ₁₂ → εἰπεῖν₁₃
 pneuma didaxei hymas en autē tē hōra ha dei eipein
 NNSN VFAI3S RP2AP P RP3DSFP DDSF NDSF RR-APN VPAI3S VAAN
 4151 1321 5209 1722 846 3588 5610 3739 1163 2036

The Parable of the Rich Landowner Who Was a Fool

12:13 Now someone from the crowd said to him, “Teacher, tell my

δέ₂ τις₃ ἐκ₄ τοῦ₅ ὄχλου₆ εἶπεν₁ → αὐτῷ₇ Διδάσκαλε₈ εἶπε₉ μου₁₂
 de tis ek tou ochlou eipen auto Didaskale eipe mou
 CLN RX-NSM P DGSM NGSN VAAI3S RP3DSM NVSM VAAM2S RP1GS
 1161 5100 1537 3588 3793 2036 846 1320 2036 3450

brother to divide the inheritance with me!” 14 But he said to him,
 <τῷ₁₀ ἀδελφῷ₁₁> → μερίσασθαι₁₃ τὴν₁₆ κληρονομίαν₁₇ μετ’₁₄ ἐμοῦ₁₅ δε₂ ὁ₁ εἶπεν₃ → αὐτῷ₄
 to̅n adelphō merisasthai tēn klēronomian met’ emou de ho eipen auto
 DDSM NDSM VAMN DASF NASF P RP1GS CLC DNSM VAAI3S RP3DSM
 3588 80 3307 3588 2817 3326 1700 1161 3588 2036 846

“Man, who made me a judge or an arbitrator over you?” 15 And he said
 ἄνθρωπε₅ τίς₆ κατέστησέν₈ με₇ → κριτὴν₉ ἢ₁₀ → μεριστὴν₁₁ ἐφ’₁₂ ὑμᾶς₁₃ δε₂ → εἶπεν₁
 anthrōpe tis katēstēsēn me → kritēn ē meristēn eph’ hymas de eipen
 NVSM RI-NSM VAAI3S RP1AS NASM CLD NASM P RP2AP CLN VAAI3S
 444 5101 2525 3165 2923 2228 3312 1909 5209 1161 2036

to them, “Watch out and guard yourselves from all greediness, because
 πρὸς₃ αὐτοῦς₄ Ὁρατέ₅ ← και₆ φυλάσσετε₇ ← ἀπὸ₈ πάσης₉ πλεονεξίας₁₀ ὅτι₁₁
 pros autous Horate kai phylassete apo pasēs pleonexias hoti
 P RP3APM VPAM2P CLN VPMM2P P JGSF NGSF
 4314 846 3708 2532 5442 575 3956 4124 3754

not even when someone has an abundance does³ his life consist
 οὐκ₁₂ • ἐν₁₃ τινι₁₆ → → <τῷ₁₄ περισσεύειν₁₅> ἐστί₂₀ αὐτοῦ₁₉ <ἡ₁₇ ζωῆ₁₈> •
 ouk en tini → → to̅n perisseuein estin autou hē zōē
 BN P RX-DSM DDSN VPAN VPAI3S RP3GSM DNSF NNSF
 3756 1722 5100 3588 4052 2076 846 3588 2222

of his possessions.” 16 And he told a parable to them, saying, “The
 ἐκ₂₁ αὐτῶ₂₄ <τῶν₂₂ ὑπαρχόντων₂₃> δε₂ → εἶπεν₁ → παραβολὴν₃ πρὸς₄ αὐτοῦς₅ λέγων₆ ἡ₁₁
 ek auto̅n ton hyparchontōn de eipen → parabolēn pros autous legōn hē
 P RP3DSM DGNP VPAP-PGN CLN VAAI3S NASF P RP3APM VPAP-SNM DNSF
 1537 846 3588 5224 1161 2036 3850 4314 846 3004 3588

land of a certain rich man yielded an abundant harvest. 17 And he
 χώρα₁₂ → ▶⁷ τινός₈ πλουσίου₉ Ἄνθρώπου₇ εὐφρόρησεν₁₀ ← ← ← και₁₁ →
 chōra tinos plousiou Anthrōpou euphorēsēn kai
 NNSF JGSM JGSM NGSN VAAI3S
 5561 5100 4145 444 2164 2532

reasoned to himself, saying, ‘What should I do? For I do not have anywhere I
 διελογίζετο₂ ἐν₃ ἐαυτῷ₄ λέγων₅ τί₆ → → ποιήσω₇ ὅτι₈ → ▶¹⁰ οὐκ₉ ἔχω₁₀ ποῦ₁₁ →
 dielogizeto en heautō legōn ti → → poiēsō hoti ouk echō pou
 VIUI3S P RF3DSM VPAP-SNM RI-ASN VAAS1S CAZ BN VPAI1S BP
 1260 1722 1438 3004 5101 4160 3754 3756 2192 4226

can gather in my crops.’ 18 And he said, ‘I will do this: I will
 → συνάξω₁₂ ← μου₁₅ <τοῦς₁₃ καρπούς₁₄> και₁ → εἶπεν₂ → → ποιήσω₄ Τοῦτο₃ → →
 synaxō mou tous karpous kai eipen poiēsō Touto
 VFAI1S RP1GS DAPM NAPM CLN VAAI3S VFAI1S RD-ASN
 4863 3450 3588 2590 2532 2036 4160 5124

³ Lit. “is”

tear down my barns and build larger ones, and I will gather
 καθελῶ⁵ ← μου⁶ <τὰς⁷ ἀποθήκας⁸> και⁹ οἰκοδομήσω¹¹ μείζονας¹⁰ ← και¹² → → συναΐξω¹³
 kathelō mou tas apothēkas kai oikodomēsō meizonas kai kai synaxō
 VFAI1S RP1GS DAPF NAPF VFAI1S JAFPC CLN CLN VFAI1S
 2507 3450 3588 596 2532 3618 3173 2532 4863

in there all my grain and possessions. 19 And I will say to my
 ← ἐκεῖ¹⁴ πάντα¹⁵ μου²¹ <τὸν¹⁶ σῖτον¹⁷> και¹⁸ <τὰ¹⁹ ἀγαθὰ²⁰> και¹ → → ἐρῶ² → 4 μου⁵
 ekei panta mou ton siton kai ta agatha kai erō 4 mou
 BP JASM RP1GS DASM NASM CLN DAPN JAPN CLN VFAI1S
 1563 3956 3450 3588 4621 2532 3588 18 2532 2046 3450

soul, "Soul, you have many possessions stored up for many years.
 <τῆ³ ψυχῆ⁴> Ψυχῆ⁶ → ἔχεις⁷ πολλά⁸ ἀγαθὰ⁹ κείμενα¹⁰ ← εἰς¹¹ πολλά¹³ ἔτη¹²
 tē psychē Psychē echeis polla agatha keimena eis polla etē
 DDSF NDSF NVSF VPAI2S JAPN JAPN VPUP-PAN P JAPN NAPN
 3588 5590 5590 2192 4183 18 2749 1519 4183 2094

Relax, eat, drink, celebrate!" 20 But God said to him, 'Fool! This
 ἀναπαύου¹⁴ φάγε¹⁵ πίε¹⁶ εὐφραίνου¹⁷ δὲ² <ὁ⁴ θεός⁵> εἶπεν¹ → αὐτῷ³ Ἄφρων⁶ ταύτη⁷
 anapaou phage pie euphrainou de ho theos eipen auto Aphron tautē
 VPMM2S VAAM2S VAAM2S VPPM2S CLC DNSM NNSM VAAI3S RP3DSM JVSM RD-DSF
 373 5315 4095 2165 1161 3588 2316 2036 846 878 3778

night your life⁴ is demanded from you, and the things which you
 <τῆ⁸ νυκτι⁹> σου¹² <τὴν¹⁰ ψυχὴν¹¹> → ἀπαιτοῦσιν¹³ ἀπὸ¹⁴ σου¹⁵ δὲ¹⁷ → → ἅ¹⁶ →
 tē nykti sou tēn psychēn apaitousin apo sou de ha
 DDSF NDSF RP2GS DASF NASF VPAI3P P RP2GS CLN RR-APN
 3588 3571 4675 3588 5590 523 575 4675 1161 3739

have prepared— whose will they be? 21 So is the one who stores up treasure
 → ἡτοίμασας¹⁸ τίνι¹⁹ → → ἔσται²⁰ οὗτος¹ • ὁ² → → θησαυρίζων³ ← ←
 hetoimasas tini estai houtos ho thesaurizōn
 VAAI2S RI-DSM VFMI3S B DNSM VPAP-SNM
 2090 5101 2071 3779 3588 2343

for himself, and who is not rich toward God!"
 → ἑαυτῷ⁴ και⁵ → 9 μὴ⁶ πλουτῶν⁹ εἰς⁷ θεόν⁸
 heautō kai mē ploutōn eis theon
 RF3DSM CLC BN VPAP-SNM P NASM
 1438 2532 3361 4147 1519 2316

Anxiety

12:22 And he said to his disciples, "For this reason I tell you, do
 δὲ² → Εἶπεν¹ πρὸς³ αὐτοῦ⁶ <τοὺς⁴ μαθητὰς⁵> Διὰ⁷ τοῦτο⁸ ← → λέγω⁹ ὑμῖν¹⁰ 12
 de Eipen pros autou tous mathētas Dia touto legō hymin
 CLN VAAI3S P RP3GSM DAPM NAPM P RD-ASN VPAI1S RP2DP
 1161 2036 4314 846 3588 3101 1223 5124 3004 5213

not be anxious for your life, what you will eat, or for your body, what
 μὴ¹¹ → μεριμνᾶτε¹² 14 τῆ¹³ ψυχῆ¹⁴ τί¹⁵ → → φάγητε¹⁶ μηδὲ¹⁷ 19 τῷ¹⁸ σώματι¹⁹ τί²⁰
 mē merimnate tē psychē ti phagēte mēde tō sōmati ti
 BN VPAM2P DDSF NDSF RI-ASN VAAS2P TN DASN NDSN RI-ASN
 3361 3309 3588 5590 5101 5315 3366 3588 4983 5101

you will wear. 23 For life is more than food, and the body
 → → ἐνδύσθητε²¹ γὰρ² <ἡ¹ ψυχὴ³> ἐστίν⁵ πλεῖον⁴ ← <τῆς⁶ τροφῆς⁷> και⁸ τὸ⁹ σῶμα¹⁰
 endysthete gar hē psychē estin pleion tēs trophēs kai to sōma
 VAMS2P CAZ DNSF NNSF VPAI3S JNSNC DGSF NGSF CLN DNSM NNSM
 1746 1063 3588 5590 2076 4119 3588 5160 2532 3588 4983

more than clothing. 24 Consider the ravens, that they neither sow
 • • <τοῦ¹¹ ἐνδύματος¹²> κατανοήσατε¹ τοὺς² κόρακας³ ὅτι⁴ 6 οὐ⁵ σπείρουσιν⁶
 tou endymatos katanoēsate tous korakas hoti ou speirousin
 DGSN NGSN VAAM2P DAPM NAPM CSC BN VPAP3P
 3588 1742 2657 3588 2876 3754 3756 4687

nor reap; to them there is neither storeroom nor barn, and God
 οὐδὲ⁷ θερίζουσιν⁸ → οἷς⁹ → ἔστιν¹¹ οὐκ¹⁰ ταμεῖον¹² οὐδὲ¹³ ἀποθήκῃ¹⁴ και¹⁵ <ὁ¹⁶ θεός¹⁷>
 oude therizousin hois estin ouk tameion oude apothēkē kai ho theos
 TN VPAI3P RR-DPM VPAI3S BN NNSN TN NNSF CLC DNSM NNSM
 3761 2325 3739 2076 3756 5009 3761 596 2532 3588 2316

⁴ The same Greek word can be translated "soul" or "life" depending on the context

feeds them. How much more are you worth than the birds? 25 And
 τρέφει¹⁸ αὐτούς¹⁹ πόσω²⁰ ← μάλλον²¹ ►23 ὑμεῖς²² διαφέρετε²³ ►25 τῶν²⁴ πετεινῶν²⁵ δε²
 trephei autous posō mallon hymeis diapherete tōn peteinōn de
 VPAI3S RP3APM RI-DSN B RP2NP VPAI2P DGPN NGPN CLN
 5142 846 4214 3123 5210 1308 3588 4071 1161

which of you by being anxious is able to add an hour⁵ to his
 τίς¹ ἐξ³ ὑμῶν⁴ → → μεριμνῶν⁵ ἵσχύει⁶ → προσθεῖναι¹¹ → ἑπὶ⁷ αὐτοῦ¹⁰
 tis ex hymōn merimnōn dynatai prostheinaï epì autou
 RI-NSM P RP2GP VPAP-SNM VPUI3S VAAN NASM P RP3GSM
 5101 1537 5216 3308 1410 4369 4083 1909 846

life span? 26 If then you are not even able to do a very little
 <τῆν⁸ ἡλικίαν⁹> ← εἰ¹ οὖν² → ►5 οὐδέ³ ← δύνασθε⁵ • • → ἐλάχιστον⁴ ←
 tēn hēlikian eï oun oude dynasthe elachiston
 DASF NASF CAC CLI CLA VPUI2P JASN
 3588 2244 1487 3767 3761 1410 1646

thing, why are you anxious about the rest? 27 Consider the lilies, how they
 ← τί⁶ → → μεριμνᾶτε¹⁰ περὶ⁷ τῶν⁸ λοιπῶν⁹ κατανοήσατε¹ τὰ² κρίνα³ πῶς⁴ →
 ti merimnate peri tōn loipōn katanoēsate ta krina pōs
 RI-ASN VPAI2P P DGPN JGPN VAAM2P DAPN NAPN B
 5101 3309 4012 3588 3062 2657 3588 2918 4459

grow: they do not toil or spin, but I say to you, not even Solomon in
 αὐξάνει⁵ → ►7 οὐ⁶ κοπιᾷ⁷ οὐδέ⁸ νήθει⁹ δε¹¹ → λέγω¹⁰ → ὑμῖν¹² οὐδέ¹³ ← Σολομῶν¹⁴ ἐν¹⁵
 auxanei ou kopia oude nēthei de legō hymin oude Solomōn en
 VPAI3S BN VPAI3S CLD VPAI3S CLC VPAI1S RP2DP CLA NNSM P
 837 3756 2872 3761 3514 1161 3004 5213 3761 4672 1722

all his glory was dressed like one of these. 28 But if God
 πάση¹⁶ αὐτοῦ¹⁹ <τῆ¹⁷ δόξῃ¹⁸> → περιεβάλετο²⁰ ὡς²¹ ἓν²² → τούτων²³ δε² εἰ¹ <ὁ¹⁴ θεός¹⁵>
 pasē autou tē doxē periebalēto hōs hēn toutōn de eï ho theos
 JDSF RP3GSM DDSF NDSF VAMI3S CAM JNSN RD-GPN CLN CAC DNSM NNSM
 3956 846 3588 1391 4016 5613 1520 5130 1161 1487 3588 2316

clothes the grass in the field in this way, although it is here today and
 ἀμφιέζει¹⁷ τὸν⁵ χόρτον⁶ ἐν³ → ἀγρῷ⁴ → οὕτως¹⁶ ← → → ὄντα⁷ σήμερον⁸ και⁹
 amphiezei ton chorton en agrō houtōs ontā sēmeron kai
 VPAI3S DASM NASM P NDSM B VPAP-SAM B CLN
 294 3588 5528 1722 68 3779 5607 4594 2532

tomorrow is thrown into the oven, how much more will he do so for
 αὔριον¹⁰ → βαλλόμενον¹³ εἰς¹¹ → κλίβανον¹² πόσω¹⁸ ← μάλλον¹⁹ • • • • •
 auron ballomonon eis klibanon posō mallon
 B VPPP-SAM P NASM RI-DSN B
 839 906 1519 2823 4214 3123

you, you of little faith? 29 And you, do not consider what you will eat
 ὑμᾶς²⁰ → → ὀλιγόπιστοι²¹ ← και¹ ὑμεῖς² ►4 μὴ³ ζητεῖτε⁴ τί⁵ → → φάγητε⁶
 hymas oligopistoi kai hymeis mē zēteite ti phagēte
 RP2AP JVPM CLN RP2NP BN VPAM2P RI-ASN VAAS2P
 5209 3640 2532 5210 3361 2212 5101 5315

and what you will drink, and do not be anxious. 30 For all the nations of
 και⁷ τί⁸ → → πίνετε⁹ και¹⁰ ►12 μὴ¹¹ → μετεωρίζεσθε¹² γὰρ² πάντα³ τὰ⁴ ἔθνη⁵ ►7
 kai ti pīnete kai mē meteōrizesthe gar panta ta ethnē
 CLN RI-ASN VAAS2P CLN BN VPPM2P CAZ JNPN DNPN NNPN
 2532 5101 4095 2532 3361 3349 1063 3956 3588 1484

the world seek after these things, and your Father knows that you
 τοῦ⁶ κόσμου⁷ ἐπιζητοῦσιν⁸ ← ταῦτα¹ ← δε¹⁰ ὑμῶν⁹ <ὁ¹¹ πατήρ¹²> οἶδεν¹³ ὅτι¹⁴ →
 tou kosmou epizētousin tauta de hymōn ho patēr oiden hoti
 DGSM NGSB VPAI3P RD-APN CLN RP2GP DNSM NNSM VPAI3S CSC
 3588 2889 1934 5023 1161 5216 3588 3962 1492 3754

need these things. 31 But seek his kingdom and these things will
 χρεῖζετε¹⁵ τούτων¹⁶ ← πλὴν¹ ζητεῖτε² αὐτοῦ⁵ <τῆν³ βασιλείαν⁴> και⁶ ταῦτα⁷ ← →
 chreizete toutōn plēn zēteite autou tēn basileian kai tauta
 VPAI2P RD-GPN CLC VPAM2P RP3GSM DASF NASF CLN RD-NPN
 5535 5130 4133 2212 846 3588 932 2532 5023

⁵ Or "a cubit" (the literal meaning); most scholars understand this to refer figuratively to an "hour" of life here, though some take it as a literal measurement of height

be added to you. 32 “Do not be afraid, little flock, because your
 → προστεθήσεται⁸ → ὑμῖν⁹ ▶2 Μῆ¹ → φοβοῦ² μικρὸν⁴ < τὸ³ ποίμνιον⁵ > ὅτι⁶ ὑμῶν¹⁰
 prostethēsetai hymin Mē phobou mikron to poimnion hoti ὑμῶν¹⁰
 VFPI35 RP2DP BN VPMU25 JVSJN DVSN NVSN CAZ RP2GP
 4369 5213 3361 5399 3398 3588 4168 3754 5216

Father is well pleased to give you the kingdom. 33 Sell your
 < ὁ⁸ πατὴρ⁹ > → εὐδόκησεν⁷ ← → δοῦναι¹¹ ὑμῖν¹² τὴν¹³ βασιλείαν¹⁴ πωλήσατε¹ ὑμῶν⁴
 ho patrēr eudokēsēn dounai hymin tēn basileian pōlēsaite ὑμῶν⁴
 DNSM NNSM VAAI3S VAAN2P VAAI3S VAAM2P
 3588 3962 2106 1325 5213 3588 932 4453 5216

possessions and give charitable gifts. Make for yourselves money bags
 < τὰ² ὑπάρχοντα³ > καὶ⁵ δότε⁶ ἐλεημοσύνην⁷ ← ποιήσατε⁸ → ἑαυτοῖς⁹ βαλλάντια¹⁰ ←
 ta hyparchonta kai dote eleēmōsynēn poīēsaite heautois ballantia
 DAPN VPAP-PAN CLN VAAM2P NASF VAAM2P RF2DPM NAPN
 3588 5224 2532 1325 1654 4160 1438 905

that do not wear out, an inexhaustible treasure in heaven⁶ where
 → ▶12 μὴ¹¹ παλαιούμενα¹² ← ▶13 ἀνέκλειπτον¹⁴ θησαυρὸν¹³ ἐν¹⁵ < τοῖς¹⁶ οὐρανοῖς¹⁷ > ὅπου¹⁸
 mē palaioumena anekleipton thesauron en tois ouranois hopou
 BN VPPP-PAN JASM NASM P DDPM NDPM CAL
 3361 3822 413 2344 1722 3588 3772 3699

thief does not approach or moth destroy. 34 For where your treasure
 κλέπτῃς¹⁹ ▶21 οὐκ²⁰ ἐγγίζει²¹ οὐδὲ²² σῆς²³ διαφθείρει²⁴ γάρ² ὅπου¹ ὑμῶν⁶ < ὁ⁴ θησαυρὸς⁵ >
 kleptēs ouk engizei oudē sēs diaphtheirei gar hopou hymōn ho thesauros
 NNSM NNSM VPAI3S CLN OUDE NNSM VPAI3S CLX CAL RP2GP DNSM NNSM
 2812 3756 1448 3761 4597 1311 1063 3699 5216 3588 2344

is, there your heart will be also.
 ἐστίν³ ἐκεῖ⁷ ὑμῶν¹¹ < ἡ⁹ καρδία¹⁰ > → ἔσται¹² καὶ⁸
 estin ekei hymōn hē kardia estai kai
 VPAI3S BP RP2GP DNSF NNSF VFMI3S BE
 2076 1563 5216 3588 2588 2071 2532

On the Alert for the Master's Return

12:35 “You must be prepared for action⁷ and your lamps
 < ὑμῶν² αἱ³ ὀσφύες⁴ > → Ἔστωσαν¹ περιεζωσμένοι⁵ ← ← καὶ⁶ οἱ⁷ λύχνοι⁸
 hymōn hai osphyes Estōsan periezōsmenai kai hoi lychnoi
 RP2GP DNPF NNPF VPM3P VRPP-PNF CLN DNPM NNPM
 5216 3588 3751 2077 4024 2532 3588 3088

burning. 36 And you, be like people who are waiting for their
 καιόμενοι⁹ καὶ¹ ὑμεῖς² • ὁμοιοί³ ἀνθρώποις⁴ → → προσδεχομένοις⁵ ← ἑαυτῶν⁸
 kaiomenoi kai hymeis homoiōi anthrōpois prosdechomenoīs heautōn
 VPPP-PNM CLN RP2NP JNPM NDPM VPUP-PDM RF3GPM
 2545 2532 5210 3664 444 4327 1438

master when he returns from the wedding feast,⁸ so that when he comes
 < τὸν⁶ κύριον > πότε⁹ → ἀναλύσῃ¹⁰ ἐκ¹¹ τῶν¹² γάμων¹³ ← ἵνα¹⁴ ← → → ἐλθόντος¹⁵
 ton kyrion pote analysē ek tōn gamōn hina elthōntos
 DASM NASM B VAAS3S P DGPM NGPM CAP VAAP-SGM
 3588 2962 4219 360 1537 3588 1062 2443 2064

back and knocks, they can open the door for him immediately. 37 Blessed
 ← καὶ¹⁶ κρούσαντος¹⁷ → → ἀνοιξάωσιν¹⁹ • • → αὐτῶ²⁰ εὐθέως¹⁸ μακάριοι¹
 kai krousantos anoixāsōsin autō eutheōs makarioi
 CLN VAAP-SGM VAAS3P RP3DSM B JNPM
 2532 2925 455 846 2112 3107

are those slaves whom the master will find on the alert when he
 • ἐκεῖνοι⁴ < οἱ² δούλοι³ > οὓς⁵ ὁ⁷ κύριος⁸ → εὐρήσει⁹ → → γρηγοοῦντας¹⁰ → →
 ekeinoi hoi douloi hous ho kyrios heurēsei greγοοῦντας
 RD-NPM DNPM NNPM RR-APM DNSM NNSM VFAI3S VPAP-PAM
 1565 3588 1401 3739 3588 2962 2147 1127

returns! Truly I say to you that he will dress himself for service and have
 ἐλθῶν⁶ ἀμὴν¹¹ → λέγῃ¹² → ὑμῖν¹³ ὅτι¹⁴ → → περιζώσεται¹⁵ ← ← ← καὶ¹⁶ ▶17
 elthōn amēn legōi hymin hoti perizōsetai kai
 VAAP-SNM XF VPAI1S RP2DP CSC VFMI3S CLN
 2064 281 3004 5213 3754 4024 2532

⁶ Or “in the heavens” ⁷ Lit. “your loins must be girded” ⁸ Or perhaps simply “feast”

them recline at the table and will come by and serve them. 38 Even if
 αὐτοῦς¹⁸ ἀνακλιεῖ¹⁷ ← ← ← και¹⁹ ▶21 παρελθῶν²⁰ ← ← διακονήσει²¹ αὐτοῖς²² κἂν¹ ←
 autous anaklinei kai kai parelthōn diakonēsei autois kan
 RP3APM VFAI3S CLN VAAP-SNM VFAI3S RP3DPM CLN
 846 347 2532 3928 1247 846 2579

he should come back in the second or in the third watch of the night and
 → → ἐλθῆ¹⁰ ← ἐν² τῇ³ δευτέρα⁴ κἂν⁵ ἐν⁶ τῇ⁷ τρίτῃ⁸ φυλακῇ⁹ ← ← ← και¹¹
 ethē en tē deutera kan en tē tritē phylakē kai
 VAAS3S VFAI3S P DDSF JDSF CLN P DDSF JDSF NDSF
 2064 1722 3588 1208 2579 1722 3588 5154 5438 2532

find them like this, blessed are they! 39 But understand this, that if the
 εὐρη¹² ← → οὕτως¹³ μακάριοι¹⁴ εἰσιν¹⁵ ἐκεῖνοι¹⁶ δε² γινώσκετε³ Τοῦτο¹ ὅτι⁴ εἰ⁵ ὁ⁷
 heurē houtōs makarioi eisin ekeinoi de ginōskete Touto hoti ei ho
 VAAS3S B JNPM VPAI3P RD-NPM CLC VPAM2P RD-ASN CSC CAC DNSM
 2147 3779 3107 1526 1565 1161 1097 5124 3754 1487 3588

master of the house had known what hour the thief was coming, he would
 οἰκοδεσπότης⁸ ← ← ← → ἴδει⁶ ποῖα⁹ ὥρα¹⁰ ὁ¹¹ κλέπτῃς¹² → ἔρχεται¹³ ▶16 ἂν¹⁵
 oikodespotēs edei poia hora ho kleptēs erchetai an
 NNSM VLAI3S VPAI3P NDSF DNSM NNSM VPAI3S VPAI3S
 3617 1492 4169 5610 3588 2812 2064 302

not have left his house to be broken into. 40 You also must
 οὐκ¹⁴ → ἀφῆκεν¹⁶ αὐτοῦ²⁰ < τὸν¹⁸ οἶκον¹⁹ → → διορυχθῆναι¹⁷ ← ἡμεῖς² και¹ →
 ouk aphēken autou ton oikon diorychthēnai hmeis kai
 BN VAAI3S RP3GSM DASM NASM VAPN RP2NP CLN
 3756 863 846 3588 3624 1358 5210 2532

be ready, because the Son of Man is coming at an hour that
 γίνεσθε³ ἑτοιμοὶ⁴ ὅτι⁵ ὁ¹⁰ υἱὸς¹¹ → < τοῦ¹² ἀνθρώπου¹³ → ἔρχεται¹⁴ ἡ⁶ → ὥρα⁷ →
 ginesthe hetoimoi hoti ho huios tou anthrōpou erchetai hē hora
 VPUM2P JNPM CAZ DNSM NNSM DGSM NGSM VPAI3S RR-DSF NDSF
 1096 2092 3754 3588 5207 3588 444 2064 3739 5610

you do not think he will come.”

→ ▶9 οὐ⁸ δοκεῖτε⁹ • • •
 ou dokeite
 BN VPAI2P
 3756 1380

A Faithful Slave and an Unfaithful Slave

12:41 And Peter said, “Lord, are you telling this parable for
 δε² < ὁ³ Πέτρος⁴ εἶπεν¹ Κύριε⁵ → → λέγεις¹¹ ταύτην¹⁰ < τῆν⁸ παραβολὴν⁹ πρὸς⁶
 de ho Petros Eipen Kyrie legeis tautēn tēn parabolēn pros
 CLN DNSM NNSM VAAI3S NVSM VPAI2S RD-ASF DASF NASF P
 1161 3588 4074 2036 2962 3004 3778 3588 3850 4314

us, or also for everyone?” 42 And the Lord said, “Who then is the faithful
 ἡμᾶς⁷ ἢ¹² και¹³ πρὸς¹⁴ πάντας¹⁵ και¹ ὁ³ κύριος⁴ εἶπεν² Τίς⁵ ἄρα⁶ ἐστίν⁷ ὁ⁸ πιστὸς⁹
 hēmas ē kai pros pantas kai ho kyrios eipen Tis ara estin ho pistos
 RP1AP CLD BE P JAPM CLN DNSM NNSM VAAI3S RI-NSM CLI VPAI3S DNSM JNSM
 2248 2228 2532 4314 3956 2532 3588 2962 2036 5101 687 2076 3588 4103

wise manager whom the master will put in charge over his
 < ὁ¹¹ φρόνιμος¹² οἰκονόμος¹⁰ ὃν¹³ ὁ¹⁵ κύριος¹⁶ → καταστήσει¹⁴ ← ἐπὶ¹⁷ αὐτοῦ²⁰
 ho phronimos oikonomos hon ho kyrios katastēsei epi autou
 DNSM JNSM NNSM RR-ASM DNSM NNSM VFAI3S P RP3GSM
 3588 5429 3623 3739 3588 2962 2525 1909 846

servants to give them their food allowance at the right
 < τῆς¹⁸ θεραπείας¹⁹ → < τοῦ²¹ διδόναι²² • τὸ²⁵ σιτομέτριον²⁶ ← ἐν²³ → καιρῶ²⁴
 tēs therapeias tou didonai to sitometrion en kairō
 DGSF NGSF DGSN VPAN DASN NASF NDSM P
 3588 2322 3588 1325 3588 4620 1722 2540

time? 43 Blessed is that slave whom his master will find so
 ← μακάριος¹ • ἐκεῖνος⁴ < ὁ² δούλος³ ὃν⁵ αὐτοῦ⁹ < ὁ⁷ κύριος⁸ → εὐρήσει¹⁰ οὕτως¹²
 makarios ekeinos ho doulos hon autou ho kyrios eurēsei houtōs
 JNSM RD-NSM DNSM NNSM RR-ASM RP3GSM DNSM NNSM VFAI3S VFAI3S B
 3107 1565 3588 1401 3739 846 3588 2962 2147 3779

doing	when he	comes back.	44	Truly	I say	to you	that he will	put				
ποιούντα ¹¹	→	→	←	ἀληθῶς ¹	→	λέγω ²	→	ὑμῖν ³ ὅτι ⁴	→	→	καταστήσει ¹⁰	
poiounta				alēthōs		legō		hymīn hoti			katastēsei	
VPAP-SAM				B		VPAI1S		RP2DP CSC			VFAI3S	
4160				230		3004		5213 3754			2525	
him	in charge	of all	his	possessions.	45	But if	that	slave				
αὐτόν ¹¹	◀10	←	ἐπὶ ⁵ πᾶσιν ⁶	αὐτοῦ ⁹	<τοῖς ⁷ ὑπάρχουσιν ⁸ >	δὲ ² ἐάν ¹	ἐκεῖνος ⁶	<ὁ ⁴ δούλος ⁵ >				
auton			epi pasin	autou	tois hyparchousin	de ean	ekeinos	ho doulous				
RP3ASM			P JDPN	RP3GSM	DDPN	CLC CAC	RD-NSM	DNSM NNSM				
846			1909 3956	846	3588	1161 1437	1565	3588 1401				
should	say	to himself, ⁹	'My	master	is taking	a long time to						
→	εἶπη ³	<ἐν ⁷ τῇ ⁸ καρδίᾳ ⁹	αὐτοῦ ¹⁰	μου ¹⁴	<ὁ ¹² κύριός ¹³ >	→	Χρονίζει ¹¹	←	←	←	→	
	eipē	en tē kardia	autou	mou	ho kyrios		Chronizei					
	VAAS3S	P DDSF	NDSF	RP3GSM	RP1GS	DNSM	NNSM	VPAI3S				
	2036	1722	3588 2588	846	3450	3588	2962	5549				
return,'	and he	begins to	beat	the	male	slaves	and the	female	slaves			
ἔρχεσθαι ¹⁵	καὶ ¹⁶	→	ἀρχῆται ¹⁷	→	τύπτειν ¹⁸	τοὺς ¹⁹ παῖδας ²⁰	←	καὶ ²¹ τὰς ²²	παιδίσκας ²³	←		
erchesthai	kai		arxetai		typtein	tous paidas		kai tas	paidiskas			
VPUN	CLN		VAMS3S		VPAN	DAPM		CLN DAPF	NAPF			
2064	2532		756		5180	3588 3816		2532 3588	3814			
and to	eat	and drink	and	get	drunk,	46	the master	of that				
τε ²⁵	→	ἐσθίειν ²⁴	καὶ ²⁶	πίνειν ²⁷	καὶ ²⁸ μεθύσκεισθαι ²⁹	←	ὁ ² κύριος ³	>5	ἐκεῖνου ⁶			
te		esthiein	kai	pinein	kai methyskesthai		ho kyrios		ekeinou			
CLN		VPAN	CLN	VPAN	CLN		DNSM	NNSM	RD-GSM			
5037		2068	2532	4095	2532		3588	2962	1565			
slave	will	come on	a	day	that he does not	expect	and	at an	hour			
<τοῦ ⁴ δούλου ⁵ >	→	ἕξει ¹ ἐν ⁷	→	ἡμέρα ⁸ ἡ ⁹	→	>11 οὐ ¹⁰ προσδοκᾷ ¹¹	καὶ ¹² ἐν ¹³	→	ᾠρα ¹⁴			
tou doulou		hexei en		hēmera hē		ou prosdoka	kai en		hōra			
DGSM	NGSM	VFAI3S	P	NDSF	RR-DSF	BN	VPAI3S	CLN	P			
3588	1401	2240 1722		2250 3739		3756	4328	2532 1722	5610			
that he does not	know,	and will	cut	him	in two	and	assign	his				
ἡ ¹⁵	→	>17 οὐ ¹⁶	γινώσκει ¹⁷	καὶ ¹⁸	→	διχοτομήσει ¹⁹	αὐτὸν ²⁰	<19	←	καὶ ²¹ θήσει ²⁸	αὐτοῦ ²⁴	
hē		ou	ginōskei	kai		dichotomēsei	auton			kai thēsei	autou	
RR-DSF		BN	VPAI3S	CLN		VFAI3S	RP3ASM			CLN	VFAI3S	
3739		3756	1097	2532		1371	846			2532	5087 846	
place	with	the	unbelievers.	47	And that	slave	who	knew	the			
<τὸ ²² μέρος ²³ >	μετὰ ²⁵	τῶν ²⁶	ἀπίστων ²⁷	δὲ ²	ἐκεῖνος ¹	<ὁ ³ δούλος ⁴ >	ὁ ⁵	γνούς ⁶	τὸ ⁷			
to meros	meta	ton	apistōn	de	ekeinos	ho doulous	ho	gnous	to			
DASN	NASN	P	DGPM	CLC	RD-NSM	DNSM	NNSM	DNSM	VAAP-SNM			
3588	3313	3326	3588	1161	1565	3588	1401	3588	1097 3588			
will	of his	master	and did not	prepare	or	do	according to					
θέλημα ⁸	>10	αὐτοῦ ¹¹	<τοῦ ⁹ κυρίου ¹⁰ >	καὶ ¹²	>14	μὴ ¹³ ἐτοιμάσας ¹⁴	ἡ ¹⁵ ποιήσας ¹⁶	πρὸς ¹⁷	←			
thelēma		autou	tou kyriou	kai		mē hetoimasas	ē poiēsas	pros				
NASN		RP3GSM	DGSM	CLN		BN	VAAAP-SNM	CLD	VAAP-SNM			
2307		846	3588 2962	2532		3361	2090 2228	4160	4314			
his	will	will be	given	a severe	beating. ¹⁰	48	But the one	who did				
αὐτοῦ ²⁰	<τὸ ¹⁸ θέλημα ¹⁹ >	→	→	δarásetai ²¹	←	πολλάς ²²	<21	δὲ ² ὁ ¹	→	→	>4	
autou	to thelēma			darasetai		pollas		de ho				
RP3GSM	DASN	NASN		VFPI3S		JAPF		CLC	DNSM			
846	3588 2307			1194		4183		1161	3588			
not	know	and did	things	deserving	blows	will be	given	a	light	beating. ¹¹		
μὴ ³	γνούς ⁴	δὲ ⁶	ποιήσας ⁵	←	ἀξία ⁷	πληγῶν ⁸	→	→	δarásetai ⁹	←	ὀλίγας ¹⁰	<9
mē	gnous	de	poiēsas		axia	plēgōn			darasetai		oligas	
BN	VAAAP-SNM	CLN	VAAAP-SNM		JAPN	NGPF			VFPI3S		JAPF	
3361	1097	1161	4160		514	4127			1194		3641	
And from everyone	to whom	much	has been	given,	much	will be	demande	d,	and			
δὲ ¹²	→	παντὶ ¹¹	→	ὧ ¹³ πολὺ ¹⁵	→	→	ἐδόθη ¹⁴	πολὺ ¹⁶	→	→	ζητηθήσεται ¹⁷	καὶ ²⁰
de		panti		hō poly			edothē	poly			zētēthēsetai	kai
CLN		JDSM		RR-DSM			VFAI3S	JNSM			VFPI3S	CLN
1161		3956		3739	4183		1325	4183			2212	2532

⁹ Lit. "in his heart" ¹⁰ Lit. "will be beaten much" ¹¹ Lit. "will be beaten a few times"

from him to whom they entrusted much, they will ask him for
 παρ' 18 αὐτοῦ 19 → ᾧ 21 → παρέθεντο 22 πολὺ 23 → → αἰτήσουσιν 25 αὐτόν 26 <25
 par' autou hō parēthento poly aitēsousin auton
 P RP3GSM RR-DSM VAM13P JASN VFAI3P RP3ASM
 3844 846 3739 3908 4183 154 846

even more.

περισσότερον 24 ←
 perissoteron
 JASNC
 4053

Not Peace, But a Sword of Divisiveness

12:49 "I have come to bring fire on the earth, and how I wish that it had been

→ → ἦλθον 2 → βαλεῖν 3 Πῦρ 1 ἐπι 4 τὴν 5 γῆν 6 και 7 τί 8 → θέλω 9 εἰ 10 → → →
 elthon balein Pyr epi ten ghen kai ti thelo ei
 VAA11S VAAN NASN P DASF NASF CLN RI-ASN VPA11S CAC
 2064 906 4442 1909 3588 1093 2532 5101 2309 1487

kindled already! 50 But I have a baptism to be baptized with, and how I am

ἀνήφθη 12 ἤδη 11 δε 2 → ἔχω 3 → βάπτισμα 1 → → βαπτισθῆναι 4 ← και 5 πῶς 6 → →
 anēphthē edē de echō baptisma baptisthēnai kai pōs
 VAPI3S B CLC VPA11S NASN VAPN CAC CLN B
 381 2235 1161 2192 908 907 2532 4459

distressed until it is accomplished! 51 Do you think that I have come to

συνέχομαι 7 <ἔως 8 ὅτου 9> → → τελεσθῆ 10 → → δοκεῖτε 1 ὅτι 2 → → παρεγερόμην 4 →
 synēchomai heōs hotou telesthē dokeite hoti paragenomēn
 VPP11S P RR-GSN VAPS3S VPAI2P CSC VAMI1S
 4912 2193 3755 5055 1380 3754 3854

grant peace on the earth? No, I tell you, but rather division! 52 For

δοῦναι 5 εἰρήνην 3 ἐν 6 τῇ 7 γῆ 8 οὐχί 9 → λέγω 10 ὑμῖν 11 ἀλλ' 12 ἢ 13 διαμερισμόν 14 γὰρ 2
 dounai eirēnēn en tē gē ouchi legō hymin all' ē diamerismon gar
 VAAN NASF P DDSF NDSF BN VPA11S RP2DP CLC CAM NASM CLX
 1325 1515 1722 3588 1093 3780 3004 5213 235 2228 1267 1063

from now on there will be five in one household, divided three

ἀπὸ 3 <τοῦ 4 νῦν 5> ← → → ἔσονται 1 πέντε 6 ἐν 7 ἐνί 8 οἴκῳ 9 διαμερισμένοι 10 τρεῖς 11
 apo tou nyn esontai pente en heni oikō diamerisomenoi treis
 P DGSM B VFM13P XN P JDSM NDSM VRPP-PNM
 575 3588 3568 2071 4002 1722 1520 3624 1266 5140

against two and two against three. 53 They will be divided, father against

ἐπὶ 12 δυσὶν 13 και 14 δύο 15 ἐπὶ 16 τρισὶν 17 → → → διαμερισθήσονται 1 πατὴρ 2 ἐπὶ 3
 epi dysin kai dyo epi trisin diameristhesontai patēr epi
 P JDPM CLN XN P JDPM VFP13P NNSM
 1909 1417 2532 1417 1909 5140 1266 3962 1909

son and son against father, mother against daughter and daughter against

υἱὸ 4 και 5 υἱὸς 6 ἐπὶ 7 πατρί 8 μήτηρ 9 ἐπὶ 10 θυγατέρα 11 και 12 θυγάτηρ 13 ἐπὶ 14
 huiō kai huios epi patri mēter epi thygatera kai thygatēr epi
 NDSM CLN NNSM P NDSM NNSF P NASF CLN NNSF P
 5207 2532 5207 1909 3962 3384 1909 2364 2532 2364 1909

mother, mother-in-law against her daughter-in-law and daughter-in-law

<τὴν 15 μητέρα 16> πενθερά 17 ἐπὶ 18 αὐτῆς 21 <τὴν 19 νύμφην 20> και 22 νύμφη 23
 ten mētera penthera epi autēs tēn nymphēn kai nymphē
 DASF NASF NNSF P RP3GSF DASF NASF CLN NNSF
 3588 3384 3994 1909 846 3588 3565 2532 3565

against mother-in-law."

ἐπὶ 24 <τὴν 25 πενθεράν 26>
 epi ten pentheran
 P DASF NASF
 1909 3588 3994

The Signs of the Times

12:54 And he also said to the crowds, "When you see a cloud coming up

δε 2 >1 και 3 "Ελεγεν 1 >5 τοῖς 4 ὄχλοις 5 "Ὅταν 6 → ἴδητε 7 → νεφέλην 8 ἀνατέλλουσαν 9 ←
 de kai Elegen tois ochlois Hotan idete nephelēn anateல்லουσαν
 CLN BE VIA13S DDPM NDPM CAT VAAS2P NASF VPAP-SAF
 1161 2532 3004 3588 3793 3752 1492 3507 393

in the west, you say at once, • 'A rainstorm is coming,' and so it
 ἐπι¹⁰ → δυσμῶν¹¹ → λέγετε¹³ εὐθέως¹² ← ὅτι¹⁴ → Ὀμβρος¹⁵ → ἔρχεται¹⁶ και¹⁷ οὕτως¹⁹ →
 epi dysmōn legete eutheōs hoti Ombrōs erchetai kai houtōs
 P NNSM VPAI2P B CSC NNSM VPU135 CLN B
 1909 1424 3004 2172 3754 3655 2064 2532 3779

happens. 55 And when you see the south wind blowing, you say, • 'There will
 γίνεται¹⁸ και¹ ὅταν² • • → νότον³ ← πνέοντα⁴ → λέγετε⁵ ὅτι⁶ → →
 ginetai kai hotan noton pneonta legete hoti
 VPU135 CLN CAT NASM VPAI2P VPAI2P VPAI2P CSC
 1096 2532 3752 3558 4154 3004 3754

be burning heat,' and it happens. 56 Hypocrites! You know how to evaluate the
 ἔσται⁸ Κausōν⁷ ← και⁹ → γίνεται¹⁰ ὑποκριταί¹ → οἴδατε⁹ ← → δοκιμάζειν¹⁰ τὸ²
 estai Kausōn kai ginetai hypokritai oidate dokimazein to
 VFMI35 NNSM CLN VPU135 NVPM VRAI2P VPAN DASN
 2071 2742 2532 1096 5273 1492 1381 3588

appearance of the earth and the sky, but how is it you do not know how to
 πρόσωπον³ ► τῆς⁴ γῆς⁵ και⁶ τοῦ⁷ οὐρανοῦ⁸ δὲ¹² πῶς¹⁵ • • • → ►17 οὐκ¹⁶ οἴδατε¹⁷ ← →
 prosōpon tes gēs kai tou ouranou de pōs ouk oidate
 NASN DGSF NGSF CLN DGSN CLC BI BN VRAI2P
 4383 3588 1093 2532 3588 3772 1161 4459 3756 1492

evaluate this present time?
 δοκιμάζειν¹⁸ τοῦτον¹⁴ < τὸν¹¹ καιρὸν¹³ ► ←
 dokimazein touton ton kairon
 VPAN RD-ASM DASM NASM
 1381 5126 3588 2540

Settle Accounts Quickly

12:57 And why do you not also judge for yourselves what is right? 58 For as you
 δέ² τί¹ → ►7 οὐ⁶ και³ κρίνετε⁷ ἀφ'⁴ ἐαυτῶν⁵ τὸ⁸ • δίκαιον⁹ γάρ² ὡς¹ →
 de Ti ou kai krinete aph' heautōn to dikaiōn gar hōs
 CLN RI-ASN VPAI2P BN BE VPAI2P P RF2GPM DASN JASN CLX CAT
 1161 5101 3756 2532 2919 575 1438 3588 1342 1063 5613

are going with your accuser before the magistrate, make an effort to
 → ὑπάγεις³ μετὰ⁴ σου⁷ < τοῦ⁵ ἀντιδίκου⁶ ἐπ'⁸ → ἄρχοντα⁹ δὸς¹³ → ἐργασίαν¹⁴ →
 hypageis meta sou tou antidikou ep' archonta dos ergasian
 VPAI2S P RP2GS DGSN NGSN P NASM VAAM2S NASF
 5217 3326 4675 3588 476 1909 758 1325 2039

come to a settlement with him on the way, so that he will not
 ἀπηλλάχθαι¹⁵ ← ← ← ἀπ'¹⁶ αὐτοῦ¹⁷ ἐν¹⁰ τῇ¹¹ ὁδῷ¹² → ►18 → ►19 μήποτε¹⁸
 apellachthai ap' autou en te hodo hodō mēpote
 VRPN P RP3GSM P DDSF NDSF CAP
 525 575 846 1722 3588 3598 3379

drag you to the judge, and the judge will hand you over to the
 κατασύρει¹⁹ σε²⁰ πρὸς²¹ τὸν²² κριτὴν²³ και²⁴ ὁ²⁵ κριτής²⁶ → παραδώσει²⁸ σε²⁷ ►28 ►30 τῷ²⁹
 katasyrei se pros ton kritēn kai ho kritēs paradōsei se se tō
 VPAS3S RP2AS P DASN NASN CLN DNSM NNSM VFAI3S RP2AS RP2AS DDSM
 2694 4571 4314 3588 2923 2532 3588 2923 3860 4571 3588

bailiff, and the bailiff will throw you into prison. 59 I tell you, you will
 πράκτορι³⁰ και³¹ ὁ³² πρᾶκτωρ³³ → βαλεῖ³⁵ σε³⁴ εἰς³⁶ φυλακὴν³⁷ → λέγω¹ σοι² → ►5
 praktori kai ho praktōr balei se eis phylakēn legō soi
 NDSM CLN DNSM NNSM VFAI3S RP2AS P NASF VPAI1S RP2DS
 4233 2532 3588 4233 906 4571 1519 5438 3004 4671

never get out of there until you have paid back even the last
 < οὐ³ μὴ⁴ ► ἐξέλθης⁵ ← → ἐκειθεν⁶ ἕως⁷ → → ἀποδώς¹² ← και⁸ τὸ⁹ ἔσχατον¹⁰
 ou mē exelthēs ekeithen heōs apodōs kai to eschaton
 BN BN VAAS2S BP CAT VAAS2S BE DASN JASN
 3756 3361 1831 1564 2193 591 2532 3588 2078

cent!"¹²

λεπτόν¹¹
 leptōn
 NASN
 3016

¹² Lit. "lepton," a small copper coin worth 1/128 of a denarius

Repent or Perish

13 Now at the same time some had come to tell him about
 δε₂ εν₄ τῷ₆ αὐτῷ₅ καιρῷ₇ τινες₃ → Παρήσαν₁ → ἀπαγγέλλοντες₈ αὐτῷ₉ περὶ₁₀
 de en tō autō kairō tines → Parēsan apangellontes autō peri
 CLN P DDSM RP3DSMP NDSM RX-NPM VIAI3P VPAP-PNM RP3DSM P
 1161 1722 3588 846 5100 3918 518 846 4012

the Galileans whose blood Pilate had mixed with their sacrifices.
 τῶν₁₁ Γαλιλαίων₁₂ ὧν₁₃ Πιλάτος₁₆ < τὸ₁₄ αἷμα₁₅ > → ἔμιξεν₁₇ μετὰ₁₈ αὐτῶν₂₁ < τῶν₁₉ θυσῶν₂₀ >
 tōn Galilaiōn hōn Pilatos to haima emixen meta autōn tōn thysiōn
 DGPM NGPM RR-GPM NNSM DASN NASN VAAI3S VPAI2P VPAI2P P RP3GPM DGPF NGPF
 3588 1057 3739 4091 3588 129 3396 3326 846 3588 2378

2 And he answered and said to them, "Do you think that these Galileans
 και₁ ▶3 ἀποκριθεὶς₂ ← εἶπεν₃ → αὐτοῖς₄ → → Δοκεῖτε₅ ὅτι₆ οὗτοι₉ < οἱ₇ Γαλιλαῖοι₈ >
 kai ▶3 apokritheis eipen autois dokeite hoti houtoi hoi Galilaiοi
 CLN VAPP-SNM VAAI3S RP3DPM VPAI2P CSC RD-NPM DNP M NNP
 2532 611 2036 846 1380 3754 3778 3588 1057

were sinners worse than all the Galileans, because they suffered
 ἐγένοντο₁₅ ἁμαρτωλοὶ₁₀ παρὰ₁₁ ← πάντας₁₂ τοὺς₁₃ Γαλιλαίους₁₄ ὅτι₁₆ → πεπόνθασιν₁₈
 egenonto hamartoloi para pantas tous Galilaious hoti peponthasin
 VAMI3P JNPM P JAPM DAPM NAPM CAZ VRAI3P
 1096 268 3844 3956 3588 1057 3754 3958

these things? **3** No, I tell you, but unless you repent you will all
 ταῦτα₁₇ ← οὐχί₁ → λέγω₂ ὑμῖν₃ ἀλλ'₄ < ἐὰν₅ μὴ₆ > → μετανοήτε₇ → ▶10 πάντες₈
 tauta ←ouchi legō hymin all' < ean mh > → metanoēte → ▶10 pantes
 RD-APN BN VPAI1S RP2DP CLC CAC BN VPAS2P JNPM
 3778 3004 5213 235 1437 3361 3340 3956

perish as well! **4** Or those eighteen on whom the tower in
 ἀπολείσθη₁₀ ὁμοίως₉ ← ἡ₁ ἐκεῖνοι₂ < οἱ₃ δεκαοκτῶ₄ > ἐφ'₅ οὓς₆ ὁ₈ πύργος₉ ἐν₁₀
 apoleisthe homiōs ← hē ekeinoi hoi dekaoktō eph' hous ho pyrgos en
 VFMI2P B CLD RD-NPM DNP M XN P RR-APM DNSM NNSM VAMI3P
 622 3668 2228 1565 3588 1176 1909 3739 3588 4444 1722

Siloam fell and killed them— do you think that they were
 < τῷ₁₁ Σιλωάμ₁₂ > ἔπεσεν₇ και₁₃ ἀπέκτεινεν₁₄ αὐτοῦς₁₅ → → δοκεῖτε₁₆ ὅτι₁₇ αὐτοὶ₁₈ ἐγένοντο₂₀
 tō Silōam epesen kai kai apekteinen autous dokeite hoti autoi egenonto
 DDSM NDSM VAAI3S CLN VAAI3S RP3APM VPAI2P VPAI2P P RP3NPM VAMI3P
 3588 4611 4098 2532 615 846 1380 3754 846 1096

sinner worse than all the people who live in Jerusalem?
 ὀφειλέται₁₉ παρὰ₂₁ ← πάντας₂₂ τοὺς₂₃ ἀνθρώπους₂₄ τοὺς₂₅ κατοικοῦντας₂₆ → Ἱερουσαλὴμ₂₇
 ophiletai para pantas tous anthrōpous tous katoikountas → Ierusalēm
 NNPM P JAPM DAPM DAPM VPAP-PAM NASF
 3781 3844 3956 3588 444 3588 2730 2419

5 No, I tell you, but unless you repent, you will all perish
 οὐχί₁ → λέγω₂ ὑμῖν₃ ἀλλ'₄ < ἐὰν₅ μὴ₆ > → μετανοήτε₇ → ▶10 πάντες₈ ἀπολείσθη₁₀
 ouchi legō hymin all' < ean mh > → metanoēte → ▶10 pantes apoleisthe
 BN VPAI1S RP2DP CLC CAC BN VPAS2P JNPM VFMI2P
 3780 3004 5213 235 1437 3361 3340 3956 622

as well!"
 ὡσαύτως₉ ←
 hosautōs
 B
 5615

The Parable of the Barren Fig Tree

13:6 And he told this parable: "A certain man had a fig tree
 δε₂ → Ἐλέγεν₁ ταύτην₃ < τὴν₄ παραβολὴν₅ > → τις₈ ← εἶχεν₇ → Συκῆν₆ ←
 de Elegen tautēn tēn parabolēn tis ← eichen Sykēn
 CLN VIAI3S RD-ASF DASF NASF RX-NSM VIAI3S NASF
 1161 3004 3778 3588 3850 5100 2192 4808

planted in his vineyard, and he came looking for fruit on it
 πεφυτευμένην₉ ἐν₁₀ αὐτοῦ₁₃ < τῷ₁₁ ἀμπελῶνι₁₂ > και₁₄ → ἦλθεν₁₅ ζητῶν₁₆ ← καρπὸν₁₇ ἐν₁₈ αὐτῇ₁₉
 pephyteumenēn en autou tō ampelōni kai → ēlthen zētōn karpon en autē
 VRPP-SAF P RP3GSM DDSM NDSM CLN VAAI3S VPAP-SNM NASM P RP3DSF
 5452 1722 846 3588 290 2532 2064 2212 2590 1722 846

and did not find any. 7 So he said to the gardener, 'Behold, for
 και²⁰ ▶22 οὐχ²¹ εὔρεν²² • δε² → εἶπεν¹ πρὸς³ τὸν⁴ ἀμπελουργόν⁵ Ἴδου⁶ <ἀφ'⁹ οὐ¹⁰>
 kai ouch heuren de eipen pros ton ampelourgon Idu aph' hou
 CLC BN VAAI3S CLN VAAI3S P DASM JASM I P
 2532 3756 2147 1161 2036 4314 3588 289 2400 575 3739

three years¹ I have come looking for fruit on this fig tree and did
 τρία⁷ ἔτη⁸ → → ἔρχομαι¹¹ ζητῶν¹² ← καρπὸν¹³ ἐν¹⁴ ταύτῃ¹⁷ <τῇ¹⁵ συκῇ¹⁶> ← και¹⁸ ▶20
 tria etē erchomai zētōn karpon en tautē tē sykē kai
 JAPN NAPN VPUIS VPAP-SNM NASM P RD-DSF DDSF NDSF
 5140 2094 2064 2212 2590 1722 3778 3588 4808

not find any. Cut it down!² Why should it even exhaust the soil?
 οὐχ¹⁹ εὐρίσκω²⁰ • ἔκκοψον²¹ αὐτήν²² <21 ἵνα²³ → ▶27 και²⁴ καταργεῖ²⁷ τὴν²⁵ γῆν²⁶
 ouch heuriskō ekkopson autēn hinati kai katargei tēn gēn
 BN VPAI1S VAAI3S VAAI3S RP3ASF BI
 3756 2147 1581 846 2444 2532 2673 3588 1093

8 But he answered and said to him, 'Sir, leave it alone this year
 δε² ὁ¹ ἀποκριθεὶς³ ← λέγει⁴ → αὐτῷ⁵ Κύριε⁶ ἄφες⁷ αὐτήν⁸ <7 τοῦτο¹⁰ <τὸ¹¹ ἔτος¹²>
 de ho apokritheis legei autō Kyrie aphes autēn touto to etos
 CLC DNSM VAPP-SNM VPAI3S RP3DSM NVSM VAAM2S RP3ASF RD-ASN DASN NASN
 1161 3588 611 3004 846 2962 863 846 5124 3588 2094

also, until I dig around it and put manure on it. 9 And if
 και⁹ <ἕως¹³ ὅτου¹⁴> → σκάψω¹⁵ περι¹⁶ αὐτήν¹⁷ και¹⁸ βάλλω¹⁹ κόπρια²⁰ <19 → κἂν¹ →
 kai heōs hotou skapsō peri autēn kai balō kopria kan
 BE P RR-GSN VAAI3S P RP3ASF CLN VAAI3S NAPN CLN
 2532 2193 3755 4626 4012 846 2532 906 2874 2579

indeed it produces fruit in the coming year, so much the better, but if not, you
 μέν² → ποιήσῃ³ καρπὸν⁴ εἰς⁵ τὸ⁶ μέλλον⁷ ← • • • • δε⁹ εἰ⁸ μήγε¹⁰ →
 men poiēsē karpon eis to mellon ← • • • • de ei mege
 TK VAAI3S NASM P DASN VPAP-SAN CLK CAC T
 3303 4160 2590 1519 3588 3195 1161 1487 3361

can cut it down."³
 → ἐκκόψεις¹¹ αὐτήν¹² <11
 ekkopseis autēn
 VFAI2S RP3ASF
 1581 846

A Woman with a Disabling Spirit Healed

13:10 Now he was teaching in one of the synagogues on the Sabbath. 11 And
 δε² → Ἦν¹ διδάσκων³ ἐν⁴ μιᾷ⁵ >7 τῶν⁶ συναγωγῶν⁷ ἐν⁸ τοῖς⁹ σάββασιν¹⁰ και¹¹
 de ēn didaskōn en mia tōn synagogōn en tois sabbasin kai
 CLT VIAI3S VPAP-SNM P JDSF DGPF NGPF P DDPN NDPN
 1161 2258 1321 1722 1520 3588 4864 1722 3588 4521 2532

behold, a woman was there who had a spirit that had disabled her³ for eighteen
 ἰδοὺ² → γυνή³ • • → ἔχουσα⁵ → πνεῦμα⁴ ἀσθενείας⁶ >7 δεκαοκτῶ⁸
 idou gynē echousa pneuma astheneias dekaoktō
 I NNSF VPAP-SNF NASN NGSF XN
 2400 1135 2192 4151 769 1176

years, and she was bent over and not able to straighten herself up
 ἔτη⁷ και⁹ → ἦν¹⁰ συγκύπτουσα¹¹ ← και¹² μὴ¹³ δυναμένη¹⁴ → ἀνακύψαι¹⁵ ← ←
 etē kai ēn synkypitousa kai mē dynamenē anakypsai
 NAPN CLN VIAI3S VPAP-SNF CLN BN VPUP-SNF VAAN
 2094 2532 2258 4794 2532 3361 1410 352

completely.⁴ 12 And when he saw her, Jesus summoned her and
 <εἰς¹⁶ τὸ¹⁷ παντελές¹⁸> δε² → → ἰδὼν¹ αὐτήν³ <ὁ⁴ Ἰησοῦς⁵> προσεφώνησεν⁶ • και⁷
 eis to panteleēs de → → idōn autēn ho Iēsous prosephōnēsen kai
 P DASN JASN CLN VAAP-SNM RP3ASF DNSM NNSM VAAI3S CLN
 1519 3588 3838 1161 1492 846 3588 2424 4377 2532

said to her, "Woman, you are freed from your disability!" 13 And he placed
 εἶπεν⁸ → αὐτῇ⁹ Γύναι¹⁰ → → ἀπολέλυσαι¹¹ τῆς¹² σου¹⁴ ἀσθενείας¹³ και¹ → ἐπέθηκεν²
 eipen autē Gynai apolelyesai tēs sou astheneias kai epethēken
 VAAI3S RP3DSF VRI2S VRI2S DGSF RP2GS NGSF CLN VAAI3S
 2036 846 1135 630 3588 4675 769 2532 2007

¹ Lit. "three years from which" ² Some manuscripts have "Therefore cut it down!" ³ Lit. "of weakness" ⁴ Or "at all"

his hands on her, and immediately she straightened up and glorified God.
 τὰς⁴ χεῖρας⁵ → αὐτῆς³ καὶ⁶ παραχρῆμα⁷ → ἀνωρθώθη⁸ ← καὶ⁹ ἐδόξαζεν¹⁰ < τὸν¹¹ θεόν¹²>
 tas cheiras autē kai parachrēma anōrthōthē kai edoxazen ton theon
 DAPF NAPF RP3DSF CLN B VAPI35 CLN VIAI35 DASM NASM
 3588 5495 846 2532 3916 461 2532 1392 3588 2316

14 But the ruler of the synagogue, indignant because Jesus had
 δὲ² ὁ³ ἀρχισυνάγωγος⁴ ← ← ← ἀγανακτῶν⁵ ὅτι⁶ < ὁ¹⁰ Ἰησοῦς¹¹> →
 de ho archisynagōgos aganaktōn hoti ho Iēsous
 CLN DNSM NNSM VPAP-SNM CAZ DNSM NNSM
 1161 3588 752 3754 3588 2424

healed on the Sabbath, answered and said to the crowd, • “There are
 ἐθεράπευσεν⁹ ▶8 τῷ⁷ σαββάτῳ⁸ ἀποκριθεὶς¹ ← ἔλεγεν¹² ▶14 τῷ¹³ ὄχλῳ¹⁴ ὅτι¹⁵ → εἰσὶν¹⁸
 etherapeusen tō sabbatō apokritheis ēlegen tō ochlō hoti eisin
 VAAI35 DDSN NDSN VAPP-SNM VIAI35 DDSM NDSM CSCS
 2323 3588 4521 611 3004 3588 3793 3754 1526

six days on which it is necessary to work. Therefore come and be
 Ἑξ¹⁶ ἡμέραι¹⁷ ἐν¹⁹ αἷς²⁰ → → δεῖ²¹ → ἐργάζεσθαι²² οὖν²⁵ ἐρχόμενοι²⁶ ← →
 Hex hēmerai en hais dei ergazesthai oun erchomenoi
 XN NNPF P RR-DPF VPAI35 VPUN CLI VPUP-PNM
 1803 2250 1722 3739 1163 2038 3767 2064

healed on them, and not on the day of the Sabbath!” 15 But the
 θεράπευθε²⁷ ἐν²³ αὐταῖς²⁴ καὶ²⁸ μὴ²⁹ ▶31 τῇ³⁰ ἡμέρᾳ³¹ ▶33 τοῦ³² σαββάτου³³ δὲ² ὁ⁴
 therapeushte en autais kai mē tē hēmera tou sabbatou de ho
 VPPM2P P RP3DPF CLC BN DDSF NDSF DGSN NGSN CLN DNSM
 2323 1722 846 2532 3361 3588 2250 3588 4521 1161 3588

Lord answered and said to him, “Hypocrites! Does not each one of you untie
 κύριος⁵ ἀπεκρίθη¹ καὶ⁶ εἶπεν⁷ → αὐτῷ³ Ὑποκριταὶ⁸ ▶14 οὐ¹³ ἕκαστος⁹ ← → ὑμῶν¹⁰ λύει¹⁴
 kyrios apekrithe kai eipen autō Hypokritai ou hekastos hymōn lyei
 NNSM VAPI35 CLN VAAI35 RP3DSM NVPM TN JNSM RP2GP VPAI35
 2962 611 2532 2036 846 5273 3756 1538 5216 3089

his ox or his donkey from the feeding trough on the Sabbath
 αὐτοῦ¹⁷ < τὸν¹⁵ βούν¹⁶> ἢ¹⁸ • < τὸν¹⁹ ὄνον²⁰> ἀπὸ²¹ τῆς²² φάτνης²³ ← ▶12 τῷ¹¹ σαββάτῳ¹²
 autou ton boun ē < ton onon apo tes phatnēs tō sabbatō
 RP3GSM DASM NASM CLD DASM NASM P DG5F NGSF DDSN NDSN
 846 3588 1016 2228 3588 3688 575 3588 5336 3588 4521

and lead it away to water it? 16 And this woman, who is a daughter
 καὶ²⁴ ἀπαγαγὼν²⁵ ← ← → ποτίζει²⁶ • δὲ² ταύτην¹ ← → οὖσαν⁵ → θυγατέρα³
 kai apagagōn potizei de tautēn ousan thygatera
 CLN VAAP-SNM VPAI35 CLC RD-ASF VPAP-SAF NASF
 2532 520 4222 1161 3778 5607 2364

of Abraham, whom Satan bound eighteen⁵ long years— is it not
 → Ἀβραάμ⁴ ἦν⁶ < ὁ⁸ Σατανᾶς⁹> ἔδησεν⁷ < δέκα¹¹ καὶ¹² ὀκτῶ¹³> ἰδοὺ¹⁰ ἔτη¹⁴ → ▶16 οὐκ¹⁵
 Abraam hēn ho Satanas edēsen deka kai oktō idou etē ouk
 NGSM RR-ASF DNSM NNSM VAAI35 XN CLN XN XN I NAPN BN
 11 3739 3588 4567 1210 1176 2532 3638 2400 2094 3756

necessary that she be released from this bond on the day of the
 εἶδει¹⁶ → → → λυθῆναι¹⁷ ἀπὸ¹⁸ τούτου²¹ < τοῦ¹⁹ δεσμοῦ²⁰> ▶23 τῇ²² ἡμέρᾳ²³ ▶25 τοῦ²⁴
 edei lythēnai apo toutou tou desmou tē hēmera tou
 VIAI35 VAPN P RD-GSM DGSM NGSM DDSF NDSF DGSN
 1163 3089 575 5127 3588 1199 3588 2250 3588

Sabbath?” 17 And when he said these things, all those who opposed
 σαββάτου²⁵ καὶ¹ ▶3 αὐτοῦ⁴ λέγοντος³ ταῦτα² ← πάντες⁶ οἱ⁷ → ἀντικείμενοι⁸
 sabbatou kai autou legontos tauta pantes hoi antikeimenoi
 NGSN CLN RP3GSM VPAI35 RD-APN JNPM DNP 3588 VPUP-PNM
 4521 2532 846 3004 5023 3956 3588 480

him were humiliated, and the whole crowd was rejoicing at all the
 αὐτῷ⁹ → κατησχύνοντο⁵ καὶ¹⁰ ὁ¹² πᾶς¹¹ ὄχλος¹³ → ἔχαιρεν¹⁴ ἐπὶ¹⁵ πᾶσιν¹⁶ τοῖς¹⁷
 autō katēschynonto kai ho pas ochlos echairēn epi pasin tois
 RP3DSM VPI3P CLC DNSM JNSM NNSM VIAI35 P JDPN DDPN
 846 2617 2532 3588 3956 3793 5463 1909 3956 3588

⁵ Lit. “ten and eight”

splendid things that were being done by him.
 ἐνδόξοις¹⁸ ← τοῖς¹⁹ → → γινομένοις²⁰ ὑπ' αὐτοῦ²²
 endoxoîs tois ginomenoîs hyp' autou
 JDPN DDPN VPUP-PDN P RP-GSM
 1741 3588 1096 5259 846

The Parable of the Mustard Seed

13:18 Therefore he said, "What is the kingdom of God like, and to
 οὖν² → Ἔλεγεν¹ Τίνι³ ἐστίν⁵ ἡ βασιλεία⁷ → <τοῦ⁸ θεοῦ⁹> ὁμοία⁴ καὶ¹⁰ →
 oun Elegen Tini estin hē basileia tou theou homoia kai
 CLT VAI3S RI-DSN VPAI3S DNSF NNSF DGSM NGSJ JNSF CLN
 3767 3004 5101 2076 3588 932 3588 2316 3664 2532

what shall I compare it? 19 It is like a mustard seed that a man
 τίني¹¹ → → ὁμοιώσω¹² αὐτήν¹³ → ἐστίν² ὁμοία¹ 3 σινάπεως⁴ κόκκου³ ὄν⁵ → ἄνθρωπος⁷
 tini homoiōsō autēn estin homoia sinapeōs kokkō hon anthrōpos
 RI-DSN VFAI1S VPAI3S VPAI3S NGSJ NGSJ RR-ASM NNSM
 5101 3666 846 2076 3664 4615 2848 3739 444

took and sowed in his own garden, and it grew and became • a
 λαβὼν⁶ ← ἔβαλεν⁸ εἰς⁹ → ἑαυτοῦ¹¹ κήπον¹⁰ καὶ¹² → ἤξησεν¹³ καὶ¹⁴ ἐγένετο¹⁵ εἰς¹⁶ →
 labōn ebalen eis heautou kēpon kai ēuxesen kai egeneto eis
 VAAP-SNM VAAI3S P RF3GSM NASM CLN VAAI3S CLN VAMI3S P
 2983 906 1519 1438 2779 2532 837 2532 1096 1519

tree, and the birds of the sky nested in its branches."
 δένδρον¹⁷ καὶ¹⁸ τὰ¹⁹ πετεινὰ²⁰ 22 τοῦ²¹ οὐρανοῦ²² κατεσκήνωσεν²³ ἐν²⁴ αὐτοῦ²⁷ <τοῖς²⁵ κλάδοις²⁶>
 dendron kai ta peteinā tou ouranou kateskēnosēn en autou tois kladois
 NASN CLN DNPN NNPN DGSM NGSJ VAAI3S P RP3GSM DDPN NDPM
 1186 2532 3588 4071 3588 3772 2681 1722 846 3588 2798

The Parable of the Yeast

13:20 And again he said, "To what shall I compare the kingdom of God?
 Καὶ¹ πάλιν² → εἶπεν³ → → Τίνι⁴ → → ὁμοιώσω⁵ τὴν⁶ βασιλείαν⁷ → <τοῦ⁸ θεοῦ⁹>
 Kai palin eipen Tini homoiōsō tēn basileian tou theou
 CLN B VAI3S RI-DSN VFAI1S DASJ NASF DGSM NGSJ
 2532 3825 2036 5101 3666 3588 932 3588 2316

21 It is like yeast that a woman took and hid in⁶ three measures of
 → ἐστίν² ὁμοία¹ ζύμη³ ἣν⁴ → γυνή⁶ λαβούσα⁵ ← ἔκρυψεν⁷ εἰς⁸ τρία¹¹ σάτα¹⁰ →
 estin homoia zymē hēn gynē labousa ekrypsen eis tria sata
 VPAI3S JNSF NDSF RR-ASF NNSF VAAI3S VAAI3S P JAPN NAPN
 2076 3664 2219 3739 1135 2983 2928 1519 5140 4568

wheat flour until • the whole batch was leavened."
 ἀλεύρου⁹ ← ἕως¹² οὗ¹³ → ὅλον¹⁵ ← → ἐζυμώθη¹⁴
 aleou heōs hou holon ezymōthē
 NGSN P RR-GSN JNSN VAPI3S
 224 2193 3739 3650 2220

The Narrow Door

13:22 And he was going throughout towns and villages, teaching and making his
 Καὶ¹ → → διεπορεύετο² κατὰ³ πόλεις⁴ καὶ⁵ κώμας⁶ διδάσκων⁷ καὶ⁸ ποιούμενος¹⁰ •
 Kai dieporeueto kata poleis kai kōmas didaskōn kai poioumenos
 CLN VIUI3S P NAPF CLN NAPF VPAP-SNM CLN VPMP-SNM
 2532 1279 2596 4172 2532 2968 1321 2532 4160

journey toward Jerusalem. 23 And someone said to him, "Lord, are there only⁷ a
 πορείαν⁹ εἰς¹¹ Ἱεροσόλυμα¹² δέ² τις³ εἶπεν¹ → αὐτῷ⁴ Κύριε⁵ εἶ⁶ →
 poreian eis Hierosolyma de tis eipen autō Kyrie ei
 NASF P NASF CLN RX-NSM VAAI3S RP3DSM NVSM TI
 4197 1519 2414 1161 5100 2036 846 2962 1487

few who are saved?" And he said to them, 24 "Make every effort to
 ὀλίγοι⁷ οἱ⁸ → σωζόμενοι⁹ δὲ¹¹ ὁ εἶπεν¹² πρὸς¹³ αὐτούς¹⁴ Ἀγωνίζεσθε¹ ← ← →
 oligoi hoi sōzomenoi de ho eipen pros autous Agōnizesthe
 JNPM DNPM VPPP-PNM CLN DNSM VAAI3S P RP3APM VPUM2P
 3641 3588 4982 1161 3588 2036 4314 846 75

⁶ Some manuscripts have "put into" ⁷ Lit. "if"

enter through the narrow door, because many, I tell you, will seek to
 εἰσελθεῖν² δια³ τῆς⁴ στενῆς⁵ θύρας⁶ ὅτι⁷ πολλοί⁸ → λέγω⁹ ὑμῖν¹⁰ → ζητήσουσιν¹¹ →
 eiselthein dia tes stenēs thyras hoti polloi legō hymin zētēsousin
 VAAN P DGSF JGSF NGSF CAZ JNPM VPA1S RP2DP VFAI3P
 1525 1223 3588 4728 2374 3754 4183 3004 5213 2212

enter and will not be able to, 25 • when once the master of
 εἰσελθεῖν¹² και¹³ ▶15 οὐκ¹⁴ ισχύσουσιν¹⁵ ← ← ἀφ’¹ < οὖ² ἀν³> ← ὁ⁵ οἰκοδεσπότης⁶ ←
 eiselthein kai ▶15 ouk ischūsousin ← ← aph’ < ou an > ← ho oikodespotēs
 VAAN CLC BN VFAI3P P RR-GSN TC DNSM NNSM
 1525 2532 3756 2480 575 3739 302 3588 3617

the house has gotten up and shut the door, and you begin to stand
 ← ← → ἐγερεθῆ⁴ ← και⁷ ἀποκλεισθ⁸ τῆν⁹ θύραν¹⁰ και¹¹ → ἀρξήσθε¹² → ἐστάναι¹⁴
 egerthē kai apokleisē tēn thyran kai arxēsthe hestanaī
 VAPS3S VAS3S DASF NASF CLN VAMS2P VRAN
 1453 2532 608 3588 2374 2532 756 2476

outside and knock on the door, saying, ‘Lord, open the door for us!’ And
 ἔξω¹³ και¹⁵ κρούειν¹⁶ ← τῆν¹⁷ θύραν¹⁸ λέγοντες¹⁹ Κύριε²⁰ ἀνοιξον²¹ • • → ἡμῖν²² και²³
 exō kai krouein tēn thyran legontes Kyrie anoixon hēmin kai
 BP CLN VPAN DASF NASF VPAP-PNM NVSM VAAM2S RP1DP VAAI2P
 1854 2532 2925 3588 2374 3004 2962 455 2254 2532

he will answer and say to you, ‘I do not know where you are from!’
 ▶25 → ἀποκριθεῖς²⁴ ← ἐρεῖ²⁵ → ὑμῖν²⁶ → ▶28 Οὐκ²⁷ οἶδα²⁸ πόθεν³⁰ ὑμᾶς²⁹ ἐστέ³¹ ←
 apokritheis erei hymin ouk oida pothen hymas este
 VAPP-SNM VFAI3S RP2DP BN VRAI1S B RP2AP VPAI2P
 611 2046 5213 3756 1492 4159 5209 2075

26 Then you will begin to say, ‘We ate and drank in your presence, and
 τότε¹ → → ἀρξέσθε² → λέγειν³ → Ἐφάγομεν⁴ και⁷ ἐπιόμεν⁸ ▶5 σου⁶ ἐνώπιόν⁵ και⁹
 tote arxesthe legein Ephagomen kai epiomēn sou enōpion kai
 B VFM12P VPAN VAAI1P CLN VAAI1P RP2G5 P CLN
 5119 756 3004 5315 2532 4095 4675 1799 2532

you taught in our streets!’ 27 And he will reply, saying to you, ‘I do
 → ἐδίδαξας¹⁴ ἐν¹⁰ ἡμῶν¹³ < ταῖς¹¹ πλαταιαῖς¹²> και¹ → → ἐρεῖ² λέγων³ → ὑμῖν⁴ → ▶6
 edidaxas en hēmōn tais plateiais kai erei legōn hymin
 VAAI2S P RP1GP DDPF NDPF CLC VFAI3S VPAP-SNM RP2DP
 1321 1722 2257 3588 4113 2532 2046 3004 5213

not know where you are from! Go away from me, all you
 Οὐκ⁵ οἶδα⁶ πόθεν⁷ → ἐστέ⁸ ◀7 ἀπόστητε⁹ ← ἀπ’¹⁰ ἐμοῦ¹¹ πάντες¹² →
 ouk oida pothen este apostēte ap’ emou pantes
 BN VRAI1S B VPAI2P VAAM2P P RP1GS JVPM
 3756 1492 4159 2075 868 575 1700 3956

evildoers!’⁸ 28 In that place there will be weeping and gnashing
 < ἐργάται¹³ ἀδικίας¹⁴> → ἐκεῖ¹ ← → → ἔσται² < ὁ³ κλαυθμὸς⁴> και⁵ < ὁ⁶ βρυγμὸς⁷>
 ergatai adikias ekei estai ho klauthmos kai ho brygmōs
 NVPM NGSF BP VFM13S DNSM NNSM CLN DNSM NNSM
 2040 93 1563 2071 3588 2805 2532 3588 1030

of teeth, when you see Abraham and Isaac and Jacob and all
 → < τῶν⁸ ὀδόντων⁹> ὅταν¹⁰ → ὄψησθε¹¹ Ἀβραὰμ¹² και¹³ Ἰσαὰκ¹⁴ και¹⁵ Ἰακώβ¹⁶ και¹⁷ πάντα¹⁸
 tōn odontōn hotan opsēsthe Abraam kai isaak kai lakōb kai pantas
 DGPM NGPM CAT VAMS2P NASM CLN NASM CLN NASM CLN NASM CLN JAPM
 3588 3599 3752 3700 11 2532 2464 2532 2384 2532 3956

the prophets in the kingdom of God, but yourselves thrown
 τοὺς¹⁹ προφήτας²⁰ ἐν²¹ τῇ²² βασιλείᾳ²³ → < τοῦ²⁴ θεοῦ²⁵> δὲ²⁷ ὑμᾶς²⁶ ἐκβαλλομένους²⁸
 tous prophētas en tē basileia tou theou de hymas ekballomenous
 DAPM NAPM P DDSF NDSF DGSM NGSM CLC RP2AP VPPP-PAM
 3588 4396 1722 3588 932 3588 2316 1161 5209 1544

outside! 29 And they will come from east and west, and from north and
 ἔξω²⁹ και¹ → → ἔξουσιν² ἀπὸ³ ἀνατολῶν⁴ και⁵ δυσμῶν⁶ και⁷ ἀπὸ⁸ βορρᾶ⁹ και¹⁰
 exō kai hēxousin apo anatólōn kai dysmōn kai apo borra kai
 BP CLN VFAI3P P NGPF CLN NGPF CLN P NGSM CLN
 1854 2532 2240 575 395 2532 1424 2532 575 1005 2532

⁸ Lit. “workers of unrighteousness”

south, and will recline at the table in the kingdom of God.
 νότου¹¹ και¹² → ανακλιθήσονται¹³ ← ← ← ἐν¹⁴ τῇ¹⁵ βασιλείᾳ¹⁶ → < τοῦ¹⁷ θεοῦ¹⁸>
 notou kai anaklithēsontai en tē basileia tou theou
 NGSM CLN VF13P P DDSF NDSF DGSM NGSM
 3558 2532 347 1722 3588 932 3588 2316

30 And behold, some are last who will be first, and some are first
 και¹ ἰδοὺ² → εἰσὶν³ ἔσχατοι⁴ οἱ⁵ → ἔσονται⁶ πρώτοι⁷ και⁸ → εἰσὶν⁹ πρώτοι¹⁰
 kai idou eisin eschatoi hoi esontai prōtoi kai eisin prōtoi
 CLN I VPA13P JNPM RR-NPM VFMI3P JNPM CLN VPA13P JNPM
 2532 2400 1526 2078 3739 2071 4413 2532 1526 4413

who will be last.”
 οἱ¹¹ → ἔσονται¹² ἔσχατοι¹³
 hoi esontai eschatoi
 RR-NPM VFMI3P JNPM
 3739 2071 2078

The Lament over Jerusalem

13:31 At that same hour some Pharisees came up and said to him,
 Ἐν¹ → αὐτῇ² < τῇ³ ὥρα⁴> τινες⁶ Φαρισαῖοι⁷ προσῆλθάν⁵ ← ← λέγοντες⁸ → αὐτῶ⁹
 En autē tē hōra tines Pharisaioi prosēlthan legontes autō
 P RP3DSFP DDSF NDSF JNPM NNPM VAA13P VPAP-PNM RP3DSM
 1722 846 3588 5610 5100 5330 4334 3004 846

“Go out and depart from here, because Herod wants to kill you!”
 Ἔξελε¹⁰ ← και¹¹ πορεύου¹² ἐντεῦθεν¹³ ← ὅτι¹⁴ Ἡρώδης¹⁵ θέλει¹⁶ → ἀποκτεῖναι¹⁸ σε¹⁷
 Exelthe kai poreuous enteuthen hoti Herōdēs thelei apokteinai se
 VAAM2S CLN VPUM2S BP CAZ NNSM VPA13S VAAN RP2AS
 1831 2532 4198 1782 3754 2264 2309 615 4571

32 And he said to them, “Go and tell that fox, ‘Behold, I am
 και¹ → εἶπεν² → αὐτοῖς³ Πορευθέντες⁴ ← εἶπατε⁵ ταύτῃ⁸ < τῇ⁶ ἀλώπεκι⁷> Ἰδοὺ⁹ → →
 kai eipen autois Poreuthentes eipate tautē tē alōpeki Idou
 CLN VAA13S RP3DPM VAPP-PNM VAAAM2P RD-DSF DDSF NDSF I
 2532 2036 846 4198 2036 3778 3588 258 2400

expelling demons and performing healings today and tomorrow, and on the
 ἐκβάλλω¹⁰ δαιμόνια¹¹ και¹² ἀποτελῶ¹⁴ ἰάσεις¹³ σήμερον¹⁵ και¹⁶ αὔριον¹⁷ και¹⁸ >20 τῇ¹⁹
 ekballō daimonia kai apotelō iaseis sēmeron kai aurion kai tē
 VPA11S NAPN CLN VPA11S NAPF CLN CLN B CLN CLN
 1544 1140 2532 658 2392 4594 2532 839 2532 3588

third day I will complete my work.’ 33 Nevertheless, it is necessary for me to
 τρίτῃ²⁰ ← → → τελειοῦμαι²¹ • • πλὴν¹ → → δεῖ² → με³ →
 tritē teleiōumai plēn dei me
 JDSF VPPI1S VPA11S CLC VPA13S RP1AS
 5154 5048 4133 1163 3165

be on the way today and tomorrow and on the next day, because it is
 πορεύεσθαι¹⁰ ← ← ← σήμερον⁴ και⁵ αὔριον⁶ και⁷ >9 τῇ⁸ ἐχόμενῃ⁹ ← ὅτι¹¹ → >13
 poreuesthai sēmeron kai aurion kai tē echomenē hoti
 VPUN B CLN B CLN DDSF VPMP-SDF CAZ
 4198 4594 2532 839 2532 3588 2192 3754

not possible for a prophet to perish outside Jerusalem. 34 “Jerusalem,
 οὐκ¹² ἐνδέχεται¹³ → → προφήτην¹⁴ → ἀπολέσθαι¹⁵ ἔξω¹⁶ Ἱερουσαλήμ¹⁷ Ἱερουσαλήμ¹
 ouk endechetai prophētēn apolesthai exō Ierousalēm Ierousalēm
 BN VPU13S NASM VAMN P NGSF NVSF
 3756 1735 4396 622 1854 2419 2419

Jerusalem, the one who kills the prophets and stones those who are
 Ἱερουσαλήμ² ἡ³ → → ἀποκτείνουσα⁴ τοὺς⁵ προφήτας⁶ και⁷ λιθοβολοῦσα⁸ τοὺς⁹ → →
 Ierousalēm hē apokteinousa tous prophētas kai lithobolousa tous
 NVSF DDSF VPAP-SVF DAPM CLN VPAP-SVF DAPM
 2419 3588 615 3588 4396 2532 3036 3588

sent to her! How many times I wanted to gather your
 ἀπεσταλμένους¹⁰ πρὸς¹¹ αὐτήν¹² → ποσάκις¹³ ← → ἠθέλησα¹⁴ → ἐπισυνάξει¹⁵ σου¹⁸
 apestalmēnous pros autēn posakis ethelēsa episynaxai sou
 VRPP-PAM P RP3ASF B VAA11S VAAN
 649 4314 846 4212 2309 1996 4675

children	together	the way ⁹	a	hen	gathers	her	own	brood						
< τὰ ¹⁶ ta	τέκνα ¹⁷ tekna	<15 hon	< ὁν ¹⁹ tropon	> ²⁰ τροπον	→ ὄρνις ²¹ ornis	• →	ἑαυτῆς ²³ heautēs	< τῆν ²² tēn	νοσσιᾶν ²⁴ nossian					
DAPN 3588	NAPN 5043	RR-ASM 3739	RR-ASM 3739	NASM 5158	NNSF 3733		RF3GSF 1438	DASF 3588	NASF 3555					
under	her	wings,	and	you	were	not	willing!	35 Behold,	your	house	has			
ὑπὸ ²⁵ hypo	τᾶς ²⁶ tas	πτερυγας ²⁷ pterygas	καὶ ²⁸ kai	→	▶30 οὐκ ²⁹ ouk	ἠθελήσατε ³⁰ ēthelēsate	ἰδοῦ ¹ idou	ἡμῶν ⁶ hymōn	< ὁ ⁴ ho	οἴκος ⁵ oikos	→			
P 5259	DAPF 3588	NAPF 4420	CLC 2532		BN 3756	VAAI2P 2309	I 2400	RP2GP 5216	DNSM 3588	NNSM 3624				
been	left	to you!	And I	tell	you,	you will	never	see	me	until	the time			
→	ἀφίεται ² aphietai	→	ὑμῖν ³ hymīn	δὲ ⁸ de	→	λέγω ⁷ legō	ὑμῖν ⁹ hymīn	→	▶12 < οὐ ¹⁰ ou	μη ¹¹ mē	ἰδητέ ¹² idēte	με ¹³ me	ἕως ¹⁴ heōs	• •
	VPII3S 863		RP2DP 5213	CLN 1161		VPAI1S 3004	RP2DP 5213		BN 3756	BN 3361	VAA52P 3708	RP1AS 3165	CAT 2193	
will	come	when you	say,	‘Blessed	is the	one who	comes	in	the	name	of			
→	ἔξει ¹⁵ hēxei	ὅτε ¹⁶ hote	→	εἶπητε ¹⁷ eipēte	Εὐλογημένος ¹⁸ Eulogēmenos	• ὁ ¹⁹ ho	→	→	ἐρχόμενος ²⁰ erchomenos	ἐν ²¹ en	→	ὀνόματι ²² onomati	→	
	VFAI3S 2240	CAT 3753		VAA52P 2036	VRPP-SNM 2127		DNSM 3588		VVUP-SNM 2064	P 1722		NDSN 3686		
the	Lord!’ ¹⁰													
→	κυρίου ²³ kyriou													
	NGSM 2962													

A Man Suffering from Edema Healed

I4	And it	happened	that	when	he	came	to	the	house	of	a	certain	one	
Kai ¹ Kai	→	ἐγένετο ² egeneto	←	ἐν ³ en	αὐτὸν ⁶ auton	< τῷ ⁴ tō	ἐλθεῖν ⁵ elthein	εἰς ⁷ eis	→	οἶκόν ⁸ oikon	→	→	τινός ⁹ tinos	←
CLN 2532		VAMI3S 1096		P 1722	RP3ASM 846	DDSN 3588	VAAN 2064	P 1519		NASM 3624			JGSM 5100	
of	the	leaders	of	the	Pharisees	on	a	Sabbath	to	eat	a	meal, ¹	• they	
▶11 τῶν ¹⁰ tōn	ἀρχόντων ¹¹ archontōn	▶13 τῶν ¹² tōn	Φαρισαίων ¹³ Pharisaion	→	→	σαββάτω ¹⁴ sabbatō	→	φαγεῖν ¹⁵ phagein	ἄρτον ¹⁶ arton	καὶ ¹⁷ kai	αὐτοὶ ¹⁸ autoi			
DGPM 3588	NGPM 758	DGPM 3588	NGPM 5330			NDSN 4521		VAAIN 5315	NASM 740	CLN 2532	RP3NPM 846			
were	watching	him	closely.	2	And	behold,	a	certain	man	was	in			
ἦσαν ¹⁹ ēsan	παρατηρούμενοι ²⁰ paratēroumenoi	αὐτόν ²¹ auton	<20 καὶ ¹ kai	ἰδοῦ ² idou	▶3	τις ⁴ tis	ἄνθρωπος ³ anthrōpos	ἦν ⁵ ēn	→					
VIAI3P 2258	VPMP-PNMM 3906	RP3ASM 846	CLN 2532	I 2400		JNSM 5100	NNSM 444	VIAI3S 2258						
front	of him,	suffering	from edema.	3	And	Jesus	answered	and	said					
ἔμπροσθεν ⁷ emprosthēn	→	αὐτοῦ ⁸ autou	ὑδρωπικός ⁶ hydrōpikos	←	←	καὶ ¹ kai	< ὁ ³ ho	Ἰησοῦς ⁴ Iēsous	ἀποκρίθεις ² apokritheis	←	εἶπεν ⁵ eipēn			
P 1715		RP3GSM 846	JNSM 5203			CLN 2532	DNSM 3588	NNSM 2424	VAPP-SNM 611		VAAI3S 2036			
to	the	legal	experts	and	Pharisees,	saying,	“Is it	permitted	to	heal	on			
πρός ⁶ pros	τούς ⁷ tous	νομικούς ⁸ nomikous	←	καὶ ⁹ kai	Φαρισαίους ¹⁰ Pharisaious	λέγων ¹¹ legōn	→	→	Ἐξεστίν ¹² Exestin	→	θεραπεύσαι ¹⁵ therapeusai	▶14		
P 4314	DAPM 3588	JAPM 3544		CLN 2532	NAPM 5330	VPAP-SNM 3004			VPAI3S 1832		VAAN 2323			
the	Sabbath,	or	not?”	4	But	they	remained	silent.	And	he	took	hold	of him	
τῷ ¹³ tō	σαββάτῳ ¹⁴ sabbatō	ἢ ¹⁶ ē	οὐ ¹⁷ ou	δὲ ² de	οἱ ¹ hoi	ἡσύχασαν ³ hēsychasan	←	καὶ ⁴ kai	▶6	ἐπιλάβομενος ⁵ epilabomenos	←	←	←	
DDSN 3588	NDSN 4521	CLD 2228	BN 3756	CLC 1161	DNPM 3588	VAAI3P 2270		CLN 2532		VAMP-SNM 1949				
and	healed	him,	and	sent	him	away.	5	And	he	said	to	them,	“Who	
←	ἰάσατο ⁶ iasato	αὐτόν ⁷ auton	καὶ ⁸ kai	ἀπέλυσεν ⁹ apelysen	•	←	9 καὶ ¹ kai	→	εἶπεν ⁴ eipēn	πρός ² pros	αὐτούς ³ autous	Τίνος ⁵ Tinos	→	
	VAMI3S 2390	RP3ASM 846	CLN 2532	VAAI3S 630			CLN 2532		VAAI3S 2036	P 4314	RP3APM 846	RI-GSM 5101		

⁹ Lit. “in the manner in which” ¹⁰ A quotation from Ps 118:26 ¹ Lit. “bread”

you, if your son or your ox falls into a well² on the day of the
 ὑμῶν⁶ • • υἱὸς⁷ ἢ⁸ • βοῦς⁹ πεσεῖται¹² εἰς¹⁰ → φρέαρ¹¹ ἐν¹⁸ → ἡμέρα¹⁹ ▶²¹
 hymōn • • huos hē • bous peseitai eis → phrear en → hēmera
 RP2GP NNSM CLD NNSM VFMI3S P NASN P NDSF DGSN
 5216 5207 2228 1016 4098 1519 5421 1722 2250 3588

Sabbath, • will not immediately pull him out?" **6** And they were not
 σαββάτου²¹ και¹³ ▶¹⁶ οὐκ¹⁴ εὐθέως¹⁵ ἀνασπᾶσει¹⁶ αὐτὸν¹⁷ ◀¹⁶ και¹ → ▶³ οὐκ²
 sabbatou kai ▶¹⁶ ouk eutheōs anaspasei auton ◀¹⁶ kai → ▶³ ouk²
 NGSN CLN TN B VFMI3S RP3ASM CLN BN
 4521 2532 3756 2112 385 846 2532 3756

able to make a reply to these things.
 ἴσχυσαν³ → ἀνταποκριθῆναι⁴ ← ← πρὸς⁵ ταῦτα⁶ ←
 ischysan antapokritēnai ← ← pros tauta ←
 VAAI3P VAPN RD-APN
 2480 470 4314 5023

The Parable of the Guests at the Wedding Feast

14:7 Now he told a parable to those who had been invited when he
 δὲ² → Ἔλεγεν¹ → παραβολὴν⁶ πρὸς³ τοὺς⁴ → → κεκλημένους⁵ → →
 de Elegen parabolēn pros tous keklēmenous
 CLN VIAI3S NASF P DAPM VRPP-PAM
 1161 3004 3850 4314 3588 2564

noticed how they were choosing for themselves the places of honor, saying
 ἐπέχων⁷ πῶς⁸ → → ἐξελέγοντο¹¹ ← ← τὰς⁹ πρωτοκλισίας¹⁰ ← ← λέγων¹²
 epēchōn pōs exelegonto tās protoklīsiās ← ← legōn
 VPAP-SNM B VIMI3P DAPF NAPF VPAP-SNM
 1907 4459 1586 3588 4411 3004

to them, **8** "When you are invited by someone to a wedding feast,³ do not
 πρὸς¹³ αὐτοὺς¹⁴ Ὅταν¹ → → κληθῆς² ὑπὸ³ τινος⁴ εἰς⁵ → γάμου⁶ ← ← μὴ⁷
 pros autous Hotan → → klēthēs hypo tinos eis → gamous ← ← mē
 P RP3APM CAT VAPS2S P RX-GSM P NAPM BN
 4314 846 3752 2564 5259 5100 1519 1062 3361

recline at the table in the place of honor, lest someone more
 κατακλιθῆς⁸ ← ← ← εἰς⁹ τὴν¹⁰ πρωτοκλισίαν¹¹ ← ← μήποτε¹² → ἐντιμότερος¹³
 kataklithēs eis tēn protoklīsiān ← ← mēpote → entimōteros
 VAPS2S P DASF NASF CAP JNSMC
 2625 1519 3588 4411 3379 1784

distinguished than you has been invited by him, **9** and the one who invited
 ← → σου¹⁴ → ἡ¹⁵ κεκλημένος¹⁶ ὑπ¹⁷ αὐτοῦ¹⁸ και¹ ὁ³ → → καλέσας⁷
 sou hē keklēmenos hyp' autou kai ho kalesas
 RP2GS VPAS3S VRPP-SNM P RP3GSM CLN DNSM VAAP-SNM
 4675 5600 2564 5259 846 2532 3588 2564

you both⁴ will come and say to you, 'Give the place to this person,'
 σὲ⁴ και⁵ αὐτὸν⁶ → → ἐλθὼν² ← ἐρεῖς⁸ → σοι⁹ Δὸς¹⁰ → τόπον¹² → τούτῳ¹¹ ←
 se kai auton → → elthōn erei soi Dos topon toutō
 RP2AS CLN RP3ASM VAAP-SNM VFMI3S RP2DS VAAM2S NASM RD-DSM
 4571 2532 846 2064 2046 4671 1325 5117 5129

and then with shame you will begin to take the last place. **10** But
 και¹³ τότε¹⁴ μετὰ¹⁶ αἰσχύνης¹⁷ → → ἀρχῆ¹⁵ → κατέχειν²¹ τὸν¹⁸ ἔσχατον¹⁹ τόπον²⁰ ἀλλ'¹
 kai tote meta aischynēs → → arxē katechein ton eschaton topon all'
 CLN B P NGSF VFMI2S VPAN DASM JASM NASM CLC
 2532 5119 3326 152 756 2722 3588 2078 5117 235

when you are invited, go and recline at the table in the last place, so
 ὅταν² → → κληθῆς³ πορευθεῖς⁴ ← ἀνάπεσε⁵ ← ← εἰς⁶ τὸν⁷ ἔσχατον⁸ τόπον⁹ ἵνα¹⁰
 hotan klēthēs poreutheis ← anapese eis ton eschaton topon hina
 CAT VAPS2S VAPP-SNM VAAM2S P DASM JASM NASM CAP
 3752 2564 4198 377 1519 3588 2078 5117 2443

that when the one who invited you comes, he will say to you, 'Friend,
 ← ὅταν¹¹ ὁ¹³ → → κεκληκῶς¹⁴ σε¹⁵ ἐλθῆ¹² → → ἐρεῖ¹⁶ → σοι¹⁷ Φίλε¹⁸
 hotan ho keklēkōs se elthē → → erei soi Phile
 CAT DNSM VRAP-SNM RP2AS VAAS3S VFMI3S RP2DS NVSM
 3752 3588 2564 4571 2064 3004 4671 5384

² Or "cistern" ³ Or perhaps simply "a feast" ⁴ Lit. "and him"

move up higher.' Then it will be an honor to you in the presence of
 προσανάβηθι¹⁹ ← ἀνώτερον²⁰ τότε²¹ → → ἔσται²² → δόξα²⁴ → σοι²³ → → ἐνώπιον²⁵ ←
 prosanabēthi anōteron tote estai doxa soi enōpion
 VAAM2S JASN B VFMI3S NNSF RP2DS P
 4320 511 5119 2071 1391 4671 1799

all those who are reclining at the table with you. 11 For everyone who
 πάντων²⁶ τῶν²⁷ → → συνανακειμένων²⁸ ← ← → σοι²⁹ ὅτι¹ πᾶς² ὁ³
 pantōn tōn synanakeimenōn soi hoti pas ho
 JGPM DGPM VPU-PGM RP2DS CLX JNSM DNSM
 3956 3588 4873 4671 3754 3956 3588

exalts himself will be humbled, and the one who humbles himself will be
 ὑψῶν⁴ ἑαυτὸν⁵ → → ταπεινωθήσεται⁶ και⁷ ὁ⁸ → → ταπεινῶν⁹ ἑαυτὸν¹⁰ → →
 hypsōn heauton tapeinōthēsetai kai ho tapeinōn heauton
 VPAP-SNM RF3ASM VFPI3S CLC DNSM VPAP-SNM RF3ASM
 5312 1438 5013 2532 3588 5013 1438

exalted.”
 ὑψωθήσεται¹¹
 hypsōthēsetai
 VFPI3S
 5312

The Parable of the Great Banquet

14:12 And he also said to the one who had invited him, “When you give a
 δέ² ▶1 και³ ἔλεγεν¹ ▶5 τῷ⁴ → → → κεκληρότι⁵ αὐτόν⁶ Ὅταν⁷ → ποιῆς⁸ →
 de kai elegen tō keklēroti auton Hotan poiēs
 CLN BE VIAI3S DDSM VRAP-SDM RP3ASM CAT VPAS2S
 1161 2532 3004 3588 2564 846 3752 4160

dinner or a banquet, do not invite your friends or your
 ἄριστον⁹ ἢ¹⁰ → δειπνον¹¹ ▶13 μὴ¹² φώνει¹³ σου¹⁶ < τοὺς¹⁴ φίλους¹⁵ > μηδὲ¹⁷ σου²⁰
 ariston ē deipnon mē phōnei sou tous philous mēde sou
 NASN CLD NASN BN VPAM2S RP2GS DAPM JAPM TN RP2GS
 712 2228 1173 3361 5455 4675 3588 5384 3366 4675

brothers or your relatives or wealthy neighbors, lest
 < τοὺς¹⁸ ἀδελφούς¹⁹ > μηδὲ²¹ σου²⁴ < τοὺς²² συγγενεῖς²³ > μηδὲ²⁵ πλουσίους²⁷ γείτονας²⁶ μήποτε²⁸
 tous adelphous mēde sou tous syngeneis mēde plousious geitonas mēpote
 DAPM NAPM TN RP2GS DAPM JAPM JAPM NAPM CAP
 3588 80 3366 4675 3588 4773 3366 4145 1069 3379

they also invite you in return, and repayment come to you. 13 But
 αὐτοὶ³⁰ και²⁹ ἀντικαλέσωσιν³¹ σε³² ◀31 ← και³³ ἀνταποδομά³⁵ γένηται³⁴ → σοι³⁶ ἀλλ’¹
 autoi kai antikalēsōsin se kai antapodoma genētai soi all’
 RP3NPM BE VAAS3P RP2AS CLN NNSN VAMS3S RP2DS CLC
 846 2532 479 4571 2532 468 1096 4671 235

whenever you give a banquet, invite the poor, the crippled, the lame, the
 ὅταν² → ποιῆς⁴ → δοχὴν³ κάλει⁵ → πτωχοὺς⁶ → ἀναπήρους⁷ → χωλοὺς⁸ →
 hotan poiēs dochēn kalei ptōchous anapeirous chōlous
 CAT VPAS2S NASF VPAM2S JAPM JAPM JAPM
 3752 4160 1403 2564 4434 376 5560

blind, 14 and you will be blessed, because they are not able to repay
 τυφλοὺς⁹ και¹ → → ἔσῃ³ μακάριος² ὅτι⁴ → ▶6 οὐκ⁵ ἔχουσιν⁶ → ἀνταποδοῦναι⁷
 typhlous kai esē makarios hoti ouk echousin antapodounai
 JAPM CLN VFMI2S JNSM CAZ BN VPAI3P VAAN
 5185 2532 2071 3107 3754 3756 2192 467

you. For it will be paid back to you at the resurrection of the
 σοι⁸ γάρ¹⁰ → → → ἀνταποδοθήσεται⁹ ← → σοι¹¹ ἐν¹² τῇ¹³ ἀναστάσει¹⁴ ▶16 τῶν¹⁵
 soi gar antapodothēsetai soi en tē anastasei tōn
 RP2DS CAZ VFPI3S RP2DS P DDSF NDSF DGPM
 4671 1063 467 4671 1722 3588 386 3588

righteous.” 15 Now when one of those reclining at the table with him heard
 δικαίων¹⁶ δέ² ▶1 τις³ → τῶν⁴ συνανακειμένων⁵ ← ← ← ← • Ἀκούσας¹
 dikaiōn de tis tōn synanakeimenōn Akousas
 JGPM CLN RX-NSM DGPM VPU-PGM VAAP-SNM
 1342 1161 5100 3588 4873 191

these things, he said to him, "Blessed is everyone who⁵ will eat bread in
 ταῦτα⁶ ← → εἶπεν⁷ → αὐτῷ⁸ Μακάριος⁹ • ὅστις¹⁰ → φάγεται¹¹ ἄρτον¹² ἐν¹³
 tauta ← → eipen autō Makarios hostis phagetai arton en
 RD-APN VAAI3S RP3DSM JNSM RR-NSM VFM13S NASM
 5023 2036 846 3107 3748 5315 740 1722

the kingdom of God!" 16 But he said to him, "A certain man was
 τῆ¹⁴ βασιλεία¹⁵ → < τοῦ¹⁶ θεοῦ¹⁷ > δε² ὁ¹ εἶπεν³ → αὐτῷ⁴ ▶5 τις⁶ "Ἄνθρωπος⁵ →
 tē basileia tou theou de ho eipen autō tis Anthrōpos →
 DDSF NDSF DGSM NGSN CLC DNSM VAAI3S RP3DSM JNSM NNSM
 3588 932 3588 2316 1161 3588 2036 846 5100 444

giving a large banquet and invited many. 17 And he sent his
 ἐποίει⁷ ▶8 μέγα⁹ δεῖπνον⁸ καὶ¹⁰ ἐκάλεσεν¹¹ πολλούς¹² καὶ¹ → ἀπέστειλεν² αὐτοῦ⁵
 epoiei mega deipnon kai ekalesen pollous kai apesteilen autou
 VIAI3S JASN NASN CLN VAAI3S JAPM CLN VAAI3S
 4160 3173 1173 2532 2564 4183 2532 649 846

slave at the hour of the banquet to say to those who have been
 < τὸν³ δούλον⁴ > ▶7 τῆ⁶ ὥρα⁷ ▶9 τοῦ⁸ δεῖπνου⁹ → εἰπεῖν¹⁰ ▶12 τοῖς¹¹ → → →
 ton doulon tē hōra tou deipnou eipein tois
 DASM NDSF NDSF DGSM NGSN VAAI3S VAAN DDPDM
 3588 1401 3588 5610 3588 1173 2036 3588

invited, 'Come, because now it is ready!' 18 And they all alike⁶
 κεκλημένοις¹² Ἔρχεσθε¹³ ὅτι¹⁴ ἤδη¹⁵ → ἐστίν¹⁷ ἔτοιμά¹⁶ καὶ¹ ▶2 πάντες⁵ < ἀπό³ μίας⁴ >
 keklēmenois Erchesthe hoti edē estin etoimā kai pantes apo mias
 VRPP-PDM VPUM2P CAZ B VPAI3S JNPN CLC JNPM P JGSF
 2564 2064 3754 2235 2076 2092 2532 3956 575 1520

began to excuse themselves. The first said to him, 'I have purchased a
 ἤρξαντο² → παραιτεῖσθαι⁶ ← ὁ⁷ πρῶτος⁸ εἶπεν⁹ → αὐτῷ¹⁰ → → ἡγόρασα¹² →
 ērxanto paraitēsthai ho prōtos eipen autō ēgorasa
 VAMI3P DNASM JNSM VAAI3S RP3DSM VAAI1S
 756 3868 3588 4413 2036 846 59

field, and I must⁷ go out to look at it. I ask you, consider
 Ἄγρον¹¹ καὶ¹³ < ἔχω¹⁴ ἀνάγκη¹⁵ > ἐξεληθὼν¹⁶ ← → ἰδεῖν¹⁷ ← αὐτόν¹⁸ → ἐρωτῶ¹⁹ σε²⁰ ἔχε²¹
 Agron kai echō anakēn exelthōn idein auton erōtō se eche
 NASM CLN VPAI1S NASF VAAP-SNM VAAN RP3ASM VPAI1S RP2AS VPAM2S
 68 2532 2192 318 1831 1492 846 2065 4571 2192

me excused.' 19 And another said, 'I have purchased five yoke of oxen, and I
 με²² παρητημένον²³ καὶ¹ ἕτερος² εἶπεν³ → → ἡγόρασα⁶ πέντε⁷ Ζεύγη⁴ → βοῶν⁵ καὶ⁸ →
 me parētēmenon kai heteros eipen ēgorasa pente Zeugē boōn kai
 RP1AS VRPP-SAM CLN JNSM VAAI3S VAAI1S XN NAPN NGPM CLN
 3165 3868 2532 2087 2036 59 4002 2201 1016 2532

am going to examine them. I ask you, consider me excused.' 20 And
 → πορεύομαι⁹ → δοκιμάσαι¹⁰ αὐτά¹¹ → ἐρωτῶ¹² σε¹³ ἔχε¹⁴ με¹⁵ παρητημένον¹⁶ καὶ¹
 poreuomai dokimasai auta erōtō se eche me parētēmenon kai
 VPUI1S VAAN RP3APN VPAI1S RP2AS VPAM2S RP1AS VRPP-SAM CLN
 4198 1381 846 2065 4571 2192 3165 3868 2532

another said, 'I have married a wife, and for this reason I am not able to
 ἕτερος² εἶπεν³ → → ἔγμη⁵ → Γυναῖκα⁴ καὶ⁶ διὰ⁷ τοῦτο⁸ ← → ▶10 οὐ⁹ δύναμαι¹⁰ →
 heteros eipen egēma Gynaika kai dia touto ou dynamai
 JNSM VAAI3S VAAI1S NASF CLN P RD-ASN BN VPUI1S
 2087 2036 1060 1135 2532 1223 5124 3756 1410

come.' 21 And the slave came and reported these things to his
 ἐλθεῖν¹¹ καὶ¹ ὁ³ δούλος⁴ παραγεγόμενος² ← ἀπήγγειλεν⁵ ταῦτα⁹ ← ▶7 αὐτοῦ⁸
 elthein kai ho doulous paragenomenos apēngeilen tauta autou
 VAAN CLN DNSM NNSM VAMP-SNM VAAI3S RD-APN RP3GSM
 2064 2532 3588 1401 3854 518 5023 846

master. Then the master of the house became angry and said to
 < τῷ⁶ κυρίῳ > τότε¹⁰ ὁ¹² οἰκοδεσπότης¹³ ← ← ← → ὀργισθεῖς¹¹ ← εἶπεν¹⁴ ▶16
 tō kyriō tote ho oikodespotēs orgistheis eipen
 DDSM NDSM B DNSM NNSM VAPP-SNM VAAI3S
 3588 2962 5119 3588 3617 3710 2036

⁵ Lit. "whoever" ⁶ Lit. "by one" ⁷ Lit. "I have necessity"

his slave, 'Go out quickly into the streets and alleys of the
 αὐτοῦ¹⁷ < τῶ¹⁵ δούλω¹⁶ Ἔξελθε¹⁸ ← ταχέως¹⁹ εἰς²⁰ τὰς²¹ πλατείας²² καὶ²³ ῥύμας²⁴ >26 τῆς²⁵
 RP3GSM DDSM NDSM VAAM2S B P DAPF NAPF CLN NAPF 846 3588 1401 1831 5030 1519 3588 4113 2532 4505 3588
 tō doulō Exelthe tachēōs eis tas plateias kai rhymas tēs
 city and bring in here the poor and crippled and blind and
 πόλεως²⁶ καὶ²⁷ εἰσάγαγε³⁶ ← ὧδε³⁷ τοὺς²⁸ πτωχοὺς²⁹ καὶ³⁰ ἀναπεῖρους³¹ καὶ³² τυφλοὺς³³ καὶ³⁴
 poleōs kai eisagage hōde tous ptōchous kai anapeirous kai typhlous kai
 NGSF CLN VAAM2S BP DAPM JAPM CLN JAPM CLN JAPM CLN 4172 2532 1521 5602 3588 4434 2532 376 2532 5185 2532

lame!' 22 And the slave said, 'Sir, what you ordered has been done, and there
 χλωὺς³⁵ καὶ¹ ὁ³ δούλος⁴ εἶπεν² Κύριε⁵ ὁ⁷ → ἐπέταξας⁸ → → γέγονεν⁶ καὶ⁹ →
 chōlous kai ho doulōs eipen Kyrie ho epetaxas gēgonen kai
 JAPM CLN DNSM NNSM VAAI3S NVSM RR-ASN VAAI2S VRAI3S 5560 2532 3588 1401 2036 2962 3588 2004 1096 2532

is still room.' 23 And the master said to the slave, 'Go out into the
 ἐστίν¹² ἐτι¹⁰ τόπος¹¹ καὶ¹ ὁ³ κύριος⁴ εἶπεν² πρὸς⁵ τὸν⁶ δούλον⁷ Ἔξελθε⁸ ← εἰς⁹ τὰς¹⁰
 estin eti topos kai ho kyrios eipen pros ton doulon Exelthe eis tas
 VPAI3S B NNSM CLN DNSM NNSM VAAI3S P DASM NASM VAAM2S P DAPF 2076 2089 5117 2532 3588 2962 2036 4314 3588 1401 1831 1519 3588

highways and hedges and press them to come in, so that my
 ὁδοὺς¹¹ καὶ¹² φραγμοὺς¹³ καὶ¹⁴ ἀνάγκασον¹⁵ ← → εἰσελθεῖν¹⁶ ← ἵνα¹⁷ ← μου¹⁹
 hodous kai phragmous kai anakason eiselthein hina mou
 NAPF CLN NAPM CLN VAAM2S VAAN CAP RP1GS 3598 2532 5418 2532 315 1525 2443 3450

house will be filled! 24 For I say to you that none of those
 < ὁ²⁰ οἶκος²¹ → → γεμισθῆ¹⁸ γὰρ² → λέγω¹ → ὑμῖν³ ὅτι⁴ οὐδεὶς⁵ >7 ἐκεῖνον⁸
 ho oikos gemisthē gar legō hymin hoti oudeis ekeinōn
 DNSM NNSM VAPS3S CAZ VPAI1S RP2DP CSC JNSM RD-GPM 3588 3624 1072 1063 3004 5213 3754 3762 1565

persons who were invited will taste my banquet!"
 < τῶν⁶ ἀνδρῶν⁷ τῶν⁹ → κεκλημένων¹⁰ → γεύσεται¹¹ μου¹² < τοῦ¹³ δείπνου¹⁴ >
 tōn andrōn tōn keklēmenōn geusetai mou tou deipnou
 DGPM NGPM DGPM VRPP-PGM VFMI3S RP1GS DGSN NGSN 3588 435 3588 2564 1089 3450 3588 1173

The Cost of Discipleship

14:25 Now large crowds were going along with him, and he turned around
 δε² πολλοί⁵ ὄχλοι⁴ → Συνεπορευοντο¹ ← ← αὐτῷ³ καὶ⁶ >8 στραφεῖς⁷ ←
 de polloi ochloi Syneporeuonto auto kai straphēis
 CLT JNPM NNPM VIUI3P RP3DSM CLN 1161 4183 3793 4848 846 2532 4762

and said to them, 26 "If anyone comes to me and does not hate his own
 ← εἶπεν⁸ πρὸς⁹ αὐτοὺς¹⁰ Εἰ¹ τις² ἔρχεται³ πρὸς⁴ με⁵ καὶ⁶ >8 οὐ⁷ μισεῖ⁸ → ἑαυτοῦ¹¹
 eipen pros autous Ei tis erchetai pros me kai ou misei heautou
 VAAI3S P RP3APM CAC RX-NSM VPUI3S P RP1AS CLN BN VPAI3S RF3GSM 2036 4314 846 1487 5100 2064 4314 3165 2532 3756 3404 1438

father and mother and wife and children and
 < τὸν⁹ πατέρα¹⁰ καὶ¹² < τὴν¹³ μητέρα¹⁴ καὶ¹⁵ < τὴν¹⁶ γυναῖκα¹⁷ καὶ¹⁸ < τὰ¹⁹ τέκνα²⁰ καὶ²¹
 ton patera kai ten metera kai ten gynaika kai ta tekna kai
 DASM NASM CLN DASF NASF CLN DASF NASF CLN DAPN NAPN CLN 3588 3962 2532 3588 3384 2532 3588 1135 2532 3588 5043 2532

brothers and sisters, and furthermore, even his own
 < τοὺς²² ἀδελφούς²³ καὶ²⁴ < τὰς²⁵ ἀδελφάς²⁶ > τε²⁸ ἐτι²⁷ καὶ²⁹ → ἑαυτοῦ³²
 tous adelphous kai tas adelphas te eti kai heautou
 DAPM NAPM CLN DAPF NAPF CLN B CLA RF3GSM 3588 80 2532 3588 79 5037 2089 2532 1438

life, he cannot be⁸ my disciple. 27 Whoever does not carry
 < τὴν³⁰ ψυχὴν³¹ → < οὐ³³ δύνανται³⁴ εἶναι³⁵ μου³⁶ μαθητὴς³⁷ ὅστις¹ >3 οὐ² βαστάζει³
 ten psychēn ou dynatai einai mou mathētēs hostis RR-NSM BN ou bastazei
 DASF NASF BN VPUI3S VPAN RP1GS NNSM RR-NSM BU VPAI3S 3588 5590 3756 1410 1511 3450 3101 3748 3756 941

⁸ Lit. "he is not able to be"

his	own	cross	and	follow ⁹	me	cannot	be ¹⁰	my						
→	ἑαυτοῦ ₆	< τὸν ₄	σταυρὸν ₅ >	καί ₇	< ἔρχεται ₈	ὀπίσω ₉ >	μου ₁₀	< οὐ ₁₁	δύναται ₁₂ >	εἶναι ₁₃	μου ₁₄			
	heautou	ton	stauron	kai	erchetai	opiso	mou	ou	dynatai	einai	mou			
	RF3GSM	DASM	NASM	CLN	VPUI3S	P	RP1GS	BN	VPUI3S	VPAN	RP1GS			
	1438	3588	4716	2532	2064	3694	3450	3756	1410	1511	3450			
disciple.	28	For	which	of	you,	wanting	to	build	a	tower,	does	not	first	
μαθητῆς ₁₅	γάρ ₂	τίς ₁	ἕξ ₃	ὑμῶν ₄	θέλων ₅	→	οικοδομήσαι ₇	→	πύργον ₆	►11	οὐχ ₁₈	πρῶτον ₉		
mathētēs	gar	tis	ex	hymōn	thelōn		oikodomēsai		pyrgon		ouchi	prōton		
NNSM	CLX	RI-NSM	P	RP2GP	VPAP-SNM		VAAN		NASM		TN	B		
3101	1063	5101	1537	5216	2309		3618		4444		3780	4412		
sit	down	and	calculate	the	cost	to	see	if	he	has	enough	to	complete	
καθίσας ₁₀	←	←	ψηφίζει ₁₁	τὴν ₁₂	δαπάνην ₁₃	•	•	εἰ ₁₄	→	ἔχει ₁₅	•	εἰς ₁₆	ἀπαρτισμόν ₁₇	
kathisas			psephizei	tēn	dapanēn			ei		echei		eis	apartismōn	
VAAP-SNM			VPUI3S	DASF	NASF			CAC		VPUI3S		P	NASM	
2523			5585	3588	1160			1487		2192		1519	535	
it? ¹¹	29	Otherwise ¹²	after	he	has	laid	the	foundation	and	is	not	able	to	
←	< ἴνα ₁	μήποτε ₂ >	►3	αὐτοῦ ₄	→	θέντος ₃	→	θεμελίον ₅	καί ₆	►8	μή ₇	ἰσχύοντος ₈	→	
	hina	mēpote		autou		thentos		themelion	kai		mē	ischyontos		
	CAP	TN		RP3GSM		VAAP-SGM		NASM	CLN		BN	VPAP-SGM		
	2443	3379		846		5087		2310	2532		3361	2480		
finish	it,	all	who	see	it	will	begin	to	ridicule	him,	30	saying,		
ἐκτελέσαι ₉	•	πάντες ₁₀	οἱ ₁₁	θεωροῦντες ₁₂	←	→	ἄρξωνται ₁₃	→	ἐμπαίζειν ₁₅	αὐτῷ ₁₄		λέγοντες ₁		
ektelesai		pantes	hoi	theōrountes			arxōntai		empaizein	autō		legontes		
VAAN		JNPM	DNPM	VPAP-PNM			VAMS3P		VPAN	RP3DSM		VPAP-PNM		
1615		3956	3588	2334			756		1702	846		3004		
•	'This	man	began	to	build	and	was	not	able	to	finish'			
ἦτι ₂	Οὗτος ₃	< ὁ ₄	ἄνθρωπος ₅ >	ἤρξατο ₆	→	οικοδομεῖν ₇	καί ₈	►10	οὐκ ₉	ἰσχυσεν ₁₀	→	ἐκτελέσαι ₁₁		
hoti	Houtos	ho	anthrōpos	ērxato		oikodomēin	kai		ouk	ischysen		ektelesai		
CSC	RD-NSM	DNSM	NNSM	VAMI3S		VPAN	CLN		BN	VAAI3S		VAAN		
3754	3778	3588	444	756		3618	2532		3756	2480		1615		
31	Or	what	king,	going	out	to	engage	another	king	in	battle,	does		
ἦ ₁	τίς ₂	βασιλεὺς ₃	πορευόμενος ₄	←	→	συμβαλεῖν ₇	ἑτέρω ₅	βασιλεῖ ₆	εἰς ₈	πόλεμον ₉	►13			
ē	tis	basileus	poreuomenos			symbalein	heterō	basilei	eis	polemon				
CLD	JNSM	NNSM	VPUP-SNM			VAAN	JDSM	NDSM	P	NASM				
2228	5101	935	4198			4820	2087	935	1519	4171				
not	sit	down	first	and	deliberate	whether	he	is	able	with	ten			
οὐχ ₁₀	καθίσας ₁₁	←	πρῶτον ₁₂	◀11	βουλευσεται ₁₃	εἰ ₁₄	→	ἐστί ₁₆	δυνατός ₁₅	ἐν ₁₇	δέκα ₁₈			
ouchi	kathisas		prōton		bouleusetai	ei		estin	dynatos	en	deka			
TN	VAAP-SNM		B		VFM3S	CAC		VPUI3S	JNSM	P	XN			
3780	2523		4412		1011	1487		2076	1415	1722	1176			
thousand	to	oppose	the	one	coming	against	him	with	twenty	thousand.				
χιλιάσιν ₁₉	→	ὑπαντήσαι ₂₀	τῷ ₂₁	→	ἐρχομένῳ ₂₅	ἐπ' ₂₆	αὐτόν ₂₇	μετὰ ₂₂	εἰκοσι ₂₃	χιλιάδων ₂₄				
chiliasin		hypantēsai	tō		erchomenō	ep'	auton	meta	eikosi	chiliadōn				
JDPF		VAAN	DDSM		VPUP-SDM	P	RP3ASM	P	JGPF	JGPF				
5505		5221	3588		2064	1909	846	3326	1501	5505				
32	But	if	not,	while	the	other	is	still	far	away,	he	sends	an	
δέ ₂	εἰ ₁	μήγε ₃	►7	→	αὐτοῦ ₅	ὄντος ₇	ἔτι ₄	πόρρω ₆	←	►10	ἀποστείλας ₉	→		
de	ei	mēge			autou	ontos	eti	porro			aposteilas			
CLN	CAC	T			RP3GSM	VPAP-SGM	B	B			VAAP-SNM			
1161	1487	3361			846	5607	2089	4206			649			
ambassador	and	asks	for	terms	of ¹³	peace.	33	In	the	same	way,	therefore,	every	one
πρεσβείαν ₈	◄9	ἑρωτᾷ ₁₀	< τὰ ₁₁	πρός ₁₂ >	εἰρήνην ₁₃	→	→	οὕτως ₁	←	οὖν ₂	πάς ₃	→		
presbeian		erōtā	ta	pros	eirēnēn			houtos		oun	pas			
NASF		VPUI3S	DAPN	P	NASF			B		CLI	JNSM			
4242		2065	3588	4314	1515			3779		3767	3956			
of	you	who	does	not	renounce	all	his	own	possessions					
ἕξ ₄	ὑμῶν ₅	ὃς ₆	►8	οὐκ ₇	ἀποτάσσειται ₈	πᾶσιν ₉	→	ἑαυτοῦ ₁₁	< τοῖς ₁₀	ὑπάρχουσιν ₁₂ >				
ex	hymōn	hos		ouk	apotassetai	pasin		heautou	tois	hyparchousin				
P	RP2GP	RR-NSM		BN	VPMI3S	JDPN		RF3GSM	DDPN	VPAP-PDN				
1537	5216	3739		3756	657	3956		1438	3588	5224				

⁹ Lit. "come after" ¹⁰ Lit. "is not able to be" ¹¹ Lit. "for completion" ¹² Lit. "so that lest" ¹³ Lit. "the things with reference to"

cannot be¹⁴ my disciple. 34 “Now salt is good, but if
 < οὐ¹³ δύνανται¹⁴ εἶναι¹⁵ μου¹⁶ μαθητῆς¹⁷ οὐν² < τὸ³ ἅλας⁴ • Καλὸν¹ δὲ⁶ εἶν⁵
 ou dynatai einai mou mathētēs oun to halas • Kalon de ean
 BN VPUI3S VPAN RP1GS NNSM CLI DNSN NNSN JNSN de CLC CAC
 3756 1410 1511 3450 3101 3767 3588 217 2570 1161 1437

salt • becomes tasteless, with what will it be made salty? 35 It is
 < τὸ⁸ ἅλας⁹ και⁷ → μωρανθῆ¹⁰ ἐν¹¹ τίνι¹² → → → ἀρτυθήσεται¹³ → ἐστιν⁸
 to halas kai → moranthē en tini → → → artythēsetai → estin
 DNSN NNSN CLA VAPS3S P RI-DSN VFPI3S VPUI3S
 3588 217 2532 3471 1722 5101 741 2076

usable neither for the soil nor for the manure pile; they throw it out. The
 εὐθετόν⁷ οὔτε¹ εἰς² → γῆν³ οὔτε⁴ εἰς⁵ → κοπρίαν⁶ ← → βάλλουσιν¹⁰ αὐτό¹¹ ἔξω⁹ ὅ¹²
 eutheton oute eis → gēn oute eis → koprian ← → ballousin auto exō ho
 JNSN CLK P NASF CLK P NASF NASF VPAI3P RP3ASN BP DNSM
 2111 3777 1519 1093 3777 1519 2874 906 846 1854 3588

one who has ears to hear, let him hear!”
 → → ἔχων¹³ ὅτα¹⁴ → ἀκούειν¹⁵ → → ἀκουέτω¹⁶
 echōn ōta akouein akouetō
 VPAP-SNM NAPN VPAN VPAM3S
 2192 3775 191 191

The Parable of the Lost Sheep

15 Now all the tax collectors and the sinners were drawing near
 δε² πάντες⁵ οἱ⁶ τελῶναι⁷ ← και⁸ οἱ⁹ ἁμαρτωλοὶ¹⁰ ἤσαν¹ ἐγγίζοντες⁴ ←
 de pantas hoi telōnai ← kai hoi hamartoloi ἤσαν ἐγγίζοντες
 CLT JNPM DNPM NNPM CLN DNPM JNPM VIAI3P VPAP-PNM
 1161 3956 3588 5057 2532 3588 268 2258 1448

• to hear him. 2 And both the Pharisees and the scribes were
 αὐτῶ³ → ἀκούειν¹¹ αὐτοῦ¹² και¹ τε⁴ οἱ³ Φαρισαῖοι⁵ και⁶ οἱ⁷ γραμματεῖς⁸ →
 autō akouein autou kai te hoi pharisaioi kai hoi grammateis
 RP3DSM VPAN RP3GSM CLN CLK DNPM NNPM CLK DNPM NNPM
 846 191 846 2532 5037 3588 5330 2532 3588 1122

complaining, saying, • “This man welcomes sinners and eats with
 διεγογγυζόν² λέγοντες⁹ ὅτι¹⁰ Οὗτος¹¹ ← προσδέχεται¹³ ἁμαρτωλοὺς¹² και¹⁴ συνεσθίει¹⁵ ←
 diegongyzon legontes hoti houtos ← prosdechetai hamartolous kai synesthiei
 VIAI3P VPAP-PNM CSC RD-NSM VPUI3S JAPM CLN VPUI3S
 1234 3004 3754 3778 4327 268 2532 4906

them!” 3 So he told • them this parable, saying, 4 “What man
 αὐτοῖς¹⁶ δε² → εἶπεν¹ πρὸς³ αὐτοὺς⁴ ταύτην⁷ < τῆν⁵ παραβολὴν⁶ λέγων⁸ τίς¹ ἀνθρώπος²
 autois de → eipen pros autous tautēn tēn parabolēn legōn tis anthrōpos
 RP3DPM CLN VAAI3S P RP3APM RD-ASF DASF NASF VPAP-SNM JNSM
 846 1161 2036 4314 846 3778 3588 3850 3004 5101 444

of you, having a hundred sheep and losing one of them, does not
 ἐξ³ ὑμῶν⁴ ἔχων⁵ → ἑκατὸν⁶ πρόβατα⁷ και⁸ ἀπολέσας⁹ ἐν¹² ἑξ¹⁰ αὐτῶν¹¹ ▶14 οὐ¹³
 ex hymōn echōn → hekaton probata kai apolesas en ex autōn ▶14 ou
 P RP2GP VPAP-SNM XN NAPN CLN VAAP-SNM JASN P RP3GPN
 1537 5216 2192 1540 4263 2532 622 1520 1537 846 3756

leave the ninety-nine in the grassland and go after the one
 καταλείπει¹⁴ τὰ¹⁵ < ἐνενήκοντα¹⁶ ἐννέα¹⁷ ἐν¹⁸ τῇ¹⁹ ἐρήμῳ²⁰ και²¹ πορεύεται²² ἐπὶ²³ τὸ²⁴ →
 kataleipei ta enenēkonta ennea en tē erēmō kai poreuetai epi to
 VPAI3S DAPN XN XN P DDSF JDSF CLN VPUI3S VPUI3S P DASN
 2641 3588 1768 1767 1722 3588 2048 2532 4198 1909 3588

that was lost until he finds it? 5 And when he has found it, he places it
 → → ἀπολωλὸς²⁵ ἕως²⁶ → εὕρη²⁷ αὐτό²⁸ και¹ → → → εὐρών² • → ἐπιτίθειν³ •
 apolōlos heōs → eūrē auto kai → → → eurōn • → epitithēin •
 VRAP-SAN CAT VAA3S RP3ASN CLN VAAP-SNM
 622 2193 2147 846 2532 2147 2007

on his shoulders, rejoicing. 6 And when he returns to his home, he calls
 ἐπὶ⁴ αὐτοῦ⁷ < τοῦς⁵ ὤμους⁶ χαίρων⁸ και¹ → → ἐλθὼν² εἰς³ τὸν⁴ οἶκον⁵ → συγκαλεῖ⁶
 epi autou tous ōmous chairōn kai → → elthōn eis ton oikon synkalei
 P RP3GSM DAPM NAPM VPAP-SNM CLN VAAP-SNM P DASM NASM
 1909 846 3588 5606 5463 2532 2064 1519 3588 3624 4779

¹⁴ Lit. “is not able to be”

together his friends and neighbors, saying to them, 'Rejoice with me,
 ← τους⁷ φίλους⁸ και⁹ < τους¹⁰ γείτονας¹¹ > λέγων¹² → αυτοίς¹³ Συγχαρήτε¹⁴ ← μοι¹⁵
 tous philous kai tous geitonas legōn autois Syncharēte moi
 DAPM JAPM CLN DAPM NAPM VPAP-SNM RP3DPM VAPM2P RP1DS 3427
 3588 5384 2532 3588 1069 3004 846 4796

because I have found my sheep that was lost! 7 I tell you that
 ὅτι¹⁶ → → ἔυρον¹⁷ μου²⁰ < τὸ¹⁸ πρόβατόν¹⁹ > τὸ²¹ → ἀπολωλός²² → λέγω¹ ὑμῖν² ὅτι³
 hoti heuron mou to probaton to apololos legō hymin hoti
 CAZ VAAI1S RP1GS DASN NASN DASN VRAP-SAN VPAI1S RP2DP CSC
 3754 2147 3450 3588 4263 3588 622 3004 5213 3754

in the same way, there will be more joy in heaven over one sinner
 → → οὕτως⁴ ← → → ἔσται⁹ • χαρὰ⁵ ἐν⁶ < τῷ⁷ οὐρανῷ⁸ > ἐπὶ¹⁰ ἐν¹¹ ἁμαρτωλῷ¹²
 houtos estai chara en tō ouranō epi heni hamartōlō
 B VFM13S XNNSF P DDSM NDSM RR-NPM JDSM JDSM
 3779 2071 5479 1722 3588 3772 1909 1520 268

who repents than over ninety-nine righteous people who have no
 → μετανοοῦντι¹³ ἢ¹⁴ ἐπὶ¹⁵ < ἐνενήκοντα¹⁶ ἐννέα¹⁷ > δίκαιοις¹⁸ ← οἵτινες¹⁹ ἔχουσιν²² οὐ²⁰
 metanoounti ē epi enenekonta ennea dikairois hoitines echousin ou
 VPAP-SDM CAM P XN XN JDPM RR-NPM VPAI3P BN
 3340 2228 1909 1768 1767 1342 3748 2192 3756

need of repentance.

χρεῖαν²¹ → μετανοίας²³
 chreian metanoiias
 NASF NGSF
 5532 3341

The Parable of the Lost Coin

15:8 Or what woman who has ten drachmas, if she loses one drachma, does
 Ἡ¹ τίς² γυνή³ → ἔχουσα⁵ δέκα⁶ δραχμάς⁴ ἐάν⁷ → ἀπολέσῃ⁸ μίαν¹⁰ δραχμὴν⁹ ►12
 E tis gynē echousa deka drachmas ean apolesei mian drachmēn
 CLD JNSF NNSF VPAP-SNF XN NAPF CAC VAA53S JASF NASF
 2228 5101 1135 2192 1176 1406 1437 622 1520 1406

not light a lamp and sweep the house and search carefully until she
 οὐχ¹¹ ἄπτει¹² → λύχνον¹³ και¹⁴ σαροῖ¹⁵ τήν¹⁶ οἰκίαν¹⁷ και¹⁸ ζητεῖ¹⁹ ἐπιμελῶς²⁰ < ἕως²¹ οὗ²² > →
 ouchi haptei lychnon kai saroi tēn oikian kai zetei epimelōs heōs hou
 TN VPAI3S NASM CLN VPAI3S DASF NASF CLN VPAI3S B P RR-GSN
 3780 681 3088 2532 4563 3588 3614 2532 2212 1960 2193 3739

finds it? 9 And when she has found it, she calls together her friends and neighbors,
 εὐρη²³ • και¹ → → → εὐρούσα² • → → συγκαλεῖ³ τὰς⁴ φίλας⁵ και⁶ γείτονας⁷
 heurē kai eurousa synkalei tas philas kai geitonas
 VAA53S CLN VAAAP-SNF VPAI3S DAPF NAPF CLN NAPF
 2147 2532 2147 4779 3588 5384 2532 1069

saying, 'Rejoice with me, because I have found the drachma that I had
 λέγουσα⁸ Συγχαρήτε⁹ ← μοι¹⁰ ὅτι¹¹ → → ἔυρον¹² τήν¹³ δραχμὴν¹⁴ ἣν¹⁵ → →
 legousa Syncharēte moi hoti heuron tēn drachmēn hēn
 VPAP-SNF VAPM2P RP1DS CAZ VAAI1S DASF VAAI1S NASF RR-ASF
 3004 4796 3427 3754 2147 3588 1406 3739

lost! 10 In the same way, I tell you, there is joy in the presence of
 ἀπώλεσα¹⁶ → → οὕτως¹ ← → λέγω² ὑμῖν³ → γίνεται⁴ χαρὰ⁵ → → ἐνώπιον⁶ ►8
 apōlesa houtos legō hymin ginetai chara enōpion
 VAAI1S B VPAI1S RP2DP VPUI3S NNSF P
 622 3779 3004 5213 1096 5479 1799

the angels of God over one sinner who repents."
 τῶν⁷ ἀγγέλων⁸ → < τοῦ⁹ θεοῦ¹⁰ > ἐπὶ¹¹ ἐν¹² ἁμαρτωλῷ¹³ → μετανοοῦντι¹⁴
 tōn angelōn tou theou epi heni hamartōlō metanoounti
 DCPM NGPM DCSM NGSMP P JDSM JDSM VPAP-SDM
 3588 32 3588 2316 1909 1520 268 3340

The Parable of the Lost Son

15:11 And he said, "A certain man had two sons. 12 And the younger of them
 ἔειπεν¹ ►3 τίς⁴ ἄνθρωπός³ εἶχεν⁵ δύο⁶ υἱούς⁷ και¹ ὁ νεώτερος⁴ → αὐτῶν⁵
 de Eipen tis Anthrōpos eichen dyo huious kai ho neōteros autōn
 CLN VAAI3S JNSM NNSM VAI3S XN NAPM CLN DNSM JNSMC RP3GPM
 1161 2036 5100 444 2192 1417 5207 2532 3588 3501 846

said to his father, 'Father, give me the share of the property that is coming
 είπεν² >7 τῷ⁶ πατρί⁷ Πάτερ⁸ δός⁹ μοι¹⁰ τὸ¹¹ μέρος¹³ >15 τῆς¹⁴ οὐσίας¹⁵ → → ἐπιβάλλον¹²
 eipen tō patri Pater dos moi to meros tēs ousias epiballon
 VAAI35 DDSM NDSM NVSM VAAM2S RP1DS DASN NASN DGSF NGSF
 2036 3588 3962 3962 1325 3427 3588 3313 3588 3776 1911

to me.' So he divided his assets between them. 13 And after not many days,
 ← • δε¹⁷ ὁ¹⁶ διείλεν¹⁸ τὸν²⁰ βίον²¹ → αὐτοῖς¹⁹ καί¹ μετ'² οὐ³ πολλὰς⁴ ἡμέρας⁵
 de ho dieilen ton bion autois kai met' ou pollas hēmeras
 CLN DNSM VAAI35 DASM NASM RP3DPM CLN P BN JAPF NAPF
 1161 3588 1244 3588 979 846 2532 3326 3756 4183 2250

the younger son gathered everything and went on a journey to a distant
 ὁ⁸ νεώτερος⁹ υἱός¹⁰ συναγαγὼν⁶ πάντα⁷ <6 ἀπεδήμησεν¹¹ ← ← ← εἰς¹² >13 μακρὰν¹⁴
 ho neōteros huios synagagōn panta apedēmēsen eis makran
 DNSM JNSMC NNSM VAAP-SNM JAPN VAAI35 VAAI35 P
 3588 3501 5207 4863 3956 589 1519 3177

country, and there he squandered his wealth by living wastefully. 14 And
 χώραν¹³ καί¹⁵ ἐκεῖ¹⁶ → διεσκορπίσεν¹⁷ αὐτοῦ²⁰ <τὴν¹⁸ οὐσίαν¹⁹> → ζῶν²¹ ἀσώτως²² δὲ²
 chōran kai ekei dieskorpisēn autou tēn ousian zōn asōtōs de
 NASF CLN BP VAAI35 RP3GSM DASF NASF VPAP-SNM B CLN
 5561 2532 1563 1287 846 3588 3776 2198 811 1161

after he had spent everything, there was a severe famine throughout
 >1 αὐτοῦ³ → δαπανήσαντος¹ πάντα⁴ → ἐγένετο⁵ >6 ἰσχυρὰ⁷ λιμός⁶ κατὰ⁸
 autou dapanēsantos panta egeneto ischyra limos kata
 RP3GSM VAAP-SGM JAPN VAMI3S JNSF NNSF P
 846 1159 3956 1096 2478 3042 2596

that country, and he began to be in need. 15 And he went
 ἐκείνην¹¹ <τὴν⁹ χώραν¹⁰> καί¹² αὐτός¹³ ἤρξατο¹⁴ → ὑστερεῖσθαι¹⁵ ← ← καί¹ >3 πορευθεῖς²
 ekeinēn tēn chōran kai autos ērxato hystereisthai kai poreutheis
 RD-ASF DASF NASF CLN RP3NSM VAMI3S VPPN CLN VAPP-SNM
 1565 3588 5561 2532 846 756 5302 2532 4198

and hired himself out to one of the citizens of that country, and he
 ← ἐκολλήθη³ ← ← → ἐν⁴ >6 τῶν⁵ πολιτῶν⁶ >8 ἐκείνης⁹ <τῆς⁷ χώρας⁸> καί¹⁰ →
 ekollēthē en tōn politōn ekeinēs tēs chōras kai
 VAPI3S JDSM DGPM NGPM RD-GSF DGSF NGSF CLN
 2853 1520 3588 4177 1565 3588 5561 2532

sent him into his fields to tend pigs. 16 And he was
 ἐπεμψεν¹¹ αὐτὸν¹² εἰς¹³ αὐτοῦ¹⁶ <τοὺς¹⁴ ἀγρούς¹⁵> → βόσκειν¹⁷ χοίρους¹⁸ καί¹ → →
 epempsen auton eis autou tous agrous boskein choirous kai
 VAAI3S RP3ASM P RP3GSM DAPM NAPM VPAN NAPM CLN
 3992 846 1519 846 3588 68 1006 5519 2532

longing to fill his stomach with¹ the carob pods that the pigs
 ἐπεθύμει² → γεμίσει³ αὐτοῦ⁶ <τὴν⁴ κοιλίαν⁵> ἀπὸ⁷ τῶν⁸ κερατίων⁹ ← ὧν¹⁰ οἱ¹² χοῖροι¹³
 epethymēi gemisai autou tēn koilian apo tōn keratiōn hōn hoi choiroi
 VIAI3S VAAN RP-GSM DASF NASF P DGPN NGPN RR-GPN DNPM NNPM
 1937 1072 846 3588 2836 575 3588 2769 3739 3588 5519

were eating, and no one was giving anything to him. 17 "But when he came to
 → ἥσθιον¹¹ καί¹⁴ οὐδείς¹⁵ ← → ἐδίδου¹⁶ • → αὐτῷ¹⁷ δε³ → → ἐλθὼν⁴ εἰς¹
 ēsthion kai oudeis edidou autō de elthōn eis
 VIAI3P CLC JNSM VIAI3S RP3DSM CLN VAAP-SNM P
 2068 2532 3762 1325 846 1161 2064 1519

himself, he said, 'How many of my father's hired workers have an
 ἑαυτὸν² → ἐφη⁵ → Πόσοι⁶ >9 μου¹⁰ <τοῦ⁸ πατρός⁹> μισθιοί⁷ ← → →
 heauton ephē Posoi mou tou patros misthioi
 RF3ASM VIAI3S JNPM RP1GS DGSM NGSM JNPM
 1438 5346 4214 3450 3588 3962 3407

abundance of food,² and I am dying here from hunger! 18 I will set
 περισσεύονται¹¹ → ἄρτων¹² δε¹⁴ ἐγὼ¹³ → ἀπολλύμαι¹⁷ ὡδε¹⁶ → λιμῶ¹⁵ >2 ἀναστὰς¹ ←
 perisseuontai artōn de egō apollymai ödē limō anastas
 VPMI3P NGPM CLC RP1NS VPMI1S BP NDSF VAAP-SNM
 4052 740 1161 1473 622 5602 3042 450

¹ Some manuscripts have "to stuff himself with" ² Lit. "of bread"

out and	go	to	my	father	and will say	to him,	'Father, I have
← ←	πορεύομαι ₂	πρός ₃	μου ₆	<τὸν ₄	πατέρα ₅ >	καί ₇	→ ἔρῶ ₈ → αὐτῷ ₉ Πάτερ ₁₀ → →
	porousomai	pros	mou	ton	patera	kai	erō autō Pater
	VFM15	P	RP1G5	DASM	NASM	CLN	VFA115 RP3D5M NVSM
	4198	4314	3450	3588	3962	2532	2046 846 3962
sinned	against	heaven	and in your	sight! ³	19 I am no	longer	
ἥμαρτον ₁₁	εἰς ₁₂	<τὸν ₁₃	οὐρανὸν ₁₄ >	καί ₁₅	▶16 σου ₁₇	ἐνώπιόν ₁₆	→ εἰμι ₂ οὐκέτι ₁ ←
hēmarton	eis	ton	ouranon	kai	sou	enōpion	eimi ouketi
VAA115	P	DASM	NASM	CLN	RP2G5	P	VPA115 BN
2641	1519	3588	3772	2532	4675	1799	1510 3765
worthy to be called	your son!	Make me like one of your	hired				
ἄξιός ₃	→ → κληθῆναι ₄	σου ₆	υἱός ₅	ποιήσῃ ₇	με ₈	ὡς ₉	ἓνα ₁₀ ▶12 σου ₁₃ <τῶν ₁₁
axios	klēthēnai	sou	huios	poiēsō	me	hōs	hena sou tōn
JNSM	VAPN	RP2G5	NNSM	VAAM25	RP1A5	CAM	JASM RP2G5 DGPM
514	2564	4675	5207	4160	3165	5613	1520 4675 3588
workers.' 20	And he set	out and came	to his own	father.	But while		
←	καί ₁	▶3 ἀναστὰς ₂	← ← ἦλθεν ₃	πρός ₄	→ ἑαυτοῦ ₇	<τὸν ₅	πατέρα ₆ > δὲ ₉ ▶12
	kai	anastas	ēlthen	pros	heautou	ton	patera de
	CLN	VAAP-SNM	VAAI35	P	RF3GSM	DASM	NASM CLC
	2532	450	2064	4314	1438	3588	3962 1161
he was still a long way	away,	his father	saw him	and had			
αὐτοῦ ₁₀	▶12 ἔτι ₈	μακρὰν ₁₁	← ἀπέχοντος ₁₂	αὐτοῦ ₁₇	<ὁ ₁₅	πατῆρ ₁₆ >	εἶδεν ₁₃ αὐτὸν ₁₄ καί ₁₈ →
autou	eti	makran	apechontos	autou	ho	patēr	eiden auton kai
RP3GSM	B	B	VVPAP-SGM	RP3GSM	DNSM	NNSM	VAAI35 RP3ASM CLN
846	2089	3112	568	846	3588	3962	1492 846 2532
compassion, and ran	and	embraced	him ⁴	and			
ἐσπλαγχνίσθη ₁₉	καί ₂₀	δραμῶν ₂₁	← <ἐπέπεσεν ₂₂	ἐπὶ ₂₃	τὸν ₂₄	τράχηλον ₂₅ >	αὐτοῦ ₂₆ καί ₂₇
esplanchnisthē	kai	dramōn	epēpesen	epi	ton	trachēlon	autou kai
VAPI35	CLN	VAAP-SNM	VAAI35	P	DASM	NASM	RP3GSM CLN
4697	2532	5143	1968	1909	3588	5137	846 2532
kissed him. 21	And his son	said to him,	'Father, I have	sinned	against		
κατεφίλησεν ₂₈	αὐτόν ₂₉	δὲ ₂	ὁ ₃	υἱός ₄	εἶπεν ₁	→ αὐτῷ ₅	Πάτερ ₆ → → ἥμαρτον ₇ εἰς ₈
katephilēsen	auton	de	ho	huios	eipen	autō	Pater hēmarton eis
VAAI35	RP3ASM	CLN	DNSM	NNSM	VAAI35	RP3D5M	NVSM VAAI15
2705	846	1161	3588	5207	2036	846	3962 264 1519
heaven	and in your	sight! ⁵	I am no	longer	worthy to be	called	
<τὸν ₉	οὐρανὸν ₁₀ >	καί ₁₁	▶12 σου ₁₃	ἐνώπιόν ₁₂	→ εἰμι ₁₅	οὐκέτι ₁₄ ←	ἄξιός ₁₆ → → κληθῆναι ₁₇
ton	ouranon	kai	sou	enōpion	eimi	ouketi	axios
DASM	NASM	CLN	RP2G5	P	VPA115	BN	JNSM
3588	3772	2532	4675	1799	1510	3765	514 2564
your son!' 22	But his father	said to his	slaves,	'Quickly	bring	out	
σου ₁₉	υἱός ₁₈	δὲ ₂	ὁ ₃	πατῆρ ₄	εἶπεν ₁	πρός ₅	αὐτοῦ ₈
sou	huios	de	ho	patēr	eipen	pros	autou
RP2G5	NNSM	CLC	DNSM	NNSM	VAAI35	P	RP3GSM
4675	5207	1161	3588	3962	2036	4314	846 3588
the best robe	and put	it on him,	and put	a	ring	on his	
τῆν ₁₂	πρώτην ₁₃	στολῆν ₁₁	καί ₁₄	ἐνδύσατε ₁₅	← ← αὐτόν ₁₆	καί ₁₇	δοτε ₁₈ →
tēn	prōtēn	stolēn	kai	endysate	auton	kai	dote
DASF	JASF	NASF	CLN	VAAM2P	RP3ASM	CLN	VAAM2P
3588	4413	4749	2532	1746	846	2532	1325
finger ⁶	and sandals	on his	feet!	23	And bring	the	fattened
<τῆν ₂₁	χεῖρα ₂₂ >	καί ₂₄	ὑποδήματα ₂₅	εἰς ₂₆	τοὺς ₂₇	πόδας ₂₈	καί ₁
tēn	cheira	kai	hypodēmata	eis	tous	podas	kai
DASF	NASF	CLN	NAPN	P	DAPM	NAPM	CLN
3588	5495	2532	5266	1519	3588	4228	2532
calf—	kill it and	let us	eat	and celebrate,	24	because	this
μόσχον ₄	θύσατε ₇	• καί ₈	→ ▶10 φαγόντες ₉	← εὐφρανθῶμεν ₁₀	οὔτι ₁	οὗτος ₂	<ὁ ₃
moschon	thysate	kai	phagontes	euphranthōmen	hoti	houtos	ho
JASM	VAAM2P	CLN	VAAP-PNM	VAP51P	CAZ	RD-NSM	DNSM
3448	2380	2532	5315	2165	3754	3778	3588
							5207

³ Lit. "in the sight of you" ⁴ Lit. "fell on his neck" ⁵ Lit. "in the sight of you" ⁶ Lit. "hand," but this is a metonymy of whole ("hand") for part ("finger")

of mine was dead, and is alive again! He was lost and is found! And
 → μου₅ ἦν₇ νεκρός₆ και₈ → ἀνέζησεν₉ ← → ἦν₁₀ ἀπολωλώς₁₁ και₁₂ → εὑρέθη₁₃ και₁₄
 mou ἔn nekros kai anezēsen ἔn apolōlōs kai heurethē kai
 RPIGS VIAI3S JNSM CLN VAAI3S VIAI3S VRAP-SNM CLN VAPI3S CLN
 3450 2258 3498 2532 326 2258 622 2532 2147 2532

they began to celebrate. 25 "Now his older son was in the
 → ἤρξαντο₁₅ → εὐφραίνεσθαι₁₆ δε₂ αὐτοῦ₅ <ὁ₆ πρεσβύτερος₇> <ὁ₃ υἱός₄> ἦν₁ ἐν₈ →
 ἔrxanto euphrainesthai de autou ho presbyteros ho huios ἔn en →
 VAMI3P VPPN CLN RP3GSM DNSM JNSM DNSM NNSM VIAI3S P
 756 2165 1161 846 3588 4245 3588 5207 2258 1722

field, and when he came and approached the house, he heard music
 ἀγρῶ₉ και₁₀ ὥς₁₁ ▶13 ἐρχόμενος₁₂ ← ἤγγισεν₁₃ τῇ₁₄ οἰκίᾳ₁₅ → ἤκουσεν₁₆ συμφωνίας₁₇
 agrō kai hōs erchomenos ἔγγisen tē oikia ἔkousen symphōnias
 NDSM CLN CAT VPUP-SNM VAAI3S DDSF NDSF VAAI3S NGSF
 68 2532 5613 2064 1448 3588 3614 191 4858

and dancing. 26 And he summoned one of the slaves and asked
 και₁₈ χορῶν₁₉ και₁ ▶6 προσκαλεσάμενος₂ ἕνα₃ ▶5 τῶν₄ παιδῶν₅ <2 ἐπυνθάνετο₆
 kai chorōn kai proskalesamenos hena tōn paidōn epynthaneto
 CLN NGPM CLN VAMP-SNM JASM DGPM NGPM VIUI3S
 2532 5525 2532 4341 1520 3588 3816 4441

what these things meant. 27 And he said to him, • 'Your brother has
 <τί₇ ἂν₈> ταῦτα₁₀ ← εἶη₉ δε₂ ὁ₁ εἶπεν₃ → αὐτῷ₄ ὅτι₅ σου₈ <Ὁ₆ ἀδελφός₇> →
 ti an tauta eīē de ho eipen autō hoti sou HO adelphos →
 RI-NSN TC RD-NPN VPAO3S CLN DNSM VAAI3S RP3DSM CSC RP2GS DNSM NNSM
 5101 302 5023 1498 1161 3588 2036 846 3754 4675 3588 80

come, and your father has killed the fattened calf because he
 ἤκει₉ και₁₀ σου₁₄ <ὁ₁₂ πατήρ₁₃> → ἔθυσεν₁₁ τὸν₁₅ <τὸν₁₇ σιτευτόν₁₈> μόσχον₁₆ ὅτι₁₉ →
 ἔkei kai sou ho patēr ethysen ton ton siteuton moschon hoti
 VPAI3S CLN RP2GS DNSM NNSM VAAI3S DASM DASM JASM JASM CAZ
 2240 2532 4675 3588 3962 2380 3588 3588 4618 3448 3754

has gotten him back healthy.' 28 But he became angry and did not want to
 → ἀπέλαβεν₂₂ αὐτὸν₂₁ <22 ὑγιαίνοντα₂₀ δε₂ → → ὠργισθῆ₁ και₃ ▶5 οὐκ₄ ἤθελεν₅ →
 apelaben auton hygiainonta de ὀrgisthē kai ouk ēthelen →
 VAAI3S RP3ASM VPAAP-SAM CLC VAAI3S VAPI3S CLN CLN BN VIAI3S
 618 846 5198 1161 3710 2532 3756 2309

go in. So his father came out and began to implore him.
 εἰσελθεῖν₆ ← δε₈ αὐτοῦ₁₀ <ὁ₇ πατήρ₉> ἐξελθὼν₁₁ ← ← → → παρεκάλει₁₂ αὐτόν₁₃
 eiselthein de autou ho patēr exelthōn parekalei auton
 VAAN CLN RP3GSM DNSM NNSM VAAP-SNM VIAI3S RP3ASM
 1525 1161 846 3588 3962 1831 3870 846

29 But he answered and said to his father, 'Behold, so many years I
 δε₂ ὁ₁ ἀποκριθεὶς₃ ← εἶπεν₄ ▶6 αὐτοῦ₇ <τῷ₅ πατρί₆> Ἴδου₈ τοσαῦτα₉ ← ἔτη₁₀ →
 de ho apokritheis eipen autou tō patri Ἰdou tosauta etē →
 CLC DNSM VAPP-SNM VAAI3S RP3GSM DDSM NDSM I JAPAN NAPN
 1161 3588 611 2036 846 3588 3962 2400 5118 2094

have served you, and have never disobeyed your command! And you never
 → δουλεύω₁₁ σοι₁₂ και₁₃ ▶17 οὐδέποτε₁₄ παρήλθον₁₇ σου₁₆ ἐντολήν₁₅ και₁₈ ▶21 οὐδέποτε₂₀
 douleuō soi kai oudepote parēlthon sou entolēn kai oudepote
 VPAI1S RP2DS CLN BN VAAI1S RP2GS NASF CLN BN
 1398 4671 2532 3763 3928 4675 1785 2532 3763

gave me a young goat so that I could celebrate with my friends!
 ἔδωκας₂₁ ἐμοί₁₉ → ἔριφον₂₂ ← ἵνα₂₃ ← → → εὐφρανθῶ₂₈ μετὰ₂₄ μου₂₇ <τῶν₂₅ φίλων₂₆>
 edokas emoi eriphon hina hina euphranthō meta mou tōn philōn
 VAAI2S RP1DS NASM CAP VAAI2S VAPSIS P RPIGS DGPM JGPM
 1325 1698 2056 2443 2380 3588 3326 3450 3588 5384

30 But when this son of yours returned— who has consumed your
 δε₂ ὅτε₁ οὗτος₆ <ὁ₃ υἱός₄> → σου₅ ἦλθεν₁₄ ὁ₇ → καταφαγῶν₈ σου₉
 de hote houtos ho huios sou ēlthen ho kataphagōn sou
 CLC CAT RD-NSM DNSM NNSM RP2GS VAAI3S DNSM VAAAP-SNM RP2GS
 1161 3753 3778 3588 5207 4675 2064 3588 2719 4675

assets with prostitutes— you killed the fattened calf for him! 31 But
 <τὸν₁₀ βίον₁₁> μετὰ₁₂ πορνῶν₁₃ → ἔθυσας₁₅ τὸν₁₇ σιτευτόν₁₈ μόσχον₁₉ → αὐτῷ₁₆ δε₂
 ton bion meta pornōn ethysas ton siteuton moschon autō de
 DASM NASM P NGPF VAAI2S DASM JASM JASM RP3DSM RP3DSM CLN
 3588 979 3326 4204 2380 3588 4618 3448 846 1161

he said to him, 'Child, you are always with me, and

ὁ₁ εἶπεν₃ → αὐτῷ₄ Τέκνον₅ σὺ₆ εἶ₁₀ πάντοτε₇ μετ'₈ ἐμοῦ₉ καὶ₁₁
 ho eipen → autō Teknon sy ei pantote met' emou kai
 DNSM VAAI3S RP3DSM NVSN RP2NS VPAI2S B RP1GS CLN
 3588 2036 846 5043 4771 1488 3842 3326 1700 2532

everything I have belongs to you.⁷

< πάντα₁₂ τα₁₃ ἐμά₁₄ σά₁₅ ἐστίν₁₆ >
 panta ta ema sa estin
 JNPN DNPN R51NPN JNPN VPAI3S
 3956 3588 1699 4674 2076

32 But it was necessary to celebrate and to rejoice,

δὲ₂ → → εἶδει₅ → εὐφρανθήναι₁ καὶ₃ → χαροῖναι₄
 de → → edei → euphranthēnai kai → charōnai
 CLC VIAI3S VAPN CLN VAPN
 1161 1163 2165 2532 5463

because this brother of yours was dead, and is alive, and was lost,

ὅτι₆ οὗτος₁₀ < ὁ₇ ἀδελφός₈ > → σου₉ ἦν₁₂ νεκρός₁₁ καὶ₁₃ → ἐζήσεν₁₄ καὶ₁₅ → ἀπολλώως₁₆
 hoti houtos ho adelphos → sou ēn nekros kai ezēsen kai apollōōs
 CAZ RD-NSM DNSM NNSM RP2GS VIAI3S JNSM CLN VAAI3S CLN VRAP-SNM
 3754 3778 3588 80 4675 2258 3498 2532 2198 2532 622

and is found!"

καὶ₁₇ → εὐρέθη₁₈
 kai heurethē
 CLN VAPI3S
 2532 2147

The Parable of the Dishonest Manager

16 And he also said to the disciples, "A certain man was rich,

δὲ₂ >1 καὶ₃ ἔλεγεν₁ πρὸς₄ τοὺς₅ μαθητάς₆ >7 τις₈ ἄνθρωπος₇ ἦν₉ πλούσιος₁₀
 de >1 kai ēlegen pros tous mathētās >7 tis anthrōpos ēn plousios
 CLN BE VIAI3S P DAPM NAPM JNSM NNSM VIAI3S JNSM
 1161 2532 3004 4314 3588 3101 5100 444 2258 4145

who had a manager. And charges were brought to him that this person was

ἔσ₁₁ εἶχεν₁₂ → οἰκονόμον₁₃ καὶ₁₄ διεβλήθη₁₆ ← ← → αὐτῷ₁₇ ὡς₁₈ οὗτος₁₅ ← →
 hos eichen → oikonomon kai dieblēthē ← ← → autōi ōs houtos ← →
 RR-NSM VIAI3S NASM CLN VAPI3S RP3DSM CAM RD-NSM
 3739 2192 3623 2532 1225 846 5613 3778

squandering his possessions. 2 And he summoned him and said to him,

διασκορπίζων₁₉ αὐτοῦ₂₂ < τὰ₂₀ ὑπάρχοντα₂₁ > καὶ₁ >4 φωνήσας₂ αὐτὸν₃ <2 εἶπεν₄ → αὐτῷ₅
 diakorpezōn autou ta hyparchonta kai >4 phōnēsās auton <2 eipen → autōi
 VPAP-SNM RP3GSM DAPN VPAP-PAN CLN VAAI3S RP3ASM VAAI3S RP3DSM
 1287 846 3588 5224 2532 5455 846 2036 846

'What is this I hear about you? Give the account of your management,

τί₆ • τοῦτο₇ → ἀκούω₈ περὶ₉ σοῦ₁₀ ἀπόδος₁₁ τὸν₁₂ λόγον₁₃ >15 σου₁₆ < τί₁₄ οἰκονομίας₁₅ >
 Ti • touto → akouō peri sou apodos ton logon >15 sou < ti oikonōmias >
 RI-NSN RD-NSN VPAI1S P RP2GS VAAM2S DASM NASM RP2GS DG5F NGSF
 5101 5124 191 4012 4675 591 3588 3056 4675 3588 3622

because you can no longer manage.' 3 And the manager said to himself, 'What

γάρ₁₈ → δύνω₁₉ οὐ₁₇ ἔτι₂₀ οἰκονομῶ₂₁ δε₂ ὁ₅ οἰκονόμος₆ εἶπεν₁ ἐν₃ ἑαυτῷ₄ τί₇
 gar → dynō ou eti oikonōmō de ho oikonōmos eipen en heautō Ti
 CAZ VPUI2S BN B VPAN CLN DNSM NNSM VAAI3S P RF3DSM RI-ASN
 1063 1410 3756 2089 3621 1161 3588 3623 2036 1722 1438 5101

should I do, because my master is taking away the management from

→ → ποιήσω₈ ὅτι₉ μου₁₂ < ὁ₁₀ κύριός₁₁ > → ἀφαιρέται₁₃ ← ← → τῆν₁₄ οἰκονομίαν₁₅ ἀπ'₁₆
 → → poiēsō hoti mou ho kyrios > → aphaireitai ← ← → tēn oikonōmian ap'
 VAA3S CAZ RP1GS DNSM NNSM VPMI3S DASF NASF P
 4160 3754 3450 3588 2962 851 3588 3622 575

me? I am not strong enough to dig; I am ashamed to beg. 4 I know

ἐμοῦ₁₇ → >20 οὐκ₁₉ ἰσχύω₂₀ ← → σκάπτειν₁₈ → → αἰσχύνομαι₂₂ → ἐπαίτειν₂₁ → ἔγνω₁
 emou → >20 ouk ischyō ← → skaptein → → aischynomai → epaitēin → egnō
 RP1GS BN VPAI1S VPAN VPAI1S VPU1S VPAN VAAI1S
 1700 3756 2480 4626 153 1871 1097

what I should do, so that when I am removed from the management they will

τί₂ → → ποιήσω₃ ἵνα₄ ← ὅταν₅ → → μετασταθῶ₆ ἐκ₇ τῆς₈ οἰκονομίας₉ → →
 ti → → poiēsō hina ← ὅταν → → metastathō ek tēs oikonōmias → →
 RI-ASN VFAI1S CAP CAT VAPS1S P DG5F NGSF
 5101 4160 2443 3752 3179 1537 3588 3622

⁷ Lit. "all my things are yours"

welcome me into their homes! 5 And he summoned each one of
 δέξονται¹⁰ με¹¹ εἰς¹² ἑαυτῶν¹⁵ < τοῦς¹³ οἴκους¹⁴ > καὶ¹ ▶10 προσκαλεσάμενος² ἕκαστον⁴ ἕνα³ ▶6
 dexōntai me eis heautōn tous oikous kai ▶10 proskalesamēnos hekaston hena ▶6
 VAMS3P RP1AS P RF3GPM DAPM NAPM CLN VAMP-SNM JASM JASM
 1209 3165 1519 1438 3588 3624 2532 4341 1538 1520

his own master's debtors and said to the first, 'How
 → ἑαυτοῦ⁹ < τοῦ⁷ κυρίου⁸ > < τῶν⁵ χρεοφειλητῶν⁶ > &2 ἔλεγεν¹⁰ ▶12 τῷ¹¹ πρώτῳ¹² Πόσον¹³
 heautou tou kyriou tōn chreopheiletōn &2 ēlegen ▶12 tō prōtō Poson
 RF3GSM DGSM NGSM DGPM NGPM VAI3S VAI3S DDSM JDSM RI-ASN
 1438 3588 2962 3588 5533 3004 3588 4413 4214

much do you owe my master? 6 And he said, 'A hundred measures of
 ← → → ὀφείλεις¹⁴ μου¹⁷ < τῷ¹⁵ κυρίῳ¹⁶ > δέ² ὁ¹ εἶπεν³ ▶5 Ἑκατόν⁴ βάτους⁵ →
 ophēileis mou tō kyriō de ho eipen ▶5 Hekaton batous →
 VPAI2S RP1GS DDSM NDSM CLN DNSM VAAI3S XN NAPM
 3784 3450 3588 2962 1161 3588 2036 1540 943

olive oil.' So he said to him, 'Take your promissory note and sit
 ἐλαίου⁶ ← δέ⁸ ὁ⁷ εἶπεν⁹ → αὐτῷ¹⁰ Δέξαι¹¹ σου¹² < τὰ¹³ γράμματα¹⁴ > ← καὶ¹⁵ καθίσεις¹⁶
 elaiou de ho eipen → autō Dexai sou ta grammata ← kai kathisais
 NGSN CLN DNSM VAAI3S RP3DSM VAMM2S RP2GS DAPN NAPM CLN VAAP-SNM
 1637 1161 3588 2036 846 1209 4675 3588 1121 2532 2523

down quickly and write fifty.' 7 Then he said to another, 'And how much
 ← ταχέως¹⁷ ▶16 γράψον¹⁸ πενήντα¹⁹ ἔπειτα¹ → εἶπεν³ → ἑτέρῳ² δέ⁵ πόσον⁶ ←
 tacheōs ▶16 grapson pentēkonta epeita → eipen → heterō de poson ←
 B VAAI2S XN B VAAI3S JDSM CLN RI-ASN
 5030 1125 4004 1899 2036 2087 1161 4214

do you owe? And he said, 'A hundred measures of wheat.' He said to him,
 ▶7 Σὺ⁴ ὀφείλεις⁷ δε⁹ ὁ⁸ εἶπεν¹⁰ ▶12 Ἑκατόν¹¹ κόρους¹² → σίτου¹³ → λέγει¹⁴ → αὐτῷ¹⁵
 Sy ophēileis de ho eipen ▶12 Hekaton korous → sitou legei → autō
 RP2NS VPAI2S CLN DNSM VAAI3S XN NAPM NGSM VPAI3S RP3DSM
 4771 3784 1161 3588 2036 1540 2884 4621 3004 846

'Take your promissory note and write eighty.' 8 And the master
 Δέξαι¹⁶ σου¹⁷ < τὰ¹⁸ γράμματα¹⁹ > ← καὶ²⁰ γράψον²¹ ὀγδοήκοντα²² καὶ¹ ὁ³ κύριος⁴
 Dexai sou ta grammata kai grapson ogdoēkonta kai ho kyrios
 VAMM2S RP2GS DAPN NAPM CLN VAAI3S XN CLN DNSM NNSM
 1209 4675 3588 1121 2532 1125 3589 2532 3588 2962

praised the dishonest manager, because he had acted shrewdly. For the
 ἐπήνεσεν² τὸν⁵ < τῆς⁷ ἀδικίας⁸ > οἰκονόμον⁶ ὅτι⁹ → → ἐποίησεν¹¹ φρονίμως¹⁰ ὅτι¹² οἱ¹³
 epēnesen ton tēs adikias oikonomon hoti → → epoiēsen phronimōs hoti hoi
 VAAI3S DASM DGSF NGSF NASM CAZ VAAI3S B CLX DNPM
 1867 3588 3588 93 3623 3754 4160 5430 3754 3588

sons of this age are shrewder than the sons of
 υἱοὶ¹⁴ ▶16 τούτου¹⁷ < τοῦ¹⁵ αἰῶνος¹⁶ > εἰσιν²⁹ φρονιμώτεροι¹⁸ ὑπὲρ¹⁹ τοῦς²⁰ υἱοὺς²¹ →
 huioi toutou tou aiōnos eisin phronimōteroi hyper tous huious →
 NNPM RD-GSM DGSM NGSM VPAI3P JNPMC P DAPM NAPM
 5207 5127 3588 165 1526 5429 5228 3588 5207

light with regard to their own generation.¹ 9 And I tell
 < τοῦ²² φωτός²³ > → εἰς²⁴ ← → < τὴν²⁷ ἑαυτῶν²⁸ > < τὴν²⁵ γενεάν²⁶ > καὶ¹ ἐγώ² λέγω⁴
 tou phōtos → eis ← → tēn heautōn tēn genean kai egō legō
 DGSN NGSN P DASF RF3GPM DASF NASF CLN RP1NS VPAI1S
 3588 5457 1519 3588 1438 3588 1074 2532 1473 3004

you, make friends for yourselves by means of unrighteous wealth,
 ὑμῖν³ ποιήσατε⁶ φίλους⁷ → ἑαυτοῖς⁵ ἐκ⁸ ← ▶10 < τῆς¹¹ ἀδικίας¹² > < τοῦ⁹ μαμωνᾶ¹⁰ >
 hymin poiēsate philous heautois ek ← ▶10 < tēs adikias > tou mamōna
 RP2DP VAAM2P JAPM RF2DPM P DGSF NGSF DGSM NGSM
 5213 4160 5384 1438 1537 3588 93 3588 3126

so that when it runs out they will welcome you into the eternal dwellings.
 ἵνα¹³ ← ὅταν¹⁴ → ἐκλίπη¹⁵ ← → → δέξονται¹⁶ ὑμᾶς¹⁷ εἰς¹⁸ τὰς¹⁹ αἰωνίους²⁰ σκηνάς²¹
 hina hotan eklipe ← → → dexōntai hymas eis tas aiōnious skēnas
 CAP CAT VAAS3S VAMS3P RP2AP P DAPF JAPF NAPF
 2443 3752 1587 1209 5209 1519 3588 166 4633

¹ Or "kind"

10 “The one who is faithful in very little is also faithful in much, and the
 Ὁ₁ ← ← • πιστὸς₂ ἐν₃ ἐλαχίστῳ₄ ← ἐστίν₉ καὶ₅ πιστὸς₈ ἐν₆ πολλῶ₇ καὶ₁₀ ὁ₁₁
 HO DNSM pistos en elachistō estin kai pistos en pollō kai ho
 3588 4103 1722 1646 2076 2532 4103 1722 4183 2532 3588

one who is dishonest in very little is also dishonest in much. 11 If then
 ← ← • ἀδίκος₁₄ ἐν₁₂ ἐλαχίστῳ₁₃ ← ἐστίν₁₉ καὶ₁₅ ἀδίκος₁₈ ἐν₁₆ πολλῶ₁₇ εἰ₁ οὖν₂
 adikos en elachistō estin kai adikos en pollō ei oun
 JNSM P JDSN VPAI3S BE JNSM P JDSN CAC CLI
 94 1722 1646 2076 2532 94 1722 4183 1487 3767

you have not been faithful with unrighteous wealth, who will entrust to
 → ▶9 οὐκ₈ ἐγένεσθε₉ πιστοὶ₇ ἐν₃ ἀδίκῳ₅ < τῷ₄ μαμωνᾶ₆ > τίς₁₂ → πιστεύσει₁₄ →
 ouk egenesthe pistoi en adikō tō mamōna tis pisteusei →
 BN VAMI2P JNPM P JDSM DDSM NDSM RI-NSM VFAI3S
 3756 1096 4103 1722 94 3588 3126 5101 4100

you the true riches? 12 And if you have not been faithful with what
 ὑμῖν₁₃ τὸ₁₀ ἀληθινόν₁₁ ← καὶ₁ εἰ₂ → ▶8 οὐκ₇ ἐγένεσθε₈ πιστοὶ₆ ἐν₃ τῷ₄
 hymin to alethinon kai ei → ouk egenesthe pistoi en tō
 RP2DP DASN JASN CLN CAC BN VAMI2P JNPM P DDSN
 5213 3588 228 2532 1487 3756 1096 4103 1722 3588

belongs to another, who will give you your own? 13 No domestic
 ἀλλοτρίῳ₅ ← ← τίς₁₁ → δώσει₁₂ ὑμῖν₁₃ → < τὸ₉ ὑμέτερον₁₀ > οὐδεὶς₁ οἰκέτης₂
 allotriō tis dōsei hymin to hymeteron oudeis oiketēs
 JDSN RI-NSM VFAI3S RP2DP DASN RS2ASN JNSM NNSM
 245 5101 1325 5213 3588 5212 3762 3610

slave is able to serve two masters, for either he will hate the one and
 ← → δύνатаι₃ → δουλεύειν₆ δυοῖ₄ κυρίοις₅ γὰρ₈ ἢ₇ → μισήσει₁₁ τὸν₉ ἓνα₁₀ καὶ₁₂
 dynatai douleuein dyoi kyriois gar ἢ misēsei ton hena kai
 VPUI3S VPAN JDPM NDPM CLX CLK VFAI3S DASM JASM CLN
 1410 1398 1417 2962 1063 2228 3404 3588 1520 2532

love the other, or he will be devoted to one and will despise the
 ἀγαπήσει₁₅ τὸν₁₃ ἕτερον₁₄ ἢ₁₆ → → → ἀνθέξεται₁₈ ← ἐνός₁₇ καὶ₁₉ → καταφρονήσει₂₂ τοῦ₂₀
 agapēsei ton heteron ē anthēxetai enos kai kataphronēsei tou
 VFAI3S DASM JASM CLK VFM3S JGSM CLN VFAI3S VFAI3S DGSN
 25 3588 2087 2228 472 1520 2532 2706 3588

other. You are not able to serve God and money.”
 ἑτέρου₂₁ → ▶24 οὐ₂₃ δύνασθε₂₄ → δουλεύειν₂₆ θεῷ₂₅ καὶ₂₇ μαμωνᾶ₂₈
 heterou ou dynasthe douleuein theō kai mamōna
 JGSM BN VPUI2P VPAN NDSM CLN NDSM
 2087 3756 1410 1398 2316 2532 3126

Hypocrisy, Law, and the Kingdom of God

16:14 Now the Pharisees, who were lovers of money, heard all these
 δὲ₂ οἱ₅ Φαρισαῖοι₆ → ὑπάρχοντες₈ φιλάργυροι₇ ← ← ἤκουον₁ πάντα₄ ταῦτα₃
 de hoi pharisaioi hyparchontes philargyroi ēkouon panta tauta
 CLN DNPMM NNPM VPAP-PNM JNPM VIAI3P JAPN RD-APN
 1161 3588 5330 5225 5366 191 3956 5023

things, and they ridiculed him. 15 And he said to them, “You are the ones
 ← καὶ₉ → ἐξεμυκτήριζον₁₀ αὐτόν₁₁ καὶ₁ → εἶπεν₂ → αὐτοῖς₃ Ἕμεῖς₄ ἐστε₅ οἱ₆ →
 kai exemyktērizon auton kai eipen autois Hymeis este hoi
 CLN VIAI3P RP3ASM CLN VAAI3S RP3DPM RP2NP VPAI2P DNPM
 2532 1592 846 2532 2036 846 5210 2075 3588

who justify themselves in the sight of men, but God
 → δικαιοῦντες₇ ἑαυτοῦς₈ → → ἐνώπιον₉ → < τῶν₁₀ ἀνθρώπων₁₁ > δὲ₁₃ < ὁ₁₂ θεός₁₄ >
 dikaiountes heautous enōpion tōn anthrōpōn de ho theos
 VPAP-PNM RF2APM P DGPM NGPM CLC DNSM NNSM
 1344 1438 1799 3588 444 1161 3588 2316

knows your hearts! For what is considered exalted among men is
 γινώσκει₁₅ ὑμῶν₁₈ < τὰς₁₆ καρδίας₁₇ > ὅτι₁₉ τὸ₂₀ ← → ὑψηλόν₂₃ ἐν₂₁ ἀνθρώποις₂₂ •
 ginōskei hymōn tas kardias hoti to hypsēlon en anthrōpōis
 VPAI3S RP2GP DAPF NAPF CLX DNSN JNSN NDPM
 1097 5216 3588 2588 3754 3588 5308 1722 444

an abomination in the sight of God. 16 "The law and the prophets were
 → βδέλυγμα²⁴ → → ἐνώπιον²⁵ → < τοῦ²⁶ θεοῦ²⁷ > Ὁ¹ νόμος² καὶ³ οἱ⁴ προφῆται⁵ •
 bdelygma enōpion tou theou HO nomos kai hoi prophētai
 NNSN P DGSM NGSM DNSM NNSM CLN DNPM NNPM
 946 1799 3588 2316 3588 3551 2532 3588 4396

until John; from that time on the kingdom of God has been
 μέχρι⁶ Ἰωάννου⁷ ἀπὸ⁸ τότε⁹ ← ← ἡ¹⁰ βασιλεία¹¹ → < τοῦ¹² θεοῦ¹³ > → →
 mechri Iōannou apo tote hē basileia tou theou
 P NGSM P B DNSF NNSF DGSM NGSM
 3360 2491 575 5119 3588 932 3588 2316

proclaimed, and everyone is urgently pressed into it. 17 But it is easier
 εὐαγγελίζεται¹⁴ καὶ¹⁵ πᾶς¹⁶ → βιάζεται¹⁹ ← εἰς¹⁷ αὐτὴν¹⁸ δέ² → ἐστίν³ Εὐκοπώτερον¹
 euangelizetai kai pas pas biazetai eis autēn de estin Eukopōteron
 VPPI3S CLN JNSM VPMI3S P RP3ASF CLC estin JNSNC
 2097 2532 3956 971 1519 846 1161 2076 2123

for heaven and earth to pass away than for one stroke of a
 → < τὸν⁴ οὐρανὸν⁵ > καὶ⁶ < τὴν⁷ γῆν⁸ > → παρελθεῖν⁹ ← ἡ¹⁰ → μίαν¹³ κεραίαν¹⁴ ← ←
 ton ouranon kai tēn gēn parelthein ē mian keraian
 DASM NASM CLN DASF NASF VAAN CAM JASF NASF
 3588 3772 2532 3588 1093 3928 2228 1520 2762

letter of the law to become invalid.
 ← ▶12 τοῦ¹¹ νόμου¹² → → πεσεῖν¹⁵
 tou nomou pesein
 DGSM NGSM VAAN
 3588 3551 4098

On Divorce

16:18 "Everyone who divorces his wife and marries another commits
 Πᾶς¹ ὁ² ἀπολύων³ αὐτοῦ⁶ < τὴν⁴ γυναῖκα⁵ > καὶ⁷ γαμῶν⁸ ἑτέραν⁹ μοιχεύει¹⁰
 Pas ho apolyōn autou tēn gynaika kai gamōn heteran moicheuei
 JNSM DNSM VPAP-SNM RP3GSM DASF NASF CLN VPAP-SNM JASF VPAI3S
 3956 3588 630 846 3588 1135 2532 1060 2087 3431

adultery, and the one who marries a woman divorced from her husband
 ← καὶ¹¹ ὁ¹² → → γαμῶν¹⁶ → ἀπολελυμένην¹³ ← ἀπὸ¹⁴ → ἀνδρὸς¹⁵
 kai ho gamōn apolelymenēn apo andros
 CLN DNSM VPAP-SNM VRPP-SAF P NGSM
 2532 3588 1060 630 575 435

commits adultery.

μοιχεύει¹⁷
 moicheuei
 VPAI3S
 3431

The Rich Man and Lazarus

16:19 "Now a certain man was rich, and dressed in purple cloth and
 δέ² ▶1 τις³ ἄνθρωπος¹ ἦν⁴ πλούσιος⁵ καὶ⁶ ἐνεδιδύσκετο⁷ ← πορφύραν⁸ ← καὶ⁹
 de tis anthrōpos ēn plousios kai enedidysketo porphyran kai
 CLT JNSM NNSM VIAI3S JNSM CLN VIMI3S NASF CLN
 1161 5100 444 2258 4145 2532 1737 4209 2532

fine linen, feasting sumptuously every day. 20 And a certain poor man
 βύσσον¹⁰ ← εὐφραίνομενος¹¹ λαμπρῶς¹⁴ καθ'¹² ἡμέραν¹³ δέ² ▶1 τις³ πτωχὸς¹ ←
 bysson euphrainōmenos lamprōs kath' hēmeran de tis ptōchos
 NASF VPPP-SNM B P NASF CLN JNSM JNSM
 1040 2165 2988 2596 2250 1161 5100 4434

named² Lazarus, covered with sores, lay at his gate, 21 and
 ὀνόματι⁴ Λάζαρος⁵ εἰλωμένος¹¹ ← ← ἐβέβλητο⁶ πρὸς⁷ αὐτοῦ¹⁰ < τὸν⁸ πυλῶνα⁹ > καὶ¹
 onomati Lazaros heilkōmenos ebeblēto pros autou ton pylōna kai
 NDSM NNSM VRPP-SNM VLPi3S P RP3GSM DASM NASM CLN
 3686 2976 1669 906 4314 846 3588 4440 2532

was longing to be filled with what fell from the table of the
 → ἐπιθυμῶν² → → χορτασθῆναι³ ἀπὸ⁴ τῶν⁵ πιπτόνων⁶ ἀπὸ⁷ τῆς⁸ τραπέζης⁹ ▶11 τοῦ¹⁰
 epithymōn chortasthēnai apo tōn piptōnōn apo tēs trapezēs tou
 VPAP-SNM VAPN P DGPN VPAP-PGN P DGSF NGSF DGSM
 1937 5526 575 3588 4098 575 3588 5132 3588

² Lit. "by name"

rich πλουσιου ¹¹ plousiou JGSM 4145	man. But ← ἀλλά ¹² alla CLC 235	even the dogs καὶ ¹³ οἱ ¹⁴ κύνες ¹⁵ kai hoi kynes CLA DNPM NNPM 2532 3588 2965	came and licked ἐρχόμενοι ¹⁶ erchomenoi VPUP-PNM 2064	and licked ← ἐπέλειχον ¹⁷ epeleichon VIAI3P 621	his αὐτοῦ ²⁰ autou RP3GSM 846	sores. ← τὰ ¹⁸ ἔλκη ¹⁹ ta helkē DAPN NAPN 3588 1668
22 Now it happened that the poor man died, and he was carried away δε ² → ἐγένετο ¹ de egeneto CLN 1161	← τὸν ⁴ ton DASM 3588	the poor man πτωχόν ⁵ ptochon JASM 4434	died, ← ἀποθανεῖν ³ apothanein VAAN 599	and he was καὶ ⁶ αὐτὸν ⁸ kai auton CLN RP3ASM 2532 846	carried away → ἀπενεχθῆναι ⁷ apenechthēnai VAPN 667	
by the ὑπὸ ⁹ τῶν ¹⁰ hypo tōn P DGPM 5259 3588	angels ἀγγέλων ¹¹ angelōn NGPM 32	to Abraham's εἰς ¹² Ἀβραάμ ¹⁵ eis Abraam P NGSM 1519 11	side. ³ ← τὸν ¹³ κόλπον ¹⁴ ton kolpon DASM NASM 3588 2859	And the rich man also δε ¹⁷ ὁ ¹⁹ πλούσιος ²⁰ de ho plousios CLN DNSM JNSM 1161 3588 4145	← καὶ ¹⁸ kai BE 2532	
died and was buried. ἀπέθανεν ¹⁶ apethanen VAI3S 599	καὶ ²¹ kai CLN 2532	→ ἐτάφη ²² etaphē VAPI3S 2290	23 And in Hades καὶ ¹ ἐν ² τῷ ³ ᾅδῃ ⁴ kai en tō hadē CLN P DDSM NDSM 2532 1722 3588 86	he lifted up his → ἐπάρας ⁵ eparas VAAP-SNM 1869	← αὐτοῦ ⁸ autou RP3GSM 846	
< τοὺς ⁶ tous DAPM 3588	eyes ὀφθαλμούς ⁷ ophthalmous NAPM 3788	→ → as he was → ὑπάρχων ⁹ hyparchōn VPAP-SNM 5225	in torment ἐν ¹⁰ βασάνοις ¹¹ en basanois P NDFP 1722 931	and saw Abraham from a distance, ← ὄρα ¹² Ἀβραάμ ¹³ ἀπὸ ¹⁴ hora Abraam apo VPAI3S NASM P 3708 11 575	→ μακρόθεν ¹⁵ makrothen B 3113	
and Lazarus at his καὶ ¹⁶ Λάζαρον ¹⁷ kai Lazaron CLN NASM 2532 2976	en αὐτοῦ ²¹ en autou P RP3GSM 1722 846	side. ⁴ ← τοῖς ¹⁹ κόλποις ²⁰ tois kolpois DDPM NDFP 3588 2859	24 And he called out and said, 'Father καὶ ¹ αὐτὸς ² φωνήσας ³ kai autos phōnēsas CLN RP3NSM VAAP-SNM 2532 846 5455	← εἶπεν ⁴ eipen VAI3S 2036	← Πάτερ ⁵ Pater NVSM 3962	
Abraham, have mercy on me, and send Lazarus so that he could dip the Ἀβραάμ ⁶ Abraam NVSM 11	→ ἐλέησον ⁷ eleēson VAAM2S 1653	← με ⁸ καὶ ⁹ πέμψον ¹⁰ me kai pempson RPIAS CLN VAAM2S 3165 2532 3992	Λάζαρον ¹¹ Lazaron NASM 2976	→ ἵνα ¹² hina CAP 2443	→ βάψῃ ¹³ τὸ ¹⁴ bapsē to VAAS3S DASN 911 3588	
tip of his ἄκρον ¹⁵ akron NASN 206	→ αὐτοῦ ¹⁸ autou RP3GSM 846	finger του ¹⁶ δακτύλου ¹⁷ tou daktylou DGSM NGSM 3588 1147	in water and cool ὑδατος ¹⁹ καὶ ²⁰ καταψύξῃ ²¹ hydatos kai katapsyxē CLN CLN 5204 2532	my tongue, μου ²⁴ τῆν ²² γλῶσσαν ²³ mou tēn glōssan RPIGS DASF NASF 3450 3588 1100		
because I am suffering pain in this ὅτι ²⁵ hoti CAZ 3754	→ → ὀδυνῶμαι ²⁶ odynōmai VPP1S 3600	in this ← ἐν ²⁷ ταύτῃ ³⁰ en tautē P RD-DSF 1722 3778	flame! ← τῇ ²⁸ φλογί ²⁹ tē phlogi DDSF NDSF 3588 5395	25 But Abraham said, 'Child, δε ² Ἀβραάμ ³ εἶπεν ¹ de Abraam eipen CLC NNSM 1161 11	← Τέκνον ⁴ Teknon VAI3S NVSN 2036 5043	
remember that you received your μνήσθητι ⁵ mnēsthēti VAPM2S 3415	→ ὅτι ⁶ ἀπέλαβες ⁷ hoti apelabes CSC 3754	good σου ¹⁰ τα ⁸ ἀγαθὰ ⁹ sou ta agatha RP2GS DAPN JAPN 4675 3588 18	things during your ← ἐν ¹¹ σου ¹⁴ en sou P RP2GS 1722 4675	life, ← τῇ ¹² ζωῇ ¹³ tē zōē DDSF NDSF 3588 2222	and καὶ ¹⁵ kai CLN 2532	
Lazarus likewise bad things. But now he is comforted here, but you are Λάζαρος ¹⁶ Lazaros NNSM 2976	→ ὁμοίως ¹⁷ homoios B 3668	← τα ¹⁸ κακά ¹⁹ ta kaka DAPN JAPN 3588 2556	← δε ²¹ νῦν ²⁰ de nyn CLC B 1161 3588	→ παρακαλεῖται ²³ parakaleitai VPI3S 3870	← ὥδε ²² δε ²⁵ σύ ²⁴ hōde de sy BP CLN RP2NS 5602 1161 4771	
suffering pain. 26 And in addition to all these things, a great chasm has been ὀδυνᾶσαι ²⁶ odynasai VPP1S 3600	← καὶ ¹ ἐν ² kai en CLN P 2532 1722	← ← πᾶσι ³ τούτοις ⁴ pasi toutois JDPN RD-DPN 3956 5125	← → ἅλα ¹⁰ χάσμα ⁹ mega chasma JNSN 3173 5490	→ →		

³ Lit. "the bosom of Abraham" ⁴ Lit. "in his bosom"

established between us and you, so that those who want to cross over
 ἐστήρικται¹¹ μεταξύ⁵ ἡμῶν⁶ και⁷ ὑμῶν⁸ ὅπως¹² ← οἱ¹³ → θέλοντες¹⁴ → διαβῆναι¹⁵ ←
 estēriktai metaxy hēmōn kai hymōn hopōs ← hoi thelontes → diabēnai
 VRP135 P RP1GP CLN RP2GP CAP DNPMP VPAP-PM VAAN
 4741 3342 2257 2532 5216 3704 3588 2309 1224

from here to you are not able to do so, nor can they cross over
 ἐθεν¹⁶ ← πρὸς¹⁷ ὑμᾶς¹⁸ ▶20 μὴ¹⁹ δύνονται²⁰ • • • μηδὲ²¹ → → διαπερώσιν²⁵ ←
 enthen pros hymas ▶20 mē dynōntai • • • mēde → → diaperōsin
 BP P RP2AP BN VPUS3P TN VPAS3P
 1759 4314 5209 3361 1410 3366 1276

from there to us.' 27 So he said, 'Then I ask you, father, that you send
 ἐκεῖθεν²² ← πρὸς²³ ἡμᾶς²⁴ δὲ² → εἶπεν¹ οὖν⁵ → Ἐρωτῶ³ σε⁴ πάτερ⁶ ἵνα⁷ → πέμψῃς⁸
 ekeithen pros hēmas de eipen oun erōtō se pater hina pempēsēs
 BP P RP1AP CLN VAAI3S CLI VPAI15 RP2AS NV5M CSC VAA52S
 1564 4314 2248 1161 2036 3767 2065 4571 3962 2443 3992

him to my father's house, 28 for I have five brothers, so
 αὐτὸν⁹ εἰς¹⁰ μου¹⁵ < τοῦ¹³ πατρός¹⁴ > < τὸν¹¹ οἶκον¹² > γάρ² → ἔχω¹ πέντε³ ἀδελφούς⁴ ὅπως⁵
 auton eis mou tou patros ton oikon gar echo pente adelphous hopōs
 RP3ASM P RP1GS DGSM NGSMP DASM NASM CAZ VPAI15 XN NAPMP CAP
 846 1519 3450 3588 3962 3588 3624 1063 2192 4002 80 3704

that he could warn them, in order that they also should not come to
 ← → → διαμαρτύρηται⁶ αὐτοῖς⁷ → → ἵνα⁸ αὐτοὶ¹¹ και¹⁰ ▶12 μὴ⁹ ἔλθωσιν¹² εἰς¹³
 diamartyrētai autois hina autoi kai ▶12 mē elthōsin eis
 VPUS3S RP3DPM CAP RP3NPM BE BN VAA53P
 1263 846 2443 846 2532 3361 2064 1519

this place of torment!' 29 But Abraham said, 'They have
 τοῦτον¹⁶ < τὸν¹⁴ τόπον¹⁵ > → < τῆς¹⁷ βασάνου¹⁸ > δὲ² Ἀβραάμ³ λέγει¹ → Ἐχουσι⁴
 touton ton topon tes basanou de abraam legei echousi
 RD-ASM DASM NASM DGSM NGSF VAAI3S CLC NNSM VPAI3S
 5126 3588 5117 3588 931 1161 11 3004 2192

Moses and the prophets; they must listen to them.' 30 And he said, 'No,
 Μωϋσέα⁵ και⁶ τοὺς⁷ προφήτας⁸ → → ἀκουσάτωσαν⁹ → αὐτῶν¹⁰ δὲ² ὁ¹ εἶπεν³ Οὐχί⁴
 mousea kai tous prophētas akousatōsan autōn de ho eipenouchi
 NASM CLN DAPM NAPM VAAM3P RP3GPM CLC DNSM VAAI3S
 3475 2532 3588 4396 191 846 1161 3588 2036 3780

father Abraham, but if someone from the dead goes to them, they will
 πάτερ⁵ Ἀβραάμ⁶ ἀλλ⁷ ἐάν⁸ τις⁹ ἀπὸ¹⁰ → νεκρῶν¹¹ πορευθῆ¹² πρὸς¹³ αὐτοὺς¹⁴ → →
 pater abraam all ean tis apo nekron poreuthē pros autous
 NVSM NVSM CLC CAC RX-NSM P JGPM VPAS3S VAP3PM RP3APM
 3962 11 235 1437 5100 575 3498 4198 4314 846

repent!' 31 But he said to him, 'If they do not listen to Moses and
 μετανοήσουσιν¹⁵ δὲ² → εἶπεν¹ → αὐτῶ³ Εἰ⁴ → ▶10 οὐκ⁹ ἀκούουσιν¹⁰ ← Μωϋσεως⁵ και⁶
 metanoēsousin de eipen → autō Eī → ▶10 ouk akouousin ← mouseōs kai
 VFAI3P CLC VAAI3S RP3DSM CAC BN VPAP3P VPAI3P NGSMP CLN
 3340 1161 2036 846 1487 3756 191 3475 2532

the prophets, neither will they be convinced if someone rises from the dead.'"
 τῶν⁷ προφητῶν⁸ οὐδ¹¹ → → → πεισθήσονται¹⁷ ἐάν¹² τις¹³ ἀναστῆ¹⁶ ἐκ¹⁴ → νεκρῶν¹⁵
 tōn prophētōn oud' → → → peisthēsontai ean tis anastē ek nekron
 DGPM NGPM CLA VFP13P CAC RX-NSM VAA53S P JGPM
 3588 4396 3761 3982 1437 5100 450 1537 3498

Sin, Forgiveness, Faith, and Service

I7 And he said to his disciples, "It is impossible for
 δὲ² → εἶπεν¹ πρὸς³ αὐτοῦ⁶ < τοὺς⁴ μαθητάς⁵ > → ἐστίν⁸ Ἀνένδεκτόν⁷ τοῦ⁹
 de eipen pros autou tous mathētas estin anēndekton tou
 CLT VAAI3S P RP3GSM DAPM NAPM VPAI3S JNSN VAA53S DGSN
 1161 2036 4314 846 3588 3101 2076 418 3588

causes for stumbling not to come, but woe to him through whom they
 < τὰ¹⁰ σκάνδαλα¹¹ > ← ← μὴ¹² → ἐλθεῖν¹³ πλὴν¹⁴ οὐαί¹⁵ • • • δι¹⁶ οὐ¹⁷ →
 ta skandala ← ← mē → elthein plēn ouai di' ou
 DAPN NAPN VAAN VAAI CLC I VAAN RR-GSM
 3588 4625 3361 2064 4133 3759 1223 3739

come! έρχεται ¹⁸ erchetai VPU13S 2064	→	→	→	better λυσιτελεῖ ¹ lysitelei VPA13S 3081	→	for him αὐτῷ ² autō RP3DSM 846	→	if a εἰ ³ ei CAC 1487	→	millstone¹ <λίθος ⁴ λιθός ⁵ > lithos mylikos NNSM JNSM 3037 3457	→	is placed περίκειται ⁶ perikeitai VPU13S 4029	around περὶ ⁷ peri P 4012
his αὐτοῦ ¹⁰ autou RP3GSM 846	<τόν ⁸ ton DASM 3588	neck τράχηλον ⁹ trachelōn NASM 5137	and he is καὶ ¹¹ kai CLN 2532	→	thrown ἐρριπταί ¹² erriptaí VRP13S 4496	→	into the εἰς ¹³ eis P 1519	the τὴν ¹⁴ tēn DASF 3588	sea θάλασσαν ¹⁵ thalassan NASF 2281	than that ἢ ¹⁶ ē CAM 2228	he causes ἵνα ¹⁷ hina CSC 2443	→	►18
one ἓνα ²² hena JASM 1520	►20	of these τούτων ²¹ toutōn RD-GPM 5130	<τῶν ¹⁹ tōn DGPM 3588	little μικρῶν ²⁰ mikrōn JGPM 3398	←	→	ones to σκανδαλίσῃ ¹⁸ skandalisē VAAS3S 4624	→	sin. 3	“Be concerned προσέχετε ¹ prosechete VPAM2P 4337	about yourselves! ἑαυτοῖς ² heautois RF2DPM 1438		
If your ἐάν ³ ean CAC 1437	brother σου ⁷ sou RP2GS 4675	<ὁ ⁵ ho DNSM 3588	sins, ἀδελφός ⁶ adelphos NNSM 80	sins, ἀμαρτή ⁴ hamartē VAAS3S 264	rebuke ἐπιτίμησον ⁸ epitimēson VAAM2S 2008	him, αὐτῷ ⁹ autō RP3DSM 846	and καὶ ¹⁰ kai CLN 2532	if he ἐάν ¹¹ ean CAC 1437	repents, μετανοήσῃ ¹² metanoēsē VAAS3S 3340	forgive him. ἄφες ¹³ aphes VAAM2S 863	him. αὐτῷ ¹⁴ autō RP3DSM 846		
4	And if he καὶ ¹ kai CLN 2532	sins ἐάν ² ean CAC 1437	→	against you ἀμαρτήσῃ ⁶ hamartēsē VAAS3S 264	seven εἰς ⁷ eis P 1519	times σὲ ⁸ se RP2AS 4571	in a ἑπτάκις ³ heptakis B 2034	←	day, τῆς ⁴ tēs DG5F 3588	and seven ἡμέρας ⁵ hēmeras NGSF 2250	times καὶ ⁹ kai CLN 2532	←	seven times ἑπτάκις ¹⁰ heptakis B 2034
he returns → ἐπιστρέψῃ ¹¹ epistrepsē VAAS3S 1994	to you πρὸς ¹² pros P 4314	saying, σὲ ¹³ se RP2AS 4571	‘I repent,’ λέγων ¹⁴ legōn VPAP-SNM 3004	you must → Μετανοῶ ¹⁵ Metanoō VPA1S 3340	forgive him.” → ἀφήσεις ¹⁶ aphēseis VFAI2S 863	5	And the αὐτῷ ¹⁷ autō RP3DSM 846	Lord Καὶ ¹ Kai CLN 2532	said, οἱ ³ hoi DNPM 3588	“If you ἀπόστολοι ⁴ apostoloi NNPM 652	said εἶπαν ² eipan VAAI3P 3004	►6	“Increase τῷ ⁵ tō DDSM 3588
apostles ἀπόστολοι ⁴ apostoloi NNPM 652	said εἶπαν ² eipan VAAI3P 3004	to the τῷ ⁵ tō DDSM 3588	Lord, κυριῷ ⁶ kyriō NDSM 2962	“Increase Πρόσθες ⁷ Prosthes VAAM2S 4369	our ἡμῖν ⁸ hēmin RP1DP 2254	faith!” πίστιν ⁹ pistin NASF 4102	6	So the δὲ ² de CLN 1161	Lord ὁ ³ ho DNSM 3588	said, κύριος ⁴ kyrios NNSM 2962	“If you εἶπεν ¹ eipen VAAI3S 2036	→	“If you Εἰ ⁵ Ei CAC 1487
have faith ἔχετε ⁶ echete VPAI2P 2192	like πίστιν ⁷ pistin NASF 4102	a ὡς ⁸ hōs P 5613	mustard σινάπεως ¹⁰ sinapeōs NGSN 4615	seed, κόκκον ⁹ kokkon NASM 2848	you could → ἂν ¹² an TC 302	say ἐλέγετε ¹¹ elegete VIAI2P 3004	to this → ταυτῇ ¹⁵ tautē RD-DSF 3778	mulberry τῆ ¹³ tē DDSF 3588	tree, συκαμίνω ¹⁴ sykaminō JDSF 4807				
tree, ‘Be uprooted ← → Ἐκρίζωθητι ¹⁶ Ekrizōthēti VAPM2S 1610	and καὶ ¹⁷ kai CLN 2532	planted φυτεύθητι ¹⁸ phyteuthēti VAPM2S 5452	in the ἐν ¹⁹ en P 1722	sea,’ τῇ ²⁰ tē DDSF 3588	and θαλάσῃ ²¹ thalassē NDSF 2281	it would καὶ ²² kai CLN 2532	►23	obey ἂν ²⁴ an TC 302	hypəkousen ὑπήκουσεν ²³ hypēkousen VAAI3S 5219				
you. ὑμῖν ²⁵ hymin RP2DP 5213	7	“And which δὲ ² de CLN 1161	of you τίς ¹ tis RI-NSM 5101	who ἐξ ³ ex P 1537	has ὑμῶν ⁴ hymōn RP2GP 5216	a slave → ἔχων ⁶ echōn VPAP-SNM 2192	plowing → δοῦλον ⁵ doulon NASM 1401	or ἀροτριῶντα ⁷ arotriōnta VPAP-SAM 722	shepherding ἦ ⁸ ē CLD 2228	sheep ποιμαίνοντα ⁹ poimainonta VPAP-SAM 4165			
who comes ὁς ¹⁰ hos RR-NSM 3739	in from εἰσελθόντι ¹¹ eiselthonti VAAP-SDM 1525	the ἐκ ¹² ek P 1537	field τοῦ ¹³ tou DGSM 3588	will ἀγροῦ ¹⁴ agrou NGSM 68	say → ἐρεῖ ¹⁵ erei VFAI3S 2046	to him, → αὐτῷ ¹⁶ autō RP3DSM 846	‘Come παρελθῶν ¹⁸ parelthōn VAAP-SNM 3928	here at once ← → Εὐθέως ¹⁷ Eutheōs B 2112	and ►18				
recline ἀνάπεσε ¹⁹ anapese VAAM2S 377	←	←	←	→	►3	rather οὐχι ² ouchi TN 3780	say ἀλλ’ ¹ all’ CLC 235	to him, → ἐρεῖ ³ erei VFAI3S 2046	‘Prepare αὐτῷ ⁴ autō RP3DSM 846	something that I Ἐτοίμασον ⁵ Hetoimason VAAM2S 2090	τί⁶ ti RI-ASN 5101	→	→

¹ Lit. “a stone belonging to a mill”

may eat, and dress yourself to serve me while I eat and drink,
 → δειπνήσω⁷ και¹⁸ περιζώσάμενος⁹ ← → διακόνει¹⁰ μοι¹¹ ἕως¹² → φάγω¹³ και¹⁴ πίνω¹⁵
 deipnēsō kai perizōsamenos diakonei moi heōs phagō kai piō
 VAA51S CLN VAMP-SNM VPAM2S RP1DS CAT VAA51S CLN VAA51S
 1172 2532 4024 1247 3427 2193 5315 2532 4095

and after these things you will eat and drink.' 9 He will not be grateful²
 και¹⁶ μετα¹⁷ ταῦτα¹⁸ ← συ²² → φάγεσαι¹⁹ και²⁰ πίεσαι²¹ → >2 μὴ¹ ἔχει² χάριν³
 kai meta tauta sy phagesai kai piesai kai me echei charin
 CLN P RD-APN RP2NS VFMI2S CLN VFMI2S TN VPAI3S NASF
 2532 3326 5023 4771 5315 2532 4095 3361 2192 5485

to the slave because he did what was ordered, will he? 10 Thus you also,
 >5 τῷ⁴ δούλῳ⁵ ὅτι⁶ → ἐποίησεν⁷ τὰ⁸ → διαταχθέντα⁹ • • οὕτως¹ ὑμεῖς³ και²
 tō doulō hoti epoiēsen ta diatachtenta houtōs hymeis kai
 DDSM NDSM CAZ VAAI3S DAPN VAPP-PAN B RP2NP BE
 3588 1401 3754 4160 3588 1299 3779 5210 2532

when you have done all the things you were ordered to do,³ say, •
 ὅταν⁴ → → ποιήσετε⁵ πάντα⁶ τὰ⁷ ← ὑμῖν⁹ → διαταχθέντα⁸ • • λέγετε¹⁰ ὅτι¹¹
 hotan poiēsēte panta ta hymin diatachtenta legete hoti
 CAT VAA52P JAPN DAPN RP2DP VAPP-PAN VPAI1P VPAM2P VAAI3P
 3752 4160 3956 3588 5213 1299 3004 3754

'We are unworthy slaves; we have done what we were obligated to do.'
 → ἐσμεν¹⁴ ἀχρεῖοί¹³ Δούλοι¹² → → πεποιήκαμεν¹⁸ ὁ¹⁵ → → ὀφειλομεν¹⁶ → ποιήσαι¹⁷
 esmen achreioi Douloi pepoiēkamen ho ophailomen poiēsai
 VPAI1P JNPM NNPM VRAI1P RR-ASN VPAI1P VAAI3P
 2070 888 1401 4160 3739 3784 4160

Ten Lepers Cleansed

17:11 And it happened that while traveling toward Jerusalem, • he was
 Και¹ → ἐγένετο² ← ἐν³ <τῷ⁴ πορεύεσθαι⁵ εἰς⁶ Ἱερουσαλήμ⁷ και⁸ αὐτὸς⁹ →
 Kai egeneto en tō poreuesthai eis Ierousalēm kai autos
 CLN VAMI3S P DDSN VPUN NASF CLN RP3NSM
 2532 1096 1722 3588 4198 1519 2419 2532 846

passing through the region between⁴ Samaria and Galilee. 12 And as he was
 διήρχετο¹⁰ διὰ¹¹ μέσον¹² Σαμαρείας¹³ και¹⁴ Γαλιλαίας¹⁵ και¹ >2 αὐτοῦ³ →
 diērcheto dia meson Samareias kai Galilaias kai autou
 VUII3S P JASN NGSF CLN NGSF CLN RP3GSM
 1330 1223 3319 4540 2532 1056 2532 846

entering into a certain village, ten men met him— lepers, who stood
 εἰσερχομένου² εἰς⁴ >6 τινὰ⁵ κώμην⁶ δέκα⁸ ἄνδρες¹⁰ ἀπήντησαν⁷ • λεπροί⁹ οἱ¹¹ ἕστησαν¹²
 eiserchomenou eis tina kōmēn deka andres apēntēsan leproi hoi estēsan
 VPUP-SGM P JASF NASF XN NNPM VAAI3P JNPM RR-NPM VAAI3P
 1525 1519 5100 2968 1176 435 528 3015 3739 2476

at a distance. 13 And they raised their voices, saying, "Jesus, Master, have mercy
 → → πόρρωθεν¹³ και¹ αὐτοῖς² ἤραν³ → φωνήν⁴ λέγοντες⁵ Ἰησοῦ⁶ ἐπιστάτα⁷ → ἐλέησον⁸
 porrothen kai autois ēran phōnēn legontes Iēsou epistata eleēson
 B CLN RP3NPM VAAI3P NASF VPAP-PNM NVSM NVSM VAAI3P
 4207 2532 846 142 5456 3004 2424 1988 1653

on us!" 14 And when he saw them he said to them, "Go and show
 ← ἡμᾶς⁹ και¹ → → ἰδὼν² • → εἶπεν³ → αὐτοῖς⁴ Πορευθέντες⁵ ← ἐπιδείξατε⁶
 hēmas kai idōn eipen autois Poreuthentes epideixate
 RPAIAP CLN VAAAP-SNM VAAI3S RP3DPM VAPP-PNM VAAI3P
 2248 2532 1492 2036 846 4198 1925

yourselves to the priests." And it happened that as they were going, they
 ἑαυτοῦς⁷ >9 τοῖς⁸ ἱερεῦσιν⁹ και¹⁰ → ἐγένετο¹¹ ← ἐν¹² αὐτοῦς¹⁵ → <τῷ¹³ ὑπάγειν¹⁴ →
 heautous tois hierousin kai egeneto en autous tō hypagein
 RF2APM DDPM NDPM CLN VAMI3S P RP3APM DDSN VPAN
 1438 3588 2409 2532 1096 1722 846 3588 5217

were cleansed. 15 But one of them, when he saw that he was healed,
 → ἐκαθαρίσθησαν¹⁶ δε² εἷς¹ ἐξ³ αὐτῶν⁴ → → ἰδὼν⁵ ὅτι⁶ → → ἰάθη⁷
 ekatharisthēsan de heis ex autōn idōn hoti iathē
 VAI3P CLN JNSM P RP3GPM VAAAP-SNM VAAI3P VPAI3S
 2511 1161 1520 1537 846 1492 3754 2390

² Lit. "have gratitude" ³ Lit. "things that were ordered to you" ⁴ Lit. "through the midst"

turned back, praising God with a loud voice. 16 And he fell
 ὑπέστρεψεν⁸ ← δοξάζων¹² < τὸν¹³ θεόν¹⁴ > μετὰ⁹ ►10 μεγάλης¹¹ φωνῆς¹⁰ και¹ → ἔπεσεν²
 hypēstrepsen doxazōn ton theon meta megalēs phōnēs kai ēpesen
 VAAI3S VPAP-SNM DASM NASM P JGSF NGSF CLN VAAI3S
 5290 1392 3588 2316 3326 3173 5456 2532 4098

on his face at his feet, giving thanks to him. And he
 ἐπὶ³ • πρόσωπον⁴ παρὰ⁵ αὐτοῦ⁸ < τοῦς⁶ πόδας⁷ > εὐχαριστῶν⁹ ← → αὐτῷ¹⁰ και¹¹ αὐτός¹²
 epì prosōpon pará autou tous podas eucharistōn autō kai autos
 P NASN P RP3GSM DAPM NAPM VPAP-SNM RP3DSM CLN RP3NSM
 1909 4383 3844 846 3588 4228 2168 846 2532 846

was a Samaritan. 17 So Jesus answered and said, “Were not ten
 ἦν¹³ → Σαμαριτῆς¹⁴ δὲ² < ὁ³ Ἰησοῦς⁴ > ἀποκριθεὶς¹ ← εἶπεν⁵ ►9 Οὐχί⁶ < οἱ⁷ δέκα⁸ >
 ēn Samaritēs de ho Iēsous apokritheis eipen Ouchi hoi deka
 VIAI3S NNSM CLN DNSM NNSM VAPP-SNM VAAI3S TN DNPM XN
 2258 4541 1161 3588 2424 611 2036 3780 3588 1176

cleansed? And where are the nine? 18 Was no one found to turn
 ἐκαθαρίσθησαν⁹ δὲ¹¹ ποῦ¹³ • οἱ¹⁰ ἐννέα¹² ►2 οὐχ¹ ← εὐρέθησαν² ►4 ὑποστρέψαντες³
 ekatharīsthēsan de pou hoi ennea ouch eurethēsan hypostrepsantes
 VAPI3P CLC BI DNPM XN BN VAPI3P VAAP-PNM
 2511 1161 4226 3588 1767 3756 2147 5290

back and give praise to God except this foreigner? 19 And he
 ← ← δοῦναι⁴ δόξαν⁵ → < τῷ⁶ θεῷ⁷ > < εἰ⁸ μὴ⁹ > οὗτος¹² < ὁ¹⁰ ἀλλογενῆς¹¹ > και¹ →
 dounai doxan tō theō ei mē houtos ho allogenēs kai
 VAAN NASF DDSM NDSM CAC BN RD-NSM DNSM JNSM CLN
 1325 1391 3588 2316 1487 3361 3778 3588 241 2532

said to him, “Get up and go your way. Your faith has saved you.”
 εἶπεν² → αὐτῷ³ Ἀναστάς⁴ ← ← πορεύου⁵ ← ← σου⁸ < ἡ⁹ πίστις⁷ > → σέσωκέν⁹ σε¹⁰
 eipen autō Anastas poreuou sou hē pistis sesōken se
 VAAI3S RP3DSM VAAP-SNM VPUM2S RP2GS DNSF NNSF VRAI3S RP2AS
 2036 846 450 4198 4675 3588 4102 4982 4571

The Coming of the Kingdom of God

17:20 Now when he was asked by the Pharisees when the kingdom of
 δὲ² → → → Ἐπερωτηθεὶς¹ ὑπὸ³ τῶν⁴ Φαρισαίων⁵ πότε⁶ ἡ⁸ βασιλεία⁹ →
 de Eperōtētheis hypo tōn Pharisaiōn pote hē basileia
 CLT VAPP-SNM P DGPM NGPM B DNSF NNSF
 1161 1905 5259 3588 5330 4219 3588 932

God would come, he answered them and said, “The kingdom of
 < τοῦ¹⁰ θεοῦ¹¹ > → ἔρχεται⁷ → ἀπεκρίθη¹² αὐτοῖς¹³ και¹⁴ εἶπεν¹⁵ ἡ¹⁸ βασιλεία¹⁹ →
 tou theou erchetai apekrithe autois kai eipen hē basileia
 DGSM NGSM VPII3S VAPI3S RP3DPM CLN VAAI3S DNSF NNSF
 3588 2316 2064 611 846 2532 2036 3588 932

God does not come with things that can be observed,⁵ 21 nor will
 < τοῦ²⁰ θεοῦ²¹ > ►17 Οὐκ¹⁶ ἔρχεται¹⁷ μετὰ²² → → → παρατηρήσεως²³ οὐδὲ¹ →
 tou theou Ouk erchetai meta paratērēseōs oude
 DGSM NGSM BN VPII3S P NGSF CLD
 3588 2316 3756 2064 3326 3907 3761

they say, ‘Behold, here it is!’ or ‘There!’ For behold, the kingdom of God
 → ἐρῶσιν² Ἰδοῦ³ ἴδε⁴ • • ἦ⁵ Ἐκεῖ⁶ γὰρ⁸ ἰδοῦ⁷ ἡ⁹ βασιλεία¹⁰ → < τοῦ¹¹ θεοῦ¹² >
 erousin Idou īde ē Ekei gar idou hē basileia tou theou
 VFAI3P I BP CLD BP CAZ I DNSF NNSF DGSM NGSM
 2046 2400 5602 2228 1563 1063 2400 3588 932 3588 2316

is in your midst.”
 ἐστίν¹⁵ ►13 ὑμῶν¹⁴ ἐντός¹³
 estin hymōn entos
 VPAI3S RP2GP P
 2076 5216 1787

The Coming of the Son of Man

17:22 And he said to the disciples, “Days will come when you will
 δὲ² → εἶπεν¹ πρὸς³ τοὺς⁴ μαθητάς⁵ ἡμέραι⁷ → Ἐλεύσονται⁶ ὅτε⁸ → →
 de eipen pros tous mathētās hēmerai Eleusontai hote
 CLN VAAI3S P DAPM NAPM NNPF VFM3P CAT
 1161 2036 4314 3588 3101 2250 2064 3753

⁵ Lit. “observation”

desire to see one of the days of the Son of Man, and
 ἐπιθυμήσετε⁹ → ιδεῖν¹⁷ μίαν¹⁰ ▶12 τῶν¹¹ ἡμερῶν¹² ▶14 τοῦ¹³ υἱοῦ¹⁴ → < τοῦ¹⁵ ἀνθρώπου¹⁶ > και¹⁸
 epithymēsēte idein mian ▶12 tōn hēmerōn ▶14 tou huiou tou anthrōpou kai
 VFAI2P VAAN JASF DGPF NGPF DGSM NGSMDGSM NGSM
 1937 1492 1520 3588 2250 3588 5207 3588 444 2532

you will not see it. 23 And they will say to you, 'Behold, there!' 'Behold,
 → ▶20 οὐκ¹⁹ ὄψεσθε²⁰ • και¹ → → ἐροῦσιν² → ὑμῖν³ Ἴδού⁴ εκεῖ⁵ Ἴδού⁶
 ouk opsesthe kai erousin hymin Idou ekei Idou
 T VFM12P CLN VFAI3P RP2DP I BP
 3756 3700 2532 2046 5213 2400 1563 2400

here!⁶ Do not go out or run after them! 24 For just as the lightning
 ᾧδε⁷ ▶9 μὴ⁸ ἀπέλθῃτε⁹ ← μηδέ¹⁰ διώξετε¹¹ ← • γάρ² ὥσπερ¹ ← ἡ³ ἀστραπή⁴
 hōde mē apelthēte mēde diōxēte gar hōsper hē astrapē
 BP BN VAAS2P TN VAAS2P CAZ CAM DNSF NNSF
 5602 3361 565 3366 1377 1063 5618 3588 796

shines forth, flashing from one place under heaven to another place
 λάμπει¹⁵ ← ἀστράπτουσα⁵ ἐκ⁶ τῆς⁷ ← ὑπὸ⁸ < τὸν⁹ οὐρανὸν¹⁰ > εἰς¹¹ τὴν¹² ←
 lampei astraptousa ek tes hypo ton ouranon eis ten
 VPAI3S VPA1-SNF P DGSM P DNASM NASM P DASF
 2989 797 1537 3588 5259 3588 3772 1519 3588

under heaven, so the Son of Man will be in his
 ὑπ'¹³ οὐρανὸν¹⁴ οὕτως¹⁶ ὁ¹⁸ υἱὸς¹⁹ → < τοῦ²⁰ ἀνθρώπου²¹ > → ἔσται¹⁷ ἐν²² αὐτοῦ²⁵
 hyp' ouranon houtos ho huios tou anthrōpou estai en autou
 P NASM B DNSM NNSM DGSM NGSM VFM13S P RP3GSM
 5259 3772 3779 3588 5207 3588 444 2071 1722 846

day. 25 But first it is necessary for him to suffer many things, and to
 < τῆς²³ ἡμέρας²⁴ > δε² πρῶτον¹ → → δεῖ³ → αὐτὸν⁴ → παθεῖν⁶ πολλά⁵ ← και⁷ →
 tē hēmera de prōton dei auton pathein polla kai
 DDSF NDSF CLC B VPAI3S RP3ASM VAAN JAPAN
 3588 2250 1161 4412 1163 846 3958 4183 2532

be rejected by this generation. 26 And just as it was in the
 → ἀποδοκιμασθῆναι⁸ ἀπὸ⁹ ταύτης¹² < τῆς¹⁰ γενεᾶς¹¹ > και¹ καθὼς² ← → ἐγένετο³ ἐν⁴ ταῖς⁵
 apodokimasthēnai apo tautēs tes geneas kai kathōs egeneto en tais
 VAPN P RD-GSF DGSM NGSF CLN CAM VAMI3S P DDPF
 593 575 3778 3588 1074 2532 2531 1096 1722 3588

days of Noah, so also it will be in the days of the Son of
 ἡμέραις⁶ → Νῶε⁷ οὕτως⁸ και¹⁰ → → ἔσται⁹ ἐν¹¹ ταῖς¹² ἡμέραις¹³ ▶15 τοῦ¹⁴ υἱοῦ¹⁵ →
 hēmerais Nōe houtos kai estai en tais hēmerais tou huiou
 NDPF NGSMDGSM B BE VFM13S P DDPF NDPF DGSM NGSM
 2250 3575 3779 2532 2071 1722 3588 2250 3588 5207

Man— 27 they were eating, they were drinking, they were marrying, they were
 < τοῦ¹⁶ ἀνθρώπου¹⁷ > → → ἔσθιον¹ → → ἔπινον² → → ἐγάμουν³ → →
 tou anthrōpou esthion epinon egamoun
 DGSM NGSMDGSM VAI3P VAI3P VAI3P
 3588 444 2068 4095 1060

being given in marriage, until the day Noah entered into the ark, and
 → ἐγαμίζοντο⁴ ← ← ἀχρι⁵ ἧς⁶ ἡμέρας⁷ Νῶε⁹ εἰσῆλθεν⁸ εἰς¹⁰ τὴν¹¹ κιβωτόν¹² και¹³
 egamizonto achri hēs hēmeras Nōe eisēlthen eis ten kibōton kai
 VPI3P P RR-GSF NGSF NNSM VAAI3S P DASF NASF CLN
 1061 891 3739 2250 3575 1525 1519 3588 2787 2532

the flood came and destroyed them all. 28 Likewise, just as it was
 ὁ¹⁵ κατακλυσμὸς¹⁶ ἦλθεν¹⁴ και¹⁷ ἀπόλεσεν¹⁸ → πάντας¹⁹ ὁμοίως¹ καθὼς² ← → ἐγένετο³
 ho kataklysmos ēlthen kai apōlesen pantas homoiōs kathōs egeneto
 DNSM NNSM VAAI3S CLN VAAI3S JAPM B CAM VAMI3S
 3588 2627 2064 2532 622 3956 3668 2531 1096

in the days of Lot— they were eating, they were drinking, they were buying, they
 ἐν⁴ ταῖς⁵ ἡμέραις⁶ → Λώτ⁷ → → ἔσθιον⁸ → → ἔπινον⁹ → → ἠγόραζον¹⁰ →
 en tais hēmerais Lōt esthion epinon egorazon
 P DDPF NDPF VAI3P VAI3P VAI3P
 1722 3588 2250 3091 2068 4095 59

⁶ Some manuscripts have "Behold, there!" or "Behold, here!"

were	selling,	they were	planting,	they were	building.	29	But	on the	day	that				
→	ἐπώλουν ¹¹	→	→	ἐφύτευον ¹²	→	→	ὠκοδόμουν ¹³	δὲ ²	→	→	ἡμέρα ³	ἡ ¹		
	epōloun			ephyteuon			ōkodomoun	de			hēmera	hē		
	VIAI3P			VIAI3P			VIAI3P	CLC			NDSF	RR-DSF		
	4453			5452			3618	1161			2250	3739		
Lot	went	out from	Sodom,	it	rained	fire	and	sulphur	from	heaven	and			
Λῶτ ⁵	ἐξῆλθεν ⁴	←	ἀπὸ ⁶	Σοδόμων ⁷	→	ἔβρεξεν ⁸	πῦρ ⁹	καὶ ¹⁰	θεῖον ¹¹	ἀπ' ¹²	οὐρανοῦ ¹³	καὶ ¹⁴		
Lōt	exelthen		apo	Sodomōn		ebrexen	pyr	kai	theion	ap'	ouranou	kai		
NNSM	VAAI3S		P	NGPN		VAAI3S	NASN	CLN	NASN	P	NGSM	CLN		
3091	1831		575	4670		1026	4442	2532	2303	575	3772	2532		
destroyed	them	all.	30	It will	be	just	the	same ⁷	on the	day	that	the	Son	
ἀπόλεσεν ¹⁵	→	πάντας ¹⁶	→	→	ἔσται ⁴	κατὰ ¹	τὰ ²	αὐτὰ ³	→	→	ἡμέρα ⁶	ἡ ⁵	ὁ ⁷	υἱὸς ⁸
apōlesen		pantas			estai	kata	ta	auta			hēmera	hē	ho	huios
VAAI3S		JAPM			VFMI3S	P	DAPN	RP3APN			NDSF	RR-DSF	DNSM	NNSM
622		3956			2071	2596	3588	846			2250	3739	3588	5207
of	Man	is	revealed.	31	On	that	day,	whoever	is	on				
→	<τοῦ ⁹	ἀνθρώπου ¹⁰	→	ἀποκαλύπτεται ¹¹	ἐν ¹	ἐκείνῃ ²	<τῆς ³	ἡμέρα ⁴	ὅς ⁵	ἔσται ⁶	ἐπὶ ⁷			
→	του	anthrōpou	→	apokalyptetai	en	ekeinē	tē	hēmera	hos	estai	epi			
DGSM	NGSM		VPP13S		P	RD-DSF	DDSF	NDSF	RR-NSM	VFMI3S				
3588	444		601		1722	1565	3588	2250	3739	2071	1909			
the	housetop	and	his	goods	are	in the	house	must	not	come	down			
τοῦ ⁸	δώματος ⁹	καὶ ¹⁰	αὐτοῦ ¹³	<τὰ ¹¹	σκευή ¹²	•	ἐν ¹⁴	τῇ ¹⁵	οἰκίᾳ ¹⁶	▶18	μὴ ¹⁷	καταβάτω ¹⁸	←	
tou	dōmatos	kai	autou	ta	skeuē		en	tē	oikia		mē	katabatō		
DGSN	NGSN	CLN	RP3GSM	DNPN	NNPN		P	DDSF	NDSF		BN	VAAAM3S		
3588	1430	2532	846	3588	4632		1722	3588	3614		3361	2597		
to	take	them	away.	And	likewise	the	one	who	is	in the	field	must	not	
→	ἄραι ¹⁹	αὐτὰ ²⁰	◀19	καὶ ²¹	ὁμοίως ²⁵	ὁ ²²	←	←	•	ἐν ²³	→	ἀγρῶ ²⁴	▶27	μὴ ²⁶
→	arai	auta	◀19	kai	homoios	ho	←	←	•	en	→	agrō	▶27	mē
VAAN	RP3APN		CLN	CLN	B	DNSM				P		NDSM		BN
142	846		2532	3668	3588					1722		68		3361
turn	back	32	Remember	Lot's	wife!	33	Whoever							
ἐπιστρεψάτω ²⁷	<εἰς ²⁸	τὰ ²⁹	ὀπίσω ³⁰	μνημονεύετε ¹	Λῶτ ⁴	<τῆς ²	γυναϊκός ³	<ὅς ¹	ἐάν ²					
epistrepsatō	eis	ta	opisō	mnēmoneuete	Lōt	tēs	gynaikos	hos	ean					
VAAAM3S	P	DAPN	B	VPAM2P	NGSM	DGSF	NGSF	RR-NSM	TC					
1994	1519	3588	3694	3421	3091	3588	1135	3739	1437					
seeks	to	preserve	his	life	will	lose	it,	but	whoever					
ζητήσῃ ³	→	περιποιήσασθαι ⁷	αὐτοῦ ⁶	<τὴν ⁴	ψυχὴν ⁵	→	ἀπολέσει ⁸	αὐτήν ⁹	δ' ¹¹	<ὅς ¹⁰	ἂν ¹²			
zētēsē	→	peripoīēsasthai	autou	tēn	psychēn	→	apolesei	autēn	d'	hos	an			
VAAAS3S		VAMN	RP3GSM	DASF	NASF		VFAI3S	RP3ASF	CLC	RR-NSM	TC			
2212		4046	846	3588	5590		622	846	1161	3739	302			
loses	it	will	keep	it.	34	I	tell	you	that	in	that	night	there	
ἀπολέσει ¹³	•	→	ζωγονήσει ¹⁴	αὐτήν ¹⁵	→	λέγω ¹	ὑμῖν ²	•	▶5	ταύτη ³	<τῆ ⁴	νυκτὶ ⁵	→	
apolesei		→	zōgonēsei	autēn	→	legō	hymin		▶5	tautē	tē	nykti	→	
VAAAS3S			VFAI3S	RP3ASF		VPAI1S	RP2DP			RD-DSF	DDSF	NDSF		
622			2225	846		3004	5213			3778	3588	3571		
will	be	two	in	one	bed;	one	will	be	taken	and	the	other		
→	ἔσονται ⁶	δύο ⁷	ἐπὶ ⁸	μᾶς ¹⁰	κλίνης ⁹	<ὁ ¹¹	εἷς ¹²	→	→	παρὰλημφθῆσεται ¹³	καὶ ¹⁴	ὁ ¹⁵	ἕτερος ¹⁶	
→	esontai	dyo	epi	mias	klinēs	ho	heis	→	→	paralēmphthēsetai	kai	ho	heteros	
VFMI3P	XN	P	JGSF	NGSF	DNSM	JNSM				VFPI3S	CLN	DNSM	JNSM	
2071	1417	1909	1520	2825	3588	1520				3880	2532	3588	2087	
will	be	left.	35	There	will	be	two	women	grinding	at	the	same	place;	
→	→	ἀφεθήσεται ¹⁷	→	→	ἔσονται ¹	δύο ²	←	ἀλήθουσai ³	ἐπὶ ⁴	τὸ ⁵	αὐτό ⁶	←		
→	→	aphethēsetai	→	→	esontai	dyo	←	alēthousai	epi	to	auto	←		
		VFI13S			VFMI3P	XN		VPAP-PNF	P	DASN	RP3ASNA			
		863			2071	1417		229	1909	3588	846			
one	will	be	taken	and	the	other	will	be	left." ⁸	37	And	they		
<ἡ ⁷	μία ⁸	→	→	παρὰλημφθῆσεται ⁹	δε ¹¹	ἡ ¹⁰	ἕτερα ¹²	→	→	ἀφεθήσεται ¹³	καὶ ¹	▶3		
hē	mia	→	→	paralēmphthēsetai	de	hē	hetera	→	→	aphethēsetai	kai	▶3		
DNSF	JNSF			VFPI3S	CLN	DNSF	JNSF			VFPI3S	CLN			
3588	1520			3880	1161	3588	2087			863	2532			

⁷ Lit. "according to the same" ⁸ A few manuscripts add v. 36 (with some variations): "There will be two in the field; one will be taken and the other will be left."

answered and said to him, "Where, Lord?" So he said to them, "Where the
 ἀποκρίθηντες² ← λέγουσιν³ → αὐτῶ⁴ Που⁵ κύριε⁶ δε⁸ ὁ⁷ εἶπεν⁹ → αὐτοῖς¹⁰ "Ὄπου¹¹ τὸ¹²
 apokrithentes ← legousin → autō Pou kyrie de ho eipen → autois "Opou to
 VAPP-PNM VPAI3P RP3DSM BI NVSM CLN DNSM VAAI3S RP3DPM Hopou to
 611 3004 846 4226 2962 1161 3588 2036 846 3699 3588

dead body is, there also the vultures will be gathered."
 → σώμα¹³ • ἐκεῖ¹⁴ και¹⁵ οἱ¹⁶ αἰτοὶ¹⁷ → → ἐπισυναχθήσονται¹⁸
 sōma ekei kai hoi aetoi episyndhēsontai
 NNSN BP BE DNPM NNPM VFPI3P
 4983 1563 2532 3588 105 1996

The Parable of the Unjust Judge

18 And he told them a parable to show that they must always
 δε² → Ἐλεγεν¹ αὐτοῖς⁴ → παραβολήν³ πρὸς⁵ • • αὐτοὺς¹⁰ <τὸ⁶ δεῖν⁷> πάντοτε⁸
 de Elegen autois parabolēn pros autous to dein pantote
 CLN VIAI3S RP3DPM NASF P RP3APM DASN VPAN B
 1161 3004 846 3850 4314 846 3588 1163 3842

pray and not be discouraged, 2 saying, "There was a certain judge in a
 προσεύχεσθαι⁹ και¹¹ μὴ¹² → ἐγκακεῖν¹³ λέγων¹ → ἦν⁴ ▶2 τις³ Κριτῆς² ἐν⁵ ▶7
 proseuchesthai kai mē enkakein legōn ēn tis Kritēs en
 VPUN CLN BN VPAN-VNPM VIAI3S JNSM NNSM P
 4336 2532 3361 1573 3004 2258 5100 2923 1722

certain town who did not fear God and did not respect
 τινι⁶ πόλει⁷ → ▶11 μὴ¹⁰ φοβούμενος¹¹ <τὸν⁸ θεόν⁹> και¹² ▶15 μὴ¹⁴ ἐντρέπομενος¹⁵
 tini polei mē phoboumenos ton theon kai mē entrepomenos
 JDSF NDSF BN VPUP-SNM DASM NASM CLN BN VPPP-SNM
 5100 4172 3361 5399 3588 2316 2532 3361 1788

people. 3 And there was a widow in that town, and she kept coming to
 ἀνθρώπων¹³ δε² → ἦν³ → χήρα¹ ἐν⁴ ἐκείνη⁷ <τῆς⁵ πόλει⁶> και⁸ → → ἤρχετο⁹ πρὸς¹⁰
 anthrōpon de ēn chēra en ekeinē tē polei kai ērcheto pros
 NASM CLN VIAI3S NNSF P RD-DSF DDSF NDSF CLN VIUI3S P
 444 1161 2258 5503 1722 1565 3588 4172 2532 2064 4314

him, saying, 'Grant me justice against my adversary!' 4 And he was
 αὐτὸν¹¹ λέγουσα¹² ▶13 με¹⁴ Ἐκδικήσόν¹³ ἀπὸ¹⁵ μου¹⁸ <τοῦ¹⁶ ἀντιδίκου¹⁷> και¹ → ▶3
 auton legousa me Ekdikēson apo mou tou antidikou kai
 RP3ASM VPAI3P RPIAS RPIAS VAAM2S P RPIGS DGSM NGSN CLN
 846 3004 3165 1556 575 3450 3588 476 2532

not willing for a time, but after these things he said to himself, 'Even if I
 οὐκ² ἤθελεν³ ἐπὶ⁴ → χρόνον⁵ δε⁸ μετὰ⁶ ταῦτα⁷ ← → εἶπεν⁹ ἐν¹⁰ ἑαυτῶ¹¹ και¹³ εἰ¹² →
 ouk ethelen epi chronon de meta tauta ← → eipen en heautō kai ei →
 BN VIAI3S P NASM CLC P RD-APN VAAI3S P RF3DSM CAN CAN
 3756 2309 1909 5550 1161 3326 5023 2036 1722 1438 2532 1487

do not fear God or respect people, 5 yet because this
 ▶17 οὐ¹⁶ φοβοῦμαι¹⁷ <τὸν¹⁴ θεόν¹⁵> οὐδὲ¹⁸ ἐντρέπομαι²⁰ ἀνθρώπων¹⁹ γε² διά¹ ταύτην⁹
 ou phoboumai ton theon oude entrepomai anthrōpon ge dia tautēn
 BN VPUIIS DASM NASM CLD VPPI1S NASM TE P RD-ASF
 3756 5399 3588 2316 3761 1788 444 1065 1223 3778

widow is causing trouble for me, I will grant her justice, so that
 <τῆν⁷ χήραν⁸> → <τὸ³ παρέχειν⁴> κόπον⁶ → μοι⁵ → → ▶10 αὐτῆν¹¹ ἐκδικήσω¹⁰ ἵνα¹² ←
 tēn chēran to parechein kopon moi → → ▶10 autēn ekdikēsō hina ←
 DASF NASF DASN VPAN NASM RPIDS RP3ASF VFVI1S VFAI1S CAP
 3588 5503 3588 3930 2873 3427 846 1556 2443

she does not wear me down in the end by her coming back!" 6 And the
 → ▶17 μὴ¹³ ὑποπάξῃ¹⁷ με¹⁸ <17 εἰς¹⁴ → τέλος¹⁵ → → ἐρχομένη¹⁶ ← δε² ὁ³
 mē hypopaxē me eis telos erchomenē ← de ho
 BN VPAS3S RPIAS P NASM VPAI3P CLN DNSM
 3361 5299 3165 1519 5056 2064 1161 3588

Lord said, "Listen to what the unrighteous judge is saying! 7 And will not
 κύριος⁴ εἶπεν¹ Ἀκούσατε⁵ ← τί⁶ ὁ⁷ <τῆς⁹ ἀδικίας¹⁰> κριτῆς⁸ → λέγει¹¹ δε² ▶6 οὐ⁴
 kyrios eipen Akousate ti ho tēs adikias kritēs legei de ou
 NNSM VAAI3S VAAM2P RI-ASN DNSM DGSF NGSF NNSM VPAI3S CLN TN
 2962 2036 191 5101 3588 3588 93 2923 3004 1161 3756

God surely *see to it that justice is done*¹ **to his** **chosen** **ones who**
 < ὁ₁ θεός₃ > μὴ₅ < ποιήσῃ₆ τὴν₇ ἐκδίκησιν₈ > ▶10 αὐτοῦ₁₁ < τῶν₉ ἐκλεκτῶν₁₀ > ← τῶν₁₂
 ho theos me poiēsē tēn ekdikēsīn autou tōn eklektōn tōn
 DNSM NNSM TN VAAS3S DASF NASF RP3GSM DGPM JGPM DGPM
 3588 2316 3361 4160 3588 1557 846 3588 1588 3588

cry **out to him** **day** **and** **night,** **and** **will he** **delay** **toward them?** **8 I**
 βοῶντων₁₃ ← → αὐτῷ₁₄ ἡμέρας₁₅ καὶ₁₆ νυκτός₁₇ καὶ₁₈ → → μακροθυμεί₁₉ ἐπ’₂₀ αὐτοῖς₂₁ →
 boōntōn autō hēmeras kai nyktos kai makrothymeī ep’ autois
 VPAP-PGM RP3DSM NGSF CLN CLN VPAI3S P RP3DPM
 994 846 2250 2532 3571 2532 3114 1909 846

tell **you** **that** *he will see to it that justice is done*² **for them** **soon!** **Nevertheless,**
 λέγω₁ ὑμῖν₂ ὅτι₃ < ποιήσῃ₄ τὴν₅ ἐκδίκησιν₆ > → αὐτῶν₇ < ἐν₈ τάχει₉ > πλὴν₁₀
 legō hymin hoti poiēsē tēn ekdikēsīn autōn en tachei plēn
 VPAI1S RP2DP CSC VFAI3S DASF NASF RP3GPM P NDSN CLC
 3004 5213 3754 4160 3588 1557 846 1722 5034 4133

when the Son of Man **comes,** **then** **will he** **find** **faith** **on**
 ▶15 ὁ₁₁ υἱός₁₂ → < τοῦ₁₃ ἀνθρώπου₁₄ > ἐλθόν₁₅ ἀρα₁₆ → → εὐρήσει₁₇ < τὴν₁₈ πίστιν₁₉ > ἐπὶ₂₀
 ho huios tou anthrōpou elthōn ara eurēsei tēn pistin epi
 DNSM NNSM DGSN NGSN VAAP-SNM TI VFAI3S NASF
 3588 5207 3588 444 2064 687 2147 3588 4102 1909

earth?”

< τῆς₂₁ γῆς₂₂ >
 tēs gēs
 DGSF NGSF
 3588 1093

The Parable of the Pharisee and the Tax Collector

18:9 And he also told this **parable** **to some who** **trusted** **in**
 ἔδ₂ ▶1 και₃ εἶπεν₁ ταύτην₁₉ < τὴν₁₇ παραβολὴν₁₈ > πρὸς₄ τινάς₅ τοὺς₆ πεποιθότας₇ ἐφ’₈
 de kai Eipen tautēn tēn parabolēn pros tinas tous pepoithotas eph’
 CLN BE VAAI3S RD-ASF DASF NASF JAPM DAPM VRAP-PAM P
 1161 2532 2036 3778 3588 3850 4314 5100 3588 3982 1909

themselves **that** **they were** **righteous,** **and** **looked** **down on** *everyone else.*³
 ἑαυτοῖς₉ ὅτι₁₀ → εἰσὶν₁₁ δίκαιοι₁₂ καὶ₁₃ ἐξουθενοῦντας₁₄ ← ← < τοὺς₁₅ λοιπούς₁₆ >
 heautois hoti eisin dikaioi kai exouthenountas tous loipous
 RF3DPM CSC VPAI3P JNPM CLN VPAP-PAM DAPM JAPM
 1438 3754 1526 1342 2532 1848 3588 3062

10 “Two **men** **went** **up to the temple to** **pray,** **one** **a Pharisee**
 δύο₂ ἄνθρωποι₁ ἀνέβησαν₃ ← εἰς₄ τὸ₅ ἱερόν₆ → προσεύξασθαι₇ < ὁ₈ εἷς₉ > → Φαρισαῖος₁₀
 dyo Anthrōpoi anebēsan eis to hieron proseuxasthai ho heis Pharisaios
 XN NNPM VAAI3P P DASN NASN VAMN DNSM JNSM NNSM
 1417 444 305 1519 3588 2411 4336 3588 1520 5330

and the other **a** **tax** **collector.** **11 The Pharisee** **stood** **and** **prayed** **these**
 καὶ₁₁ ὁ₁₂ ἕτερος₁₃ → τελώνης₁₄ ← ὁ₁ Φαρισαῖος₂ σταθεῖς₃ ← προσήχητο₇ ταῦτα₆
 kai ho heteros telōnēs ho Pharisaios stathēis prosēcheto tauta
 CLN DNSM JNSM NNSM DNSM NNSM VAPP-SNM VUII3S RD-APN
 2532 3588 2087 5057 3588 5330 2476 4336 5023

things **with reference to himself:** **‘God,** **I** **give** **thanks to you** **that I am**
 ← πρὸς₄ ← ← ἑαυτὸν₅ < Ὁ₈ θεός₉ > → εὐχαριστῶ₁₀ ← → σοί₁₁ ὅτι₁₂ → εἰμί₁₄
 pros heauton HO theos eucharistō soi hoti eimi
 P RF3ASM DVSM NNSM VPAI1S RP2DS CSC VPAI1S
 4314 1438 3588 2316 2168 4671 3754 1510

not **like** **other** **people—** **swindlers,** **unrighteous** **people,** **adulterers,**
 οὐκ₁₃ ὡςπερ₁₅ < οἱ₁₆ λοιποὶ₁₇ > < τῶν₁₈ ἀνθρώπων₁₉ > ἄρπαγες₂₀ ἄδικοι₂₁ ← μοιχοί₂₂
 ouk hōsper hoi loipoi tōn anthrōpōn harpages adikoi moichoi
 BN CAM DNPM JNPM DGPM NGPM JNPM JNPM
 3756 5618 3588 3062 3588 444 727 94 3432

or **even** **like** **this** **tax** **collector!** **12 I** **fast** **twice** **a** **week;** **I**
 ἢ₂₃ καὶ₂₄ ὡς₂₅ οὗτος₂₆ < ὁ₂₇ τελώνης₂₈ > ← → νηστεύω₁ δις₂ τοῦ₃ σαββάτου₄ →
 ē kai hōs houtos ho telōnēs nēsteuō dis tou sabbatou
 CLD CLA CAM RD-NSM DNSM NNSM VPAI1S B DGSN NGSN
 2228 2532 5613 3778 3588 5057 3522 1364 3588 4521

¹ Lit. “carry out the giving of justice” ² Lit. “he will carry out the giving of justice” ³ Lit. “the rest”

give ἀποδεκατῶ ⁵ apodekatō VPA1IS 586	a tenth of ← ← →	all πάντα ⁶ panta JAPN 3956	that ὅσα ⁷ hosa RK-APN 3745	I get. ⁸ κτώμαι ⁸ ktōmai VPU1IS 2932	13	But the tax collector, δὲ ² ὁ ¹ τελώνης ³ de ho telōnēs CLC DNSM NNSM 1161 3588 5057	standing έστῶς ⁵ hestōs VRAP-SNM 2476
far μακρόθεν ⁴ makrothen B 3113	away, ← ▶7	did not οὐκ ⁶ ouk BN 3756	want ἤθελεν ⁷ ēthelen VIAI3S 2309	even to raise οὐδὲ ⁸ oude BN 3761	his eyes ἐπάραι ¹¹ τοὺς ⁹ eparai tous VAAN DAPM 1869 3588	to ὀφθαλμούς ¹⁰ ophthalmous NAPM 3788	heaven, εἰς ¹² < τὸν ¹³ οὐρανόν ¹⁴ > eis ton ouranon ¹⁴ P DASM NASM 1519 3588 3772
but was beating his ἀλλ' ¹⁵ → ἔτυπτε ¹⁶ all' etypte CLC VIAI3S 235 5180	his αὐτοῦ ¹⁹ autou RP3GSM 846	breast, < τὸ ¹⁷ στήθος ¹⁸ > to stēthos DASN NASN 3588 4738	saying, λέγων ²⁰ legōn VPAP-SNM 3004	'God, < Ὁ ²¹ θεός ²² > HO theos DVSM NNSM 3588 2316	be merciful to me, ἰλάσθητί ²³ ilasthēti VAPM2S 2433	a μοι ²⁴ τῷ ²⁵ moi tō RPIDS DDSM 3427 3588	
sinner! ἁμαρτωλῷ ²⁶ hamartolō JDMS 268	14 I tell you, → λέγω ¹ legō VPA1IS 3004	this man went ὑμῖν ² οὗτος ⁴ hymin houtos RP2DP RD-NSM 5213 3778	down to his κατέβη ³ εἰς ⁶ katebē eis VAAI3S P 2597 1519	house αὐτοῦ, αὐτοῦ, RP3GSM 846	< τὸν ⁷ οἶκον ⁸ > ton oikon DASM NASM 3588 3624		
justified δεδικαιωμένος ⁵ dedikaiōmenos VRPP-SNM 1344	rather than that παρ' ¹⁰ ← ἐκείνον ¹¹ par' ekeinon P RD-ASM 3844 1565	one! ὅτι ¹² hoti CLX 3754	For everyone who ὅτι ¹² πᾶς ¹³ hoti pas JNSM DNSM 3956 3588	exalts himself ὁ ¹⁴ ὑψῶν ¹⁵ ho hypsōn VPAP-SNM 5312	will be ἑαυτὸν ¹⁶ heauton RF3ASM 1438		
humbled, ταπεινωθήσεται ¹⁷ tapeinōthēsetai VFPI3S 5013	but the one who δέ ¹⁹ ὁ ¹⁸ de ho CLC DNSM 1161 3588	humbles himself ταπεινῶν ²⁰ tapeinōn VPAP-SNM 5013	will be ἑαυτὸν ²¹ heauton RF3ASM 1438	exalted." ὑψωθήσεται ²² hypsothēsetai VFPI3S 5312			

Little Children Brought to Jesus

18:15 Now they were δὲ ² → → de CLN 1161	bringing Προσέφερον ¹ Prosepheron VIAI3P 4374	even their babies καὶ ⁴ τὰ ⁵ βρέφη ⁶ kai ta brephē BE DAPN NAPN 2532 3588 1025	to him αὐτῷ ³ autō RP3DSM 846	so that he could ἵνα ⁷ hina CAP 2443	touch ἅπτηται ⁹ haptētai VPM3S 680
them. αὐτῶν ⁸ autōn RP3GPN 846	But when the δέ ¹¹ ▶10 de CLC 1161	disciples οἱ ¹² μαθηταί ¹³ hoi mathētai DNPM NNPM 3588 3101	saw it, ἰδόντες ¹⁰ idontes VAAP-PNM 1492	they rebuked them. ἐπιτιμῶν ¹⁴ αὐτοῖς ¹⁵ epetimōn autois VIAI3P RP3DPM 2008 846	16 But Jesus δέ ² < ὁ ¹ Ἰησοῦς ³ > de ho Iēsoūs CLC DNSM NNSM 1161 3588 2424
called προσεκαλέσατο ⁴ prosekalesato VAM3S 4341	them to himself, αὐτὰ ⁵ ◀4 auta RP3APN 846	saying, λέγων ⁶ legōn VPAP-SNM 3004	"Allow the children to Ἄφετε ⁷ τὰ ⁸ παιδιά ⁹ Aphete ta paidia VAAM2P DAPN NAPN 863 3588 3813	come to me, ἔρχεσθαι ¹⁰ πρὸς ¹¹ με ¹² erchesthai pros me VPUN P RP1AS 2064 4314 3165	
and do not καὶ ¹³ ▶15 kai CLN 2532	forbid μὴ ¹⁴ κωλύετε ¹⁵ mē kōlyete BN VPAM2P 3361 2967	them, for to αὐτὰ ¹⁶ γὰρ ¹⁸ auta gar RP3APN CAZ 846 1063	such < τῶν ¹⁷ τοιούτων ¹⁹ > tōn toioutōn DGPB RD-GPN 3588 5108	belongs ⁴ ἐστίν ²⁰ ἡ ²¹ βασιλεία ²² estin hē basileia VPA1S DNSF NNSF 2076 3588 932	of →
God. < τοῦ ²³ θεοῦ ²⁴ > tou theou DGSM NGSM 3588 2316	17 Truly I say ἀμὴν ¹ → λέγω ² amēn legō XF VPA1S 281 3004	to you, ὑμῖν ³ < ὁ ⁴ ἄν ⁵ > hymin hos an RP2DP RR-NSM TC 5213 3739 302	whoever ▶7 μὴ ⁶ δέξεται ⁷ mē dexētai BN VAM3S 3361 1209	does not welcome τὴν ⁸ βασιλείαν ⁹ tēn basileian DASF NASF 3588 932	the kingdom of →
God < τοῦ ¹⁰ θεοῦ ¹¹ > tou theou DGSM NGSM 3588 2316	like a young child ὡς ¹² → παιδίον ¹³ hōs paidion CAM NNSN 5613 3813	will ▶16 < οὐ ¹⁴ μὴ ¹⁵ > ou mē BN BN 3756 3361	never εἰσέλθῃ ¹⁶ εἰς ¹⁷ eiselthē eis VAAS3S P 1525 1519	enter into it." αὐτήν ¹⁸ autēn RP3ASF 846	

⁴ Lit. "for of such is"

A Rich Young Man

18:18 And a certain ruler asked him, saying, “Good Teacher, by doing what
 Καὶ 1 ▶5 τις 3 ἄρχων 5 ἐπηρώτησέν 2 αὐτόν 4 λέγων 6 ἀγαθός 8 Διδάσκαλε 7 → ποιήσας 10 τί 9
 Kai tis archōn eperōtēsēn auton legōn agathe Didaskale → poiēsas ti
 CLN JNSM NNSM VAAI3S RP3ASM VPAP-SNM JVSM NVSM VAAP-SNM RI-ASN
 2532 5100 758 1905 846 3004 18 1320 4160 5101

will I inherit eternal life?” **19** And Jesus said to him, “Why do you
 → → κληρονομήσω 13 αἰώνιον 12 ζῶν 11 δὲ 2 < ὁ 4 Ἰησοῦς 5 εἶπεν 1 → αὐτῷ 3 τί 6 → →
 klēronomēsō aiōnion zōēn de ho Iēsous eipen autō Ti
 VFAI1S JASF NASF CLN DNSM NNSM VAAI3S RP3DSM RI-ASN
 2816 166 1161 3588 2424 2036 846 5101

call me good? No one is good except God alone. **20** You know
 λέγεις 8 με 7 ἀγαθόν 9 οὐδείς 10 ← • ἀγαθός 11 < εἰ 12 μὴ 13 > < ὁ 15 θεός 16 > εἶς 14 → οἶδας 3
 legeis me agathōn oudeis agathos ei mē ho theos heis oidas
 VPAl2S RPIAS JASM JNSM JNSM CAC BN DNSM NNSM JNSM VRAI2S
 3004 3165 18 3762 18 1487 3361 3588 2316 1520 1492

the commandments: “Do not commit adultery, do not murder, do not steal, do
 τὰς 1 ἐντολάς 2 ▶5 Μὴ 4 μοιχεύσης 5 ← ▶7 Μὴ 6 φονεύσης 7 ▶9 Μὴ 8 κλέψης 9 ▶11
 tas entolas Mē moicheusēs ← Mē phonēusēs Mē klepsēs
 DAPF NAPF BN VAAS2S BN VAAS2S BN VAAS2S
 3588 1785 3361 3431 3361 5407 3361 2813

not give false testimony, honor your father and mother.”⁵
 Μὴ 10 → ψευδομαρτυρήσης 11 ← Τιμα 12 σου 15 < τὸν 13 πατέρα 14 > καὶ 16 < τὴν 17 μητέρα 18 >
 Mē pseudomartyrēsēs Tima sou ton patera kai tēn mētera
 BN VAAS2S VPAM2S RP2GS DASM NASM CLN DASF NASF
 3361 5576 5091 4675 3588 3962 2532 3588

21 And he said, “All these I have observed from my⁶ youth.” **22** And when he
 δὲ 2 ὁ 1 εἶπεν 3 πάντα 5 Ταῦτα 4 → → ἐφύλαξα 6 ἐκ 7 μου 9 νεότητος 8 δὲ 2 → →
 de ho eipen panta Tauta ephylaxa ek mou neotētos de
 CLN DNSM VAAI3S JAPN RD-APN VAAI1S P RP1GS NGSF CLN
 1161 3588 2036 3956 5442 1537 3450 3503 1161

heard this, Jesus said to him, “You still lack one thing:⁷ Sell all
 ἀκούσας 1 • < ὁ 3 Ἰησοῦς 4 εἶπεν 5 → αὐτῷ 6 σοὶ 9 Ἐτι 7 λείπει 10 ἕν 8 ← πῶλησον 14 πάντα 11
 akousas ho Iēsous eipen autō soi Eti leipei hen pōlēson panta
 VAAP-SNM DNSM NNSM VAAI3S RP3DSM RP2DS B VPAl3S JNSN VAAM2S JAPN
 191 3588 2424 2036 846 4671 2089 3007 1520 4453 3956

that you have, and distribute the proceeds to the poor— and you will have
 ὅσα 12 → ἔχεις 13 καὶ 15 διάδος 16 • • → → πτωχοῖς 17 καὶ 18 → → ἔξεις 19
 hosa vcheis kai diados • • → → ptōchois kai → → hexeis
 RK-APN VPAl2S CLN VAAM2S JDPM CLN VFAI2S
 3745 2192 2532 1239 4434 2532 2192

treasure in heaven— and come, follow me.” **23** But when he heard these
 θησαυρὸν 20 ἐν 21 οὐρανοῖς 22 καὶ 23 δεῦρο 24 ἀκολουθεῖ 25 μοι 26 δὲ 2 ▶3 ὁ 1 ἀκούσας 3 ταῦτα 4
 thesauron en ouranois kai deuro akolouthēi moi de ▶3 ho akousas tauta
 NASM P NDPM CLN B VPAM2S RP1DS CLC DNSM VAAP-SNM RD-APN
 2344 1722 3772 2532 1204 190 3427 1161 3588 191 5023

things he became very sad, because he was extremely wealthy. **24** And
 ← → ἐγενήθη 6 περίλυπος 5 ← γὰρ 8 → ἦν 7 σφόδρα 10 πλούσιος 9 δὲ 2
 egenēthē perilypos gar ēn sphodra plousios de
 VAPI3S JNSM CAZ VIAI3S B JNSM CLN
 1096 4036 1063 2258 4970 4145 1161

Jesus took notice of him⁸ and said, “How difficult it is for⁹ those who
 < ὁ 4 Ἰησοῦς 5 Ἰδὼν 1 ← → αὐτόν 3 <1 εἶπεν 6 Πῶς 7 δυσκόλως 8 ← ← ← οἱ 9 τὰ 10
 ho Iēsous Idōn auton eipen Pōs dyskolōs ← ← ← hoi ta
 DNSM NNSM VAAP-SNM RP3ASM VAAI3S B B DNP DNPM
 3588 2424 1492 846 2036 4459 1423 3588 3588

possess wealth to enter into the kingdom of God! **25** For it is
 ἔχοντες 12 χρήματα 11 → εἰσπορεύονται 18 εἰς 13 τὴν 14 βασιλείαν 15 → < τοῦ 16 θεοῦ 17 > γὰρ 2 → ἐστίν 3
 echontes chrēmata eisporēvontai eis tēn basileian tou theou gar → estin
 VPAP-PNM NAPN VPUI3P P DASF NASF DGSB NSGM CLX
 2192 5536 1531 1519 3588 932 3588 2316 1063 2076

⁵ A quotation from Exod 20:12–16; Deut 5:16–20 ⁶ Some manuscripts omit “my” ⁷ Lit. “one still lacking to you” ⁸ Some manuscripts add “becoming very sad” ⁹ Lit. “with difficulty”

easier for a camel to go through the eye of a needle than for a
 εύκοπώτερον¹ → → κάμηλον⁴ → εισελθεῖν⁸ διὰ⁵ → τρήματος⁶ → → βελόνης⁷ ἤ⁹ → →
 eukōpōteron kamēlon eiselthein dia trēmatos belōnēs ē
 JNSNC NASM VAAN P NGSN NGSF CAM
 2123 2574 1525 1223 5168 4476 2228

rich person to enter into the kingdom of God. 26 So those who
 πλούσιον¹⁰ ← → εισελθεῖν¹⁶ εἰς¹¹ τὴν¹² βασιλείαν¹³ → < τοῦ¹⁴ θεοῦ¹⁵ > δε² οἱ³ → →
 plousion eiselthein eis tēn basileian tou theou de hoí
 JASM VAAN P DASF NASF DGSM NGSN CLN DNPM
 4145 1525 1519 3588 932 3588 2316 1161 3588

heard this said, "And who can be saved?" 27 But he said, "What is
 ἀκούσαντες⁴ • Εἶπαν¹ Καὶ⁵ τίς⁶ δύναται⁷ → σωθῆναι⁸ δε² ὁ¹ εἶπεν³ Τὰ⁴ •
 akousantes Eipan Kai tis dynatai sōthēnai de ho eipen Ta
 VAAP-PNM VAAI3P CLN RI-NSM VPUI3S VAPN CLN DNSM VAAI3S DNPN
 191 3004 2532 5101 1410 4982 1161 3588 2036 3588

impossible with men is possible with God." 28 And Peter said,
 ἀδύνατα⁵ παρὰ⁶ ἀνθρώπους⁷ ἐστίν¹² δυνατὰ⁸ παρὰ⁹ < τῷ¹⁰ θεῷ¹¹ > δε² < ὁ³ Πέτρος⁴ > Εἶπεν¹
 adynata para anthrōpōis estin dynata para tō theō de ho Petros Eipen
 JNPN NDPM VPAI3S JNPN P DDSM NDSM CLN DNSM NNSM VAAI3S
 102 3844 444 2076 1415 3844 3588 2316 1161 3588 4074 2036

"Behold, we have left all that is ours¹⁰ and followed you." 29 And he said
 Ἴδού⁵ ἡμεῖς⁶ → ἀφέντες⁷ < τὰ⁸ ἴδια⁹ > ◀7 ἠκολουθήσαμεν¹⁰ σοὶ¹¹ δε² ὁ¹ εἶπεν³
 idou hēmeis aphentes ta idia ēkolouthēsamen soi de ho eipen
 I RP1NP VAAP-PNM DAPN JAPN VAAI1P RP2DS CLN DNSM VAAI3S
 2400 2249 863 3588 2398 190 4671 1161 3588 2036

to them, "Truly I say to you that there is no one who has left house
 → αὐτοῖς⁴ Ἀμὴν⁵ → λέγω⁶ → ὑμῖν⁷ ὅτι⁸ → ἐστίν¹⁰ οὐδεὶς⁹ ← ὅς¹¹ → ἀφήκεν¹² οἰκίαν¹³
 autois Amēn legō hymin hoti estin oudeis hos aphēken oikian
 RP3DPM XF VPAI1S RP2DP CSC VPAI3S JNSM RR-NSM VAAI3S NASF
 846 281 3004 5213 3754 2076 3762 3739 863 3614

or wife or brothers or parents or children on account of the kingdom of
 ἡ¹⁴ γυναῖκα¹⁵ ἡ¹⁶ ἀδελφούς¹⁷ ἡ¹⁸ γονεῖς¹⁹ ἡ²⁰ τέκνα²¹ → ἐνεκεν²² ← τῆς²³ βασιλείας²⁴ →
 ē gynaika ē adelphous ē goneis ē tekna heneken tēs basileias
 CLD NASF CLD NAPM CLD NAPM CLD NAPM P DG5F NGSF
 2228 1135 2228 80 2228 1118 2228 5043 1752 3588 932

God, 30 who will not receive many times more in this
 < τοῦ²⁵ θεοῦ²⁶ > ὅς¹ ▶4 < οὐχί² μὴ³ > ἀπολάβῃ⁴ πολλαπλασίονα⁵ ← ← ἐν⁶ τούτῳ⁹
 tou theou hos ouchi mē apolabē pollaplasiona en toutō
 DGSM NGSN RR-NSM BN BN VAAS3S JAPN RD-DSM
 3588 2316 3739 3780 3361 618 4179 1722 5129

time and in the age to come, eternal life."
 < τῷ⁷ καιρῷ⁸ > καὶ¹⁰ ἐν¹¹ τῷ¹² αἰῶνι¹³ → < τῷ¹⁴ ἐρχομένῳ¹⁵ > αἰώνιον¹⁷ ζῶην¹⁶
 tō kairō kai en tō aiōni tō erchomenō aiōnion zōēn
 DDSM NDSM CLN P DDSM NDSM DDSM VPUP-SDM JASF NASF
 3588 2540 2532 1722 3588 165 3588 2064 166 2222

Jesus Predicts His Death and Resurrection a Third Time

18:31 And taking aside the twelve, he said to them, "Behold, we are
 δε² Παραλαβὼν¹ ← τους³ δώδεκα⁴ → εἶπεν⁵ πρὸς⁶ αὐτούς⁷ Ἴδού⁸ → →
 de Paralabōn tous dōdeka eipen pros autous idou
 CLN VAAP-SNM DAPM XN VAAI3S P RP3APM I
 1161 3880 3588 1427 2036 4314 846 2400

going up to Jerusalem, and all the things that are written by the
 ἀναβαίνομεν⁹ ← εἰς¹⁰ Ἱερουσαλὴμ¹¹ καὶ¹² πάντα¹⁴ τὰ¹⁵ → → → γεγραμμένα¹⁶ διὰ¹⁷ τῶν¹⁸
 anabainomen eis Ierousalēm kai panta ta gegrammena dia tōn
 VPAI1P P NASF CLN JNPN DNPN VRPP-PNN P DGPM
 305 1519 2419 2532 3956 3588 1125 1223 3588

prophets with reference to the Son of Man will be accomplished.
 προφητῶν¹⁹ → → ▶21 τῷ²⁰ υἱῷ²¹ → < τοῦ²² ἀνθρώπου²³ > → → τελεσθήσεται¹³
 prophētōn tō huīō tou anthrōpou telesthsētai
 NGPM DDSM NDSM DGSM NGSN
 4396 3588 5207 3588 444 5055

¹⁰ Lit. "our own"

32 For he will be handed over to the Gentiles and will be mocked and
 γάρ₂ → → → παραδοθήσεται₁ ← ▶4 τοῖς₃ ἔθνεσιν₄ και₅ → → ἐμπαυχθήσεται₆ και₇
 gar → → → paradothēsetai₁ ← ▶4 tois ἔθnesin kai → → empaichthēsetai₆ kai₇
 CLX VFPI3S DDPN NDPN CLN VFPI3S CLN
 1063 3860 3588 1484 2532 1702 2532

mistreated and spit on, 33 and after flogging him they will
 ὑβρισθήσεται₈ και₉ ἐμπτυσθήσεται₁₀ ← και₁ → μαστιγώσαντες₂ • → →
 hybristhēsetai₈ kai₉ emptysthēsetai₁₀ ← kai₁ → mastigōsantes₂ • → →
 VFPI3S CLN VFPI3S CLN VAAP-PNM
 5195 2532 1716 2532 3146

kill him, and on the third day he will rise.” 34 And they
 ἀποκτενοῦσιν₃ αὐτόν₄ και₅ ▶7 τῆ₆ <τῆ₈ τρίτῃ₉> ἡμέρα₇ → → ἀναστήσεται₁₀ και₁ αὐτοί₂
 apoktenousin₃ auton₄ kai₅ ▶7 tē₆ <tē₈ tritē₉> hēmera₇ → → anasthēsetai₁₀ kai₁ autoi₂
 VFAI3P RP3ASM CLN DDSF DDSF JDSF NDSF VFMI3S CLN RP3NPM
 615 846 2532 3588 3588 5154 2250 450 2532 846

understood none of these things, and this saying was concealed from
 συνῆκαν₅ οὐδέν₃ → τούτων₄ ← και₆ τούτο₁₀ <τὸ₈ ῥῆμα₉> ἦν₇ κεκρυμμένον₁₁ ἀπ’₁₂
 synēkan₅ ouden₃ toutōn₄ ← kai₆ touto₁₀ <to rhēma₉> ēn₇ kekrymmenon₁₁ ap’₁₂
 VAAI3P JASN CLN CLN RD-NSN DNSN NNSN VIAI3S VRPP-SNN P
 4920 3762 5130 2532 5124 3588 4487 2258 2928 575

them, and they did not comprehend the things that were said.
 αὐτῶν₁₃ και₁₄ → ▶16 οὐκ₁₅ ἐγίνωσκον₁₆ τὰ₁₇ → → λεγόμενα₁₈
 autōn₁₃ kai₁₄ → ▶16 ouk₁₅ eginōskon₁₆ ta₁₇ → → legomena₁₈
 RP3GPM CLN BN VIAI3P DAPN VPPPP-PAN
 846 2532 3756 1097 3588 3004

A Blind Man Healed at Jericho

18:35 Now it happened that as he drew near to Jericho, a certain blind
 δέ₂ → Ἐγένετο₁ ← ἐν₃ αὐτόν₆ <τῷ₄ ἐγγίξειν₅> ← εἰς₇ Ἴεριχώ₈ ▶9 τις₁₀ τυφλός₉
 de₂ → Egeneto₁ ← en₃ auton₆ <to engizein₅> ← eis₇ Ierichō₈ ▶9 tis₁₀ typhlos₉
 CLT VAMI3S P RP3ASM DDSN VPAN P NASF JNSM JNSM
 1161 1096 1722 846 3588 1448 1519 2410 5100 5185

man was sitting on the side of the road begging. 36 And when he heard a
 ← → ἐκάθητο₁₁ → → παρά₁₂ <τὴν₁₃ ὁδὸν₁₄> ἐπαίτων₁₅ δέ₂ → → ἀκούσας₁ →
 ← → ekathēto₁₁ → → para₁₂ <tēn₁₃ hodon₁₄> epaitōn₁₅ de₂ → → akousas₁ →
 VIII3S P DASF NASF VPAP-SNM CLN VAAI3P VAAP-SNM
 2521 3844 3588 3598 1871 1161 191

crowd going by, he inquired what this meant. 37 And they told him,
 ὄχλου₃ διαπορευομένου₄ ← → ἐπυνθάνετο₅ τί₆ τούτο₈ εἶη₇ δέ₂ → ἀπήγγειλαν₁ αὐτό₃
 ochlou₃ diaporeuomenou₄ ← → epynthaneto₅ ti₆ touto₈ eiē₇ de₂ → apēngēilan₁ auto₃
 NGSIM VPUP-SGM VIII3S RI-NSN RD-NSN VPAO3S CLN VAAI3P VAAP-SNM
 3793 1279 4441 5101 5124 1498 1161 518 846

• **“Jesus the Nazarene is passing by.” 38 And he called out, saying, “Jesus,**
 ὅτι₄ Ἰησοῦς₅ ὁ₆ Ναζωραῖος₇ → παρέρχεται₈ ← και₁ → ἐβόησεν₂ ← λέγων₃ Ἰησοῦ₄
 hoti₄ Iēsous₅ ὁ₆ Nazōraios₇ → paterchetai₈ ← kai₁ → eboēsen₂ ← legōn₃ Iēsou₄
 CSC NNSM DNSM NNSM VPUI3S CLN VAAI3S VPAP-SNM NVSM
 3754 2424 3588 3480 3928 2532 994 3004 2424

Son of David, have mercy on me!” 39 And those who were in front rebuked
 υἱέ₅ → Δαυὶδ₆ → ἐλέησόν₇ ← με₈ και₁ οἱ₂ → → προάγοντες₃ ἐπετίμων₄
 huiē₅ → Dauid₆ → eleēson₇ ← me₈ kai₁ hoi₂ → → proagontes₃ epetimōn₄
 NVSM NGSIM VAAM2S RP1AS CLN DNPM VPAP-PNM VIAI3P
 5207 1138 1653 3165 2532 3588 4254 2008

him, that he should be silent, but he cried out even more loudly,¹¹ “Son of
 αὐτῶ₅ ἵνα₆ αὐτὸς₈ → → σιγήσῃ₇ δέ₉ → ἔκραζεν₁₂ ← <πολλῶ₁₀ μᾶλλον₁₁> Ἰῆ₁₃ →
 autō₅ hina autos₈ → → sigēsē₇ de₉ → ekrazen₁₂ ← <pollō₁₀ mallon₁₁> Iē₁₃ →
 RP3DSM CSC RP3NSMP VAAS3S CLC VIAI3S JDSN B NVSM
 846 2443 846 4601 1161 2896 4183 3123 5207

David, have mercy on me!” 40 So Jesus stopped and ordered him to be
 Δαυὶδ₁₄ → ἐλέησόν₁₅ ← με₁₆ δέ₂ <ὁ₃ Ἰησοῦς₄> σταθεῖς₁ ← ἐκέλευσεν₅ αὐτόν₆ → →
 Dauid₁₄ → eleēson₁₅ ← me₁₆ de₂ <ho Iēsous₄> stathēis₁ ← ekeleusen₅ auton₆ → →
 NGSIM VAAM2S RP1AS CLN DNSM NNSM VAPP-SNM VAAI3S VAAP-SNM
 1138 1653 3165 1161 3588 2424 2476 2753 846

¹¹ Lit. “by much more”

brought to him. And when he approached, he asked him, 41 “What do
 ἀχθῆναι⁷ πρὸς⁸ αὐτόν⁹ δὲ¹¹ ▶10 αὐτοῦ¹² ἐγγίσαντος¹⁰ → ἐπρωτόησεν¹³ αὐτόν¹⁴ τί¹ →
 achthēnai pros auton de ▶10 autou engisantos eperōtēsen auton ti →
 VAPN P RP3ASM CLN RP3GSM VAAP-SGM VAAI3S RP3ASM RI-ASM
 71 4314 846 1161 846 1448 1905 846 5101

you want me to do for you?” And he said, “Lord, that I may regain my
 → θέλεις³ → ποιήσω⁴ → σοί² δὲ⁶ ὁ⁵ εἶπεν⁷ Κύριε⁸ ἵνα⁹ → ἀναβλέψω¹⁰ ←
 theleis poiēsō soi de ho eipen Kyrie hina anablepsō
 VPAI2S VAA51S RP2DS CLN DNSM VAAI3S NVSM CSC VAA51S
 2309 4160 4671 1161 3588 2036 2962 2443 308

sight. 42 And Jesus said to him, “Regain your sight! Your faith has
 ← και¹ < ὁ² Ἰησοῦς³ εἶπεν⁴ → αὐτῷ⁵ Ἀνάβλεψον⁶ ← σου⁹ < ἡ⁷ πίστις⁸ →
 kai ho Iēsous eipen autō Anablepson sou hē pistis
 CLN DNSM NNSM VAAI3S RP3DSM VAA2M5 RP2GS DNSF NNSF
 2532 3588 2424 2036 846 308 4675 3588 4102

saved you.” 43 And immediately he regained his sight and began to follow him,
 σέσωκέν¹⁰ σε¹¹ και¹ παραχρήμα² → ἀνέβλεψεν³ ← και⁴ → ἠκολούθει⁵ αὐτῷ⁶
 sesōken se kai parachrēma aneblepsen kai ēkolouthēi autō
 VRAI3S RP2AS CLN B VAAI3S CLN VAAI3S VAI3S RP3DSM
 4982 4571 2532 3916 308 2532 190 846

glorifying God. And all the people, when they saw it, gave praise to
 δοξάζων⁷ < τὸν⁸ θεόν⁹ και¹⁰ πᾶς¹¹ ὁ¹² λαός¹³ → ἰδὼν¹⁴ • ἐδῶκεν¹⁵ αἶνον¹⁶ →
 doxazōn ton theon kai pas ho laos idōn edōken aīnon
 VPAP-SNM DASM NASM CLN JNSM DNSM NNSM VAAP-SNM VAAI3S NASM
 1392 3588 2316 2532 3956 3588 2992 1492 1325 136

God.

< τῷ¹⁷ θεῷ¹⁸ →
 tō theō
 DDSM NDSM
 3588 2316

Jesus and Zacchaeus

I9 And he entered and traveled through Jericho. 2 And there was¹ a man
 Καί¹ ▶3 εἰσελθὼν² ← διήρχετο³ ← < τὴν⁴ Ἱεριχῶ⁵ και¹ ἰδοῦ² → ἀνὴρ³
 kai eiselthōn diērchetō tēn Ierichō kai idou anēr
 CLN VAAP-SNM VIUI3S DASF NASF CLN I NNSM
 2532 1525 1330 3588 2410 2532 2400 435

named² Zacchaeus, and he was a chief tax collector, and
 < ὀνόματι⁴ καλούμενος⁵ Ζακχαῖος⁶ και⁷ αὐτός⁸ ἦν⁹ → ἀρχιτελώνης¹⁰ ← και¹¹
 onomati kaloumenos Zakchaios kai autos ēn architelōnēs kai
 NDSN VPPP-SNM NNSM CLN RP3NSM VAI3S NNSM CLN
 3686 2564 2195 2532 846 2258 754 2532

he was rich. 3 And he was seeking to see Jesus— who he was— and
 αὐτός¹² • πλούσιος¹³ και¹ → ἐζήτη² → ἰδεῖν³ < τὸν⁴ Ἰησοῦν⁵ τις⁶ → ἐστιν⁷ και⁸
 autos plousios kai ezētei idein ton Iēsoun tis estin kai
 RP3NSM JNSM CLN VIAI3S VAAN DASM NASM RI-NSM VPAI3S CLC
 846 4145 2532 2212 1492 3588 2424 5101 2076 2532

he was not able to as a result of the crowd, because he was short in
 → ▶10 οὐκ⁹ ἠδύνατο¹⁰ ← ἀπὸ¹¹ ← τοῦ¹² ὄχλου¹³ ὅτι¹⁴ → ἦν¹⁸ μικρός¹⁷ →
 ouk edynato apo tou ochlou hoti ēn mikros
 BN VIUI3S P DGSM NGSM CAZ VAI3S JNSM
 3756 1410 575 3588 3793 3754 2258 3398

stature. 4 And he ran on ahead and climbed up into a
 < τῇ¹⁵ ἡλικίᾳ¹⁶ και¹ ▶6 προδραμών² ← εἰς³ τὸ⁴ ἔμπροσθεν⁵ <2 ἀνέβη⁶ ← ἐπὶ⁷ →
 tē hēlikia kai prodramōn eis to emprosthen anebē epi
 DDSF NDSF CLN VAAP-SNM P DASN B VAAI3S P
 3588 2244 2532 4390 1519 3588 1715 305 1909

sycamore tree so that he could see him, because he was going to
 συκομορέαν⁸ ← ἵνα⁹ → ἰδῆ¹⁰ αὐτόν¹¹ ὅτι¹² ἐκεῖνός¹³ → ἤμελλεν¹⁴ →
 sykomorean hina idē auton hoti ekeinōs ēmellen
 NASF CAP VAA53S RP3ASM CAZ RD-GSF VAI3S
 4809 2443 1492 846 3754 1565 3195

¹ Lit. “behold” ² Lit. “called by name”

go	through that way.	5	And when he came to the place,	Jesus
διέρχεται ¹⁵	← • •	καί ¹	ὥς ² → ἦλθεν ³ ἐπὶ ⁴ τὸν ⁵ τόπον ⁶ < ὁ ⁸	Ἰησοῦς ⁹
dierchesthai		kai	hōs	ēlthen
VPUN		CLN	CAT	VAAI3S
1330		2532	5613	2064
1909		3588	5117	3588
2424				
looked	up and said	to	him,	“Zacchaeus, come
ἀναβλέψας ⁷	← ←	εἶπεν ¹⁰	πρὸς ¹¹ αὐτόν ¹²	κατὰβηθί ¹⁵
anablepsas		eipen	pros	auton
VAAP-SNM		VAAI3S	P	RP3ASM
308		2036	4314	846
2195				
2597				
4692				
1063				
necessary for me	to stay	at	your	house
δεῖ ²²	→ με ²³ → μείναι ²⁴	ἐν ¹⁸	σου ²¹	< τῷ ¹⁹ οἴκῳ ²⁰
dei	me	meinai	en	sou
VPAI3S	RPIAS	VAAN	P	RP2GS
1163	3165	3306	1722	4675
3588				
3588				
3624				
4594				
2532				
2597				
quickerly	and welcomed	him	joyfully.	7
σπεύσας ²	καί ⁴ ὑπεδέξατο ⁵	χαίρων ⁷	αὐτόν ⁶	καί ¹ → →
speusas	kai	hypedexato	chairōn	auton
VAAP-SNM	CLN	VAMI3S	VPAP-SNM	RP3ASM
4692	2532	5264	5463	846
2532				
1492				
3956				
to complain,	saying,	•	“He has gone	in to
→ διεγογγυζόν ⁴	λέγοντες ⁵	ὅτι ⁶	→ → εἰσῆλθεν ¹⁰	← → καταλύσαι ¹¹
diegongyuzon	legontes	hoti	eiselthen	katalsyai
VIAI3P	VPAP-PNM	CSC	VAAI3S	VAAN
1234	3004	3754	1525	2647
3844				
435				
who is a sinner!”	8	And Zacchaeus	stopped	and said
→ → → ἀμαρτωλῶ ⁸	δε ²	Ζακχαῖος ³	σταθεῖς ¹	← εἶπεν ⁴
hamartolō	de	Zakchaïos	stathēis	eipen
JDSM	CLN	NNSM	VAAP-SNM	VAAI3S
268	1161	2195	2476	2036
4314				
3588				
2962				
2962				
half	of my	possessions,	Lord, I am giving	to the
< τῶ ⁹ ἡμισίᾳ ¹⁰	►13 μου ¹¹	< τῶν ¹² ὑπαρχόντων ¹³	κύριε ¹⁴	→ → δίδωμι ¹⁷
ta	hemisia	μου	tōn	hyparchontōn
DAPN	JAPN	RP1GS	DGNP	VPAP-PGN
3588	2255	3450	3588	5224
2962				
2962				
and if I have	extorted	anything from anyone,	I am	paying
καί ¹⁸	εἴ ¹⁹ → → ἐσυκοφάντησα ²²	τι ²¹	→ τινός ²⁰	→ → ἀποδίδωμι ²³
kai	ei	esykophantēsa	ti	tinōs
CLN	CAC	VAAI1S	RX-ASN	RX-GSM
2532	1487	4811	5100	5100
591				
four	times as much!”	9	And Jesus	said
τετραπλοῦν ²⁴	← • •	δε ²	< ὁ ⁵ Ἰησοῦς ⁶	εἶπεν ¹
tetraploun		de	ho	iesous
JASN		CLN	DNSM	NNSM
5073		1161	3588	2424
2036				
4314				
846				
3754				
4594				
salvation has come	to this	house,	because he too	is
σωτηρία ⁹	→ ἐγένετο ¹³	►11 τούτῳ ¹²	< τῷ ¹⁰ οἴκῳ ¹¹	καθότι ¹⁴
sōtēria	egeneto	toutō	tō	oikō
NNSF	VAMI3S	RD-DSM	DDSM	NDSM
4991	1096	5129	3588	3624
2530				
2530				
Abraham.	10	For the Son of	Man	came to seek
Ἀβραάμ ¹⁸	γάρ ² ὁ ³ υἱός ⁴	→ < τοῦ ⁵ ἀνθρώπου ⁶	ἦλθεν ¹	→ ζητήσαι ⁷ καί ⁸
Abraam	gar	ho huios	tou	anthrōpou
NGSM	CAZ	DNSM	NNSM	DGSM
11	1063	3588	5207	3588
444				
2064				
2532				
4982				
3588				
who are	lost.”			
→ → ἀπολωλός ¹¹				
apōlōlos				
VRAP-SAN				
622				

The Parable of the Ten Minas

19:11 Now while they were listening to these things, he went on and told a													
δέ ₂	▶1	αὐτῶν ₃	→	Ἀκουόντων ₁	←	ταῦτα ₄	←	▶6	προσθεῖς ₅	←	←	εἶπεν ₆	→
de		autōn		Akouontōn		tauta			prostheis			eipen	
CLN		RP3GPM		VPAP-PGM		RD-APN			VAAP-SNM			VAAI3S	
1161		846		191		5023			4369			2036	
parable, because he was near Jerusalem and they thought that													
παραβολὴν ₇	διὰ ₈	αὐτὸν ₁₃	< τοῦ ₉	εἶναι ₁₁	ἐγγὺς ₁₀	Ἱερουσαλὴμ ₁₂	καὶ ₁₄	αὐτοὺς ₁₆	δοκεῖν ₁₅	ὅτι ₁₇			
parabolēn	dia	auton	to	einai	engys	Ierousalēm	kai	autous	dokein	hoti			
NASF	P	RP3ASM	DASN	VPAN	P	NGSF	CLN	RP3APM	VPAN	VPAN	CSC		
3850	1223	846	3588	1511	1451	2419	2532	846	1380	3754			
the kingdom of God was going to appear immediately. 12 Therefore he													
ἡ ₂₀	βασιλεία ₂₁	→	< τοῦ ₂₂	θεοῦ ₂₃	→	μέλει ₁₉	→	ἀναφαίνεσθαι ₂₄	παραχρῆμα ₁₈	οὖν ₂	→		
hē	basileia		tu	theou		mellei		anaphainesthai	parachrēma	oun			
DNSF	NNSF		DGSM	NGSM		VPAI3S		VPPN	B	CLI			
3588	932		3588	2316		3195		398	3916	3767			
said, "A certain nobleman traveled to a distant country to receive for													
εἶπεν ₁	▶3	τις ₄	< Ἄνθρωπός ₃	εὐγενής ₅	ἐπορεύθη ₆	εἰς ₇	▶8	μακρὰν ₉	χώραν ₈	→	λαβεῖν ₁₀	→	
eipen		tis	Anthrōpos	eugenēs	eporeuthē	eis		makran	chōran		labein		
VAAI3S		JNSM	NNSM	JNSM	VAPI3S	P		JASF	NASF		VAAN		
2036		5100	444	2104	4198	1519		3117	5561		2983		
himself a kingdom and to return. 13 And summoning ten of his own slaves,													
ἑαυτῷ ₁₁	→	βασιλείαν ₁₂	καὶ ₁₃	→	ὑποστρέψαι ₁₄	δέ ₂	καλέσας ₁	δέκα ₃	→	ἑαυτοῦ ₅	δούλους ₄		
heautō		basileian	kai		hypostrepsai	de	kalesas	deka		heautou	doulous		
RF3DSM		NASF	CLN		VAAN	CLN	VAAP-SNM	XN		RF3GSM	NAPM		
1438		932	2532		5290	1161	2564	1176		1438	1401		
he gave them ten minas ³ and said to them, 'Do business until													
→	ἔδωκεν ₆	αὐτοῖς ₇	δέκα ₈	μνάς ₉	καὶ ₁₀	εἶπεν ₁₁	πρὸς ₁₂	αὐτοὺς ₁₃	→	Πραγματεῦσασθε ₁₄	< ἐν ₁₅	ᾧ ₁₆	
	edōken	autois	deka	mnas	kai	eipen	pros	autous		Pragmateusasthe	en	hō	
	VAAI3S	RP3DPM	XN	NAPF	CLN	VAAI3S	P	RP3APM		VAMM2P	P	RR-DSM	
	1325	846	1176	3414	2532	2036	4314	846		4231	1722	3739	
I come back. ⁴ 14 But his citizens hated him, and sent a													
→	ἔρχομαι ₁₇	←	δέ ₂	αὐτοῦ ₄	< οἱ ₁	πολιταί ₃	ἐμίσουν ₅	αὐτὸν ₆	καὶ ₇	ἀπέστειλαν ₈	→		
	erchomai		de	autou	hoi	politai	emisoun	auton	kai	apesteilan			
	VPUI1S		CLC	RP3GSM	DNPM	NNPM	VIAI3P	RP3ASM	CLN	VAAI3P			
	2064		1161	846	3588	4177	3404	846	2532	649			
delegation after him, saying, 'We do not want this man to be king													
πρεσβείαν ₉	ὀπίσω ₁₀	αὐτοῦ ₁₁	λέγοντες ₁₂	→	▶14	Οὐ ₁₃	θέλομεν ₁₄	τούτον ₁₅	←	→	→	βασιλεύσαι ₁₆	
presbeian	opisō	autou	legontes			Ou	thelomen	touton				basileusai	
NASF	P	RP3GSM	VPAP-PNM			BN	VPAI1P	RD-ASM				VAAN	
4242	3694	846	3004			3756	2309	5126				936	
over us!' 15 And it happened that when he returned after receiving the													
ἐφ' ₁₇	ἡμᾶς ₁₈	καὶ ₁	→	ἐγένετο ₂	←	ἐν ₃	αὐτὸν ₆	< τῷ ₄	ἐπανελθεῖν ₅	→	λαβόντα ₇	τῆν ₈	
eph'	hēmas	kai		egeneto		en	auton	tō	epanelthein		labonta	tēn	
P	RP1AP	CLN		VAMI3S		P	RP3ASM	DDSN	VAAN		VAAP-SAM	DASF	
1909	2248	2532		1096		1722	846	3588	1880		2983	3588	
kingdom, • he ordered these slaves to whom he had given the													
βασιλείαν ₉	καὶ ₁₀	→	εἶπεν ₁₁	τούτους ₁₆	< τοὺς ₁₄	δούλους ₁₅	→	οἷς ₁₇	→	→	δεδώκει ₁₈	τὸ ₁₉	
basileian	kai		eipen	toutous	tous	doulous		hois			dedōkei	to	
NASF	CLN		VAAI3S	RD-APM	DAPM	NAPM		RR-DPM			VLAI3S	DASN	
932	2532		2036	5128	3588	1401		3739			1325	3588	
money to be summoned to him, so that he could know what they had													
ἀργύριον ₂₀	→	→	φωνηθῆναι ₁₂	→	αὐτῷ ₁₃	ἵνα ₂₁	←	→	→	γνοῖ ₂₂	τί ₂₃	→	
argyriōn			phōnēthēnai		autō	hina				gnoi	ti		
NASN			VAPN		RP3DSM	CAP				VAA53S	RI-ASN		
694			5455		846	2443				1097	5101		
gained by trading. 16 So the first arrived, saying, 'Sir, your													
διεπραγματεύσαντο ₂₄	←	←	δέ ₂	ὁ ₃	πρῶτος ₄	παρεγένετο ₁	λέγων ₅	Κύριε ₆	σου ₉				
diēpragmateūsanto			de	ho	prōtos	paregeneto	legōn	Kyrie	sou				
VAMI3P			CLN	DNSM	JNSM	VAMI3S	VPAP-SNM	VPAP-SNM	NVSM	RP2GS			
1281			1161	3588	4413	3854	3004	2962	4675				

³ A Greek monetary unit equal to 100 drachmas ⁴ Lit. "in which time I am coming back"

mina	has	made	ten	minas	more!	17	And	he	said	to	him,	'Well done,			
<ή ₇ μνά ₈ >	→	προσηγάσαστο ₁₁	δέκα ₁₀	μνάς ₁₂	•		καί ₁	→	εἶπεν ₂	→	αὐτῷ ₃	Εὖγε ₄	←		
hē mna		prosēgāsato	deka	mnas			kai		eipen		autō	Euge			
DNSF NNSF		VAMI35	XN	NAPF			CLN		VAAI35		RP3DSM	B	2095		
3588 3414		4333	1176	3414			2532		2036		846				
good	slave!	Because	you	have	been	faithful	in	a	very	small	thing,	have			
ἀγαθὲ ₅	δοῦλε ₆	ὅτι ₇	→	ἐγένου ₁₁	πιστὸς ₁₀	ἐν ₈	→	ἐλαχίστω ₉	←	←	<ἰσθί ₁₂ ἔχων ₁₄ >				
agathe	doule	hoti		egenou	pistos	en		elachistō			isthi echōn				
JVSM NVSM	CAZ	VAMI25		JNSM	P	JDSN		VPAP-SNM			VPAM25	VPAP-SNM			
18 1401	3754	1096		4103	1722	1646					2468	2192			
authority ⁵	over	ten	cities.'	18	And	the	second	came,	saying,	'Sir,	your				
ἐξουσίαν ₁₃	ἐπάνω ₁₅	δέκα ₁₆	πόλεων ₁₇	καί ₁	ὁ ₂	δεύτερος ₄	ἦλθεν ₂	λέγων ₅	κύριε ₉	σου ₈					
exousian	epanō	deka	poleōn	kai	ho	deuteros	ēlthen	legōn	kyrie	sou					
NASF	P	XN	NGPF	CLN	DNSM	JNSM	VAAI35	VPAP-SNM	NVSM	RP2GS					
1849	1883	1176	4172	2532	3588	1208	2064	3004	2962	4675					
mina	has	made	five	minas.'	19	So	he	said	to	this	one	also,	'And	you	
<H ₆ μνά ₇ >	→	ἐποίησεν ₁₀	πέντε ₁₁	μνάς ₁₂	δὲ ₂	→	εἶπεν ₁	→	τούτῳ ₄	←	καί ₃	Καί ₅	σύ ₆		
Hē mna		epoiēsen	pente	mnas	de		eipen		toutō		kai	Kai	sy		
DNSF NNSF		VAAI35	XN	NAPF	CLN		VAAI35		RD-DSM		BE	BE	RP2MS		
3588 3414		4160	4002	3414	1161		2036		5129		2532	2532	4771		
be	over	five	cities.'	20	And	another	came,	saying,	'Sir,	behold	your				
γίνου ₈	ἐπάνω ₇	πέντε ₉	πόλεων ₁₀	καί ₁	<ὁ ₂ ἕτερος ₃ >	ἦλθεν ₄	λέγων ₅	Κύριε ₆	ἰδοῦ ₇	σου ₁₀					
ginou	epanō	pente	poleōn	kai	ho heteros	ēlthen	legōn	Kyrie	idou	sou					
VPUM2S	P	XN	NGPF	CLN	DNSM	JNSM	VAAI35	VPAP-SNM	NVSM	I	RP2GS				
1096	1883	4002	4172	2532	3588	2087	2064	3004	2962	2400	4675				
mina,	which	I	had	put	away	for	safekeeping	in	a	piece	of	cloth.			
<ή ₈ μνά ₉ >	ἣν ₁₁	→	εἶχον ₁₂	ἀποκειμένην ₁₃	←	←	←	ἐν ₁₄	→	σουδαρίῳ ₁₅	←	←			
hē mna	hēn		eichon	apokeimenēn				en		soudario					
DNSF NNSF	RR-ASF		VIAI15	VPUP-SAF				P		NDSN					
3588 3414	3739		2192	606				1722		4676					
21	For	I	was	afraid	of	you,	because	you	are	a	severe	man—	you	withdraw	
γάρ ₂	→	→	ἐφοβούμην ₁	←	σε ₃	ὅτι ₄	→	εἶ ₇	→	αὐστηρὸς ₆	ἄνθρωπος ₅	→	αἶρεις ₈		
gar			ephoubomēn		se	hoti		ei		austēros	anthrōpos		aireis		
CAZ			VUII15		RP2AS	CAZ		VP1A2S		JNSM	NNSM		VP1A2S		
1063			5399		4571	3754		1488		840	444		142		
what	you	did	not	deposit,	and	you	reap	what	you	did	not	sow!	22	He	said
ὃ ₉	→	▶11	οὐκ ₁₀	ἔθηκας ₁₁	καί ₁₂	→	θερίζεις ₁₃	ὃ ₁₄	→	▶16	οὐκ ₁₅	ἐσπειρας ₁₆	→	λέγει ₁	
ho			ouk	ethēkas	kai		therizeis	ho			ouk	espeiras		legei	
RR-ASN			BN	VAAI2S	CLN		VP1A2S	RR-ASN			BN	VAAI2S		VP1A3S	
3739			3756	5087	2532		2325	3739			3756	4687		3004	
to	him,	'By	your	own	words ⁶	I	will	judge	you,	wicked	slave!	You	knew	that	
→	αὐτῷ ₃	<Ἐκ ₃ τοῦ ₄ στόματός ₅ σου ₆ >	→	→	κρινῶ ₇	σε ₈	πονηρὸς ₉	δοῦλε ₁₀	→	ᾔδεις ₁₁	ὅτι ₁₂				
	autō	Ek tou stomatos sou			krinō	se	ponērōs	doule		ēdeis	hoti				
	RP3DSM	P DGSN	NGSN	RP2GS	VFAI1S	RP2AS	JVSM	NVSM		VLA1S	CSC				
	846	1537	3588	4750	2919	4571	4190	1401		1492	3754				
I	am	a	severe	man,	withdrawing	what	I	did	not	deposit	and	reaping			
ἐγὼ ₁₃	εἰμι ₁₆	▶14	αὐστηρὸς ₁₅	ἄνθρωπος ₁₄	αἶρων ₁₇	ὃ ₁₈	→	▶20	οὐκ ₁₉	ἔθηκα ₂₀	καί ₂₁	θερίζων ₂₂			
egō	eimi		austēros	anthrōpos	airōn	ho			ouk	ethēka	kai	therizōn			
RP1NS	VP1A1S		JNSM	NNSM	VPAP-SNM	RR-ASN			BN	VAAI1S	CLN	VPAP-SNM			
1473	1510		840	444	142	3739			3756	5087	2532	2325			
what	I	did	not	sow.	23	And	why	did	you	not	give	my	money		
ὃ ₂₃	→	▶25	οὐκ ₂₄	ἔσπειρα ₂₅	καί ₁	<διὰ ₂ τί ₃ >	→	▶5	οὐκ ₄	ἐδόκας ₅	μου ₆	<τὸ ₇ ἀργύριον ₈ >			
ho			ouk	espeira	kai	dia ti			ouk	edōkas	mou	to argyriōn			
RR-ASN			BN	VAAI1S	CLN	P	RI-ASN		BN	VAAI2S	RP1GS	DASN			
3739			3756	4687	2532	1223	5101		3756	1325	3450	3588			
to	the	bank,	and	I,	when	I	returned,	would	have	collected	it	with	interest?'		
ἐπὶ ₉	→	τράπεζαν ₁₀	καὶ	ἐγὼ ₁₁	←	→	→	ἐλθὼν ₁₂	ἂν ₁₅	→	ἐπραξα ₁₇	αὐτὸ ₁₆	σύν ₁₃	τόκῳ ₁₄	
epi		trapezan	kai	egō				elthōn	an		epraxa	auto	syn	tokō	
P		NASF		RP1NS				VAAP-SNM	TC		VAAI1S	RP3ASN	P	NDSM	
1909		5132		2504				2064	302		4238	846	4862	5110	

⁵ Lit. "be having authority" ⁶ Lit. "from your own mouth"

24 And to the bystanders he said, 'Take away from him the mina and give it
 και₁ ▶3 τοῖς₂ παρεστῶσιν₃ → εἶπεν₄ Ἄρατε₅ ← ἀπ' ₆ αὐτοῦ₇ τῆν₈ μνάν₉ και₁₀ ὅτε₁₁ •
 kai DDPM VRAP-PDM eipen VAAI3S VAAM2P P RP3GSM DASF NASF CLN VAAM2P
 2532 3588 3936 2036 142 575 846 3588 3414 2532 1325

to the one who has the ten minas! 25 And they said to him, 'Sir, he
 ▶16 τῷ₁₂ → → ἔχοντι₁₆ τὰς₁₃ δέκα₁₄ μνάς₁₅ και₁ → εἶπαν₂ → αὐτῷ₃ Κύριε₄ →
 tō DDSDM VPAP-SDM DAPF XN NAPF CLN VAAI3P RP3DSM NVSM
 3588 2192 3588 1176 3414 2532 3004 2962

has ten minas.' 26 'I tell you that to everyone who has, more will be given.
 ἔχει₅ δέκα₆ μνάς₇ → λέγω₁ ὑμῖν₂ ὅτι₃ → παντὶ₄ τῷ₅ ἔχοντι₆ → → → δοθήσεται₇
 echei deka mnas legō hymin hoti panti tō echonti dothēsetai
 VPAI3S XN NAPF VPAI1S RP2DP CSC JDSDM DDSDM VPAP-SDM VFPI3S
 2192 1176 3414 3004 5213 3754 3956 3588 2192 1325

But from the one who does not have, even what he has will be taken away.
 δὲ₉ ἀπὸ₈ τοῦ₁₀ → → ▶12 μὴ₁₁ ἔχοντος₁₂ και₁₃ ὃ₁₄ → ἔχει₁₅ → → ἀρθήσεται₁₆ ←
 de apo tou mē echontos kai ho echei arthēsetai
 CLC P DGSM BN VPAP-SGM CLA RR-ASN VPAI3S VFPI3S
 1161 575 3588 3361 2192 2532 3739 2192 142

27 But these enemies of mine who did not want me to be
 πλὴν₁ τούτους₅ <τούς₂ ἐχθρούς₃> → μου₄ τοὺς₆ ▶8 μὴ₇ θελήσαντάς₈ με₉ → →
 plēn toutous tous echthrous mou tous mē thelēsantas me
 CLC RD-APM DAPM JAPM RPIGS DAPM BN VAAP-PAM RP1AS
 4133 5128 3588 2190 3450 3588 3361 2309 3165

king over them— bring them here and slaughter them in my
 βασιλεῦσαι₁₀ ἐπ' ₁₁ αὐτούς₁₂ ἀγάγετε₁₃ • ὧδε₁₄ και₁₅ κατασφάξατε₁₆ αὐτούς₁₇ ▶18 μου₁₉
 basileusai ep' autous agagete hōde kai katasphaxate autous mou
 VAAN P RP3APM VAAAM2P BP CLN VAAAM2P RP3APM RP1GS
 936 1909 846 71 5602 2532 2695 846 3450

presence!'"

ἔμπροσθέν₁₈
 emprosthen
 P
 1715

The Triumphal Entry

19:28 And after he had said these things, he traveled on ahead, going up
 Καί₁ → → → εἰπὼν₂ ταῦτα₃ ← → ἐπορεύετο₄ ← ἔμπροσθεν₅ ἀναβαίνων₆ ←
 Kai eipōn tauta eporeueto emprosthen anabainōn
 CLN VAAAP-SNM RD-APN VIUI3S B VPAP-SNM
 2532 2036 5023 4198 1715 305

to Jerusalem. 29 And it happened that when he drew near to Bethphage and
 εἰς₇ Ἱεροσόλυμα₈ Καί₁ → ἐγένετο₂ ← ὥς₃ → ἤγγισεν₄ ← εἰς₅ Βηθφαγῆ₆ και₇
 eis Hierosolyma kai egeneto hōs ēngisen eis Bethphagē kai
 P NASF CLN VAMI3S CAT VAAI3S P NASF CLN
 1519 2414 2532 1096 5613 1448 1519 967 2532

Bethany, to the hill⁷ called the Mount of Olives, he sent two
 Βηθανίαν₈ πρὸς₉ τὸ₁₀ ὄρος₁₁ <τὸ₁₂ καλούμενον₁₃> • • → Ἐλαιῶν₁₄ → ἀπέστειλεν₁₅ δύο₁₆
 Bethanian pros to oros to kaloumenon Elaiōn apesteilen dyo
 NASF P DASN NASN DASN VPPP-SAN NGPF VAAI3S XN
 963 4314 3588 3735 3588 2564 1636 649 1417

of the disciples, 30 saying, 'Go into the village in front of you, in which
 ▶18 τῶν₁₇ μαθητῶν₁₈ λέγων₁ Ὑπάγετε₂ εἰς₃ τὴν₄ κώμην₆ → κατέναντι₅ ← ← ἐν₇ ἧ₈
 tōn mathētōn legōn Hypagete eis tēn kōmēn katenanti en hē
 DGPM NGPM VPAP-SNM VPAM2P P DASF NASF B RR-DSF
 3588 3101 3004 5217 1519 3588 2968 2713 1722 3739

as you enter you will find a colt tied, on which no
 → → εἰσπορευόμενοι₉ → → εὐρήσετε₁₀ → πῶλον₁₁ δεδεμένον₁₂ ἐφ' ₁₃ ὄν₁₄ οὐδεὶς₁₅
 eisporuomenoi eurēsete pōlon dedemenon eph' ōn oudeis
 VPUP-PNM VFAI2P NASM VRPP-SAM P RR-ASM JNSM
 1531 2147 4454 1210 1909 3739 3762

⁷ Or "mountain"

person ἀνθρώπων anthrōpōn NGPM 444	has ▶18	ever ⁸ πώποτε pōpote B 4455	sat, ἐκάθισεν ekathisen VAAI3S 2523	and καί kai CLN 2532	untie λύσαντες lysanthes VAAP-PNM 3089	it αὐτὸν auton RP3ASM 846	and ◀20	bring ἀγάγετε agagete VAAM2P 71	it. 31	And	if καὶ kai CLN 2532	ean ἐάν ean CAC 1437	
anyone τις tis RX-NSM 5100	asks ἐρωτᾷ erōta VPAS3S 2065	you, ὤμας ōmas RP2AP 5209	'Why Διὰ Dia P 1223	are you τί ti RI-ASN 5101	untying →	it?' →	you will λύετε lyete VPAI2P 3089	say οὕτως houtōs B 3779	this: ἐρέετε ereite VFAI2P 2046	•	'The ὅτι hoti CSC 3754	'O ὄ ō DNMS 3588	
Lord κύριος kyrios NNSM 2962	has ἔχει echei VPAI3S 2192	need χρειαν chreian NASF 5532	of it." →	32 So αὐτοῦ autou RP3GSM 846	those δὲ de CLN 1161	who οἱ hoi DNPM 3588	were →	sent ἀπεσταλμένοι apestalmēnoi VRPP-PNM 649	went ἀπελθόντες apelthontes VAAP-PNM 565	and ←			
found εὑρον heurōn VAAI3P 2147	it just • καθὼς kathōs CAM 2531	as he →	had →	told εἶπεν eipen VAAI3S 2036	them. αὐτοῖς autois RP3DPM 846	33 And δὲ de CLN 1161	as ▶1	they αὐτῶν autōn RP3GPM 846	were →	untying λυόντων lyontōn VPAP-PGM 3089	the τὸν ton DASM 3588	colt, πόλον pōlon NASM 4454	
its αὐτοῦ autou RP3GSM 846	owners οἱ hoi DNPM 3588	said κύριοι kyrioi NNPM 2962	to ἐῖπαν eipan VAAI3P 3004	them, πρὸς pros P 4314	'Why αὐτοὺς autois RP3APM 846	are you τί ti RI-ASN 5101	untying →	the λύετε lyete VPAI2P 3089	colt?' τὸν ton DASM 3588	34 So πῶλον pōlon NASM 4454	they δὲ de CLN 1161	• οἱ hoi DNPM 3588	
said, εἶπαν eipan VAAI3P 3004	• 'The ὅτι hoti CSC 3754	Lord ὁ ho DNSM 3588	has κύριος kyrios NNSM 2962	need ἔχει echei VPAI3S 2192	of χρειαν chreian NASF 5532	it.' αὐτοῦ autou RP3GSM 846	35 And καὶ kai CLN 2532	they ἤγαγον ēgagon VAAI3P 71	brought καὶ kai CLN 846	it αὐτὸν auton RP3ASM 846	to πρὸς pros P 4314		
Jesus, Ἰησοῦν Iēsoun NASM 2424	and καὶ kai CLN 2532	throwing ἐπιρῖψαντες epiripsantes VAAP-PNM 1977	their αὐτῶν autōn RP3GPM 846	cloaks τὰ ta DAPN 3588	on ἱμάτια himatia NAPN 2440	the ἐπὶ epi P 1909	colt, τὸν ton DASM 3588	they πῶλον pōlon NASM 4454	put ἐπέβιβασαν epēbibasan VAAI3P 1913				
Jesus Ἰησοῦν Iēsoun NASM 2424	on it. ▶15	36 And •	as δὲ de CLN 1161	he ▶1	was αὐτοῦ autou RP3GSM 846	going →	along, πορευομένου poreuomenou VPUP-SGM 4198	they were ←	spreading →	ὑπεστρώννυον hypestrōnnyon VIAI3P 5291			
out their ←	cloaks ἐαυτῶν eautōn RF3GPM 1438	on the τὰ ta DAPN 3588	road. ἱμάτια himatia NAPN 2440	37 Now ἐν en P 1722	as τῇ tē DDSF 3588	he ὁδῶ hodō NDSF 3598	was δὲ de CLN 1161	drawing ▶1	near by αὐτοῦ autou RP3GSM 846	this →	ἔγγιζοντος engizontos VPAP-SGM 1448	• ἤδη ēdē B 2235	
time to ←	the πρὸς pros P 4314	descent τῇ tē DDSF 3588	from the καταβάσει katabasei NDSF 2600	Mount ▶9	of τοῦ tou DGSN 3588	Olives, Ὄρους Orous NGSN 3735	the τῶν tōn DGPF 3588	whole Ἐλαιῶν Elaiōn NGPF 1636	crowd τὸ to DNSN 3588	of ἅπαν hapan JNSN 537	• πλήθος plēthos NNSN 4128	▶17	
the τῶν tōn DGPM 3588	disciples μαθητῶν mathētōn NGPM 3101	began ἤρξαντο ērchantō VAMI3P 756	rejoicing χαίροντες chairontes VPAP-PNM 5463	to praise →	God αἰνεῖν ainein VPAN 134	with αὐτὸν auton DASM 3588	a τὸν ton DASM 3588	loud θεόν theon NASM 2316	voice →	for ▶22	μεγάλῃ megalē JDSF 3173	φωνῇ phōnē NDSF 5456	περὶ peri P 4012
all πασῶν pasōn JGPF 3956	the →	miracles δυνάμεων dynamēōn NGPF 1411	that ὧν hōn RR-GPF 3739	they had →	seen, εἶδον eidon VAAI3P 1492	38 saying, λέγοντες legontes VPAP-PNM 3004	"Blessed Εὐλογημένος Eulogēmenos VRPP-SNM 2127	is the •	king, βασιλεὺς basileus NNSM 935	the ὁ ho DNSM 3588			

⁸ Lit. "no one of men ever"

one who comes in the name of the Lord¹⁹ Peace in heaven and glory in
 → → ἐρχόμενος⁴ ἐν⁶ → ὄνοματι⁷ → → κυρίου⁸ εἰρήνη¹¹ ἐν οὐρανῷ¹⁰ καὶ¹² δόξα¹³ ἐν¹⁴
 erchomenos en onomati kyriou eirēnē en ouranō kai doxa en
 VPUF-SNM P NDSM NGSM NNSF P NDSM CLN NNSF P
 2064 1722 3686 2962 1515 1722 3772 2532 1391 1722

the highest¹⁵ 39 And some of the Pharisees from the crowd said to him,
 → ὑψίστοις¹⁵ καὶ¹ τινες² ▶4 τῶν³ Φαρισαίων⁴ ἀπὸ⁵ τοῦ⁶ ὄχλου⁷ εἶπαν⁸ πρὸς⁹ αὐτόν¹⁰
 hypsistois kai tines ▶4 tōn Pharisaiōn apo tou ochlou eipan pros auton
 JDPN CLN RX-NPM DGPM NGPM P DGSM NGSF VAAI3P P RP3ASM
 5310 2532 5100 3588 5330 575 3588 3793 3004 4314 846

“Teacher, rebuke your disciples!” 40 And he answered and said, “I tell
 Διδάσκαλε¹¹ ἐπιτίμησον¹² σου¹⁵ < τοῖς¹³ μαθηταῖς¹⁴ > καὶ¹ ▶3 ἀποκριθεὶς² ← εἶπεν³ → Λέγω⁴
 Didaskale epitimeson sou tois mathetais kai ▶3 apokritheis ← eipen → Legō
 NVSM VAAI2S RP2GS DDPM NDPM CLN VAPP-SNM VAAI3S VPAIIS
 1320 2008 4675 3588 3101 2532 611 2036 3004

you that¹⁰ if these keep silent, the stones will cry out!”
 ὑμῖν⁵ ὅτι⁶ ἐὰν⁷ οὗτοι⁸ σιωπήσουσιν⁹ ← οἱ¹⁰ λίθοι¹¹ → κράξουσιν¹² ←
 hymin hoti ean houtoi siōpēsousin ← hoi lithoi → kraxousin
 RP2DP C CAC RD-NPM VFAI3P DNPMP NNPM VFAI3P
 5213 3754 1437 3778 4623 3588 3037 2896

Jesus Weeps over Jerusalem

19:41 And when he approached and saw the city, he wept over it,
 Καὶ¹ ὡς² ▶4 ἤγγισεν³ ← ἰδὼν⁴ τὴν⁵ πόλιν⁶ → ἐκλαυσεν⁷ ἐπ’⁸ αὐτήν⁹
 Kai hōs ▶4 ēngisen ← idōn tēn polin → eklausen ep’ autēn
 CLN CAT VAAI3S VAAP-SNM DASF NASF VAAI3S P RP3ASF
 2532 5613 1448 1492 3588 4172 2799 1909 846

42 saying, • “If you had known on this day— even you— the things that
 λέγων¹ ὅτι² Εἰ³ → → ἐγνωσ⁴ ἐν⁵ ταύτῃ⁸ < τῇ⁶ ἡμέρᾳ > ἐν⁹ σὺ¹⁰ τὰ¹¹ ← →
 legōn hoti Ei → → egnōs en tautē tē hēmera kai sy ta ← →
 VPAP-SNM CSC CAC VAAI2S P RD-DSF DDSF NDSF BE RP2NS DAPN
 3004 3754 1487 1097 1722 3778 3588 2250 2532 4771 3588

make for peace! But now they are hidden from your eyes. 43 For days
 → πρὸς¹² εἰρήνην¹³ δὲ¹⁵ νῦν¹⁴ → → ἐκρύβη¹⁶ ἀπὸ¹⁷ σου¹⁹ ὀφθαλμῶν¹⁸ ὅτι¹ ἡμέραι³
 pros eirēnēn de nyn → → ekrybē apo sou ophthalmōn hoti hēmerai
 P NASF CLC B VAI3S P RP2GS NGPM CAZ NNPF
 4314 1515 1161 3568 2928 575 4675 3788 3754 2250

will come upon you and your enemies will put up an embankment¹¹
 → ἔξουσιν² ἐπὶ⁴ σέ⁵ καὶ⁶ σου¹⁰ < οἱ⁸ ἐχθροί > → παρεμβαλοῦσιν⁷ ← → χάρακα¹¹
 hexousin epi se kai sou hoi echthroi → parembalousin charaka
 VFAI3P P RP2AS CLN RP2GS DNPMP JNPM VFAI3P VFAI3P NASM
 2240 1909 4571 2532 4675 3588 2190 4016 5482

against you, and will surround you and press you hard from all
 → σοὶ¹² καὶ¹³ → περικυκλώσουσιν¹⁴ σε¹⁵ καὶ¹⁶ συνέξουσιν¹⁷ σε¹⁸ ▶17 πάντοθεν¹⁹ ←
 soi kai → perikyklōsousin se kai synexousin se ▶17 pantōthen ←
 RP2DS CLN VFAI3P VFAI3P RP2AS CLN VFAI3P P RP2AS B
 4671 2532 4033 4571 2532 4912 4571 3840

directions. 44 And they will raze you to the ground, you and your children
 ← καὶ¹ → → ἐδαφιοῦσιν² σε³ ▶2 ← ← • καὶ⁴ σου⁷ < τὰ⁵ τέκνα >
 kai → → edaphiousin se ▶2 ← ← • kai sou ta tekna
 CLN VFAI3P RP2AS VFAI3P CLN RP2GS DAPN NAPN
 2532 1474 4571 2532 4675 3588 5043

within you, and will not leave a stone upon a stone within you, because¹²
 ἐν⁸ σοὶ⁹ καὶ¹⁰ ▶12 οὐκ¹¹ ἀφήσουσιν¹² → λίθον¹³ ἐπὶ¹⁴ → λίθον¹⁵ ἐν¹⁶ σοὶ¹⁷ < ἀνθ’¹⁸ ὧν¹⁹ >
 en soi kai ▶12 ouk aphēsousin → lithon epi lithon en soi anth’ hōn
 P RP2DS CLN BN VFAI3P NASM P NASM P RP2DS P RR-GPN
 1722 4671 2532 3756 863 3037 1909 3037 1722 4671 473 3739

you did not recognize the time of your visitation.”
 → ▶21 οὐκ²⁰ ἐγνωσ²¹ τὸν²² καιρὸν²³ ▶25 σου²⁶ < τῆς²⁴ ἐπισκοπῆς²⁵ >
 ouk egnōs ton kairon ▶25 sou tes episkopēs
 BN VAAI2S DASM NASM RP2GS DGSM NGSF
 3756 1097 3588 2540 4675 3588 1984

⁹ A quotation from Ps 118:26, with “the king” added as a clarification ¹⁰ Some manuscripts omit “that” ¹¹ Or “a palisade” (the term can refer to either a wooden or an earthen barricade) ¹² Lit. “in return for which”

The Cleansing of the Temple

19:45 And he entered into the temple courts and began to drive out those who were selling, **46** saying to them, "It is written, 'And my house will be a house of prayer,'¹³ but you have made it a cave of robbers!" **47** And he was teaching every day in the temple courts, and the chief priests and the scribes and the most prominent men of the people were seeking to destroy him. **48** And they did not find anything they could do, because all the people were paying close attention to what they were hearing from him.

Καί₁ ►6 εἰσελθὼν₂ εἰς₃ τὸ₄ ἱερόν₅ ◀ ◀2 ἤρξατο₆ → ἐκβάλλειν₇ ◀ τούς₈ →
 Kai eiselthōn eis to hieron ἤρξατο erbato ekballein tous
 CLN VAAP-SNM P DASN NASN VAMI3S VPAN DAPM
 2532 1525 1519 3588 2411 756 1544 3588

→ παλοῦντας₉ λέγων₁ → αὐτοῖς₂ → → Γέγραπται₃ Καί₄ μου₈ ◀ ὁ₆ οἶκος₇ → ἔσται₅ →
 pōlountas legōn autois Geγραptai Kai mou ho oikos estai
 VPAP-PAM VPAP-SNM RP3DPM VRI3S VAMI3S CLN RPIGS DNSM NNSM VFM13S
 4453 3004 846 1125 2532 3450 3588 3624 2071

οἶκος₉ → προσευχῆς₁₀ δε₁₂ ὑμεῖς₁₁ → ἐποιήσατε₁₄ αὐτόν₁₃ → σπήλαιον₁₅ → ληστῶν₁₆ Καί₁
 oikos → proseuchēs de hymeis epoiēsate auton spēlalon lēstōn Kai
 NNSM NGSF CLC RP2NP VAAI2P RP3ASM NASN NGPM
 3624 4335 1161 5210 4160 846 4693 3027 2532

→ ἦν₂ διδάσκων₃ καθ' ₅ τὸ₄ ἡμέραν₆ ἐν₇ τῷ₈ ἱερόν₉ ◀ δε₁₁ οἱ₁₀ ἀρχιερεῖς₁₂ ◀
 hēn didaskōn kath' to hēmeran en tō hierō de hoi archiereis
 VIAI3S VPAP-SNM P DASN NASF P DDSN NDSN CLC DNPM NNPM
 2258 1321 2596 3588 2250 1722 3588 2411 1161 3588 749

καί₁₃ οἱ₁₄ γραμματεῖς₁₅ καί₁₉ οἱ₂₀ πρῶτοι₂₁ ◀ ◀ ◀23 τοῦ₂₂ λαοῦ₂₃ → ἐζήτουν₁₆
 kai hoi grammateis kai hoi prōtoi tou laou ezētoun
 CLN DNPM NNPM CLN DNPM JNPM DGSM NGSM VIAI3P
 2532 3588 1122 2532 3588 4413 3588 2992 2212

→ ἀπολέσαι₁₈ αὐτόν₁₇ καί₁ → ►3 οὐχ₂ εὑρίσκον₃ τί₅ → → ◀ τὸ₄ ποιήσωσιν₆
 apolesai auton kai ouch heuriskon ti to poiēsōsin
 VAAN RP3ASM CLC BN VIAI3P RI-ASN DASN VAAS3P
 622 846 2532 3756 2147 5101 3588 4160

γὰρ₉ ἅπας₁₀ ὁ₇ λαός₈ → ἐξεκρέματο₁₁ ◀ ◀ ◀ ◀ → → ἀκούων₁₃
 gar hapas ho laos → exekremato ◀ ◀ ◀ ◀ → → akouōn
 CAZ JNSM DNSM NNSM VAMI3S VPAP-SNM
 1063 537 3588 2992 1582 191

from him.

→ αὐτοῦ₁₂
 autou
 RP3GSM
 846

Jesus' Authority Challenged

20 And it happened that on one of the days while he was teaching the people in the temple courts and proclaiming the gospel, the chief priests and the scribes approached together with the elders **2** and said, saying to him, "Tell us, by what authority you are doing these things, or

Καί₁ → ἐγένετο₂ ◀ ἐν₃ μιᾷ₄ ►6 τῶν₅ ἡμερῶν₆ ►7 αὐτοῦ₈ → διδάσκοντος₇
 Kai egeneto en mia tōn hēmerōn autou didaskontos
 CLN VAMI3S P JDSF DGPF NGPF RP3GSM VPAP-SGM
 2532 1096 1722 1520 3588 2250 846 1321

τὸν₉ λαόν₁₀ ἐν₁₁ τῷ₁₂ ἱερόν₁₃ ◀ καί₁₄ εὐαγγελιζομένου₁₅ ◀ ◀ οἱ₁₇ ἀρχιερεῖς₁₈
 ton laon en tō hierō kai euangelizomenou hoi archiereis
 DASM NASM P DDSN NDSN CLN VPMP-SGM DNPM NNPM
 3588 2992 1722 3588 2411 2532 2097 3588 749

→ καί₁₉ οἱ₂₀ γραμματεῖς₂₁ ἐπέστησαν₁₆ → σὺν₂₂ τοῖς₂₃ πρεσβυτέροις₂₄ καί₁ εἶπαν₂
 kai hoi grammateis epestēsan syn tois presbyterois kai eipan
 CLN DNPM NNPM VAAI3P VAMI3S P DDPM JDPM CLN VAAI3P
 2532 3588 1122 2186 4862 3588 4245 2532 3004

λέγοντες₃ πρὸς₄ αὐτόν₅ εἶπον₆ ἡμῖν₇ ἐν₈ ποίᾳ₉ ἐξουσίᾳ₁₀ → → ποιεῖς₁₂ ταῦτα₁₁ ◀ ἡ₁₃
 legontes pros auton eipon hēmin en poia exousia poieis tauta e
 VPAP-PNM P RP3ASM VAA2S RP1DP P JDSF NDSF VPAI2S RD-APN CLD
 3004 4314 846 2036 2254 1722 4169 1849 4160 5023 2228

¹³ A quotation from Isa 56:7

who is the one who gave you this authority? 3 And he answered and
 τίς¹⁴ ἐστίν¹⁵ ὁ¹⁶ → → δούς¹⁷ σοι¹⁸ ταύτην²¹ < τὴν¹⁹ ἐξουσίαν²⁰ δὲ² >3 ἀποκριθεὶς¹ ←
 RI-NSM VPAI3S DNSM VAAP-SNM RP2DS RD-ASF DASF NASF CLN VAPP-SNM
 5101 2076 3588 1325 4671 3778 3588 1849 1161 611

said to them, "I also will ask • a question, and you tell me:
 εἶπεν³ πρὸς⁴ αὐτοῦς⁵ κατὰ⁸ ἔρωτήσω⁶ ὑμᾶς⁷ → λόγον⁹ καὶ¹⁰ → εἶπατέ¹¹ μοι¹²
 VAAI3S P RP3APM RP1NS VFAI1S VFAI1S RP2AP NASM CLN VAAAM2P RP1DS
 2036 4314 846 2504 2065 5209 3056 2532 2036 3427

4 The baptism of John— was it from heaven or from men? 5 And they
 Τὸ¹ βάπτισμα² → Ἰωάννου³ ἦν⁶ ← ἐξ⁴ οὐρανοῦ⁵ ἢ⁷ ἐξ⁸ ἀνθρώπων⁹ δὲ² οἱ¹
 DNSN NNSM NGSM VPAI3S VPAI3S P NGSM CLD P NGPM CLN DNPM
 3588 908 2491 2258 1537 3772 2228 1537 444 1161 3588

discussed this with one another, saying, • "If we say 'From heaven,' he
 συνελογίσαντο³ • πρὸς⁴ → ἑαυτοῦς⁵ λέγοντες⁶ ὅτι⁷ Ἐάν⁸ → εἰπώμεν⁹ Ἐξ¹⁰ οὐρανοῦ¹¹ →
 VAM13P P RF3APM RF3APM VFPAP-PNM CSC CAC VAA51P P NGSM
 4817 4314 1438 3004 3754 1437 2036 1537 3772

will say, 'Why did you not believe him?' 6 But if we say, 'From
 → ερεῖ¹² < Διὰ¹³ τί¹⁴ > → >16 οὐκ¹⁵ ἐπιστεῦσατε¹⁶ αὐτῷ¹⁷ δὲ² ἐάν¹ → εἰπώμεν³ Ἐξ⁴
 VFAI3S P RI-ASN BN VAAI2P RP3DSM CLC CAC VAA51P P
 2046 1223 5101 3756 4100 846 1161 1437 2036 1537

men,' all the people will stone us to death, because they are
 ἀνθρώπων⁵ ἅπας⁸ ὁ⁶ λαός⁷ → καταλιθάσει⁹ ἡμᾶς¹⁰ <9 ← γάρ¹² → ἐστίν¹³
 anthrōpōn hapas ho laos katalithasei hēmas <9 ← gar → estin
 NGPM JNSM DNSM NNSM VFAI3S RP1AP VAI3S CAZ VPAI3S
 444 537 3588 2992 2642 2248 1063 2076

convinced that John was a prophet." 7 And they replied that they did not
 πεπεισμένοι¹¹ → Ἰωάννην¹⁴ εἶναι¹⁶ → προφήτην¹⁵ καὶ¹ → ἀπεκρίθησαν² • • >4 μὴ³
 pepeismenos iōannēn einai prophētēn kai → apekritēsān • • >4 mē
 VRPP-SNM NASM VPAI3S VPAI3S NASM CLN VAI3P BN
 3982 2491 1511 4396 2532 611 3361

know where it was from. 8 And Jesus said to them, "Neither will I tell
 εἰδέναι⁴ πόθεν⁵ • • <5 καὶ¹ < ὁ² Ἰησοῦς³ εἶπεν⁴ → αὐτοῖς⁵ Οὐδέ⁶ >8 ἐγώ⁷ λέγω⁸
 eidenai pothen kai ho iēsous eipen autois Oude >8 egō legō
 VRAN B CLN DNSM NNSM VAAI3S VAAI3S RP3DPM BN RP1NS VPAI1S
 1492 4159 2532 3588 2424 2036 846 3761 1473 3004

you by what authority I am doing these things."
 ὑμῖν⁹ ἐν¹⁰ ποία¹¹ ἐξουσία¹² → → ποιῶ¹⁴ ταῦτα¹³ ←
 hymin en poia exousia poiō tauta ←
 RP2DP P JDSF NDSF VPAI1S RD-APN
 5213 1722 4169 1849 4160 5023

The Parable of the Tenant Farmers in the Vineyard

20:9 And he began to tell the people this parable: "A man¹
 δὲ² → ἤρξατο¹ πρὸς³ λέγειν⁶ τὸν⁴ λαόν⁵ ταύτην⁹ < τὴν⁷ παραβολὴν⁸ → Ἄνθρωπος¹⁰
 CLN VAM13S P VPAI3S DASM NASM RD-ASF DASF NASF NNSM
 1161 756 4314 3004 3588 2992 3778 3588 3850 444

planted a vineyard, and leased it to tenant farmers, and went on
 ἐφύτευσεν¹¹ → ἀμπελῶνα¹² καὶ¹³ ἐξέδετο¹⁴ αὐτὸν¹⁵ <14 γεωργοῖς¹⁶ ← καὶ¹⁷ ἀπεδήμησεν¹⁸ ←
 ephyteusen ampelōna kai exedeto auton <14 geōrgois ← kai apedēmēsen ←
 VAAI3S NASM CLN VAM13S RP3ASM NDPM VAAI3S VAAI3S
 5452 290 2532 1554 846 1092 2532 589

a journey for a long time. 10 And at the proper time he sent a slave
 ← ← → >19 ἱκανούς²⁰ χρόνους¹⁹ καὶ¹ → → καιρῷ² ← → ἀπέστειλεν³ → δούλον⁷
 hikanous chronous kai kai kai and apeteilen doulon
 JAPM NAPM CLN NDPM NASM NASM NASM
 2425 5550 2532 2540 649 1401

¹ Some manuscripts have "A certain man"

to πρὸς ₄ pros P 4314	the τοὺς ₅ tous DAPM 3588	tenant γεωργούς ₆ geōrgous NAPM 1092	farmers, ←	so ἵνα ₈ hina CAP 2443	that ←	they →	would →	give δώσουσιν ₁₄ dōsousin VFAI3P 1325	him αὐτῷ ₁₅ autō RP3DSM 846	some •	of ἀπό ₉ apo P 575	the τοῦ ₁₀ tou DGSM 3588
fruit καρποῦ ₁₁ karpu NGSM 2590	of ►13 τοῦ ₁₂ tou DGSM 3588	the ἀμπελώνος ₁₃ ampelōnos NGSM 290	vineyard. ←	But δέ ₁₇ de CLC 1161	the οἱ ₁₆ hoi DNPM 3588	tenant γεωργοὶ ₁₈ geōrgoi NNPM 1092	farmers ←	sent ἐξαπέστειλαν ₁₉ exapesteilan VAAI3P 1821	him αὐτὸν ₂₀ auton RP3ASM 846	away ◄19		
empty-handed κενόν ₂₂ kenon JASM 2756	after →	beating δείραντες ₂₁ deirantes VAAP-PNM 1194	him. •	11 καὶ ₁ kai CLN 2532	And →	he προσέθετο ₂ prosetheto VAMI3S 4369	proceeded →	to πέμψαι ₄ pempasai VAAN 3992	send ἕτερον ₃ heteron JASM 2087	another δούλον ₅ doulon NASM 1401	slave, δέ ₇ de CLN 1161	but →
they οἱ ₆ hoi DNPM 3588	beat δείραντες ₉ deirantes VAAP-PNM 1194	and καὶ ₁₀ kai CLN 2532	dishonored ἀτιμάσαντες ₁₁ atimasantes VAAP-PNM 818	that κακέϊνον ₈ kakeinon RD-ASM 2548	one ←	also, ←	and ◄11	sent ἐξαπέστειλαν ₁₂ exapesteilan VAAI3P 1821	him •	away ◄12		
empty-handed. κενόν ₁₃ kenon JASM 2756	12 καὶ ₁ kai CLN 2532	And →	he προσέθετο ₂ prosetheto VAMI3S 4369	proceeded →	to πέμψαι ₄ pempasai VAAN 3992	send τρίτον ₃ triton JASM 5154	a δέ ₆ de CLN 1161	third, οἱ ₅ hoi DNPM 3588	but τραυματίσαντες ₉ traumatīsantes VAAP-PNM 5135	wounded ←	and →	
threw ἐξέβαλον ₁₀ exebalon VAAI3P 1544	out ←	this τούτον ₈ touton RD-ASM 5126	one καὶ ₇ kai BE 2532	also. δέ ₂ de CLN 1161	13 So ὁ ₃ ho DNSM 3588	the κύριος ₄ kyrios NNSM 2962	owner ►6 τοῦ ₅ tou DGSM 3588	of ἀμπελώνος ₆ ampelōnos NGSM 290	the vineyard said, εἶπεν ₁ eipen VAAI3S 2036	‘What τί ₇ ti RI-ASN 5101	should →	
I →	do? ποιήσω ₈ poiēsō VAAS1S 4160	I →	will →	send πέμψω ₉ pempso VFAI1S 3992	my μου ₁₂ mou RP1GS 3450	beloved τὸν ₁₃ ton DASM 3588	son; ἀγαπητόν ₁₄ agapēton JASM 27	perhaps ◁ τὸν ₁₀ ton DASM 3588	they οἰόν ₁₁ huion NASM 5207	will ἴσως ₁₅ isōs B 2481		
respect ἐντραπήσονται ₁₇ entrapēsontai VFPI3P 1788	him. τοῦτον ₁₆ touton RD-ASM 5126	14 But δέ ₂ de CLC 1161	when ►1 οἱ ₄ hoi DNPM 3588	the γεωργοὶ ₅ geōrgoi NNPM 1092	tenant ←	farmers →	saw ιδόντες ₁ idontes VAAP-PNM 1492	him, αὐτὸν ₃ auton RP3ASM 846	they →	began διελογίζοντο ₆ dielogizonto VIUI3P 1260		
to ←	reason ←	with πρὸς ₇ pros P 4314	one →	another, ἀλλήλους ₈ allēlous RC-APM 240	saying, λέγοντες ₉ legontes VPAP-PNM 3004	‘This Οὗτός ₁₀ houtos RD-NSM 3778	is ἐστίν ₁₁ estin VPAI3S 2076	the ὁ ₁₂ ho DNSM 3588	heir. κληρονόμος ₁₃ klēronomos NNSM 2818	Let →	us →	
kill ἀποκτείνωμεν ₁₄ apokteinōmen VPASTP 615	him αὐτὸν ₁₅ auton RP3ASM 846	so ἵνα ₁₆ hina CAP 2443	that ←	the ἡ ₁₉ hē DNSF 3588	inheritance κληρονομία ₂₀ klēronomia NNSF 2817	will →	become γένηται ₁₈ genētai VAMS3S 1096	ours! ἡμῶν ₁₇ hēmōn RP1GP 2257	15 And καὶ ₁ kai CLN 2532	they ►7		
threw ἐκβαλόντες ₂ ekbalontes VAAP-PNM 1544	him αὐτὸν ₃ auton RP3ASM 846	out ἐξω ₄ exō P 1854	of ►6 τοῦ ₅ tou DGSM 3588	the ἀμπελώνος ₆ ampelōnos NGSM 290	and ◄2	killed ἀπέκτειναν ₇ apekteinan VAAI3P 615	him. •	What τί ₈ ti RI-ASN 5101	then οὐν ₉ oun CLI 3767	will ►10 ὁ ₁₂ ho DNSM 3588		
owner κύριος ₁₃ kyrios NNSM 2962	of ►15 τοῦ ₁₄ tou DGSM 3588	the ἀμπελώνος ₁₅ ampelōnos NGSM 290	vineyard ποιήσει ₁₀ poiēsei VFAI3S 4160	do →	to αὐτοῖς ₁₁ autois RP3DPM 846	them? →	16 He →	will →	come ἐλεύσεται ₁ eleusetai VFMI3S 2064	and καὶ ₂ kai CLN 2532	destroy ἀπολέσει ₃ apolesei VFAI3S 622	
those τούτους ₆ toutous RD-APM 5128	tenant ◁ τοὺς ₄ tous DAPM 3588	farmers γεωργούς ₅ geōrgous NAPM 1092	and ←	give καὶ ₇ kai CLN 2532	the δώσει ₈ dōsei VFAI3S 1325	vineyard τὸν ₉ ton DASM 3588	to ἀμπελώνα ₁₀ ampelōna NASM 290	others.” →	And ἀλλοίς ₁₁ allois JDPM 243	when δέ ₁₃ de CLN 1161	they →	

heard this, they said, “May this never happen!” 17 But he looked intently at
 ἀκούσαντες¹² • → εἶπαν¹⁴ → ▶16 Μη¹⁵ γένοιτο¹⁶ δε² ὁ¹ ἐμβλέψας³ ← →
 akousantes • → eipan → ▶16 Mē genoito de ho emblepsas
 VAAP-PNM VAAI3P BN VAMO3S CLC DNSM VAAP-SNM
 191 3004 3361 1096 1161 3588 1689

them and said, “What then is this that is written: ‘The stone which the
 αὐτοῖς⁴ ◀3 εἶπεν⁵ τί⁶ οὖν⁷ ἐστίν⁸ τοῦτο¹¹ τὸ⁹ → γεγραμμένον¹⁰ → λίθον¹² ὃν¹³ οἱ¹⁵
 autois eipen Ti oun estin touto to → gegrammenon Lithon hon hoi
 RP3DPM VAAI3S RI-NSN CLI VPAI3S RD-NSN DNSM VRPP-SNN NASM RR-ASM DNPMM
 846 2036 5101 3767 2076 5124 3588 1125 3037 3739 3588

builders rejected, this has become the cornerstone.² 18 Everyone
 οἰκοδομοῦντες¹⁶ ἀπεδοκίμασαν¹⁴ οὗτος¹⁷ → ἐγενήθη¹⁸ <εἰς¹⁹ κεφαλῆν²⁰ γωνίας²¹> πᾶς¹
 oikodomountes apedokimasan houtos egenēthē eis kephalēn gōnias pās
 VPAP-PNM VAAI3P RD-NSM VAPI3S P NASF NGSF
 3618 593 3778 1096 1519 2776 1137 3956

who falls on that stone will be broken to pieces, and the one on
 ὁ² πεσὼν³ ἐπ’⁴ ἐκείνον⁵ <τὸν⁶ λίθον> → → συνθλασθήσεται⁸ ← ← δ’¹¹ • • ἐφ’⁹
 ho pesōn ep’ ekeinon ton lithon → → synthlasthēsetai ← ← d’ CLC eph’
 DNSM VAAP-SNM P RD-ASM DASM NASM VVFPI3S CLC CLC
 3588 4098 1909 1565 3588 3037 4917 1161 1909

whom it falls— it will crush him!” 19 And the scribes and the chief
 <ὃν¹⁰ ἂν¹²> → πέση¹³ → → λικμήσει¹⁴ αὐτόν¹⁵ και¹ οἱ³ γραμματεῖς⁴ και⁵ οἱ⁶ ἀρχιερεῖς⁷
 hon an pesē likmēsei auton kai hoi grammateis kai hoi archiereis
 RR-ASM TC VAAS3S VFAI3S RP3ASM CLN DNPM NNPM CLN DNPM NNPM
 3739 302 4098 3039 846 2532 3588 1122 2532 3588 749

priests sought to lay their hands on him at that same hour, and
 ← ἐζήτησαν² → ἐπιβαλεῖν⁸ τὰς¹¹ χεῖρας¹² ἐπ’⁹ αὐτόν¹⁰ ἐν¹³ → αὐτῇ¹⁴ <τῇ¹⁵ ὥρᾳ¹⁶> και¹⁷
 ezētēsan epibalein tas cheiras ep’ auton en → autē tē hōra kai
 VAAI3P VAAN DAPF NAPF P RP3ASM P RP3DSFP DDSF NDSF CLC
 2212 1911 3588 5495 1909 846 1722 846 3588 5610 2532

they were afraid of the people, for they knew that he had told this
 → → ἐφοβήθησαν¹⁸ ← τὸν¹⁹ λαόν²⁰ γὰρ²² → ἐγνώσαν²¹ ὅτι²³ → → εἶπεν²⁶ ταύτην²⁹
 ephobēthēsan ton laon gar → egnōsan hoti eipen tautēn
 VAPI3P DASM NASM CAZ VAAI3P CSC VAAI3S RD-ASF
 5399 3588 2992 1063 1097 3754 2036 3778

parable with reference to them.
 <τὴν²⁷ παραβολὴν²⁸> → πρὸς²⁴ ← αὐτοὺς²⁵
 tēn parabolēn pros autous
 DASF NASF P RP3APM
 3588 3850 4314 846

Paying Taxes to Caesar

20:20 And they watched him closely and sent spies who
 Καὶ¹ ▶3 παρατήρησαντες² ἐγκαθέτους⁴ ◀2 ← ἀπέστειλαν³ ◀4 →
 Kai paratērēsantes enkathetous apesteilan
 CLN VAAP-PNM JAPM VAAI3P
 2532 3906 1455 649

pretended they were upright, in order that they could catch him in a
 ὑποκρινόμενος⁵ ἑαυτοῦς⁶ εἶναι⁸ δίκαιους⁷ → → ἵνα⁹ → → ἐπιλάβωνται¹⁰ αὐτοῦ¹¹ και¹²
 hypokrinomenous heautous einai dikaious hina → → epilabōntai autou kai
 VPUP-PAM RF3APM VPAN JAPM CAP VAMS3P RP3GSM
 5271 1438 1511 1342 2443 1949 846

statement, so that they could hand him over to the authority and the
 λόγου¹² ὥστε¹³ ← → → παραδοῦναι¹⁴ αὐτόν¹⁵ ◀14 ▶17 τῇ¹⁶ ἀρχῇ¹⁷ και¹⁸ τῇ¹⁹
 logou hōste → → → paradounai auton → → tē archē kai tē
 NGSMM CAP DDFSF NDSF CLN DDFSF
 3056 5620 3860 846 3588 746 2532 3588

jurisdiction of the governor. 21 And they asked him, saying, “Teacher, we
 ἐξουσία²⁰ ▶22 τοῦ²¹ ἡγεμόνος²² και¹ → ἐπηρώτησαν² αὐτόν³ λέγοντες⁴ Διδάσκαλε⁵ →
 exousia tou hēgemonos kai → epērōtēsan auton legontes Didaskale
 NDSF DGSM NGSM CLN VAAI3P RP3ASM VPAP-PNM NVSM
 1849 3588 2232 2532 1905 846 3004 1320

² Lit. “the head of the corner”

know that you speak and teach rightly, and do not *show partiality*,³
 οἰδαμεν⁸ ἡτι⁷ → λέγει⁹ και¹⁰ διδάσκει¹¹ ὀρθῶ⁸ και¹² ▶14 οὐ¹³ < λαμβάνει¹⁴ πρόσωπον¹⁵ >
 oidamen hoti legeis kai didaskeis orthōs kai ou lambaneis prosōpon
 VRAIIP CSC VPAI25 CLN VPAI25 B CLN BN VPAI25 VPAI25 NASN
 1492 3754 3004 2532 1321 3723 2532 3756 2983 4383

but teach the way of God in truth. 22 Is it permitted for us
 ἀλλ¹⁶ διδάσκει²³ τὴν¹⁹ ὁδόν²⁰ → < τοῦ²¹ θεοῦ²² > ἐπ¹⁷ ἀληθείας¹⁸ → ἔξεστιν¹ → ἡμᾶς²
 all¹⁶ didaskeis tēn hodon tou theou ep' alētheias → exestin → hēmas
 CLC VPAI25 DASF NASF DGSM NGSM P NGSF VPAI35 RP1AP
 235 1321 3588 3598 3588 2316 1909 225 1832 2248

to pay taxes⁴ to Caesar or not? 23 But seeing through their
 → δοῦναι⁵ φόρον⁴ → Καισαρι³ ἢ⁶ οὐ⁷ δὲ² κατανοήσας¹ ← αὐτῶν³
 dounai phoron Kaisari ē ou de katanoēsas autōn
 VAAN NASM NDSM CLD BN CLC VAAP-SNM RP3GPM
 1325 5411 2251 2228 3756 1161 2657 846

craftiness, he said to them, 24 “Show me a denarius! Whose image and
 < τὴν⁴ πανουργίαν⁵ > → εἶπεν⁶ πρὸς⁷ αὐτοῦς⁸ Δείξατέ¹ μοι² → δηνάριον³ τίνος⁴ εἰκόνα⁶ και⁷
 tēn panourgian eipen pros autous Deixate moi denarion tinos eikona kai
 DASF NASF VAAI35 P RP3APM VAAM2P RP1DS NASN RI-GSM NASF CLN
 3588 3834 2036 4314 846 1166 3427 1220 5101 1504 2532

inscription does it have? And they answered and said,⁵ “Caesar’s.” 25 So he said
 ἐπιγραφήν⁸ → → ἔχει⁵ δὲ¹⁰ ▶11 ἀποκριθέντες⁹ ← εἶπαν¹¹ Καισαρος¹² δὲ² ὁ¹ εἶπεν³
 epigraphēn echei de apokritēntes eipan Kaisaros de ho eipen
 NASF VPAI35 CLN VAPP-PNM VAAI3P NGSM CLN DNSM VAAI35
 1923 2192 1161 611 3004 2541 1161 3588 2036

to them, “Well then, give to Caesar the things of Caesar, and to
 πρὸς⁴ αὐτοῦς⁵ Τοῖνον⁶ ← ἀπόδοτε⁷ → Καισαρι¹⁰ τὰ⁸ ← → Καισαρος⁹ και¹¹ →
 pros autous Toinyon apodote Kaisari ta Kaisaros kai
 P RP3APM CLI VAAM2P NDSM DAPN NGSM CLN
 4314 846 5106 591 2541 3588 2541 2532

God the things of God! 26 And they were not able to catch
 < τῷ¹⁵ θεῷ¹⁶ > τὰ¹² ← → < τοῦ¹³ θεοῦ¹⁴ > και¹ → ▶3 οὐκ² ἰσχυσαν³ → ἐπιλαβέσθαι⁴
 tō theō ta tou theou kai ouk ischusan epilabesthai
 DDSM NDSM DAPN DGSM NGSM CLN BN VAAI3P VAMN
 3588 2316 3588 3588 2316 2532 3756 2480 1949

him in a statement in the sight of the people, and astonished at his
 • ▶6 τοῦ⁵ ῥήματος⁶ → → ἐναντίον⁷ ▶9 τοῦ⁸ λαοῦ⁹ και¹⁰ θαυμάσαντες¹¹ ἐπὶ¹² αὐτοῦ¹⁵
 tou rhēmatos enantion tou laou kai thaumasantes epi autou
 DGSM NGSM P DGSM NGSM CLN VAAP-PNM RP3GSM
 3588 4487 1726 3588 2992 2532 2296 1909 846

answer, they became silent.
 < τῇ¹³ ἀποκρίσει¹⁴ > → → ἐσίγησαν¹⁶
 tē apokrisei esigēsan
 DDSF NDSF VAAI3P
 3588 612 4601

A Question About Marriage and the Resurrection

20:27 Now some of the Sadducees— who deny that there is a resurrection—⁶
 δὲ² τινες³ ▶5 τῶν⁴ Σαδδουκαίων⁵ οἱ⁶ ἀντιλέγοντες⁷ < μὴ⁹ εἶναι¹⁰ > → ἀνάστασιν⁸
 de tines tōn Saddoukaiōn hoi antilegontes mē einai anastasin
 CLN RX-NPM DGPM NGPM DNPM VPAP-PNM BN VPAN NASF
 1161 5100 3588 4523 3588 483 3361 1511 386

came up and asked him, 28 saying, “Teacher, Moses wrote for
 Προσελθόντες¹ ← ← ἐπηρώτησαν¹¹ αὐτὸν¹² λέγοντες¹ Διδάσκαλε² Μωϋσῆς³ ἔγραψεν⁴ →
 Proselthontes epērōtēsan auton legontes Didaskale Mōusēs egrapsen
 VAAP-PNM VAAI3P VAAI3P RP3ASM VPAP-PNM NVSM NNSM VAAI35
 4334 1905 846 3004 1320 3475 1125

us if someone's brother dies having a wife, and this man is
 ἡμῖν⁵ ἐάν⁶ τινος⁷ ἀδελφός⁸ ἀποθάνῃ⁹ ἔχων¹⁰ → γυναῖκα¹¹ και¹² οὗτος¹³ ← ἡ¹⁵
 hēmin ean tinos adelphos apothanē echōn gynaike kai houtos ē
 RP1DP CAC RX-GSM NNSM VAAS3S VPAP-SNM NASF CLN RD-NSM VPAS3S
 2254 1437 5100 80 599 2192 1135 2532 3778 1510

³ Lit. “receive face” ⁴ Or “the tribute tax” ⁵ Some manuscripts have “And they said” ⁶ Lit. “resurrection not to exist”

childless, that his brother should take the wife and father⁷
 ἄτεκνος¹⁴ ἴνα¹⁶ αὐτοῦ²⁰ < ὁ¹⁸ ἀδελφός¹⁹ → λάβῃ¹⁷ τὴν²¹ γυναῖκα²² καὶ²³ ἑξαναστήσῃ²⁴
 ateknos hina autou ho adelphos → labē tēn gynaika kai exanastēsē
 JNSM CSC RP3GSM DNSM NNSM VAAS3S DASF NASF CLN VAAS3S
 815 2443 846 3588 80 2983 3588 1135 2532 1817

descendants for his brother. 29 Now there were seven brothers, and the
 σπέρμα²⁵ ▶27 αὐτοῦ²⁸ < τῷ²⁶ ἀδελφῷ²⁷ οὖν² → ἦσαν⁴ ἑπτὰ¹ ἀδελφοὶ³ καὶ⁵ ὁ⁶
 sperma autou tō adelphō oun ēsan hepta adelphoi kai ho
 NASN RP3GSM DDSM NDSM CLT VAI3P XN NNPM CLN DNSM
 4690 846 3588 80 3767 2258 2033 80 2532 3588

first took a wife and died childless, 30 and the second, 31 and the
 πρῶτος⁷ λαβὼν⁸ → γυναῖκα⁹ <8 ἀπέθανεν¹⁰ ἄτεκνος¹¹ καὶ¹ ὁ² δεῦτερος³ καὶ¹ ὁ²
 prōtos labōn gynaika apethanen ateknos kai ho deuteros kai ho
 JNSM VAAP-SNM NASF VAAI3S JNSM JNSM CLN DNSM JNSM CLN DNSM
 4413 2983 1135 599 815 2532 3588 1208 2532 3588

third took her, and likewise also the seven did not leave children and
 τρίτος³ ἔλαβεν⁴ αὐτήν⁵ δὲ⁷ ὡσαύτως⁶ καὶ⁸ οἱ⁹ ἑπτὰ¹⁰ ▶12 οὐ¹¹ κατέλιπον¹² τέκνα¹³ καὶ¹⁴
 tritos elaben autēn de ὡσαύτως kai hoi hepta ou katelipon tekna kai
 JNSM VAAI3S RP3ASF CLN B BE DNPM XN BN VAAI3P NAPN CLN
 5154 2983 846 1161 5615 2532 3588 2033 3756 2641 5043 2532

died. 32 Finally the woman also died. 33 Therefore in the resurrection, the
 ἀπέθανον¹⁵ ὕστερον¹ ἡ³ γυνή⁴ καὶ² ἀπέθανεν⁵ οὖν³ ἐν⁴ τῇ⁵ ἀναστάσει⁶ ἡ¹
 apethanon hysteron hē gynē kai apethanen oun en tē anastasei hē
 VAAI3P BS DNSF NNSF BE VAAI3S CLI P DDSF NDSF DNSF
 599 5305 3588 1135 2532 599 3767 1722 3588 386 3588

woman— whose wife will she be? For the seven had her as
 γυνή² < τίνος⁷ αὐτῶν⁸ > γυνή¹⁰ → → γίνεται⁹ γὰρ¹² οἱ¹¹ ἑπτὰ¹³ ἔσχον¹⁴ αὐτήν¹⁵ →
 gynē tinos autōn gynē ginetai gar hoi hepta eschon autēn
 NNSF RI-GSM RP3GPM NNSF VPUI3S CAZ DNPM XN VAAI3P RP3ASF
 1135 5101 846 1135 1096 1063 3588 2033 2192 846

wife.” 34 And Jesus said to them, “The sons of this age
 γυναῖκα¹⁶ Καὶ¹ < ὁ⁴ Ἰησοῦς⁵ > εἶπεν² → αὐτοῖς³ Οἱ⁶ υἱοὶ⁷ ▶9 τούτου¹⁰ < τοῦ⁸ αἰῶνος⁹ >
 gynaika Kai ho Iēsous eipen autois Hoi huioi toutou tou aiōnos
 NASF CLN DNSM NNSM VAAI3S RP3DPM DNPM NNPM RD-GSM DGSM NGSM
 1135 2532 3588 2424 2036 846 3588 5207 5127 3588 165

marry and are given in marriage, 35 but those who are considered worthy
 γαμοῦσιν¹¹ καὶ¹² → γαμίσκονται¹³ ← ← δὲ² οἱ¹ → → καταξιωθέντες³ ←
 gamousin kai gamiskontai de hoi kataxiōthentes
 VPAI3P CLN VPPI3P CLC DNPM CLC DNPM VAPP-PNM
 1060 2532 1061 1161 3588 2661

to attain to that age and to the resurrection • from the dead
 → τυχεῖν⁷ ▶5 ἐκείνου⁶ < τοῦ⁴ αἰῶνος⁵ > καὶ⁸ ▶10 τῆς⁹ ἀναστάσεως¹⁰ τῆς¹¹ ἐκ¹² → νεκρῶν¹³
 tychein ekeinou tou aiōnos kai tēs anastaseōs tēs ek nekron
 VAAN RD-GSM DGSM NGSM CLN DGSF NGSF DGSF P JGPM
 5177 1565 3588 165 2532 3588 386 3588 1537 3498

neither marry nor are given in marriage, 36 for they are not even able
 οὔτε¹⁴ γαμοῦσιν¹⁵ οὔτε¹⁶ → γαμίζονται¹⁷ ← ← γὰρ² → ▶5 οὐδέ¹ ← δύνανται⁵
 oute gamousin oute gamizontai gar gar oude dynantai
 CLK VPAI3P CLK VPPI3P CAZ BN VPUI3P
 3777 1060 3777 1061 1063 1063 3761 1410

to die any longer, because they are like the angels and are sons of
 → ἀποθανεῖν³ ἐτι⁴ ← γὰρ⁷ → εἰσιν⁸ ἰσαγγελοὶ⁶ ← ← καὶ³ εἰσιν¹¹ υἱοὶ¹⁰ →
 apothanein eti gar eisin isangeloi kai eisin huioi
 VAAN B CAZ VPAI3P JNPM CLN VPAI3P NNPM
 599 2089 1063 1526 2465 2532 1526 5207

God, because they are sons of the resurrection. 37 But that the dead are
 θεοῦ¹² → → ὄντες¹⁶ υἱοὶ¹⁵ ▶14 τῆς¹³ ἀναστάσεως¹⁴ δὲ² ὅτι¹ οἱ⁴ νεκροὶ⁵ →
 theou ontes huioi tēs anastaseōs de hoti hoi nekroi
 NGSM VPAP-PNM NNPM DGSF NGSF CLC CSC DNPM JNPM
 2316 5607 5207 3588 386 1161 3754 3588 3498

⁷ Lit. “raise up”

raised, even Moses revealed in the passage about the bush, when he calls the
 ἐγείρονται³ και⁶ Μωϋσῆς⁷ ἐμήνυσεν⁸ ἐπὶ⁹ • • • τῆς¹⁰ βάτου¹¹ ὡς¹² → λέγει¹³ →
 egeirontai kai Mōusēs emēnysen epi • • • tēs batou hōs legei
 VPP13P CLA NNSM VAAI3S P DGSF NGSF CAT VPAI3S
 1453 2532 3475 3377 1909 3588 942 5613 3004

Lord the God of Abraham and the God of Isaac and the God of Jacob.
 κύριον¹⁴ τὸν¹⁵ θεὸν¹⁶ → Ἀβραάμ¹⁷ και¹⁸ → θεὸν¹⁹ → Ἰσαακ²⁰ και²¹ → θεὸν²² → Ἰακώβ²³
 kyrion ton theon Abraam kai theon Isaak kai theon Iakōb
 NASM DASM NASM NGSM CLN CLN NASM NGSM
 2962 3588 2316 11 2316 2316 2464 2532 2316 2384

38 Now he is not God of the dead, but of the living, for all live to
 δε² → ἐστιν⁴ οὐκ³ θεὸς¹ → → νεκρῶν⁵ ἀλλὰ⁶ → → ζώντων⁷ γὰρ⁹ πάντες⁸ ζῶσιν¹¹ →
 de estin ouk theos nekron alla zōntōn gar pantes zōsin
 CLN VPAI3S BN NNSM JGPM CLC VPAP-PGM CAZ JNPM VPAI3P
 1161 2076 3756 2316 3498 235 2198 1063 3956 2198

him!" 39 And some of the scribes answered and said, "Teacher, you have
 αὐτῷ¹⁰ δε² τινες³ ► τῶν⁴ γραμματέων⁵ ἀποκριθέντες¹ ← εἶπαν⁶ Διδάσκαλε⁷ → →
 autō de tines ► tōn grammateōn apokritēntes ← eipan Didaskale → →
 RP3DSM CLN RX-NPM DGPM NGPM VAPP-PNM VAAI3P NVSM
 846 1161 5100 3588 1122 611 3004 1320

spoken well." 40 For they no longer dared to ask him anything.
 εἶπας⁹ καλῶς⁸ γὰρ² ► οὐκέτι¹ ← ἐτόλμων³ → ἐπερωτᾶν⁴ αὐτὸν⁵ οὐδέν⁶
 eipas kalōs gar ► ouketi ← etolmōn eperōtan autōn ouden
 VAAI2S B CAZ BN VAAI3P VPAN RP3ASM NVSM
 2036 2573 1063 3765 5111 1905 846 3762

David's Son and Lord

20:41 But he said to them, "In what sense do they say that the Christ is
 δε² → Εἶπεν¹ πρὸς³ αὐτοῦς⁴ → Πῶς⁵ ← → → λέγουσιν⁶ • τὸν⁷ χριστὸν⁸ εἶναι⁹
 de Eipen pros autous ► Pōs ← → → legousin • ton christon einai
 CLN VAAI3S P RP3APM BI VPAI3P DASM NASM VPAN
 1161 2036 4314 846 4459 3004 3588 5547 1511

David's son? 42 For David himself says in the book of Psalms, "The Lord said
 Δαυὶ¹⁰ υἱόν¹¹ γὰρ² Δαυὶδ³ αὐτὸς¹ λέγει⁴ ἐν⁵ → βιβλῷ⁶ → ψαλμῶν⁷ → κύριος⁹ Εἶπεν⁸
 David huion gar Daid autos legei en biblō psalmōn kyrios Eipen
 NGSM NASM CAZ NNSM RP3NSMP VPAI3S P NDSF NGPM NNSM VAAI3S
 1138 5207 1063 1138 846 3004 1722 976 5568 2962 2036

to my Lord, "Sit at my right hand, 43 until I make your
 ►11 μου¹² < τῷ¹⁰ κυρίῳ¹¹ > Κάθου¹³ ἐκ¹⁴ μου¹⁶ δεξιῶν¹⁵ ← ἑὼς¹ ἂν² > → θῷ³ σου⁶
 mou tō kyriō Kathou ek mou dexiōn heōs an thō sou
 RP1GS DDSM NDSM VPUM2S P RP1GS JGPN CAT TC VAA3S RP2GS
 3450 3588 2962 2521 1537 3450 1188 2193 302 5087 4675

enemies a footstool for your feet." 44 David therefore calls him 'Lord,'
 < τοὺς⁴ ἐχθρούς⁵ > → ὑποπόδιον⁷ τῶν⁸ σου¹⁰ ποδῶν⁹ Δαυὶδ¹ οὖν² καλεῖ⁵ αὐτὸν³ κύριον⁴
 < tous echthrous > ► hypopodion tōn sou podōn Daid oun kalei auton kyrion
 DAPM JAPM NASN DGPM RP2GS NGPM NNSM CLI VPAI3S RP3ASM NASM
 3588 2190 5286 3588 4675 4228 1138 3767 2564 846 2962

and how is he his son?"

και⁶ πῶς⁷ ἐστιν¹⁰ ← αὐτοῦ⁸ υἱός⁹
 kai pōs estin ← autou huios
 CLN BI VPAI3S RP3GSM NNSM
 2532 4459 2076 846 5207

Warning to Beware of the Scribes

20:45 And while all the people were listening, he said to the disciples,⁸
 δε² ►1 παντός³ τοῦ⁴ λαοῦ⁵ → Ἀκούοντος¹ → εἶπεν⁶ ►8 τοῖς⁷ μαθηταῖς⁸
 de pantos tou laou Akouontos eipen tois mathētais
 CLN JGSM DGSM NGSM VPAP-SGM VAAI3S DDPM NDPM
 1161 3956 3588 2992 191 2036 3588 3101

46 "Beware of the scribes, who like walking around in long robes
 Προσεχετε¹ ἀπὸ² τῶν³ γραμματέων⁴ τῶν⁵ θελώντων⁶ περιπατεῖν⁷ ← ἐν⁸ στολαῖς⁹ ←
 Prosechete apo tōn grammateōn tōn thelōntōn peripatein ← en stolais ←
 VPAM2P P DGPM NGPM DGPM VPAP-PGM VPAN P NDPF
 4337 575 3588 1122 3588 2309 4043 1722 4749

⁸ Some manuscripts have "to his disciples"

and who love greetings in the marketplaces and the best seats
 και¹⁰ → φιλούντων¹¹ ἀσπασμούς¹² ἐν¹³ ταῖς¹⁴ ἀγοραῖς¹⁵ και¹⁶ → πρωτοκαθεδρίας¹⁷ ←
 kai philountōn aspasmous en tais agorais kai prōtokathedrias
 CLN VPAP-PGM NAPM P DDPF NDPF CLN NAPF
 2532 5368 783 1722 3588 58 2532 4410

in the synagogues and the places of honor at banquets, 47 who
 ἐν¹⁸ ταῖς¹⁹ συναγωγαῖς²⁰ και²¹ → πρωτοκλισίας²² ← ← ἐν²³ τοῖς²⁴ δεῖπνοις²⁵ ὁἱ¹
 en tais synagōgais kai prōtoklīsias en tois deipnois hoi
 P DDPF NDPF CLN NAPF P DDPN NDPN RR-NPM
 1722 3588 4864 2532 4411 1722 3588 1173 3739

devour the houses of widows and pray lengthy prayers for the
 κατεσθίουσιν² τὰς³ οἰκίας⁴ → <τῶν⁵ χηρῶν⁶> και⁷ προσεύχονται¹⁰ μακρὰ⁹ <10 → →
 katesthiousin tas oikias tōn chērōn kai proseuchontai makra
 VPAI3P DAPF NAPF DGPF NGPF CLN VPAUI3P JAPN
 2719 3588 3614 3588 5503 2532 4336 3117

sake of appearance. These will receive more severe condemnation!"
 προφάσει⁸ ← ← οὗτοι¹¹ → λήμψονται¹² περισσότερον¹³ ← κρίμα¹⁴
 prophasei houtoi lempsontai perissoteron krima
 NDSF RD-NPM VFMI3P JASNC NASN
 4392 3778 2983 4053 2917

A Poor Widow's Offering

21 And he looked up and saw the rich putting their gifts
 δε² ▶3 Ἀναβλέψας¹ ← ← εἶδεν³ τοὺς⁴ πλουσίους¹² βάλλοντας⁵ αὐτῶν¹¹ <τὰ⁹ δῶρα¹⁰>
 de Anablepsas eiden tous plousious ballontas autōn ta dōra
 CLN VAAP-SNM VAAI3S DAPM JAPM VPAP-PAM RP3GPM DAPN NAPN
 1161 308 1492 3588 4145 906 846 3588 1435

into the contribution box, 2 and he saw a certain poor widow putting in
 εἰς⁶ τὸ⁷ γαζοφυλάκιον⁸ ← ← δε² → εἶδεν¹ ▶4 τινα³ πενιχρὰν⁵ χήραν⁴ βάλλουσαν⁶ ←
 eis to gazophylakion de eiden tina penichran chēran ballousan
 P DASN NASN CLN VAAI3S JASF JASF NASF VPAP-SAF
 1519 3588 1049 1161 1492 5100 3998 5503 906

there two small copper coins.¹ 3 And he said, "Truly I say to you that this
 ἐκεῖ⁷ δύο⁸ λεπτὰ⁸ ← ← και¹ → εἶπεν² Ἀληθῶς³ → λέγω⁴ → ὑμῖν⁵ ὅτι⁶ αὕτη¹¹
 ekei dyo lepta kai eipen Alēthōs legō hymin hoti hautē
 BP XN NAPN CLN VAAI3S B VPAI1S RP2DP CSC RD-NSF
 1563 1417 3016 2532 2036 230 3004 5213 3754 3778

poor widow put in more than all of them. 4 For these all
 <ἡ⁹ πτωχή¹⁰> <ἡ⁷ χήρα⁸> ἔβαλεν¹⁴ ← πλεῖον¹² ← πάντων¹³ ← ← γὰρ² οὗτοι³ πάντες¹
 he ptōche he chēra ebalen pleion pantōn gar houtoi pantes
 DNSF JNSF DNSF NNSF VAAI3S JASNC JGPM CAZ RD-NPM JNPM
 3588 4434 3588 5503 906 4119 3956 1063 3778 3956

put gifts into the offering out of their abundance, but this woman
 ἔβαλον⁸ • εἰς⁹ τὰ¹⁰ δῶρα¹¹ ἐκ⁴ ▶6 αὐτοῦ⁷ <τοῦ⁵ περισσεύοντος⁶> δε¹³ αὕτη¹² ←
 ebalon eis ta dōra ek autou tou perisseuontos de hautē
 VAAI3P P DAPN NAPN P RP3DPM DGSN VPAP-SGN CLC RD-NSF
 906 1519 3588 1435 1537 846 3588 4052 1161 846

out of her poverty put in all the means of subsistence that
 ἐκ¹⁴ ▶16 αὐτῆς¹⁷ <τοῦ¹⁵ ὑστερηματος¹⁶> ἔβαλεν²³ ← πάντα¹⁸ τὸν¹⁹ βίον²⁰ ← ← ὃν²¹
 ek autēs tou husterēmatos ebalen panta ton bion hon
 P RP3GSF DGSN NGSN VAAI3S JASM DASM NASM RR-ASM
 1537 846 3588 5303 906 3956 3588 979 3739

she had."

→ εἶχεν²²
 eichen
 VAI3S
 2192

The Destruction of the Temple Predicted

21:5 And while some were speaking about the temple, that it was adorned with
 Καί¹ ▶3 τινων² → λεγόντων³ περὶ⁴ τοῦ⁵ ἱεροῦ⁶ ὅτι⁷ → → κεκόσμηται¹² ▶8
 kai tīnōn legontōn peri tou hierou hoti kekosmētai
 CLN RX-GPM VPAP-PGM P DGSN NGSN CSC VRPI3S
 2532 5100 3004 4012 3588 2411 3754 2885

¹This coin was the lepton, worth 1/128 of a denarius

precious stones and votive offerings, he said, 6 "As for these things that you
καλοῖς₉ λίθοις₈ και₁₀ ἀναθήμασιν₁₁ ← → εἶπεν₁₃ • • Ταῦτα₁ ← ἃ₂ →
kalois lithois kai anathēmasin ← → eipen • • Tauta ← ha →
JDFM NDPM CLN NDFN VAAI3S RD-APN RR-APN
2570 3037 2532 334 2036 5023 3739

see— days will come in which not one stone will be left on
θεωρεῖτε₃ ἡμέραι₅ → ἐλεύσονται₄ ἐν₆ αἷς₇ οὐκ₈ → λίθος₁₀ → ἀφεθήσεται₉ ἐπὶ₁₁
theoreite hēmerai → eleusontai en hais ouk → lithos → aphethēsetai epi
VPAI2P NNPF VFMI3P P RR-DPF BN NNSM VFPI3S
2334 2250 2064 1722 3739 3756 3037 863 1909

another stone that will not be thrown down!"
→ λίθῳ₁₂ ὅς₁₃ ►15 οὐ₁₄ → καταλυθήσεται₁₅ ←
lithō hos ou katalythēsetai
NDSM RR-NSM BN VFPI3S
3037 3739 3756 2647

Signs of the End of the Age

21:7 And they asked him, saying, "Teacher, when therefore will these things
δὲ₂ → Ἐπηρώτησαν₁ αὐτὸν₃ λέγοντες₄ Διδάσκαλε₅ πότε₆ οὐν₇ ►9 ταῦτα₈ ←
de Epērōtēsan auton legontes Didaskale pote oun tauta
CLN VAAI3P RP3ASM VPAF-PNM NVSM BI CLI RD-NPN
1161 1905 846 3004 1320 4219 3767 5023

happen, and what will be the sign when these things are about to take
ἔσται₉ και₁₀ τί₁₁ • • τὸ₁₂ σημεῖον₁₃ ὅταν₁₄ ταῦτα₁₆ ← → μέλλῃ₁₅ → γίνεσθαι₁₇
estai kai ti to semeion hotan tauta ← → mellē ginesthai
VFMI3S CLN RI-NSN DNSN NNSN CAT RD-NPN VPAS3S VPUN
2071 2532 5101 3588 4592 3752 5023 3195 1096

place?" 8 And he said, Watch out that you are not deceived! For many will
← δὲ₂ ὁ₁ εἶπεν₃ Βλέπετε₄ ← → ►6 μὴ₅ πλανηθῆτε₆ γὰρ₈ πολλοί₇ →
de ho eipen Blepete ← → ►6 mē planēthēte gar polloi →
CLN DNSM VAAI3S VPAM2P BN VAPS2P CAZ JNPM
1161 3588 2036 991 3361 4105 1063 4183

come in my name, saying, 'I am he,' and 'The time is
ἐλεύσονται₉ ἐπὶ₁₀ μου₁₃ < τῷ₁₁ ὀνόματι₁₂ > λέγοντες₁₄ Ἐγὼ₁₅ εἰμι₁₆ ← και₁₇ Ὁ₁₈ καιρὸς₁₉ →
eleusontai epi mou tō onomati legontes Egō eimi ← kai HO kairos →
VFMI3P P RP1GS DDSN NDSN VPAP-PNM RP1NS VPAI1S CLN DNSM NNSM
2064 1909 3450 3588 3686 3004 1473 1510 2532 3588 2540

near! Do not go after them! 9 And when you hear about wars
ἤγγικεν₂₀ ►22 μὴ₂₁ πορευθῆτε₂₂ ὀπίσω₂₃ αὐτῶν₂₄ δὲ₂ ὅταν₁ → ἀκούσητε₃ ← πολέμους₄
ēngiken ►22 mē poreuthēte opisō autōn de hotan → akousēte ← polemous
VRAI3S BN VAPS2P P RP3GPM CLC CAT VAAS2P NAPM
1448 3361 4198 3694 846 1161 3752 191 4171

and insurrections, do not be terrified, for these things must happen first, but
και₅ ἀκαταστασίας₆ ►8 μὴ₇ → πτοηθῆτε₈ γὰρ₁₀ ταῦτα₁₁ ← δεῖ₉ γενέσθαι₁₂ πρῶτον₁₃ ἀλλ'₁₄
kai akatastasias ►8 mē → ptoēthēte gar tauta ← dei genesthai prōton all'
CLN NAPF BN VAPS2P CAZ RD-APN VPAI3S VAMN B CLC
2532 181 3361 4422 1063 5023 1163 1096 4412 235

the end will not be at once." 10 Then he said to them, "nation will
τὸ₁₇ τέλος₁₈ • οὐκ₁₅ • → εὐθέως₁₆ τότε₁ → ἔλεγεν₂ → αὐτοῖς₃ ἔθνος₅ →
to telos • ouk • → euthēos tote → elegen → autois ethnos →
DNSN NNSN BN B VAI3S RP3DPM NNSN
3588 5056 3756 2112 5119 3004 846 1484

rise up against nation and kingdom against kingdom. 11 There will be •
Ἐγερθήσεται₄ ← ἐπ'₆ ἔθνος₇ και₈ βασιλεία₉ ἐπὶ₁₀ βασιλείαν₁₁ → → ἔσονται₁₀ τε₂
Egerthēsetai ← ep' ethnos kai basileia epi basileian → → esontai te
VFPI3S P NASN CLN NNSF P NASF VFMI3P CLN
1453 1909 1484 2532 932 1909 932 2071 5037

great earthquakes and famines and plagues in various places. There will be
μεγάλοι₃ σεισμοί₁ και₄ λιμοί₇ και₈ λοιμοί₉ κατὰ₅ → τόπους₆ → → ἔσται₁₈
megaloi seismoi kai limoi kai loimoi kata → topous → → estai
JNPM NNPM CLN NNPM CLN NNPM P NAPM VFMI3S
3173 4578 2532 3042 2532 3061 2596 5117 2071

• terrible sights and great signs from heaven.
 τε₁₂ φόβητρά₁₁ ← και₁₃ μεγάλα₁₇ σημεῖα₁₄ ἀπ’₁₅ οὐρανοῦ₁₆
 te phobētra kai megala sēmeia ap’ ouranou
 CLN NNPN CLN JNPN NNPN P NGSU
 5037 5400 2532 3173 4592 575 3772

Persecution of Disciples Predicted

21:12 “But before all these things, they will lay their hands on
 δε₂ Πρὸ₁ πάντων₄ τούτων₃ ← → → ἐπιβαλοῦσιν₅ αὐτῶν₁₀ <τὰς₈ χείρας₉> ἐφ’₆
 de Pro pantōn toutōn epibalousin autōn tas cheiras eph’
 CLC P JGPN RD-GPN VFAI3P RP3GPM DAPF NAFP P
 1161 4253 3956 5130 1911 846 3588 5495 1909

you and will persecute you, handing you over to the synagogues and
 ὑμᾶς₇ και₁₁ → διώξουσιν₁₂ • ▶13 • παραδιόντες₁₃ εἰς₁₄ τὰς₁₅ συναγωγὰς₁₆ και₁₇
 hymas kai diōxousin paradiontes eis tas synagōgas kai
 RP2AP CLN VFAI3P VPAP-PNM P DAPF NAFP CLN
 5209 2532 1377 3860 1519 3588 4864 2532

prisons. You will be brought before kings and governors because of my
 φυλακάς₁₈ → → → ἀπαγομένους₁₉ ← ἐπὶ₂₀ βασιλεῖς₂₁ και₂₂ ἡγεμόνας₂₃ ἕνεκεν₂₄ ← μου₂₇
 phylakas apagomenous epi basileis kai hegemonas heneken mou
 NAFP VPPP-PAM P NAPM CLN NAPM CLN P RP1GS
 5438 520 1909 935 2532 2232 1752 3450

name. 13 This will turn out to you for a time of witness.
 <τοῦ₂₅ ὀνόματος₂₆> → → ἀποβήσεται₁ ← → ὑμῖν₂ εἰς₃ ▶4 • • μαρτύριον₄
 tou onomatos apobēsetai hymin eis martyrion
 DGSN NGSN VFMI3S RP2DP P NASN
 3588 3686 576 5213 1519 3142

14 Therefore make up your minds² not to prepare in advance to speak in
 <θέτε₁ οὖν₂ ἐν₃ ταῖς₄ καρδίαις₅ ὑμῶν₆> μὴ₇ → προμελετᾶν₈ ← ← → ἀπολογηθῆναι₉ ←
 thete oun en tais kardiais hymōn mē promeletan apologēthēnai
 VAAM2P CLI P DDPF NDFP RP2GP BN VPAN VAPN
 5087 3767 1722 3588 2588 5216 3361 4304 626

your own defense, 15 for I will give you a mouth and wisdom that all
 ← ← ← γὰρ₂ ἐγώ₁ → δώσω₃ ὑμῖν₄ → στόμα₅ και₆ σοφίαν₇ ἧ₈ ἅπαντες₁₄
 gar egō dōsō hymin stoma kai sophian hē hapantes
 CAZ RP1NS VFMI3S RP2DP NASN CLN NASF RR-DSF JNPM
 1063 1473 1325 5213 4750 2532 4678 3739 537

your opponents will not be able to resist or contradict. 16 And
 ὑμῖν₁₇ <οἱ₁₅ ἀντικείμενοι₁₆> ▶10 οὐ₉ → δυνήσονται₁₀ → ἀντιστῆναι₁₁ ἢ₁₂ ἀντειπεῖν₁₃ δε₂
 hymin hoi antikeimenoi ou dynēsontai antistēnai ē anteipein de
 RP2DP DNPM VPUP-PNM BN VFMI3P VAAN CLD VAAN CLN
 5213 3588 480 3756 1410 436 3739 471 1161

you will be handed over even by parents and brothers and relatives and
 → → → παραδοθήσεσθε₁ ← και₃ ὑπὸ₄ γονέων₅ και₆ ἀδελφῶν₇ και₈ συγγενῶν₉ και₁₀
 paradōthēsesthe kai hypō goneōn kai adelphōn kai syngenōn kai
 VFPI2P CLA P NGPM CLN NGPM CLN JGPM CLN
 3860 2532 5259 1118 2532 80 2532 4773 2532

friends, and they will put to death some of you. 17 And you will be
 φίλων₁₁ και₁₂ → → θανατώσουσιν₁₃ ← ← → ἐξ₁₄ ὑμῶν₁₅ και₁ → → ἐσεσθε₂
 philōn kai thanatōsousin ex hymōn kai esesthe
 JGPM CLN VFAI3P P RP2GP CLN VFM12P
 5384 2532 2289 1537 5216 2532 2071

hated by all because of my name. 18 Even a hair of your
 μισούμενοι₃ ὑπὸ₄ πάντων₅ διὰ₆ ← μου₉ <τὸ₇ ὄνομα₈> και₁ → θριξὶ₂ ἐκ₃ ὑμῶν₆
 misoumenoi hypō pantōn dia mou to onoma kai thrixē ek hymōn
 VPPP-PNM P JGPM P RP1GS DASN NASN CLC NNSF P RP2GP
 3404 5259 3956 1223 3450 3588 3686 2532 2359 1537 5216

head will never perish! 19 By your patient endurance you
 <τῆς₄ κεφαλῆς₅> ▶9 <οὐ₇ μὴ₈> ἀπόλγεται₉ ἐν₁ ὑμῶν₄ <τῆ₂ ὑπομονῆς₃> ← →
 tēs kephalēs ou mē apolētai en hymōn tē hypomonē
 DGSF NGSF BN BN VAMS3S P RP2GP DDSF NDSF
 3588 2776 3756 3361 622 1722 5216 3588 5281

² Lit. “therefore place in your hearts”

will gain your lives.
 → κτήσασθε⁵ ὑμῶν⁸ <τὰς⁶ ψυχὰς⁷
 ktēsasthe hymōn tas psychas
 VAMM2P RP2GP DAPF NAPF
 2932 5216 3588 5590

The Desolation of Jerusalem

21:20 "But when you see Jerusalem surrounded by armies, then know that
 δε² "Όταν¹ → ἴδητε³ Ἱερουσαλήμ⁷ κυκλουμένην⁴ ὑπὸ⁵ στρατοπέδων⁶ τότε⁸ γνώτε⁹ ὅτι¹⁰
 de Hotan → idēte Ierusalēm kykloumenēn hypo stratopedōn tote gnōte hoti
 CLC CAT VAAS2P NASF VPPP-SAF P NGPN B VAAM2P CSC
 1161 3752 1492 2419 2944 5259 4760 5119 1097 3754

its desolation has come near. 21 Then those in Judea must
 αὐτῆς¹⁴ <ἡ¹² ἐρήμωσις¹³ → → ἤγγικεν¹¹ τότε¹ οἱ² ἐν³ <τῇ⁴ Ἰουδαίᾳ⁵ →
 autēs hē erēmōsis → → ēngiken tote hoi en tē Ioudaia →
 RP3GSF DNSF NNSF VRAI3S NASF DNPMP RP3GSF DDSF NDSF
 846 3588 2050 1448 5119 3588 1722 3588 2449

flee to the mountains, and those inside it³ must depart, and
 φευγέτωσαν⁶ εἰς⁷ τὰ⁸ ὄρη⁹ καὶ¹⁰ οἱ¹¹ <ἐν¹² μέσῳ¹³ αὐτῆς¹⁴ → ἐκχωρεῖτωσαν¹⁵ καὶ¹⁶
 pheugētōsan eis ta orē kai hoi en mesō autēs → ekchōreitōsan kai
 VPAM3P P DAPN NAPN CLN DNPMP JDSN RP3GSF VPAM3P CLN
 5343 1519 3588 3735 2532 3588 1722 3319 846 1633 2532

those in the fields must not enter into it, 22 because these are
 οἱ¹⁷ ἐν¹⁸ ταῖς¹⁹ χώραις²⁰ ▶22 μὲ²¹ εἰσερχέσθωσαν²² εἰς²³ αὐτήν²⁴ ὅτι¹ αὐταῖ⁴ εἰσιν⁵
 hoi en tais chōrais ▶22 mē eiserchesthōsan eis autēn hoti hautai eisin
 DNPM P DDPF NDFP BN VPUM3P P RP3ASF CAZ RD-NPF VPAI3P
 3588 1722 3588 5561 3361 1525 1519 846 3754 3778 1526

days of vengeance, so that all the things that are written can be
 ἡμέραι² → ἐκδικήσεως³ • • πάντα⁸ τὰ⁹ → → γεγραμμένα¹⁰ → →
 hēmerai → ekdikēsēōs • • panta ta → → gegrammena → →
 NNPF NGSF JAPAN DAPN VRPP-PAN
 2250 1557 3956 3588 1125

fulfilled. 23 Woe to those who are pregnant⁴ and to those who are
 <τοῦ⁶ πλησθῆναι⁷ > οὐαί¹ → ταῖς² <ἐν³ γαστρὶ⁴ ἐχούσαις⁵ > καὶ⁶ ▶8 ταῖς⁷ → →
 tou plēsthēnai > ouai → tais en gastri echousais kai ▶8 tais → →
 DGSN VAPN DDPF P NDSF VPAP-PDF CLN DDPF
 3588 4130 3759 3588 1722 1064 2192 2532 3588

nursing their babies in those days! For there will be great
 θηλαζούσαις⁸ • • ἐν⁹ ἐκεῖναις¹⁰ <ταῖς¹¹ ἡμέραις¹² > γὰρ¹⁴ → → ἔσται¹³ μεγάλη¹⁶
 thēlazousais • • en ekeinaiis <tais hēmerais > gar → → estai megalē
 VPAP-PDF P RD-DPF DDPF NDFP CAZ VFM3S JNSF
 2337 1722 1565 3588 2250 1063 2071 3173

distress on the earth and wrath against this people, 24 and they will fall
 ἀνάγκη¹⁵ ἐπὶ¹⁷ τῆς¹⁸ γῆς¹⁹ καὶ²⁰ ὄργη²¹ τῷ²² τούτῳ²⁴ λαῷ²³ καὶ¹ → → πεσοῦνται²
 anankē epi tēs gēs kai orgē tō toutō laō kai → → pesountai
 NNSF P DGSF NGSF CLN NNSF DDSM RD-DSM NDSM CLN VFI3P
 318 1909 3588 1093 2532 3709 3588 5129 2992 2532 4098

by the edge of the sword, and will be led captive into all the
 → → στόματι³ → → μαχαίρης⁴ καὶ⁵ → → αἰχμαλωτισθήσονται⁶ ← εἰς⁷ πάντα¹⁰ τὰ⁸
 → → stomati → → machairēs kai → → aichmalōtisthēsontai ← eis panta ta
 NDSN NGSF CLN VFP13P P JAPAN DAPN
 4750 3162 2532 163 1519 3956 3588

nations,⁵ and Jerusalem will be trampled down by the Gentiles until • the
 ἔθνη⁹ καὶ¹¹ Ἱερουσαλήμ¹² → ἔσται¹³ πατομένη¹⁴ ← ὑπὸ¹⁵ → ἐθνῶν¹⁶ ἀχρι¹⁷ οὗ¹⁸ →
 ethnē kai Ierusalēm → estai patoumenē ← hypo → ethnōn achri hou →
 NAPN CLN NNSF VFM3S VPPP-SNF P NGPN P RR-GSM
 1484 2532 2419 2071 3961 5259 1484 891 3739

times of the Gentiles are fulfilled.
 καιροὶ²⁰ → → ἐθνῶν²¹ → πληρωθῶσιν¹⁹
 kairoi → → ethnōn → plērōthōsin
 NNPM NGPN VAP53P
 2540 1484 4137

³ Lit. "in the midst of it" ⁴ Lit. "who have in the womb" ⁵ The same Greek word, occurring three times in this verse, can be translated "nations" or "Gentiles" depending on the context

The Arrival of the Son of Man

21:25 “And there will be signs in the sun and moon and stars, and on
 Καί₁ → → ἔσονται₂ σημεῖα₃ ἐν₄ → ἡλίῳ₅ καί₆ σελήνῃ₇ καί₈ ἀστροῖς₉ καί₁₀ ἐπὶ₁₁
 Kai → → esontai semeia en hēliō kai selēnē kai astrois kai epī
 CLN VFMI3P NNPN P NDSM CLN NDSF CLN NDPN CLN P
 2532 2071 4592 1722 2246 2532 4582 2532 798 2532 1909

the earth distress of nations in perplexity from the noise of the sea and its
 τῆς₁₂ γῆς₁₃ συνοχῆ₁₄ → ἐθνῶν₁₅ ἐν₁₆ ἀπορία₁₇ → → ἤχους₁₈ → → θαλάσσης₁₉ καί₂₀ •
 tēs gēs synochē ethnōn en aporia ēchous thalassēs kai •
 DGSF NGSF NNSF NGPN P NDSF NGSN NGSF NGSF CLN
 3588 1093 4928 1484 1722 640 2279 2281 2532

surging, 26 people fainting from fear and expectation of what is coming
 σάλου₂₁ ἀνθρώπων₂ ἀποψυχόντων₁ ἀπὸ₃ φόβου₄ καί₅ προσδοκίας₆ ▶8 τῶν₇ → ἐπερχομένων₈
 salou anthrōpōn apopsychontōn apo phobou kai prosdokias tōn eperchomenōn
 NGSN VPAP-PGM P NGSM CLN NGSF DGNP VPUP-PGN
 4535 444 674 575 5401 2532 4329 3588 1904

on the inhabited earth, for the powers of the heavens will be shaken.⁶
 ← τῆ₉ οἰκουμένη₁₀ ← γὰρ₁₂ αἱ₁₁ δυνάμεις₁₃ ▶15 τῶν₁₄ οὐρανῶν₁₅ → → σαλευθήσονται₁₆
 tē oikoumenē gar hai dynameis tōn ouranōn saleuthēsontai
 DDSF NDSF CAZ DNPF NNPF DGPM NGPM VFPI3P
 3588 3625 1063 3588 1411 3588 3772 4531

27 And then they will see the Son of Man arriving in a cloud⁷
 καί₁ τότε₂ → → ὄψονται₃ τὸν₄ υἱὸν₅ → <τοῦ₆ ἀνθρώπου₇> ἐρχόμενον₈ ἐν₉ → νεφέλῃ₁₀
 kai tote opsontai ton uiōn → <toū anthrōpou> erchomenon en nephelē
 CLN B VFMI3P DASM NASM DGSM NGSN VPUP-SAM P NDSF
 2532 5119 3700 3588 5207 3588 444 2064 1722 3507

with power and great glory. 28 But when these things begin to happen,
 μετὰ₁₁ δυνάμεως₁₂ καί₁₃ πολλῆς₁₅ δόξης₁₄ δε₂ ▶1 τούτων₃ ← ἀρχομένων₁ → γίνεσθαι₄
 meta dynamēōs kai pollēs doxēs de toutōn archomenōn ginesthai
 P NGSF CLN JGSF NGSF CLN RD-GPN VPMP-PGN VPUN
 3326 1411 2532 4183 1391 1161 5130 756 1096

stand up straight and raise your heads, because your
 ἀνακύψατε₅ ← ← καί₆ ἐπάρατε₇ ὑμῶν₁₀ <τὰς₈ κεφαλὰς₉> διότι₁₁ ὑμῶν₁₅
 anakypsatē kai eparate hymōn tas kephalas dioti hymōn
 VAAM2P CLN VAAM2P RP2GP DAPF NAF CAZ RP2GP
 352 2532 1869 5216 3588 2776 1360 5216

redemption is drawing near!”
 < ἡ₁₃ ἀπολύτρωσις₁₄> → ἐγγίζει₁₂ ←
 hē apolytrōsis engizei
 DNSF NNSF VPAI3S
 3588 629 1448

The Parable of the Fig Tree

21:29 And he told them a parable: “Look at the fig tree and all the
 Καί₁ → εἶπεν₂ αὐτοῖς₄ → παραβολὴν₃ Ἴδετε₅ ← τῆν₆ συκῆν₇ ← καί₈ πάντα₉ τὰ₁₀
 Kai eipen autois parabolēn idete tēn sykēn kai panta ta
 CLN VAAI3S RP3DPM NASF VAAM2P DASF NASF CLN JPN DAPN
 2532 2036 846 3850 1492 3588 4808 2532 3956 3588

trees. 30 When they put out foliage, now you see for yourselves and
 δένδρα₁₁ ὅταν₁ → προβάλωσιν₂ ← • ἡδῆ₃ ▶7 βλέποντες₄ ἀφ’₅ ἑαυτῶν₆ ◀4
 dendra hotan probalōsin ēdē blepontes aph’ heautōn
 NAPN CAT VAAS3P B VPAP-PNM P RF2GPM
 1186 3752 4261 2235 991 575 1438

know that by this time the summer is near. 31 So also you, when you
 γινώσκετε₇ ὅτι₈ ἡδῆ₉ ← ← τὸ₁₁ θέρος₁₂ ἐστίν₁₃ ἐγγύς₁₀ οὕτως₁ καί₂ ὑμεῖς₃ ὅταν₄ →
 ginōskete hoti edē to theros estin engys houtōs kai hymeis hotan
 VPAI2P CSC B DNSN NNSN VPAI3S B NNSF NNSF B RP2NP CAT
 1097 3754 2235 3588 2330 2076 1451 3779 2532 5210 3752

see these things happening, know⁸ that the kingdom of God is
 ἴδητε₅ ταῦτα₆ ← γινόμενα₇ γινώσκετε₈ ὅτι₉ ἡ₁₂ βασιλεία₁₃ → < τοῦ₁₄ θεοῦ₁₅> ἐστίν₁₁
 idēte tauta ginomena ginōskete hoti hē basileia tou theou estin
 VAAS2P RD-APN VPUP-PAN VPAM2P CSC DNSF NNSF DGSM NGSN VPAI3S
 1492 5023 1096 1097 3754 3588 932 3588 2316 2076

⁶ An allusion to Isa 34:4 ⁷ An allusion to Dan 7:13 ⁸ Or “you know”

near. 32 Truly I say to you that this generation will never pass away
 ἔγγυς¹⁰ ἀμὴν¹² → λέγω² → ὑμῖν³ ὅτι⁴ αὐτή¹⁰ < ἡ⁸ γενεά⁹ > ▶7 < οὐ⁵ μὴ⁶ > παρέλθῃ⁷ ←
 engys amēn XF VPATIS hymin hoti hautē hē genea ou mē BN BN VAAS3S
 B 1451 281 3004 5213 3754 3778 3588 1074 3756 3361 3928

until all things take place! 33 Heaven and earth will
 < ἕως¹¹ ἂν¹² > πάντα¹³ ← γένηται¹⁴ ← < ὁ¹ οὐρανός² > καὶ³ < ἡ⁴ γῆ⁵ > →
 heōs an panta genētai ← ho ouranos kai hē gē →
 CAT TC JNPN VAMS3S DNSM NNSM CLN DNSF NNSF
 2193 302 1096 3588 3772 2532 3588 1093

pass away, but my words will never pass away.
 παρελεύσονται⁶ ← δὲ⁸ μου¹⁰ < οἱ⁷ λόγοι⁹ > ▶13 < οὐ¹¹ μὴ¹² > παρελεύσονται¹³ ←
 pareleusontai de mou hoi logoi ▶13 ou mē pareleusontai ←
 VFMI3P CLC RP1G5 DNPM NNPM BN BN VFMI3P
 3928 1161 3450 3588 3056 3756 3361 3928

Be Alert

21:34 "But take care for yourselves, lest your hearts are weighed down
 δὲ² Προσέχετε¹ ← → ἑαυτοῖς³ μήποτε⁴ ὑμῶν⁶ < αἱ⁷ καρδιαί⁸ > → βαρῆθῶσιν⁵ ←
 de Prosechete heautois mēpote hymōn hai kardiai → barēthōsin ←
 CLN VPAM2P RF2DPM CSC RP2GP DNPF NNPF 2588 VAPS3P
 1161 4337 1438 3379 5216 3588 916

with dissipation and drunkenness and the worries of daily life, and that
 ἐν⁹ κραιπάλῃ¹⁰ καὶ¹¹ μέθῃ¹² καὶ¹³ → μερίμναις¹⁴ → βιωτικαῖς¹⁵ ← καὶ¹⁶ ἐκείνη²³
 en kraipalē kai methē kai merimnais biōtikais kai ekeinē
 P NDSF CLN NDSF CLN NDPF JDPF CLN RD-NSF
 1722 2897 2532 3178 2532 3308 982 2532 1565

day come upon you suddenly 35 like a trap. For it will come
 < ἡ²¹ ἡμέρα²² > ἐπιστῆ¹⁷ ἐφ'¹⁸ ὑμᾶς¹⁹ αἰφνιδίως²⁰ ὥς¹ → παγίς² γὰρ⁴ → → ἐπεισεύσεται³
 hē hēmera epistē eph' hymas aiphnidios hōs pagis gar → → epeiseusetai
 DNSF NNSF VAAS3S P RP2AP JNSM CAM NNSF CAZ VFMI3S
 3588 2250 2186 1909 5209 160 5613 3803 1063 1904

upon all who reside on the face of the whole earth. 36 But be
 ἐπὶ⁵ πάντας⁶ τοὺς⁷ καθήμενους⁸ ἐπὶ⁹ → πρόσωπον¹⁰ ▶13 τῆς¹² πάσης¹¹ γῆς¹³ δὲ² →
 epi pantas tous kathēmenous epi prosōpon ▶13 tēs pasēs gēs de
 P JAPM DAPM VPUP-PAM P NASN DGSF JGSF NGSF CLN
 1909 3956 3588 2521 1909 4383 3588 3956 1093 1161

alert at all times, praying that you may have strength to escape all
 ἀγρυπνεῖτε¹ ἐν³ παντὶ⁴ καιρῷ⁵ δεόμενοι⁶ ἵνα⁷ → → → καταχύσητε⁸ → ἐκφυγεῖν⁹ πάντα¹¹
 agrypneite en panti kairō deomenoi hina → → → katischysēte ekphygein panta
 VPAM2P P JDSM NDSM VPUP-PNM CSC VAAS2P VUAN NDSN VAAN
 69 1722 3956 2540 1189 2443 2729 1628 3956

these things that are going to happen, and to stand before the Son of
 ταῦτα¹⁰ ← τὰ¹² → μέλλοντα¹³ → γίνεσθαι¹⁴ καὶ¹⁵ → σταθῆναι¹⁶ ἔμπροσθεν¹⁷ τοῦ¹⁸ υἱοῦ¹⁹ →
 tauta mellonta ginesthai kai stathēnai emprosthen tou huiou
 RD-APN DAPN VPAP-PAN VPUN CLN VAPN P DGSN NGSM
 3778 3588 3195 1096 2532 2476 1715 3588 5207

Man." 37 So throughout the days he was teaching in the temple courts,
 < τοῦ²⁰ ἀνθρώπου²¹ > δὲ² • τὰς³ ἡμέρας⁴ → Ἡν¹ διδάσκων⁸ ἐν⁵ τῷ⁶ ἱερῷ⁷ ←
 tou anthrōpou de • tas hēmeras → Hn didaskōn en tō hierō
 DGSM NGSM CLT DAPF NAPF VIAI3S VPAP-SNM P DDSN NDSN
 3588 444 1161 3588 2250 2258 1321 1722 3588 2411

and throughout the nights he was going out and spending
 the night on the
 δὲ¹⁰ • τὰς⁹ νύκτας¹¹ → ▶13 ἐξερχόμενος¹² ← ← ἡυλίζετο¹³ ← ← εἰς¹⁴ τὸ¹⁵
 de • tas nyktas exerchomenos eulizeto eis to
 CLC DAPF NAPF VPUP-SNM VIUI3S P DASN
 1161 3588 3571 1831 835 1519 3588

hill that is called the Mount of Olives. 38 And all the people were getting
 ὄρος¹⁶ τὸ¹⁷ → καλούμενον¹⁸ • • → Ἐλαιῶν¹⁹ καὶ¹ πᾶς² ὁ³ λαός⁴ → ὠρθρίζεν⁵
 oros to kaloumenon • • → Elaiōn kai pas ho laos → orthrizen
 NASN DASN VPPP-SAN NGPF CLN JNSM DNSM NNSM VIAI3S
 3735 3588 2564 1636 2532 3956 3588 2992 3719

up very early in the morning to come to him in the temple courts to listen to
 ← ← ← ← ← • • πρὸς⁶ αὐτὸν⁷ ἐν⁸ τῷ⁹ ἱερῷ¹⁰ ← → ἀκούειν¹¹ ←
 pros auton en tō hierō akouein
 P RP3ASM P DDSN NDSN VPAN
 4314 846 1722 3588 2411 191

him.
 αὐτοῦ¹²
 autou
 RP3GSM
 846

The Chief Priests and Scribes Plot to Kill Jesus

22 Now the feast of Unleavened Bread (which is called Passover) was
 δε² ἡ³ ἑορτή⁴ → <τῶν⁵ ἀζύμων⁶> ← ἡ⁷ → λεγομένη⁸ Πάσχα⁹ →
 de hē heortē tōn azymōn hē legomenē Pascha
 CLT DNSF NNSF DGPN JGPN DNSF VPPP-SNF NNSN
 1161 3588 1859 3588 106 3588 3004 3957

drawing near. **2** And the chief priests and the scribes were seeking how they
 ἤγγιζεν¹ ← και¹ οἱ³ ἀρχιερεῖς⁴ ← και⁵ οἱ⁶ γραμματεῖς⁷ → ἐζήτουν² πῶς⁹ →
 Engizen kai hoi archiereis kai hoi grammateis ezētoun pōs
 VIAI3S CLN DNPM NNPM CLN DNPM NNPM VIAI3P B
 1448 2532 3588 749 2532 3588 1122 2212 4459

could destroy him, because they were afraid of the people.
 → <τὸ⁸ ἀνέλωσιν¹⁰> αὐτόν¹¹ γὰρ¹³ → → ἐφοβοῦντο¹² ← τὸν¹⁴ λαόν¹⁵
 to anelōsin auton gar ephobounto ton laon
 DASN VAAS3P RP3ASM CAZ VIUI3P DASM NASM
 3588 337 846 1063 5399 3588 2992

Judas Arranges to Betray Jesus

22:3 And Satan entered into Judas, the one called Iscariot, who was of
 δε² Σατανᾶς³ εἰσῆλθεν¹ εἰς⁴ Ἰούδαν⁵ τὸν⁶ → καλούμενον⁷ Ἰσκαριώτην⁸ → ὄντα⁹ ἐκ¹⁰
 de Satanas eisēlthen eis Ioudan ton kaloumenon Iskariōtēn onta ek
 CLN NNSM VAAI3S P NASM DASM VPPP-SAM NASM VPAP-SAM P
 1161 4567 1525 1519 2455 3588 2564 2469 5607 1537

the number of the twelve. **4** And he went away and discussed with the
 τοῦ¹¹ ἀριθμοῦ¹² >14 τῶν¹³ δώδεκα¹⁴ και¹ >3 ἀπελθὼν² ← ← συνελάλησεν³ ← τοῖς⁴
 tou arithmou tōn dōdeka kai apelthōn synelalēsen tois
 DGSM NGSM DGPLM XN CLN VAAP-SNM VAAI3S
 3588 706 3588 1427 2532 565 4814 3588

chief priests and officers of the temple guard • how he could betray
 ἀρχιερεῦσιν⁵ ← και⁶ στρατηγῶν⁷ ← ← ← ← τὸ⁸ πῶς⁹ → → παραδῶ¹¹
 archiereusin kai strategois to pōs paradō
 NDPM CLN NDPM DASN B VAA3S
 749 2532 4755 3588 4459 3860

him to them. **5** And they were delighted, and came to an agreement with him to
 αὐτόν¹² → αὐτοῖς¹⁰ και¹ → → ἐχάρησαν² και³ → → συνέθεντο⁴ γὰρ αὐτῷ⁵ →
 auton autois kai echarēsan kai synēthento gar autō
 RP3ASM RP3DPM CLN VAPI3P CLN VAMI3P RP3DSM
 846 846 2532 5463 2532 4934 846

give him money. **6** And he agreed, and began looking for a favorable
 δοῦναι⁷ • ἀργύριον⁶ και¹ → ἐξώμολόγησεν² και³ → ἐζήτη⁴ ← ← εὐκαιρίαν⁵
 dounai argyriōn kai exōmologēsēn kai ezētei eukairian
 VAAN NASN CLN VAAI3S CLN VIAI3S NASF
 1325 694 2532 1843 2532 2125 2120

opportunity to betray him to them apart from the crowd.
 ← → <τοῦ⁶ παραδοῦναι⁷> αὐτόν⁸ → αὐτοῖς¹¹ ἄτερ⁹ ← → ὄχλου¹⁰
 tou paradounai auton autois ater ochlou
 DGSN VAAN RP3ASM RP3DPM P NGSM
 3588 3860 846 846 817 3793

Jesus' Final Passover with the Disciples

22:7 And the day of the feast of Unleavened Bread came, on which it was
 δε² ἡ³ ἡμέρα⁴ >6 τῶν⁵ ἀζύμων⁶ ← ← ← ἦλθεν¹ → ἡ⁷ → →
 de hē hēmera tōn azymōn ēlthen hē
 CLT DNSF NNSF DGPN JGPN VAAI3S RR-DSF
 1161 3588 2250 3588 106 2064 3739

necessary	for the	Passover	lamb	to be sacrificed.	8	And he	sent	Peter	and				
ἔδει ⁸	• τὸ ¹⁰	πάσχα ¹¹	← → →	θύεσθαι ⁹	καὶ ¹	→ ἀπέστειλεν ²	Πέτρον ³	καὶ ⁴					
edei	to	pascha		thyesthai	kai	apesteilen	Petron	kai					
VIAI3S	DASN	NASN		VPPN	CLN	VAAI3S	NASM	CLN					
1163	3588	3957		2380	2532	649	4074	2532					
John,	saying,	“Go	and	prepare	the	Passover	for us,	so	that we may				
Ἰωάννην ⁵	εἰπὼν ⁶	Πορευθέντες ⁷	←	ἑτοιμάσατε ⁸	τὸ ¹⁰	πάσχα ¹¹	→ ἡμῖν ⁹	ἵνα ¹²	← → →				
Iōannēn	eipōn	Poreuthentes		hetoimasate	to	pascha	hēmin	hina					
NASM	VAAP-SNM	VAPP-PNM		VAAAM2P	DASN	NASN	RP1DP	CSC					
2491	2036	4198		2090	3588	3957	2254	2443					
eat	it.	9	So they	said	to him,	“Where	do you	want us	to prepare	it?”			
φάγωμεν ¹³	• δὲ ²	οἱ ¹	εἶπαν ³	→ αὐτῷ ⁴	Ποῦ ⁵	→ →	θέλεις ⁶	→ →	ἑτοιμάσωμεν ⁷	•			
phagōmen	de	hoi	eipān	autō	Pou		theleis		hetoimasōmen				
VAA5TP	CLN	DNPM	VAAI3P	RP3DSM	BI		VPAI2S		VAA5TP				
5315	1161	3588	3004	846	4226		2309		2090				
10	And he	said	to them,	“Behold,	when you	have entered	into the	city,	a				
δὲ ²	ὁ ¹	εἶπεν ³	→ αὐτοῖς ⁴	Ἴδού ⁵	ἔμῳ ⁷	→	εἰσελθόντων ⁶	εἰς ⁸	τὴν ⁹	πόλιν ¹⁰	→		
de	ho	eipen	autois	Idou	hymōn		eiselthontōn	eis	tēn	polin			
CLN	DNM	VAAI3S	RP3DPM	I	RP2GP		VAAP-PGM	P	DASF	NASF			
1161	3588	2036	846	2400	5216		1525	1519	3588	4172			
man	carrying	a	jar	of water	will	meet	you.	Follow	him				
ἄνθρωπος ¹³	βαστάζων ¹⁶	→	κεράμιον ¹⁴	→ ὕδατος ¹⁵	→	συναντήσει ¹¹	ὑμῖν ¹²	ἀκολουθήσατε ¹⁷	αὐτῷ ¹⁸				
anthrōpos	bastazōn		keramion	hydatos		synantēsei	hymin	akolouthēsate	autō				
NNSM	VPAP-SNM		NASN	NGSN		VFAI3S	RP2DP	VAAAM2P	RP3DSM				
444	941		2765	5204		4876	5213	190	846				
into the	house	•	which he	enters.	11	And you	will say	to the	master				
εἰς ¹⁹	τὴν ²⁰	οἰκίαν ²¹	εἰς ²²	ἣν ²³	→ εἰσπορεύεται ²⁴	καὶ ¹	→	ἔρεῖτε ²	τῷ ³	οἰκοδεσπότῃ ⁴			
eis	tēn	oikian	eis	hēn	eisporēuetai	kai		ereite	tō	oikodespotēi			
P	DASF	NASF	P	RR-ASF	VPII3S	CLN		VFAI2P	DDSM	NDSM			
1519	3588	3614	1519	3739	1531	2532		2046	3588	3617			
of the	house,	The	Teacher	says	to you,	“Where	is	the	guest	room	where		
ἔστι ⁵	τῆς ⁶	οἰκίας ⁶	ὁ ⁹	διδάσκαλος ¹⁰	λέγει ⁷	→ σοὶ ⁸	Ποῦ ¹¹	ἔστιν ¹²	τὸ ¹³	κατάλυμα ¹⁴	← ὅπου ¹⁵		
esti	tēs	oikias	ho	didaskalos	legei	soi	Pou	estin	to	katalyma	hopou		
DGSF	NGSF	DNM	NNSM	VPAI3S	VP2DS	BI	VPAI3S	DNSN	NNSN	NNSN	CAL		
3588	3614	3588	1320	3004	4671	4226	2076	3588	2646	3699			
I	may	eat	the	Passover	with my	disciples?”	12	And	he	will	show		
→ →	φάγω ²²	τὸ ¹⁶	πάσχα ¹⁷	μετὰ ¹⁸	μου ²¹	< τῶν ¹⁹	μαθητῶν ²⁰	κακέϊνος ¹	← →	δείξει ³			
	phagō	to	pascha	meta	mou	< tōn	mathētōn	cakeinos		deixei			
	VAA5S	DASN	NASN	P	RP1GS	DGPM	NGPM	RD-NSM		VFAI3S			
	5315	3588	3957	3326	3450	3588	3101	2548		1166			
you	a	large	furnished ¹	upstairs	room.	Make	preparations	there.”	13	So	they		
ὑμῖν ²	ἄ	μέγα ⁵	ἑστρωμένον ⁶	ἀνάγειον ⁴	← →	ἑτοιμάσατε ⁸	ἐκεῖ ⁷	δὲ ²	ἔ	δείξει ³			
hymin	mega	estrōmenon	anagaion			hetoimasate	ekei	de		deixei			
RP2DP	JASN	VRPP-SAN	NASN			VAAAM2P	BP	CLN		VFAI3S			
5213	3173	4766	508			2090	1563	1161		1166			
went	and	found	everything	just	as he	had	told	them,	and	they	prepared		
ἀπελθόντες ¹	←	εὑρον ³	•	καθὼς ⁴	← →	εἰρήκει ⁵	αὐτοῖς ⁶	καὶ ⁷	→	ἠτοίμασαν ⁸			
apelthontes		heuron		kathōs		eirēkei	autois	kai		hetoimasan			
VAAP-PNM		VAAI3P		CAM		VLAI3S	RP3DPM	CLN		VAAI3P			
565		2147		2531		4483	846	2532		2090			
the	Passover.												
τὸ ⁹	πάσχα ¹⁰												
to	pascha												
DASN	NASN												
3588	3957												
The	Lord's	Supper											
22:14	And	when	the	hour	came,	he	reclined	at the	table,	and	the	apostles	with
καὶ ¹	ὅτε ²	ἦ ⁴	ὥρα ⁵	ἔγενετο ³	→	ἀνέπεσεν ⁶	← ← ←	καὶ ⁷	οἱ ⁸	ἀπόστολοι ⁹	σύν ¹⁰		
Kai	hote	hē	hōra	egeneto		anepesen		kai	hoi	apostoloi	syn		
CLN	CAT	DNM	NNSF	VAMI3S		VAAI3S		CLN	DNM	NNPM	P		
2532	3753	3588	5610	1096		377		2532	3588	652	4862		

¹ Or perhaps “paved” or “panelled”

him. 15 And he said to them, “I have earnestly desired² to eat this
 αὐτῷ¹¹ και¹ → εἶπεν² πρὸς³ αὐτούς⁴ → ἔβ⁶ Ἐπιθυμία⁵ ἐπεθύμησα⁶ → φαγεῖν¹⁰ τοῦτο⁷
 autō kai eipen pros autous ἔβ⁶ Epithymia⁵ epethymēsa⁶ → phagein¹⁰ touto
 RP3DSM CLN VAAI3S P RP3APM NDSF VAAI15 VAAN RD-ASN
 846 2532 2036 4314 846 1939 1937 5315 5124

Passover with you before • I suffer. 16 For I tell you that I will
 < τὸ⁸ πάσχα⁹ μεθ¹¹ ὑμῶν¹² πρὸ¹³ τοῦ¹⁴ με¹⁵ παθεῖν¹⁶ γάρ² → λέγω¹ ὑμῖν³ ὅτι⁴ → ἔβ⁶
 to pascha meth¹¹ hymōn¹² pro¹³ tou me¹⁵ pathein¹⁶ gar² → legō¹ hymin³ hoti⁴ → ἔβ⁶
 DASN NASN P RP2GP P DGSN RP1AS VAAN CAZ VPAI15 RP2DP CSC
 3588 3957 3326 4253 3588 3165 3958 1063 3004 5213 3754

not eat it until it is fulfilled in the kingdom of God.”
 < οὐ⁵ μὴ⁶ φάγω⁷ αὐτό⁸ < ἕως⁹ ὅτου¹⁰ → → πληρωθῆ¹¹ ἐν¹² τῇ¹³ βασιλεία¹⁴ → < τοῦ¹⁵ θεοῦ¹⁶
 ou mē phagō auto heōs hotou → → plērōthē en tē basileia → < tou¹⁵ theou¹⁶
 BN BN VAAS1S RP3ASN P RR-GSN VAPS3S P DDSF NDSF DGSM NGSM
 3756 3361 5315 846 2193 3755 4137 1722 3588 932 3588 2316

17 And he took in hand a cup, and after giving thanks he said, “Take
 και¹ → δεξάμενος² ← ← → ποτήριον³ <2 → εὐχαριστήσας⁴ ← → εἶπεν⁵ Λάβετε⁶
 kai dexamenos potērion <2 → eucharistēsās eipen Labete
 CLN VAMP-SNM NASN VAAP-SNM VAAI3S VAAM2P
 2532 1209 4221 2168 2036 2983

this and share it among yourselves. 18 For I tell you,³ from now on I
 τοῦτο⁷ και⁸ διαμερίσατε⁹ • εἰς¹⁰ ἑαυτούς¹¹ γάρ² → λέγω¹ ὑμῖν³ ἀπὸ⁷ < τοῦ⁸ νῦν⁹ → →
 touto kai diamerisate eis heautous gar → legō hymin apo tou nyn → →
 RD-ASN CLN VAAM2P P RF2APM CAZ VPAI15 RP2DP P DGSN B DGSM
 5124 2532 1266 1519 1438 1063 3004 5213 575 3588 3568

will not drink of the product of the vine until the kingdom
 ἔβ⁶ < οὐ⁴ μὴ⁵ πῖω⁶ ἀπὸ¹⁰ τοῦ¹¹ γενήματος¹² ἔβ⁶ τῆς¹³ ἀμπέλου¹⁴ < ἕως¹⁵ οὗ¹⁶ ἡ¹⁷ βασιλεία¹⁸
 ou mē piō apo tou genēmatos ἔβ⁶ tēs ampelou heōs hou hē basileia
 BN BN VAAS1S P DGSN NGSN DGSF NGSF P RR-GSN DNSF NNSF
 3756 3361 4095 575 3588 1081 3588 288 2193 3739 3588 932

of God comes.” 19 And he took bread, and after giving thanks, he
 → < τοῦ¹⁹ θεοῦ²⁰ ἔλθη²¹ και¹ → λαβὼν² ἄρτον³ <2 → εὐχαριστήσας⁴ ← →
 tou theou elthē kai labōn arton <2 → eucharistēsās
 DGSM NGSM VAA3S CLN VAAP-SNM NASM VAAP-SNM
 3588 2316 2064 2532 2983 740 2168

broke it and gave it to them, saying, “This is my body which is
 ἔκλασεν⁵ • και⁶ ἔδωκεν⁷ • → αὐτοῖς⁸ λέγων⁹ Τοῦτό¹⁰ ἐστίν¹¹ μου¹⁴ < τὸ¹² σῶμά¹³ τὸ¹⁵ →
 eklassen kai edōken • → autois legōn Touto estin mou < to sōma to
 VAAI3S CLN VAAI3S RP3DPM VPAP-SNM RD-NSN VPAI3S RP1GS DNSN NNSN DNSN
 2806 2532 1325 846 3004 5124 2076 3450 3588 4983 3588

given for you. Do this in remembrance of me.” 20 And in the
 διδόμενον¹⁸ ὑπὲρ¹⁶ ὑμῶν¹⁷ ποιεῖτε²⁰ τοῦτο¹⁹ εἰς²¹ < τὴν²² ἀνάμνησιν²⁴ → ἐμὴν²³ και¹ → →
 didomenon hyper hymōn poieite touto eis < tēn anamnēsin emēn kai → →
 VPPP-SNN P RP2GP RP2GP RD-ASN P DASF NASF JASF CLN
 1325 5228 5216 4160 5124 1519 3588 364 1699 2532

same way the cup after they had eaten, saying, “This
 ὡσαύτως⁴ ← τὸ² ποτήριον³ μετὰ⁵ → → < τὸ⁶ δεῖπνῆσαι⁷ λέγων⁸ Τοῦτο⁹
 hōsautōs ← to potērion meta → → < to deipnēsai legōn Touto
 B DASN NASN P DASN VAAN VPAP-SNM RD-NSN
 5615 3588 4221 3326 3588 1172 3004 5124

cup is the new covenant in my blood which is poured
 < τὸ¹⁰ ποτήριον¹¹ • ἡ¹² καινὴ¹³ διαθήκη¹⁴ ἐν¹⁵ μου¹⁸ < τῷ¹⁶ αἵματι¹⁷ τὸ¹⁹ → ἐκχυννόμενον²²
 to potērion • hē kainē diathēkē en mou < tō haimati to ekchynnomenon
 DNSN NNSN DNSF JNSF NNSF P RP1GS DDSN NDSN DNSN VPPP-SNN
 3588 4221 3588 2537 1242 1722 3450 3588 129 3588 1632

out for you. 21 “But behold, the hand of the one who is betraying me is
 ← ὑπὲρ²⁰ ὑμῶν²¹ πλην¹ ἰδοὺ² ἡ³ χεὶρ⁴ ἔβ⁶ τοῦ⁵ → → → παραδιδόντος⁶ με⁷ •
 hyper hymōn plēn idou hē cheir ἔβ⁶ tou → → → paradidontos me
 P RP2GP CLC I DNSF NNSF DGSM VPAP-SGM RP1AS
 5228 5216 4133 2400 3588 5495 3588 3860 3165

² Lit. “I have desired with desire” ³ Some manuscripts have “I tell you that”

with me on the table! 22 For • the Son of Man is going
 μετ' ἐμοῦ ἐπὶ τῆς τραπέζης ὅτι μὲν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου πορεύεται
 met' emou epi tes trapezēs hoti men ho huiois tou anthrōpou poreuetai
 P RP1GS P DG5F NGSF CAN TK DNSM NNSM DGSM NGSM 444
 3326 1700 1909 3588 5132 3754 3303 3588 5207 3588 444

according to what has been determined, but woe to that man by whom he
 κατὰ τὸ ὠρισμένον πλὴν οὐαὶ τῷ ἐκείνῳ ἀνθρώπῳ δι' οὗ
 kata to hōrismenon plēn ouai tō ekeinō anthrōpō di' ou
 P DASN VRPP-SAN CLK I DD5M RD-DSM NDSM P RR-GSM
 2596 3588 3724 4133 3759 3588 1565 444 1223 3739

is betrayed!" 23 And they began to debate with one another • who then of
 → παραδίδοται καὶ αὐτοὶ ἤρξαντο → συζητεῖν πρὸς → ἑαυτοῦς τὸ τίς ἀρα ἐξ
 paradidotai kai autoi ērxanto → syzētein pros → heautous to tis ara ex
 VPP13S CLN RP3NPM VAM13P VPAN P RF3APM DASN RI-NSM CLI P
 3860 2532 846 756 4802 4314 1438 3588 5101 687 1537

them it could be who was going to do this.
 αὐτῶν εἶη ὁ μέλλων → πράσσειν τοῦτο
 autōn eiē ho mellōn → prassein touto
 RP3GPM VPA03S DNSM VPAP-SNM VPAN RD-ASN
 846 1498 3588 3195 4238 5124

A Dispute About Who Is Greatest

22:24 And a dispute also occurred among them as to which of them was
 δεῦρο φιλονεικία καὶ Ἐγενετο ἐν αὐτοῖς τὸ τίς αὐτῶν →
 deūro philoneikia kai Egeneto en autois to tis autōn →
 CLN NNSF BE VAM13S P RP3DPM DNSN RI-NSM RP3GPM
 1161 5379 2532 1096 1722 846 3588 5101 846

recognized as being greatest. 25 So he said to them, "The kings of the Gentiles"
 δοκεῖ εἶναι μείζων δεῦρο εἶπεν αὐτοῖς Οἱ βασιλεῖς τῶν ἐθνῶν
 dokei einai meizōn de ho eipen autois Hoi basileis tōn ethnōn
 VPA13S VPAN JNSMC CLN DNSM VAA13S RP3DPM DNPM NNPM DGNP NGPN
 1380 1511 3187 1161 3588 2036 846 3588 935 3588 1484

lord it over them, and those who have authority over them are called
 κυριεύουσιν αὐτῶν καὶ οἱ ἐξουσιάζοντες αὐτῶν καλοῦνται
 kyrieuousin autōn kai hoi exousiazontes autōn kalountai
 VPA13P RP3GPN CLN DNPM VPAP-PNM RP3GPN VPP13P
 2961 846 2532 3588 1850 846 2564

benefactors. 26 But you are not to be like this! But the one who is greatest
 εὐεργέται δεῦρο ὑμεῖς οὐχ οὕτως ἀλλ' ὁ μείζων
 euergetai de hymeis ouch houtōs all' ho meizōn
 NNPM CLC RP2NP BN B CLC DNSM JNSMC
 2110 1161 5210 3756 3779 235 3588 3187

among you must become like the youngest, and the one who leads like the
 ἐν ὑμῖν γινέσθω ὡς ὁ νεώτερος καὶ ὁ ἡγούμενος ὡς ὁ
 en hymin ginesthō hōs ho neōteros kai ho hēgoumenos hōs ho
 P RP2DP VPUM3S CAM DNSM JNSMC CLN DNSM VPUP-SNM CAM DNSM
 1722 5213 1096 5613 3588 3501 2532 3588 2233 5613 3588

one who serves. 27 For who is greater, the one who reclines at the table or the
 → διακονῶν γάρ τίς μείζων ὁ ἀνακείμενος
 diakonōn gar tis meizōn ho anakeimenos
 VPAP-SNM CLX RI-NSM JNSMC DNSM VPUP-SNM CLD DNSM
 1247 1063 5101 3187 3588 345 2228 3588

one who serves? Is it not the one who reclines at the table? But I am in
 → διακονῶν οὐχὶ ὁ ἀνακείμενος δὲ ἐγὼ εἰμι ἐν
 diakonōn ouchi ho anakeimenos de egō eimi en
 VPAP-SNM TN DNSM VPUP-SNM CLC RP1NS VPA11S P
 1247 3780 3588 345 1161 1473 1510 1722

your midst as the one who serves. 28 "And you are the ones who have
 ὑμῶν μέσῳ ὡς ὁ διακονῶν δεῦρο Ἵμεῖς ἐστε οἱ
 hymōn mesō hōs ho diakonōn de hymeis este hoi
 RP2GP JDSN CAM DNSM VPAP-SNM CLN RP2NP VPA12P DNPM
 5216 3319 5613 3588 1247 1161 5210 2075 3588

⁴ The same Greek word can be translated "nations" or "Gentiles" depending on the context

remained⁵ with me in my trials, 29 and I confer on you a
 διαμεμενηκότες⁵ μετ'⁶ ἐμοῦ⁷ ἐν⁸ μου¹¹ <τοῖς⁹ πειρασμοῖς¹⁰> καγὼ¹ ← διατίθεμαι² → ὑμῖν³ →
 diamemenēkotes met' emou en mou tois peirasmois kagō diatithemai hmin
 VRAP-PNM P RP1GS P RP1GS DDPM NDPM RP1NS VPM1S RP2DP
 1265 3326 1700 1722 3450 3588 3986 2504 1303 5213

kingdom, just as my Father conferred on me, 30 that you may eat and
 βασιλείαν¹⁰ καθὼς⁴ ← μου⁹ <ὁ⁷ πατήρ⁸> διέθετό⁵ → μοι⁶ ἵνα¹ → → ἐσθῆτε² και³
 basileian kathōs mou ho patrēr dietheto dietheto moi hina esthēte kai
 NASF CAM RP1GS DNSM NNSM VAM1S RP1DS CSC VPM1S VPAS2P CLN
 932 2531 3450 3588 3962 1303 3427 2443 2068 2532

drink at my table in my kingdom, and you will sit
 πίνετε⁴ ἐπὶ⁵ μου⁸ <τῆς⁶ τραπέζης⁷> ἐν⁹ μου¹² <τῆ¹⁰ βασιλεία¹¹> και¹³ → → καθήσεσθε¹⁴
 pinēte epi mou tēs trapezēs en mou tē basileia kai kathēsesthe
 VPAS2P P RP1GS DGSF NGSF P RP1GS DDSF NDSF CLN VFM1P
 4095 1909 3450 3588 5132 1722 3450 3588 932 2532

on thrones judging the twelve tribes of Israel.
 ἐπὶ¹⁵ θρόνων¹⁶ κρίνοντες²⁰ τὰς¹⁷ δώδεκα¹⁸ φυλάς¹⁹ → <τοῦ²¹ Ἰσραὴλ²²>
 epi thronōn krinontes tas dōdeka phylas tou Israēl
 P NGPM VPAP-PNM DAPF XN NAPF DGSM NGSM
 1909 2362 2919 3588 1427 5443 3588 2474

Jesus Predicts Peter's Denial

22:31 "Simon, Simon, behold, Satan has demanded to sift you
 Σίμων¹ Σίμων² ἰδοὺ³ <ὁ⁴ Σατανᾶς⁵> → ἐξηγήσατο⁶ → <τοῦ⁸ σινιάσαι⁹> ὑμᾶς⁷
 Simōn Simōn idou ho Satanas exētēsato tou siniasai hmas
 NVSM NVSM I DNSM NNSM VAM1S DGSN VAAN RP2AP
 4613 4613 2400 3588 4567 1809 3588 4617 5209

like wheat, 32 but I have prayed for you, that your faith may
 ὡς¹⁰ <τὸν¹¹ σίτον¹²> δὲ² ἐγὼ¹ → ἐδεήθην³ περὶ⁴ σοῦ⁵ ἵνα⁶ σου¹¹ <ἡ⁹ πίστις¹⁰> ἢ⁸
 hōs ton siton de egō edeēthēn peri sou hina sou hē pistis
 CAM DASM NASM CLC RP1NS VAP1S P RP2GS CSC RP2GS DNSF NNSF
 5613 3588 4621 1161 1473 1189 4012 4675 2443 4675 3588 4102

not fail. And you, when once you have turned back,⁶ strengthen your
 μὴ⁷ ἐκλίπη⁸ και¹² σύ¹³ ἅ¹⁵ ποτε¹⁴ → → ἐπιστρέψας¹⁵ στήρισον¹⁶ σου¹⁹
 mē eklipe kai sy pote epistrepas stērison sou
 BN VAAS3S CLN RP2NS BX VAAP-SNM VAAM2S RP2GS
 3361 1587 2532 4771 4218 1994 4741 4675

brothers." 33 But he said to him, "Lord, I am ready to go with
 <τοῦς¹⁷ ἀδελφούς¹⁸> δὲ² ὁ¹ εἶπεν³ → αὐτῷ⁴ Κύριε⁵ → εἰμι⁹ ἐτοιμός⁸ → πορεύεσθαι¹⁶ μετὰ⁶
 tous adelphous de ho eipen autō Kyrie eimi hetoimos poreuesthai meta
 DAPM NAPM CLC DNSM VAA1S RP3DSM NVSM VPA1S JNSM VPUN
 3588 80 1161 3588 2036 846 2962 1510 2092 4198 3326

you both to prison and to death!" 34 And he said, "I tell you, Peter, the
 σοῦ⁷ και¹⁰ εἰς¹¹ φυλακὴν¹² και¹³ εἰς¹⁴ θάνατον¹⁵ δὲ² ὁ¹ εἶπεν³ → Λέγω⁴ σοι⁵ Πέτρε⁶ →
 sou kai eis phylakēn kai eis thanaton de ho eipen Legō soi Petre
 RP2GS CLK P NASF CLK P NASM CLN DNSM VAA1S VPA1S RP2DS NVSM
 4675 2532 1519 5438 2532 1519 2288 1161 3588 2036 3004 4671 4074

rooster will not crow today until you have denied three times that you
 ἀλέκτωρ¹⁰ ἢ⁸ οὐ⁷ φωνήσει⁸ σήμερον⁹ ἕως¹¹ → → ἀπαρνήσει¹⁴ τρίς¹² → →
 alektōr h ou phōnēsei sēmeron heōs aparnēsei tris
 NNSM BN VFA1S B CAT VAMS2S B
 220 3756 5455 4594 2193 533 5151

know me!"

εἰδέναι¹⁵ με¹³
 eidenai me
 VRAN RPIAS
 1492 3165

The Two Swords

22:35 And he said to them, "When I sent you out without a money bag
 Καί¹ → εἶπεν² → αὐτοῖς³ Ὅτε⁴ → ἀπέστειλα⁵ ὑμᾶς⁶ ἄτερ⁷ → βαλλαντίου⁸ ←
 Kai eipen autois Hote apesteila hmas ater ballantiou
 CLN VAA1S RP3DPM CAT VAA1S RP2AP P NGSN
 2532 2036 846 3753 649 5209 817 905

⁵ Or "ones who have continued" ⁶ Or "have turned around"

and a traveler's bag and sandals, you did not lack anything, did you?"

καὶ⁹ → πήρας¹⁰ ← καὶ¹¹ ὑποδημάτων¹² → ▶15 μή¹³ ὑστερήσατε¹⁵ τίνος¹⁴ • •
 kai pēras kai hypodēmatōn mē husterēsate tinos
 CLN NGSF CLN NGPN TN VAAI2P RX-GSN
 2532 4082 2532 5266 3361 5302 5100

And they said, "Nothing." 36 And he said to them, "But now the one who has
 δὲ¹⁷ οἱ¹⁶ εἶπαν¹⁸ Οὐθενός¹⁹ δὲ² → εἶπεν¹ → αὐτοῖς³ Ἀλλὰ⁴ νῦν⁵ ὁ⁶ → → ἔχων⁷
 de hoi eipan Outhenos de eipen autois Alla nyn ho echōn
 CLN DNPM VAAI3P JGSN CLN VAAI3S RP3DPM CLC B DNSM VPAP-SNM
 1161 3588 3004 3762 1161 2036 846 235 3568 3588 2192

a money bag must take it, and likewise a traveler's bag. And the one who does
 → βαλλάντιον⁸ → ἀράτω⁹ • καὶ¹¹ ὁμοίως¹⁰ → πήραν¹² ← καὶ¹³ ὁ¹⁴ → → ▶16
 ballantion aratō kai homoiōs pēran kai ho
 NASN VAAM3S BE B NASF CLN DNSM
 905 142 2532 3668 4082 2532 3588

not have a sword must sell his cloak and buy one.
 μὴ¹⁵ ἔχων¹⁶ → μάχαιραν²³ → πωλησάτω¹⁷ αὐτοῦ²⁰ < τὸ¹⁸ ἱμάτιον¹⁹ > καὶ²¹ ἀγορασάτω²² •
 mē echōn machairan pōlesatō autou to himation kai agorasatō
 BN VPAP-SNM NASF VAAM3S RP3GSM DASN NASN CLN VAAM3S
 3361 2192 3162 4453 846 3588 2440 2532 59

37 For I tell you that this that is written must be fulfilled in me: •
 γάρ² → λέγω¹ ὑμῖν³ ὅτι⁴ τοῦτο⁵ τὸ⁶ → γεγραμμένον⁷ δεῖ⁸ → τελεσθῆναι⁹ ἐν¹⁰ ἐμοί¹¹ τό¹²
 gar legō hmin hoti touto tō gegrammenon dei telesthenai en emoi to
 CAZ VPAI1S RP2DP CSC RD-ASN DASN VRPP-SAN VPAI3S VAPN P RPIDS DASN
 1063 3004 5213 3754 5124 3588 1125 1163 5055 1722 1698 3588

'And he was counted with the criminals.'⁷ For indeed, what is written about me
 Καὶ¹³ → → ἐλογίσθη¹⁶ μετὰ¹⁴ → ἀνόμων¹⁵ γάρ¹⁸ καὶ¹⁷ τὸ¹⁹ • • περι²⁰ ἐμοῦ²¹
 kai elogisthē meta anomōn gar kai to peri emou
 CLN VAPI3S P JGPM CLX BE DNSN P RP1GS
 2532 3049 3326 459 1063 2532 3588 4012 1700

is being fulfilled."⁸ 38 So they said, "Lord, behold, here are two swords!" And he
 < τέλος²² ἔχει²³ > δὲ² οἱ¹ εἶπαν³ Κύριε⁴ ἰδοῦ⁵ ὧδε⁷ • δύο⁸ μάχαιραι⁶ δὲ¹⁰ ὁ⁹
 telos echei de hoi eipan Kyrie idou hōde dyo machairai de ho
 NASN VPAI3S CLN DNPM VAAI3P NVSM I BP XN NNPF CLN DNSM
 5056 2192 1161 3588 3004 2962 2400 5602 1417 3162 1161 3588

said to them, "It is adequate."
 εἶπεν¹¹ → αὐτοῖς¹² → ἐστίν¹⁴ Ἰκανόν¹³
 eipen autois estin Hikanon
 VAAI3S RP3DPM VPAI3S JNSN
 2036 846 2076 2425

The Prayer in Gethsemane

22:39 And he went away and proceeded, according to his custom, to the Mount of
 Καὶ¹ ▶3 ἐξελθὼν² ← ← ἐπορεύθη³ κατὰ⁴ ← τὸ⁵ ἔθος⁶ εἰς⁷ τὸ⁸ Ὄρος⁹ →
 kai exelthōn eporeuthē kata tō ethos eis to Oros
 CLN VAAP-SNM VAPI3S P DASN NASN P DASN NASN
 2532 1831 4198 2596 3588 1485 1519 3588 3735

Olives, and the disciples also followed him. 40 And when he came
 < τῶν¹⁰ Ἐλαιῶν¹¹ > δὲ¹³ οἱ¹⁶ μαθηταί¹⁷ καὶ¹⁵ ἠκολούθησαν¹² αὐτῷ¹⁴ δὲ² → → γενόμενος¹
 tōn Elaiōn de hoi mathētai kai ekolouthēsan autō de genomenos
 DGPF NGPF CLN DNPM NNPM BE VAAI3P RP3DSM CLN VAMP-SNM
 3588 1636 1161 3588 3101 2532 190 846 1161 1096

to the place, he said to them, "Pray that you will not enter into
 ἐπὶ³ τοῦ⁴ τόπου⁵ → εἶπεν⁶ → αὐτοῖς⁷ Προσεύχεσθε⁸ → → ▶10 μὴ⁹ εἰσελθεῖν¹⁰ εἰς¹¹
 epi tou topou eipen autois Proseuchesthe mē eiselthein eis
 P DGSM NGSV VAAI3S RP3DPM VPUM2P BN VAAN P
 1909 3588 5117 2036 846 4336 3361 1525 1519

temptation." 41 And he withdrew from them about a stone's throw and
 πειρασμόν¹² καὶ¹ αὐτός² ἀπεσπάσθη³ ἀπ' αὐτῶν⁵ ὡσεὶ⁶ → λίθου⁷ βολῆν⁸ καὶ⁹
 peirasmon kai autos apespasthē ap' autōn hōsei lithou bolēn kai
 NASM CLN RP3NSM VAPI3S P RP3GPM CAM NGSM NASF CLN
 3986 2532 846 645 575 846 5616 3037 1000 2532

⁷ A quotation from Isa 53:12 ⁸ Lit. "is having an end"

knelt down⁹ and began to pray, 42 saying, “Father, if you are willing,
 < θείς¹⁰ τὰ¹¹ γόνατα¹² > → → → προσήυχετο¹³ λέγων¹ Πάτερ² εἰ³ → → βούλει⁴
 theis ta gonata prosēucheto legōn Pater ei boulei
 VAAP-SNM DAPN NAPN VIUI3S VPAP-SNM NVSM CAC VPUI2S
 5087 3588 1119 4336 3004 3962 1487 1014

take away this cup from me. Nevertheless, not my will
 παρένευχε⁵ ← τούτο⁶ < τὸ⁷ ποτήριον⁸ ἀπ’⁹ ἐμοῦ¹⁰ πλὴν¹¹ μὲ¹² μου¹⁵ < τὸ¹³ θέλημα¹⁴ >
 parenenke touto to potērion ap’ emou plēn mē mou to thelēma
 VAAM2S RD-ASN DASN NASN P RP1GS CLC BN RP1GS DNSN NNSN
 3911 5124 3588 4221 575 1700 4133 3361 3450 3588 2307

but • yours be done.” 43 And an angel from heaven appeared to him,
 ἀλλὰ¹⁶ τὸ¹⁷ σὸν¹⁸ → γινέσθω¹⁹ δε² → ἀγγελος⁴ ἀπ’⁵ οὐρανοῦ⁶ ὄφθη¹ → αὐτῷ³
 alla to son ginesthō de → angelos ap’ ouranou ophthē autō
 CLC DNSN RS2NSN VPUM3S CLN NNSM P NGSM VAPI3S RP3DSM
 235 3588 4674 1096 1161 32 575 3772 3700 846

strengthening him. 44 And being in anguish, he began praying more
 ἐνισχύων⁷ αὐτόν⁸ καὶ¹ γινόμενος² ἐν³ ἀγωνίᾳ⁴ → → προσήυχετο⁶ →
 enischyōn auton kai genomenos en agōnia prosēucheto
 VPAP-SNM RP3ASM CLN VAMP-SNM P NDSF VIUI3S
 1765 846 2532 1096 1722 74 4336

fervently and his sweat became like drops of blood falling
 ἐκτενέστερον⁵ καὶ⁷ αὐτοῦ¹¹ < ὁ⁹ ἰδρῶς¹⁰ ἐγένετο⁸ ὡσεὶ¹² θρόμβοι¹³ → αἵματος¹⁴ καταβαίνοντες¹⁵
 ektenesteron kai auton ho idrōs egeneto hōsei thromboi haimatos katabainontes
 B CLN RP3GSM DNSM NNSM VAMI3S P NNPM NNGSN VPAP-PNM
 1617 2532 846 3588 2402 1096 5616 2361 129 2597

down to the ground.¹⁰ 45 And when he got up from the prayer and came
 ← ἐπὶ¹⁶ τὴν¹⁷ γῆν¹⁸ καὶ¹ >2 >6 → ἀναστάς² ἀπὸ³ τῆς⁴ προσευχῆς⁵ <2 ἐλθὼν⁶
 epi tēn gēn kai >2 >6 → anastas apo tēs proseuchēs elthōn
 P DASF NASF CLN VAAP-SNM P DGFS NGSF VAAP-SNM
 1909 3588 1093 2532 450 575 3588 4335 2064

to the disciples, he found them sleeping from sorrow, 46 and he
 πρὸς⁷ τοὺς⁸ μαθητὰς⁹ → εὔρεν¹⁰ αὐτοὺς¹² κοιμωμένους¹¹ ἀπὸ¹³ < τῆς¹⁴ λύπης¹⁵ > καὶ¹ →
 pros tous mathētas eūren autous koimōmenous apo tēs lypēs kai
 P DAPM NAPM VAI3S RP3APM VPPP-PAM P DGFS NGSF CLN
 4314 3588 3101 2147 846 2837 575 3588 3077 2532

said to them, “Why are you sleeping? Get up and pray that you will
 εἶπεν² → αὐτοῖς³ τί⁴ → → καθεύδετε⁵ ἀναστάντες⁶ ← ← προσεύχεσθε⁷ ἵνα⁸ → >10
 eipen autois ti → → katheudete anastantes ← ← proseuchesthe hina → >10
 VAI3S RP3DPM RI-ASN VPAI2P VAAP-PNM VPUM2P VAI3S CSC
 2036 846 5101 2518 450 4336 2443

not enter into temptation!”

μὴ⁹ εἰσελθῆτε¹⁰ εἰς¹¹ πειρασμόν¹²
 mē eiselhēte eis peirasmon
 BN VAAS2P P NASM
 3361 1525 1519 3986

The Betrayal and Arrest of Jesus

22:47 While he was still speaking, behold, there came a crowd, and the one
 >3 αὐτοῦ² >3 Ἐπι¹ λαλοῦντος³ ἰδοὺ⁴ • • → ὄχλος⁵ καὶ⁶ ὁ⁷ →
 autou eti lalountos idou ochlos kai ho
 RP3GSM B VPAP-SGM I NNSM CLN DNSM
 846 2089 2980 2400 3793 2532 3588

named Judas, one of the twelve, leading them. And he approached
 λεγόμενος⁸ Ἰούδας⁹ εἰς¹⁰ >12 τῶν¹¹ δώδεκα¹² προήρχετο¹³ αὐτούς¹⁴ καὶ¹⁵ → ἤγγισεν¹⁶
 legomenos loudas heis tōn dōdeka proērchetō autous kai ēngisen
 VPPP-SNM NNSM JNSM DGPM XN VIUI3S RP3APM CLN VAI3S
 3004 2455 1520 3588 1427 4281 846 2532 1448

Jesus to kiss him. 48 But Jesus said to him, “Judas, are you
 < τῷ¹⁷ Ἰησοῦ¹⁸ > → φιλήσαι¹⁹ αὐτόν²⁰ δε² Ἰησοῦς¹ εἶπεν³ → αὐτῷ⁴ Ἰούδας⁵ → →
 tō iēsou philēsai auton de iēsous eipen autō louda
 DDSM NDSM VAAN RP3ASM CLC NNSM VAI3S RP3DSM NVSM
 3588 2424 5368 846 1161 2424 2036 846 2455

⁹ Lit. “bent his knees” ¹⁰ A number of early and important Greek manuscripts lack verses 43 and 44

betraying	the	Son	of	Man	with a	kiss?"	49	And	when	those	around			
παραδίδωσ ¹¹	τον ⁷	υἱόν ⁸	→ <τοῦ ⁹	ἀνθρώπου ¹⁰	→ →	φιλήματι ⁶		δὲ ²	►1	οἱ ³	περὶ ⁴			
paradīdōs	ton	huiōn	→ <toū	anthrōpou	→ →	philēmati		de	►1	hoi	peri			
VPAI2S	DASM	NASM	DGSM	NGSM		NDSN		CLN		DNPM	P			
3860	3588	5207	3588	444		5370		1161		3588	4012			
him	saw	what	was	about	to	happen,	they	said,	"Lord,	should	we	strike	with	
αὐτόν ⁵	ιδόντες ¹	τὸ ⁶	→ →	→	→	ἐσόμενον ⁷	→	εἶπαν ⁸	Κύριε ⁹	εἰ ¹⁰	→	πατάξομεν ¹¹	ἐν ¹²	
auton	idontes	to	→ →	→	→	esomenon	→	eipān	Kyrie	ei	→	pataxomen	en	
RP3ASM	VAAP-PNM	DASN				VFMP-SAN		VAAI3P	NVSM	TI		VFAI1P	P	
846	1492	3588				2071		3004	2962	1487		3960	1722	
the	sword?"	50	And	a	certain	one	of	them	struck	the	slave	of	the	high
→	μαχαίρη ¹³	καί ¹	→	τις ⁴	εἷς ³	ἐξ ⁵	αὐτῶν ⁶	ἐπάταξεν ²	τόν ⁹	δούλον ¹⁰	►8	τοῦ ⁷	ἀρχιερέως ⁸	
→	machairē	kai	→	tis	heis	ex	autōn	epataxen	ton	doulon	►8	toū	archieōs	
	NDSF	CLN		RX-NSM	JNSM	P	RP3GPM	VAAI3S	DASM	NASM		DGSM	NGSM	
	3162	2532		5100	1520	1537	846	3960	3588	1401		3588	749	
priest	and	cut	off	his	right	ear.	51	But	Jesus	answered				
←	καί ¹¹	ἀφείλεν ¹²	←	αὐτοῦ ¹⁵	<τὸ ¹⁶	δεξιόν ¹⁷	<τὸ ¹³	οὓς ¹⁴	δὲ ²	<ὁ ³	Ἰησοῦς ⁴	ἀποκριθεὶς ¹		
←	kai	apeileen	←	autou	<to	dexion	<to	ous	de	ho	Iēsous	apokritheis		
	CLN	VAAI3S		RP3GSM	DASN	JASN	DASN	NASN	CLC	DNSM	NNSM	VAPP-SNM		
	2532	851		846	3588	1188	3588	3775	1161	3588	2424	611		
and	said,	"Stop!	No	more	of	this!" ¹¹	And	he	touched	his	ear	and	healed	
←	εἶπεν ⁵	►6	Ἐἴτε ⁶	ἕως ⁷	τούτου ⁸	καί ⁹	►13	ἀψάμενος ¹⁰	τοῦ ¹¹	ὠτίου ¹²	►10	ἴασατο ¹³		
←	eipen	►6	Eate	heōs	toutou	kai	►13	hapsamenos	toū	otiou	►10	iasato		
	VAAI3S		VPAM2P	P	RD-GSN	CLN		VAMP-SNM	DGSN	NGSN		VAMI3S		
	2036		1439	2193	5127	2532		680	3588	5621		2390		
him.	52	And	Jesus	said	to	the	chief	priests	and	officers	of	the		
αὐτόν ¹⁴	δὲ ²	Ἰησοῦς ³	εἶπεν ¹	πρὸς ⁴	τούς ⁵	ἀρχιερεῖς ⁹	←	καί ¹⁰	στρατηγούς ¹¹	►13	τοῦ ¹²			
auton	de	Iēsous	eipen	pros	tous	archiereis	←	kai	stratēgous	►13	toū			
RP3ASM	CLN	NNSM	VAAI3S	P	DAPM	NAPM		CLN	NAPM		DGSN			
846	1161	2424	2036	4314	3588	749		2532	4755		3588			
temple	and	elders	who	had	come	out	against	him,	"Have	you	come			
ἱεροῦ ¹³	καί ¹⁴	πρεσβυτέρους ¹⁵	→	→	παραγενομένους ⁶	←	ἐπ' ⁷	αὐτόν ⁸	→	→	ἐξήλθατε ¹⁹			
hierou	kai	presbyterous	→	→	paragenomenous	←	ep'	auton	→	→	exēthate			
NGSN	CLN	JAPM			VAMP-PAM		P	RP3ASM			VAAI2P			
2411	2532	4245			3854		1909	846			1831			
out	with	swords	and	clubs,	as	against	a	robber?"	53	Every	day	when	I	
←	μετὰ ²⁰	μαχαίρων ²¹	καί ²²	ξύλων ²³	ὧς ¹⁶	ἐπὶ ¹⁷	→	λησπὴν ¹⁸	καθ' ¹	ἡμέραν ²	►3	μου ⁴		
←	meta	machairōn	kai	xylōn	Hōs	epi	→	lestēn	kath'	hēmeran	►3	mou		
	P	NGPF	CLN	NGPN	CAM	P		NASM	P	NASF		RPIGS		
	3326	3162	2532	3586	5613	1909		3027	2596	2250		3450		
was	with	you	in	the	temple	courts,	you	did	not	stretch	out	your	hands	
ὄντος ³	μεθ' ⁵	ὑμῶν ⁶	ἐν ⁷	τῶ ⁸	ἱερῶ ⁹	←	→	►11	οὐκ ¹⁰	ἐξετεινάτε ¹¹	←	τὰς ¹²	χεῖρας ¹³	
ontos	meth'	hymōn	en	tō	hierō	←	→	►11	ouk	exeteinate	←	tas	cheiras	
VPAI-SGM	P	RP2GP	P	DDSN	NDSN				BN	VAAI2P		DAPF	NAPF	
5607	3326	5216	1722	3588	2411				3756	1614		3588	5495	
against	me!	But	this	is	your	hour	and	the	domain	of	darkness!"			
ἐπ' ¹⁴	ἐμέ ¹⁵	ἀλλ' ¹⁶	αὕτη ¹⁷	ἐστίν ¹⁸	ὑμῶν ¹⁹	<ἡ ²⁰	ώρα ²¹	καί ²²	ἡ ²³	ἐξουσία ²⁴	→	<τοῦ ²⁵	σκότους ²⁶	
ep'	eme	all'	hautē	estin	hymōn	hē	hōra	kai	hē	exousia	→	<toū	skotous	
P	RP1AS	CLC	RD-NSF	VPAI3S	RP2GP	DNSF	NNSF	CLN	DNSF	NNSF		DGSN	NGSN	
1909	1691	235	3778	2076	5216	3588	5610	2532	3588	1849		3588	4655	
Jesus Before the Sanhedrin														
22:54	And	they	arrested	him	and	led	him	away	and	brought	him	into	the	
δὲ ²	►4	Συλλαβόντες ¹	αὐτόν ³	◄1	ἦγαγον ⁴	←	←	καί ⁵	εἰσήγαγον ⁶	•	εἰς ⁷	τήν ⁸		
de	►4	Syllabontes	auton	◄1	ēgagon	←	←	kai	eisēgagon	•	eis	tēn		
CLN		VAAP-PNM	RP3ASM		VAAI3P			CLN	VAAI3P		P	DASF		
1161		4815	846		71			2532	1521		1519	3588		
house	of	the	high	priest.	But	Peter	was	following	at	a	distance.			
οἰκίαν ⁹	►11	τοῦ ¹⁰	ἀρχιερέως ¹¹	←	δὲ ¹³	<ὁ ¹²	Πέτρος ¹⁴	→	ἠκολούθει ¹⁵	→	→	μακρόθεν ¹⁶		
oikian	►11	toū	archieōs	←	de	ho	Petros	→	ēkolouthēi	→	→	makrothen		
NASF		DGSM	NGSM		CLN	DNSM	NNSM		VIAI3S			B		
3614		3588	749		1161	3588	4074		190			3113		

¹¹ Lit. "leave off to this"

55 And when they had kindled a fire in the middle of the courtyard and

δὲ₂ → → → περιψάντων₁ → πῦρ₃ ἐν₄ → μέσῳ₅ ▶7 τῆς₆ αὐλῆς₇ καὶ₈
 de → → → periapsantōn → pyr en mesō ▶7 tēs aulēs kai
 CLN VAAP-PGM NASN P JDSN DGSF NGSF CLN
 1161 681 4442 1722 3319 3588 833 2532

sat down together, Peter sat down among them. 56 And a

συγκαθίσαντων₉ ← ← Πέτρος₁₂ ἐκάθητο₁₀ ← μέσος₁₃ αὐτῶν₁₄ δὲ₂ ▶4
 synkathisantōn ← ← Petros ekathēto ← mesos autōn de
 VAAP-PGM DNSM NNSM VIUI3S JNSM RP3GPM
 4776 3588 4074 2521 3319 846 1161

certain female slave, seeing him sitting in the light and looking intently

τις₅ παιδίσκη₄ ← ἰδοῦσα₁ αὐτόν₃ καθήμενον₆ πρὸς₇ τὸ₈ φῶς₉ καὶ₁₀ ἀτενίσασα₁₁ ←
 tis paidiskē ← idoussa auton kathēmenon pros to phōs kai atenisasa ←
 JNSF NNSF VAAP-SNF RP3ASM VPUP-SAM P DASN NASN CLN VAAP-SNF
 5100 3814 1492 846 2521 4314 3588 5457 2532 816

at him, said, "This man also was with him!" 57 But he denied it, saying,

→ αὐτῷ₁₂ εἶπεν₁₃ οὗτος₁₅ ← Καὶ₁₄ ἦν₁₈ σὺν₁₆ αὐτῷ₁₇ δὲ₂ ὁ₁ ἠρνήσατο₃ • λέγων₄
 → autōi eipen houtos ← Kai ēn syn autōi de ho ernēsato • legōn
 RP3DSM VAAI3S RD-NSM BE VIAI3S P RP3DSM CLC DNSM VAMI3S VPAP-SNM
 846 2036 3778 2532 2258 4862 846 1161 3588 720 3004

"Woman, I do not know him!" 58 And after a short time another person saw

γύναι₈ → ▶6 Οὐκ₅ οἶδα₆ αὐτόν₇ καὶ₁ μετὰ₂ → βραχὺ₃ ← ἕτερος₄ ← ἰδὼν₅
 gynai → ▶6 Ouk oida auton kai meta brachy ← heteros ← idōn
 NVSF BN VRAI1S RP3ASM CLN P JASN NNSM VAAP-SNM
 1135 3756 1492 846 2532 3326 1024 2087 1492

him and said, "You also are one of them!" But Peter said, "Man, I

αὐτόν₆ ◀5 ἐφῆ₇ σὺ₉ Καὶ₈ εἶ₁₂ ← ἐξ₁₀ αὐτῶν₁₁ δὲ₁₄ < ὁ₁₃ Πέτρος₁₅ ἐφη₁₆ Ἄνθρωπε₁₇ →
 auton ephē sy Kai ei ← ēx auton de ho Petros ephē Anthrōpe →
 RP3ASM VIAI3S RP2NS BE VPAI2S P RP3GPM CLC DNSM NNSM VIAI3S NVSM
 846 5346 4771 2532 1488 1537 846 1161 3588 4074 5346 444

am not!" 59 And after about one hour had passed, someone else was insisting,

εἰμί₁₉ οὐκ₁₈ καὶ₁ ▶2 ὥσει₃ μίᾱς₅ ὥρας₄ → διαστάσης₂ τις₇ ἄλλος₆ → διίσχυρίζετο₈
 eimi ouk kai ▶2 ōsei mias hōras → diastasēs tis allos → diischyrizeto
 VPAI1S BN CLN CAM JGSF NGSF VAAP-SGF RX-NSM JNSM VIUI3S
 1510 3756 2532 5616 1520 5610 1339 5100 243 1340

saying, "In truth this man also was with him, because he is also a

λέγων₉ Ἐπ' ₁₀ ἀληθείας₁₁ οὗτος₁₃ ← καὶ₁₂ ἦν₁₆ μετ' ₁₄ αὐτοῦ₁₅ γὰρ₁₈ → ἐστίν₂₀ καὶ₁₇ →
 legōn Ep' ₁₀ aletheias houtos kai ēn met' autou gar → estin kai →
 VPAP-SNM P NGSF RD-NSM BE VIAI3S P RP3GSM CAZ VPAI3S estin kai
 3004 1909 225 3778 2532 2258 3326 846 1063 2076 2532

Galilean!" 60 But Peter said, "Man, I do not know what you are talking

Γαλιλαῖός₁₉ δὲ₂ < ὁ₃ Πέτρος₄ εἶπεν₁ Ἄνθρωπε₅ → ▶7 οὐκ₆ οἶδα₇ ὃς₈ → → λέγεις₉
 Galilaios de ho Petros eipen Anthrōpe → ▶7 ouk oida ho legeis
 NNSM CLC DNSM NNSM VAAI3S NVSM BN VRAI1S RR-ASN VPAI2S
 1057 1161 3588 4074 2036 444 3756 1492 3739 3004

about!" And immediately, while he was still speaking, a rooster crowed.

← καί₁₀ παραχρῆμα₁₁ ▶13 αὐτοῦ₁₄ ▶13 ἔτι₁₂ λαλοῦντος₁₃ → ἀλέκτωρ₁₆ ἐφώνησεν₁₅
 ← kai parachrēma ▶13 autou ▶13 eti lalountos → alektōr ephōnēsen
 CLN B RP3GSM B VPAP-SGM NNSM VAAI3S
 2532 3916 846 2089 2980 220 5455

61 And the Lord turned around and looked intently at Peter. And

καὶ₁ ὁ₃ κύριος₄ στραφεῖς₂ ← ← ἐνέβλεψεν₅ ← → < τῷ₆ Πέτρῳ₇ καὶ₈
 kai ho kyrios strapheis ← ← eneblepsen ← → < tō Petrō kai
 CLN DNSM NNSM VAPP-SNM VAAI3S VVAI3S DD5M ND5M
 2532 3588 2962 4762 1689 3588 4074 2532

Peter remembered the word of the Lord,¹² how he said to him, •

< ὁ₁₀ Πέτρος₁₁ ὑπεμνήσθη₉ τοῦ₁₂ λόγου₁₃ ▶15 τοῦ₁₄ κυρίου₁₅ ὡς₁₆ → εἶπεν₁₇ → αὐτῷ₁₈ ὅτι₁₉
 < ho Petros hypemnēsthē tou logou ▶15 tou kyriou hōs eipen autōi hoti
 DNSM NNSM VAPI3S DG5N NG5M DG5M CSC VAAI3S RP3DSM CSC
 3588 4074 5279 3588 3056 3588 2962 5613 2036 846 3754

¹² Some manuscripts have "the Lord's statement"

"Before the rooster crows today, you will deny me three times." 62 And																
Πριν ²⁰	→	ἀλεκτορα ²¹	φωνῆσαι ²²	σήμερον ²³	→	→	ἀπαρνήσῃ ²⁴	με ²⁵	τρὶς ²⁶	←	καὶ ¹					
Prin		alektora	phōnēsai	sēmeron			aparnēsē	me	tris		kai					
CAT		NASM	VAAN	B			VFM12S	RP1AS	B		CLN					
4250		220	5455	4594			533	3165	5151		2532					
he went outside and wept bitterly. 63 And the men who were guarding																
ἔξελθῶν ²		ἔξω ³	ἔκλαυσεν ⁴	πικρῶς ⁵	63	Καὶ ¹	οἱ ²	ἄνδρες ³	οἱ ⁴	→	συνέχοντες ⁵					
exelthōn		exō	eklausen	pikrōs		Kai	hoi	andres	hoi		synechontes					
VAAP-SNM		BP	VAAI3S	B		CLN	DNPM	NNPM	DNPM		VPAP-PNM					
1831		1854	2799	4090		2532	3588	435	3588		4912					
him began to mock him while they beat him, 64 and after blindfolding																
αὐτὸν ⁶	→	→	ἐνέπειζον ⁷	αὐτῶ ⁸	→	→	δέροντες ⁹	•	καὶ ¹	→	περικαλύψαντες ²					
auton			enepizon	autō			derontes		kai		perikalypsantes					
RP3ASM			VIAI3P	RP3DSM			VPAP-PNM		CLN		VAAP-PNM					
846			1702	846			1194		2532		4028					
him they repeatedly asked him, saying, "Prophecy! Who is the one who struck																
αὐτὸν ³	→	ἐπῆρώτων ⁴	←	•	λέγοντες ⁵	Προφήτευσον ⁶	τίς ⁷	ἐστίν ⁸	ὁ ⁹	→	→	παίσας ¹⁰				
auton		epērotōn			legontes	Prophēteuson	tis	estin	ho			paisas				
RP3ASM		VIAI3P			VPAP-PNM	VAAI3S	RI-NSM	VPAI3S	DNMS			VAAP-SNM				
846		1905			3004	4395	5101	2076	3588			3817				
you?" 65 And they were saying many other things against him, reviling him.																
σε ¹¹	καὶ ¹	→	→	ἔλεγον ⁵	πολλά ³	ἕτερα ²	←	εἰς ⁶	αὐτὸν ⁷	βλασφημοῦντες ⁴	•					
se	kai			elegon	polla	hetera		eis	auton	blasphēountes						
RP2AS	CLN			VIAI3P	JAPN	JAPN		P	RP3ASM	VPAP-PNM						
4571	2532			3004	4183	2087		1519	846	987						
Jesus Before the Sanhedrin																
22:66 And when day came, the council of elders of the people gathered,																
Καὶ ¹	ὥς ²	ἡμέρα ⁴	ἐγένετο ³	τὸ ⁶	πρεσβυτέριον ⁷	←	←	ᾧ ⁹	τοῦ ⁸	λαοῦ ⁹	συνήχθη ⁵					
Kai	hōs	hēmera	egeneto	to	presbyterion			ho	to	laou	synēchthē					
CLN	CAT	NNSF	VAMI3S	DNSN	NNSN			DNMS	DGSM	NGSM	VAPI3S					
2532	5613	2250	1096	3588	4244			3588	2992		4863					
both chief priests and scribes, and they led him away to their																
τε ¹¹	ἀρχιερεῖς ¹⁰	←	καὶ ¹²	γραμματεῖς ¹³	καὶ ¹⁴	→	ἀπήγαγον ¹⁵	αὐτὸν ¹⁶	ᾧ ¹⁵	εἰς ¹⁷	αὐτῶν ²⁰					
te	archieireis		kai	grammateis	kai		apēgagon	auton	ho	eis	autōn					
CLK	NNPM		CLK	NNPM	CLN		VAAI3P	RP3ASM	P	P	RP3GPM					
5037	749		2532	1122	2532		520	846		1519	846					
Sanhedrin,¹³ 67 saying, "If you are the Christ, tell us!" But he said to																
< τὸ ¹⁸	συνέδριον ¹⁹	→	λέγοντες ¹	Εἰ ²	σύ ³	εἶ ⁴	ὁ ⁵	χριστός ⁶	εἶπον ⁷	ἡμῖν ⁸	δὲ ¹⁰	→	εἶπεν ⁹	→		
to	synedrion		legontes	Ei	sy	ei	ho	christos	eipon	hēmin	de		eipen			
DASN	NASN		VPAP-PNM	CAC	RP2NS	VPAI2S	DNSM	NNSM	VAAI3S	RP1DP	CLN		VAAI3S			
3588	4892		3004	1487	4771	1488	3588	5547	3004	2254	1161		2036			
them, "If I tell you, you will never believe, 68 and if I ask you,																
αὐτοῖς ¹¹	Ἐὰν ¹²	→	εἶπω ¹⁴	ὑμῖν ¹³	→	ᾧ ¹⁷	< οὐ ¹⁵	μὴ ¹⁶	πιστεύσητε ¹⁷	δὲ ²	ἐὰν ¹	→	ἐρωτήσω ³	•		
autois	Ean		eipō	hymin		ho	ou	mē	pisteusēte	de	ean		erōtēsō			
RP3DPM	CAC		VAAI3S	RP2DP		BN	BN	BN	VAAI3P	CLN	CAC		VAAI3S			
846	1437		2036	5213		3756	3361	4100	1161	1437			2065			
you will never answer! 69 But from now on the Son of																
→	ᾧ ⁶	< οὐ ⁴	μὴ ⁵	ἀποκριθῆτε ⁶	69	But	from	now	on	the	Son	of				
	ho	ou	mē	apokrithēte		de	apo	to	nyn	ho	uios	→				
	BN	BN	BN	VAPS2P		CLC	P	DGSM	B	DNSM	NNSM					
	3756	3361		611		1161	575	3588	3568	3588	5207					
Man will be seated at the right hand of the power of																
< τοῦ ⁸	ἀνθρώπου ⁹	→	ἔσται ⁵	καθήμενος ¹⁰	ἐκ ¹¹	→	δεξιῶν ¹²	←	ᾧ ¹⁴	τῆς ¹³	δυνάμεως ¹⁴	→				
to	anthrōpou		estai	kathēmenos	ek		dexiōn		ho	tēs	dynamēōs					
DGSM	NGSM		VFMI3S	VPUP-SNM	P		JGPN		DGSM	NGSF	NGSM					
3588	444		2071	2521	1537		1188		3588		1411					
God." 70 So they all said, "Are you then the Son of God?" And																
< τοῦ ¹⁵	θεοῦ ¹⁶	→	δὲ ²	ᾧ ¹	πάντες ³	εἶπαν ¹	εἶ ⁶	Σὺ ⁴	οὖν ⁵	ὁ ⁷	υἱὸς ⁸	→	< τοῦ ⁹	θεοῦ ¹⁰	→	δὲ ¹²
to	theou		de	ho	pantes	eipan	ei	Sy	oun	ho	huios		to	theou		de
DGSM	NGSM		CLN	JNPM	VAAI3P	VPAI3P	RP2NS	CLI	DNSM	NNSM	DGSM		NGSM	NGSM	CLN	
3588	2316		1161	3956	3004	1488	4771	3767	3588	5207	3588		2316		1161	

¹³ Or "council"

he said to them, “You say that I am.” 71 And they said, “Why do we
 ὁ¹¹ ἔφη¹⁵ πρὸς¹³ αὐτούς¹⁴ Ὑμεῖς¹⁶ λέγετε¹⁷ ὅτι¹⁸ ἐγώ¹⁹ εἰμι²⁰ δὲ² οἱ¹ εἶπαν³ Τί⁴ → →
 ho ephē pros autous Hymeis legete hoti egō de hoi eipan Ti
 DNSM VIAI3S P RP3APM RP2NP VPAI2P CSC RP1NS VPAI1S CLN DNPMP VAAI3P RI-ASN
 3588 5346 4314 846 5210 3004 3754 1473 1510 1161 3588 3004 5101

have need of further testimony? For we ourselves have heard it from his
 ἔχομεν⁶ χρεῖαν⁸ ← ἐτι⁵ μαρτυρίας⁷ γάρ¹⁰ ▶11 αὐτοῖ⁹ → ἠκούσαμεν¹¹ • ἀπὸ¹² αὐτοῦ¹⁵
 echomen chreian eti marturias gar ▶11 autoi → ekousamen • apo autou
 VPAI1P NASF B NGSF GAR CAZ RP3NPMP VAAI1P P RP3GSM
 2192 5532 2089 3141 1063 846 191 575 846

mouth!”

< τοῦ¹³ στόματος¹⁴ >
 tou stomatos
 DGSN NGSN
 3588 4750

Jesus Brought Before Pilate

23 And the whole assembly of them rose up and brought him before
 Καί¹ τὸ⁴ ἅπαν³ πλῆθος⁵ → αὐτῶν⁶ ἀναστάν² ← ← ἤγαγον⁷ αὐτὸν⁸ ἐπὶ⁹
 Kai to hapan plēthos → autōn anastan ēgagon auton epi
 CLN DNSN NNSN RP3GPM VAAI3P RP3ASM P
 2532 3588 537 4128 846 450 71 846 1909

Pilate. 2 And they began to accuse him, saying, “We have found
 < τὸν¹⁰ Πιλάτον¹¹ > δὲ² → ἤρξαντο¹ → κατηγορεῖν³ αὐτοῦ⁴ λέγοντες⁵ → → εὗραμεν⁷
 ton Pilaton de ērxanto → katēgorein autou legontes → → euramen
 DASM NASM CLN VAMI3P VPAI3P RP3GSM VPAP-PNM VAAI1P
 3588 4091 1161 756 2723 846 3004 2147

this man misleading our nation and forbidding us to pay taxes
 Τοῦτον⁶ ← διαστρέφοντα⁸ ἡμῶν¹¹ < τὸ⁹ ἔθνος¹⁰ > καί¹² καλύοντα¹³ φόρους¹⁴ → διδοῖναι¹⁶ ◀14
 Touton diastrephonta hēmōn to ethnos kai kōlyonta phorous didonai
 RD-ASM VPAP-SAM RP1GP DASN NASN CLN VPAP-SAM NAPM VPAN
 5126 1294 2257 3588 1484 2532 2967 5411 1325

to Caesar, and saying he himself is Christ, a king!” 3 And Pilate
 → Καισαρί¹⁵ καί¹⁷ λέγοντα¹⁸ ▶22 αὐτὸν¹⁹ εἶναι²² χριστὸν²⁰ → βασιλέα²¹ δὲ² < ὁ¹ Πιλάτος³ >
 Kaisari kai legonta ▶22 auton einai christon basilea de ho Pilatos
 NDSM CLN VPAP-SAM RP3ASM VPAN NASM CLN DNSM NNSM
 2541 2532 3004 1438 1511 5547 935 1161 3588 4091

asked him, saying, “Are you the king of the Jews?” And he answered
 ἠρώτησεν⁴ αὐτὸν⁵ λέγων⁶ εἶ⁸ Σὺ⁷ ὁ βασιλεὺς¹⁰ ▶12 τῶν¹¹ Ἰουδαίων¹² δὲ¹⁴ ὁ¹³ ἀποκριθεὶς¹⁵
 ērotēsēn auton legōn ei Sy ho basileus ▶12 tōn Ioudaion de ho apokritheis
 VAAI3S RP3ASM VPAP-SNM VPAI2S RP2NS DNSM NNSM DGPMP JGPM CLN DNSM VAPP-SNM
 2065 846 3004 1488 4771 3588 935 3588 2453 1161 3588 611

him and said, “You say so.” 4 So Pilate said to the chief priests
 αὐτῷ¹⁶ ◀15 ἔφη¹⁷ Σὺ¹⁸ λέγεις¹⁹ ← δὲ² < ὁ¹ Πιλάτος³ > εἶπεν⁴ πρὸς⁵ τοὺς⁶ ἀρχιερεῖς⁷ ←
 autō ephē Sy legeis ← de ho Pilatos eipen pros tous archiereis
 RP3DSM VIAI3S RP2NS VPAI2S CLN DNSM NNSM VAAI3S P DAPM NAPM
 846 5346 4771 3004 1161 3588 4091 2036 4314 3588 749

and the crowds, “I find no basis for an accusation against this
 καί⁸ τοὺς⁹ ὄχλους¹⁰ → εὐρίσκω¹² Οὐδέν¹¹ αἴτιον¹³ ← ← ἐν¹⁴ τούτῳ¹⁷
 kai tous ochlous → euriskō Ouden aition ← ← en toutō
 CLN DAPM NAPM VPAI1S JASN JASN P RD-DSM
 2532 3588 3793 2147 3762 158 1722 5129

man.” 5 But they insisted, saying, • “He incites the people, teaching
 < τῷ¹⁵ ἀνθρώπῳ¹⁶ > δὲ² οἱ¹ ἐπίσχυον³ λέγοντες⁴ ὅτι⁵ → Ἀνασεῖ⁶ τὸν⁷ λαόν⁸ διδάσκων⁹
 tō anthrōpō de hoi epischyon legontes hoti Anaseiei ton laon didaskōn
 DDSM NDSM CLC DNPMP VIAI3P VPAP-PNM CSC VPAI3S DASM NASM VPAP-SNM
 3588 444 1161 3588 2001 3004 3754 383 3588 2992 1321

throughout the whole of Judea and beginning from Galilee as
 καθ’¹⁰ → ὅλης¹¹ → < τῆς¹² Ἰουδαίας¹³ > καί¹⁴ ἀρχαίμενος¹⁵ ἀπὸ¹⁶ < τῆς¹⁷ Γαλιλαίας¹⁸ > ἕως¹⁹
 kath’ holēs tēs Ioudaias kai arxamenos apo tēs Galilaias heōs
 P JGSF DGSF NGSF CLN VAMP-SNM P DGSF NGSF P
 2596 3650 3588 2449 2532 756 575 3588 1056 2193

far as here.”

← ← ὥδε²⁰
hōde
BP
5602

Jesus Brought Before Herod

23:6 Now when Pilate heard this, he asked if the man was a Galilean.
 δε₂ ▶₃ Πιλάτος₁ ἀκούσας₃ • → ἐπηρώτησεν₄ εἰ₅ ὁ₆ ἄνθρωπος₇ ἐστίν₉ → Γαλιλαῖος₈
 de CLN NNSM VAAP-SNM VAAI3S TI DNSM NNSM VPAI3S NNSM
 1161 4091 191 1905 1487 3588 444 2076 1057

7 And when he found out that he was from the jurisdiction of Herod, he
 και₁ → → ἐπιγνούς₂ ← ὅτι₃ → ἐστίν₈ ἐκ₄ τῆς₅ ἐξουσίας₆ → Ἡρώδου₇ →
 kai CLN epignous VAAP-SNM hoti CSC estin VPAI3S P DGSF exousias NGSF Herodou NGSOM
 2532 1921 3754 2076 1537 3588 1849 2264

sent him over to Herod, who was also in Jerusalem in those
 ἀνέπεμψεν₉ αὐτὸν₁₀ ◀₉ πρὸς₁₁ Ἡρώδη₁₂ αὐτὸν₁₅ ὄντα₁₃ και₁₄ ἐν₁₆ Ἱεροσολύμοις₁₇ ἐν₁₈ ταύταις₁₉
 anepempsen VAAI3S auton RP3ASM pros P NASM Herodēn RP3ASM auton VPAP-SAM onta BE VPAP-SAM en P Hierosolymois NDPM en P tautais RD-DPF
 375 846 4314 2264 846 5607 2532 1722 2414 1722 3778

days. **8** And when Herod saw Jesus, he was very glad,
 < ταῖς₂₀ ἡμέραις₂₁ > δε₂ ▶₄ < ὁ₁ Ἡρώδης >₃ ἰδὼν₄ < τὸν₅ Ἰησοῦν >₆ → ἦν₉ λίαν₈ ἐχάρη₇
 DDPF NDPF CLN DNSM NNSM VAAI3S DASOM NASM VAAI3S B VAAI3S
 3588 2250 1161 3588 2264 1492 3588 2424 2258 3029 5463

for he had been wanting to see him for a long time, because he had
 γὰρ₁₀ → → θέλων₁₄ → ἰδεῖν₁₅ αὐτὸν₁₆ ἐξ₁₁ ▶₁₃ ἱκανῶν₁₂ χρόνων₁₃ διὰ₁₇ τὸ₁₈ →
 gar CAZ thelon VPAP-SNM vaan RP3ASM ex P hikanōn JGPM NGPM dia P to DASIN
 1063 2309 1492 846 1537 2425 5550 1223 3588

heard about him and was hoping to see some miracle performed by him.
 ἀκούειν₁₉ περὶ₂₀ αὐτοῦ₂₁ και₂₂ → ἤλπίζεν₂₃ → ἰδεῖν₂₆ τι₂₄ σημεῖον₂₅ γινόμενον₂₉ ὑπ'₂₇ αὐτοῦ₂₈
 akouein VPAI3S peri RP3ASM kai CLN elpizen VAAI3S idein VAAN ti JASN semeion NASM ginomenon VPUP-SAN hyp' P autou RP3ASM
 191 4012 846 2532 1679 1492 5100 4592 1096 5259 846

9 So he questioned him at considerable length,¹ but he answered nothing to him.
 δε₂ → ἐπηρώτα₁ αὐτὸν₃ < ἐν₄ λόγοις₅ ἱκανοῖς >₆ δε₈ αὐτὸς₇ ἀπεκρίνατο₁₀ οὐδέν₉ → αὐτῷ₁₁
 de CLN epērōta VAAI3S auton P NDPM JDPM hikanois CLC RP3NSM apekrinato VAMI3Souden JASN autō RP3DSM
 1161 1905 846 1722 3056 2425 1161 846 611 3762 846

10 And the chief priests and the scribes were standing there vehemently
 δε₂ οἱ₃ ἀρχιερεῖς₄ ← και₅ οἱ₆ γραμματεῖς₇ → εἰστήκεισαν₁ ← εὐτόνωσ₈
 de CLN DNPM NNPM kai CLN DNPM NNPM heistēkeisan VLAI3P eutonōs B
 1161 3588 749 2532 3588 1122 2476 2159

accusing him. **11** And Herod with his soldiers also
 κατηγοροῦντες₉ αὐτοῦ₁₀ δε₂ < ὁ₅ Ἡρώδης >₆ σὺν₇ αὐτοῦ₁₀ < τοῖς₈ στρατεύμασιν >₉ και₄
 katēgorountes VPAI3S autou RP3ASM de CLN DNSM NNSM syn RP3ASM tois DDPN strateumasin NDPM kai BE
 2723 846 1161 3588 2264 4862 846 3588 4753 2532

treated him with contempt, and after mocking him and dressing him in
 ἐξουθενήσας₁ αὐτὸν₃ ◀₁ ← και₁₁ → ἐμπαίξας₁₂ • ◀₁₂ περιβαλὼν₁₃ • ▶₁₄
 exouthenēsas VAAI3S auton RP3ASM kai CLN empaixas VAAI3S peribalōn VAAP-SNM
 1848 846 2532 1702 4016

glistening clothing, he sent him back to Pilate. **12** And both
 λαμπρὰν₁₅ ἐσθήτα₁₄ → ἀνέπεμψεν₁₆ αὐτὸν₁₇ ◀₁₆ → < τῷ₁₈ Πιλάτῳ >₁₉ δε₂ τε₅
 lampran NASF esthēta VAAI3S anepempsen RP3ASM auton RP3ASM tō DDSM Pilatō NDSM de CLN te CLK
 2986 2066 375 846 3588 4091 1161 5037

¹ Lit. "with many words"

Herod and Pilate became friends with one another on that same
 < ὃ ⁴ Ἡρώδης ⁶ > και ⁷ < ὁ ⁸ Πιλάτος ⁹ > ἐγένοντο ¹ φίλοι ³ μετ' ¹⁴ → ἀλλήλων ¹⁵ ἐν ¹⁰ → αὐτῆ ¹¹
 ho Hērōdēs kai ho Pilatos egenonto philoi met' → allēlon en autē
 DNSM NNSM CLK DNSM NNSM VAMI3P JNPM P RC-GPM P RP3DSFP
 3588 2264 2532 3588 4091 1096 5384 3326 240 1722 846

day, for they had previously been enemies of one another.²
 < τῆ ¹² ἡμέρα ¹³ > γάρ ¹⁷ → → προϋπῆρχον ¹⁶ ὄντες ²⁰ < ἐν ¹⁸ ἔχθρα ¹⁹ > πρὸς ²¹ → αὐτοῦς ²²
 tē hēmera gar → → prouperchon ontes en echthra pros → autous
 DDSF NDSF CLX VIAI3P VPAP-PNM P NDSF P RP3APM
 3588 2250 1063 4391 5607 1722 2189 4314 846

Pilate Releases Barabbas

23:13 So Pilate called together the chief priests and the rulers and
 δε ² Πιλάτος ¹ συγκαλεσάμενος ³ ← τοῦς ⁴ ἀρχιερεῖς ⁵ ← και ⁶ τοῦς ⁷ ἀρχοντας ⁸ και ⁹
 de Pilatos synkalesamenos tous archiereis kai tous archontas kai
 CLN NNSM VAMP-SNM DAPM NAPM CLN DAPM NAPM CLN
 1161 4091 4779 3588 749 2532 3588 758 2532

the people 14 and said to them, “You brought me this man
 τὸν ¹⁰ λαόν ¹¹ • εἶπεν ¹ πρὸς ² αὐτοῦς ³ → Προσηνεγκατέ ⁴ μοι ⁵ τοῦτον ⁸ < τὸν ⁶ ἄνθρωπον ⁷ >
 ton laon eipen pros autous Prosenekate moi touton ton anthron
 DASM NASM VAAI3S P RP3APM VAAI2P RP1DS RD-ASM DASM NASM
 3588 2992 2036 4314 846 4374 3427 5126 3588 444

as one who was misleading the people, and behold, when I examined him
 ὡς ⁹ → → ἀποστρέφοντα ¹⁰ τὸν ¹¹ λαόν ¹² και ¹³ ἰδοῦ ¹⁴ ▶18 ἐγώ ¹⁵ ἀνακρίνας ¹⁸ •
 hos apostrefhonta ton laon kai idou egō anakrinas
 CAM VPAP-SAM DASM NASM CLN I RPINS VAA-P-SNM
 5613 654 3588 2992 2532 2400 1473 350

before you, I found nothing in this man as basis for the
 ἐνώπιον ¹⁶ ὑμῶν ¹⁷ → εὔρον ²⁰ οὐθέν ¹⁹ ἐν ²¹ τούτῳ ²⁴ < τῷ ²² ἀνθρώπῳ ²³ > → αἴτιον ²⁵ ← ←
 enōpion hymōn heuron outhen en toutō tō anthrōpō aition
 P RP2GP VAAI1S JASN P RD-DSM DDSM NDSM JASN
 1799 5216 2147 3762 1722 5129 3588 444 158

accusation which you are making³ against him. 15 But neither did Herod, because
 ← ὧν ²⁶ → → κατηγορεῖτε ²⁷ κατ' ²⁸ αὐτοῦ ²⁹ ἀλλ' ¹ οὐδὲ ² • Ἡρώδης ³ γὰρ ⁵
 hon katēgoreite kat' autou all' oude Hērōdēs gar
 RR-GPN VPAI2P P RP3GSM CLC BN NNSM CAZ
 3739 2723 2596 846 235 3761 2264 1063

he sent him back to us. And behold, nothing deserving death has been
 → ἀνέπεμψεν ⁴ αὐτόν ⁶ ◀4 πρὸς ⁷ ἡμᾶς ⁸ και ⁹ ἰδοῦ ¹⁰ οὐδέν ¹¹ ἀξιόν ¹² θανάτου ¹³ ἐστίν ¹⁴ →
 anepempsen auton pros hēmas kai idou ouden axion thanatou estin
 VAAI3S RP3ASM P RP1AP CLN I JNSN NNSM VPAI3S
 375 846 4314 2248 2532 2400 3762 514 2288 2076

done⁴ by him. 16 Therefore I will punish him and release him.” 18 But
 πεπραγμένον ¹⁵ → αὐτῷ ¹⁶ οὐν ² ▶4 → παιδεύσας ¹ αὐτόν ³ ◀1 ἀπολύσω ⁴ • δε ²
 pepragmenon autō oun paideusas auton apolysō de
 VRPP-SNN RP3DSM CLI VAA-P-SNM RP3ASM VFAI1S CLC
 4238 846 3767 3811 846 630 1161

they all cried out in unison, saying, “Take this man away, and release
 → → Ἀνέκραγον ¹ → παμπλήθει ³ λέγοντες ⁴ Αἶρε ⁵ τοῦτον ⁶ ← ◀5 δε ⁸ ἀπολύσον ⁷
 Anekragon pamplēthei legontes Aire touton de apolyson
 VAAI3P B VPAP-PNM VPAM2S RD-ASM CLC VAAAM2S
 349 3826 3004 142 5126 1161 630

for us Barabbas!” 19 (who had been thrown in prison because of
 → ἡμῖν ⁹ < τὸν ¹⁰ Βαραββᾶν ¹¹ > ὅστις ¹ → ἦν ² βληθείς ¹² ἐν ¹³ < τῆ ¹⁴ φυλακῆ ¹⁵ > διὰ ³ ←
 hēmin ton Barabban hostis ēn blētheis en tē phylakē dia
 RP1DP DASM NASM RR-NSM VIAI3S VAPP-SNM P DDSF NDSF P
 2254 3588 912 3748 2258 906 1722 3588 5438 1223

a certain insurrection that had taken place in the city, and for murder). 20 And
 ▶4 τινᾶ ⁵ στάσιν ⁴ → → γενομένην ⁶ ← ἐν ⁷ τῇ ⁸ πόλει ⁹ και ¹⁰ → φόνον ¹¹ δε ²
 tina stasin genomenēn en tē polei kai phonon de
 JASF NASF VAMP-SAF P DDSF NDSF CLN NASM CLN
 5100 4714 1096 1722 3588 4172 2532 5408 1161

² Lit. “for they had previously existed being at enmity with each other” ³ Lit. “you are accusing” ⁴ Lit. “is having been done”

Pilate,		wanting to		release		Jesus,		addressed		them again,		21 but they		
< ὁ ₃	Πιλάτος ₄	θέλων ₆	→	ἀπολύσαι ₇	< τὸν ₈	Ἰησοῦν ₉	προσεφώνησεν ₅	•	πάλιν ₁	δὲ ₂	οἱ ₁			
ho	Pilatos	thelōn		apolyasai	ton	Iēsoūn	prosephōnēsen		palin	de	hoi			
DNSM	NNSM	VPAP-SNM		VAAN	DASM	NASM	VAAI3S		B	CLC	DNPM			
3588	4091	2309		630	3588	2424	4377		3825	1161	3588			
kept	crying	out,	saying,	“Crucify!	Crucify	him!”	22	So	he	said	to	them	a	
→	ἐπεφώνουν ₃	←	λέγοντες ₄	Σταύρου ₅	σταύρου ₆	αὐτόν ₇	δε ₂	ὁ ₁	εἶπεν ₄	πρὸς ₅	αὐτούς ₆	→		
	epephōnoun		legontes	Staurou	staurou	auton	de	ho	eipen	pros	autous			
	VIAI3P		VPAP-PNM	VPAM2S	VPAM2S	RP3ASM	CLN	DNSM	VAAI3S	P	RP3APM			
	2019		3004	4717	4717	846	1161	3588	2036	4314	846			
third	time,	“Why?	What	wrong	has	this	man	done?	I	found	no	basis	for	an
τρίτον ₃	←	γὰρ ₈	Τί ₇	κακὸν ₉	►10	οὗτος ₁₁	←	ἐποίησεν ₁₀	→	εὔρον ₁₅	οὐδὲν ₁₂	→	→	→
triton		gar	Ti	kakon		houtos		epoiēsen		heuron	ouden			
JASN		TI	RI-ASN	JASN		RD-NSM		VAAI3S		VAAI1S	JASN			
5154		1063	5101	2556		3778		4160		2147	3762			
accusation	deserving	death ⁵	in	him.	Therefore	I	will	punish	him	and				
αἴτιον ₁₃	→	θανάτου ₁₄	ἐν ₁₆	αὐτῷ ₁₇	οὖν ₁₉	►21	→	παιδεύσας ₁₈	αὐτόν ₂₀	◀18				
aition		thanatou	en	autō	oun			paideusas	auton					
JASN		NGSM	P	RP3DSM	CLI			VAAAP-SNM	RP3ASM					
158		2288	1722	846	3767			3811	846					
release	him.”	23	But	they	were	urgent,	demanding	with	loud	cries	that	he		
ἀπολύσω ₂₁	•	δε ₂	οἱ ₁	→	ἐπέκειντο ₃	αἰτούμενοι ₆	►4	μεγάλαις ₅	φωναίς ₄	•	αὐτόν ₇			
apolyso		de	hoi		epekinto	aitoumenoi		megalais	phōnais		auton			
VFAI1S		CLC	DNPM		VIUI3P	VPMP-PNM		JDPF	NDDP		RP3ASM			
630		1161	3588		1945	154		3173	5456		846			
be	crucified.	And	their	cries	prevailed.	24	And	Pilate	decided	that				
→	σταυρωθῆναι ₈	καὶ ₉	αὐτῶν ₁₃	< αἱ ₁₁	φωναί ₁₂	κατίσχυον ₁₀	καὶ ₁	Πιλάτος ₂	ἐπέκρινεν ₃	•				
	staurōthēnai	kai	autōn	hai	phōnai	katischyon	kai	Pilatos	epekrinen					
	VAPN	CLN	RP3GPM	DNPF	NNPF	VIAI3P	CLN	NNSM	VAAI3S					
	4717	2532	846	3588	5456	2729	2532	4091	1948					
their	demand	should	be	granted.	25	And	he	released	the	one	who	had	been	
αὐτῶν ₇	< τὸ ₅	αἷτημα ₆	→	→	γενέσθαι ₄	δε ₂	→	ἀπέλυσεν ₁	τὸν ₃	→	→	→	→	
autōn	to	aitēma			genesthai	de		apelysen	ton					
RP3GPM	DASN	NASN			VAMN	CLN		VAAI3S	DASM					
846	3588	155			1096	1161		630	3588					
thrown	into	prison	because	of	insurrection	and	murder,	whom	they	were	asking			
βεβλημένον ₈	εἰς ₉	φυλακῆν ₁₀	διὰ ₄	←	στάσιν ₅	καὶ ₆	φόνον ₇	ὃν ₁₁	→	→	ἠτοῦντο ₁₂			
beblemenon	eis	phylakēn	dia		stasin	kai	phonon	hon			ētounto			
VRPP-SAM	P	NASF	P		NASF	CLN	NASM	RR-ASM			VIMI3P			
906	1519	5438	1223		4714	2532	5408	3739			154			
for,	but	Jesus	he	handed	over	to	their	will.						
←	δε ₁₄	< τὸν ₁₃	Ἰησοῦν ₁₅	→	παρέδωκεν ₁₆	←	►18	αὐτῶν ₁₉	< τῷ ₁₇	θελήματι ₁₈				
	de	ton	Iēsoūn		paredōken			autōn	tō	thelēmati				
	CLC	DASM	NASM		VAAI3S			RP3GPM	DDSN	NDSN				
	1161	3588	2424		3860			846	3588	2307				
Jesus Is Crucified														
23:26	And	as	they	led	him	away,	they	seized	Simon,	a	certain	man	of	
Καὶ ₁	ὡς ₂	→	ἀπήγαγον ₃	αὐτόν ₄	◀3	→	ἐπιλαβόμενοι ₅	Σίμωνά ₆	→	τινα ₇	←	→		
Kai	hōs		apēgagon	auton			epilabomenoi	Simōna		tina				
CLN	CAT		VAAI3P	RP3ASM			VAMP-PNM	NASM		JASM				
2532	5613		520	846			1949	4613		5100				
Cyrene,	who	was	coming	from	the	country,	and	placed	the	cross	on	him,		
Κυρηναῖον ₈	→	→	ἐρχόμενον ₉	ἀπ’ ₁₀	→	ἀγροῦ ₁₁	◀9	ἐπέθηκαν ₁₂	τὸν ₁₄	σταυρόν ₁₅	→	αὐτῷ ₁₃		
Kyrēnaion			erchomenon	ap’		agrou		epethēkan	ton	stauron		autō		
NASM			VPUP-SAM	P		NGSM		VAAI3P	DASM	NASM		RP3DSM		
2956			2064	575		68		2007	3588	4716		846		
to	carry	it	behind	Jesus.	27	And	a	great	crowd	of	the	people	were	
→	φέρειν ₁₆	•	ὀπίσθεν ₁₇	< τοῦ ₁₈	Ἰησοῦ ₁₉	δε ₂	►5	πολὴ ₄	πλήθος ₅	►7	τοῦ ₆	λαοῦ ₇	→	
	pherein		opisthen	tou	Iēsoū	de		poly	plēthos		tou	lauou		
	VPAN		P	DGSM	NGSM	CLN		JNSN	NNSN		DGSM	NGSM		
	5342		3693	3588	2424	1161		4183	4128		3588	2992		

⁵ Lit. “of death”

following him, and of women who were mourning and lamenting him. 28 But
 Ἐκολούθει¹ αὐτῶ³ και⁸ → γυναικῶν⁹ αἱ¹⁰ → ἐκόπτοντο¹¹ και¹² ἐθρήνον¹³ αὐτὸν¹⁴ δὲ²
 Ékolouthēi RP3DSM CLN gynaikōn RR-NPF ekoptonto CLN ethrēnoun RP3ASM de CLN
 190 846 2532 1135 3739 2875 2532 2354 846 1161

turning to them, Jesus said, “Daughters of Jerusalem, do not weep
 στραφεῖς¹ πρὸς³ αὐτάς⁴ < ὁ⁵ Ἰησοῦς⁶ > εἶπεν⁷ Θυγατέρες⁸ → Ἱερουσαλήμ⁹ ▶11 μὴ¹⁰ κλαίετε¹¹
 straphēis pros autās ho Iēsoûs eipēn Thygateres Ierousalēm NGSF BN VPAM2P
 4762 4314 846 3588 2424 2036 2364 2419 3361 2799

for me, but weep for yourselves and for your children! 29 For behold,
 ἐπ’¹² ἐμέ¹³ πλὴν¹⁴ κλαίετε¹⁷ ἐφ’¹⁵ ἑαυτάς¹⁶ και¹⁸ ἐπὶ¹⁹ ὑμῶν²² < τὰ²⁰ τέκνα²¹ > ὅτι¹ ἰδοὺ²
 ep’ eme plēn klaiete eph’ heautās kai epi hymōn ta tekna hoti idou
 P RP1AS CLC VPAM2P P RF2APF CLN P RP2GP DAP NNPM NAPN CAZ I
 1909 1691 4133 2799 1909 1438 2532 1909 5216 3588 5043 3754 2400

days are coming in which they will say, ‘Blessed are the barren, and the
 ἡμέραι⁴ → ἔρχονται³ ἐν⁵ αἷς⁶ → → ἐροῦσιν⁷ Μακάριαι⁸ • αἶ⁹ στεῖραι¹⁰ και¹¹ αἱ¹²
 hēmerai erchontai en hais erousin Makariai hai steirai kai hai
 NNPF VPU13P P RR-DPF JNPF JNPF NNPF NNPF CLN NNPF
 2250 2064 1722 3739 2046 3107 3588 4723 2532 3588

wombs that did not give birth, and the breasts that did not nurse!
 κοιλίαι¹³ αἱ¹⁴ ▶16 οὐκ¹⁵ → ἐγέννησαν¹⁶ και¹⁷ → μαστοὶ¹⁸ οἱ¹⁹ ▶21 οὐκ²⁰ ἔθρεψαν²¹
 koiliai hai ouk egnēsan kai mastoi oi ouk ethrepsan
 NNPF RR-NPF BN VAAI3P CLN NNPM RR-NPM BN VAAI3P
 2836 3739 3756 1080 2532 3149 3739 3756 5142

30 Then they will begin to say to the mountains, ‘Fall on us!’ and to
 τότε¹ → → ἀρξονται² → λέγειν³ ▶5 τοῖς⁴ ὄρεσιν⁵ Πέσετε⁶ ἐφ’⁷ ἡμᾶς⁸ και⁹ ▶11
 tote arxontai legein tois oresin Pēsete eph’ hēmas kai
 B VFM13P VPAN DDPN NDPN VAAM2P P RP1AP CLN
 5119 756 3004 3588 3735 4098 1909 2248 2532

the hills, ‘Cover us!’ 31 For if they do these things when the wood
 τοῖς¹⁰ βουνοῖς¹¹ Καλύψατε¹² ἡμᾶς¹³ ὅτι¹ εἰ² → ποιούσιν⁸ ταῦτα⁷ ← ἐν³ τῷ⁴ ξύλῳ⁶
 tois bounois Kalypsate hēmas hoti ei poioussin tauta en tō xylō
 DDPN NDPM VAAM2P RP1AP CAC CAZ CAC VPAI3P RD-APN P DDSN NDSN
 3588 1015 2572 2248 3754 1487 4160 5023 1722 3588 3586

is green,⁶ what will happen when it is dry?⁷ 32 And two other criminals were
 • ὑγρῶ⁵ τί¹² → γένηται¹³ ἐν⁹ τῷ¹⁰ • ξηρῶ¹¹ δὲ² δύο⁶ ἕτεροι⁴ κακούργοι⁵ ▶1
 hygrō ti genētai en tō xerō de dyo heteroi kakourgoi
 JDSN RI-NSN VAMS3S P DDSN JDSN CLN XN JNPM JNPM
 5200 5101 1096 1722 3588 3584 1161 1417 2087 2557

also led away to be executed with him. 33 And when they came to the place
 και³ → Ἦγοντο¹ → → ἀναireθῆναι⁹ συν⁷ αὐτῶ⁸ και¹ ὅτε² → ἦλθον³ ἐπὶ⁴ τὸν⁵ τόπον⁶
 kai ēgonto anairethēnai syn autō kai hote ēlthon epi ton topon
 BE VPI3P VAPN P RP3DSM CLN CAT VAAI3P P DASM NASM
 2532 71 337 4862 846 2532 3753 2064 1909 3588 5117

that is called “The Skull,” there they crucified him, and the criminals,
 τὸν⁷ → καλούμενον⁸ → Κρανίον⁹ ἐκεῖ¹⁰ → ἐσταύρωσαν¹¹ αὐτὸν¹² και¹³ τοὺς¹⁴ κακούργους¹⁵
 ton kaloumenon Kranion ekei estaurōsan auton kai tous kakourgous
 DASM VPPP-SAM NASN BP VAAI3P RP3ASM CLN DAPM JAPM
 3588 2564 2898 1563 4717 846 2532 3588 2557

• the one on his right and the other on his left. 34 But Jesus
 μὲν¹⁷ → ὃν¹⁶ ἐκ¹⁸ • δεξιῶν¹⁹ δε²¹ → ὃν²⁰ ἐξ²² • ἀριστερῶν²³ δε² < ὁ¹ Ἰησοῦς³ >
 men hon ek dexiōn de hon ex aristerōn de ho Iēsoûs
 TK RR-ASM P JGPN CLK RR-ASM P JGPN CLN DNSM NNSM
 3303 3739 1537 1188 1161 3739 1537 710 1161 3588 2424

said, “Father, forgive them, for they do not know what they are doing.”⁸ And
 ἔλεγεν⁴ Πάτερ⁵ ἄφες⁶ αὐτοῖς⁷ γάρ⁹ → ▶10 οὐ⁸ οἶδασιν¹⁰ τί¹¹ → → ποιοῦσιν¹² δε¹⁴
 elegen Pater aphes autois gar ou oidasin ti poioussin de
 VIAI3S NVSM VAAM2S RP3DPM CAZ BN VRAI3P RI-ASN VPAI3P CLN
 3004 3962 863 846 1063 3756 1492 5101 4160 1161

⁵ Lit. “of death” ⁶ Lit. “in the green wood” ⁷ Lit. “in the dry” ⁸ Many important manuscripts lack v. 34a, “But Jesus said, ‘Father, forgive them, for they do not know what they are doing.’”

they	cast	lots	to	divide	his	clothes.	35	And	the	people				
→	έβαλον ¹⁸	κλήρους ¹⁹	→	διαμερίζομενοι ¹³	αὐτοῦ ¹⁷	< τὰ ¹⁵ ἱμάτια ¹⁶ >	καί ¹	ὁ ³	λαός ⁴					
	ebalon	klērouis		diamerizomenoi	autou	ta himatia	kai	ho	laos					
	VAAI3P	NAPM		VPMP-PNM	RP3GSM	DAPN	NAPN	CLN	DNSM	NNSM				
	906	2819		1266	846	3588	2440	2532	3588	2992				
stood	there	watching,	but	the	rulers	also	ridiculed	him,	saying,	“He	saved			
είστηκει ²	←	θεωρῶν ⁵	δέ ⁷	οἱ ⁹	ἄρχοντες ¹⁰	καί ⁸	ἐξεμυκτήριζον ⁶	•	λέγοντες ¹¹	→	ἔσωσεν ¹³			
heistēkei		theorōn	de	hoi	archontes	kai	exemyktērizon		legontes		esōsen			
VLA13S		VPAP-SNM	CLN	DNPM	NNPM	BE	VIAI3P		VPAP-PNM		VAAI3S			
2476		2334	1161	3588	758	2532	1592		3004		4982			
others;	let	him	save	himself,	if	this	man	is	the	Christ ⁹	of	God,		
“Ἄλλους ¹²	→	→	σωσάτω ¹⁴	ἑαυτὸν ¹⁵	εἰ ¹⁶	οὗτός ¹⁷	←	ἐστίν ¹⁸	ὁ ¹⁹	χριστός ²⁰	→	< τοῦ ²¹ θεοῦ ²² >		
Allous			sōsatō	heauton	ei	houtos		estin	ho	christos		tou theou		
JAPM			VAAM3S	RF3ASM	CAC	RD-NSM		VPAL3S	DNSM	NNSM		DGSM	NGSM	
243			4982	1438	1487	3778		2076	3588	5547		3588	2316	
the	Chosen	One!”	36	And	the	soldiers	also	mocked	him,	coming	up	and		
ὁ ²³	ἐκλεκτός ²⁴	←	δέ ²	οἱ ⁵	στρατιῶται ⁶	καί ⁴	ἐνεπαίξαν ¹	αὐτῷ ³	προσερχόμενοι ⁷	←	←			
ho	eklektos		de	hoi	stratiotai	kai	enepaixan	autō	proserchomenoi					
DNSM	JNSM		CLN	DNPM	NNPM	BE	VAAI3P	RP3DSM	VPUP-PNM					
3588	1588		1161	3588	4757	2532	1702	846	4334					
offering	him	sour	wine	37	and	saying,	“If	you	are	the	king	of	the	
προσφέροντες ⁹	αὐτῷ ¹⁰	ὄξος ⁸	←	καί ¹	λέγοντες ²	Εἰ ³	σύ ⁴	εἰ ⁵	ὁ ⁶	βασιλεὺς ⁷	►9	τῶν ⁸		
propherontes	autō	oxos		kai	legontes	Ei	sy	ei	ho	basileus		tōn		
VPAP-PNM	RP3DSM	NASN		CLN	VPAP-PNM	CAC	RP2NS	VPAL2S	DNSM	NNSM		DGPM	3588	
4374	846	3690		2532	3004	1487	4771	1488	3588	935		3588		
Jews,	save	yourself!”	38	And	there	was	also	an	inscription	over	him,	“This	is	the
Ἰουδαίων ⁹	σῶσον ¹⁰	σεαυτὸν ¹¹	δέ ²	→	ἦν ¹	καί ³	→	ἐπιγραφὴ ⁴	ἐπ’ ⁵	αὐτῷ ⁶	οὗτος ¹¹	•	Ὁ ⁷	
Ioudaiōn	sōson	seauton	de		ēn	kai		epigraphē	ep’	autō	houtos		HO	
JGPM	VAAM2S	RF2ASM	CLN		VIAI3S	BE		NNSF	P	RP3DSM	RD-NSM		DNSM	
2453	4982	4572	1161		2258	2532		1923	1909	846	3778		3588	
king	of	the	Jews.”	39	And	one	of	the	criminals	who	were	hanged		
βασιλεὺς ⁸	►10	τῶν ⁹	Ἰουδαίων ¹⁰	δέ ²	Εἷς ¹	►5	τῶν ³	κακούργων ⁵	→	→	κρεμασθέντων ⁴			
basileus		tōn	Ioudaiōn	de	Heis		tōn	kakourgōn			kremasthōn			
NNSM		DGPM	JGPM	CLN	JNSM		DGPM	JGPM			VAPP-PGM			
935		3588	2453	1161	1520		3588	2557			2910			
there	reviled	him,	saying,	“Are	you	not	the	Christ?	Save	yourself—	and			
←	ἐβλασφήμει ⁶	αὐτόν ⁷	λέγων ⁸	εἰ ¹¹	σύ ¹⁰	Οὐχί ⁹	ὁ ¹²	χριστός ¹³	σῶσον ¹⁴	σεαυτὸν ¹⁵	καί ¹⁶			
	eblasphēmei	auton	legōn	ei	sy	Ouchi	ho	christos	sōson	seauton	kai			
	VIAI3S	VP3ASM	VPAP-SNM	VPAI2S	RP2NS	TN	DNSM	NNSM	VAAM2S	RF2ASM	CLN			
	987	846	3004	1487	4771	3780	3588	5547	4982	4572	2532			
us!”	40	But	the	other	answered	and	rebuked	him,	saying,	“Do	you	not	even	
ἡμᾶς ¹⁷	δέ ²	ὁ ³	ἕτερος ⁴	ἀποκριθεὶς ¹	←	ἐπιτιμῶν ⁵	αὐτῷ ⁶	ἔφη ⁷	►9	σύ ¹⁰	Οὐδὲ ⁸	←		
hēmas	de	ho	heteros	apokritheis		epitimōn	autō	ephē		sy	Oude			
RP1AP	CLC	DNSM	JNSM	VAPP-SNM		VPAP-SNM	RP3DSM	VIAI3S		RP2NS	BN			
2248	1161	3588	2087	611		2008	846	5346		4771	3761			
fear	God,	because	you	are	undergoing	the	same	condemnation?	41	And				
φοβῆ ⁹	< τὸν ¹¹ θεόν ¹² >	ὅτι ¹³	→	εἰ ¹⁸	ἐν ¹⁴	τῷ ¹⁵	αὐτῷ ¹⁶	κρίματι ¹⁷	καί ¹					
phobē	ton theon	hoti		ei	en	tō	autō	krimati	kai					
VPUI2S	DASM	NASM		VPAI2S	P	DDSN	RP3DSNA	NDSN	CLN					
5399	3588	2316		1488	1722	3588	846	2917	2532					
we	indeed	justly,	for	we	are	receiving	what	we	deserve ¹⁰	for	what	we	have	
ἡμεῖς ²	μὲν ³	δικαιῶς ⁴	γάρ ⁶	→	→	ἀπολαμβάνομεν ⁹	ἀξία ⁵	→	ῥῶν ⁷	→	→			
hēmeis	men	dikaiōs	gar			apolambanomen	axia		hōn					
RP1NP	TK	B	CAZ			VPA1P	JAPN		RR-GPN					
2249	3303	1346	1063			618	514		3739					
done.	But	this	man	has	done	nothing	wrong!”	42	And	he	said,	“Jesus,		
ἐπράξαμεν ⁸	δέ ¹¹	οὗτος ¹⁰	←	→	ἔπραξεν ¹⁴	οὐδὲν ¹²	ἄτοπον ¹³	καί ¹	→	ἔλεγεν ²	Ἰησοῦ ³			
epraxamen	de	houtos			epraxen	ouden	atopon	kai		elegen	Iēsou			
VAAI1P	CLK	RD-NSM			VAAI3S	JASN	JASN	CLN		VIAI3S	NVSM			
4238	1161	3778			4238	3762	824	2532		3004	2424			

⁹ Or “Messiah” ¹⁰ Lit. “things worthy”

remember me when you come into your kingdom!" 43 And he said to him,
 μνήσθητί μου ὅταν → ἔλθῃς ἐν σου <τῆ> βασιλείᾳ καὶ → εἶπεν → αὐτῷ
 mnēsthēti mou hotan → elthēs en sou tē basileia kai → eipen autō
 VAPM25 RPIGS CAT VAAS25 P RP2GS DDSF NDSF CLN VAAI35 RP3DSM
 3415 3450 3752 2064 1722 4675 3588 932 2532 2036 846

"Truly I say to you, today you will be with me in paradise."
 Ἀμὲν → λέγω → σοὶ σήμερον → → ἔσῃ μετ' ἐμοῦ ἐν τῷ παραδείσῳ
 Amēn → legō soi sēmeron → → esē met' emou en tō paradeisō
 XF VPAI15 RP2DS B VFM12S P RP1GS P DDSM NDSM
 281 3004 4671 4594 2071 3326 1700 1722 3588 3857

Jesus Dies on the Cross

23:44 And by this time it was about the sixth hour, and darkness came over the
 Καὶ ἡδὴ ← ← → ἦν ὡσεὶ ἕκτη ὥρα καὶ σκοτός ἐγένετο ἐφ' τὴν
 Kai edē ēn hōsei hekthē hōra kai skotos egeneto eph' tēn
 CLN B VIAI35 CAM JNSF NNSF CLN NNSN VAMI3S VASFP
 2532 2235 2258 5616 1623 5610 2532 4655 1096 1909 3588

whole land until the ninth hour 45 because the light of the sun failed. And
 ὅλην γῆν ἕως ἑνάτης ὥρας ὅτι ἕνεκεν τοῦ ἡλίου ἐκλιπόντος δέ
 holēn gēn heōs enatēs hōras ὅτι ἕνεκεν τοῦ ἡλίου ekliPontos de
 JASF NASF P JGSF NGSF DGSM NNGSM VAAI3S VASFP CLN
 3650 1093 2193 1766 5610 3588 2246 1587 1161

the curtain of the temple was torn apart down the middle. 46 And
 τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ ἐσχίσθη ἄνω καὶ ἔβη
 to katapetasma tou naou eschisthē anō kai ebē
 DNSN NNSN DGSM NGSM VAPI3S JASN CLN
 3588 2665 3588 3485 4977 3319 2532

Jesus, calling out with a loud voice, said, "Father, into your hands I
 ὁ Ἰησοῦς φωνῆσας ἐκείνη τῆ ἡμέρᾳ εἶπεν Πάτερ εἰς σου χεῖρας
 ho Iēsous phōnēsas ekeinhē tēs hēmerās eipen Pater eis sou cheiras
 DNSM NNSM VAAI3S JNSF NDSF VAAI3S NVSM P RP2GS NAPF
 3588 2424 5455 3173 5456 2036 3962 1519 4675 5495

entrust my spirit!" 11 And after he said this, he expired. 47 Now
 παρατίθει μου τὸ πνεῦμά μου δεῖ ἐπιπῶν τούτου ἐξέπνευσεν δέ
 paratithēi mou to pneuma de ēpipōn touto exepneusen de
 VPM11S RPIGS DASN NASN CLN VAAI3S RD-ASN VAAI3S CLN
 3908 3450 3588 4151 1161 2036 5124 1606 1161

when the centurion saw what had happened, he began to praise God,
 ὁ ἑκατοντάρχης Ἰδὼν τὸ γεγονός ἐδόξαζεν τὸν θεόν
 ho hekatontarchēs idōn to genōmenon edoxazen ton theon
 DNSM NNSM VAAI3S DASN VAMP-SAN VIAI3S VAAI3S DASM NASM
 3588 1543 1492 3588 1096 1392 3588 2316

saying, "Certainly this man was righteous!" 48 And all the crowds
 λέγων ὅτως οὗτος ἄνθρωπος ἦν δίκαιος καὶ πάντες οἱ ὄχλοι
 legōn ontōs houtos anthrōpos ēn dikaios kai pantes hoi ochloi
 VPAP-SNM B RD-NSM DNSM NNSM VIAI3S JNSM CLN JNPM DNPM NNPM
 3004 3689 3778 3588 444 2258 1342 2532 3956 3588 3793

that had come together for this spectacle, when they saw
 συμπαραγενόμενοι ἐπὶ ταύτην <τὴν> θεωρίαν θεωρήσαντες
 symparagenomenoi epī tautēn tēn theōrian theōrēsantes
 VAMP-PNM P RD-ASF DASF NASF VAAI3S VAAI3S
 4836 1909 3778 3588 2335 2334

the things that had happened, returned home beating their breasts. 49 And all
 τὰ γενόμενα ὑπέστρεφον ἐπιπῶν τὰ στήθη δέ πάντες
 ta genōmena hypēstrephon epipōn ta stēthē de pantes
 DAPN VAMP-PAN VIAI3P VPAP-PNM DAPN VAAI3S VAAI3S CLN JNPM
 3588 1096 5290 5180 3588 4738 1161 3956

his acquaintances, and the women who had followed him from
 αὐτῶ οἱ γνωστοὶ καὶ γυναῖκες αἱ συνακολουθοῦσαι αὐτὸ ἀπὸ
 autō hoi gnōstōi kai gynaikeis hai synakolouthousai autō apo
 RP3DSM DNPM JNPM CLN NNPF DNPF VPAP-PNF RP3DSM P
 846 3588 1110 2532 1135 3588 4870 846 575

¹¹ A quotation from Ps 31:5

Galilee		who	saw	these	things,	stood	at a distance.			
< τῆς ₁₄ > tēs DGSF 3588	Γαλιλαίας ¹⁵ Galilaias NGSF 1056	→ ὁρῶσαι ¹⁶ horōsai VPAP-PNF 3708	ταῦτα ¹⁷ tauta RD-APN 5023	← εἰστήκεισαν ¹ heistēkeisan VLAI3P 2476	→ μακρόθεν ⁷ makrothen B 3113					
Jesus Is Buried										
23:50 And behold, a man named¹² Joseph, who was a member of the council,¹³										
	Καί, Kai CLN 2532	ἰδοὺ, idou I 2400	→ ἀνὴρ ³ anēr NNSM 435	ὀνόματι ⁴ onomati NDSN 3686	Ἰωσήφ ⁵ Iōsēph NNSM 2501	→ ὑπάρχων ⁷ hyparchōn VPAP-SNM 5225	→ βουλευτῆς ⁶ bouleutēs NNSM 1010			
a good¹⁴ and righteous man 51 (this man was not consenting to their										
▶8	ἀγαθός ⁹ agathos JNSM 18	καὶ ¹⁰ kai CLN 2532	δίκαιος ¹¹ dikaios JNSM 1342	ἀνὴρ ⁸ anēr NNSM 435	οὗτος ¹ houtos RD-NSM 3778	← ἦν ³ ēn VIAI3S 2258	οὐκ ² ouk BN 3756	συγκατατεθειμένος ⁴ syngkatatetheimenos VRUP-SNM 4784	← αὐτῶν ¹⁰ autōn RP3GPM 846	
plan and deed), from Arimathea, a Judean town,¹⁵ who										
< τῆς ⁵ > tēs DDSF 3588	βουλῆ ⁶ boulē NDSF 1012	καὶ, kai CLN 2532	< τῆς ⁸ > tēs DDSF 3588	πράξει ⁹ praxei NDSF 4234	ἀπὸ ¹¹ apo P 575	Ἀριμαθαίας ¹² Arimatēaias NGSF 707	▶13 < τῶν ¹⁴ > tōn DGP 3588	Ἰουδαίων ¹⁵ Ioudaion JGPM 2453	πόλεως ¹³ poleōs NGSF 4172	ὅς ¹⁶ hos RR-NSM 3739
was looking forward to the kingdom of God. 52 This man approached										
→	προσεδέχετο ¹⁷ prosedēcheto VIUI3S 4327	←	← τῆν ¹⁸ tēn DASF 3588	βασιλείαν ¹⁹ basileian NASF 932	→ < τοῦ ²⁰ > tou DGS 3588	θεοῦ ²¹ theou NGSM 2316	οὗτος ¹ houtos RD-NSM 3778	← προσελθὼν ² proselthōn VAAP-SNM 4334		
Pilate and asked for the body of Jesus. 53 And he took it down										
< τῷ ³ > tō DDSM 3588	Πιλάτου ⁴ Pilato NDSM 4091	◀2 ἠτήσατο ⁵ ētēsato VAMIS3 154	← τὸ ⁶ to DASN 3588	σῶμα ⁷ sōma NASN 4983	→ < τοῦ ⁸ > tou DGS 3588	Ἰησοῦ ⁹ Iēsou NGSM 2424	καὶ ¹ kai CLN 2532	▶3 καθελὼν ² kathelōn VAAP-SNM 2507		
and wrapped it in a linen cloth and placed him in a tomb cut into										
←	ἐνετύλιξεν ³ enetylixen VAAI3S 1794	αὐτὸ ⁴ auto RP3ASN 846	→	σινδόνι ⁵ sindoni NDSF 4616	← καὶ ⁶ kai CLN 2532	ἔθηκεν ⁷ ethēken VAAI3S 5087	αὐτὸν ⁸ auton RP3ASM 846	ἐν ⁹ en P 1722	μνήματι ¹⁰ mnēmati NDSN 3418	λαξευτῷ ¹¹ laxeutō JDSN 2991
the rock where no one had • ever been placed. 54 And it was the day of										
←	← οὗ ¹² hou B 3757	οὐδεὶς ¹⁵ oudeis JNSM 3762	←	▶14 οὐκ ¹³ ouk BN 3756	οὐπω ¹⁶ oupo BN 3768	ἦν ¹⁴ ēn VIAI3S 2258	κειμένος ¹⁷ keimenos VPUP-SNM 2749	καὶ ¹ kai CLN 2532	→ ἦν ³ ēn VIAI3S 2258	→ ἡμέρα ² hēmera NNSF 2250
preparation, and the Sabbath was drawing near. 55 And the women who had										
	παρασκευῆς ⁴ paraskeuēs NGSF 3904	καὶ ⁵ kai CLN 2532	→ σάββατον ⁶ sabbaton NNSN 4521	→ ἐπέφωσκεν ⁷ epēphōskēn VIAI3S 2020	←	δε ² de CLN 1161	αἱ ³ hai DNPF 3588	γυναῖκες ⁴ gynaikes NNPF 1135	αἵτινες ⁵ haitines RR-NPF 3748	
been accompanying him from Galilee followed and saw the										
ἦσαν ⁶ ēsan VIAI3P 2258	συνεληλυθῦναι ⁷ synelēlythūnai VRAP-PNF 4905	αὐτῷ ¹¹ autō RP3DSM 846	ἐκ ⁸ ek P 1537	< τῆς ⁹ > tēs DGSF 3588	Γαλιλαίας ¹⁰ Galilaias NGSF 1056	κατακολούθησασαι ¹ katakolouthēsasai VAAP-PNF 2628	←	ἐθεάσαντο ¹² etheasantō VAMI3P 2300	τὸ ¹³ to DASN 3588	
tomb and how his body was placed. 56 And they returned and										
μνημεῖον ¹⁴ mnēmeion NASN 3419	καὶ ¹⁵ kai CLN 2532	ὡς ¹⁶ hōs CSC 5613	αὐτοῦ ²⁰ autou RP3GSM 846	< τὸ ¹⁸ > to DNSN 3588	σῶμα ¹⁹ sōma NNSN 4983	→ ἐτέθη ¹⁷ etēthē VAPI3S 5087	δε ² de CLN 1161	▶3 ὑποστρέψασαι ¹ hypostrepsasai VAAP-PNF 5290	←	
prepared fragrant spices and perfumes, and • on the Sabbath they rested										
ἠτοίμασαν ³ hētoimasan VAAI3P 2090	ἀρώματα ⁴ arōmata NAPN 759	←	καὶ ⁵ kai CLN 2532	μύρα ⁶ myra NAPN 3464	Καὶ ⁷ Kai CL 2532	μὲν, ⁹ mēn, TE 3303	▶10 τὸ ⁸ to DASN 3588	σάββατον ¹⁰ sabbaton NASN 4521	→ ἠσύχασαν ¹¹ hēsychasan VAAI3P 2270	

¹² Lit. "by name" ¹³ Or "a member of the Sanhedrin" ¹⁴ Some manuscripts have "and a good" ¹⁵ Lit. "a town of the Jews"

according to the commandment.

κατὰ¹² ← τὴν¹³ ἐντολήν¹⁴
kata tēn entolēn
P DASF NASF
2596 3588 1785

Jesus Is Raised

24 Now on the first day of the week, at very early dawn, they came
δὲ² ▶³ τῇ¹ μιᾷ³ ← ▶⁵ τῶν⁴ σαββάτων⁵ ▶⁶ βαθέως⁷ ← ὄρθρου⁶ → →
de tē mia tōn sabbatōn batheōs orthrou
CLT DDSF JDSF DGPN NGPN JGSM NGSN
1161 3588 1520 3588 4521 901 3722

back to the tomb bringing the fragrant spices which they had prepared. 2 And
ἦλθον¹¹ ἐπὶ⁸ τὸ⁹ μνήμα¹⁰ φέρουσαι¹² → ἀρώματα¹⁵ ← ἅ¹³ → → ἡτοίμασαν¹⁴ δὲ²
ēlthon epi tō mnēma pherousai arōmata ha hētoimasan de
VAAI3P P DASN NASN VPAP-PNF NAPN RR-APN VAAI3P VAAI3P
2064 1909 3588 3418 5342 759 3739 2090 1161

they found the stone had been rolled away from the tomb, 3 but when
→ εὗρον¹ τὸν³ λίθον⁴ → → ἀποκεκλισμένον⁵ ← ἀπὸ⁶ τοῦ⁷ μνημείου⁸ δὲ² →
heurōn ton lithon apokeklysmenon apo tou mnēmeiou de
VAAI3P DASM NASM VRPP-SAM P DGSN NGSN CLC
2147 3588 3037 617 575 3588 3419 1161

they went in, they did not find the body.¹ 4 And it happened that while they
→ εἰσελθοῦσαι¹ ← → ▶⁴ οὐχ³ εὗρον⁴ τὸ⁵ σῶμα⁶ καὶ¹ → ἐγένετο² ← ἐν³ αὐτάς⁶
eiselthousai ouch eurōn to sōma kai egeneto en autas
VAAP-PNF BN VAAI3P DASN NASN CLN VAMI3S P RP3APF
1525 3756 2147 3588 4983 2532 1096 1722 846

were perplexed about this, • behold, two men in gleaming
→ <τῶ⁴ ἀπορεῖσθαι⁵> περι⁷ τούτου⁸ καὶ⁹ ἰδοῦ¹⁰ δύο¹² ἀνδρες¹¹ ἐν¹⁵ ἀστραπτουσίῃ¹⁷
tō aporeisthai peri toutou kai idou dyo andres en astraptousē
DDSN VPMN P RD-GSN CLN I XN NNPM P VPAP-SDF
3588 639 4012 5127 2532 2400 1417 435 1722 797

clothing stood near them. 5 And as they were terrified and bowed
ἐσθῆτι¹⁶ ἐπέστησαν¹³ ← αὐταῖς¹⁴ δὲ² ▶³ αὐτῶν⁴ γενομένων³ ἐμφόβων¹ καὶ⁵ κλινουσῶν⁶
esthēti epēstēsan autais de tōn autōn genomenōn emphobōn kai klinousōn
NDSF VAAI3P NASN RP3DPF CLN RP3GPF VAMP-PGF JGPF CLN VPAP-PGF
2066 2186 846 1161 846 1096 1719 2532 2827

their faces to the ground, they said to them, “Why are you looking for the
τὰ⁷ πρόσωπα⁸ εἰς⁹ τὴν¹⁰ γῆν¹¹ → εἶπαν¹² πρὸς¹³ αὐτάς¹⁴ τί¹⁵ → → ζητεῖτε¹⁶ ← τὸν¹⁷
ta prosōpa eis tēn gēn eipan pros autas Ti zēteite ton
DAPN NAPN P DASF NASF VAAI3P RP3APF RI-ASN VPAP-2P DASM
3588 4383 1519 3588 1093 3004 4314 846 5101 2212 3588

living among the dead? 6 He is not here, but has been raised! Remember
ζῶντα¹⁸ μετὰ¹⁹ τῶν²⁰ νεκρῶν²¹ → ἔστιν² οὐκ¹ ὧδε³ ἀλλὰ⁴ → → ἡγέρθη⁵ μνήσθητε⁶
zōnta meta tōn nekrotōn estin ouk hōde alla ēgerthē mnēsthēte
VPAP-SAM P DGPM JGPM VPAI3S BN BP CLC VAPI3S VAPM2P
2198 3326 3588 3498 2076 3756 5602 235 1453 3415

how he spoke to you while he was still in Galilee, 7 saying that
ὡς⁷ → ἐλάλησεν⁸ → ὑμῖν⁹ → → ὦν¹¹ ἐτι¹⁰ ἐν¹² <τῇ¹³ Γαλιλαίᾳ¹⁴> λέγων¹ ὅτι⁶
hōs elalēsen hymin ōn eti en tē Galilāia legōn hoti
CSC VAAI3S RP2DP VPAP-SNM B P DDSF NDSF VPAP-SNM CSC
5613 2980 5213 5607 2089 1722 3588 1056 3004 3754

the Son of Man must be delivered into the hands of men who
τὸν² υἱὸν³ → <τοῦ⁴ ἀνθρώπου⁵> δεῖ⁷ → παραδοθῆναι⁸ εἰς⁹ → χεῖρας¹⁰ → ἀνθρώπων¹¹ →
ton huion tou anthrōpou dei paradothēnai eis cheiras anthrōpōn
DASM NASM DGSM NGSN VPAI3S VAPN P RP3APF NGPM
3588 5207 3588 444 1163 3860 1519 5495 444

are sinners, and be crucified, and on the third day rise?” 8 And they
→ ἁμαρτωλῶν¹² καὶ¹³ → σταυρωθῆναι¹⁴ καὶ¹⁵ ▶¹⁸ τῇ¹⁶ τρίτῃ¹⁷ ἡμέρᾳ¹⁸ ἀναστῆναι¹⁹ καὶ¹ →
hamartōlōn kai staurōthēnai kai tritē hēmera anasthēnai kai
JGPM CLN VAPN CLN DDSF JDSF NDSF VAAN
268 2532 4717 2532 3588 5154 2250 450 2532

¹ Some manuscripts add “of the Lord Jesus”

remembered his words, 9 and when they returned from the tomb,
 ἐμνήσθησαν₂ αὐτοῦ₅ <τῶν₃ ῥημάτων₄> καὶ₁ → → ὑποστρέψασαι₂ ἀπὸ₃ τοῦ₄ μνημείου₅
 emnēsthēsan autou tōn rhēmatōn kai → → hypostrepsasai apo tou mnēmeiou
 VAPI3P RP3GSM DGNP NGPN CLN CLN VAAP-PNF P DGSN NGSN
 3415 846 3588 4487 2532 5290 575 3588 3419

they reported all these things to the eleven and to all the rest.
 → ἀπήγγειλαν₆ πάντα₈ ταῦτα₇ ← ▶10 τοῖς₉ ἑνδεκά₁₀ καὶ₁₁ ▶14 πᾶσιν₁₂ τοῖς₁₃ λοιποῖς₁₄
 apēγγeilan panta tauta ← ▶10 tois hendeka kai ▶14 pasin tois loipois
 VAAI3P JAPN RD-APN DDPM XN CLN JDPM DDPM JDPM
 518 3956 5023 3588 1733 2532 3956 3588 3062

10 Now Mary Magdalene and Joanna and Mary the mother of James and
 δὲ₂ <ἧς₃ Μαρίας₅> Μαγδαληνῆ₄ καὶ₆ Ἰωάννα₇ καὶ₈ Μαρίας₉ ἡ₁₀ • → Ἰακώβου₁₁ καὶ₁₂
 de he Maria Magdalēnē kai Iōanna kai Maria hē • → Iakōbou kai
 CLN DNSF NNSF NNSF CLN NNSF CLN NNSF DNSF NGSM CLN
 1161 3588 3137 3094 2532 2489 2532 3137 3588 2385 2532

the others with them were telling these things to the apostles. 11 And
 αἱ₁₃ λοιπαὶ₁₄ σὺν₁₅ αὐταῖς₁₆ ἦσαν₁ ἔλεγον₁₇ ταῦτα₂₁ ← πρὸς₁₈ τοὺς₁₉ ἀποστόλους₂₀ καὶ₁
 hai loipai syn autais ēsan elegon tauta ← pros tous apostolous kai
 DNPF JNPF P RP3DPF VIAI3P VIAI3P RD-APN P DAPM NAPM CLC
 3588 3062 4862 846 2258 3004 5023 4314 3588 652 2532

these words appeared to them as nonsense, and they refused to
 ταῦτα₉ <τὰ₇ ῥήματα₈> ἐφάνησαν₂ ἐνώπιον₃ αὐτῶν₄ ὡσεὶ₅ λῆρος₆ καὶ₁₀ → ἠπίστουν₁₁ ←
 tauta ta rhēmata ephanēsan enōpion autōn ὡσει lēros kai → ēpistoun ←
 RD-NPN DNPN NNPN VAPI3P P RP3GPM P NNSM CLN VIAI3P
 3778 3588 4487 5316 1799 846 5616 3026 2532 569

believe them. 12 But Peter got up and ran to the tomb, and
 ← αὐταῖς₁₂ δὲ₂ <Οἱ Πέτρος₃> ἀναστὰς₄ ← ← ἔδραμεν₅ ἐπὶ₆ τὸ₇ μνημεῖον₈ καὶ₉
 autais de HO Petros anastas edramen epi to mnēmeion kai
 RP3DPF CLC DNSM NNSM VAAP-SNM VAAI3S P DASN NASN CLN
 846 1161 3588 4074 450 5143 1909 3588 3419 2532

bending over to look, he saw only the strips of linen cloth, and he went
 παρακύβητας₁₀ ← ← ← → βλέπει₁₁ μόνα₁₄ τὰ₁₂ • • ὀθόνια₁₃ ← καὶ₁₅ → ἀπήλθεν₁₆
 parakypsas blepei mona ta othonia kai apēlthen
 VAAP-SNM VPAI3S JAPN DAPN NAPN CLN VAAI3S
 3879 991 3441 3588 3608 2532 565

away to his home wondering what had happened.
 ← πρὸς₁₇ αὐτὸν₁₈ ← θαυμάζων₁₉ τὸ₂₀ → γεγονός₂₁
 pros hauton thaumazōn to gegonos
 P RF3ASM VPAP-SNM DASN VRAP-SAN
 4314 1438 2296 3588 1096

Jesus Encountered on the Road to Emmaus

24:13 And behold, on that same day, two of them were traveling to a
 Καὶ₁ ἰδοὺ₂ ἐν₆ → αὐτῇ₇ <τῇ₈ ἡμέρᾳ₉> δύο₃ ἐξ₄ αὐτῶν₅ ἦσαν₁₀ πορευόμενοι₁₁ εἰς₁₂ →
 kai idou en → autē tē hēmera dyo ex autōn ēsan poreuomenoi eis →
 CLN I P RP3DSFP DDSF NDSF XN P RP3GPM VIAI3P VPUAP-PNM P
 2532 2400 1722 846 3588 2250 1417 1537 846 2258 4198 1519

village named² Emmaus that was sixty stadia³ distant from
 κώμην₁₃ <ἧ₁₉ ὄνομα₂₀> Ἐμμαοῦς₂₁ → ▶14 ἑξήκοντα₁₆ σταδίου₁₅ ἀπέχουσιν₁₄ ἀπὸ₁₇
 kōmēn hē onoma Emmaous hexēkonta stadiou apechousan apo
 NASF RR-DSF NNSN NNSF XN NAPM VPAP-SAF P
 2968 3739 3686 1695 1835 4712 568 575

Jerusalem, 14 and they were conversing with one another about all these
 Ἱερουσαλὴμ₁₈ καὶ₁ αὐτοὶ₂ → ὁμίλουν₃ πρὸς₄ → ἀλλήλους₅ περὶ₆ πάντων₇ τούτων₁₀
 Ierusalēm kai autoi hōmiloun pros allēlous peri pantōn toutōn
 NGSF CLN RP3NPM VIAI3P P RC-APM P JGPN RD-GPN
 2419 2532 846 3656 4314 240 4012 3956 5130

things that had happened. 15 And it happened that while they were
 ← τῶν₈ → συμβεβηκότων₉ καὶ₁ → ἐγένετο₂ ← ἐν₃ αὐτοῦς₆ →
 tōn symbebēkōtōn kai → egeneto ← en autous →
 DGNP VRAP-PGN CLN VAMI3S P RP3APM
 3588 4819 2532 1096 1722 846

² Lit. "to which the name" ³ A "stade" or "stadium" (plur. "stadia") is about 607 ft (187 m)

conversing, < τῶ ₄ ὁμιλεῖν ₅ > tō homilein DDSN VPAN 3588 3656		and	discussing, καί ₇ συζητεῖν ₈ kai syzētein CLN VPAN 2532 4802		Jesus Ἰησοῦς ₁₁ Iēsous NNSM 2424	himself αὐτός ₁₀ autos RP3NSMP 846	also	approached and began to καί ₉ ἐγγίσας ₁₂ kai engisas CLN VAAP-SNM 2532 1448		←	→	→			
go συνεπορεύετο ₁₃ syneporeueto VIUI3S 4848		←	→	along with them, αὐτοῖς ₁₄ autois RP3DPM 846	16	but	their δὲ ₂ αὐτῶν ₄ de autōn CLC RP3GPM 1161 846		< οἱ ₁ ὀφθαλμοῖ ₃ > hoi ophthalmoi NNPM 3588	→	eyes ὀφθαλμοῖ ₃ ophthalmoi NNPM 3788	were prevented from ἐκρατοῦντο ₅ ekratounto VIPI3P 2902	μή ₇ mē BN 3361		
recognizing < τοῦ ₆ ἐπιγνώαι ₈ > tou epignōnai DGSN VAAN 3588 1921		him. αὐτόν ₉ auton RP3ASM 846	17	And	he said δὲ ₂ εἶπεν ₁ de eipen CLN VAI13S 1161 2036		to	them, πρὸς ₃ αὐτούς ₄ pros autous P RP3APM 4314 846		“What are these	matters		that οὗς ₉ hous RR-APM 3739		
you are discussing → → ἀντιβάλλετε ₁₀ antiballete VPAI2P 474		with	one	another	as you are πρὸς ₁₁ ἀλλήλους ₁₂ pros allēlous P RC-APM 4314 240		walking	along?” περιπατοῦντες ₁₃ peripatountes VPAP-PNM 4043		←	καί ₁₄ kai CLN 2532	→			
stood still, ἐστάθησαν ₁₅ estathēsan VAPI3P 2476		←	looking σκυθρωποὶ ₁₆ skytrophoi JNPM 4659	←	18	And	one of them, δὲ ₂ εἷς ₃ de heis CLN JNSM 1161 1520		named ⁴	Cleopas, ὀνόματι ₄ Κλεοπάς ₅ onomati Kleopās NDSN NNSM 3686 2810		answered	and ἀποκριθεὶς ₁ apokritheis VAPP-SNM 611	←	
said to him, εἶπεν ₆ πρὸς ₇ αὐτόν ₈ eipen pros auton VAI13S P RP3ASM 2036 4314 846		“Are you the only	one	living	near Jerusalem μόνος ₁₀ ← παροικεῖς ₁₁ monos ← paroikeis JNSM VPAI2S 3441 3939		and not	near Jerusalem ἐν Ἱερουσαλὴμ ₁₂ en Ierousalēm NASF 2419		καί ₁₃ kai CLN 2532	οὐκ ₁₄ ouk BN 3756				
knowing the things that have happened ἐγνώσ ₁₅ τὰ ₁₆ egnōs ta VAI12S DAPN 1097 3588		←	→	→	in it γενόμενα ₁₇ genomena VAMP-PAN 1096	in these	days?” ἐν ₁₈ αὐτῇ ₁₉ ἐν ₂₀ ταῦταις ₂₃ en autē en tautais P RP3DSF P RD-DPF 846 846 1722 3778		< ταῖς ₂₁ ἡμέραις ₂₂ > tais hēmerais DDPF NDPF 3588 2250						
19		And he said	to them, καί ₁ εἶπεν ₂ αὐτοῖς ₃ kai eipen autois CLN VAAI3S RP3DPM 2532 2036 846		“What things?”	So	they said Ποῖα ₄ δὲ ₆ οἱ ₅ εἶπαν ₇ Poia de hoi eipan CLN DNPV VAAI3P 4169 1161 3588 3004		to him,	“The things αὐτῷ ₈ τὰ ₉ autō Ta RP3DSM DAPN 846 3588					
concerning Jesus περὶ ₁₀ Ἰησοῦ ₁₁ peri Iēsou P NGSM 4012		the	Nazarene, τοῦ ₁₂ Ναζαρηνοῦ ₁₃ tou Nazarēnou DGSM NGSM 2424 3479		a man	who	was ἀνὴρ ₁₆ ὃς ₁₄ ἐγένετο ₁₅ anēr hos egeneto NNSM RR-NSM VAMI3S 435 3739 1096		a prophet,	powerful in προφήτης ₁₇ δυνατός ₁₈ ἐν ₁₉ prophētēs dynatos en NNSM JNSM P 4396 1415 1722					
deed and word ἔργω ₂₀ καί ₂₁ λόγῳ ₂₂ ergō kai logō NDSN CLN NDSM 2041 2532 3056		before	God ἐναντίον ₂₃ < τοῦ ₂₄ θεοῦ ₂₅ > enantion tou theou P DGSM NGSM 1726 2316		and	all the people, καί ₂₆ παντός ₂₇ τοῦ ₂₈ λαοῦ ₂₉ kai pantos tou laou CLN JGSM DGSM NGSM 2532 3956 3588 2992		20	and how	our τε ₂ ὅπως ₁ ἡμῶν ₁₀ te hopōs hēmōn CLK CSC RP1GP 5037 3704 2257					
chief < οἱ ₅ ἀρχιερεῖς ₆ > hoi archiereis DNPM NNPM 3588 749		←	←	priests and καί ₇ οἱ ₈ ἄρχοντες ₉ kai hoi archontes CLN DNPM NNPM 2532 3588 758	rulers	handed	him over to παρέδωκαν ₃ αὐτόν ₄ paredōkan auton VAI13P RP3ASM 3860 846		←	3	εἰς ₁₁ eis P 1519	→	a sentence of κρίμα ₁₂ krima NASN 2917		
death, θανάτου ₁₃ thanatou NGSM CLK 2288		and	crucified καί ₁₄ ἐσταύρωσαν ₁₅ kai estaurōsan CLN VAAI3P 2532 4717		him.	21	But	we were αὐτόν ₁₆ δὲ ₂ ἡμεῖς ₁ auton de hēmeis RP3ASM CLC RP1NP 846 1161 2249		were	hoping ἐλπίζομεν ₃ elpizomen VIAI1P 1679		that	he was the one ὅτι ₄ αὐτός ₅ ἐστίν ₆ ὁ ₇ hoti autos estin ho CSC RP3NSM VPAI3S DNSM 3754 846 2076 3588	

4 Lit. “by name”

who was going to redeem Israel. But in addition to all	→	→	μέλλων ⁸	→	λυτροῦσθαι ⁹	< τὸν ¹⁰	Ἰσραήλ ¹¹ >	ἀλλά ¹²	< γε ¹³	καί ¹⁴	σύν ¹⁵ >	→	πᾶσιν ¹⁶		
			mellōn VPAP-SNM 3195		lytrousthai VPMN 3084	ton DASM 3588	Israēl NASM 2474	alla CLC 235	ge TE 1065	kai BE 2532	syn P 4862		pasin JDPN 3956		
these things, this is the third day since ⁵ these things took	τούτοις ¹⁷	←	ταύτην ¹⁹	•	▶20	τρίτην ¹⁸	ἡμέραν ²⁰	< ἀγει ²¹	ἀφ' ²²	οὗ ²³ >	ταῦτα ²⁴	←	→		
	toutois RD-DPN 5125		tautēn RD-ASF 3778			tritēn JASF 5154	hēmeran NASF 2250	agei VP AIS 71	aph' P 575	hou RR-GSN 3739	tauta RD-NPN 5023				
place. 22 But also some women from among us astonished us, who were	ἐγένετο ²⁵	ἀλλά ¹	καί ²	τινες ⁴	γυναῖκές ³	ἐξ ⁵	←	ἡμῶν ⁶	ἐξέστησαν ⁷	ἡμᾶς ⁸	→	γερόμεναι ⁹			
	egeneto VAMIS 1096	alla CLC 235	kai BE 2532	tines JNPF 5100	gynaikes NNPF 1135	ex P 1537		hēmōn RP1GP 2257	exestēsan VA AISP 1839	hēmas RP1AP 2248		genomenai VAMP-PNF 1096			
at the tomb early in the morning, 23 and when they did not find his	ἐπὶ ¹¹	τὸ ¹²	μνημεῖον ¹³	ὀρθρίναι ¹⁰	←	←	←	καί ¹	→	→	▶3	μὲ ²	εὐρούσαι ³	αὐτοῦ ⁶	
	epi P 1909	to DASN 3588	mnēmeion NASN 3419	orthrinai JNPF 3720				kai CLC 2532				mē BN 3361	heurousai VAAP-PNF 2147	autou RP3GSM 846	
body, they came back saying they had seen even a vision of	< τὸ ⁴	σῶμα ⁵ >	→	ἦλθον ⁷	←	λέγουσαι ⁸	→	→	ἑώρακεναι ¹²	καί ⁹	→	ὄπτασιαν ¹⁰	→		
	to DASN 3588	sōma NASN 4983		ēlthon VA AISP 2064		legousai VPAP-PNF 3004			heōrakenai VRAN 3708	kai BE 2532		optasian NASF 3701			
angels, who said that he was alive! 24 And some of those with us	ἀγγέλων ¹¹	οἱ ¹³	λέγουσιν ¹⁴	•	αὐτὸν ¹⁵	→	ζῆν ¹⁶	καί ¹	τινες ³	→	τῶν ⁴	σύν ⁵	ἡμῖν ⁶		
	angelōn NGPM 32	hoi RR-NPM 3739	legousin VP AISP 3004		auton RP3ASM 846		zēn VPAN 2198	kai CLN 2532	tines RX-NPM 5100		tōn DGPM 3588	syn P 4862	hēmīn RP1DP 2254		
went out to the tomb and found it like this, just as the women had	ἀπηλθόν ²	←	ἐπὶ ⁷	τὸ ⁸	μνημεῖον ⁹	καί ¹⁰	εὗρον ¹¹	•	οὕτως ¹²	←	καθὼς ¹³	←	αἱ ¹⁵	γυναῖκες ¹⁶	▶17
	apēlthon VA AISP 565		epi P 1909	to DASN 3588	mnēmeion NASN 3419	kai CLN 2532	heuron VA AISP 2147		houtōs B 3779		kathōs CAM 2531		hai DNPF 3588	gynaikes NNPF 1135	
also said, but him they did not see.” 25 And he said to them, “Ο	καί ¹⁴	εἶπον ¹⁷	δὲ ¹⁹	αὐτὸν ¹⁸	→	▶21	οὐκ ²⁰	εἶδον ²¹	καί ¹	αὐτοῦ ²	εἶπεν ³	πρὸς ⁴	αὐτοῦ ⁵	ὁ ⁶	
	kai BE 2532	eipon VA AISP 2036	de CLC 1161	auton RP3ASM 846			ouk BN 3756	eidon VA AISP 1492	kai CLN 2532	autos RP3NSM 846	eipen VA AIS3S 2036	pros P 4314	autos RP3APM 846	ō I 5599	
foolish and slow in heart to believe in all that the prophets	ἀνόητοι ⁷	καί ⁸	βραδεῖς ⁹	τῇ ¹⁰	καρδίᾳ ¹¹	→	< τοῦ ¹²	πιστεῦειν ¹³ >	ἐπὶ ¹⁴	πᾶσιν ¹⁵	οἷς ¹⁶	οἱ ¹⁸	προφήται ¹⁹		
	anoētoi JVPM 453	kai CLN 2532	bradeis JVPM 1021	tē DDSF 3588	kardia NDSF 2588		toū DGSN 3588	pisteuein VPAN 4100	epi P 1909	pasin JDPN 3956	hois RR-DPN 3739	hoi DNPM 3588	prophētai NNPM 4396		
have spoken! 26 Was it not necessary that the Christ suffer these things and	→	ἐλάλησαν ¹⁷	→	▶3	οὐχί ¹	ἔδει ³	•	τὸν ⁵	χριστὸν ⁶	παθεῖν ⁴	ταῦτα ²	←	καί ⁷		
		elalēsan VA AISP 2980			ouchi TN 3780	edei VIAI3S 1163		ton DASM 3588	christon NASM 5547	pathein VAAN 3958	tauta RD-APN 5023		kai CLN 2532		
enter into his glory?” 27 And beginning from Moses and from all	εἰσελθεῖν ⁸	εἰς ⁹	αὐτοῦ ¹²	< τὴν ¹⁰	δόξαν ¹¹ >	καί ¹	ἀρξάμενος ²	ἀπὸ ³	Μωϋσέως ⁴	καί ⁵	ἀπὸ ⁶	πάντων ⁷			
	eiselthein VAAN 1525	eis P 1519	autou RP3GSM 846	tēn DASF 3588	doxan NASF 1391	kai CLN 2532	arxamenos VAMP-SNM 756	apo P 575	Mōuseōs NGSM 3475	kai CLN 2532	apo P 575	pantōn JGPM 3956			
the prophets, he interpreted to them the things concerning himself in all	τῶν ⁸	προφητῶν ⁹	→	διερμήνευσεν ¹⁰	→	αὐτοῖς ¹¹	τὰ ¹⁶	←	περὶ ¹⁷	ἑαυτοῦ ¹⁸	ἐν ¹²	πάσαις ¹³			
	tōn DGPM 3588	prophētōn NGPM 4396		diermēneusen VA AIS3S 1329		autois RP3DPM 846	ta DAPN 3588		peri P 4012	heautou RF3GSM 1438	en P 1722	pasais JDPF 3956			

⁵ Lit. "he spends from which"

the scriptures. 28 And they drew near to the village where they were going,
 ταῖς¹⁴ γραφαῖς¹⁵ Καὶ¹ → ἤγγισαν² ← εἰς³ τὴν⁴ κώμην⁵ οὓ⁶ → → ἐπορεύοντο⁷
 tais graphais kai → ēngisan eis tēn kōmēn hou → → epepouonto⁷
 DDPF NDPF CLN VAAI3P P DASF NASF B VIUI3P
 3588 1124 2532 1448 1519 3588 2968 3757 4198

and he acted as though he was going farther. 29 And they
 καὶ⁸ αὐτός⁹ προσεποιήσατο¹⁰ ← ← → → πορεύεσθαι¹² πορρώτερον¹¹ καὶ¹ →
 kai autos prosepoiēsato ← ← → → poreuesthai¹² porrōteron¹¹ kai →
 CLN RP3NSM VAMI3S VPUN B CLC
 2532 846 4364 4198 4208 2532

urged him strongly, saying, "Stay with us, because it is getting toward
 παρεβιάσαντο² αὐτόν³ ◀2 λέγοντες⁴ Μείνον⁵ μεθ'⁶ ἡμῶν⁷ ὅτι⁸ → ἐστίν¹¹ ← → πρὸς⁹
 parebiasanto auton ◀2 legontes Meionon meth' hēmōn hoti estin pros
 VAMI3P RP3ASM VAP-PNM VAAM2S P RP1GP CAZ VPAI3S
 3849 846 3004 3306 3326 2257 3754 2076 4314

evening, and by this time the day is far spent." And he went in to
 ἑσπέραν¹⁰ καὶ¹² ἡδὴ¹⁴ ← ← ἡ¹⁵ ἡμέρα¹⁶ → κέκλιεν¹³ ← καὶ¹⁷ → εἰσῆλθεν¹⁸ ← →
 hesperan kai edē hē hēmera keklikēn ← kai → eisēlthen
 NASF CLN B DNSF VRAI3S NNSF VRAI3S CLN CLN VAAI3S
 2073 2532 2235 3588 2250 2827 2532 1525

stay with them. 30 And it happened that when he reclined
 < τοῦ¹⁹ μείναι²⁰ > σύν²¹ αὐτοῖς²² καὶ¹ → ἐγένετο² ← ἐν³ αὐτόν⁶ < τῷ⁴ κατακλιθῆναι⁵ >
 < tou meinaī > syn autois kai → egeneto ← en auton < tō kataklithēnai >
 DGSN VAAN P RP3DPM CLN VAMI3S P RP3ASM DDSN VAPN
 3588 3306 4862 846 2532 1096 1722 846 3588 2625

at the table with them, he took the bread and gave thanks, and after
 ← ← ← μετ'⁷ αὐτόν⁸ ▶12 λαβὼν⁹ τὸν¹⁰ ἄρτον¹¹ ◀9 εὐλόγησεν¹² ← καὶ¹³ →
 ← ← ← met' auton ▶12 labōn ton arton ◀9 eulogēsēn ← kai →
 P RP3GPM VAAI3S VAAI3S NASM VAAI3S CLN
 3326 846 2983 3588 740 2127 2532

breaking it, he gave it to them. 31 And their eyes were opened,
 κλάσας¹⁴ • → ἐπέδιδου¹⁵ • → αὐτοῖς¹⁶ δε³ αὐτῶν¹ < οἱ⁴ ὀφθαλμοῖς⁵ > → διηνοιχθήσαν³
 klasas • → epēdidou • → autois de autōn hoi ophthalmoi → diēnoichthēsān
 VAAI3S VAAI3S VAAI3S CLN RP3GPM DNPM NNPM VAPI3P
 2806 1929 846 1161 846 3588 3788 1272

and they recognized him, and he became invisible to them. 32 And they said
 καὶ⁶ → ἐπέγνωσαν⁷ αὐτόν⁸ καὶ⁹ αὐτός¹⁰ ἐγένετο¹² ἀφαντος¹¹ ἀπ'¹³ αὐτῶν¹⁴ καὶ¹ → εἶπαν²
 kai → epegnōsan auton kai autos egeneto aphantos ap' auton kai → eipan
 CLN VAAI3P RP3ASM CLN RP3NSM VAMI3S JNSM P RP3GPM CLN VAAI3P
 2532 1921 846 2532 846 1096 855 575 846 2532 3004

to one another, "Were not our hearts burning within us while he was
 πρὸς³ → ἀλλήλους⁴ ἦν⁵ Οὐχὶ⁵ ἡμῶν⁸ < ἡ⁶ καρδιά > καίομένη⁹ ἐν¹¹ ἡμῖν¹² ὥς¹³ → →
 pros → allēlous ἦν Ouchi hēmōn < hē kardīa > kaiomenē en hēmin hōs → →
 P RC-APM VPAI3S TN RP1GP DNSF NNSF VPPP-SNF P RP1DP CAT
 4314 240 2258 3780 2257 3588 2588 2545 1722 2254 5613

speaking with us on the road, while he was explaining the scriptures to us?"
 ἐλάλει¹⁴ → ἡμῖν¹⁵ ἐν¹⁶ τῇ¹⁷ ὁδῷ¹⁸ ὥς¹⁹ → → διηνοίγειν²⁰ τὰς²² γραφάς²³ → ἡμῖν²¹
 elalei → hēmin en tē hodō hōs → → diēnoigēin tas graphas → hēmin
 VPAI3S RP1DP P DDSF NDSF CAT VPAI3S DAPF NAPF RP1DP
 2980 2254 1722 3588 3598 5613 1272 3588 1124 2254

33 And they got up that same hour and returned to Jerusalem and
 καὶ¹ ▶6 ἀναστάντες² ← → αὐτῇ³ < τῇ⁴ ὥρᾳ > ◀2 ὑπέστρεψαν⁶ εἰς⁷ Ἱερουσαλὴμ⁸ καὶ⁹
 kai ▶6 anastantes ← → autē < tē hōra > ◀2 hypēstrepsan eis Ierousalēm kai
 CLN VAAI3P VAAI3P RP3DSFP DDSF NDSF VAAI3P P NASF CLN
 2532 450 846 3588 5610 5290 1519 2419 2532

found the eleven and those with them assembled, 34 saying, • "The Lord
 εὗρον¹⁰ τοὺς¹² ἑνδεκα¹³ καὶ¹⁴ τοὺς¹⁵ σύν¹⁶ αὐτοῖς¹⁷ ἠθροισμένους¹¹ λέγοντας¹ ὅτι² ὁ³ κύριος⁶
 heuron tous hendeka kai tous syn autois ethroismenous legontas hoti ho kyrios
 VAAI3P DAPM XN CLN CLN DAPM P RP3DPM VRPP-PAM VPAP-PAM CSC DNSM NNSM
 2147 3588 1733 2532 3588 4862 846 4867 3004 3754 3588 2962

has really been raised, and has appeared to Simon!" 35 And they began describing
 ▶4 ὄντως³ → ἠγέρθη⁴ καὶ⁷ → ὠφθῆ⁸ → Σίμωνι⁹ καὶ¹ αὐτοῖς² → ἐξήγουnton³
 ▶4 ontōs → ēgērthē kai → ōphthē → Simōni kai autois → exēgounto
 B VPAI3S VPAI3S CLN VPAI3S NDSM CLN RP3NPM VIUI3P
 3689 1453 2532 3700 4613 2532 846 1834

what happened⁶ on the road, and how he was recognized by them in the breaking
 τὰ⁴ ἐν⁵ τῇ⁶ ὁδῷ⁷ και⁸ ὡς⁹ → → ἐγνώσθη¹⁰ → αὐτοῖς¹¹ ἐν¹² τῇ¹³ κλάσει¹⁴
 ta en tē hodō kai hōs → → egnōsthē → autois en tē klasei
 DAPN P DDSF NDSF CLN CSC VAPI35 RP3DPM P DDSF NDSF
 3588 1722 3588 3598 2532 5613 1097 846 1722 3588 2800

of the bread.

►16 τοῦ¹⁵ ἄρτου¹⁶
 tou artou
 DGSM NGSM
 3588 740

Jesus Appears to His Disciples

24:36 And while they were saying these things, he himself stood there

δὲ² ►4 αὐτῶν³ → λαλούντων⁴ Ταῦτα¹ ← ►6 αὐτὸς⁵ ἔστη⁶ ←
 de autōn lalountōn Tauta autos estē
 CLN VPAP-PGM RD-APN RP3NSMP VAAI3S
 1161 846 2980 5023 846 2476

among them.⁷ 37 But they were startled and became terrified, and thought
 <ἐν⁷ μέσῳ⁸> αὐτῶν⁹ δὲ² ►6 → πτοηθέντες¹ και³ γενόμενοι⁵ ἐμφοβοί⁴ ◀1 ἐδόκουν⁶
 en mesō autōn de ptoēthentes kai genomenoi emphoboi edokoun
 P JDSN RP3GPM CLC VAPP-PNM CLN VAMP-PNM JNPM VIAI3P
 1722 3319 846 1161 4422 2532 1096 1719 1380

they had seen a ghost. 38 And he said to them, "Why are you frightened?"

→ → θεωρεῖν⁸ → πνεῦμα⁷ και¹ → εἶπεν² → αὐτοῖς³ τί⁴ ἐστέ⁶ ← τεταραγμένοι⁵
 theōrein pneuma kai eipen autois ti este tetaragmenoi
 VPAN NASN CLN VAAI3S RP3DPM RI-ASN VPAI2P VRPP-PNM
 2334 4151 2532 2036 846 5101 2075 5015

And for what reason do doubts arise in your hearts? 39 Look

και⁷ διὰ⁸ τί⁹ ← ►11 διαλογισμοί¹⁰ ἀναβαίνουσιν¹¹ ἐν¹² ὑμῶν¹⁵ <τῇ¹³ καρδίᾳ¹⁴> ἴδετε¹
 kai dia ti ← ►11 dialogismoi anabainousin en hymōn tē kardia idete
 CLN P RI-ASN NNPM VPAI3P P RP2GP DDSF NDSF VAAI3P
 2532 1223 5101 1261 305 1722 5216 3588 2588 1492

at my hands and my feet, that I am I myself! Touch
 ← μου⁴ <τὰς² χεῖρας³> και⁵ μου⁸ <τοὺς⁶ πόδας⁷> ὅτι⁹ → εἰμι¹¹ ἐγώ¹⁰ αὐτός¹² ψηλαφήσατέ¹³
 mou tas cheiras kai mou tous podas hoti eimi egō autos psēlaphēsate
 RP1GS DAPF NAPF CLN RP1GS DAPM NAPM CSC VPAI1S RP1NS RP3NSMP VAAI3P
 3450 3588 5495 2532 3450 3588 4228 3754 1510 1473 846 5584

me and see, because a ghost does not have flesh and bones, as you

με¹⁴ και¹⁵ ἴδετε¹⁶ ὅτι¹⁷ → πνεῦμα¹⁸ ►23 οὐκ²² ἔχει²³ σάρκα¹⁹ και²⁰ ὀστέα²¹ καθὼς²⁴ →
 me kai idete hoti pneuma ouk echei sarka kai ostea kathōs
 RP1AS CLN VAAI3P CAZ NNSN BN VPAI3S NASF CLN NAPM CAM
 3165 2532 1492 3754 4151 3756 2192 4561 2532 3747 2531

see that I have.¹⁸ 40 And when he had said this, he showed them his

θεωρεῖτε²⁶ <ἐμέ²⁵ ἔχοντα²⁷> και¹ → → εἰπὼν³ τοῦτο² → ἔδειξεν⁴ αὐτοῖς⁵ τὰς⁶
 theōreite eme echonta kai eipōn touto edeixen autois tas
 VPAI2P RP1AS VPAP-SAM CLN VAAI3S RP3DPM DAPF
 2334 1691 2192 2532 2036 5124 1166 846 3588

hands and his feet. 41 And while they were still unbelieving because of

χεῖρας⁷ και⁸ τοὺς⁹ πόδας¹⁰ δὲ² ►3 αὐτῶν⁴ ►3 ἐτι¹ ἀπιστούντων³ ἀπὸ⁵ ←
 cheiras kai tous podas de autōn eti apistountōn apo
 NAPF CLN DAPM NAPM CLN RP3GPM B VPAP-PGM P
 5495 2532 3588 4228 1161 846 2089 569 575

joy and were marveling, he said to them, "Do you have anything to

<τῆς⁶ χαρᾶς⁷> και⁸ → θαυμαζόντων⁹ → εἶπεν¹⁰ → αὐτοῖς¹¹ → → Ἐχετε¹² τί¹³ →
 tes charas kai thaumazontōn eipen autois Echete ti
 DGSM NGSF CLN VPAP-PGM VAAI3S RP3DPM VPAI2P RX-ASN
 3588 5479 2532 2296 2036 846 2192 5100

eat⁹ here?" 42 So they gave him a piece of broiled fish, 43 and he

βρώσιμον¹⁴ ἐνθάδε¹⁵ δὲ² οἱ¹ ἐπέδωκαν³ αὐτῷ⁴ → μέρος⁷ → ὀπτοῦ⁶ ἰχθύος⁵ και¹ ►5
 brōsimon enthade de hoi epedōkan autō meros optou ichthys kai
 JASN BP CLN DNPM VAAI3P RP3DSM NASN JGSM NGSM
 1034 1759 1161 3588 1929 846 3313 3702 2486 2532

⁶ Lit. "the things" ⁷ Some manuscripts add "and said to them, 'Peace to you!'" ⁸ Lit. "you see me having" ⁹ Lit. "eatable"

took it and ate it in front of them.
 λαβῶν₂ • ◀2 ἔφαγεν₅ • → ἐνώπιον₃ → αὐτῶν₄
 labōn ephagen enōpion autōn
 VAAP-SNM VAAI3S RP3APM RP3GPM
 2983 5315 1799 846

Jesus Commissions His Disciples

24:44 And he said to them, “These are my words that I spoke to
 δε₂ → Εἶπεν₁ πρὸς₃ αὐτοῦς₄ Οὗτοι₅ • μου₈ <οἱ₆ λόγοι₇> οὓς₉ → ἐλάλησα₁₀ πρὸς₁₁
 de Eipen pros autous Houtoi mou hoi logoi hous elalēsa pros
 CLN VAAI3S P RP3APM RD-NPM RP1GS DNPM NNPM RR-APM VAAI1S P
 1161 2036 4314 846 3778 3450 3588 3056 3739 2980 4314

you while I was still with you, that everything that is written about me
 ὑμᾶς₁₂ → → ὦν₁₄ ἔτι₁₃ σὺν₁₅ ὑμῖν₁₆ ὅτι₁₇ πάντα₂₀ τὰ₂₁ → γεγραμμένα₂₂ περὶ₃₁ ἐμοῦ₃₂
 hymas on eti syn hymin hoti panta ta gegrammena peri emou
 RP2AP VPAP-SNM B P RP2DP CSC JAPAN DAPN VRPP-PAN P RP1GS
 5209 5607 2089 4862 5213 3754 3956 3588 1125 4012 1700

in the law of Moses and the prophets and psalms must be fulfilled.”
 ἐν₂₃ τῷ₂₄ νόμῳ₂₅ → Μωϋσέως₂₆ καὶ₂₇ → προφῆταις₂₈ καὶ₂₉ ψαλμοῖς₃₀ δεῖ₁₈ → πληρωθῆναι₁₉
 en tō nomō Mōuseōs kai prophētais kai psalmois dei plērōthēnai
 P DDSM NDSM NGSM CLN NDPM CLN NDPM VPAI3S VAPN
 1722 3588 3551 3475 2532 4396 2532 5568 1163 4137

45 Then he opened their minds to understand the scriptures, 46 and
 τότε₁ → διηνοιξεν₂ αὐτῶν₃ <τὸν₄ νοῦν₅> → <τοῦ₆ συνιέναι₇> τὰς₈ γραφάς₉ καὶ₁
 tote diēnoixen autōn ton noun tou synienai tas graphas kai
 B VAAI3S RP3GPM DASM NASM DGSN VPAN DAPF NAPF CLN
 5119 1272 846 3588 3563 3588 4920 3588 1124 2532

said to them, • “Thus it is written that the Christ would suffer and would
 εἶπεν₂ → αὐτοῖς₃ ὅτι₄ οὕτως₅ → → γέγραπται₆ • τὸν₈ χριστὸν₉ → παθεῖν₇ καὶ₁₀ →
 eipen autois hoti houtos gegraptai ton christon pathein kai
 VAAI3S RP3DPM CSC B VRI3S DASM NASM VAAAN CLN
 2036 846 3754 3779 1125 3588 5547 3958 2532

rise from the dead on the third day, 47 and repentance and the
 ἀναστῆναι₁₁ ἐκ₁₂ → νεκρῶν₁₃ ▶16 τῇ₁₄ τρίτῃ₁₅ ἡμέρᾳ₁₆ καὶ₁ μετάνοιαν₇ καὶ₈ →
 anastēnai ek nekron tē tritē hēmera kai metanoian kai
 VAAN P JGPM NDSF DDSF JDSF NDSF CLN NASF C
 450 1537 3498 3588 5154 2250 2532 3341 2532

forgiveness¹⁰ of sins would be proclaimed in his name to all
 ἀφεσίν₉ → ἁμαρτιῶν₁₀ → → κηρυχθῆναι₂ ἐπὶ₃ αὐτοῦ₆ <τῷ₄ ὀνόματι₅> εἰς₁₁ πάντα₁₂
 aphasin hamartiōn kērychthēnai epi autou tō onomati eis panta
 NASF NGPF VAPN NASF RP3GSM DDSN NDSN P RP3GSM DDSN NDSN P JAPAN
 859 266 2784 1909 846 3588 3686 1519 3956

the nations,¹¹ beginning from Jerusalem. 48 You are witnesses of these things.
 τὰ₁₃ ἔθνη₁₄ ἀρχάμενοι₁₅ ἀπὸ₁₆ Ἱερουσαλῆμ₁₇ ὑμεῖς₁ ἐστε₂ μάρτυρες₃ → τούτων₄ ←
 ta ethnē arxamenoi apo Ierusalēm hymeis este martyres toutōn
 DAPN NAPN VAMP-PNM P NGSF RP2NP VP-12P NNPM RD-GPN
 3588 1484 757 575 2419 5210 2076 3144 5130

49 And behold, I am sending out¹² what was promised by my Father
 καὶ₁ ἰδοὺ₂ ἐγώ₃ → ἐξαποστέλλω₄ ← τὴν₅ → ἐπαγγελίαν₆ ▶8 μου₉ <τοῦ₇ πατρός₈>
 kai idou egō exapostellō tēn epangelian mou tou patros
 CLN I RP1NS VPAI1S DASF NASF RP1GS DGSM NGSM
 2532 2400 1473 1821 3588 1860 3450 3588 3962

upon you, but you stay in the city until you are clothed with
 ἐφ’₁₀ ὑμᾶς₁₁ δεῖ₁₃ ὑμεῖς₁₂ καθίσατε₁₄ ἐν₁₅ τῇ₁₆ πόλει₁₇ <ἕως₁₈ οὓ₁₉> → → ἐνδύσησθε₂₀ →
 eph’ hymas de hymeis kathisate en tē polei heōs hou endysethe
 P RP2AP CLC RP2NP VAAM2P P DDSF NDSF P RR-GSN VAMS2P
 1909 5209 1161 5210 2523 1722 3588 4172 2193 3739 1746

power from on high.”
 δύναμιν₂₃ ἐξ₂₁ → ὑψους₂₂
 dynamin ex hypsous
 NASF P NGSN
 1411 1537 5311

¹⁰ Some manuscripts have “repentance for the forgiveness” ¹¹ The same Greek word can be translated “nations” or “Gentiles” depending on the context ¹² Some manuscripts have “am sending”

The Ascension

24:50 And he led them out as far as • Bethany, and lifting up his
 δε₂ → Ἐξήγαγεν₁ αὐτούς₃ ◀1 → ἕως₄ ◀ pros₅ Βηθανίαν₆ και₇ ἐπάρας₈ ◀ αὐτοῦ₁₁
 de Exegagen autous heōs pros Bēthanian kai eparas autou
 CLT VAAI3S RP3APM P NASF CLN VAAP-SNM RP3GSM
 1161 1806 846 2193 4314 963 2532 1869 846

hands, he blessed them. 51 And it happened that while he was
 <τὰς₉ χεῖρας₁₀> → εὐλόγησεν₁₂ αὐτούς₁₃ και₁ → ἐγένετο₂ ◀ ἐν₃ αὐτὸν₆ →
 tas cheiras eulogēsen autous kai egeneto en auton
 DAPF NAF VAAI3S RP3APM CLN VAMI3S P RP3ASM
 3588 5495 2127 846 2532 1096 1722 846

blessing them, he parted from them and was taken up into
 <τῷ₄ εὐλογεῖν₅> αὐτούς₇ → διέστη₈ ἀπ’₉ αὐτῶν₁₀ και₁₁ → ἀνεφέρετο₁₂ ◀ εἰς₁₃
 tō eulogein autous diestē ap’ autōn kai anephereto eis
 DDSN VPAN RP3APM VAAI3S P RP3GPM CLN VIPI3S P
 3588 2127 846 1339 575 846 2532 399 1519

heaven. 52 And they worshiped him and returned to Jerusalem
 <τὸν₁₄ οὐρανόν₁₅> και₁ αὐτοῖ₂ προσκυνήσαντες₃ αὐτὸν₄ ◀3 ὑπέστρεψαν₅ εἰς₆ Ἱερουσαλήμ₇
 ton ouranon kai autoi proskynēsantes auton hypēstrepsan eis Ierousalēm
 DASM NASM CLN RP3NPM VAAP-PNM RP3ASM VAAI3P P NASF
 3588 3772 2532 846 4352 846 5290 1519 2419

with great joy. 53 And they were continually¹³ in the temple courts
 μετὰ₈ μεγάλης₁₀ χαρᾶς₉ και₁ → ἦσαν₂ <διὰ₃ παντός₄> ἐν₅ τῷ₆ ἱερῷ₇ ◀
 meta megalēs charas kai ēsan dia pantos en tō hierō
 P JGSF NGSF CLN VIAI3P P JGSM P DDSN NDSN
 3326 3173 5479 2532 2258 1223 3956 1722 3588 2411

praising God.
 εὐλογοῦντες₈ <τὸν₉ θεόν₁₀>
 eulogountes ton theon
 VPAP-PNM DASM NASM
 2127 3588 2316

¹³ Lit. “through everything”